



S 80

WEB EDITION

دليل المالك

VÄLKOMMEN!

لزيادة استمتاعكم بالسيارة، نوصيكم بأن تتعرفوا جيداً على المعدات والتعليمات ومعلومات الصيانة الواردة في دليل المالك هذا.

نأمل أن تستمتعوا بسنوات عديدة من متعة القيادة في سيارتكم فولفو. تم تصميم هذه السيارة للحصول على أقصى مدى من السلامة والراحة لكم وللركاب. فسيارة فولفو تعد واحدة من أكثر السيارات أماناً في العالم. وقد تم تصميم السيارة فولفو أيضاً لملائمة جميع متطلباتكم الحالية الخاصة بالسلامة والبيئة.





١. مقدمة

١١	توفر هنا معلومات المالك.....
١٢	دليل المالك الرقمي في السيارة.....
١٤	الدعم والمعلومات بشأن السيارة على الإنترنت.....
١٤	قراءة دليل المالك.....
١٧	تسجيل البيانات.....
١٨	الملحقات والمعدات الإضافية.....
١٨	Volvo ID.....
٢٠	الفلسفة البيئية.....
٢٢	دليل المالك والبيئة.....
٢٢	الزجاج الرقائقي.....



٢. السلامة

٢٤	معلومات عامة عن أحزمة الأمان.....
٢٤	حزام الأمان - الارتداء.....
٢٥	حزام الأمان - الفك.....
٢٥	حزام الأمان - الحمل.....
٢٦	منبه حزام الأمان.....
٢٧	آلية شد حزام الأمان.....
٢٧	الأمان - رمز التحذير.....
٢٨	نظام الوسادة الهوائية.....
٢٩	الوسادة الهوائية في جانب السائق.....
٢٩	وسادة هوائية للراكب.....
٣٠	الوسادة الهوائية للراكب - التنشيط/الغاء التنشيط*.....
٣٢	الوسادة الهوائية الجانبية (SIPS).....
٣٣	الوسادة الهوائية الجانبية (SIPS) - مقعد الطفل/وسادة رفع الطفل.....
٣٣	الستائر القابلة للانتفاخ (IC).....
٣٤	معلومات عامة عن WHIPS (الحماية ضد شد الرقبة).....
٣٥	WHIPS - مقاعد الأطفال.....
٣٥	WHIPS - موضع الجلوس.....
٣٦	عند انتشار الأنظمة.....
٣٦	معلومات عامة عن وضع الأمان.....
٣٧	وضع الأمان - محاولة بدء السيارة.....
٣٨	وضع الأمان - تحريك السيارة.....



٣٨	معلومات عامة عن أمان الأطفال.....
٣٩	مقاعد الأطفال.....
٤٣	مقاعد الأطفال - الموضع.....
٤٤	مقعد الأطفال - ISOFIX.....
٤٤	ISOFIX - فئات الأحجام.....
٤٥	ISOFIX - أنواع مقاعد الأطفال.....
٤٧	مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية.....



١٠٤	البوصلة*.....
١٠٥	فتحة السقف*.....
١٠٦	التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة.....
١٠٧	نظرة عامة على القوائم - لوحة العدادات المندمجة.....
١٠٨	الرسائل.....
١٠٩	الرسائل - المعالجة.....
١٠٩	MY CAR.....
١١٠	حاسوب الرحلات.....
١١٢	حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المندمجة التناظرية.....
١١٥	حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المندمجة.....
١١٨	حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة*.....



٨٤	تدفئة* عجلة القيادة.....
٨٤	مفاتيح الإضاءة.....
٨٦	مصابيح الوضع.....
٨٦	مصابيح التشغيل في النهار.....
٨٧	الكشف عن الأنفاق*.....
٨٧	الضوء العالي/الخافت.....
٨٨	الضوء العالي النشط*.....
٨٩	مصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيتون*.....
٩٠	مصباح الضباب الخلفي.....
٩٠	مصابيح الفرامل.....
٩١	مؤشرات تحذير الخطر.....
٩١	مؤشرات الاتجاه.....
٩٢	الإضاءة الداخلية.....
٩٣	إضاءة الوصول إلى المنزل.....
٩٣	إضاءة الاقتراب.....
٩٤	المصابيح الأمامية - ضبط نمط المصابيح الأمامية.....
٩٨	الماسحات والغسلات.....
٩٩	النوافذ الكهربائية.....
١٠١	حاجب الشمس*.....
١٠١	مرايا الأبواب.....
١٠٢	النوافذ ومرايا الأبواب والرؤية الخلفية - التدفئة.....
١٠٣	مراة الرؤية الخلفية الداخلية.....



٠٣ أجهزة القياس والتحكم

٤٩	الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليسرى - نظرة عامة.....
٥٢	الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليمنى - نظرة عامة.....
٥٥	لوحة العدادات المندمجة.....
٥٥	لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة.....
٥٦	لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة.....
٥٩	موجه Eco وموجه الطاقة*.....
٦٠	لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر.....
٦١	لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير.....
٦٣	مبين درجة الحرارة الخارجية.....
٦٣	عداد مسافات الرحلة.....
٦٤	الساعة.....
٦٤	لوحة العدادات المندمجة - اتفاقية الترخيص.....
٦٥	الرموز الموجودة في الشاشة.....
٦٨	التوصوص المعروضة في لوحة العدادات المندمجة.....
٧٧	فولفو سينسوس (Volvo Sensus).....
٧٨	أوضاع المفقاح.....
٧٨	أوضاع المفقاح - الوظائف في مختلف المستويات.....
٧٩	المقاعد، الأمامية.....
٨٠	المقاعد، أمام - الكهربائية*.....
٨٢	المقاعد، الخلفية.....
٨٣	عجلة القيادة.....



٤. التحكم في المناخ

١٢٠	معلومات عامة عن التحكم في المناخ.....
١٢٠	درجة الحرارة الفعلية.....
١٢١	الحساسات - التحكم في المناخ.....
١٢١	جودة الهواء.....
١٢١	جودة الهواء - فلتر حجيرة الركاب.....
١٢٢	جودة الهواء - مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)*.....
١٢٢	جودة الهواء - IAQS*.....
١٢٢	جودة الهواء - المواد.....
١٢٣	إعدادات القائمة - التحكم في المناخ.....
١٢٣	توزيع الهواء في مقصورة الركاب.....
١٢٥	التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC.....
١٢٦	تدفئة المقاعد الأمامية*.....
١٢٦	تدفئة المقعد الخلفي*.....
١٢٧	تهوية المقاعد الأمامية*.....
١٢٨	المروحة.....
١٢٨	تنظيم أوتوماتيكي.....
١٢٨	التحكم في درجة حرارة مقصورة الركاب.....
١٢٩	تكييف الهواء.....
١٢٩	إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي.....
١٣٠	توزيع الهواء - إعادة تدوير.....
١٣٢	توزيع الهواء - جدول.....



٥. التحميل والتخزين

١٤٢	أماكن التخزين.....
١٤٤	كونسول نفقي.....
١٤٤	كونسول النفق - ولاعة السجائر والمنفضة*.....
١٤٤	صندوق القفازات.....
١٤٥	سجادات الزينة*.....
١٤٥	مرآة الزينة.....
١٤٥	كونسول النفق - مأخذ كهربائي ١٢ فولت.....
١٤٦	التحميل.....
١٤٧	التحميل - الأحمال الطويلة.....
١٤٧	التحميل - فتحة التزلج.....
١٤٨	حمل السقف.....
١٤٨	حلاقات تثبيت الحمولة.....
١٤٩	التحميل - حامل الحقبة*.....
١٤٩	مقيس كهربائي ١٢ فولت، حجيرة الحمولة*.....



٠٧ دعم السائق

١٧٦	الهيكل النشط - Four C*.....
١٧٦	قوة التوجيه القابلة للضبط*.....
١٧٧	نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل
١٧٧	نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل
١٧٩	والرسائل..... نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز
١٨١	معلومات علامات الطريق (RSI)*.....
١٨١	راجع "معلومات إشارات المرور (RSI) - التشغيل".....
١٨٣	معلومات إشارات المرور (RSI) - المحدوديات.....
١٨٤	مثبت السرعة*.....
١٨٤	مثبت السرعة* - التحكم في السرعة.....
١٨٥	مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد.....
١٨٦	نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة
١٨٦	مثبت السرعة* - التعطيل.....
١٨٦	مثبت السرعة التكييفي - ACC*.....
١٨٧	مثبت السرعة التكييفي* - الوظيفة.....
١٨٩	مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة.....
١٩٠	مثبت السرعة التكييفي* - إدارة السرعة.....
١٩١	مثبت السرعة التكييفي* - ضبط الفاصل الزمني.....
١٩٢	مثبت السرعة التكييفي* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد.....
١٩٣	مثبت السرعة التكييفي* - تجاوز سيارة أخرى.....
١٩٣	مثبت السرعة التكييفي* - تعطيل.....



١٦٤	القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح.....
١٦٥	القيادة بدون مفتاح* - إعدادات القفل.....
١٦٥	القيادة بدون مفتاح* - موقع الهوائي.....
١٦٦	القفل/فتح القفل - من الخارج.....
١٦٧	القفل/فتح القفل - من الداخل.....
١٦٧	فتح التهوية الشاملة.....
١٦٨	قفل/فتح قفل - صندوق القفازات.....
١٦٨	القفل/فتح القفل - باب صندوق الأمتعة.....
١٦٩	وضع الإقفال الشامل*.....
١٧٠	أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي.....
١٧١	أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي*.....
١٧١	الإنذار ALARM.....
١٧٢	مؤشر الإنذار.....
١٧٢	الإنذار - إعادة التفعيل الأوتوماتيكية.....
١٧٣	الإنذار - مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل.....
١٧٣	إشارات الإنذار.....
١٧٣	مستوى الإنذار المنخفض.....
١٧٤	النوع المرخص - نظام مفتاح تحكم عن بعد.....



٠٦ الأقفال والإنذار

١٥٢	مفتاح التحكم عن بعد.....
١٥٢	مفتاح جهاز التحكم عن بعد - فقد.....
١٥٣	مفتاح التحكم عن بعد - التخصيص*.....
١٥٤	القفل/فتح القفل - المؤشر.....
١٥٤	مانع الحركة.....
١٥٥	مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع*.....
١٥٥	وظائف مفتاح التحكم عن بعد.....
١٥٦	مفتاح التحكم عن بعد - النطاق.....
١٥٦	مفتاح جهاز التحكم عن بعد مع PCC* - الوظائف الفريدة
١٥٧	مفتاح جهاز التحكم عن بعد مع PCC* - المدى.....
١٥٨	سنون المفاتيح القابلة للفصل.....
١٥٨	سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل.....
١٥٩	سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب.....
١٥٩	قفل الخصوصية*.....
١٦١	مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية.....
١٦٢	القيادة دون مفتاح*.....
١٦٢	القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد.....
١٦٣	القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد.....
١٦٣	القيادة بدون مفتاح* - التداخل مع وظيفة مفتاح جهاز التحكم عن بعد.....
١٦٤	القيادة بدون مفتاح* - القفل.....
١٦٤	القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل.....



٢٣٣	.....التشغيل - *BLIS
٢٣٤	..... BLIS - الرموز والرسائل
٢٣٦	..... موافقة النوع - نظام الرادار



٢١٦	..... نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا
٢١٧	..... نظام التحذير من الاصطدام* - الرموز والرسائل
٢١٩	..... نظام تنبيه المسائق*
٢١٩	..... *Driver Alert Control (DAC)
٢٢٠	..... *Driver Alert Control (DAC) - التشغيل
٢٢١	..... *Driver Alert Control (DAC) - الرموز والرسائل
٢٢٢	..... تحذير مغادرة حارة السير (LDW)*
٢٢٢	..... تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة
٢٢٣	..... تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - التشغيل
٢٢٣	..... تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - المحدوديات
٢٢٤	..... مساعد حارة السير (LDW) - الرموز والرسائل
٢٢٥	..... نظام مساعد الوقوف*
٢٢٥	..... نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة
٢٢٦	..... نظام مساعد الوقوف* - في الخلف
٢٢٧	..... نظام مساعد الركن* - الأمام
٢٢٨	..... نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل
٢٢٨	..... نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات
٢٢٩	..... كاميرا مساعد الركن*
٢٣١	..... كاميرا مساعد الركن - الإعدادات
٢٣١	..... كاميرا مساعد الركن - المحدوديات
٢٣٢	..... *BLIS



١٩٣	..... مثبت السرعة التكيفي* - مساعد الصف
١٩٥	..... مثبت السرعة التكيفي* - تشغيل وظيفة مثبت السرعة
١٩٦	..... مستشعر الرادار
١٩٦	..... مستشعر الرادار - المحدوديات
١٩٨	..... مثبت السرعة التكيفي* - تتبع العطل والإجراء
١٩٩	..... مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل
٢٠١	..... تحذير المسافة*
٢٠٢	..... *Distance Alert - المحدوديات
٢٠٣	..... تحذير المسافة* - الرموز والرسائل
٢٠٤	..... City Safety™
٢٠٤	..... الوظيفة - City Safety™
٢٠٥	..... التشغيل - City Safety™
٢٠٦	..... المحدوديات - City Safety™
٢٠٧	..... City Safety™ - مستشعر الليزر
٢٠٩	..... City Safety™ - الرموز والرسائل
٢١٠	..... نظام التحذير من الاصطدام*
٢١٠	..... نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة
٢١٢	..... نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات
٢١٣	..... نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة
٢١٣	..... نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل
٢١٥	..... نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات



٢٧٤	الوقود - المعالجة.....
٢٧٥	الوقود - البنزين.....
٢٧٥	الوقود - الديزل.....
٢٧٦	مرشح جسيمات الديزل (DPF).....
٢٧٧	محول حفاز.....
٢٧٧	القيادة الاقتصادية.....
٢٧٨	القيادة مع مقطورة*.....
٢٧٩	القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس اليدوي.....
٢٧٩	القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس الأوتوماتيكي.....
٢٨٠	حلقة القطر/قضب القطر*.....
٢٨٠	قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين.....
٢٨١	قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات.....
٢٨٢	قضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك.....
٢٨٤	القطر.....
٢٨٥	حلقة القطر.....
٢٨٦	الاسترداد.....



٢٥٦	*Start/Stop - لا يتوقف المحرك.....
٢٥٧	*Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي.....
٢٥٨	*Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي.....
٢٥٩	*Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي.....
٢٥٩	*Start/Stop - الإعدادات.....
٢٦٠	*Start/Stop - الرموز والرسائل.....
٢٦٢	وضع القيادة ECO*.....
٢٦٣	فرامل القدم.....
٢٦٥	فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق.....
٢٦٥	فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية.....
٢٦٥	فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة.....
٢٦٦	فرامل الركن.....
٢٧٠	القيادة في الماء.....
٢٧٠	المسحونة الزائدة.....
٢٧١	القيادة مع فتح باب صندوق الأمتعة.....
٢٧١	زيادة التحميل - بطارية البادئ.....
٢٧٢	قبل القيادة لمسافات طويلة.....
٢٧٢	القيادة خلال الشتاء.....
٢٧٣	غطاء خزان الوقود - الفتح/الإغلاق.....
٢٧٣	غطاء خزان الوقود - الفتح اليدوي.....
٢٧٣	ملء الوقود.....



٨ - التشغيل والقيادة

٢٣٩	قفل الكحول*.....
٢٣٩	قفل الكحول* - الوظائف.....
٢٤٠	نظام اكتشاف الكحول* - التخزين.....
٢٤٠	نظام اكتشاف الكحول* - قبل تشغيل المحرك.....
٢٤١	نظام اكتشاف الكحول* - تنذر.....
٢٤٢	قفل الكحول* - الرسائل النصية.....
٢٤٣	تشغيل المحرك.....
٢٤٤	إيقاف تشغيل المحرك.....
٢٤٤	قفل عجلة القيادة.....
٢٤٤	بدء التشغيل عن بُعد (ERS)*.....
٢٤٥	بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل.....
٢٤٦	بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل.....
٢٤٧	بدء التشغيل بمساعدة بطارية.....
٢٤٨	صناديق التروس.....
٢٤٨	صندوق التروس اليدوي.....
٢٤٩	مؤشر تغيير التروس*.....
٢٥٠	صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic*.....
٢٥٢	مانع ذراع اختيار التروس.....
٢٥٤	مساعدة البدء على المرتفعات (HSA)*.....
٢٥٤	الدفع بجميع العجلات - (AWD)*.....
٢٥٤	*Start/Stop.....
٢٥٥	*Start/Stop - الوظيفة والتشغيل.....



٠٩ العجلات والإطارات

٢٨٨	العناية بالإطار.....
٢٨٩	الإطارات - اتجاه الدوران.....
٢٨٩	الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك.....
٢٩٠	الإطارات - ضغط الهواء.....
٢٩١	أبعاد العجلة والإطار.....
٢٩١	أبعاد الإطارات.....
٢٩٢	الإطارات - مؤشر الحمولة.....
٢٩٢	الإطارات - تقييمات السرعة.....
٢٩٣	مسامير العجلات.....
٢٩٣	الإطارات الشتوية.....
٢٩٤	تغيير العجلات - إزالة العجلات.....
٢٩٦	تغيير العجلات - التركيب.....
٢٩٧	مثلث التحذير.....
٢٩٧	الأدوات.....
٢٩٨	المرفاع*.....
٢٩٨	طقم الإسعافات الأولية*.....
٢٩٩	مراقبة ضغط الإطار*.....
٢٩٩	مراقبة الإطارات (TM)*.....
٣٠١	إصلاح الثقوب عند الطوارئ*.....
٣٠١	طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - الموضع.....
٣٠١	طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - نظرة عامة.....
٣٠٢	إصلاح ثقب العجلة الطوارئ* - التشغيل.....



١٠ الصيانة والخدمة

٣٠٧	برنامج خدمة فولفو.....
٣٠٧	حجز الخدمة والإصلاح*.....
٣٠٩	رفع السيارة.....
٣١١	غطاء المحرك - الفتح والإغلاق.....
٣١١	حجرة المحرك - نظرة عامة.....
٣١٢	حجرة المحرك - الفحص.....
٣١٣	زيت المحرك - عام.....
٣١٤	زيت المحرك - الفحص والتعبئة.....
٣١٧	سائل التبريد - المستوى.....
٣١٧	سائل الفرامل والقابض - المستوى.....
٣١٨	سائل التوجيه المعزز - المستوى.....
٣١٨	نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها.....
٣١٩	استبدال المصباح - عام.....
٣٢٠	استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية.....
٣٢٠	استبدال المصباح - غطاء مصابيح الضوء العالي/الخافت.....
٣٢١	استبدال المصابيح - الضوء الخافت.....
٣٢١	استبدال المصابيح - الضوء العالي.....
٣٢٢	استبدال المصابيح - الضوء العالي الإضافي.....
٣٢٢	استبدال المصباح - مؤشرات الاتجاه الأمامية.....
٣٢٢	استبدال المصباح - المصباح الخلفي.....
٣٢٣	استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية.....
٣٢٣	استبدال المصباح - إضاءة لوحة الأرقام.....



A-Z

١٢ فهرس أبجدي

٣٦٨ فهرس أبجدي

01 10
00 11

١١ المواصفات

٣٥٣	تصميمات النوع.....
٣٥٦	الأبعاد.....
٣٥٧	الأوزان.....
٣٥٨	سعة القطر وحمل كرة القطر.....
٣٥٩	مواصفات المحرك.....
٣٦٠	زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية.....
٣٦١	زيت المحرك - الدرجة والحجم.....
٣٦٢	سائل التبريد - الدرجة والحجم.....
٣٦٣	سائل صندوق التروس - الدرجة والحجم.....
٣٦٤	سائل الفرامل - الدرجة والحجم.....
٣٦٤	سائل التوجيه المعزز - الدرجة.....
٣٦٥	خزان الوقود - السعة.....
٣٦٦	مواصفات مكيف الهواء.....
٣٦٦	استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون.....
٣٦٧	الإطارات - ضغط الإطار المعتمد.....

W

٣٢٤	استبدال المصباح - الإضاءة في حجيرة الحمولة.....
٣٢٤	استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة.....
٣٢٤	المصابيح - المواصفات.....
٣٢٥	شفرتا الماسحة.....
٣٢٧	سائل الغسل - التعبئة.....
٣٢٧	بطارية البادئ - عام.....
٣٢٨	البطارية - الرموز.....
٣٢٩	بطارية البادئ - الاستبدال.....
٣٣٠	البطارية - Start/Stop.....
٣٣٣	نظام كهربائي.....
٣٣٣	المصابير - عام.....
٣٣٥	المصهرات في مقصورة المحرك.....
٣٣٩	المصابير - أسفل صندوق القفازات.....
٣٤١	المصابير - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات.....
٣٤٢	المصهرات في حجيرة الحمولة.....
٣٤٥	المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك.....
٣٤٧	غسيل السيارة.....
٣٤٨	التلميع والتشميع.....
٣٤٩	الماء والطبقة المقاومة للأوساخ.....
٣٤٩	مقاومة الصدأ.....
٣٤٩	التنظيف من الداخل.....
٣٥٠	تلف الطلاء.....

مقدمة



معلومات ذات صلة

- دليل المالك الرقمي في السيارة (ص. ١٢)
- الدعم والمعلومات بشأن السيارة على الإنترنت (ص. ١٤)
- قراءة دليل المالك (ص. ١٤)

معلومات المالك المطبوعة

الملحق التكميلي المطبوع

دليل المالك المطبوع في السيارة عبارة عن ملحق تكميلي لدليل المالك الرقمي^١ ويحتوي على معلومات ونصوص مهمة عن المصبرات الكهربائية بالإضافة إلى المواصفات. كما يحتوي كذلك على تعليمات قد تكون في المتناول في حالة تعذر قراءة المعلومات في الشاشة المركزية لأسباب عملية. راجع كيفية تكوين دليل المالك في قراءة دليل المالك .

Quick Guide

يتوفر كذلك Quick Guide في صورة مطبوعة تساعدك على التعرف على أكثر الوظائف شيوعًا في السيارة.

مزيد من معلومات المالك في تنسيق مطبوع

على حسب مستوى التجهيز المحدد والسوق وخلافه. قد تتوفر معلومات إضافية للمالك في صورة مطبوعة بالسيارة. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع وكامل^٢. اتصل بوكيل فولفو لطلب دليل المالك المطبوع أو الملحق التكميلي له.

تغيير اللغة في شاشة السيارة

قد يعني تغيير اللغة في شاشة السيارة أن بعض المعلومات لا تتطابق مع التشريعات وقوانين الدولة أو القوانين المحلية.

تتوفر هنا معلومات المالك

يتوفر دليل المالك في شاشة السيارة وعلى هيئة تطبيق للمحمول وفي صفحة دعم فولفو. يوجد Quick Guide في صندوق القفازات كما يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك يحتوي على مواصفات ومعلومات بخصوص المصاهر الكهربائية. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع وكامل .

معلومات المالك الرقمية

في شاشة السيارة

تتوفر نسخة رقمية من دليل المالك في شاشة السيارة. المعلومات يمكن البحث من خلالها وكذلك يمكن تقسيمها إلى فئات مختلفة.

مزيد من المعلومات في دليل المالك الرقمي بالسيارة.

على هيئة تطبيق للمحمول

يتوفر كذلك دليل مالك رقمي على هيئة تطبيق للمحمول يمكن تنزيله على سبيل المثال من App Store. ويحتوي التطبيق على فيديو بالإضافة إلى خيارات التصفح البصري مع صور داخلية وخارجية للسيارة. من السهل التنقل بين الأقسام المختلفة في دليل المالك كما يمكن البحث من خلال المحتوى. مزيد من المعلومات عن دليل المالك في أجهزة المحمول .

على الويب

يمكن الوصول إلى دليل المالك من صفحة دعم فولفو،

support.volvocars.com إما عبر الإنترنت أو بتنسيق

PDF. في صفحة الدعم توجد كذلك فيديوهات وإرشادات خطوة بخطوة للخدمات المتصلة بالإنترنت والوظائف على سبيل المثال. تتوفر الصفحة في معظم الأسواق. مزيد من المعلومات في الدعم ومزيد من المعلومات عن السيارة على الإنترنت.



مهم

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة على الطرق واتباع القوانين واللوائح واجبة التطبيق. من المهم أيضًا صيانة السيارة والتعامل معها طبقًا لتوصيات فولفو الواردة ضمن دليل معلومات المالك.

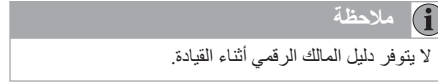
إذا كان هناك اختلاف بين المعلومات الظاهرة على الشاشة وفي الدليل المطبوع، تسري دائمًا المعلومات المطبوعة.

^١ كما يتوفر دليل مطبوع وكامل مع السيارة في الأسواق التي لا يتوفر بها دليل مالك على الشاشة.
^٢ هذا الدليل مرفق بالسيارة من البداية في الأسواق غير المزودة بدليل مالك على الشاشة.

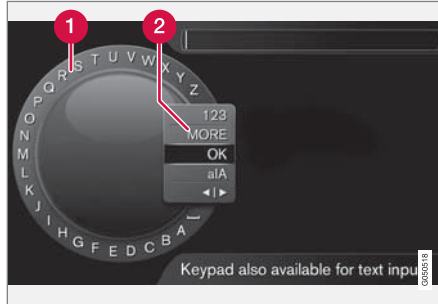
٢. تابع مع الحرف التالي وهكذا.
٣. لتغيير وضع الإدخال لأرقام أو رموز خاصة أو لإجراء بحث، أدر **TUNE** إلى أحد الخيارات (انظر الإيضاح في الجدول التالي) في القائمة لتغيير وضع الإدخال (2) واضغط على **OK/MENU**.

قم بالتغيير بين الأحرف والأرقام بواسطة OK/MENU .	123 ABC
قم بالتغيير للرموز الخاصة بواسطة OK/MENU .	MORE
قم بإجراء عملية البحث. أدر TUNE لتحديد موضوع في نتيجة البحث، واضغط OK/MENU للذهاب إلى الموضوع.	OK
التبديل بين الأحرف العليا والأحرف الصغرى بواسطة OK/MENU .	a|A
التغيير من عجلة الأحرف الدوارة إلى حقل البحث. حرك المؤشر باستدراك TUNE . حذف أي أخطاء كتابية باستخدام EXIT . للرجوع إلى عجلة الأحرف الدوارة، اضغط OK/MENU .	◀ ▶
تجدد الإشارة إلى أن أزرار الأرقام والحروف في لوحة التحكم يمكن استخدامها للتعديل في حقل البحث.	

حدد رمز المعلومات في الجانب السفلي الأيمن للحصول على المعلومات عن دليل المالك الرقمي.



بحث



البحث باستخدام عجلة الأحرف الدوارة.

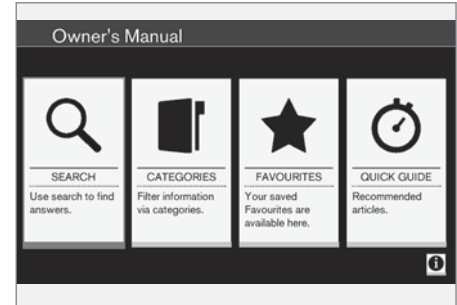
- 1 قائمة الحروف.
 - 2 تغيير وضع الإدخال (راجع الجدول التالي).
- استخدم عجلة الأحرف الدوارة لإدخال مصطلح بحث، مثل "حزام الأمان".
١. أدر **TUNE** للحرف المطلوب، واضغط على **OK/MENU** للتأكيد. يمكن أيضًا استخدام أزرار الأرقام والحروف الموجودة بلوحة التحكم في الكونسول المركزي.

دليل المالك الرقمي في السيارة

يمكن قراءة دليل المالك على الشاشة بالسيارة ٣. يمكن البحث في المحتوى ومن السهل التنقل بين الأقسام المختلفة.

افتح دليل المالك الرقمي - اضغط على زر **MY CAR** بالكونسول المركزي، اضغط **OK/MENU** وحدد **Owner's manual**.

للتنقل الأساسي، راجع "تشغيل النظام". راجع ما يلي لمزيد من الوصف التفصيلي.

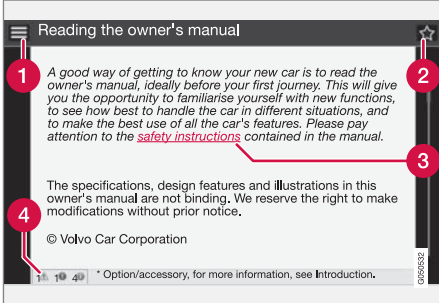


دليل المالك، صفحة البدء.

هناك أربعة خيارات لإيجاد المعلومات في دليل المالك الرقمي:

- **Search (بحث)** - وظيفة البحث لإيجاد موضوع.
- **Categories (فئات)** - جميع الموضوعات مصنفة في فئات.
- **Favourites (المفضلات)** - الوصول السريع إلى الموضوعات المميزة كمفضلات.
- **الدليل السريع** - مجموعة مقالات لأشهر الوظائف.

التنقل داخل موضوع



1 الصفحة الرئيسية - توصلك إلى صفحة البداية في دليل المالك.

2 المفضلة - إضافة/إزالة مقالة من المفضلة. يمكنك كذلك الضغط على زر FAV في الكونسول المركزي لإضافة/إزالة مقالة من المفضلة.

3 رابط مميز - يؤدي إلى مقالة مرتبطة.

4 نصوص خاصة - إذا كانت المقالة تحتوي على نصوص ملاحظات مهمة أو التحذير فسيتم عرض الرمز المناسب هنا بالإضافة إلى عدد هذه النصوص في المقالة.

أدر TUNE للتنقل بين الروابط أو التمرير داخل الموضوع. عند تمرير الشاشة إلى بداية/نهاية المقالة يمكن الوصول إلى خيارات الصفحة الرئيسية والمفضلة من خلال التمرير خطوة لأعلى/لأسفل. اضغط على OK/MENU لتنشيط التحديد/الرابط المميز. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

أدر TUNE للتنقل إلى شجرة الفئات واضغط OK/MENU لفتح فئة - مختارة أو موضوع - مختار. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

المفضلات

توجد هنا المقالات المحفوظة في المفضلة. لتحديد مقالة ووضعها في المفضلة، راجع العنوان "التنقل في مقالة" أدناه.

أدر TUNE للتنقل في قائمة المفضلات ثم اضغط OK/MENU لفتح مقالة. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

الدليل السريع

توجد هنا مجموعة مقالات للتعرف على أهم وظائف السيارة. يمكن الوصول إلى المقالات كذلك عن طريق الفئات، ولكنها مجموعة هنا للوصول السريع.

أدر TUNE للتنقل في الدليل السريع ثم اضغط OK/MENU لفتح مقالة. اضغط EXIT للرجوع إلى المنظر السابق.

الإدخال باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية



لوحة المفاتيح الرقمية.

طريقة أخرى لإدخال الأحرف هي استخدام أزرار الكونسول المركزي 9-0 و* و#.

عند الضغط على 9 على سبيل المثال، يظهر شريط يحتوي على كل الأحرف أسفل الزر، مثال W وX وY وZ و9. الضغط السريع على الزر ينقل المؤشر خلال هذه الأحرف.

● توقف بالمؤشر على الحرف المطلوب لتتمكن من تحديده - يتم عرض الحرف على سطر الإدخال.

● حذف/تراجع باستخدام EXIT.

لإدخال رقم، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطابق.

الفئات

الموضوعات الواردة في دليل المالك مقسمة إلى فئات رئيسية وفئات فرعية. وقد تجد نفس الموضوع في العديد من الفئات الفرعية المتعلقة به وذلك من أجل سهولة البحث.

الدعم والمعلومات بشأن السيارة على الإنترنت

توجد معلومات إضافية بخصوص السيارة في موقع ويب سيارات فولفو وصفحة الدعم. من خلال موقع الويب، يمكنك التصفح في My Volvo وهي صفحة ويب شخصية لكل ما يخصك ويخص سياراتك فولفو.

الدعم على الإنترنت

انتقل إلى support.volvocars.com أو استخدام رمز QR أدناه لزيارة الصفحة. تتوفر صفحة الدعم في معظم الأسواق.



رمز QR الذي يؤدي إلى صفحة الدعم.

المعلومات على صفحة الدعم يمكن البحث من خلالها وكذلك يمكن تقسيمها إلى فئات مختلفة. يتوفر هنا دعم للخيارات المرتبطة على سبيل المثال بالخدمات المتصلة بالإنترنت والوظائف و Volvo On Call (VOC)* ونظام الملاحة* والتطبيقات. فيديو وإرشادات تفصيلية توضح الإجراءات المختلفة، مثل كيفية توصيل السيارة بالإنترنت عن طريق الهاتف المحمول.

معلومات يمكن تنزيلها من صفحة الدعم

الخرائط

بخصوص السيارات المزودة بخيار Sensus Navigation*، توجد إمكانية تنزيل الخرائط من صفحات الدعم.

التطبيقات المحمولة

في موديلات محددة من فولفو في عام ٢٠١٤ و ٢٠١٥، يتوفر دليل المالك على شكل تطبيق. يمكن الدخول إلى تطبيق VOC* من هنا.

أدلة المالك من موديلات السنوات السابقة

تتوفر أدلة المالك من موديلات السنوات السابقة هنا في ملفات PDF. يمكن الوصول إلى Quick Guide والملحق التكميلي من صفحة الدعم. حدد موديل السيارة وسنة الصنع لتتمكن من تنزيل الإصدار المطلوب.

جهة الاتصال

في صفحة الدعم توجد معلومات جهة الاتصال لخدمة العملاء وأقرب وكيل فولفو.

صفحة My Volvo على الإنترنت

في الموقع www.volvocars.com يمكنك التنقل إلى موقع ويب My Volvo وهي صفحة ويب شخصية لك ولسيارتك.

تفضل بإنشاء Volvo ID شخصية، وسجل الدخول إلى موقع ويب My Volvo لتحصل على نظرة عامة عن الخدمات والاتفاقيات والضمانات وغيرها من الأمور. في موقع ويب My Volvo توجد كذلك معلومات عن الملحقات والبرامج المتاحة لطرز سياراتك.

معلومات ذات صلة

- Volvo ID (ص. ١٨)

قراءة دليل المالك

من الطرق الجيدة للتعرف على سيارتك الجديدة هي قراءة دليل المالك، قبل قيادة السيارة لأول مرة.

تتيح قراءة دليل المالك لك فرصة التعرف على الوظائف الجديدة ومعرفة أفضل السبل للتعامل مع السيارة في المواقف المختلفة، وللاستفادة المثلى من جميع ميزات السيارة. يرجى بذل المزيد من الانتباه لتعليمات السلامة الموجودة في دليل المالك.

إننا نعمل جاهدين بصورة مستمرة على تحسين جودة منتجاتنا. قد يترتب على التعديلات التي نجريها اختلاف في الأوصاف والرسومات الواردة في دليل المالك عن ما هو موجود فعلياً في السيارة. نحتفظ بحق القيام بتعديلات دون إخطار مسبق.

© Volvo Car Corporation

مهم

لا تخرج هذا الكتيب من السيارة - في حال واجهتك مشكلة فيدون هذا الدليل لن تجد المعلومات المتعلقة بكيفية ومكان البحث عن المساعدة المختصة.

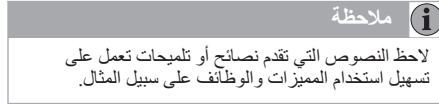
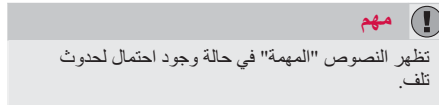
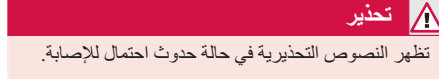
تحذير بوقوع إصابة شخصية



رموز ISO سوداء على مجال الرمز الأصفر، النص/الصورة الأبيض على مجال الرسالة السوداء. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية بالغة أو الوفاة في حالة تجاهل التحذير.

وفي حالة عدم التأكد من المكونات القياسية أو الاختيارية/الملحقات، اتصل بأحد وكلاء فولفو.

نصوص خاصة



الحاشية

يوجد في دليل المالك معلومات الحواشي الموجودة في أسفل الصفحة. وهذه المعلومات هي إضافة للنص الذي يشير إليها بالرقم. وإذا كانت الحاشية تشير إلى النص في الجدول وتستخدم الأحرف بدلاً من الأرقام المشار إليها.

نصوص الرسائل

توجد في السيارة شاشات تعرض نصوص القوائم ونصوص الرسائل. قد يختلف مظهر هذه النصوص في دليل المالك عن مظهر النص العادي. أمثلة لنصوص القوائم ونصوص الرسائل:

Media و Sending location.

ملصقات

تحتوي السيارة على أنواع مختلفة من الملصقات المصممة لنقل المعلومات الهامة بطريقة بسيطة وواضحة. تحتوي الملصقات في السيارة على درجات أهمية متفاوتة بالنسبة للتحذيرات/معلومات.

دليل المالك في الأجهزة المحمولة



الخيارات/الملحقات

تحمل كل أنواع الخيارات/الملحقات علامة النجمة*.

بالإضافة إلى التجهيزات القياسية، فإن هذا الدليل يصف خيارات المعدات المركبة من المصنع وبعض الملحقات الأخرى (تجهيزات إضافية مركبة).

التجهيزات الموصوفة في دليل المالك لا تتوفر في جميع طرز السيارات - فهذه الطرز تحتوي على تجهيزات مختلفة بناءً على عمليات التكيف بما يفي باحتياجات مختلف الأسواق والقوانين والقواعد القومية أو المحلية السارية.

خطر الإضرار بالملكات



رموز ISO بيضاء ونص أبيض/صورة بيضاء على مجال التحذير الأسود أو الأزرق ومجال الرسالة. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث تلف بالملكات في حالة تجاهل التحذير.

معلومات



رموز ISO البيضاء ونص/صورة على مجال الرسالة السوداء.

ملاحظة

لم يتم تصميم الملصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكل وموضع الملصقات بشكل تقريبي في السيارة. المعلومات التي تنطبق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصق الموجودة في سيارتك.

قوائم الطرق

الإجراءات التي يجب اتخاذها بترتيب معين يتم ترقيمها في دليل المالك.

قوائم المواضع

تستخدم الدوائر الحمراء المحتوية على الأرقام في الصور العامة حيث تجري الإشارة إلى المكونات المختلفة. ثم يأتي الرقم في قائمة المواضع المعنية المرتبطة بالشكل الذي يصف ذلك العنصر.

قوائم النقاط

تستخدم قائمة النقاط عندما توجد قائمة نقاط في دليل المالك.

مثال:

- سائل التبريد
- زيت المحرك

معلومات ذات صلة

تشير المعلومات المرتبطة إلى مقالات أخرى تحتوي على معلومات وثيقة الصلة بالموضوع مدار الحديث.

الصور

الصور في الدليل هي صور تخطيطية أحياناً وقد تختلف عن مظهر السيارة وذلك حسب مستوى الأجهزة والسوق.

1 عندما تكون هناك مجموعة من الصور التوضيحية للتعليمات المتتالية، ترقم كل خطوة بنفس الترتيب بحيث توافق الصورة التوضيحية.

A هناك قوائم بها أحرف مجاورة لسلسلة من الرسوم التوضيحية التي لا يمثل فيها ترتيب التعليمات أهمية.

T تستخدم الأسهم التي تعرض مرقمة وغير مرقمة لتوضيح التحرك.

A تستخدم الأسهم مع الأحرف لتوضيح التحرك عندما لا يكون لتبديل الترتيب أية أهمية.

عندما لا تكون هناك مجموعة من الصور التوضيحية للتعليمات المتتالية، فإن الخطوات المختلفة ترقم بالأرقام العادية.

وإمكانية الوصول إلى السيارة وإلى نظام EDR كي تتمكن الجهة من الاستفادة بالبيانات التي تم تسجيلها.

بالإضافة إلى نظام EDR، السيارة مجهزة بعدد من أجهزة الكمبيوتر المصممة لإجراء فحوصات دورية ومراقبة عمل السيارة. ويمكن لهذه الأجهزة تسجيل بيانات أثناء ظروف القيادة العادية، ولكن على وجه الخصوص تسجيل الأخطاء التي تؤثر في عمل السيارة ووظيفتها، أو بعد تنشيط وظيفة مساعدة السائق النشطة (مثل City Safety ووظيفة الفرملة الأوتوماتيكية).

بعض البيانات التي تم تسجيلها يكون ضرورياً لتمكين فنيي الخدمة والصيانة من تشخيص وعلاج أي أخطاء تقع في السيارة. كما أن المعلومات التي تم تسجيلها تكون ضرورية لتمكين فولفو من تلبية المتطلبات القانونية التي فرضها القانون والسلطات الحكومية. يتم حفظ المعلومات المسجلة في السيارة داخل جهاز الكمبيوتر لحين إجراء الخدمة أو الإصلاح للسيارة.

إضافة لما سبق، يمكن استخدام المعلومات المسجلة بصورة شاملة في الأبحاث وعمليات تطوير المنتجات بغرض إجراء تحسينات مستمرة على أنظمة الأمان والجودة في سيارات فولفو.

لن تساهم فولفو في الإفصاح عن المعلومات المذكورة أعلاه إلى طرف ثالث بدون موافقة سائق السيارة، والتزاماً من فولفو بالتشريعات والقوانين الوطنية، قد تضطر الشركة للإفصاح عن معلومات بهذا الشأن إلى الشرطة أو أي جهة قانونية أخرى شريطة حصولها على الإذن القانوني. لقراءة البيانات التي تم تسجيلها يلزم توفر تجهيزات تقنية خاصة متوفرة لدى فولفو ولدى الورشات التي لديها اتفاقيات مع فولفو. تتحمل فولفو مسؤولية تخزين المعلومات التي تنتقل إليها أثناء الخدمة والصيانة ومعالجتها بأسبب آمن وأن تكون هذه المعالجة متوافقة مع المتطلبات القانونية السارية. للمزيد من المعلومات - اتصل بوكيل فولفو.

تسجيل البيانات

كجزء من إجراءات السلامة وضمان الجودة في فولفو، يتم تسجيل معلومات معينة في السيارة حول تشغيل المركبة، والوظيفة والوقائع.

هذه السيارة مزودة بوظيفة "Event Data Recorder" (EDR). الغرض الأساسي من هذه الوظيفة هو تسجيل والاحتفاظ بالبيانات المتعلقة بالحوادث المرورية أو المواقف التي تتعرض فيها السيارة لمواقف مشابهة بحالات التصادم، كالمرات التي تنتفخ فيها الوسائد الهوائية أو التي ترتطم فيها السيارة بعقبة على الطريق. ويتم تسجيل البيانات بغرض تحليل كيفية عمل أنظمة السيارة في هذه النوعية من المواقف. تم تصميم EDR لتسجيل البيانات المتعلقة بديناميكيات السيارة وأنظمة الأمان لفترة قصيرة غالباً ما لا تتعدى ٣٠ ثانية.

نظام EDR في هذه السيارة مصمم لتسجيل البيانات المتعلقة بما يلي في حالة وقوع حوادث مرورية أو مواقف شبيهة بحالات التصادم:

- كيفية عمل الأنظمة المختلفة في السيارة
- هل تم تركيب/شد أحزمة الأمان للسائق والراكب
- استخدام السائق لدواسة السرعة أو دواسة الفرامل
- سرعة سير السيارة

تستطيع هذه المعلومات أن تساعدنا بصورة أفضل في فهم الملاحظات التي تقع فيها الحوادث المرورية والإصابات والتلفيات. لا يقوم نظام EDR بتسجيل البيانات في حالة وقوع الحوادث البسيطة جداً. كما لا يسجل EDR أي بيانات أثناء ظروف القيادة العادية. وبالمثل فالنظام لا يسجل أي بيانات عن هوية قائد السيارة أو الموقع الجغرافي الذي وقع فيه الحادث أو الذي كان سيقع فيه الحادث. ومع ذلك فإن جهات أخرى مثل الشرطة قد تستعين بالبيانات التي تم تسجيلها بالإضافة إلى نوعية المعلومات الروتينية التي يتحدد على أساسها شخصية قائد السيارة وذلك بعد وقوع حادث مروري. يلزم توفر تجهيزات خاصة

تابع

يوجد هذا الرمز في أقصى جزء سفلي جهة اليمين عندما تكون هناك بقية للمقالة على الصفحة التالية.

بقية الصفحة السابقة

يوجد هذا الرمز في أقصى جزء سفلي جهة اليسار عندما تكون هذه بقية بقالة من الصفحة السابقة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك والبيئة (ص. ٢٢)
- الدعم والمعلومات بشأن السيارة على الإنترنت (ص. ١٤)

Volvo ID

Volvo ID هو الرقم التعريفي الخاص بك والذي يتيح لك الوصول إلى خدمات متعددة.

أمثلة عن الخدمات:

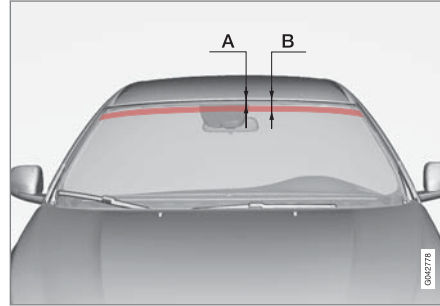
- My Volvo - صفحتك الشخصية على الويب لكل ما يتعلق باحتياجاتك واحتياجات سيارتك.
- في السيارة المتصلة بالإنترنت* - تتطلب بعض الوظائف والخدمات تسجيل السيارة بواسطة Volvo ID شخصي، على سبيل المثال، لتتمكن من إرسال عنوان جديد من خدمة الخريطة على الإنترنت مباشرة إلى السيارة.
- Volvo On Call وVOC* - Volvo ID يُستخدم عند تسجيل الدخول إلى تطبيق المحمول Volvo On Call.

مزايا استخدام Volvo ID

- اسم مستخدم وكلمة مرور واحدة للوصول إلى الخدمات عبر الإنترنت، مثال اسم مستخدم واحد وكلمة مرور واحدة يسهل عليك تذكرهما.
- عند تغيير اسم المستخدم/كلمة المرور لأي خدمة (مثال VOC) سيتم تغييرها كذلك في جميع الخدمات الأخرى (مثال My Volvo)

قم بإنشاء Volvo ID

لإنشاء Volvo ID يلزمك إدخال عنوان البريد الإلكتروني الشخصي. ثم اتباع التعليمات في الرسالة الإلكترونية التي يتم إرسالها تلقائياً إلى عنوان البريد المحدد لتتمكن من إتمام التسجيل. يمكن إنشاء معرف شخصي من فولفو Volvo ID من خلال إحدى الخدمات التالية:



مناطق لا توجد بها طبقة عاكسة للأشعة تحت الحمراء.

A هي المسافة من الحافة العليا للزجاج الأمامي حتى بداية المجال. B هي المسافة من الحافة العليا للزجاج الأمامي حتى نهاية المجال.

الأبعاد		
٤٧ ملم	A	
٨٧ ملم	B	

الملحقات والمعدات الإضافية

يمكن أن يؤثر التركيب غير السليم للملحقات والتجهيزات الإضافية وتوصيلها بصورة غير صحيحة في نظام السيارة الكهربائي.

وتجدر الإشارة إلى أن هناك بعض الملحقات تعمل فقط عند تثبيت البرامج الواردة معها في نظام كمبيوتر السيارة. لذا توصي شركة فولفو بالاتصال دائماً بإحدى ورش فولفو المعتمدة قبل تركيب الملحقات أو التجهيزات الإضافية التي يتم توصيلها بالنظام الكهربائي أو من شأنها أن تؤثر فيه.

الزجاج الأمامي عاكس الحرارة*

الزجاج الأمامي مجهز بطبقة عاكس للحرارة (عاكس للأشعة تحت الحمراء) مما يقلل حرارة الشمس الإشعاعية الداخلة إلى مقصورة الركاب.

إن وضع التجهيزات الإلكترونية، كجهاز مرسل مستجيب مثلاً، خلف سطح زجاج مزود بطبقة عاكسة للحرارة قد يؤثر على وظيفته وأدائه.

للحصول على أفضل أداء للتجهيزات الإلكترونية، يجب وضعها في منطقة من الزجاج الأمامي غير مزودة بطبقة عاكسة للحرارة (انظر المنطقة المميزة في الرسم التوضيحي).

* قد تختلف الخدمات المتاحة على مدار الوقت وقد تختلف بحسب مستوى التجهيز والسوق.



- موقع ويب My Volvo - أدخل عنوان بريدك الإلكتروني واتبع التعليمات.
- في السيارة المتصلة بالإنترنت* - أدخل عنوان بريدك الإلكتروني في التطبيق الذي يطلب Volvo ID ثم اتبع الإرشادات. كحل بديل، اضغط زر الاتصال Connect في الكونسول المركزي مرتين ثم حدد **Apps ← Settings** ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.
- Volvo On Call وVOC* - تنزيل أحدث إصدار من تطبيق VOC. اختر إنشاء Volvo ID من صفحة البداية، وأدخل عنوان البريد الإلكتروني ثم اتبع التعليمات.

معلومات ذات صلة

- الدعم والمعلومات بشأن السيارة على الإنترنت (ص. ١٤)

الفلسفة البيئية

وتعمل شركة Volvo Car Corporation باستمرار على تطوير منتجات أكثر أماناً وفاعلية وكذلك حلول تقلل التأثير السلبي في البيئة.



باستهلاك الوقود مقارنة مع نظائرها من السيارات الأخرى. وكلما انخفض استهلاك الوقود، قل انبعاث غازات العادم الذي يساهم في ظاهرة الاحتباس الحراري، وغاز ثاني أكسيد الكربون.

تلتزم السيارة فولفو بالمعايير الدولية البيئية الصارمة. يلزم أن تحصل جميع وحدات التصنيع في فولفو على اعتماد ISO 14001، مما يدعم توفير اتجاه نظامي للمحافظة على البيئة أثناء التصنيع مما يؤدي إلى تطوير مستمر للمنتجات مع تقليل التأثير البيئي لها. يعني كذلك اعتماد ISO ضرورة الالتزام بالقوانين والتشريعات البيئية. كما تشترط فولفو أن يلتزم شركاؤها بهذه المتطلبات.

استهلاك الوقود

بما أن جزءاً كبيراً من التأثير البيئي للسيارة ينبع من استخدامها، فإن اهتمام شركة فولفو البيئي ينصب على تقليل استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون والملوثات الهوائية الأخرى. تتمتع سيارات فولفو بقدرة تنافسية عالية فيما يتعلق

تمثل العناية بالبيئة أحد القيم المحورية لمجموعة سيارات فولفو والتي تؤثر على كل العمليات. ويستند العمل البيئي على كل مراحل عمر السيارة كما يأخذ في الحسبان التأثير البيئي للسيارة بدءاً من التصميم وحتى التكهين وإعادة التدوير. المبدأ الأساسي في مجموعة سيارات فولفو هو أن كل منتج جديد يتم تطويره يلزم أن يقل تأثيره السلبي في البيئة بصورة تفوق سابقه.

نتج عن العمل الإداري البيئي من فولفو تطوير خطوط قيادة Drive-E أكثر فاعلية وأقل تلويثاً للبيئة. العامل البيئي الشخصي مهم جداً كذلك بالنسبة لفولفو - فالهواء داخل السيارة على سبيل المثال يكون أكثر نقاءً من الهواء في الخارج وذلك بفضل نظام التحكم في المناخ.

ورشات فولفو والبيئة

يمكنك من خلال صيانة السيارة بشكل منتظم إيجاد الظروف الملائمة لإطالة العمر الافتراضي للسيارة والحد من استهلاك الوقود. وبهذه الطريقة، فإنك تساهم كذلك في الحفاظ على بيئة أكثر نظافة. عندما يُعهد بأعمال إصلاح وصيانة سيارتك إلى ورش فولفو، فإن الأمر يصبح جزءاً من النظام الخاص بنا. توجد لدى فولفو مطالب واضحة فيما يتعلق بطريقة عمل الورش المصممة لتجنب حدوث عمليات تسريب، أو إفراغ في البيئة المحيطة. ويتمتع العاملون في ورش فولفو بالمعرفة والأدوات اللازمة لضمان توفير الرعاية البيئية الجيدة.

إعادة التدوير

بما أن سيارات فولفو تعمل من منظور دورة الحياة، فمن المهم كذلك إعادة تدوير السيارة بصورة مفيدة للبيئة. ويمكن إعادة تدوير جميع أجزاء السيارة تقريباً. ولذلك ينبغي على المالك الأخير للسيارة الاتصال بأحد الوكلاء لتوجيهه إلى إحدى منشآت إعادة التدوير المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك والبيئة (ص. ٢٢)

فعالية عالية في تنظيف غاز العادم

تم تصنيع سيارة فولفو هذه وفقاً للمبدأ "النظافة من الداخل إلى الخارج" - وهو مبدأ يشمل نظافة البيئة في مقصورة الركاب، إضافة إلى الفعالية العالية في تنظيف غاز العادم. وفي العديد من الحالات، تكون نسبة انبعاثات العادم أقل من المعايير المعمول بها.

تنقية الهواء في مقصورة الركاب

يعمل مرشح مقصورة الركاب على منع التراب واللقاح من دخول مقصورة الركاب عبر مداخل الهواء.

يضمن النظام المتقدم لجودة الهواء IAQS (نظام جودة الهواء في الداخل)* بأن يكون الهواء داخل مقصورة الركاب أنقى من الهواء الخارجي المتأثر بحركة المرور.

ويعمل النظام على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والهيدروكربون وأكسيد النيتريت والأوزون الأرضي. يُغلق مدخل الهواء ويتم إعادة تدوير الهواء في مقصورة الركاب إذا اكتشف المستشعر هواء خارجي ملوث. وتظهر تلك الحالة في المرور الكثيف والطوابير والأنفاق مثلاً.

نظام IAQS هو جزء من (CZIP)* (المجموعة الداخلية للتنقية)* والتي تحتوي كذلك على وظيفة تسمح ببدء تشغيل المروحة في حالة إلغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد.

الأجزاء الداخلية

تم انتقاء المواد المستخدمة في صناعة الأجزاء الداخلية للسيارة بعناية شديدة وكذلك تم اختبارها بغرض تحقيق الراحة والمناسبة. بعض المواد صناعة بدوية متقنة مثل درزات عجلة القيادة. يتم مراقبة البيئة الداخلية جيداً من أجل عدم انبعاث روائح قوية تسبب الضيق أو مواد في حالة ارتفاع درجة الحرارة على سبيل المثال أو وجود ضوضاء ساطع.

المساهمة في بيئة أفضل

لا تقتصر أهمية السيارات الموفرة للطاقة والموفرة للوقود على مجرد تقليل التأثير السلبي في البيئة، ولكنها كذلك تحقق توفيراً في التكلفة التي يتحملها مالك السيارة. بما أنك أنت من سيؤدي السيارة، فمن السهل تقليل الاستهلاك وبالتالي توفير النفقات والمساهمة في خلق بيئة أفضل - فيما يلي بعض النصائح:

- خطط لمتوسط سرعة فاعل. السرعات التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) وتقل عن ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) تقريباً تستهلك المزيد من الوقود.
- اتبع الجدول الزمني الموجود في كتيب الخدمة والضمان لإجراء الخدمة والصيانة على السيارة.
- تجنب السماح للمحرك بالدخول في حالة السكون - أوقف تشغيل المحرك عند توقف السيارة لفترات زمنية طويلة. التزم باللوائح المحلية.
- خطط للرحلة - الكثير من التوقيات غير الضرورية والقيادة بسرعات غير منتظمة تساهم في زيادة استهلاك الوقود.
- إذا كانت السيارة مزودة بمدفأة مجموعة محرك*، فاستخدمها قبل بدء التشغيل على البارد - فهذا يحسن سعة البدء ويقلل من التآكل في الأجزاء الباردة ويصل المحرك إلى درجة الحرارة الطبيعية للتشغيل بسرعة أكبر، مما يقلل من استهلاك الوقود ويخفض نسبة الانبعاثات.

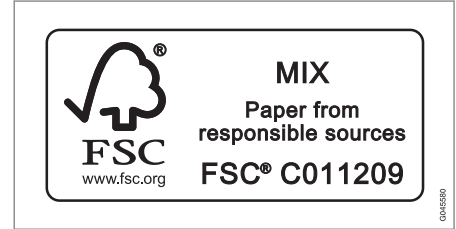
تذكر كذلك أن تتخلص من النفايات الخطرة على البيئة كالبطاريات والزيوت بطريقة لا تضر بالبيئة. استشر إحدى الورش في حالة الشعور بالشك حول كيفية التخلص من هذا النوع من المخلفات - يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

إن اتباع هذه النصيحة سيساعد على توفير المال وموارد هذا الكوكب، فضلاً عن زيادة متانة السيارة. لمزيد من المعلومات والنصائح راجع الدليل البيئي (ص. ٥٩) والقيادة الاقتصادية (ص. ٢٧٧) واستهلاك الوقود (ص. ٣٦٦).

دليل المالك والبيئة

تم الحصول على المواد الخام لطباعة ورق دليل المالك بين يديك من غابات معتمدة بواسطة مجلس الإشراف على الغابات® أو من مصادر أخرى خاضعة للرقابة.

يوضح رمز مجلس الإشراف على الغابات® أن العجينة الورقية المصنوع منها هذا الدليل تأتي من غابات معتمدة من FSC® أو مصادر أخرى خاضعة للرقابة.



معلومات ذات صلة

- الفلسفة البيئية (ص. ٢٠)

الزجاج الرقائقي

يتم تقوية الزجاج والذي يوفر حماية أفضل ضد الكسر وتحسين خاصية عزل الصوت في مقصورة الركاب. يوجد زجاج رقائقي* بالزجاج الأمامي والنوافذ الجانبية.





السلامة





حزام الأمان - الارتداء

قم بارتداء حزام الأمان (ص. ٢٤) قبل بدء القيادة.

اجذب الحزام ببطء وقم بإحكام تثبيته بالضغط على لسان القفل الموجود به وإدخاله في إبزيم حزام المقعد. ويشير صوت "الطققة" المرتفع إلى أن الحزام قد تم قفله.



حزام الأمان مُركَّب بشكل صحيح.

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية في حالة عدم استخدام حزام المقعد أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

تحذير

كل حزام مقعد يتم تصميمه لشخص واحد فقط.

تحذير

لا تقم نهائياً بتعديل أو إصلاح أحزمة الأمان بنفسك. تنصح فولفو بالاتصال بلجدي ورش فولفو المعتمدة.

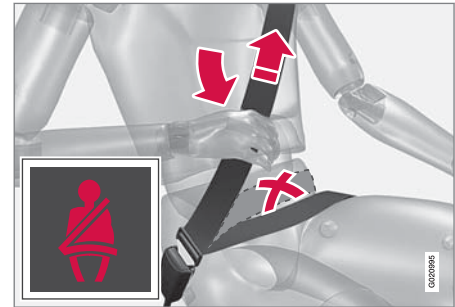
إذا تعرض أحد أحزمة الأمان لحمل كبير، مثلاً عند حدوث تصادم، فلا بد من استبدال حزام الأمان بالكامل. فربما تم فقد بعض الخصائص الواقية التي يوفرها حزام الأمان، حتى وإن لم يظهر عليه التلف. وبالإضافة إلى ذلك، قم باستبدال حزام الأمان إذا كان الحزام متآكلاً أو تالفاً. يجب أن يكون حزام الأمان الجديد من النوع المعتمد ومخصص للتركيب في نفس الموضع مثل الحزام المستبدل.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الحمل (ص. ٢٥)
- حزام الأمان - الفك (ص. ٢٥)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٢٧)

معلومات عامة عن أحزمة الأمان

يمكن أن يسبب الكبح الشديد عواقب خطيرة عند عدم استخدام أحزمة الأمان. تأكد من ارتداء جميع الركاب لأحزمة الأمان الخاصة بهم طوال الرحلة.



تقوم بشد حزام الورك على الفخذ عن طريق جذب الحزام المائل فوق الكتف لأعلى باتجاه الكتف. يجب أن يكون حزام الورك أسفل البطن (وليس عليها).

ومن الأهمية بمكان أن يلتصق حزام الأمان بالجسد حتى يوفر الحد الأقصى من الحماية. لا تقم بإمالة مسند الظهر للخلف بدرجة كبيرة. تم تصميم حزام الأمان لحماية وضع الجلوس العادي.

سيتم تذكير الركاب الذين لم يربطوا أحزمة الأمان من خلال منبه صوتي وآخر ضوئي من أجل ربط (ص. ٢٤) حزام الأمان (ص. ٢٦).

تذكر

- لا تستخدم مشابك أو أي شيء آخر من شأنه أن يمنع حزام الأمان من الاستقرار بصورة صحيحة.
- يجب عدم لي حزام الأمان أو تعليقه بأي شيء.

حزام الأمان - الحمل

يجب دائماً ارتداء حزام الأمان (ص. ٢٤) خلال فترة الحمل.
ولكن من المهم ارتداء الحزام بالطريقة الصحيحة.



يجب ارتداء القسم القطري من الحزام على الكتف ليبر بين
التبدين وجانب البطن.

يجب وضع الجزء الحاضن بشكل مستوي على الأفضاء وأن يكون
منخفض بقدر الإمكان أسفل البطن. - يجب عدم السماح بوضعه
بأعلى مطلقاً. تخلص من الارتخاء في حزام المقعد وتأكد من
وضعه بحيث يكون قريباً من جسدك قدر الإمكان. علاوة على
ذلك، تحقق من عدم وجود أي التواءات في حزام الأمان.

مع تقدم فترة الحمل، ينبغي على قائدات السيارة الحوامل ضبط
المقعد (ص. ٧٩) وعجلة القيادة (ص. ٨٣) بحيث يمكنهن
بسهولة الحفاظ على السيطرة على السيارة أثناء القيادة (مما يعني
ضرورة أن تتوافر لديهن القدرة على تشغيل دواسات القدم وعجلة
القيادة بسهولة). على أن يكون ذلك لضبط وضع المقعد مع توفر
أكبر مساحة ممكنة بين البطن وعجلة القيادة.

حزام الأمان - الفك

فك حزام الأمان (ص. ٢٤) عند توقف السيارة.

اضغط على الزر الأحمر الموجود على إبزيم حزام المقعد ثم
اترك الحزام ينضم. إذا لم ينضم حزام المقعد بالكامل، فأدخله
بيدك بحيث لا يكون مرتخياً.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الارتداء (ص. ٢٤)
- منبه حزام الأمان (ص. ٢٦)



حزام الأمان مُركَّب بشكل غير صحيح. يجب أن يستند الحزام على
الكتف.

لا يمكن وضع إبزيم حزام الأمان إلا في القفل المخصص له في
المقعد الخلفي!

تذكر

يتم حجز حزام الأمان ولا يمكن سحبه بعد ذلك:

- إذا تم جذبه بسرعة عالية
- أثناء استخدام المكابح أو زيادة السرعة
- إذا مالَت السيارة بدرجة كبيرة.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الحمل (ص. ٢٥)
- حزام الأمان - الفك (ص. ٢٥)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٢٧)
- منبه حزام الأمان (ص. ٢٦)



معلومات ذات صلة

- حزام الأمان - الارتداء (ص. ٢٤)
- حزام الأمان - الفك (ص. ٢٥)

منبه حزام الأمان

يجري تنذير الركاب الذين لم يربطوا أحزمة الأمان من خلال منبه صوتي وآخر ضوئي من أجل ربط (ص. ٢٤) حزام الأمان.



يعتمد المنبه الصوتي على السرعة، وفي بعض الحالات على الوقت. يوجد المنبه الصوتي في كونسول السقف وفي لوحة العدادات المندمجة (ص. ٥٥).

لا يشمل نظام منبه حزام الأمان مقاعد الأطفال.

المقعد الخلفي

منبه حزام الأمان في المقعد الخلفي له الوظيفتان الفرعيتان التاليتان:

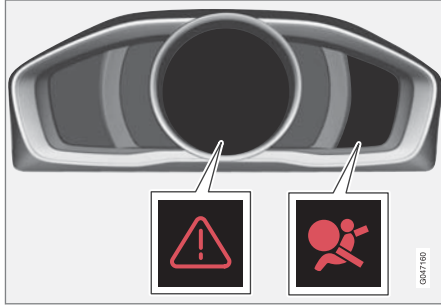
- يوفر معلومات حول أحزمة الأمان (ص. ٢٤) المستخدمة في المقعد الخلفي. تظهر رسالة على لوحة العدادات المندمجة عندما يتم استخدام أحزمة الأمان أو فتح أحد الأبواب الخلفية. يتم حذف الرسالة أوتوماتيكياً بعد القيادة لمدة ٣٠ ثانية تقريباً أو بعد الضغط على زر ذراع المؤشر OK (ص. ١٠٦).
- التنذير عند نزع أحد الأحزمة في المقعد الخلفي أثناء السير. ويتم التنذير عن طريق ظهور رسالة في لوحة العدادات المندمجة مصحوبة بإشارة صوتية/ضوئية. يتوقف التنذير

عند إعادة ربط حزام الأمان، أو بالإمكان كذلك قبوله يدوياً بالضغط مرة واحدة على زر OK.

تظهر دائماً في لوحة العدادات المندمجة رسالة توضح أحزمة الأمان التي هي في حالة استخدام. اضغط على الزر OK لمشاهدة الإشعارات المخزنة.

بعض الأسواق

تعمل إشارة صوتية ومصباح المؤشر على تنذير السائق والراكب الأمامي باستخدام حزام الأمان إذا لم يتم أي منهم بارتدائه. عندما تكون السرعة منخفضة، يعمل المنبه الصوتي خلال ٦ ثوان.



مثلت التحذير ورمز تحذير نظام الوسادة الهوائية في لوحة العدادات الرقمية المدمجة.

بضوء رمز التحذير في لوحة العدادات المدمجة عندما يكون مفتاح جهاز التحكم عن بعد في وضع المفتاح II (ص. ٧٨). ويختفي الرمز بعد مرور ٦ ثوان تقريباً بشرط عدم وجود خطأ في نظام الوسادة الهوائية.

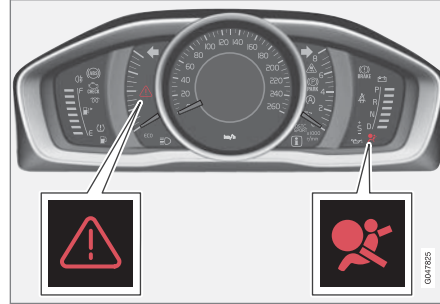
تحذير

إذا ظل رمز التحذير الخاص بنظام الوسادة الهوائية مضيئاً أو أضاء أثناء القيادة، فذلك يعني أن نظام الوسادة الهوائية لا يعمل بكفاءته الكاملة. يشير الرمز إلى وجود عطل في نظام شداد حزام الأمان أو نظام SIPS أو IC أو بعض الأعتال الأخرى في النظام. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة مباشرة.

إذا وجد عطل في رمز التحذير، فسيضيء مثلث التحذير ويعرض **SRS airbag Service required** أو **SRS airbag Service urgent** على الشاشة. تنصح فولفو بالاتصال على الفور بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

الأمان - رمز التحذير

يظهر رمز التحذير في حالة اكتشاف عطل أثناء تعقب الأعطال أو إذا تم تنشيط النظام. وحيثما يلزم، يظهر رمز التحذير مع رسالة في شاشة عرض معلومات لوحة العدادات المدمجة (ص. ٥٥).



مثلت التحذير ورمز تحذير نظام الوسادة الهوائية (ص. ٢٨) في لوحة العدادات التناظرية المدمجة.

آلية شد حزام الأمان

يوجد بكل أحزمة الأمان (ص. ٢٤) آليات شد. تقوم الآلية في آلية حزام الأمان بشد حزام الأمان عند وقوع اصطدام قوي بدرجة كافية. وبذلك سيقوم الحزام بمسك الركاب بشكل أكثر فاعلية.

تحذير

امتنع نهائياً عن إدخال شريحة اللسان من حزام أمان الراكب في إبزيم الحزام الموجود في جانب السائق. قم دائماً بإدخال شريحة اللسان من حزام الأمان في الإبزيم الموجود بالجانب الصحيح. تجنب نهائياً إلحاق تلف بأحزمة الأمان ولا تقم بإدخال أي أجسام غريبة في الإبزيم. فعندئذ لن تعمل أحزمة الأمان والأبازيم للغرض المخصصة من أجله في حالة وقوع تصادم. وثمة خطورة من حدوث إصابة خطيرة.



معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن وضع الأمان (ص. ٣٦)

نظام الوسادة الهوائية

في حالة حدوث تصادم أمامي، يساعد نظام الوسادة الهوائية في حماية السائق والراكب من التعرض لأي إصابات في الرأس والوجه والصدر.

يتألف النظام من وسادات هوائية ومستشعرات. يؤدي التصادم القوي بصورة كافية إلى تشغيل المستشعرات وتنفخ الوسائد الهوائية وتصبح ساخنة. تنتفخ الوسادة الهوائية عند وقوع الاصطدام الأولي للراكب. عند الضغط على الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفريغها. وعندئذ يخرج الدخان إلى السيارة. وذلك أمر طبيعي. وتحدث العملية كلها شاملة انتفاخ الوسادة وتفريغها خلال عشر الثانية.

تحذير



تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة لتقوم بعمليات الإصلاح. قد يتسبب القيام بعمل غير سليم في نظام الوسادة الهوائية في حدوث قصور والتسبب في إصابة شخصية بالغة.

ملاحظة

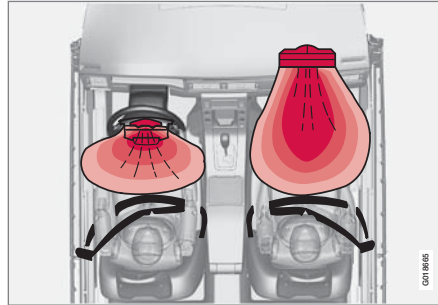


تستجيب المستشعرات بشكل مختلف بحسب طبيعة التصادم وفيما إذا كانت أحزمة المقاعد مثبتة أم لا. وينطبق هذا على جميع مواضع الأحزمة.

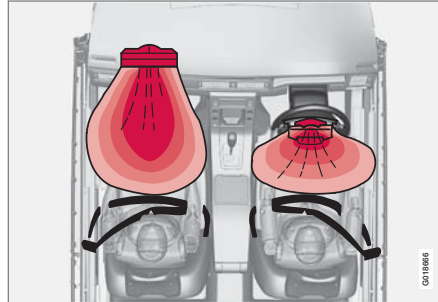
ومن ثم فمن الممكن نفخ واحدة فقط من الوسادات الهوائية (أو عدم نفخ أي منها) عند حدوث تصادم. تستشعر المستشعرات قوة التصادم على المركبة ويتم تكييف الفعل وفقاً لها بحيث يتم نشر وسادة هوائية أخرى أو أكثر.

معلومات ذات صلة

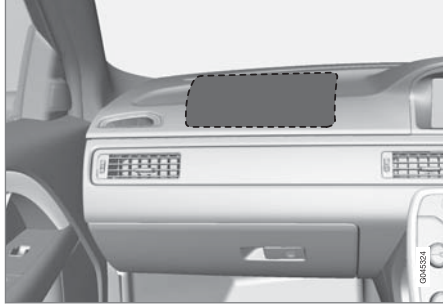
- الوسادة الهوائية في جانب السائق (ص. ٢٩)
- وسادة هوائية للراكب (ص. ٢٩)
- الأمان - رمز التحذير (ص. ٢٧)



نظام الوسائد الهوائية معروض من أعلى، سيارة ذات عجلة قيادة يسرى.



نظام الوسائد الهوائية معروض من أعلى، سيارة ذات عجلة قيادة يمنى.



موضع الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي في السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى.

ملصق الوسادة الهوائية للراكب

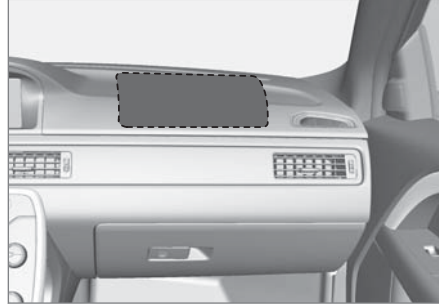


يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.

وسادة هوائية للراكب

لدعم الحماية التي يوفرها حزام الأمان (ص. ٢٤) تم توفير وسادة هوائية (ص. ٢٨) في جانب السائق.

وتطوى الوسادة الهوائية في حجرة توجد أعلى صندوق القفازات. وتوجد علامة AIRBAG على لوحة الغطاء الخاصة بها.



موضع الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى.

الوسادة الهوائية في جانب السائق

لدعم الحماية التي يوفرها حزام الأمان (ص. ٢٤)، تم توفير وسادة هوائية (ص. ٢٨) في جانب السائق.

ويتم تركيب هذه الوسادة الهوائية في منتصف عجلة القيادة. وتوجد علامة AIRBAG على عجلة القيادة.

تحذير



يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية. في حالة عدم استخدام الحزام أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

معلومات ذات صلة

- وسادة هوائية للراكب (ص. ٢٩)



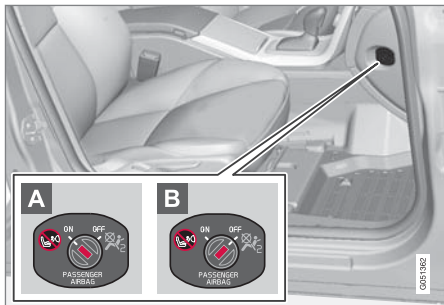
الوسادة الهوائية للراكب - التنشيط/إلغاء التنشيط*

يمكن إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي (ص. ٢٩)، إذا كانت السيارة مجهزة بمفتاح PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

تشغيل - PACOS

يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب (PACOS) على لوحة العدادات في جانب الراكب، ويمكن الوصول إليه عندما يكون باب الراكب مفتوحاً.

تحقق من وجود المفتاح في الوضع المطلوب. ينبغي استخدام سن المفتاح (ص. ١٥٨) لمفتاح التحكم عن بعد من أجل تغيير الوضع.



موضع مفتاح الوسادة الهوائية.

A الوسادة الهوائية في وضع التشغيل. عندما تكون المفاتيح في هذا الوضع يمكن للراكب الذي يزيد طوله عن ١٤٠ سم أن يجلس في مقعد الراكب الأمامي، ولكن لا يجوز أبداً أن يجلس فيه الطفل سواء في مقعد الطفل أو على وسادة الرفع.

B الوسادة الهوائية ليست في وضع التشغيل. عندما تكون المفاتيح في هذا الوضع، يمكن أن يجلس الطفل في مقعد الطفل أو على وسادة الرفع في مقعد الراكب الأمامي، ولكن

تحذير

لا تضع أشياء أمام لوحة العدادات أو فوقها حيث توجد الوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

تحذير

لا تقم مطلقاً بوضع طفل في مقعد طفل أو على وسادة رفع في المقعد الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع التشغيل.

لا تسمح مطلقاً لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

ينبغي عدم جلوس الأشخاص الذين يقل طولهم عن ١٤٠ سم إطلاقاً في مقعد الراكب الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع التشغيل.

عدم الالتزام بالنصائح المذكورة أعلاه قد يعرض حياة الشخص للخطر.

مفتاح - PACOS*

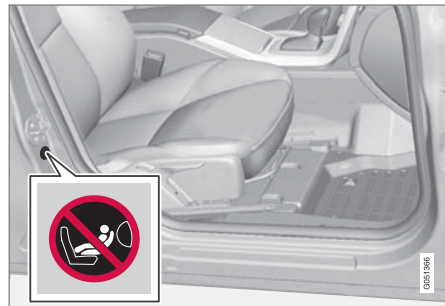
يمكن إيقاف تشغيل (ص. ٣٠) الوسادة الهوائية في جانب الراكب الأمامي، إذا كانت السيارة مجهزة بمفتاح PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch) (مفتاح إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية في جانب الراكب).

تحذير

إذا كانت السيارة مزودة بوسادة هوائية للراكب الأمامي، ولكن لا تحتوي على مفتاح PACOS (مفتاح فصل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي)، فعندئذ سوف يتم دوماً تشغيل الوسادة الهوائية.

معلومات ذات صلة

- الوسادة الهوائية في جانب السائق (ص. ٢٩)
- مقاعد الأطفال (ص. ٣٩)



يوجد ملصق جهة الراكب على دعامة الباب. يمكن رؤية الملصق أثناء فتح باب الراكب.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

تحذير

لا تستخدم مقعد طفل متجه للخلف على مقعد مزود بالحماية بواسطة وسادة هوائية منشطة. قد يؤدي عدم اتباع هذه النصيحة إلى موت الطفل أو إصابته بإصابة خطيرة.

تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية في حالة عدم استخدام الحزام أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفرها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

لتقليل خطر الإصابة في حالة نشر الوسادة الهوائية، يجب على الراكب الجلوس منتصبين قدر الإمكان مع وضع أقدامهم على الأرضية وظهورهم على مسند الظهر. يجب إحكام ربط أحزمة المقاعد.



يوضح المؤشر أن الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب ليست في وضع التشغيل.

يوضح إشعار نصي ورمز في كونسول السقف أنه تم إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي (انظر الصورة السابقة).

تحذير

لا تسمح لأي شخص بالجلوس في مقعد الراكب الأمامي إذا كانت الرسالة النصية في لوحة السقف تشير إلى إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، وكذلك عندما يظهر رمز التحذير (ص. ٢٧) الخاص بنظام الوسادة الهوائية في لوحة العدادات المندمجة. فذلك يشير إلى حدوث خلل جسيم. توجه لإحدى ورش الخدمة بأسرع ما يمكن. وتتصح فوفلو بالاتصال بإحدى ورش فوفلو المعتمدة.

تحذير


قد يتسبب عدم الالتزام بالنصائح المذكورة أعلاه في تعريض حياة ركاب السيارة للخطر.



يوضح المؤشر أن الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب في حالة تشغيل.

يظهر رمز تحذيري في كونسول السقف يشير إلى إن نظام الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي في حالة التشغيل (أنظر الرسم التوضيحي السابق).

تحذير

تجنب دائماً وضع أي طفل في مقعد الأطفال أو على وسادة رفع الطفل في المقعد الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية وإضاءة الرمز  في وحدة التحكم في السطح. قد يؤدي عدم اتباع هذه النصيحة إلى تعريض حياة الطفل للخطر.

تحذير

تشغيل الوسادة الهوائية (مقعد الراكب):

لا تتم مطلقاً بوضع طفل في مقعد طفل أو على وسادة رفع على مقعد الراكب الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع التشغيل. ينطبق هذا على كل شخص يقل طوله عن ١٤٠ سم.

إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية (مقعد الراكب):

لا يجوز إطلاقاً أن يجلس الأشخاص الذين يزيد طولهم عن ١٤٠ سم في المقعد الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع عدم التشغيل.

عدم الالتزام بالنصائح المذكورة أعلاه قد يعرض حياة الشخص للخطر.

ملاحظة

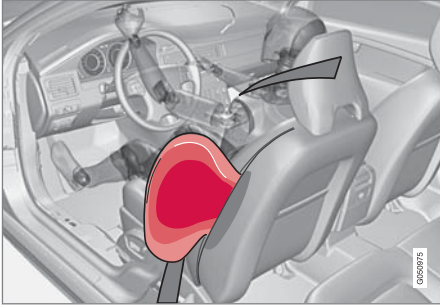
عندما يكون مفتاح جهاز التحكم عن بعد في وضع المفتاح II (ص. ٧٨)، يتم عرض رمز التحذير (ص. ٢٧) الخاص بالوسادة الهوائية في لوحة العدادات المندمجة لمدة ٦ ثوان تقريباً.

بعد ذلك يضيء المؤشر الموجود في كونسول السقف مشيراً إلى الوضع الصحيح للوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

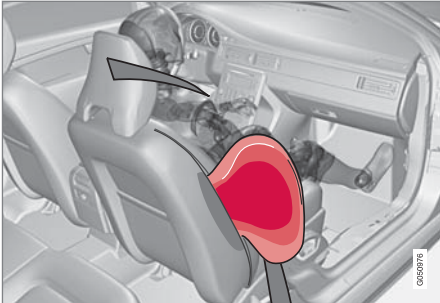


معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٣٩)



مقعد السائق، المقود في اليسار.



مقعد الراكب الأمامي، المقود في اليسار.

الوسادة الهوائية الجانبية (SIPS)

في حال تعرض السيارة لتصادم جانبي، ينتقل جزء كبير من قوة الاصطدام بواسطة نظام SIPS (Side Impact Protection System) إلى العوارض والدعائم والأرضية والسقف وغيرها من الأجزاء الهيكلية في جسد السيارة. تقوم الوسائد الهوائية الجانبية في مقعدي السائق والراكب الأمامي بحماية منطقة الصدر والأرداف وتشكل جزء هام من نظام الحماية من الصدمات الجانبية (SIPS).

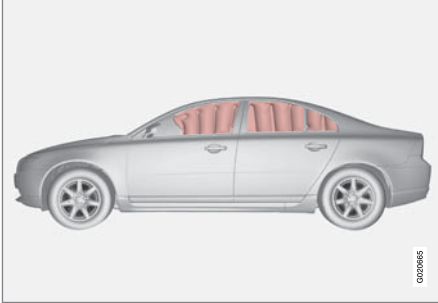


يتكون نظام الوسائد الهوائية الجانبية (SIPS) من مكونين رئيسيين هما، الوسائد الهوائية الجانبية والمستشعرات. يتم تركيب الوسائد الهوائية الجانبية في مساند ظهر المقاعد الأمامية.

في حال وقوع تصادم شديد تعمل المستشعرات وتنفخ الوسادة الهوائية الجانبية. يتم نفخ الوسادة الهوائية بين الراكب ولوح الباب وتخفف من الصدمة على الراكب في لحظة التصادم. عند الضغط على الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفريغها. وعادة ما يتم نفخ الوسادة الهوائية الجانبية في الجانب الذي يقع فيه التصادم فقط.

الستائر القابلة للانفخاخ (IC)

وتساعد هذه الستائر على التحولولة دون ارتطام رأس السائق والركاب بداخل السيارة في حالة وقوع تصادم.



الستائر القابلة للانفخاخ (IC) Inflatable Curtain هي جزء من نظام SIPS (ص. ٣٢) ونظام الوسادة الهوائية (ص. ٢٨). يتم التركيب على كلا الجانبين من بطانة السقف والغرض الأساسي هو المساعدة في حماية السائق والركاب في المقاعد الطرفية بالسيارة. وفي حالة وقوع تصادم شديد، تعمل المستشعرات ويتم نفخ ستائر الحماية.

تحذير

لا تقم نهائياً بتعليق أو إلحاق عناصر ثقيلة بالمقابض الموجودة في السقف. تم تصميم الخنطاف للملابس خفيفة الوزن فقط (وليس للأشياء الصلبة مثل المظلات على سبيل المثال).

لا تقم بتركيب أو تثبيت أي شيء على بطانة سقف السيارة أو دعائم الأبواب أو اللوحات الجانبية. فذلك قد يؤدي إلى الإخلال بالحماية المطلوبة. ننصح فولفو بأن تستخدم دائماً قطع غيار فولفو الأصلية فقط التي تم اعتمادها لتستخدم في هذه الأجزاء.

الوسادة الهوائية الجانبية (SIPS) - مقعد الطفل/وسادة رفع الطفل

لا تتخفص الحماية التي توفرها السيارة للطفل الجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب الوسادة الهوائية الجانبية (ص. ٣٢).

يمكن وضع مقعد الطفل/وسادة رفع الطفل (ص. ٣٩) في مقعد الراكب الأمامي بشرط عدم وجود وسادة هوائية نشطة (ص. ٣٠) في جانب الراكب الأمامي.

معلومات ذات صلة

- وسادة هوائية للراكب (ص. ٢٩)
- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٣٨)

تحذير

- توصي فولفو بإجراء عمليات الإصلاح بواسطة ورشة فولفو معتمدة فقط. قد تتسبب الاعمال المعيبة في نظام الوسائد الهوائية SIPS في حدوث عطل وتؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.
- لا تضع أي أشياء في المنطقة بين الجانب الخارجي للمقعد ولوحة الباب، إذ الوسادة الهوائية الجانبية تحتاج هذه المنطقة.
- توصي فولفو باستخدام أغطية مقاعد السيارة المعتمدة من فولفو فقط. فقد تتسبب أغطية المقاعد الأخرى في إعاقة تشغيل الوسائد الهوائية الجانبية.
- تعتبر الوسائد الهوائية الجانبية مكملاً لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائماً.

معلومات ذات صلة

- الوسادة الهوائية في جانب السائق (ص. ٢٩)
- وسادة هوائية للراكب (ص. ٢٩)
- الوسادة الهوائية الجانبية (SIPS) - مقعد الطفل/وسادة رفع الطفل (ص. ٣٣)
- الستائر القابلة للانفخاخ (IC) (ص. ٣٣)



تحذير ⚠️

تجنب تحميل السيارة أكثر من ٥٠ ملم أسفل الحافة العلوية من النوافذ الموجودة بالأبواب. وإلا، فقد تتأثر الحماية المطلوبة للستارة القابلة للنفخ، والمختفية في بطانة السقف.

تحذير ⚠️

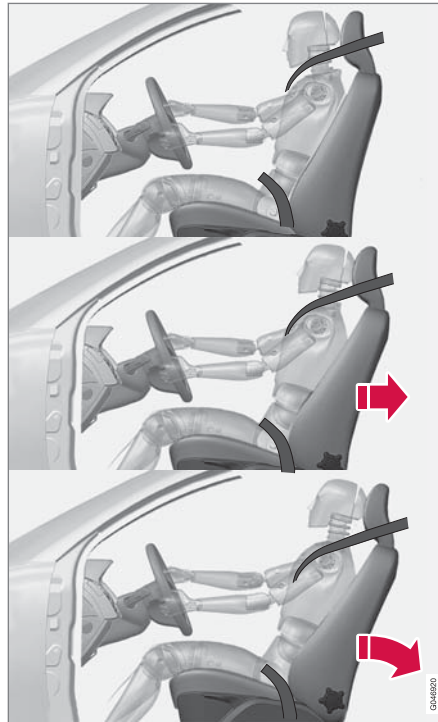
تعتبر الستارة القابلة للنفخ مكملًا لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائمًا.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن أحزمة الأمان (ص. ٢٤)

معلومات عامة عن WHIPS (الحماية ضد شد الرقبة)

WHIPS (نظام الحماية ضد شد الرقبة) عبارة عن وقاية ضد إصابات شد الرقبة. يتكون النظام من مساند ظهر تمتص الطاقة وحواجز رأس مصممة بطريقة خاصة في المقاعد الأمامية.



GM48020

يتم تنشيط نظام WHIPS عند وقوع تصادم من الخلف ووفقاً لزاوية التصادم والسرعة وطبيعة سيارة التصادم.

تحذير ⚠️

يعتبر نظام WHIPS مكملًا لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائمًا.

خصائص المقعد

عند تنشيط نظام WHIPS، فإن مسند الظهر للمقعد الأمامي يميل للخلف لتغيير وضعية الجلوس للسائق والراكب في الأمام. وهذا الأمر من شأنه أن يقلل من خطورة إصابة العمود الفقري والعنق.

تحذير ⚠️

تجنب تعديل المقعد أو نظام WHIPS أو إصلاحه بنفسك. وتنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- WHIPS - مقاعد الأطفال (ص. ٣٥)
- WHIPS - موضع الجلوس (ص. ٣٥)
- معلومات عامة عن أحزمة الأمان (ص. ٢٤)



لا تضع أشياء على المقعد الخلفي قد تعيق عمل نظام WHIPS.

تحذير

في حالة طي مسند الظهر في المقعد الخلفي لأسفل، يجب تحريك المقعد الأمامي المناظر للأمام حتى لا يلمس مسند الظهر المطوي.

تحذير

إذا تعرض أحد المقاعد لقوى شديدة، على سبيل المثال نتيجة لتصادم في الطرف الخلفي، يجب فحص نظام WHIPS. توصي فولفو بفحص هذا النظام بواسطة ورشة فولفو معتمدة. ربما يتم فقد جزء من قدرة الحماية بنظام WHIPS حتى إذا ظهرت المقاعد وكأنها لم تتلف.

توصي فولفو بأن تتصل بورشة فولفو معتمدة لفحص النظام حتى بعد حدوث تصادم طفيف بالطرف الخلفي.

WHIPS - موضع الجلوس

للحصول على المستوى الأمثل للحماية من نظام WHIPS (ص. ٣٤) يلزم أن يجلس كل من السائق والراكب في موضع الجلوس الصحيح، كما يلزم التحقق من عدم إعاقة وظيفة النظام.

وضع الجلوس

اضبط وضع الجلوس الصحيح في المقعد الأمامي (ص. ٧٩) قبل بدء القيادة.

يجب أن يجلس كل من السائق والراكب الأمامي في منتصف المقعد بأقل مسافة ممكنة بين الرأس ومسند الرأس.

الوظيفة



لا تترك أي أشياء على الأرضية خلف مقعد السائق/الراكب قد تعيق عمل نظام WHIPS.

تحذير

تجنب الضغط على العناصر الصلبة بين وسادة المقعد الخلفي ومسند ظهر المقعد الأمامي. تأكد من عدم إعاقتك لوظيفة نظام WHIPS.

WHIPS - مقاعد الأطفال

لا تنخفض الحماية التي توفرها السيارة للطفل الجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب نظام WHIPS (ص. ٣٤).

يمكن وضع مقعد الطفل/وسادة رفع الطفل (ص. ٣٩) في مقعد الراكب الأمامي بشرط عدم وجود وسادة هوائية نشطة (ص. ٣٠) في جانب الراكب الأمامي.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٣٨)



عند انتشار الأنظمة

في حالة حدوث تصادم، تعمل أنظمة الأمان الشخصي المختلفة من فولفو بصورة جماعية لتقليل الإصابات قدر الإمكان.

النظام	يُعمل
آلية شد حزام الأمان (ص. ٢٧) المقعد الأمامي	عند وقوع تصادم أمامي و/أو تصادم جانبي و/أو تصادم خلفي و/أو انقلاب
آلية شد حزام الأمان، المقعد الخلفي	عند وقوع اصطدام أمامي و/أو اصطدام جانبي و/أو انقلاب السيارة
الوسائد الهوائية (عجلة القيادة (ص. ٢٩) والوسادة الهوائية للراكب (ص. ٢٩))	عند وقوع اصطدام أمامي A
الوسائد الهوائية الجانبية (SIPS) (ص. ٢٢)	عند وقوع اصطدام جانبي A
الستائر القابلة للانفخاخ IC (ص. ٢٣)	في حال حدوث تصادم جانبي و/أو بعض التصادمات الأمامية A
الوقاية من إصابة النتر WHIPS (ص. ٣٤)	عند التعرض لصدمة من الخلف

A قد تنشوه السيارة إلى حد كبير عند وقوع اصطدام دون أن تنطلق الوسادات الهوائية. هناك عدة عوامل تؤثر على كيفية تشغيل مختلف أنظمة السلامة، مثل صلابة الشيء المصدوم وزنته، وسرعة السيارة، وزاوية الاصطدام، وغير ذلك.

في حال انتفاخ الوسائد الهوائية (ص. ٢٨)، يوصى بفعل التالي:

- استرداد السيارة. تتصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. لا تقم بقيادة السيارة مطلقاً في حالة انتفاخ الوسائد الهوائية.
- تتصح فولفو بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لتتولى القيام باستبدال المكونات في نظم أمان السيارة.
- اتصل دانماً بالطبيب.

ملاحظة

يتم نشر الوسائد الهوائية ونظام شد الأحزمة مرة واحدة فقط أثناء الاصطدام.

تحذير

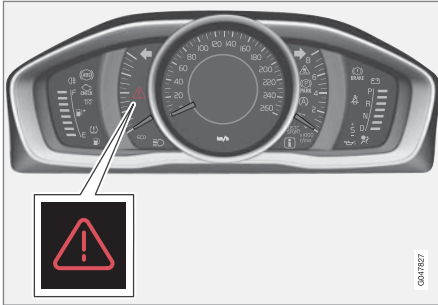
توجد وحدة التحكم في نظام الوسائد الهوائية في الكونسول المركزي. في حالة تعرض الكونسول المركزي للبلل بالماء أو أي سائل آخر، فقم بفصل كبلات البطارية. ولا تحاول بدء تشغيل السيارة طالما تعرضت الوسائد الهوائية للانفخاخ. استرداد السيارة. تتصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير

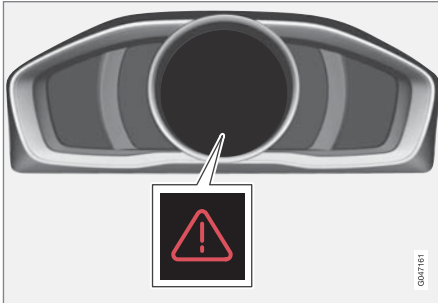
تجنب القيادة أثناء نشر الوسائد الهوائية. فقد تجعل القيادة أمراً صعباً كما قد تتلف أنظمة السلامة الأخرى. قد يتسبب الدخان والآتربة الناتجة عند نشر الوسائد الهوائية في تهيج/إصابة الجلد والعينين بعد التعرض لها بشدة. وفي حالة تهيج هذه المناطق، اغسلها بالماء البارد. قد يتسبب تسلسل النشر السريع وقماش الوسادة الهوائية في حدوث احتكاك وحرقة بالجلد.

معلومات عامة عن وضع الأمان

يعتبر وضع السلامة ميزة أمان تظهر عندما احتمال تأثير التصادم على وظيفة مهمة في السيارة مثل أنابيب الوقود أو مستشعرات نظم السلامة أو نظام الفرامل.



مثلث التحذير في لوحة العدادات التناظرية المندمجة.



مثلث التحذير في لوحة العدادات الرقمية المندمجة.

معلومات ذات صلة

- وضع الأمان - تحريك السيارة (ص. ٣٨)

وضع الأمان - محاولة بدء السيارة

إذا كانت السيارة في وضع الأمان (ص. ٣٦) فيمكن إجراء محاولة لبدء السيارة إذا كان كل شيء يبدو طبيعيًا وتم التحقق من عدم وجود أي تسريب في الوقود.

تأكد أولاً أن الوقود لم يتسرب من السيارة. ويجب ألا تكون هناك رائحة وقود.

إذا تبين أن كل شيء على ما يرام وتم التأكد من عدم وجود تسرب في الوقود، فمن الممكن محاولة التشغيل مرة أخرى.

قم بإزالة مفتاح التحكم عن بعد وافتح باب السائق. في حالة ظهور رسالة الآن تبين أن مفتاح الإشعال قيد التشغيل، فاضغط على زر البدء. ثم أغلق الباب وأعد إدخال مفتاح التحكم عن بعد. ستحاول الإلكترونيات السيارة الآن إعادة نفسها إلى الوضع الطبيعي. وبعد ذلك حاول تشغيل السيارة.

في حال استمرار عرض الرسالة

Safety mode See manual على شاشة العرض، فيجب عدم قيادة السيارة أو قطفها، إلا أنه يمكن استخدام سيارة النقل والإصلاح (ص. ٢٨٦). لأن الأعطال الخفية قد تجعل التحكم بالسيارة أثناء القيادة أمراً محالاً، حتى وإن بدا أنه بالإمكان قيادة السيارة.

تحذير

يُحظر نهائياً بأي حال من الأحوال محاولة إعادة تشغيل السيارة، إذا كانت تفوح منها رائحة الوقود عند عرض الرسالة **Safety mode See manual** (وضع الأمان). اترك السيارة فوراً.

تحذير

يجب ألا يتم قطف السيارة وهي في وضع السلامة. بل يجب نقلها من موضعها. تتصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

في حال تعرض السيارة للتصادم، قد يظهر النص **Safety mode See manual** على شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة (ص. ٥٥). وهذا يعني أنه قد انخفضت الوظائف في السيارة.

تحذير

لا تحاول مطلقاً إصلاح سيارتك أو إعادة ضبط الإلكترونيات بنفسك إذا كانت السيارة في وضع السلامة. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة فردية أو لن تعمل السيارة بالشكل الطبيعي. تتصح فولفو بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لفحص السيارة وإعادتها إلى الحالة الطبيعية بعد أن يتم عرض **Safety mode See manual**.

معلومات ذات صلة

- وضع الأمان - محاولة بدء السيارة (ص. ٣٧)
- وضع الأمان - تحريك السيارة (ص. ٣٨)



وضع الأمان - تحريك السيارة

إذا تم عرض *Normal mode* بعد إعادة ضبط
Safety mode بعد محاولة محاولة تشغيل
السيارة (ص. ٣٧)، يمكن تحريك السيارة بحرص من مكان
الخطر الحالي.

لا تحرك السيارة أكثر مما ينبغي.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن وضع الأمان (ص. ٣٦)

معلومات عامة عن أمان الأطفال

بغض النظر عن أعمار الأطفال وأحجامهم يجب دائماً أن يجلسوا
بالشكل الصحيح مثبتين بأحزمة الأمان. لا تسمح أبداً بجلوس
الطفل في حجر أحد الركاب.

توصي فولفو بأن يركب الأطفال في مقاعد الأطفال المتجهة
للخلف حتى يبلغوا أكبر سن مناسبة، على الأقل حتى عمر ٣ إلى
٤ سنوات، ثم يستخدموا وصادات رفع الأطفال/مقاعد الأطفال
المتجهة للخلف حتى عمر ١٠ سنوات.

يتم اختيار كيفية وضع الطفل في السيارة والتجهيزات المستخدمة
اعتماداً على وزن الطفل وحجمه؛ راجع مقاعد الأطفال
(ص. ٣٩).

ملاحظة

تختلف اللوائح المتعلقة بوضع الأطفال في السيارات من دولة
إلى أخرى. تحقق مما ينطبق عليك.

يتوفر بفولفو تجهيزات سلامة الأطفال (مقاعد الأطفال ووسادات
رفع الأطفال والأجهزة الملحقة) المصممة لسياراتك خصيصاً. إن
استخدام تجهيزات سلامة الأطفال التي تقدمها فولفو يمنحك
ظروفاً مثالية لكي ينتقل طفلك بأمان في السيارة. كما أن هذه
التجهيزات ملائمة وسهلة الاستخدام.

ملاحظة

في حالة وجود أسئلة عند تركيب منتجات سلامة الأطفال،
اتصل بجهة التصنيع للحصول على إرشادات أكثر وضوحاً.

أقفال سلامة الأطفال

الأبواب الخلفية ونوافذ الأبواب الخلفية* يمكن الإعاقة يدوياً
(ص. ١٧٠) أو إلكترونياً (ص. ١٧١)* عن الفتح من الداخل.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال - الموضوع (ص. ٤٣)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٤٤)
- مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية (ص. ٤٧)



ملاحظة

عند استخدام منتجات سلامة الأطفال، من المهم قراءة إرشادات التركيب المضمنة.

تحذير

تجنب إحكام ربط أشرطة تثبيت مقعد الطفل بقضيب الضبط الأفقي الخاص بالمقعد أو الزنبركات أو القضبان والدعامات الموجودة أسفل المقعد. قد تتسبب الحواف الحادة في إتلاف أشرطة التثبيت.

راجع تعليمات التركيب الخاصة بمقعد الطفل للقيام بالتركيب الصحيح.

مقاعد الأطفال

يجب أن يجلس الطفل براحة وسلامة. احرص على استخدام مقعد الأطفال بصورة صحيحة.



مقاعد الأطفال والوسائد الهوائية غير متوافقة.

مقاعد الأطفال الموصى بها^٢

الوزن	المقعد الأمامي (مع عدم تشغيل الوسادة الهوائية)	المقعد الخلفي الطرفي	منتصف المقعد الخلفي
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة نظام التثبيت إسوفيكس ISOFIX. النوع المرخص: E1 04301146 (L)	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة نظام التثبيت إسوفيكس ISOFIX. النوع المرخص: E1 04301146 (L)	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة نظام التثبيت إسوفيكس ISOFIX. النوع المرخص: E1 04301146 (L)
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146 (U)	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146 (U)	مقعد الرضيع من فولفو (Volvo Infant Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E1 04301146 (U)
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	مقعد أطفال متجه للخلف (Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 03135 (L)	مقعد أطفال متجه للخلف (Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 03135 (L)	مقعد أطفال متجه للخلف (Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 03135 (L)
المجموعة 0 حد أقصى ١٠ كغم المجموعة 0+ حد أقصى ١٣ كغم	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)

^٢ بالنسبة لمقاعد الأطفال الأخرى، يجب أن تكون سيارتك مدرجة في قائمة السيارات التي يرفقها المصنع أو أن تكون حائزة على موافقة دولية وفقاً للمتطلبات القانونية ECE R44.

الوزن	المقعد الأمامي (مع عدم تشغيل الوسادة الهوائية)	المقعد الخلفي الطرفي	منتصف المقعد الخلفي
المجموعة 1 ١٨-٩ كغم	مقعد أطفال متجه للخلف/القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	مقعد أطفال متجه للخلف/القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	مقعد أطفال متجه للخلف/القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)
المجموعة 1 ١٨-٩ كغم	مقعد أطفال متجه للخلف (Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 03135 (L)	مقعد أطفال متجه للخلف (Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 03135 (L)	مقعد أطفال متجه للخلف (Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 03135 (L)
المجموعة 1 ١٨-٩ كغم	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)	مقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً. (U)
المجموعة 2 ٢٥-١٥ كغم	مقعد أطفال متجه للخلف/القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)	مقعد الطفل المتجه للخلف Britax Fixway - يثبت بواسطة نظام التثبيت إسوفيكس ISOFIX وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 03171 (L)	مقعد أطفال متجه للخلف/القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) - مقعد أطفال متجه للخلف، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة وأشرطة التثبيت. النوع المرخص: E5 04192 (L)



الوزن	المقعد الأمامي (مع عدم تشغيل الوسادة الهوائية)	المقعد الخلفي الطرفي	منتصف المقعد الخلفي
المجموعة 2 ٢٥-١٥ كغم	مقعد أطفال متجه للخلف/القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد أطفال متجه للأمام، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)	مقعد أطفال متجه للخلف/القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد أطفال متجه للأمام، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)	مقعد أطفال متجه للخلف/القابل للتدوير من فولفو (Volvo Convertible Child Seat) – مقعد أطفال متجه للأمام، يثبت بواسطة حزام الأمان في السيارة. النوع المرخص: E5 04191 (U)
المجموعة 3/2 ٣٦-١٥ كغم	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر (Booster Cushion with and without backrest) النوع المرخص: E5 04216 (UF)	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر (Booster Cushion with and without backrest) النوع المرخص: E5 04216 (UF)	وسادة رفع الطفل مزودة وغير مزودة بمسند الظهر (Booster Cushion with and without backrest) النوع المرخص: E5 04216 (UF)
المجموعة 3/2 ٣٦-١٥ كغم	مقعد رفع الطفل من فولفو مزود بمسند ظهر (Volvo Booster Seat with backrest). النوع المرخص: E1 04301169 (UF)	مقعد رفع الطفل من فولفو مزود بمسند ظهر (Volvo Booster Seat with backrest). النوع المرخص: E1 04301169 (UF)	مقعد رفع الطفل من فولفو مزود بمسند ظهر (Volvo Booster Seat with backrest). النوع المرخص: E1 04301169 (UF)

L: مناسب لمقاعد أطفال معينة. قد تكون مقاعد الأطفال هذه مخصصة للاستخدام في طراز سيارة معين، من فئات محددة أو شبه عالمية.

U: مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالمياً في هذه الفئة الوزنية.

UF: مناسب لمقاعد الأطفال المتجهة للأمام والمعتمدة عالمياً في هذه الفئة الوزنية.

• معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٣٨)

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال - الموضوع (ص. ٤٣)
- مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية (ص. ٤٧)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٤٤)

تحذير

لا تقم مطلقاً بوضع طفل في مقعد طفل أو على وسادة رفع في المقعد الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع التشغيل.

لا تسمح مطلقاً لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

ينبغي عدم جلوس الأشخاص الذين يقل طولهم عن ١٤٠ سم إطلاقاً في مقعد الراكب الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع التشغيل.

عدم الالتزام بالنصائح المذكورة أعلاه قد يعرض حياة الشخص للخطر.

تحذير

لا يجب استخدام وسادات رفع الطفل/مقاعد الأطفال المزودة بدعامات فولاذية أو أي تصميم آخر يمكن أن يستقر على زر فتح إبزيم حزام الأمان، لأنها قد تتسبب في فتح إبزيم حزام الأمان بشكل مفاجئ.

لا تسمح للجزء العلوي من مقعد الطفل بالاستقرار فوق الزجاج الأمامي.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٣٨)
- مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية (ص. ٤٧)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٤٤)



يوجد ملصق جهة الراكب على دعامة الباب. يمكن رؤية الملصق أثناء فتح باب الراكب.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

ويمكن استخدام ما يلي:

- مقعد الأطفال/وسادة رفع الطفل في مقعد الراكب الأمامي، شريطة عدم تنشيط الوسادة الهوائية في هذا المقعد.
- واحد أو أكثر من مقاعد الأطفال/وسائد رفع الأطفال في المقعد الخلفي.

تحذير

لا تستخدم مقعد طفل متجه للخلف على مقعد مزود بالحماية بواسطة وسادة هوائية منشطة. قد يؤدي عدم اتباع هذه النصيحة إلى موت الطفل أو إصابته بإصابة خطيرة.

مقاعد الأطفال - الموضع

قم دائماً بتركيب مقاعد الأطفال/وسائد رفع الأطفال (ص. ٣٩) في المقعد الخلفي، في حالة تنشيط (ص. ٣٠) الوسادة الهوائية لمقعد الراكب. في حالة جلوس طفل في مقعد الراكب الأمامي فقد يتعرض للإصابة الشديدة عند انتفاخ الوسادة الهوائية.

ملصق الوسادة الهوائية للراكب



يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.



ملاحظة

تنصح فولفو بالاتصال بوكيل فولفو المعتمد لمعرفة التوصيات الخاصة بمقاعد الأطفال إسوفيكس ISOFIX التي تنصح بها فولفو.

ISOFIX - فئات الأحجام

هناك تصنيف لحجم مقاعد الأطفال التي تستخدم نظام تثبيت ISOFIX (ص. ٤٤) وذلك لمساعدة المستخدمين في اختيار النوع المناسب لمقاعد الأطفال (ص. ٤٥).

الوصف	فئة الحجم
الحجم الكامل، مقعد أطفال متجه للأمام	A
حجم صغير (البديل 1)، مقعد أطفال متجه للأمام	B
حجم صغير (البديل 2)، مقعد أطفال متجه للأمام	B1
الحجم الكامل، مقعد أطفال متجه للخلف	C
حجم صغير، مقعد أطفال متجه للخلف	D
مقعد الرضيع المتجه للخلف	E
مقعد الرضيع المستعرض، الأيسر	F
مقعد الرضيع المستعرض، الأيمن	G

تحذير

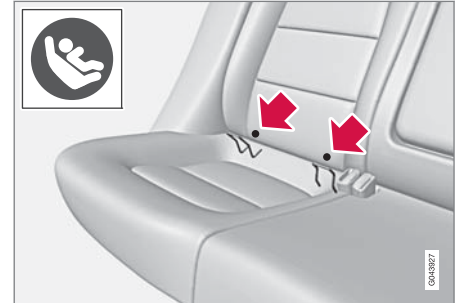
تجنب وضع الطفل في مقعد الركاب إذا كانت السيارة مجهزة بسادة هوائية نشطة.

ملاحظة

في حالة عدم وجود تصنيف حجم لمقعد أطفال ISOFIX، فيجب تضمين طراز السيارة في قائمة المركبات الخاصة بمقاعد الأطفال.

مقعد الأطفال - ISOFIX

ISOFIX هو نظام ثابت في مقاعد الأطفال بالسيارة (ص. ٣٩) وهو قائم على معايير دولية.



توجد نقاط تثبيت نظام إسوفيكس (ISOFIX) مخفية وراء الجزء الأسفل لمسند ظهر المقعد الخلفي في المقاعد الطرفية.

وقد تم الإشارة إلى مكان نقاط التركيب هذه بوضع رموز في كساء مسند الظهر (انظر الشكل التوضيحي السابق).

اضغط على وسادة المقعد لأسفل للوصول إلى نقاط التركيب.

اتبع دائماً تعليمات التركيب من الشركة المُصنعة عندما تقوم بتوصيل مقعد الطفل بنقاط تثبيت إسوفيكس (ISOFIX).

معلومات ذات صلة

- ISOFIX - فئات الأحجام (ص. ٤٤)
- ISOFIX - أنواع مقاعد الأطفال (ص. ٤٥)
- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٣٨)

ISOFIX - أنواع مقاعد الأطفال

مقاعد الأطفال مختلفة الأحجام - السيارات ذات أحجام مختلفة.
 مما يعني أنه ليس جميع مقاعد الأطفال ملائمة لكافة المقاعد في
 كل موديلات السيارات.

مقاعد الركاب لتركيب نظام إسوفيكس ISOFIX الخاص بمقاعد الأطفال		فئة الحجم	الوزن	نوع مقعد الأطفال
المقعد الخلفي الطرفي	المقعد الأمامي			
X	X	F	حد أقصى ١٠ كغم	مقعد الرضيع المستعرض
X	X	G		
مقبول (IL)	X	E	حد أقصى ١٠ كغم	مقعد الرضيع، المتجه للخلف
مقبول (IL)	X	E	حد أقصى ١٣ كغم	مقعد الرضيع، المتجه للخلف
مقبول (IL)	X	D		
مقبول (IL)	X	C		
مقبول (IL)	X	D	٩-١٨ كغم	مقعد الأطفال، المتجه للخلف
مقبول (IL)	X	C		



مقاعد الركاب لتركيب نظام إسوفيكس ISOFIX الخاص بمقاعد الأطفال		فئة الحجم	الوزن	نوع مقعد الأطفال
المقعد الخلفي الطرفي	المقعد الأمامي			
مقبول ^A (IUF)	X	B	٩-١٨ كغم	مقعد الأطفال المتجه للأمام
موافق ^A (IUF)	X	B1		
موافق ^A (IUF)	X	A		

X: وضع نظام التثبيت إسوفيكس ISOFIX غير مناسب لمقاعد الأطفال إسوفيكس في هذه الفئة من الوزن وفئة الحجم.
 IL: مناسب لمقاعد أطفال إسوفيكس معينة قد تكون مقاعد الأطفال هذه مخصصة للاستخدام في طراز سيارة معين، من فئات محددة أو شبه عالمية.
 IUF: مناسب لمقاعد الأطفال ISOFIX المتجهة نحو الأمام المعتمدة عالميًا في هذه الفئة الوزنية.

A توصي شركة فولفو باستخدام مقاعد الطفل الموجه للخلف مع هذه المجموعة.

احرص على اختيار فئة الحجم (ص. ٤٤) المناسبة لمقعد الأطفال في نظام تثبيت ISOFIX (ص. ٤٤).

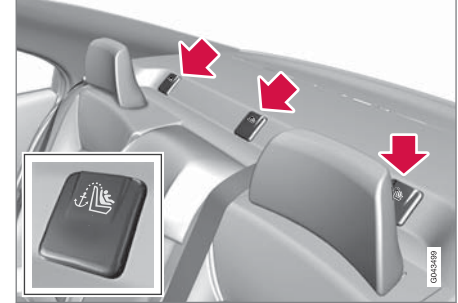


معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن أمان الأطفال (ص. ٣٨)
- مقاعد الأطفال - الموضع (ص. ٤٣)
- مقعد الأطفال - ISOFIX (ص. ٤٤)

مقاعد الأطفال - نقاط التثبيت العلوية

السيارة مزودة بنقاط تثبيت علوية من أجل مقاعد الأطفال (ص. ٣٩). وتوجد نقاط التركيب تلك على الرف الخلفي وتختفي تحت أغطية بلاستيكية. اطو الأغطية البلاستيكية جانباً للوصول لكل نقطة تركيب على حدة.



بالنسبة للسيارات المزودة بمساند رأس قابلة للطي على المقاعد الخارجية، ينبغي طي هذه المساند لتسهيل عملية التركيب.

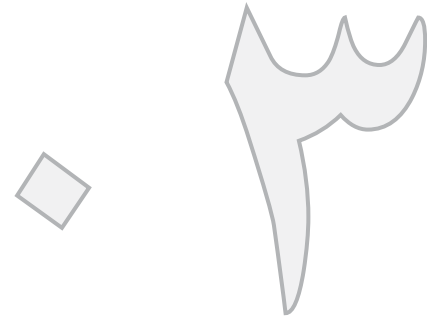
تم تصميم نقاط التركيب العلوية بشكل رئيسي للاستخدام مع مقاعد الأطفال المتجه للأمام. توصي فولفو بجلوس الأطفال الصغار في مقاعد الأطفال المتجه للخلف لأطول فترة ممكنة.

للحصول على معلومات تفصيلية عن كيفية شد مقعد الأطفال في نقاط التركيب العلوية، راجع تعليمات مصنع المقعد.

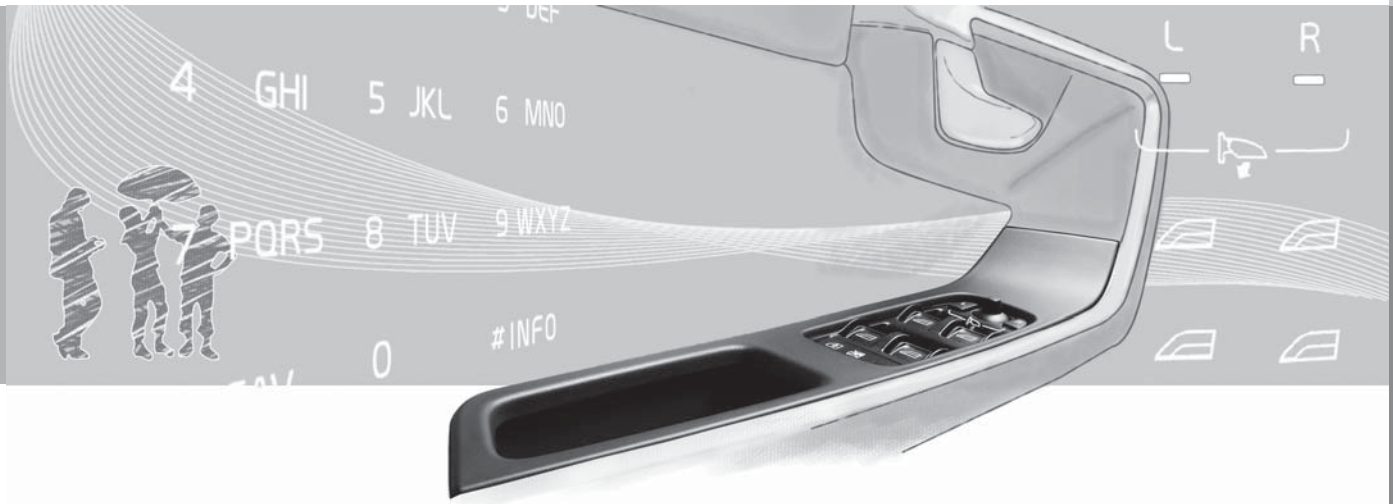
تحذير



يجب دائماً تمرير أشرطة تثبيت مقعد الطفل عبر الفتحة الموجودة في ساق مسند الرأس قبل شدّها عند نقطة التوصيل.



اجهزة القياس والتحكم



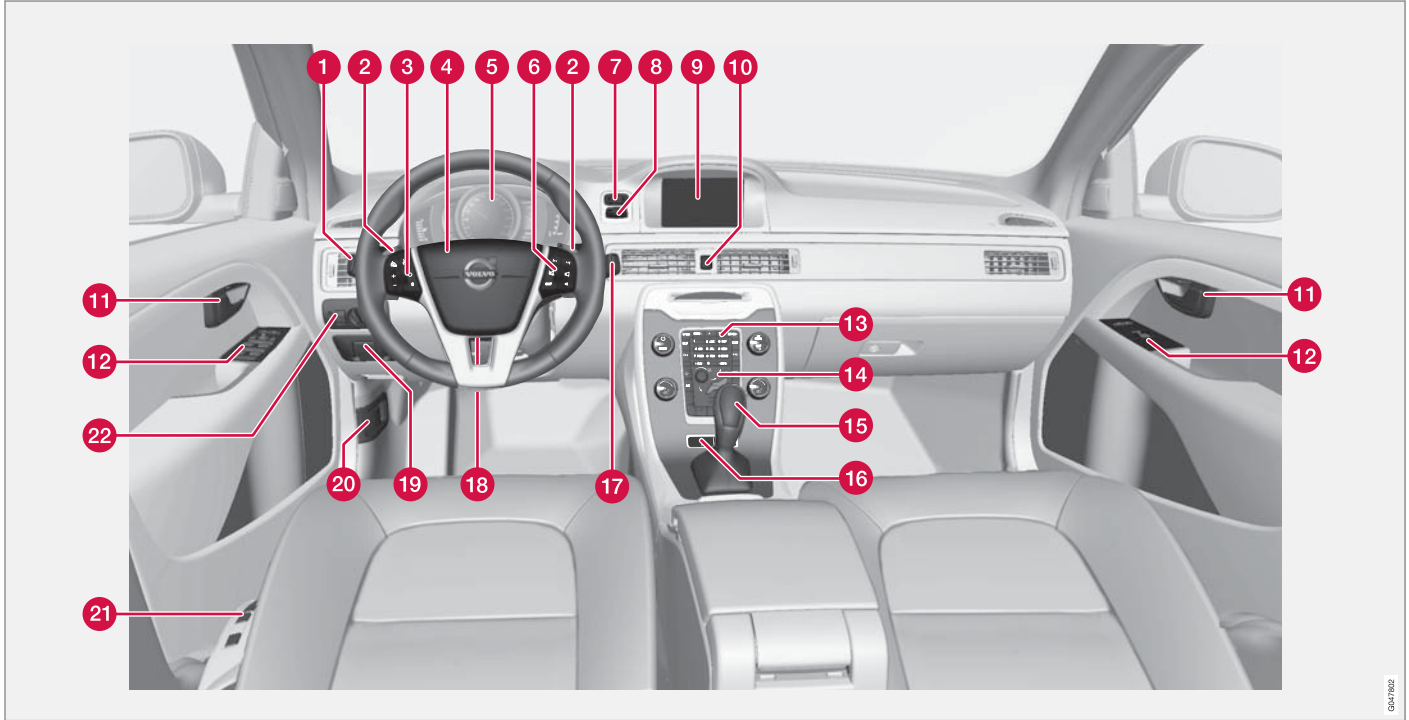


الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليسرى
- نظرة عامة

تعرض النظرة العامة مكان شاشات عرض السيارة وأزرار التحكم.



ضبط السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى



01371602

٠٣

الوظيفة	راجع
21 ضبط المقعد*	(ص. ٨٠).
22 مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية، زر فتح غطاء خزان الوقود وغطاء حجيبة الأمتعة	(ص. ٨٤) و (ص. ٢٧٣) و (ص. ١٦٨).

معلومات ذات صلة

- مابين درجة الحرارة الخارجية (ص. ٦٣)
- عداد مسافات الرحلة (ص. ٦٣)
- الساعة (ص. ٦٤)

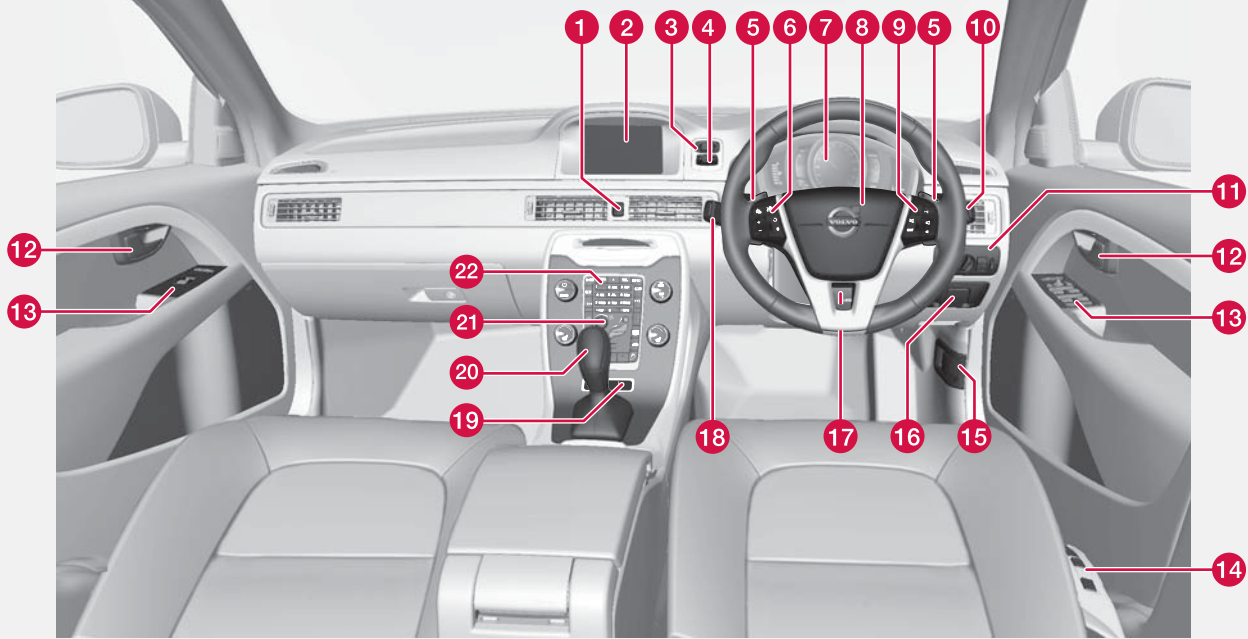
الوظيفة	راجع
11 مقبض الباب	–
12 لوحة التحكم	(ص. ١٦٧) و (ص. ١٧١) و (ص. ٩٩) و (ص. ١٠١).
13 لوحة تحكم نظام المعلومات والترفيه وقائمة الملاحة	(ص. ١٠٩) وملحق Sensus Infotainment.
14 لوحة التحكم للتحكم في المناخ	(ص. ١٢٥).
15 ذراع اختيار السرعة	(ص. ٢٤٨) أو (ص. ٢٥٠).
16 أزرار التحكم في الهيكل النشط (Four-C)*	(ص. ١٧٦).
17 الماسحات والغسيل	(ص. ٩٨).
18 ضبط عجلة القيادة	(ص. ٨٣).
19 فرامل الركن	(ص. ٢٦٦).
20 زر فتح غطاء المحرك	(ص. ٣١١).

الوظيفة	راجع
1 القوائم والرسائل ومؤشرات الاتجاه والضوء العالي/الخافت وحاسوب الرحلات	(ص. ١٠٦) و (ص. ١٠٩) و (ص. ٩١) و (ص. ٨٧) و (ص. ١١٠).
2 تغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الألي*	(ص. ٢٥٠).
3 مثبت السرعة*	(ص. ١٨٤) و (ص. ١٨٦).
4 البوق، الوسائد الهوائية	(ص. ٨٣) و (ص. ٢٨).
5 لوحة العدادات المندمجة	(ص. ٥٥).
6 التنقل في القائمة والتحكم بالصوت والتحكم بالهاتف*	(ص. ١٠٩) وملحق Sensus Infotainment.
7 الزر START/STOP ENGINE	(ص. ٢٤٣).
8 قفل الإشعال	(ص. ٧٨).
9 شاشة نظام المعلومات والترفيه وشاشة عرض القوائم	(ص. ١٠٩) وملحق Sensus Infotainment.
10 مؤشرات تحذير الخطر	(ص. ٩١).



الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليمنى
- نظرة عامة

تعرض النظرة العامة مكان شاشات عرض السيارة وأزرار التحكم.



08/7/03



الوظيفة	راجع
21 لوحة التحكم للتحكم في المناخ	(ص. ١٢٥).
22 لوحة تحكم نظام المعلومات والترفيه وقائمة الملاحة	(ص. ١٠٩) وملحق Sensus .Infotainment

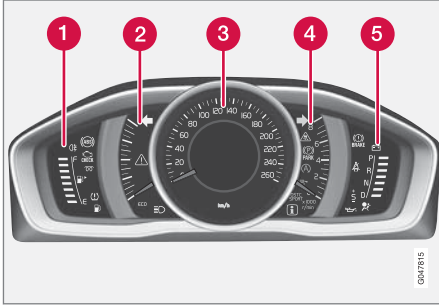
معلومات ذات صلة

- مبین درجة الحرارة الخارجية (ص. ٦٣)
- عداد مسافات الرحلة (ص. ٦٣)
- الساعة (ص. ٦٤)

الوظيفة	راجع
12 مقبض الباب	–
13 لوحة التحكم	(ص. ١٦٧) و (ص. ١٧١) و (ص. ٩٩) و (ص. ١٠١).
14 ضبط المقعد*	(ص. ٨٠).
15 زر فتح غطاء المحرك	(ص. ٣١١).
16 فرامل الركن	(ص. ٢٦٦).
17 ضبط عجلة القيادة	(ص. ٨٣).
18 القوائم والرسائل ومؤشرات الاتجاه والضوء العالي/الخافت وحاسوب الرحلات	(ص. ١٠٦) و (ص. ١٠٩) و (ص. ٩١) و (ص. ٨٧) و (ص. ١١٠).
19 أزرار التحكم في الهيكل النشط (Four-C)*	(ص. ١٧٦).
20 ذراع اختيار السرعة	(ص. ٢٤٨) أو (ص. ٢٥٠).

الوظيفة	راجع
1 مؤشرات تحذير الخطر	(ص. ٩١).
2 شاشة نظام المعلومات والترفيه و شاشة عرض القوائم	(ص. ١٠٩) وملحق Sensus .Infotainment
3 الزر START/STOP ENGINE	(ص. ٢٤٣).
4 قفل الإشعال	(ص. ٧٨).
5 تغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الآلي*	(ص. ٢٥٠).
6 مثبت السرعة*	(ص. ١٨٤) و (ص. ١٨٦).
7 لوحة العدادات المندمجة	(ص. ٥٥).
8 البوق، الوسائد الهوائية	(ص. ٨٣) و (ص. ٢٨).
9 التنقل في القائمة والتحكم بالصوت والتحكم بالهاتف*	(ص. ١٠٩) وملحق Sensus .Infotainment
10 الماسحات والغسيل	(ص. ٩٨).
11 مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية، زر فتح غطاء خزان الوقود وغطاء حجيرة الأمتعة	(ص. ٨٤) و (ص. ٢٧٣) و (ص. ١٦٨).

المقاييس والمؤشرات

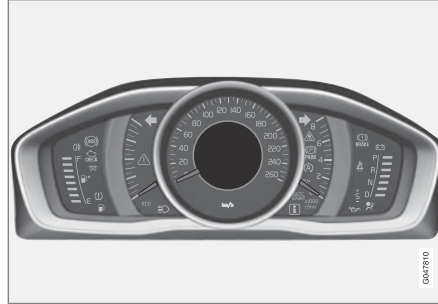


- ١ مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١١٠) وملء الوقود (ص. ٢٧٢).
- ٢ Eco meter. يوفر هذا العداد مؤشرًا عن مدى الاقتصاد في قيادة السيارة كلما زادت القراءة في المؤشر دل هذا على زيادة نسبة الاقتصاد.
- ٣ عداد السرعة
- ٤ عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).
- ٥ مؤشر تشبيك التروس^٢/مؤشر وضع الترس^٢ راجع أيضاً مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٤٩) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٥٠).

لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة

تعرض شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة معلومات عن بعض وظائف السيارة بالإضافة إلى رسائل.

شاشة المعلومات



شاشة عرض معلومات، لوحة العدادات التناظرية.

تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة المعلومات المتعلقة ببعض وظائف السيارة مثل مثبت السرعة التكييفي وحاسوب الرحلات بالإضافة إلى الرسائل. يتم عرض المعلومات بالرموز والنصوص. هناك المزيد من الأوصاف تحت الوظائف التي تستخدم شاشة المعلومات.

لوحة العدادات المندمجة

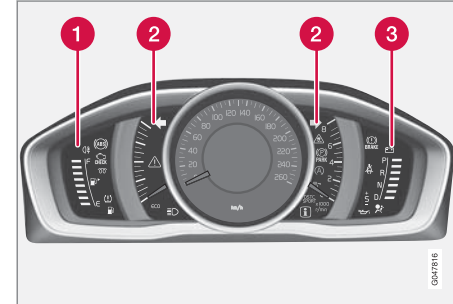
تعرض شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة معلومات عن بعض وظائف السيارة بالإضافة إلى رسائل.

- لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٥٥)
- لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٥٦)
- لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٦١)

١ عندما تبدأ رسالة شاشة العرض "Distance to empty fuel tank": بإظهار "----"، تصبح العلامة حمراء.
٢ صندوق التروس اليدوي.
٣ صندوق التروس الألي.



رموز الفحص والتحذير



المؤشر ورموز التحذير، لوحة العدادات التناظرية.

1 رموز المؤشر

2 رموز الفحص والتحذير

3 رموز التحذير*

اختبار الوظيفة

جميع رموز التحذير والمؤشرات، بخلاف مؤشرات مركز شاشة المعلومات، تضيء في وضع المفتاح II أو عند بدء تشغيل المحرك. يجب أن تنطفئ جميع الرموز عند بدء تشغيل المحرك، باستثناء رمز فرامل الركن والذي ينطفئ عند إنهاء تعشيق الفرامل.

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل أو إذا تم تنفيذ اختبار الوظيفة في وضع المفتاح II، فعدندئ تنطفئ جميع الرموز في غضون بضعة ثوانٍ باستثناء رمز الخلل في نظام انبعاثات السيارة ورمز انخفاض ضغط الزيت.

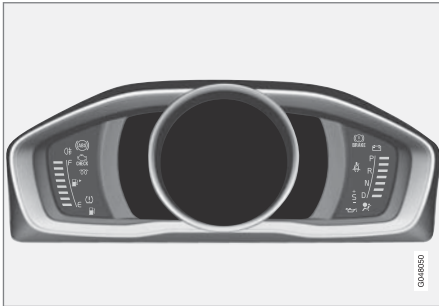
معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المندمجة (ص. 00)
- لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر (ص. 6٠)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. 6١)

لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة

تعرض شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة معلومات عن بعض وظائف السيارة بالإضافة إلى رسائل.

شاشة المعلومات



شاشة عرض معلومات، لوحة العدادات الرقمية*.

تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة المعلومات المتعلقة ببعض وظائف السيارة مثل مثبت السرعة التكييفي وحاسوب الرحلات بالإضافة إلى الرسائل. يتم عرض المعلومات بالرموز والنصوص. هناك المزيد من الأوصاف تحت الوظائف التي تستخدم شاشة المعلومات.

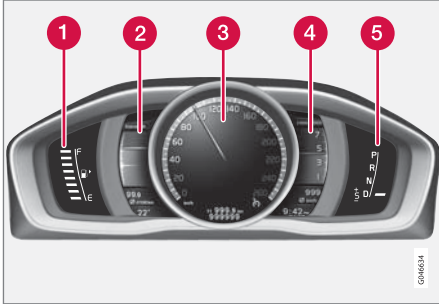
المقاييس والمؤشرات

يمكن اختيار سمات بديلة للوحة العدادات الرقمية المندمجة. بعض السمات الممكنة هي "Elegance" و"Eco" و"Performance".

لا يمكن تحديد أي سمة إلا عندما يكون المحرك دائراً.

* بعض طرز المحرك المختلفة لا يتوفر بها أنظمة التحذير عند انخفاض مستوى الزيت. في السيارات المزودة بهذه الأنظمة لا يتم استخدام رمز انخفاض ضغط الزيت. ولكن يظهر تحذير بانخفاض مستوى الزيت على شاشة العرض. لمزيد من المعلومات، راجع زيت المحرك - عام (ص. ٣١٢).

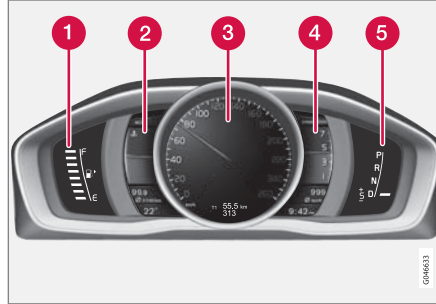
السمة "Eco"



المقاييس والمؤشرات، سمة "Eco".

- 1 مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء واحدة فقط، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١١٠) وملء الوقود (ص. ٢٧٣).
- 2 Eco guide. راجع كذلك موجة Eco وموجه الطاقة* (ص. ٥٩).
- 3 عداد السرعة
- 4 عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).
- 5 مؤشر تعشيق التروس/مؤشر وضع التروس*. راجع أيضاً مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٤٩) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٥٠).

السمة "Elegance"



المقاييس والمؤشرات، سمة "Elegance".

- 1 مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١١٠) وملء الوقود (ص. ٢٧٣).
- 2 مقياس درجة الحرارة لسائل تبريد المحرك
- 3 عداد السرعة
- 4 عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).
- 5 مؤشر تعشيق التروس/مؤشر وضع التروس*. راجع أيضاً مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٤٩) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٥٠).

لتحديد السمة، اضغط زر ذراع المقود الأيسر **OK** ثم حدد خيار القائمة **Themes** بإدارة بكرة التحكم على الذراع. اضغط زر **OK**. أدر بكرة التحكم لتحديد السمة ثم قم بتأكيد الاختيار بالضغط على الزر **OK**.

مظهر شاشة الكونسول المركزي يتبع وضع الضبط لسمة لوحة العدادات المندمجة في بعض الطرز.

يمكن كذلك ضبط وضع التباين والألوان في لوحة العدادات باستخدام المفتاح في ذراع المقود الأيسر.

لمزيد من المعلومات حول إدارة القائمة، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١٠٦).

يمكن حفظ خيار السمة وإعادة وضع التباين واللون لكل مفتاح للتحكم عن بعد في ذاكرة مفتاح السيارة*، راجع مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص* (ص. ١٥٣).

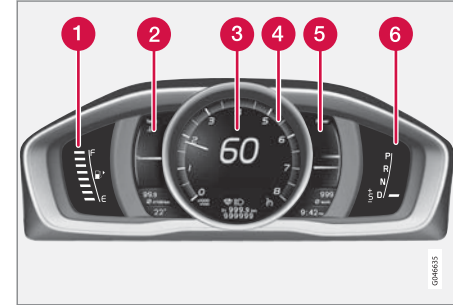
^٥ عندما تبدأ رسالة شاشة العرض "Distance to empty fuel tank": بإظهار "----"، تصبح العلامة حمراء.

^٦ صندوق التروس اليدوي.

^٧ صندوق التروس الألي.



السمة "Performance"



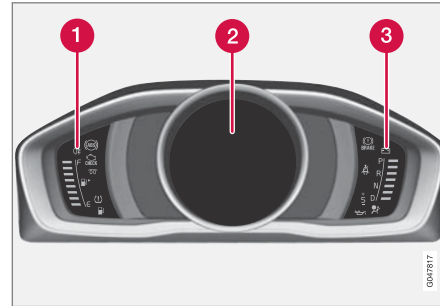
المقاييس والمؤشرات، سمة "Performance".

- 1 مقياس الوقود. عندما ينخفض المؤشر إلى علامة بيضاء واحدة فقط، يضيء رمز المؤشر الأصفر الخاص بانخفاض الوقود في خزان الوقود. راجع أيضاً حاسوب الرحلات (ص. ١١٠) وملء الوقود (ص. ٢٧٣).
- 2 مقياس درجة الحرارة لسائل تبريد المحرك
- 3 عداد السرعة
- 4 عداد سرعة دوران المحرك. يوضح العداد سرعة المحرك بمقدار الآلاف الدورات في الدقيقة الواحدة (rpm).

5 Power guide. راجع كذلك موجه Eco وموجه الطاقة* (ص. ٥٩).

6 مؤشر تعشيق التروس/مؤشر وضع التروس*. راجع أيضاً مؤشر تغيير التروس* (ص. ٢٤٩) أو صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٥٠).

رموز الفحص والتحذير



المؤشر ورموز التحذير، لوحة العدادات الرقمية.

1 رموز المؤشر

2 رموز الفحص والتحذير

3 رموز التحذير^٥

اختيار الوظيفة

جميع رموز التحذير والمؤشرات، بخلاف مؤشرات مركز شاشة المعلومات، تضيء في وضع المفتاح II أو عند بدء تشغيل

المحرك. يجب أن تنطفئ جميع الرموز عند بدء تشغيل المحرك، باستثناء رمز فرامل الركن الذي ينطفئ عند إنهاء تعشيق الفرامل.

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل أو إذا تم تنفيذ اختبار الوظيفة في وضع المفتاح II، فعندئذ تنطفئ جميع الرموز في غضون بضع ثوان باستثناء رمز الخلل في نظام انبعاثات السيارة ورمز انخفاض ضغط الزيت.

معلومات ذات صلة

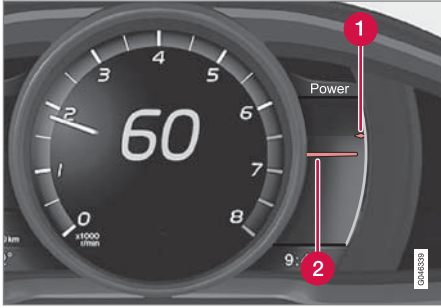
- لوحة العدادات المنمجة (ص. ٥٥)
- لوحة العدادات المنمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات المنمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٦١)

^٥ عندما تبدأ رسالة شاشة العرض "Distance to empty fuel tank": يظهر "----", تصبح العلامة حمراء.

^٦ صندوق التروس اليدوي.

^٧ صندوق التروس الألي.

^٨ بعض طرز المحرك المختلفة لا يتوفر بها أنظمة التحذير عند انخفاض مستوى الزيت. في السيارات المزودة بهذه الأنظمة لا يتم استخدام رمز انخفاض ضغط الزيت. ولكن يظهر تحذير بانخفاض مستوى الزيت على شاشة العرض. لمزيد من المعلومات، راجع زيت المحرك - عام (ص. ٣١٢).



1 طاقة المحرك المتوفرة

2 طاقة المحرك المستخدمة

طاقة المحرك المتوفرة

وضح المؤشر العلوي الأصغر المقدار المتاح من طاقة المحرك؛
كلما كانت النتيجة مرتفعة على المقياس، كان مقدار الطاقة
المتاحة أعلى في الترس الحالي.

طاقة المحرك المستخدمة

يوضح المؤشر السفلي الأكبر مقدار طاقة المحرك المستخدمة؛
كلما كانت النتيجة مرتفعة على المقياس، كان مقدار الطاقة
المستهلكة من المحرك أعلى.

تشير الفجوة الكبيرة بين المؤشرين إلى احتياطي كبير من الطاقة.

القيمة الفورية

يتم عرض القيمة الفورية هنا - كلما ارتفعت النتيجة على
المقياس، كان ذلك أفضل.

يتم حساب القيمة الفورية على أساس السرعة وسرعة المحرك
وقوة المحرك المستخدمة إلى جانب استخدام فرامل القدم.

يُنصح باستخدام أمثل سرعة (تتراوح بين ٥٠ و ٨٠ كم/سا)
(٣٠-٥٠ ميل في الساعة) مع سرعة دوران منخفضة للمحرك.
تقع المؤشرات أسفل التسارع والفرملة.

تؤدي القيم الفورية المنخفضة للغاية إلى إضاءة المنطقة الحمراء
على العداد (بتأخير بسيط)، مما يعني ضعف مستوى توفير
الوقود ومن ثم يجب تجنبها.

القيمة المتوسطة

تتبع القيمة المتوسطة القيمة الفورية ببطء وتوضح كيف تمت
قيادة السيارة متأخرًا. كلما كان مستوى المؤشرات مرتفعًا على
المقياس، كان مستوى توفير السائق للوقود أفضل.

Power guide

يُظهر هذا العداد العلاقة بين كمية الطاقة (Power) التي يتم
أخذها من المحرك وكمية الطاقة المتوفرة.

لرؤية هذه الوظيفة، حدد النسق "Performance"؛ راجع لوحة
العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٥٦).

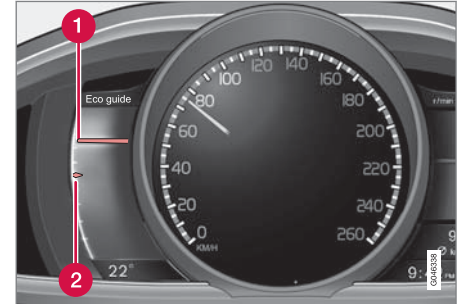
موجة Eco وموجة الطاقة*

Eco guide و *Power guide* عبارة عن أداتين من أدوات
لوحة العدادات المندمجة (ص. ٥٥) لمساعدة السائق في قيادة
السيارة لتحقيق أفضل وضع للاقتصاد.

تقوم السيارة أيضاً بتخزين إحصاءات الرحلات التي تم القيام بها،
والتي يمكن رؤيتها على شكل رسم تخطيطي كثلي؛ راجع
حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١١٨).

Eco guide

تعرض هذه الأداة مؤشرًا عن كيفية الاقتصاد في قيادة السيارة.
لرؤية هذه الوظيفة، حدد النسق "Eco"؛ راجع لوحة العدادات
الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٥٦).



1 القيمة الفورية

2 القيمة المتوسطة

* تعتمد الطاقة على سرعة المحرك.



لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر

تعمل رموز المؤشر على تنبيه السائق أن الوظيفة نشطة وأن النظام يعمل أو في حالة حدوث خطأ أو عطل.

رموز المؤشر

المواصفات	الرمز
خلل في وظيفة ABL	
نظام الانبعاث	
خلل في نظام ABS	
تشغيل مصباح الضباب الخلفي	
نظام الاستقرار، انظر نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٧٧)	
نظام الاستقرار، الوضع الرياضي، انظر نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٧٧)	
مسخن متقدم للمحرك (محركات الديزل)	
مستوى منخفض في خزان الوقود	
المعلومات، اقرأ نص العرض	
الضوء العالي قيد التشغيل	

المواصفات	الرمز
مؤشر الاتجاه الأيسر	
مؤشر الاتجاه الأيمن	
Eco- الوظيفة تعمل ، انظر وضع القيادة *ECO (ص. ٢٦٢)	
Start/Stop ، تم إيقاف المحرك أوتوماتيكياً؛ راجع Start/Stop* - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٥٥)	
نظام ضغط الإطارات ، راجع مراقبة ضغط الإطارات* (ص. ٢٩٩)	

خلل في وظيفة ABL

يضيء الرمز في حالة حدوث خطأ في وظيفة ABL (مصابيح المنعطفات النشطة).

نظام الانبعاث

في حال إضاءة الرمز بعد بدء تشغيل المحرك، قد يكون السبب هو وجود خلل في نظام الانبعاثات بالسيارة. قد السيارة لإحدى الورش لفحصها. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

خلل في نظام ABS

إذا أضاء هذا الرمز، فهذا يعني إن النظام معطل. يستمر نظام فرملة السيارة العادي في العمل، ولكن بدون وظيفة ABS.

١. أوقف السيارة في مكان آمن، وأغلق المحرك.

٢. أعد تشغيل المحرك.

٣. إذا استمر الرمز مضيئاً، فتوجه بالسيارة إلى إحدى ورش الخدمة لفحص نظام ABS. وتنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تشغيل مصباح الضباب الخلفي

يضيء هذا الرمز عند إضاءة مصباح الضباب الخلفي.

نظام الاستقرار

يشير الرمز الذي يومض إلى إن نظام الاستقرار يعمل. إذا أضاء الرمز بوهج متواصل فهذا يدل على وجود خلل في النظام.

نظام الاستقرار، الوضع الرياضي سيورت

يسمح الوضع الرياضي بالمزيد من معايشة القيادة الفعالة. ثم يقوم النظام باستشعار ما إذا كانت دواسة البنزين وحركات عجلة القيادة والانعطاف أكثر فعالية من القيادة العادية، ثم يسمح بالانزلاق المسيطر عليه للقسم الخلفي من السيارة إلى مستوى معين قبل أن يتدخل ويعمل على استقرار السيارة. يضيء الرمز عندما يكون الوضع الرياضي نشطاً.

مسخن متقدم للمحرك (محركات الديزل)

يضيء هذا الرمز أثناء عملية التسخين المتقدم للمحرك. غالباً ما يتم إجراء التسخين الأولي بسبب درجات الحرارة المنخفضة.

مستوى منخفض في خزان الوقود

عندما يتم إضاءة الرمز، يدل ذلك على انخفاض مستوى الوقود في الخزان، الرجاء إعادة التزود بالوقود في أقرب فرصة ممكنة.

لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير

تعمل رموز التحذير على تنبيه السائق في حالة تنشيط وظيفة مهمة أو حدوث خطأ فادح أو عطل كبير.

رموز التحذير

المواصفات	الرمز
ضغط الزيت المنخفض ^A	
تشعيق فرامل الوقوف (لوحة العدادات الرقمية)	
تشعيق فرامل الوقوف (لوحة العدادات التناظرية)	
الوسائد الهوائية - SRS	
منبه حزام الأمان	
المولد لا يشحن	
خلل بنظام الفرامل	
تحذير	

^A بعض طرز المحرك المختلفة لا يتوفر بها أنظمة للتحذير عند انخفاض مستوى الزيت. في السيارات المزودة بهذه الأنظمة لا يتم استخدام رمز انخفاض ضغط الزيت. ولكن يظهر تحذير بانخفاض مستوى الزيت على شاشة العرض. لمزيد من المعلومات، راجع زيت المحرك - عام (ص. ٣١٣).

المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق الباب المفتوح.

في حال قيادة السيارة بسرعة أقل من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريباً، فيضيء رمز المعلومات.

في حال قيادة السيارة بسرعة أكبر من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريباً، فيضيء رمز التحذير.

إذا كان غطاء المحرك^١ غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق غطاء المحرك.

إذا كان باب صندوق الأمتعة غير مغلق بشكل صحيح، فيضيء رمز المعلومات مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق باب صندوق الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المندمجة (ص. ٥٥)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٦١)
- لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٥٥)
- لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. ٥٦)

المعلومات، اقرأ نص العرض

إذا لم تعمل أحد أنظمة السيارة بالشكل الملائم، فيضيء رمز المعلومات هذا ويتم عرض إشعار نصي في شاشة المعلومات. يتم مسح نص الرسالة باستخدام الزر **OK**، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١٠٦)، أو تختفي أوتوماتيكياً بعد مضي بعض الوقت (يتوقف الوقت على الوظيفة المبنية). كذلك يمكن أن يضيء رمز المعلومات مع رموز أخرى.

ملاحظة

عند عرض رسالة خدمة، يتم مسح الرمز والرسالة بواسطة زر **OK**، أو يختفيان تلقائياً بعد فترة.

الضوء العالي قيد التشغيل

يضيء الرمز عند تشغيل الضوء العالي وتشغيل غماز الضوء العالي.

مؤشرات الاتجاه اليسرى/اليمنى

يومض رمزا مؤشري الاتجاه عند استخدام مؤشرات تحذير الخطر.

الوظيفة Eco تعمل

يضيء الرمز عندما تكون وظيفة Eco منشطة.

Start/Stop

يضيء الرمز عندما يتم إيقاف تشغيل المحرك أوتوماتيكياً.

نظام ضغط الإطارات

يضيء الرمز في حالة انخفاض ضغط الهواء في الإطارات، أو إذا ظهر عطل ما في نظام ضغط الإطارات.

تذكير - الأبواب ليست مغلقة

إذا كان أحد الأبواب غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض

^١ السيارات المزودة بنظام إنذار فقط.



ضغط الزيت المنخفض

إذا أضاء هذا الرمز أثناء القيادة، فهذا يعني إن ضغط الزيت بالمحرك منخفضاً جداً. أوقف المحرك فوراً وافحص مستوى زيت المحرك. أملاً زيت المحرك إذا لزم الأمر. إذا أضاء الرمز وكان مستوى الزيت طبيعي، فاقصّل بإحدى الورش. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

فرامل الركن مشققة

يضيء هذا الرمز بوهج متواصل عند استعمال فرامل الركن. يومض الرمز أثناء الاستخدام، ثم يتغير إلى الوميض المستمر.

في حال ووميض الرمز في أي حالة أخرى، فإن ذلك يعني حدوث عطل. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة المعلومات.

لمزيد من المعلومات، انظر فرامل الركن (ص. ٢٦٦).

الوسائد الهوائية – SRS

إذا استمرت إضاءة هذا الرمز أو أضاء أثناء القيادة، فهذا يعني اكتشاف خلل في قفل حزام الأمان، أو أنظمة SRS أو SIPS أو IC. توجه مباشرة إلى إحدى ورش الخدمة لفحص الأنظمة. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

منيه حزام الأمان

يومض هذا الرمز في حال لم يضع الراكب في المقعد الأمامي حزام الأمان أو في حال نزع أحد الركاب في المقعد الخلفي حزام الأمان.

المولد لا يشحن

إذا أضاء الرمز أثناء القيادة، فهذا يعني وجود خلل بالنظام الكهربائي. توجه لزيارة ورشة الخدمة. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

خلل بنظام الفرامل

تتم إضاءة هذا الرمز، فقد يكون هذا مؤشراً على انخفاض مستوى سائل الفرامل بشدة. أوقف السيارة في مكان آمن وتحقق من

المستوى في خزان سائل الفرامل؛ راجع سائل الفرامل والقاطبض - المستوى (ص. ٣١٧).

إذا أضاء رمزا الفرامل ونظام منع قفل الفرامل (ABS) في نفس الوقت، فقد تكون هناك مشكلة ما في نظام توزيع قوة الفرامل.

١. أوقف السيارة في مكان آمن، وأغلق المحرك.
٢. أعد تشغيل المحرك.

● إذا انطفأ الرمز، استمر في القيادة.

● إذا استمر الرمز في الإضاءة، افحص مستوى خزان سائل الفرامل؛ راجع سائل الفرامل والقاطبض - المستوى (ص. ٣١٧). في حال كان المستوى طبيعياً في خزان سائل الفرامل ولا تزال الرموز تضيء، فيمكن قيادة السيارة بحذر شديد إلى إحدى الورش لفحص نظام الفرامل. تنصح فولفو بطلب المساعدة من إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير



إذا كان مستوى سائل الفرامل أقل من الحد الأدنى MIN في خزان سائل الفرامل، لا ينبغي القيادة إلى حد أبعد قبل تعبئة سائل الفرامل.

يجب فحص فقدان سائل الفرامل لدى إحدى ورش الخدمة. وتنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير



في حالة إضاءة رمزي BRAKE و ABS في نفس الوقت، فهناك خطر لحدوث انزلاق في الطرف الخلفي خلال الفرملة الشديدة.

تحذير

يضيء رمز التحذير الأحمر عند الإشارة إلى وجود خلل يمكن أن يؤثر على السلامة و/أو القدرة على قيادة السيارة. ويتم عرض نص توضيحي في شاشة المعلومات في نفس الوقت. يظل الرمز ظاهرًا لحين معالجة هذا الخطأ ولكن يمكن التخلص من الرسالة النصية باستخدام الزر OK؛ راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١٠٦). كذلك يمكن أن يضيء رمز التحذير مع رموز أخرى.

الإجراء:

١. أوقف السيارة في مكان آمن. لا يجب قيادة السيارة بعد ذلك.
٢. اقرأ المعلومات في شاشة المعلومات. ونفذ الإجراء وفقاً للرسالة الموجودة في الشاشة. أوقف الإشعار بواسطة الزر OK.

عداد مسافات الرحلة

تظهر شاشة عداد مسافة الرحلة في لوحة العدادات المنمنجة .



عداد مسافات الرحلة، العدادات الرقمية.

1 شاشة العرض الخاصة بعداد مسافات الرحلة^{١٢}

يتم استخدام مقياس الرحلات T1 و T2 لقياس المسافات القصيرة. يتم عرض المسافة في الشاشة.

أدر بكرة تحكم ذراع المقود الأيسر لعرض المقياس المطلوب.

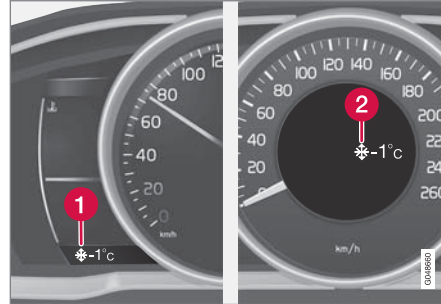
تؤدي الضغطة الطويلة (حتى يحدث التغيير) على زر ذراع المقود الأيسر **RESET** إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة. لمزيد من المعلومات، انظر حاسوب الرحلات (ص. ١١٠).

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المنمنجة (ص. 00)

مبين درجة الحرارة الخارجية

تظهر شاشة درجة الحرارة الخارجية في لوحة العدادات المنمنجة .



1 شاشة درجة الحرارة الخارجية، لوحة العدادات الرقمية

2 شاشة درجة الحرارة الخارجية، لوحة العدادات التناظرية

عندما تتراوح درجة الحرارة بين $+2^{\circ}\text{C}$ و -5°C يظهر رمز قطعة ثلج في وحدة العرض. ويعتبر هذا الرمز بمثابة تحذير ضد الأسطح الزلقة. عندما تكون السيارة واقفة فقد يظهر مقياس الحرارة درجات أعلى من المعتاد.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المنمنجة (ص. 00)

تذكير – الأبواب ليست مغلقة

إذا كان أحد الأبواب غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق الباب المفتوح.

في حال قيادة السيارة بسرعة أقل من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريبًا، فسيضيء رمز المعلومات.

في حال قيادة السيارة بسرعة أكبر من ٧ كم/سا (٤ ميل في الساعة) تقريبًا، فسيضيء رمز التحذير.

إذا كان غطاء المحرك^{١١} غير مغلق بشكل صحيح، يضيء رمز المعلومات أو التحذير مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق غطاء المحرك.

إذا كان باب صندوق الأمتعة غير مغلق بشكل صحيح، فسيضيء رمز المعلومات مع صورة توضيحية في شاشة عرض المعلومات. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق باب صندوق الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المنمنجة (ص. 00)
- لوحة العدادات المنمنجة - معنى رموز المؤشر (ص. 6٠)
- لوحة العدادات التناظرية المنمنجة - نظرة عامة (ص. 05)
- لوحة العدادات الرقمية المنمنجة - نظرة عامة (ص. 06)

^{١١} السيارات المزودة بنظام إنذار فقط*.

^{١٢} قد يختلف شكل الشاشة على حسب اختلاف العدادات.



product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © 2007 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved.

Portions of this product uses software with Copyright © 1994–2013 Lua.org, PUC-Rio (<http://www.lua.org/>)



This product includes software under following licenses:

LGPL v2.1: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

- GNU FriBidi
- DevIL

The FreeType Project License: <http://git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT>

- FreeType 2

MIT License: <http://opensource.org/licenses/mit-license.html>

- Lua

لوحة العدادات المندمجة - اتفاقية الترخيص

الترخيص عبارة عن اتفاقية بشأن الحق في تشغيل نشاط معين أو الحق في استخدام تفويض شخص آخر وفقاً للشروط والبنود الواردة في الاتفاقية. النص التالي هو اتفاقية فولفو مع المصنع/المطور وهو بالعربية.

Combined Instrument Panel Software Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU Lesser General Public License version 2 (LGPLv2), The FreeType Project License ("FreeType License") and other different and/or additional copy right licenses, disclaimers and notices. The links to access the exact terms of LGPLv2, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

The offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this

الساعة

تظهر شاشة الساعة في لوحة العدادات المندمجة .



الساعة، لوحة العدادات الرقمية.

1 شاشة المعلومات لعرض الوقت ١٣

إعدادات الساعة

يمكن ضبط الساعة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المندمجة (ص. ٥٥)

الرمز	المواصفات	راجع
	مسخن متقدم للمحرك (مركبات الديزل)	(ص. ٦٠)
	مستوى منخفض في خزان الوقود	(ص. ٦٠)، (ص. ١٣٨)
	المعلومات، اقرأ نص العرض	(ص. ٦٠)
	الضوء العالي قيد التشغيل	(ص. ٦٠)، (ص. ٨٧)
	مؤشرات الاتجاه الموجود في الجانب الأيسر	(ص. ٦٠)
	مؤشرات الاتجاه الموجود في الجانب الأيمن	(ص. ٦٠)
	Start/Stop*، يتم إيقاف المحرك أوتوماتيكياً	(ص. ٦٠)، (ص. ٢٦٠)
	وظيفة ECO* تشغيل	(ص. ٦٠)، (ص. ٢٦٢)
	نظام مراقبة ضغط الإطارات*	(ص. ٦٠)، (ص. ٢٩٩)

الرمز	المواصفات	راجع
	المولد لا يشحن	(ص. ٦١)
	خلل بنظام الفرامل	(ص. ٦١)، (ص. ٢٦٣)
	تحذير، وضع السلامة	(ص. ٢٧)، (ص. ٣٦)، (ص. ٦١)

رموز التحكم في لوحة العدادات المندمجة

الرمز	المواصفات	راجع
	خلل في وظيفة ABL*	(ص. ٦٠)، (ص. ٨٩)
	نظام الانبعاث	(ص. ٦٠)
	خلل في نظام ABS	(ص. ٦٠)، (ص. ٢٦٣)
	تشغيل مصباح الضباب الخلفي	(ص. ٦٠)، (ص. ٩٠)
	نظام الاستقرار وESC (التحكم الإلكتروني بالاستقرار)	(ص. ٦٠)، (ص. ١٧٩)
	نظام الاستقرار، الوضع الرياضي سبور	(ص. ٦٠)، (ص. ١٧٩)

الرموز الموجودة في الشاشة

هناك مجموعة متنوعة من الرموز في الشاشة الموجودة في السيارة. وتنقسم الرموز بين رموز تحذير ومؤشر ومعلومات.

نعرض أدناه الرموز الأكثر استخداماً مع معانيها، مع الإشارة إلى مكان العثور على المزيد من المعلومات في الدليل.

- يضيء رمز التحذير الأحمر عند الإشارة إلى حدوث عطل يمكن أن يؤثر على سلامة و/أو سلامة قيادة السيارة. ويتم عرض نص توضيحي في شاشة عرض المعلومات ضمن لوحة العدادات المندمجة في الوقت نفسه.

- يضيء رمز المعلومات إلى جانب ظهور رسالة نصية على شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة عند حدوث انحراف في أي من أنظمة السيارة. كذلك يمكن أن يضيء رمز المعلومات مع رموز أخرى.

رموز التحذير في لوحة العدادات المندمجة

الرمز	المواصفات	راجع
	ضغط الزيت المنخفض	(ص. ٦١)
	فرامل الركن معشقة	(ص. ٦١)، (ص. ٢٦٦)
	فرامل الوقوف معشقة، رمز بديل	(ص. ٦١)
	الوسائد الهوائية - SRS	(ص. ٢٧)، (ص. ٦١)
	منبه حزام الأمان	(ص. ٢٤)، (ص. ٦١)






رموز المعلومات في لوحة العدادات المندمجة

الرمز	المواصفات	راجع
	مثبت السرعة*	(ص. ١٨٤)
	مثبت السرعة التكيفي*	(ص. ١٩٩)
	مثبت السرعة التكيفي*، الفاصل الزمني	(ص. ١٨٦)، (ص. ١٨٩)
	مثبت السرعة التكيفي*، تحذير المسافة* (Distance Alert)	(ص. ١٩١)، (ص. ٢٠١)
	مستشعر الرادار*	(ص. ١٩٩)، (ص. ٢٠٣)، (ص. ٢١٧)
-	-	-
	مستشعر الزجاج الأمامي* ومستشعر الكاميرا* ومستشعر الليزر*	(ص. ٨٨)، (ص. ٢٠٩)، (ص. ٢١٧)، (ص. ٢٢١)، (ص. ٢٢٤)
	الفرامل الأوتوماتيكية*، تحذير المسافة* (Distance Alert)٠ City Safety™، نظام التحذير من الاصطدام*	(ص. ٢٠٣)، (ص. ٢٠٩)، (ص. ٢١٧)

الرمز	المواصفات	راجع
	نظام تنبيه السائق*، Lane *Departure Warning	(ص. ٢٢٣)
	نظام تنبيه السائق*، Lane *Departure Warning	(ص. ٢٢٤)
	معلومات السرعة المسجلة*	(ص. ١٨١)
	سخان المحرك ومدفأة مقصورة الركاب*	(ص. ١٣٨)
	سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* مطلوب الخدمة	(ص. ١٣٨)
	مؤقت منشط*	(ص. ١٣٨)
	مؤقت منشط*	(ص. ١٣٨)
	البطارية ضعيفة	(ص. ١٣٨)
	غطاء خزان الوقود، الجانب الأيمن	(ص. ٢٧٣)

الرمز	المواصفات	راجع
	نظام ABL*	(ص. ٨٩)
	نظام تنبيه السائق*، حان وقت الاستراحة	(ص. ٢٢٠)
	نظام تنبيه السائق*، حان وقت الاستراحة	(ص. ٢٢١)
	فرامل الركن	(ص. ٢٦٦)
	مستشعر المطر*	(ص. ٩٨)
	الضوء العالي النشط AHB و (*Active High Beam)	(ص. ٨٨)
	بدء تشغيل/إيقاف*	(ص. ٢٦٠)
	بدء تشغيل/إيقاف*	(ص. ٢٦٠)
	نظام تنبيه السائق*، تحذير مغادرة حارة السير (LDW)	(ص. ٢٢١)، (ص. ٢٢٤)

الرمز	المواصفات	راجع
	مؤشر تغيير التروس	(ص. ٢٤٩)
	أوضاع التروس	(ص. ٢٥٠)
	قياس مستوى الزيت	(ص. ٣١٤)
—	—	—

رموز المعلومات في شاشة كونسول السقف

الرمز	المواصفات	راجع
	منبه حزام الأمان	(ص. ٢٦)
	الوسادة الهوائية، مقعد الراكب الأمامي، تنشغيل	(ص. ٣٠)
	الوسادة الهوائية، مقعد الراكب الأمامي، ليست في وضع التشغيل	(ص. ٣٠)

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات المندمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٠)
- لوحة العدادات المندمجة - معاني رموز التحذير (ص. ٦١)
- الرسائل - المعالجة (ص. ١٠٩)



النصوص المعروضة في لوحة العدادات المندمجة
النصوص المعروضة في لوحة العدادات المندمجة والتي تظهر في المقالات موجودة في الجدول التالي.

المعنى	نص الشاشة
استهلاك الوقود	Fuel consumption
المسافة المتبقية حتى يفرغ خزان الوقود:	Distance to empty fuel tank:
المدى	Distance to empty
السرعة المتوسطة	Average speed
نظام BLIS، بحاجة للخدمة	BLIS Service required
إيقاف تشغيل نظام معلومات البقعة العمياء	BLIS OFF
تشغيل نظام معلومات البقعة العمياء	BLIS ON
كاميرا BLIS محجوبة	BLIS Camera blocked
وظيفة نظام BLIS مخفضة	BLIS Reduced function
أدخل مفتاح السيارة	Insert car key
لم يتم العثور على مفتاح السيارة	Car key not found
بطارية مفتاح السيارة ضعيفة، انظر دليل المالك	Car key battery low See manual
مانع الحركة، قم بمحاولة بدء تشغيل جديدة	Immobiliser Try to start again
تم تنشيط الفرملة التلقائية	Auto Braking was activated
حجب الرادار، انظر دليل المالك	Radar blocked See manual
مطلوب خدمة نظام التحذير من التصادم	Collision warning Service required

المعنى	نص الشاشة
إيقاف تشغيل خدمة نظام التحذير من التصادم	Collision warning system OFF
نظام التحذير من التصادم غير متوفر	Collision warning system Unavailable
مطلوب خدمة مساعد حارة السير	Lane Keeping Aid Service required
مساعد حارة السير في وضع الاستعداد	Lane Keeping Aid Interrupted
مثبت السرعة التكييفي محرر*	Adaptive cruise control cancelled
مثبت السرعة التكييفي غير متوفر*	Adaptive cruise control unavailable
مثبت السرعة التكييفي بحاجة للخدمة*	Adaptive cruise control Service required
اضبط ESC على Normal (عادي) لتنشيط التحكم في السرعة	Set ESC to Normal to enable Cruise
اضغط على الفرامل للتوقف	Press brake to hold vehicle
مطلوب سيارة أمامك أقل من ٣٠ كم/سا	Below 30 km/h Lead vehicle required
زمن تحذير السائق للتوقف	Driver Alert Time for a break
مطلوب نظام تحذير السائق	Driver Alert system Service required
نظام ضغط الإطارات، بحاجة للخدمة	Tyre pressure system Service required
مستشعرات الزجاج الأمامي محجوبة، انظر دليل المالك	Windscreen sensors blocked See manual
ESC معطل مؤقتًا	ESC Temporarily OFF
نظام ESC، بحاجة للخدمة	ESC Service required
توقفت المدفأة العاملة بالوقود وضع اقتصاد طاقة البطارية	Fuel operated heater stopped Battery saving mode
توقفت المدفأة العاملة بالوقود مستوى وقود منخفض	Fuel operated heater stopped Low fuel level
المدفأة العاملة بالوقود بحاجة للخدمة	Fuel operated heater Service required



المعنى	نص الشاشة
مدفأة الوقوف	Parking heater
الركن في الداخل	Indoor parking
التشغيل المباشر	Direct start
تشغيل أوتوماتيكي	Auto On
إيقاف التشغيل	Off
تشغيل المدفأة الأوتوماتيكية	Auto heater ON
إيقاف تشغيل المدفأة الأوتوماتيكية	Auto heater OFF
توقف	Stop
تشغيل تحذير الخروج عن المسار	Lane Departure Warning ON
إطفاء تحذير الخروج عن المسار	Lane Departure Warning OFF
الفرملة التلقائية بواسطة City Safety	Auto braking by City Safety
City Safety، بحاجة للخدمة	City Safety Service required
وقت الصيانة الدورية	Time for regular maintenance
وقت حجز الصيانة	Book time for maintenance
انقضاء موعد الصيانة	Maintenance overdue
زيت ناقل الحركة بحاجة لتغيير	Transmission Oil change needed
أداء ناقل الحركة منخفض	Transmission Reduced performance
شحن البطارية منخفض وضع حفظ الطاقة	Low battery charge Power save mode
ناقل الحركة ساخن خفف السرعة	Transmission hot Reduce speed

نص الشاشة	المعنى
Transmission hot Stop safely Wait for cooling	ناقل الحركة ساخن توقف بحذر وانتظر ليبرد
Digital speed	السرعة الرقمية
Additional heater	المدفأة الإضافية
TC options	خيار حاسوب الرحلات
.T1 and total dist	عداد مسافات الرحلة T1
.T2 and total dist	عداد مسافات الرحلة T2
Service status	وضع الخدمة
Oil level	مستوى الزيت
Not available	غير متوفر
Messages	الرسائل
Settings	الإعدادات
Themes	السمات
Contrast mode	وضع التباين
Colour mode	وضع اللون
Trip computer reset	إعادة ضبط حاسوب الرحلات
Alcoguard Please blow for 5 seconds	انفخ Alcoguard لمدة ٥ ثوان
Alcoguard Please blow harder	انفخ Alcoguard بقوة
Alcoguard Please blow longer	انفخ Alcoguard لفترة أطول
Alcoguard Please blow softer	انفخ Alcoguard بلطف



المعنى	نص الشاشة
تنشيط تجاوز Alcotest	Alcotest Bypass enabled
تسخين Alcotest مسبقاً، برجاء الانتظار	Alcotest preheating Please wait
فحص معتمد لـ Alcotest	Alcotest Approved test
لم يتم استلام رسالة في Alcotest	Alcotest No signal received
مطلوب معايرة Alcotest، انظر دليل المالك	Alcotest Calibration required See manual
Alcotest حاول مرة أخرى	Alcotest Please try again
Alcotest بحاجة للخدمة	Alcotest Service required
أدخل كابل طاقة Alcotest	Alcotest Please insert power cable
يمكن إعادة بدء Alcotest	Alcotest Restart possible
تنشيط التجاوز، برجاء الانتظار ١ دقيقة	Bypass activated Please wait for 1 minute
اختبار مرفوض، انتظر دقيقة واحدة وحاول مرة أخرى	Disapproved test Wait 1 minute to try again
مثبتات الأطفال الخلفية نشطة	Rear child lock activated
تعطل نظام المصابيح الأمامية الخدمة مطلوبة	Headlamp system malfunction Service required
الضوء العالي المفعل غير متوفر مؤقتاً حول يدوياً	Active main beam Temporary unavailable Switch manually
امتلاء مرشح السخام، انظر دليل المالك	Soot filter full See manual
البدء/التوقف الأوتوماتيكي، بحاجة للخدمة	Auto Start/Stop Service required
البدء التلقائي للمحرك	Autostart Engine running
اختر P أو N للبدء	Select P or N to start
اضغط زر البدء	Press start button

المعنى	نص الشاشة
اضغط على دواسة القابض للبدء	Depress clutch pedal to start
اضغط على الفرامل ودواسة القابض للبدء	Depress brake and clutch pedals to start
ضع الغيار في الوضع الحيادي للبدء	Put gear in neutral to start
ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الأمامي الأيمن	Tyre pressure low Check front right tyre
ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الأمامي الأيسر	Tyre pressure low Check front left tyre
ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الخلفي الأيمن	Tyre pressure low Check rear right tyre
ضغط الإطار منخفض. تحقق من الإطار الخلفي الأيسر	Tyre pressure low Check rear left tyre
ضغط الإطار منخفض، تحقق من الإطارات	Tyre pressure low Check tyres
الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الأمامي الأيمن	Tyre needs air now Check front right tyre
الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الأمامي الأيسر	Tyre needs air now Check front left tyre
الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الخلفي الأيمن	Tyre needs air now Check rear right tyre
الإطارات بحاجة للهواء الآن. تحقق من الإطار الخلفي الأيسر	Tyre needs air now Check rear left tyre
الوسادة الهوائية SRS، بحاجة للخدمة	SRS airbag Service required
الوسادة الهوائية SRS، بحاجة للخدمة فوراً	SRS airbag Service urgent
مطلوب خدمة Volvo On Call	Volvo On Call Service required
قريباً تنتهي صلاحية اشتراكك Volvo On Call	Volvo On Call subscription will soon expire
عطل في ضوء فرامل المقطورة	Trailer brake light malfunction
عطل في مؤشر المقطورة	Trailer indicator malfunction
مستوى الزيت منخفض قم بتعبئة ٠,٥ لتر	Oil level low Refill 0.5 litre



المعنى	نص الشاشة
الزيت بحاجة للخدمة	Oil service required
لم يتم تحرير فرامل الوقوف بالكامل	Handbrake not fully released
فرامل الوقوف غير معشقة	Handbrake not applied
فرامل الوقوف، بحاجة للخدمة	Handbrake Service required
مساعد الوقوف، بحاجة للخدمة	Park Assist System Service required
حرارة المحرك مرتفعة، أوقف المحرك	High engine temperature Turn off engine
حرارة المحرك مرتفعة، توقف بأمان	High engine temperature Stop safely
مستوى سائل التبريد منخفض، توقف بأمان	Engine coolant level low Stop safely
الوضع العادي	Normal mode
وضع الأمان، انظر دليل المالك	Safety mode See manual
صندوق التروس ساخن، اضغط الفرامل للتبريد	Transmission hot Brake to hold
صندوق التروس ساخن، اركن بأمان واترك المحرك دائرًا	Transmission hot Park safely Let engine run
ناقل الحركة بارد ابدء تشغيل المحرك	Transmission cooling Let engine run
التسخين المسبق للمحرك	Engine preheating
—	—
يتعذر بدء التشغيل عن بُعد. تم الوصول للعدد الأقصى من المحاولات	No remote start Too many tries
لا يمكن بدء التشغيل عن بُعد، مستوى الوقود منخفض	No remote start Low fuel level
يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، الترس ليس في الوضع P (وقوف)	No remote start Gear not in P
يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، السائق داخل السيارة	No remote start Driver in car

المعنى	نص الشاشة
يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، شحن البطارية منخفض	No remote start Low battery
لا يمكن بدء التشغيل عن بُعد، تحذير المحرك	No remote start Engine warning
يتعذر بدء التشغيل عن بُعد. مستوى سائل التبريد منخفض	Remote start off Engine coolant level low
لا يمكن بدء التشغيل عن بُعد، الباب مفتوح	No remote start Door open
يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، غطاء المحرك مفتوح	No remote start Bonnet open
يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، لم يتم قفل السيارة	No remote start Car not locked
يتعذر بدء التشغيل عن بُعد، المفتاح داخل السيارة	No remote star Key in car
بدء التشغيل عن بُعد مغلق "الترس ليس في الوضع P (وقوف)"	Remote start off Gear not in P
بدء التشغيل عن بُعد مغلق "السائق داخل السيارة"	Remote start off Driver in car
بدء التشغيل عن بُعد مغلق "تحذير المحرك"	Remote start off Engine warning
بدء التشغيل عن بُعد مغلق "غطاء المحرك مفتوح"	Remote start off Bonnet open
بدء التشغيل عن بُعد مغلق "شحن البطارية منخفض"	Remote start off Low battery
بدء التشغيل عن بُعد مغلق "مستوى الوقود منخفض"	Remote start off Low fuel level
تغيير سمات دواسة الفرامل، مطلوب الخدمة	Brake pedal characteristics changed Service required
التهيئة المسبقة	Preconditioning
مقعد الراكب	Passenger seat
مقعد السائق	Driver seat
الوقوف بالخارج	Outdoor parking
توقفت التهيئة المسبقة، البطارية الهجين ساخنة جدًا	Preconditioning stopped Hybrid battery temperature high

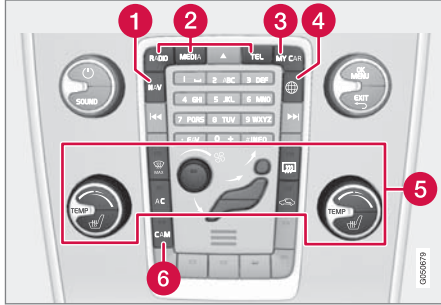


المعنى	نص الشاشة
توقفت التهيئة المسبقة بسبب عطل	Preconditioning stopped due to malfunction
توقفت التهيئة المسبقة بسبب تغيير إمداد الطاقة	Preconditioning interrupted by power supply change
الرسائل (##)	(##) Messages

معلومات ذات صلة

- الرسائل - المعالجة (ص. ١٠٩)
- الرسائل (ص. ١٠٨)

لمحة عامة



لوحة التحكم في الكونسول المركزي. الصورة إيضاحية - عدد الوظائف وتصميم الأزرار قد يختلف، على حسب التجهيزات المختارة والسوق.

- 1 التنقل * - NAV، راجع الملحق التكميلي المنفصل (Sensus Navigation).
- 2 الصوت والوسائط - TEL، MEDIA، RADIO*، راجع الملحق المنفصل (نظام المعلومات والترفيه (Sensus).
- 3 إعدادات الوظيفة - MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).
- 4 سيارة متصلة بالإنترنت - *، راجع الملحق المنفصل (نظام المعلومات والترفيه (Sensus).
- 5 نظام التحكم في المناخ (ص. ١٢٠).
- 6 كاميرا مساعد الركن * - CAM* (ص. ٢٢٩).

باستخدام المفاتيح أزرار التحكم الموجودة في الكونسول المركزي أو لوحة المفاتيح في عجلة القيادة اليمنى* يمكن تشغيل وإيقاف تشغيل الوظائف ويمكن إجراء العديد من الإعدادات المختلفة.

من خلال الضغط مرة واحدة على MY CAR يمكن عرض كل الإعدادات المتعلقة بالقيادة والتحكم بالسيارة، مثل وظيفة City Safety والأقفال والإنذار وسرعة المروحة الأوتوماتيكية وإعدادات الساعة وغير ذلك.

من خلال الضغط على الوظيفة المعنية RADIO أو MEDIA أو TEL* أو * أو NAV* أو *، يمكن تشغيل المصادر والأنظمة والوظائف الأخرى، مثل AM و FM و CD و DVD*، والتلفاز*، وBluetooth®*، والتنقل بين القوائم* وكاميرا مساعد الركن*.

لمزيد من المعلومات حول الوظائف/الأنظمة، راجع القسم المعني في دليل المالك أو الملحق.

فولفو سينسوس (Volvo Sensus)

Volvo Sensus هو قلب تجربة فولفو ويوصلك بالسيارة وبالعالم الخارجي. يوفر Sensus المعلومات والترفيه والمساعدة عند الحاجة. يتكون Sensus من وظائف بديهية تعمل على تحسين تجربة القيادة وتبسيط إدارتك وملكيك للسيارة.

SENSUS

تركيبه الملاحه البديهية تعمل على سهولة الحصول على الدعم المناسب والمعلومات والترفيه عند الحاجة دون تشتيت انتباه السائق.

يغطي نظام Sensus جميع الحلول التي تقدمها السيارة بما يتيح الاتصال * بالعالم الخارجي، وفي الوقت نفسه تعمل على إمدادك بالتحكم المبتكر في جميع إمكانات السيارة.

يجمع نظام التشغيل Volvo Sensus ويقدم العديد من الوظائف في أنظمة متعددة من أنظمة السيارة على شاشة العرض بالكونسول الأوسط. ومع فولفو سينسوس يمكن جعل السيارة تتميز بميزتك الشخصية من خلال التواصل البيئي الحديسي مع المستخدم. يمكن ضبط الإعدادات في Car settings (إعدادات السيارة) مثل إعدادات الصوت والوسائط ونظام التحكم في المناخ وغيرها.



أوضاع المفتاح

يمكن استخدام مفتاح التحكم عن بعد لضبط النظام الكهربائي في السيارة على مختلف المواضع/المستويات بحيث تتوفر وظائف مختلفة؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).



قفل الإشعال مع إخراج/إدخال مفتاح التحكم عن بعد.

ملاحظة

بالنسبة للسيارات المزودة بوظيفة بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل*، لا يحتاج مفتاح التحكم عن بعد إلى إدخاله في مفتاح الإشعال، ولكن يمكن تخزينه في الجيب مثلاً. لمزيد من المعلومات عن نظام بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل، راجع القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٢).

أدخل مفتاح جهاز التحكم عن بُعد

١. امسك طرف مفتاح التحكم عن بعد بسن المفتاح القابل للفصل وأدخل المفتاح في قفل الإشعال.
٢. ثم اضغط على المفتاح في القفل حتى يصل إلى موضعه النهائي.

مهم

إن وجود أجسام غريبة في مفتاح الإشعال قد يضعف الوظيفة أو يتلف القفل.
لا تضغط على مفتاح التحكم عن بعد عند إدارته بشكل خاطئ - ثبت الطرف مع سن المفتاح القابل للفصل، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٥٨).

أخرج مفتاح جهاز التحكم عن بُعد

امسك بمفتاح التحكم عن بُعد ثم اسحبه خارج مفتاح الإشعال

أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات

للتمكن من استخدام عدد محدود من الوظائف عند إطفاء المحرك، يمكن ضبط النظام الكهربائي للسيارة على ٣ مستويات مختلفة - 0 و I و II - بواسطة مفتاح التحكم عن بعد. في دليل المالك هذا يتم وصف هذه المستويات باستخدام تسمية "أوضاع المفتاح".

يعرض الجدول التالي الوظائف المتوفرة في كل وضع/مستوى من أوضاع/مستويات المفتاح.

الوظائف	مستوى
<ul style="list-style-type: none"> • يضيء عداد المسافة الكلية (الأودوميتر) والساعة ومقياس درجة الحرارة. • يمكن ضبط المقاعد الكهربائية. • يمكن استخدام النظام الصوتي لفترة محدودة - راجع ملحق نظام المعلومات والترفيه Sensus. 	0
<ul style="list-style-type: none"> • يمكن استخدام فتحة السقف والنوافذ الكهربائية وأخذ كهربائي ١٢ فولت في مقصورة الركاب والملاحة والهاتف ومروحة التهوية ومساحات الزجاج الأمامي. 	I
<ul style="list-style-type: none"> • تضيء المصابيح الأمامية. • وتضيء مصابيح التحذير/المؤشرات لمدة ٥ ثوان. • يتم تشغيل عدة أنظمة أخرى. لكن لا يمكن تشغيل التدفئة الكهربائية في حشوات الكراسي والنافذة الخلفية إلا بعد بدء تشغيل المحرك. <p>يستهلك وضع المفتاح هذا كمية كبيرة من تيار البطارية ولذلك ينبغي تجنبه!</p>	II

المقاعد، الأمامية

تتوفر في مقاعد السيارة الأمامية خيارات ضبط مختلفة وذلك لتحقيق الراحة المثلى عند الجلوس.



- 1 رفع أو خفض المقعد، رفع لأعلى أو لأسفل.
- 2 للأمام/للخلف، ارفع المقبض لضبط المسافة الصحيحة لعجلات القيادة والدواسات. تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد الضبط.
- 3 رفع/خفض*الحافة الأمامية من وسادة المقعد، رفع لأعلى/لأسفل.
- 4 ضبط زاوية مسند الظهر، أدر الحلقة.
- 5 لتغيير موضع دعامة أسفل الظهر*، اضغط على الزر.
- 6 لوحة التحكم في المقعد الكهربائي*، راجع المقاعد، أمام - الكهربائي* (ص. ٨٠).

معلومات ذات صلة

- أوضاع المفاتيح (ص. ٧٨)

تحديد وضع/مستوى المفاتيح

- **وضع المفاتيح 0** - فتح قفل السيارة - يعني ذلك أن النظام الكهربائي للسيارة في المستوى 0.

ملاحظة

للوصول إلى مستوى **I** أو **II** بدون بدء تشغيل المحرك - لا تضغط على دواساة الفرامل/القباض عندما تكون على وشك اختيار مواضع المفاتيح هذه.

- **وضع المفاتيح I** - أثناء إدخال مفاتيح التحكم عن بعد بالكامل في قفل الإشعال^{١٥} - اضغط لفترة وجيزة على **START/STOP ENGINE**.
- **وضع المفاتيح II** - أثناء إدخال مفاتيح التحكم عن بعد بالكامل في قفل الإشعال^{١٥} - اضغط^{١٦} ضغطة طويلة على **START/STOP ENGINE**.
- **عودة إلى وضع المفاتيح 0** - للعودة إلى وضع المفاتيح 0 من الوضع **II** والوضع **I** - اضغط لفترة وجيزة على **START/STOP ENGINE**.

النظام الصوتي

للمعلومات عن وظائف النظام الصوتي أثناء نزع مفاتيح التحكم عن بعد، راجع ملحق نظام المعلومات والترفيه Sensus.

بدء تشغيل وإيقاف المحرك

للمعلومات عن بدء تشغيل/ إيقاف المحرك، راجع تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣).

القطر

للمعلومات مهمة عن مفاتيح التحكم عن بعد أثناء القطر، راجع القطر (ص. ٢٨٤).

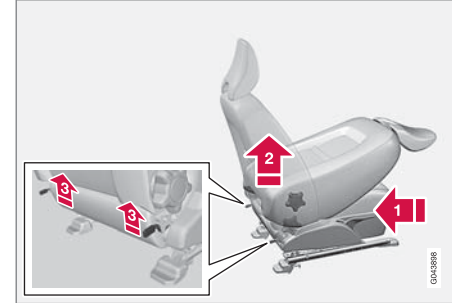
^{١٥} غير مطلوب للسيارات المزودة بميزة بدء التشغيل بدون مفاتيح ونظام القفل.
^{١٦} حوالي ثانيتين.



تحذير

اضبط وضع مقعد السائق قبل التحرك، وليس أثناء القيادة. تأكد أن المقعد قد تم تثبيته جيداً لتجنب الإصابة الشخصية في حالة الفرملة الشديدة أو الحوادث.

خفض مسند ظهر مقعد الراكب*



يمكن طي مسند ظهر مقعد الراكب للأمام لتوفير مساحة للحمولة الطويلة.

1 ▶ حرك المقعد لأقصى حد ممكن للخلف/لأسفل.

2 ▶ اضبط مسند الظهر على وضع قائم

3 ▶ ارفع المشابك الموجودة خلف مسند الظهر واطوه للأمام.

4. ادفع المقعد للأمام حتى يتم "قفل" مسند الرأس أسفل صندوق القفزات.

تتم عملية الرفع بترتيب عكسي.

تحذير

امسك مسند الظهر وتأكد من تثبيته جيداً بعد طيه لأعلى لتجنب وقوع إصابة شخصية في حالة الفرملة الشديدة أو وقوع حادث.

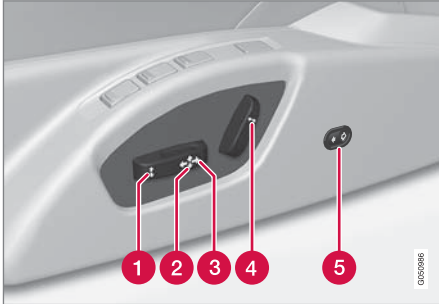
معلومات ذات صلة

- المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٠)
- المقاعد، الخلفية (ص. ٨٢)

المقاعد، أمام - الكهربائية*

تتوفر في مقاعد السيارة الأمامية خيارات ضبط مختلفة وذلك لتحقيق الراحة المثلى عند الجلوس. يمكن تحريك المقاعد الكهربائية نحو الأمام/نحو الخلف ولأعلى/أسفل. يمكن كذلك رفع/خفض الحافة الأمامية من وسادة المقعد. كما يمكن تغيير زاوية مسند الظهر ودعمه أسفل الظهر*.

المقعد الكهربائي



1 ▶ الحافة الأمامية لوسادة المقعد لأعلى/لأسفل

2 ▶ رفع/خفض المقعد

3 ▶ المقعد نحو الأمام/نحو الخلف

4 ▶ مسند الظهر

5 ▶ يتم ضبط* دعامة أسفل الظهر للداخل وللخارج

يوجد بالمقاعد الكهربائية اتي لزيادة الحمل ينشط في حالة تعثر المقعد بأي شئ. في حالة حدوث هذا الأمر، اضبط النظام الكهربائي للسيارة على وضع المفتاح I أو 0 وانتظر لفترة قصيرة قبل ضبط المقعد مرة أخرى.

تدفئة/تهوية المقاعد*

لتدفئة/تهوية المقاعد، راجع تدفئة المقاعد الأمامية* (ص. ١٢٦) وتدفئة المقعد الخلفي* (ص. ١٢٦).

معلومات ذات صلة

- المقاعد، الأمامية (ص. ٧٩)
- المقاعد، الخلفية (ص. ٨٢)

١. اضبط المقاعد ومرايا الأبواب.

٢. اضغط باستمرار على **M** أثناء الضغط على زر **1** أو **2** أو **3** في نفس الوقت. استمر في الضغط على الأزرار لحين سماع الإشارة الصوتية وظهور النص في لوحة العدادات المندمجة.

يلزم ضبط المقعد مرة أخرى قبل التمكن من ضبط ذاكرة جديدة. لا يتم حفظ إعداد دعامة أسفل الظهر.

استخدام الإعداد المخزن

اضغط على أحد أزرار الذاكرة **1-3** حتى يتوقف المقعد ومرايا الأبواب. عند تحرير الزر ستتوقف حركة المقعد ومرايا الأبواب.

ذاكرة المفتاح* في مفتاح التحكم عن بعد

ويمكن استخدام جميع مفاتيح التحكم عن بعد بواسطة عدة سائقين مختلفين لتخزين إعدادات مقعد السائق ومرايا الأبواب^{١٧}، راجع مفتاح التحكم عن بعد - التخصيص* (ص. ١٥٣).

إيقاف الطوارئ

في حالة بدء تحرك المقعد بصورة عفوية، اضغط على أحد أزرار إعدادات المقعد أو الذاكرة من أجل إيقاف حركة المقعد.

يتم تنفيذ إعادة التشغيل للوصول إلى موضع المقعد المخزن في الذاكرة عن طريق الضغط على زر إلغاء القفل الموجود في مفتاح التحكم عن بعد. يجب أن يتم فتح باب السائق فيما بعد.

تحذير

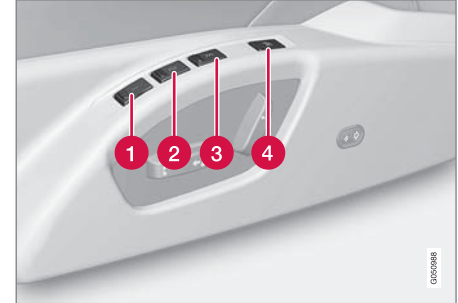
خطر الانحشار! تأكد من عدم عبث الأطفال بأزرار التحكم. تحقق من عدم وجود عناصر أمام المقعد أو خلفه أو تحته أثناء الضبط. تحقق أنه لا يوجد أي من الركاب بالمقاعد الخلفية معرض لخطر الانحشار.

يمكن إجراء حركة واحدة فقط (للأمام/للخلف/لأعلى/لأسفل/للدخل/للخارج) في المرة الواحدة.

الإعدادات

يمكن ضبط المقعد لفترة محددة بعد إلغاء قفل الباب بواسطة مفتاح التحكم عن بعد بدون وجود المفتاح في قفل الإشغال. يتم ضبط المقعد بشكل عادي عندما يكون المفتاح في وضع **I** ويمكن الضبط دائمًا عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

مقعد مزود بوظيفة الذاكرة*



تعمل وظيفة الذاكرة على حفظ الإعدادات للمقعد ومرايا الأبواب.

إعداد التخزين

1 مفتاح الذاكرة

2 مفتاح الذاكرة

3 مفتاح الذاكرة

4 مفتاح خاص بإعدادات التخزين

^{١٧} فقط إذا كانت السيارة مجهزة بمقعد كهربائي مزود بذاكرة ومرايا أبواب ورؤية خلفية كهربائية قابلة للسحب للخلف. لا يتم حفظ إعداد دعامة أسفل الظهر.



الخفض الكهربائي لمساند الرأس الخارجية بالمقعد الخلفي*



١. يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد في الوضع II.
٢. اضغط على الزر لخفض مساند الرأس الخارجية الخلفية لتحسين الرؤية الخلفية.

تحذير

لا تخفض مساند الرأس الطرفية إذا كانت مستخدمة بواسطة الركاب.

حرك مسند الرأس للخلف يدوياً حتى تسمع صوت "طققة".

تحذير

يجب أن تكون مساند الرأس في وضع الإقفال بعد رفعها.

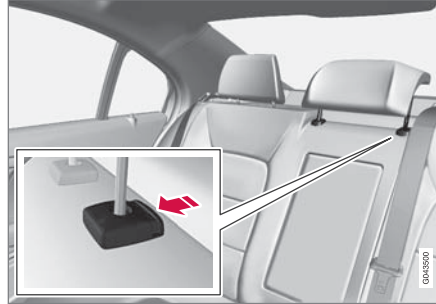
معلومات ذات صلة

- المقاعد، الأمامية (ص. ٧٩)
- المقاعد، أمام - الكهربائي* (ص. ٨٠)

تحذير

تحقق من تثبيت مساند الظهر ومساند الرأس بأمان بعد رفعها تجنباً لأي إصابات شخصية بعد الفرملة الشديدة أو وقوع حادث.

مسند الرأس، المقعد الأوسط، الخلفي



يمكن ضبط مسند الرأس رأسياً لملائمة ارتفاع الركاب الأمامي. ويجب محاذاة الحافة العلوية من مسند الرأس لمنتصف الجزء الخلفي من الرأس. حركه لأعلى إذا دعت الحاجة إلى ذلك.

لكي تقوم بخفض مسند الرأس مرة أخرى، يجب عليك الضغط على الزر بواسطة العمود الأيسر مع القيام بالضغط على مسند الرأس لأسفل.

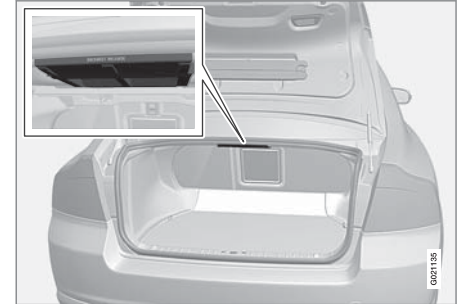
المقاعد، الخلفية

يمكن طي مساند ظهور المقاعد الخلفية ومساند رأس المقاعد الخارجية. يمكن ضبط مسند رأس المقعد الأوسط بما يتناسب مع طول الركاب.

خفض مسند ظهر المقعد الخلفي

مهم

يجب ألا تكون هناك أية أشياء في المقعد الخلفي عند طي مسند الظهر لأسفل. يجب ألا تكون أحزمة الأمان متصلة ببعضها. وإلا فقد تتلف كسوة المقاعد الخلفية.



يتألف مسند الظهر من قسمين. يمكن طي القسمين نحو الأمام أو معاً أو بشكل منفصل.

١. اسحب المقبض/المقابض.
٢. اطو مسند الظهر للأمام. اخفض مسند الرأس الأوسط بالكامل إذا كنت ستقوم بخفض القسم العريض من مسند الظهر.

البوق



البوق.

اضغط على منتصف عجلة القيادة لإرسال إشارة.

معلومات ذات صلة

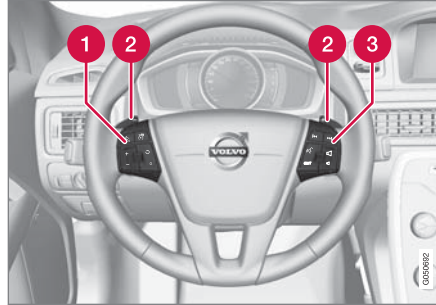
- تدفئة* عجلة القيادة (ص. ٨٤)

تحذير

اضبط عجلة القيادة وثبتها قبل القيادة.

مع ميزة توجيه عجلة القيادة المرتبطة بالسرعة* يمكن ضبط مستوى قوة التوجيه، راجع قوة التوجيه القابلة للضبط* (ص. ١٧٦).

لوحة المفاتيح* ومحرك التوجيه*



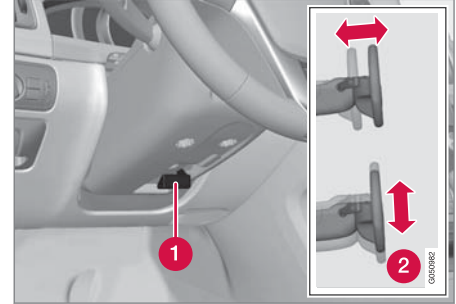
لوحة المفاتيح والموجهات في عجلة التوجيه.

- 1 مثبت السرعة* (ص. ١٨٤) ومثبت السرعة التكييفي - *ACC* (ص. ١٨٦).
- 2 محرك التوجيه لتغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الأوتوماتيكي، انظر صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٥٠).
- 3 عناصر تحكم الصوت والهاتف، راجع الملحق التكميلي، Sensus Infotainment.

عجلة القيادة

يمكن ضبط عجلة القيادة في أوضاع مختلفة، وكذلك فإنها تحتوي على أزرار تحكم للبوق ولتمثبات السرعة بالإضافة إلى توفر قوائم وأزرار تحكم للصوت والهاتف.

الضبط



ضبط عجلة القيادة.

1 الذراع - تحرير عجلة القيادة

2 أوضاع عجلة القيادة المحتملة

يمكن ضبط عجلة القيادة رأسياً وأفقياً:

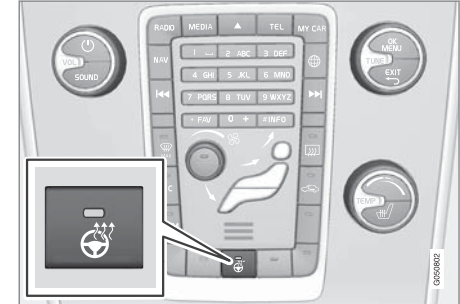
1. يتم سحب الذراع باتجاه السائق كي تحرر عجلة القيادة.
2. اضبط عجلة القيادة على الوضع الذي يناسبك.
3. اضغط الذراع للخلف إلى مكانه لتثبيت عجلة القيادة في مكانها. إذا كان ذلك صعباً، فاضغط قليلاً على عجلة القيادة في الوقت الذي تعيد فيه الذراع إلى مكانه.



تدفئة* عجلة القيادة

يمكن تدفئة عجلة القيادة باستخدام التدفئة الكهربائية.

الوظيفة



قد يختلف موضع الزر حسب التجهيزات المختارة وحسب السوق.

اضغط بصورة متكررة على الزر للتبديل بين الوظائف التالية:

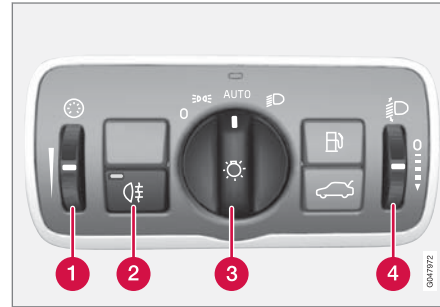
المؤشر	الوظيفة
انطفاء مصباح الزر	إيقاف التشغيل
إضاءة مصباح الزر	التدفئة

تدفئة عجلة القيادة الأوتوماتيكية

مع تنشيط البدء الأوتوماتيكي لتدفئة عجلة القيادة، تبدأ تدفئة عجلة القيادة الأوتوماتيكية عند بدء تشغيل المحرك. يحدث البدء الأوتوماتيكي عندما تكون السيارة باردة وتنخفض درجة حرارة المحيط الخارجي دون ١٠ درجات مئوية. قم بتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في نظام القائمة MY CAR (ص. ١٠٩).

مفاتيح الإضاءة

يعمل مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية على تنشيط الإضاءة الخارجية وضبطها. يتم استخدامه كذلك لضبط الشاشة وإضاءة العدادات وإضاءة الحالة المزاجية (ص. ٩٢).



نظرة عامة، مفاتيح الإضاءة.

- 1 تستخدم بكرة التحكم بالإصبع لضبط إضاءة الشاشة والعدادات بالإضافة إلى الإضاءة المحيطة*
- 2 زر مصباح الضباب الخلفي
- 3 قرص الإضاءة أثناء القيادة والركن
- 4 قرص التدوير ١٨ لتعديل استواء المصابيح الأمامية

أوضاع القرص

المواصفات	الوضع
مصباح القيادة النهارية* عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو عندما يكون المحرك دائراً. يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	0
مصباح القيادة النهارية ومصباح التحديد الجانبية الخلفية ومصباح الوضع عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو عندما يكون المحرك دائراً. مصباح التحديد الجانبية الخلفية ومصباح الوضع عندما تكون السيارة متوقفة*. يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	☰☱☲☳
مصباح القيادة النهارية ومصباح التحديد الجانبية الخلفية ومصباح الوضع في النهار عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو عندما يكون المحرك دائراً. الضوء الخافت ومصباح التحديد الجانبية الخلفية ومصباح الوضع في ضوء النهار الخافت أو في الظلام أو عند تنشيط مصباح الضباب الخلفية أو عند تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي على المسح المستمر. تم تنشيط وظيفة اكتشاف الأنفاق (ص. ٨٧)*.	AUTO

١٨ غير متوفر في السيارات المجهزة بمصابيح أمامية عاملة بالزيتون*.

تتمتع السيارات المجهزة بمصابيح أمامية عاملة بالزينون* بإمكانية تعديل استواء المصابيح الأمامية أوتوماتيكياً، ولذلك لا يوجد بها قرص تعديل.

معلومات ذات صلة

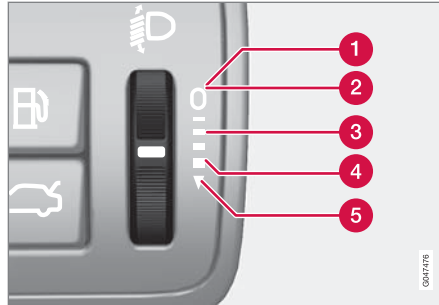
- مصابيح الوضع (ص. ٨٦)
- مصابيح التشغيل في النهار (ص. ٨٦)
- الضوء العالي/الخافت (ص. ٨٧)

يتم ضبط شدة إضاءة لوحة العدادات باستخدام قرص التدوير.

تعديل استواء المصابيح الأمامية

يتسبب حمل السيارة في تغيير الضبط الرأسي لشعاع المصابيح الأمامية، والتي قد تضرر السيارات المقابلة. تجنب هذا الأمر بضبط ارتفاع الشعاع. اخفض شعاع إذا كان حمل السيارة ثقيلًا.

١. دع المحرك قيد التشغيل، أو ضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي I.
٢. حرك القرص لأعلى/أسفل لرفع/لخفض ارتفاع الضوء.



أوضاع عجلة التحكم لمختلف حالات الحمولة.

- 1 السائق فقط
- 2 السائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي
- 3 الركاب في جميع المقاعد
- 4 الركاب في جميع المقاعد والحمولة القصوى في صندوق الأمتعة
- 5 السائق والحمولة القصوى في صندوق الأمتعة

المواصفات	الوضع
يمكن استخدام وظيفة الضوء العالي النشط (ص. ٨٨)*.	
يمكن تنشيط الضوء العالي عند إشعال الضوء الخافت.	
يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	
الضوء الخافت ومصابيح التحديد الجانبية الخلفية ومصابيح الوضع.	
يمكن تنشيط الضوء العالي.	
يمكن استخدام غماز الضوء العالي.	

A مقيسة في أو تحت وافي الصدمات الأمامي.
B كذلك في وضع التباطؤ عند دوران المحرك أثناء توقف السيارة، بشرط تحريك القرص إلى هذا الوضع من وضع آخر.

تنصح فولفو باستخدام الوضع **AUTO** أثناء قيادة السيارة.

تحذير

يتعذر على نظام الإضاءة في السيارة تحديد ما إذا كان ضوء النهار ضعيفاً جداً أو قوياً بما فيه الكفاية، كما هو الحال وقت نزول المطر وفي وجود الضباب وفي جميع الأحوال.

السائق هو المسؤول دائماً عن ضمان قيادة السيارة مع تشغيل المصابيح في الحالة الصحيحة ووفقاً لقوانين المرور السارية.

الشاشة وإضاءة لوحة العدادات

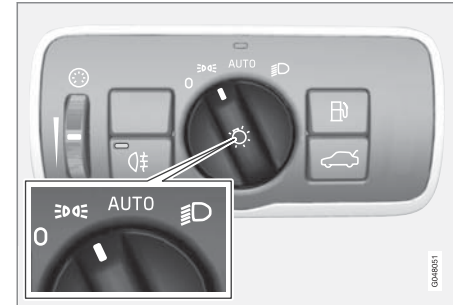
تختلف نوعية إضاءة الشاشة والعدادات التي يتم تشغيلها باختلاف وضع المفتاح؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).

يتم خفض إضاءة الشاشة تلقائياً في الظلام - ويتم ضبط الحساسية باستخدام قرص التدوير.



مصباح الوضع

مصباح الوضع تعمل باستخدام قرص التحكم في المصابيح الأمامية.



قرص التحكم في المصابيح الأمامية في وضع مصباح الوضع.

أدر المقبض إلى وضع **DRL** (إضاءة لوحة الأرقام تعمل في نفس الوقت).

عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو عندما يكون المحرك يعمل فإن مصباح القيادة النهارية يعمل كذلك.

عندما يكون هناك ظلام في الخارج وغطاء صندوق السيارة مفتوح، تضيء مصابيح الوضع الخلفي لتنبيه حركة المرور التي في الخلف. يحدث هذا بغض النظر عن وضع القرص، أو الوضع الرئيسي لنظام السيارة الكهربائي.

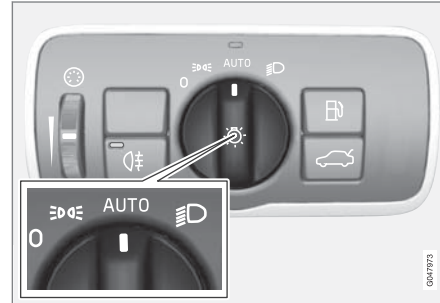
معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٤)

مصباح التشغيل في النهار

بواسطة قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية على الوضع **AUTO** والنظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو المحرك دائر، ينشط ضوء القيادة النهارية تلقائيًا في أثناء النهار.

مصباح التشغيل في النهار تعمل خلال النهار DRL.



قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في وضع **AUTO**.

مع وضع قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في **AUTO** يتم تنشيط مصابيح القيادة النهارية

(DRL - Daytime Running Lights) بشكل تلقائي عند قيادة السيارة أثناء النهار. يتحول مستشعر الضوء في أعلى لوحة العدادات من أضواء السير في النهار إلى الضوء الخافت عند المغيب أو عندما يصبح ضوء النهار ضعيفاً جداً. يتم كذلك التغيير إلى الضوء الخافت في حالة تنشيط مساحات الزجاج الأمامي أو مصابيح الضباب الخلفية.

تحذير

يساعد هذا النظام على توفير الطاقة - ولا يمكنه التحديد في جميع المواقف عندما يكون ضوء النهار ضعيفاً أو قوياً جداً، مثل في الضباب والمطر.

السائق هو المسؤول دائماً عن ضمان قيادة السيارة واستخدام نموذج الإضاءة الصحيح حسب وضع المرور ووفقاً لقوانين المرور السارية.


معلومات ذات صلة


- الضوء العالي/الخافت (ص. ٨٧)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٤)

عَمَاز الضوء العالي

حرك ذراع المقود برفق باتجاه عجلة القيادة وصولاً إلى الوضع الخاص بعماز الضوء العالي. يضيء الضوء العالي حتى يتم تحرير ذراع المقود.

الضوء العالي

يمكن تشغيل الضوء العالي عندما يكون القرص في الوضع AUTO ١١ أو . قم بتشغيل/إيقاف تشغيل الضوء العالي عن طريق تحريك ذراع المقود باتجاه عجلة القيادة إلى الوضع النهائي ثم تركه.

عندما يتم تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز  الموجود في لوحة العدادات المندمجة.

المصابيح الإضافية*

إذا كان للسيارة مصابيح إضافية، يمكن للسائق استخدام نظام قائمة MY CAR لاختيار عدم تفعيلها أو تشغيلها/إيقاف تشغيلها في وقت واحد مع الضوء العالي^{٢٠}، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- مصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيون* (ص. ٨٩)
- الضوء العالي النشط* (ص. ٨٨)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٤)
- المصابيح الأمامية - ضبط نمط المصابيح الأمامية (ص. ٩٤)
- الكشف عن الأنفاق* (ص. ٨٧)

الضوء العالي/الخافت

بواسطة مقبض التحكم في المصابيح الأمامية على الوضع AUTO والنظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو المحرك دائر، ينشط ضوء السير أوتوماتيكياً في ظروف الرؤية السيئة.



ذراع المقود وقرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية.

➡ الوضع الخاص بعماز الضوء العالي

➡ الوضع الخاص بالضوء العالي

الضوء الخافت

مع وضع القرص في الوضع AUTO، يتم تنشيط الضوء الخافت تلقائياً في وقت الغروب أو عندما يصبح ضوء النهار ضعيفاً للغاية. يتم كذلك تنشيط الضوء الخافت تلقائياً في حالة تنشيط مساحات الزجاج الأمامي أو مصابيح الضباب الخلفية.

مع وضع القرص في الوضع ، تتم إضاءة الضوء الخافت أثناء تشغيل المحرك أو عند تنشيط الوضع الرئيسي II.

الكشف عن الأنفاق*

تعمل ميزة اكتشاف الأنفاق على تغيير الضوء من ضوء القيادة النهارية إلى الضوء الخافت عند دخول السيارة في نفق.

تتوفر وظيفة اكتشاف الأنفاق في السيارات المزودة بمستشعر المطر*. يكتشف الحساس دخول السيارة إلى نفق ثم يعيد تعيين الضوء من القيادة النهارية إلى الضوء الخافت. بعد حوالي ٢٠ ثانية من مغادرة السيارة للنفق، تعود الإضاءة إلى ضوء السير بالنهار. إذا تمت قيادة السيارة إلى نفق آخر ضمن هذه الفترة فإن الضوء الخافت يبقى مضيئاً. يحول هذا دون حدوث تغييرات متكررة على إعدادات إضاءة السيارة.

لاحظ أنه يجب أن يبقى قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع AUTO حتى تعمل ميزة الكشف عن الأنفاق.

معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٨٧)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٤)

^{١٩} عند تنشيط الضوء الخافت.

^{٢٠} يجب وصل المصابيح الإضافية بالنظام الكهربائي من قبل ورشة. تصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.



التشغيل اليدوي

ملاحظة

حافظ على سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا خالياً من الثلج والجليد والضباب والأتربة. لا تقم بلصق أو تثبيت أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الكاميرا لأن هذا قد يقلل من فعاليته أو يتسبب في توقف واحد أو أكثر من الأنظمة المعتمدة على الكاميرا عن العمل.


إذا ظهرت الرسالة

Active main beam Temporary unavailable

في شاشة عرض معلومات لوحة العدادات المندمجة، عليك بالتبديل يدوياً بين الضوء العالي والضوء الخافت. لكن، يمكن أن يكون قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع **AUTO**. وينطبق الشيء نفسه في حال ظهر كل من الرسالة

Windscreen sensors blocked See manual

. ينطفئ الرمز  عندما تظهر هذه الرسائل.

قد لا يتاح AHB مؤقتاً، مثل في حالات مع الضباب الكثيف أو الأمطار الغزيرة. عندما يصبح AHB متاحاً مرة أخرى، أو لم تعد حساسات الزجاج الأمامي معاقفة، تنطفئ الرسالة ويضيء الرمز .

تحذير

AHB هو مجرد وسيلة مساعدة لاستخدام نمط الضوء المثالي عندما تكون الظروف مواتية.

تقع المسؤولية دائماً على عاتق السائق ليتولى التحويل يدوياً من الضوء العالي إلى الضوء الخافت عندما تقتضي ظروف الطريق أو أحوال الطقس القيام بذلك.




ذراع المقود ومقبض مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع **AUTO** (تلقائي).

يمكن أن تبدأ هذه الوظيفة أثناء القيادة في الظلام عندما تكون سرعة السيارة ٢٠ كم/سا (١٢ ميل في الساعة) تقريباً أو أكبر.

قم بتشغيل/إيقاف تشغيل AHB عن طريق تحريك ذراع المقود الأيسر باتجاه عجلة القيادة إلى الوضع النهائي ثم تركه. إلغاء التنشيط أثناء تشغيل الضوء العالي يعني أنه تم إعادة ضبط الإضاءة مباشرة إلى الضوء الخافت.

السيارة بلوحة العدادات التناظرية المندمجة

عند تنشيط AHB، يضيء الرمز  في شاشة معلومات لوحة العدادات.

عندما يتم تشغيل الضوء العالي، يضيء الرمز  أيضاً في لوحة العدادات المندمجة.

السيارة بلوحة العدادات الرقمية المندمجة

عند تنشيط AHB، يتحول رمز  إلى اللون الأبيض في شاشة معلومات لوحة العدادات.

عند تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز باللون الأزرق.

الضوء العالي النشط*

وظيفة الضوء العالي النشط تعمل على اكتشاف الضوء الرئيسي من السيارات المقابلة أو الأضواء الخلفية للسيارات التي تسبق سيارتك، ثم تعمل على تحويل الضوء من الضوء العالي إلى الضوء الخافت. ثم يتم التبديل إلى الضوء العالي مرة أخرى في حالة توقف مصدر الضوء المقابل.

الضوء العالي النشط - AHB

الضوء العالي النشط (AHB - Active High Beam) عبارة عن وظيفة تستخدم حساس كاميرا مثبتاً على الحافة العلوية من الزجاج الأمامي للسيارة للكشف عن أضواء المصابيح الأمامية للسيارات المقابلة أو المصابيح الخلفية للسيارات التي تسير في المقدمة، ثم تتحول هذه الوظيفة من الضوء العالي إلى الضوء الخافت. يمكن أن تضع هذه الوظيفة أضواء الشارع في حساباتها.

يعود الضوء إلى الضوء العالي بعد حوالي ثانية من عدم اكتشاف حساس الكاميرا لأي مصابيح أمامية من السيارات المقابلة أو مصابيح خلفية من السيارات في المقدمة.

التشغيل/إيقاف التشغيل

يمكن تنشيط AHB عندما يكون قرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع **AUTO** (شريطة عدم إيقاف تشغيل الوظيفة في نظام القائمة MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩)).

الرمز	رسالة/إشعار	المواصفات
	Headlamp system malfunction Service required	تم فصل النظام. توجه لزيارة ورشة الخدمة إذا استمرت الرسالة. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

تنشط هذه الوظيفة فقط عند الشفق أو في الظلام فقط عندما تكون السيارة في حالة حركة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة^{٢١} في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٨٧)
- الضوء العالي النشط* (ص. ٨٨)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٤)

مصباح أمامية نشطة عاملة بالزيتون*


مصابيح رئيسية نشطة عاملة بالزيتون مصممة لتوفير أقصى إضاءة في الزوايا وملتقى الطرق ولزيادة نسبة الأمان.

مصباح أمامية نشطة زيتون ABL



نمط المصابيح الأمامية مع إيقاف الوظيفة (يسار) وتفعيلها (يمين) على التوالي.

إذا كانت السيارة مجهزة بمصابيح أمامية مغلقة عاملة بالزيتون (Active Bending Lights) فإن الضوء الصادر من المصابيح الأمامية يتبع حركة عجلة القيادة لتوفير أقصى درجات الإضاءة في المنعطفات وتقاطعات الطرق وبالتالي يوفر مزيداً من السلامة.

يتم تنشيط هذه الوظيفة تلقائياً عند بدء تشغيل السيارة (شريطة عدم إلغاء تنشيطها في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩)) في حالة وجود خلل في الوظيفة يضيء الرمز  في لوحة العدادات المجمععة في نفس الوقت الذي تعرض شاشة المعلومات نص توضيحي ورمز مضىء إضافي.

مهم

أمثلة على الحالات التي تتطلب التحويل اليدوي بين الضوء العالي والضوء الخافت:

- في حالة الأمطار الغزيرة أو الضباب الكثيف
- في حالة الأمطار المتجمدة
- في حالة تساقط الثلوج أو الوحل الجليدي
- في ضوء القمر
- عند القيادة في التجمعات السكنية ضعيفة الإضاءة
- عند ضعف الإضاءة في حركة المرور التي تسير بها
- في حالة وجود مشاة على الطريق أو على جانبه
- في حالة وجود أجسام عاكسة بشدة مثل الإشارات الموجودة بالقرب من الطريق
- عند وجود ما يعيق إضاءة السيارات القادمة بالجانب الآخر من الطريق، كحاجز تصادم مثلاً
- عند وجود حركة مرورية على طرق ربط
- في مقدمة مرتفع أو في أرض منخفضة
- في المنحنيات شديدة الانعطاف.

لمزيد من المعلومات حول محدوديات مستشعر الكاميرا، راجع نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢١٦).

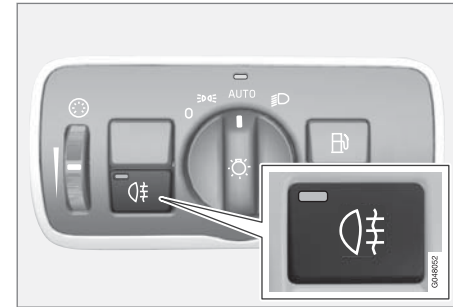
معلومات ذات صلة

- الضوء العالي/الخافت (ص. ٨٧)
- مفاتيح الإضاءة (ص. ٨٤)



مصباح الضباب الخلفي

عند انخفاض مستوى الرؤية بواسطة الضباب، يمكنك استخدام مصباح الضباب الخلفي بحيث يتمكن مستخدموا الطريق الآخرين من ملاحظة السيارة أمامهم مبكرًا.



زر مصباح الضباب الخلفي.

يمكن فقط تشغيل مصباح الضباب الخلفي عند تفعيل وضع المفتاح II أو أثناء دوران المحرك وقرص مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع **AUTO** أو **☰**.

اضغط على زر تشغيل/إطفاء. تتم إضاءة رمز المؤشر **☰** في لوحة العدادات المدمجة وأيضًا المصباح في الزر عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي.

يتوقف تشغيل مصباح الضباب الخلفي أوتوماتيكيًا عند الضغط على الزر **START/STOP ENGINE** أو عند تدوير قرص التحكم في المصابيح الأمامية على الوضع **0** أو **☰**.

ملاحظة **i**

تختلف لوائح استخدام مصابيح الضباب الخلفية من دولة إلى أخرى.

معلومات ذات صلة

- مفتاح الإضاءة (ص. ٨٤)

مصباح الفرامل

بضيء مصباح الفرامل أوتوماتيكيًا أثناء الفرملة.

يتم تشغيل ضوء الفرامل عند الضغط على دواسة الفرامل. إضافة إلى ذلك، يتم تشغيل الضوء عند قيام أحد أنظمة دعم القيادة مثل مثبت السرعة التكيفي (ص. ١٨٦) و City Safety (ص. ٢٠٤) ونظام التحذير من الاصطدام (ص. ٢١٠) بفرملة السيارة.

معلومات ذات صلة

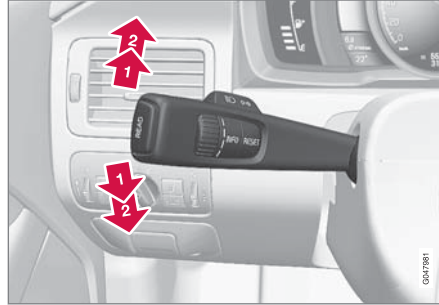
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٦٥)

معلومات ذات صلة

- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ٩١)

مؤشرات الاتجاه

يتم تشغيل مؤشرات الاتجاه في السيارة بواسطة ذراع المقود الأيسر. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاث مرات أو بشكل متواصل، وذلك على حسب درجة الضغط على ذراع المقود للأعلى أو للأسفل.



مؤشرات الاتجاه.

عمل الغمازات لفترة قصيرة

➡ حرك ذراع المقود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الأول وحرره. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاث مرات. يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

عمل الغمازات باستمرار

➡ حرك ذراع المقود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الخارجي.

تبقى الذراع في هذا الوضع وتعود لوضعها السابق يدوياً أو أوتوماتيكياً من خلال حركة عجلة القيادة.

رموز مؤشرات الاتجاه

للتعرف على رموز مؤشرات الاتجاه، راجع لوحة العدادات المدمجة - معنى رموز المؤشر (ص. ٦٠).

مؤشرات تحذير الخطر

تعمل مؤشرات تحذير الخطر على تحذير مستخدمي الطريق الآخرين من خلال وميض جميع مؤشرات الاتجاه في السيارة في وقت واحد عند تنشيط هذه الميزة.



زر مؤشرات التحذير من الخطر.

اضغط على الزر لتشغيل مؤشرات التحذير من الخطر. يومض رمزا مؤشري الاتجاه في لوحة العدادات المدمجة عند استخدام مؤشرات تحذير الخطر.

يتم أوتوماتيكياً تنشيط مؤشرات تحذير الخطر عند فرملة السيارة بصورة مفاجئة يترتب عليها تنشيط مصابيح فرامل الطوارئ وانخفاض السرعة لتصل إلى ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) تقريباً. وتظل مؤشرات تحذير الخطر نشطة عند توقف السيارة ويتم إيقاف تشغيلها أوتوماتيكياً عندما تشرع في القيادة مرة أخرى؛ ويمكن إيقاف تنشيطها كذلك بالضغط على الزر.

معلومات ذات صلة

- مؤشرات الاتجاه (ص. ٩١)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٦٥)



الإشارة الداخلية

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط إضاءة مقصورة الركاب باستخدام الأزرار في عناصر التشغيل أعلى المقاعد الأمامية والمقاعد الخلفية.



مفاتيح التحكم في كونسول السقف لمصابيح القراءة الأمامية وإضاءة مقصورة الركاب.

1 مصباح القراءة، الجانب الأيسر

2 مصباح القراءة، الجانب الأيمن

3 الإشارة الداخلية

يمكن إضاءة وإطفاء كافة المصابيح في مقصورة الركاب يدوياً خلال ٣٠ دقيقة عند:

- تم إيقاف تشغيل المحرك ونظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي 0
- فتح قفل السيارة إلا أنه لم يتم بدء تشغيل المحرك.

إضاءة السقف الأمامية

تشغيل مصابيح القراءة الأمامية أو إيقاف تشغيلها بالضغط على الزر الخاص في كونسول السقف.

مصباح السقف الخلفية



مصباح السقف الخلفية.

يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل المصابيح عن طريق الضغط على كل مفتاح مخصص.

الإضاءة الداخلية الخافتة

يتم تشغيل وإيقاف تشغيل الإضاءة الداخلية الخافتة (إضاءة مقصورة الركاب) على التوالي عندما يتم فتح أو غلق الباب الجانبي.

إضاءة صندوق القفازات.

يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل إضاءة صندوق القفازات على التوالي عندما يكون الغطاء مفتوحاً أو مغلقاً.

إضاءة مرآة الزينة

يتم تشغيل وإطفاء إضاءة مرآة الزينة (ص. ١٤٥) على التوالي عند فتح أو غلق الغطاء.

الإضاءة الأوتوماتيكية

يوجد لمفتاح إضاءة مقصورة الركاب ثلاثة مواضع للإضاءة في مقصورة الركاب:

- **Off** – الجانب الأيمن مضغوط، إيقاف تشغيل الإضاءة الأوتوماتيكية.
- **Neutral position** – الوضع المحايد - الإضاءة الأوتوماتيكية نشطة.
- **On** – تشغيل - الجانب الأيسر مضغوط، حجيبة مقصورة الركاب مضاءة.

الوضع المحايد

عندما يكون المفتاح في الوضع المحايد، يتم تشغيل إضاءة مقصورة الركاب وإطفائها أوتوماتيكياً طبقاً لما يلي:

يتم تشغيل إضاءة مقصورة الركاب وتظل في حالة إضاءة لمدة ٣٠ ثانية إذا:

- يتم فك قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو بسن المفتاح، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥) أو سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب (ص. ١٥٩)

- تم إيقاف تشغيل المحرك ونظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي 0.

يتم إيقاف تشغيل إضاءة مقصورة الركاب عند:

- بدء تشغيل المحرك.
- السيارة مغلقة.

تضئ إضاءة مقصورة الركاب وتبقى مضيئة لمدة دقيقتين في حالة فتح أحد الأبواب.

إذا تم تشغيل أية إضاءة يدوياً وتم قفل السيارة فسوف يتم إيقاف تشغيل الإضاءة أوتوماتيكياً بعد دقيقتين.

مصابيح الراحة*

عند إطفاء الإضاءة العادية لمقصورة الركاب والمحرك يعمل، تضئ بعض الصمامات الثنائية الضوئية المشعة للضوء LED، بما في ذلك إضاءة السقف، وذلك لتوفير إضاءة منخفضة وتزيد من راحة المزاج أثناء القيادة. يسهل الضوء كذلك إمكانية رؤية

إضاءة الاقتراب

تتكون إضاءة الاقتراب من مصابيح الوضع ومصابيح مرآيا الباب وإضاءة لوحة الأرقام وإضاءة السقف الداخلي والإضاءة الداخلية الخافتة.

يتم تشغيل إضاءة الاقتراب بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥)، ويُستخدم لتشغيل إضاءة السيارة من على بعد.

عند تنشيط الوظيفة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد، تتم إضاءة مصابيح الوضع ومصابيح مرآيا الأبواب وإضاءة لوحة الأرقام ومصابيح السقف الداخلية والإضاءة الداخلية الخافتة.

يمكن ضبط طول الفترة الزمنية التي تستمر خلالها إضاءة الاقتراب قيد التشغيل في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ٩٣)

إضاءة الوصول إلى المنزل

تتكون إضاءة الوصول إلى المنزل من مصابيح الضوء الخافت ومصابيح الوضع ومصابيح مرآيا الباب وإضاءة لوحة الأرقام وإضاءة السقف الداخلي والإضاءة الداخلية الخافتة.

يمكن المحافظة على إضاءة بعض المصابيح الخارجية لتعمل كإضاءة للوصول إلى المنزل بعد قفل السيارة.

١. أفضل مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال.

٢. حرك ذراع المقود الأيسر نحو عجلة القيادة إلى الوضع النهائي، ثم حرره. يمكن تنشيط الوظيفة بالطريقة نفسها كما في غماز الضوء العالي؛ راجع الضوء العالي/الخافت (ص. ٨٧).

٣. اخرج من السيارة واقفل الباب.

عند تنشيط الوظيفة، تتم إضاءة الضوء الخافت ومصابيح الوضع ومصابيح مرآيا الأبواب وإضاءة لوحة الأرقام ومصابيح السقف الداخلية والإضاءة الداخلية الخافتة.

يمكن ضبط طول الفترة الزمنية التي تستمر خلالها إضاءة الوصول إلى المنزل قيد التشغيل في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- إضاءة الاقتراب (ص. ٩٣)

أي مواد موجودة في مقصورة الأمتعة. خلال أوقات الظلام. ينطفئ هذا الضوء لوهلة بعد انطفاء إضاءة مقصورة الركاب عند قفل السيارة. يتم التحكم بالسطوح باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية (ص. ٨٤).

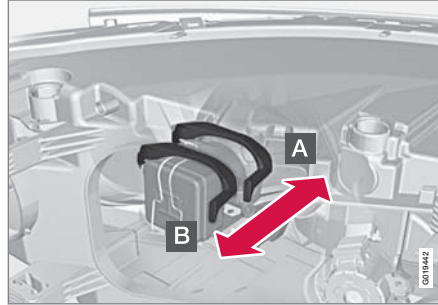


يتم تصميم السيارة التي يتم تسليمها في المملكة المتحدة لتناسب مع نظام حركة المرور على الجهة اليسرى من الطريق وتتم قيادتها هناك بينما تكون المصابيح الأمامية في الوضع العادي، انظر الرسم التوضيحي السابق.

المصابيح الأمامية هالوجين

يعاد ضبط وضع المصابيح الأمامية للمصابيح الأمامية الهالوجين بضبط عدسات المصابيح الأمامية. يمكن أن لا يكون نمط إضاءة المصابيح الأمامية جيداً.

مصابيح أمامية نشطة عاملة بالزيتون*



مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية لضبط نمط إضاءة المصابيح الأمامية.

- A** الوضع العادي - نمط إضاءة المصابيح الأمامية ملائم للبلد الذي تم تسليم السيارة بها.
- B** الوضع التكيّفي - مصمم لنمط المصابيح الأمامية العكسي.

تحذير

يجب التعامل مع المصابيح الأمامية بعناية فائقة لأن مصباح الزيتون مزود بوحدة عالية الجهد.

تحدد البلد التي يتم فيها تسليم السيارة ما إذا كان الوضع الطبيعي مصمم للقيادة على الجهة اليمنى أو اليسرى.

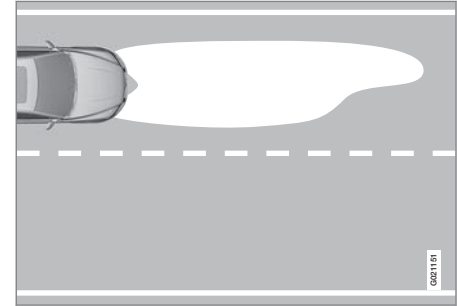
مثال ١

إذا دعت الحاجة لقيادة سيارة تم تسليمها في السويد في المملكة المتحدة، فعندئذ يتعين ضبط المصابيح الأمامية على الوضع المضبوط، انظر الرسم التوضيحي السابق.

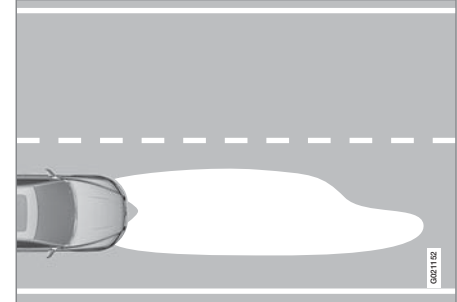
مثال ٢

المصابيح الأمامية - ضبط نمط المصابيح الأمامية

لا بد من ضبط وضع المصباح الأمامي تجنباً للنور المبهر الذي يمكن أن يعيق رؤية السيارات القادمة من الأمام ويجب ضبطه تبعاً لجهة القيادة في اليمين أو اليسار.



نمط إضاءة المصابيح الأمامية، حركة المرور في اليسار.



نمط إضاءة المصابيح الأمامية، حركة المرور في اليمين.

ضبط المصابيح الأمامية

١. انسخ القالب A و B للسيارة ذات عجلة القيادة اليسرى أو القالب C و D للسيارة ذات عجلة القيادة اليمنى، انظر القسم التالي "قوالب المصابيح الأمامية هالوجين". القالبان بمقياس ١:٢. استخدم النسخة المزودة بوظيفة التكبير/التصغير على سبيل المثال، وانسخ القالبين بتكبير قدره ٢٠٠%:

 - LHD Right = A (السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى، العدسات اليمنى)
 - LHD Left = B (السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى، العدسات اليسرى)
 - RHD Right = C (السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى، العدسات اليمنى)
 - RHD Left = D (السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى، العدسات اليسرى)

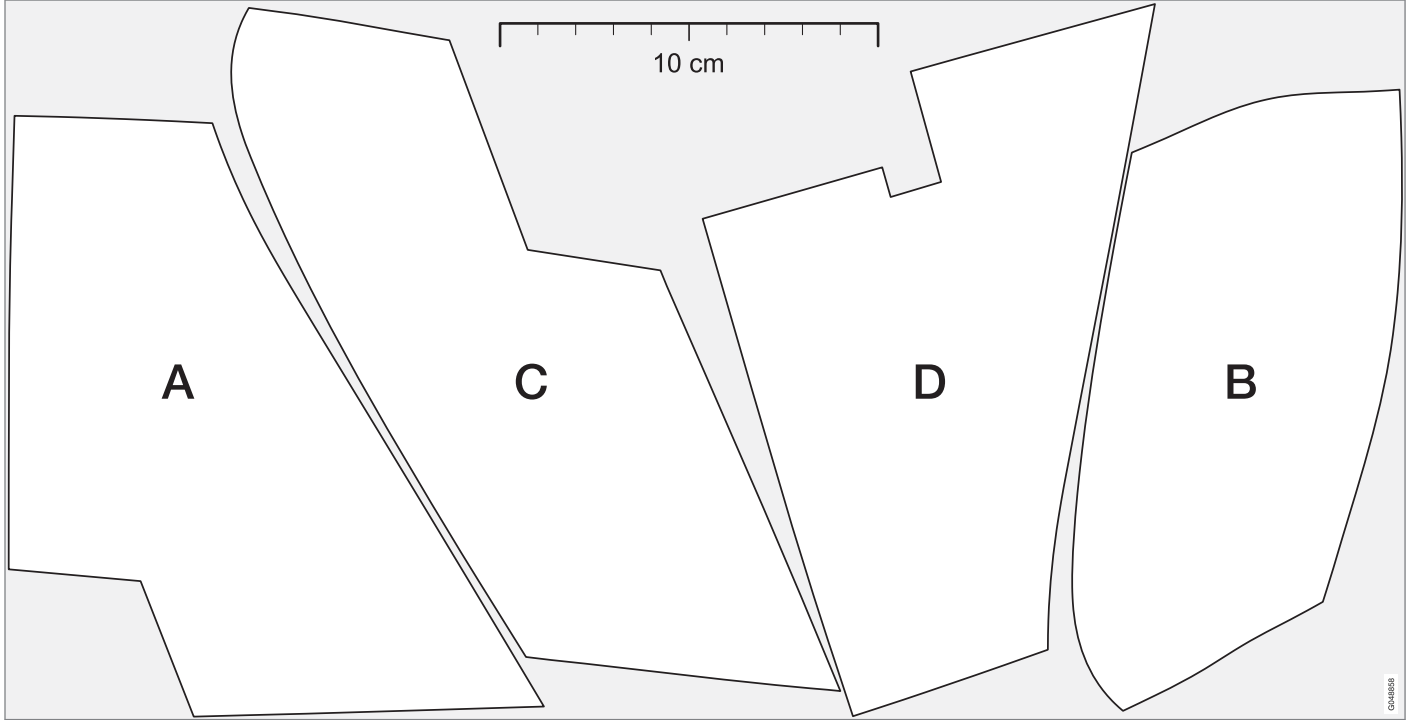
٢. انقل القالب إلى مادة ذاتية اللصق مقاومة للماء واقطعه.
٣. ابدء من خطوط التصميم على عدسات المصابيح الأمامية؛ راجع الخطوط في الشكل التالي. ضع القوالب ذاتية اللصق على مسافة مناسبة من كل خط تصميم باستخدام الرسم التوضيحي والأبعاد المذكورة في القائمة التالية:

 - A = السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى، العدسات اليمنى - ٨٦ ملم تقريباً
 - B = السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى، العدسات اليسرى - ٤٠ ملم تقريباً
 - C = السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى، العدسات اليمنى - ٠ ملم
 - D = السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى، العدسات اليسرى - ٩٦ ملم تقريباً



السهم العلوي: السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى، القالبين A و B. السهم السفلي: السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى، القالبين C و D.

٠٣

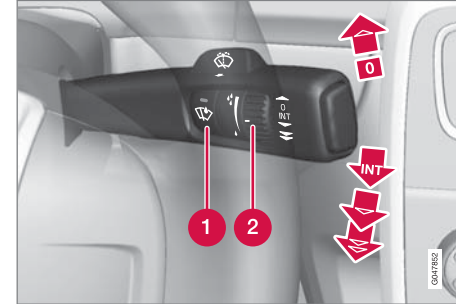




الماسحات والغاسلات

تعمل الماسحات والغاسلات على تنظيف الزجاج الأمامي والخلفي. يتم تنظيف المصابيح الرئيسية باستخدام الغسل بالضغط العالي.

ماسحات الزجاج الأمامية^{٢٢}



ماسحات وغاسلات الزجاج الأمامية.

- 1 مستشعر المطر - تشغيل/إيقاف التشغيل
- 2 حساسية/تردد قرص التدوير

إيقاف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامية

حرك ذراع المقود إلى الوضع 0 لإيقاف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي.

المسح مرة واحدة

ارفع ذراع المقود وحرره لعمل مسحة واحدة.

المسح المتقطع

عبر عدد مرات المسح لكل وحدة زمنية باستخدام الحلقة عندما يتم تحديد المسح المتقطع.



المسح المستمر

تعمل الماسحات بسرعة عادية.



تعمل الماسحات بسرعة عالية.



مهم

قبل تنشيط الماسحات - تأكد من عدم تجمد شفرات الماسحات وإزالة أي جليد أو ثلج موجود على الزجاج الأمامي (والنافذة الخلفية).

مهم

استخدم الكثير من سائل الغسل عندما تقوم الماسحات بتنظيف الزجاج الأمامي. يجب أن يكون الزجاج الأمامي مبتلاً عندما تكون ماسحات الزجاج الأمامي قيد التشغيل.

شفرة الماسحة ووضع الخدمة

لتنظيف الزجاج الأمامي/شفرتي الماسحة واستبدال شفرتي الماسحة، راجع غسيل السيارة (ص. ٣٤٧) وشفرتا الماسحة (ص. ٣٢٥).


مستشعر المطر*

يبدأ مستشعر المطر بعمل ماسحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعارها على الزجاج الأمامي. يتم تعديل حساسية مستشعر المطر باستخدام عجلة التحكم.

عند تنشيط مستشعر المطر، يضيء مصباح في الزر ويظهر رمز مستشعر المطر  في لوحة العدادات المندمجة.

تنشيط وإعداد الحساسية


عند تشغيل مستشعر المطر، يجب تشغيل السيارة أو أن يكون مفتاح التشغيل في الوضع I أو II ويجب أن تكون ذراع المقود لمساحة الزجاج الأمامي في الوضع 0 أو في الوضع الخاص بالمسح مرة واحدة.

قم بتنشيط مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر . تجري ماسحات الزجاج الأمامي مسحة واحدة.

اضغط ذراع المقود لأعلى لجعل الماسحات تقوم بمسحة واحدة إضافية.

أدر الحلقة لأعلى للحصول على حساسية أعلى وأدناها لأسفل للحصول على حساسية أقل. (يتم عمل مسحة إضافية عندما يتم إدارة الحلقة لأعلى.)

إيقاف التشغيل

أوقف تشغيل مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر  أو بتحرك ذراع المقود لأسفل على برنامج آخر للماسحات.

يتم إيقاف تشغيل حساس المطر أوتوماتيكياً عند سحب مفتاح التحكم عن بُعد من قفل الإشعال أو بعد مضي خمس دقائق على إيقاف المحرك.

^{٢٢} لاستبدال شفرات الماسحات وشفرتا الماسحة لوضع الخدمة، راجع شفرتا الماسحة (ص. ٣٢٥). لتعبئة سائل الغسل، راجع سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٢٧).

النوافذ الكهربائية

يمكن تشغيل كل النوافذ الكهربائية باستخدام لوحة التحكم في باب السائق - كذلك يمكن استخدام لوحات التحكم في كل باب لتشغيل نوافذ الباب الموجود به لوحة التحكم.



لوحة تحكم باب السائق.

- 1 مفتاح أقفال سلامة الأطفال الكهربائية* وتحرير أزرار النوافذ الكهربائية الخلفية؛ راجع أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي* (ص. ١٧١).
- 2 مفاتيح التحكم في النوافذ الخلفية
- 3 مفاتيح التحكم في النوافذ الأمامية

تحذير

تحقق من عدم احشاش أحد الأطفال أو الركاب الآخرين في حالة إغلاق النوافذ بواسطة باب السائق.

غسل المصابيح الأمامية بالضغط العالي*

يستهلك غسل المصابيح الأمامية بالضغط العالي كميات كبيرة من سائل الغسل. ولتوفير السائل، يتم غسل المصابيح الأمامية عند كل دورة خامسة من الشطف أوتوماتيكياً.

الغسل المحدود

إذا لم يتبق في الخزان سوى نحو لتر واحد من سائل الغسل، وتم عرض الرسالة التي تخبرك بأنه يجب عليك تعبئة سائل الغسل في لوحة العدادات المندمجة، فسيتم إيقاف إمداد سائل الغسل للمصابيح الأمامية. ويتم ذلك من أجل إعطاء الأولوية لتنظيف الزجاج الأمامي والرؤية التي تظهر من خلاله.

معلومات ذات صلة

- سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٢٧)

مهم

يمكن أن يبدأ تشغيل مساحات الزجاج الأمامي وتتلف عند إجراء الغسل الأوتوماتيكي للسيارة. قم بإيقاف تشغيل مستشعر المطر عندما تكون السيارة قيد الحركة أو عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد في الوضع I أو II. يختفي الرمز الموجود في لوحة العدادات المجمعة وكذلك الضوء الموجود في الزر.

غسل المصابيح الأمامية والنوافذ



وظيفة الغسل.

غسل الزجاج الأمامي

حرك ذراع المقود في اتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية.

ستقوم مساحات الزجاج الأمامي بإجراء العديد من عمليات المسح وسيتم غسل المصابيح الأمامية فور تحرير ذراع المقود.

فوهات الغاسلة الساخنة*

يتم تسخين فوهات الغسالة تلقائياً في الجو البارد لحماية سائل الغسل من التجمد.



تحذير

تحقق من عدم انحسار أيدي الأطفال أو أي ركاب آخرين في مسار النوافذ في حالة إغلاقها باستخدام مفتاح التحكم عن بعد.

تحذير

إذا كان هناك أطفال في السيارة - تذكر دائماً إطفاء مصدر طاقة النوافذ الكهربائية باختيار وضع المفتاح 0 وبعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السيارة. للحصول على معلومات حول أوضاع المفاتيح - راجع أوضاع المفاتيح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).

تشغيل



تشغيل النوافذ الكهربائية.

1 تشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية

2 التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية

يمكن تشغيل كل النوافذ الكهربائية باستخدام لوحة تحكم باب السائق - يمكن تشغيل لوحات التحكم الخاصة بالأبواب الأخرى

لتشغيل النوافذ الكهربائية المعنية. يمكن تشغيل لوحة تحكم واحدة فقط في وقت معين.

للتمكن من استخدام النوافذ الكهربائية، يجب أن يكون وضع المفتاح على الأقل I - راجع أوضاع المفاتيح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨). يمكن تشغيل النوافذ الكهربائية لبضع دقائق بعد انطفاء المحرك وبعد إخراج مفتاح التحكم عن بعد - لكن ليس بعد فتح باب.

يتوقف إغلاق النوافذ ويتم فتح النافذة إذا أعاق حركتها أي شيء. ومن الممكن إجبار الحماية من القرص عند مقاطعة الإغلاق التلقائي مرتين - بسبب الثلج مثلاً - بالاستمرار في رفع الزر لأعلى إلى أن تغلق النافذة. وتعمل وظيفة الحماية من القرص بعد توقف قصير.

ملاحظة

كما بعد فتح النوافذ الأمامية قليلاً من الطرق الفعالة لتقليل الضوضاء الصادرة عن الرياح المنتظمة عند فتح النوافذ الخلفية.

التشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية

حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى/لأسفل برفق. تتحرك النوافذ الكهربائية لأعلى/لأسفل طالما استمر الضغط على المفتاح.

التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية

حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى/لأسفل حتى النهاية ثم حررها. تتحرك النوافذ الكهربائية تلقائياً حتى تصل إلى موضعها النهائي.

التشغيل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي. لتشغيل النوافذ الكهربائية من خارج السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو من داخل السيارة باستخدام زر القفل المركزي، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥) أو القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٦٧).

إعادة الضبط

يجب عند فصل البطارية إعادة ضبط الوظيفة الخاصة بالفتح التلقائي حتى تعمل بشكل صحيح.

- ١ ارفع برفق الجزء الأمامي من الزر لرفع النافذة حتى تصل إلى موضعها النهائي واستمر في الرفع لمدة ثانية واحدة.
- ٢ حرر الزر لفترة وجيزة.
- ٣ ارفع الجزء الأمامي من الزر مرة أخرى لثانية واحدة.

تحذير

يجب إجراء إعادة ضبط كي تعمل ميزة الحماية من الانحسار.

مرايا الأبواب

يتم ضبط مواضع مرايا الأبواب باستخدام عصا التحكم في أزرار التحكم ببياب السائق.



مفاتيح التحكم في مرايا الأبواب.

الضبط

١. اضغط على زر **L** الخاص بمرآة الباب الموجودة على الجانب الأيسر أو على الزر **R** الخاص بمرآة الباب الموجودة على الجانب الأيمن. يضيء المصباح الموجود في الزر.
٢. اضبط الوضع بواسطة مفتاح التحكم في الضبط في الوسط.
٣. اضغط على الزر **L** أو **R** مرة أخرى. ينبغي ألا تستمر إضاءة المصباح.

تحذير

المرآة جهة الراكب متسعة الزاوية من أجل توفير أفضل رؤية. قد تبدو الأشياء أبعد مما هي عليه في الواقع.

النافذة الخلفية



– قم بسحب حاجب الشمس لأعلى وثبته في مشبك السقف بواسطة الخطافين الخاصين بالحاجب.

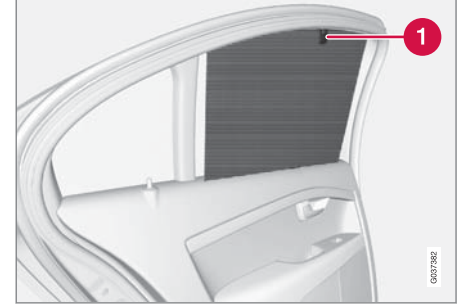
< تعمل قوة الزنبرك المتوفرة في الحاجب على الحفاظ على الخطافين في موضعهما.

في حالة عدم استخدام حاجب الشمس، قم بلفه وثبته في المقبض واتركه يلتف ببطء.

حاجب الشمس*

حواجب الشمس مدمجة في اللوحة الموجودة على كل باب خلفي. يوجد حاجب شمس مضمناً في رف القبعات الخلفي.

الباب الخلفي



١ خطاف بسقاطة مرافقة

١. قم بسحب حاجب الشمس وتثبيتته في الخطاف بإطار الباب العلوي.
 ٢. اقلع حاجب الشمس عن طريق تحريك السقاطة لأسفل.
- يمكن كذلك فتح وغلق النافذة عندما يكون حاجب الشمس مسحوباً لأعلى.



حفظ الإعدادات ٢٢

يمكن حفظ إعدادات مرايا الأبواب والرؤية الخلفية ومواضع مقعد السائق لكل مفتاح للتحكم عن بُعد في ذاكرة مفتاح السيارة*، راجع مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص* (ص. ١٥٣).

ضبط زاوية مرآة الباب أثناء الوقوف ٢٣

يمكن إمالة مرآة الباب لأسفل لكي يرى السائق جانب الطريق عند التوقف مثلاً.

– قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف واضغط على زر **L** أو **R**. وعند إلغاء تعشيق ترس الرجوع للخلف، تعود المرآة تلقائياً إلى وضعها الأصلي بعد حوالي ١٠ ثوان أو قبل ذلك عند الضغط على الزر **L** أو **R** على التوالي.

ضبط زاوية مرآة الباب تلقائياً أثناء الوقوف ٢٤

عند تعشيق الترس الخلفي، يتم ضبط زاوية مرآة الباب تلقائياً لأسفل حتى يتمكن السائق من مشاهدة جانب الطريق عند إيقاف السيارة على سبيل المثال. عند إلغاء تعشيق الترس الخلفي، فتعود المرآة تلقائياً إلى موضعها الأصلي بعد فترة قصيرة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

الانكماش الأوتوماتيكي عند القفل ٢٥

عندما يتم قفل/فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد يتم تمديد/انكماش مرايا الأبواب تلقائياً.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

إعادة الضبط على الوضع المحايد

يجب إعادة الضبط الكهربائي للمرايا التي تم تحريكها من موضعها بسبب مؤثر خارجي على الوضع المحايد لكي تعمل وظيفته الثاني الكهربائي بطريقة صحيحة:

١. قم بارتداد المرايا باستخدام الزرين **L** و **R**.

٢. افرد المرايا مرة أخرى باستخدام الزرين **L** و **R**.

٣. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.

تم الآن إعادة ضبط المرايا في الوضع المحايد.

مرايا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش*

يمكن ضم المرايا في حالة الوقوف/القيادة في المناطق الضيقة.

١. اضغط الزرين **L** و **R** بنفس الوقت (يجب أن يكون وضع المفتاح على الأقل **I**).

٢. وحرره بعد ثانية واحدة تقريباً. تتوقف المرآتان أوتوماتيكياً في أقصى حالة طي نحو الداخل.

يمكن فرد المرايا بالضغط لأسفل على الزرين **L** و **R** في نفس الوقت. تتوقف المرايا تلقائياً في الوضع الممدد تماماً.

مصباح الاقتراب ومصباح الأمان الرئيسي

يضيء المصباح الموجود على مرايا الأبواب عند تحديد إضاءة الاقتراب (ص. ٩٣) أو إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ٩٣).

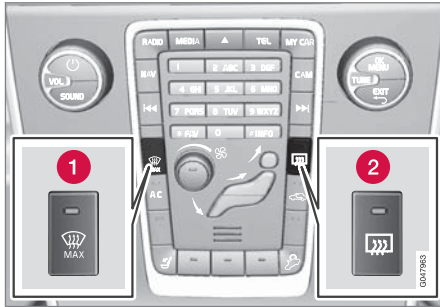
معلومات ذات صلة

- مرآة الرؤية الخلفية الداخلية (ص. ١٠٣)
- النوافذ ومرايا الأبواب والرؤية الخلفية - التدفئة (ص. ١٠٢)

النوافذ ومرايا الأبواب والرؤية الخلفية - التدفئة

يتم استخدام مزبل الصفيح للإزالة السريعة للضباب والتلج من الزجاج الأمامي والزجاج الخلفي ومرايا الأبواب.

تدفئة الزجاج الأمامي*، مرايا الأبواب والنافذة الخلفية



1 التدفئة، الزجاج الأمامي

2 التدفئة، مرايا الأبواب والنافذة الخلفية

تستخدم الوظيفة لإزالة الجليد والضباب من الزجاج الأمامي مرايا الأبواب والنافذة الخلفية.

تبدأ التدفئة بمجرد الضغط لمرة واحدة على الزر المناسب. يشير المصباح الموجود بالزر إلى أن الوظيفة قيد التشغيل. أطفئ وحدة التدفئة بمجرد إزالة الجليد/الضباب حتى لا تحتاج إلى شحن البطارية دون حاجة لذلك. رغم ذلك، يتم إيقاف تشغيل الوظيفة تلقائياً بعد مرور مدة معينة. وبعد هذه المدة، يتم تشغيل وحدة تدفئة النافذة الخلفية وإيقاف تشغيلها تلقائياً طالما كانت درجة الحرارة الخارجية أقل من +٧ درجات مئوية.

٢٢ فقط مع مقعد كهربائي مزود بذاكرة؛ راجع المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٠).

خفت الإضاءة الأوتوماتيكي*

تقوم مرآة الرؤية الخلفية بتخفيف إضاءة الضوء الساطع المنبعث من الخلف تلقائياً. زر التحكم لخفت الإضاءة اليدوي غير متوفر على المرايا المزودة بخفت إضاءة أوتوماتيكي.

تحتوي مرآة الرؤية الخلفية على مستشعرين - أحدهما متجه للأمام والأخر متجه للخلف - يعملان معاً للتعرف على الضوء المبهر والتخلص منه. يكتشف المستشعر المتجه للأمام الضوء الخارجي، بينما يكتشف المستشعر المتجه للخلف للضوء القادم من الاضواء الرئيسية للمركبة التي في الخلف.

ملاحظة

إذا كانت المستشعرات مغطاة مثلاً برُخص الركن أو الأجهزة المستجيبة أو حاجبات الشمس أو الأشياء التي في المقاعد أو على رف الأمتعة بحيث تمنع وصول الضوء إلى المستشعرات، تقل عندئذ وظيفة تعتيم مرآة الرؤية الخلفية.

لا يمكن إضافة البوصلة (ص. ١٠٤) إلا إلى مرآة الرؤية الخلفية المزودة بميزة التعتيم التلقائي..

معلومات ذات صلة

- مرايا الأبواب (ص. ١٠١)

مرآة الرؤية الخلفية الداخلية

يمكن تعتيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية بواسطة زر تحكم في الحافة السفلية للمرآة. أو، يمكن تعتيم مرآة الرؤية الخلفية أوتوماتيكياً .



1 مفتاح التحكم الخاص بتخفيف الإضاءة.

الخفت يدوياً

يمكن أن ينعكس الضوء الساطع المنبعث من الخلف في مرآة الرؤية الخلفية ويؤدي إلى مضايقة السائق. استخدم خفت الإضاءة بواسطة خاصية التحكم في خفت الإضاءة عندما يضايك ضوء منبعث من الخلف:

1. استخدم خاصية خفت الإضاءة من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه مقصورة الركاب.
2. قم بالعودة إلى الوضع العادي من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه الزجاج الأمامي.

ملاحظة

لا يتم تشغيل وإيقاف تدفئة الزجاج الخلفي أوتوماتيكياً في حالة تنشيط الوظيفة Eco، بل تظل متوقفة، حتى إذا كانت درجات الحرارة الخارجية أقل من +٧°م. للمعلومات حول وظيفة Eco، راجع وضع القيادة *ECO (ص. ٢٦٢).

راجع كذلك إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي (ص. ١٢٩).

تتم إزالة الضباب/الصقيع عن النافذة الخلفية ومرايا الأبواب تلقائياً في حالة بدء تشغيل السيارة في درجة حرارة خارجية أقل من +٧ درجات مئوية. ويمكن تحديد وظيفة إزالة الصقيع تلقائياً في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).



البوصلة*

يوجد بالركن الأيمن العلوي من مرآة الرؤية الخلفية شاشة توضح اتجاه البوصلة الذي تتجه فيه مقدمة السيارة.

التشغيل



مرآة الرؤية الخلفية مع البوصلة.

هناك ثمانية اتجاهات مختلفة تظهر وفق الاختصارات الإنجليزية:
N (شمال)، NE (شمال شرق)، E (شرق)، SE (جنوب شرق)، S (جنوب)، SW (جنوب غرب)، W (غرب)، NW (شمال غرب).

يتم تنشيط البوصلة أوتوماتيكيًا عند تشغيل السيارة أو عندما يكون وضع المفتاح II نشطًا؛ راجع أوضاع المفاتيح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨). لإيقاف تشغيل/تنشيط البوصلة - اضغط على الزر في الجانب الخلفي للمرآة باستخدام دبوس ورق على سبيل المثال.

المعايرة

قد تحتاج البوصلة إلى المعايرة كي تعرض الاتجاهات بصورة صحيحة.

من المعلوم أن الأرض مقسمة إلى ١٥ منطقة مغناطيسية. يجب معايرة البوصلة في حال قيادة السيارة عبر مناطق مغناطيسية متعددة.

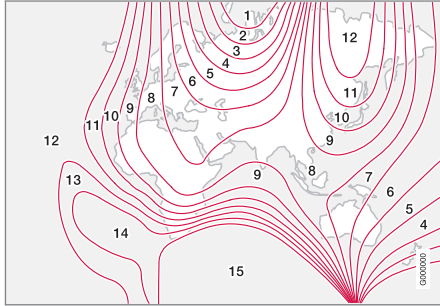
للقيام بالمعايرة، قم باتباع ما يلي:

١. قم بإيقاف السيارة في منطقة مفتوحة كبيرة خالية من المباني الفولاذية وخطوط الطاقة عالية الجهد.
٢. ابدأ تشغيل السيارة وأطفئ كل المعدات الكهربائية (تكيف الهواء، الماسحات، إلخ.) وتأكد من إغلاق جميع الأبواب.

ملاحظة

قد تفشل المعايرة أو قد لا تبدأ مطلقاً إذا كانت الأجهزة الكهربائية غير مطفأة.

٣. اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية (استخدم مشبك ورق أو أي شيء مشابه) لمدة ٣ ثوان تقريبًا. يتم عرض رقم المنطقة المغناطيسية الحالية.



المناطق المغناطيسية.

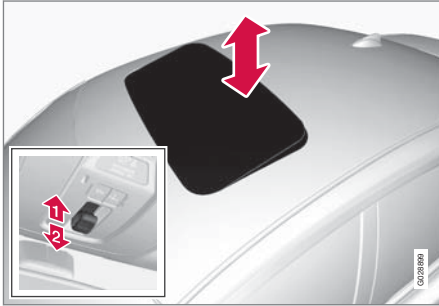
٤. اضغط على الزر باستمرار حتى يتم عرض المنطقة المغناطيسية المطلوبة (1-15). انظر خريطة المناطق المغناطيسية للبوصلة.
٥. انتظر حتى تعود شاشة العرض لإظهار الحرف C، أو اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية لمدة ٦ ثوان تقريبًا حتى يظهر الحرف C.
٦. قد السيارة ببطئ في دائرة عند سرعة لا تتجاوز ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) حتى يتم عرض اتجاه البوصلة على شاشة العرض، بما يدل على إتمام عملية المعايرة. ثم قد السيارة بشكل دائري دورتين إضافيتين لضبط المعايرة بشكل دقيق.
٧. بالنسبة للسيارات المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي*: إذا ظهر الحرف C في شاشة العرض عند تنشيط الزجاج الأمامي المزود بميزة التدفئة، قم بتنفيذ المعايرة حسب النقطة ٦ المذكورة أعلاه مع تنشيط ميزة تدفئة الزجاج الأمامي، راجع إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي (ص. ١٢٩).
٨. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.

تحذير

إذا كان هناك أطفال في السيارة:

تذكر دائماً إطفاء مصدر طاقة فتحة السقف باختيار وضع المفتاح 0 وبعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السيارة. للحصول على معلومات حول أوضاع المفتاح - راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).

الفتح الرأسي



الفتح الرأسي، الرفع من الحافة الخلفية.

1 قم بالفتح عن طريق الضغط على الحافة الخلفية لمفتاح

التحكم لأعلى.

2 قم بإغلاق عن طريق سحب الحافة الخلفية من مفتاح التحكم

لأسفل.

الفتح

لفتح فتحة السقف حتى وضع الراحة^{٢٤}، حرك مفتاح التحكم للخلف إلى الوضع للفتح الأوتوماتيكي ثم حرره. لفتح فتحة السقف بالكامل، حرك مفتاح التحكم للخلف إلى الوضع للفتح الأوتوماتيكي ثم حرره.

افتح يدوياً عن طريق جذب مفتاح التحكم للخلف إلى نقطة المقاومة للفتح اليدوي. تتحرك فتحة السقف إلى وضع الراحة طالما استمر الضغط على الزر. لفتح فتحة السقف بالكامل، حرك مفتاح التحكم للخلف مرة أخرى.

إغلاق

قم بالإغلاق يدوياً عن طريق دفع مفتاح التحكم للأمام إلى نقطة المقاومة للإغلاق اليدوي. تتحرك فتحة السقف إلى وضع الإغلاق طالما استمر الضغط على الزر.

تحذير

خطر الانحسار عند إغلاق فتحة السقف. تعمل وظيفة الحماية من الانحسار في فتحة السقف فقط عند الإغلاق الآلي وليس عند الإغلاق اليدوي.

ويتم الإغلاق الأوتوماتيكي من خلال الضغط على مفتاح التحكم إلى الوضع للإغلاق الأوتوماتيكي ثم حرره.

يتم إيقاف تشغيل إمداد الطاقة الخاص بفتحة السقف عن طريق اختيار وضع المفتاح 0 وإزالة مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال.

فتحة السقف*

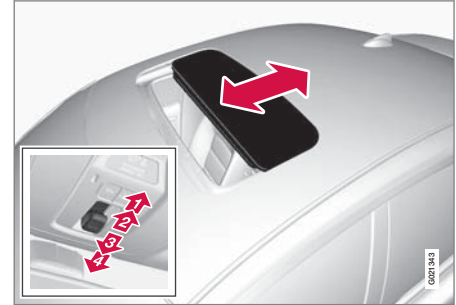
يمكن تشغيل فتحة السقف باستخدام أزرار التحكم في لوحة السقف.

يتم إغلاق حاجب الشمس الداخلي في فتحة السقف يدوياً.

فتحة السقف مزودة بوظيفة تحريف الهواء

عناصر التحكم في فتحة السقف موجودة في لوحة السقف. يمكن فتح نافذة السقف بشكل عمودي عند الحافة الخلفية وبشكل أفقي. يجب أن يكون وضع المفتاح في الوضع I أو II لفتح نافذة السقف.

الفتح الأفقي



الفتح الأفقي، للخلف للأمام.

1 الفتح، أوتوماتيكي

2 الفتح، يدوياً

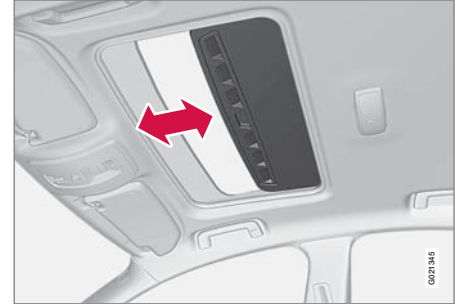
3 الإغلاق، يدوياً

4 الإغلاق، أوتوماتيكيًا


^{٢٤} وضع الراحة عبارة عن وضع فتح لفتحة السقف وفيه تكون الضوضاء الناتجة عن الهواء وغيرها من الضوضاء في أقل مستوى ممكن لها أثناء القيادة.



الإغلاق بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي.




مفتاح التحكم عن بعد

– اضغط ضغطة طويلة على زر القفل في مفتاح التحكم عن بعد  لحين إغلاق فتحة السقف وكل النوافذ وكذلك قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

لمقاطعة الغلق، اضغط على زر القفل بجهاز التحكم عن بعد مرة أخرى.

زر القفل المركزي

يمكن استخدام زر القفل المركزي في باب السائق أو باب الراكب* لإغلاق فتحة السقف.

– اضغط ضغطة طويلة على زر القفل المركزي  لحين إغلاق فتحة السقف وكل النوافذ وكذلك قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

لمقاطعة الإغلاق، اضغط على زر القفل المركزي مرة أخرى.

تحذير 

في حالة إغلاق فتحة السقف بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي، تحقق من عدم تعرض أي راكب للإصابة.

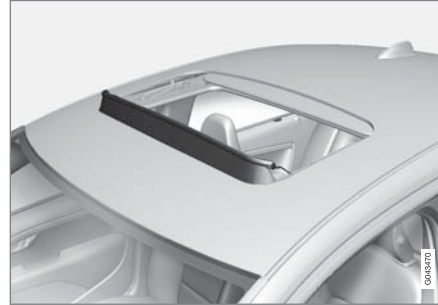
حاجب الشمس

تتكون فتحة السقف من حاجب للشمس داخلي ومتحرك ويدوي. يتحرك حاجب الشمس للخلف أو توماتيكياً عند فتح نافذة السقف. امسك بالمقبض وحرك الحاجب للأمام لخلفه.

الحماية من الانحسار

يتم تشغيل وظيفة الحماية من الانحسار بفتحة السقف، إذا تمت إعاقتها بواسطة أحد الأشياء خلال الغلق الأوتوماتيكي. إذا تمت إعاقة فتحة السقف، فسوف تتوقف وتفتح على الوضع السابق أوتوماتيكياً.

عاكس الرياح



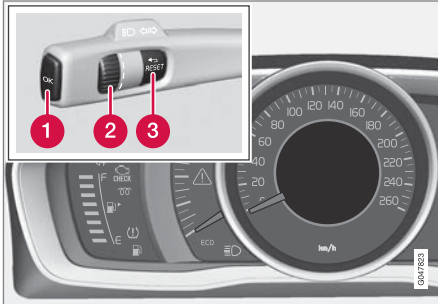
تحتوي فتحة السقف على عاكس رياح يتم طيه لأعلى عندما تكون فتحة السقف في وضع الفتح.

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥)
- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٦٧)

التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة

يتم التحكم في القوائم (ص. ١٠٧) المعروضة على شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات المندمجة (ص. ٥٥) بواسطة عناصر التحكم في ذراع المقود الأيسر. تختلف القوائم التي يتم عرضها باختلاف موضع المفتاح (ص. ٧٨).



شاشة العرض (لوحة العدادات التناظرية المندمجة) وأزرار التحكم في قائمة التنقل.

معلومات ذات صلة

- لوحة العدادات التناظرية المندمجة - نظرة عامة (ص. 05)
- لوحة العدادات الرقمية المندمجة - نظرة عامة (ص. 06)
- التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. 106)

نظرة عامة على القوائم - لوحة العدادات المندمجة

تختلف القوائم التي يتم عرضها على شاشة عرض معلومات لوحة العدادات المندمجة باختلاف موضع المفتاح (ص. 178).

تتطلب بعض خيارات القائمة التالية تركيب الوظيفة والأجهزة في السيارة.

لوحة العدادات التناظرية المندمجة

Digital speed

*Parking heater

*Additional heater

TC options

Service status

° Oil level

³ Messages (##)

لوحة العدادات الرقمية المندمجة

*Settings

Themes

Contrast mode/Colour mode

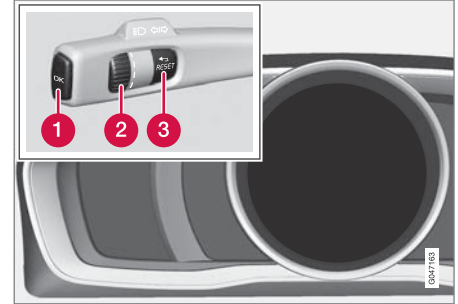
Service status

³ Messages

° Oil level

*Parking heater

Trip computer reset



شاشة العرض (لوحة العدادات الرقمية المندمجة) وأزرار التحكم في قائمة التنقل.

1 **OK** - الوصول إلى قائمة الرسائل وتأكيدها.

2 **الحلقة** - للتصفح بين خيارات القائمة.

3 **RESET** - إعادة ضبط الوظيفة النشطة. تستخدم في حالات معينة لتحديد/تنشيط وظيفة ماء، انظر الشرح أسفل كل وظيفة.

في حالة وجود رسالة (ص. 108) فيلزم تأكيد قراءتها باستخدام **OK** حتى يتسنى عرض القوائم.

معلومات ذات صلة

- الرسائل - المعالجة (ص. 109)



الرسائل

عندما يضيء رمز تحذير أو معلومات أو مؤشر، تظهر الرسالة المطابقة له في شاشة المعلومات.

رسالة/إشعار	المواصفات
A Stop safely	أوقف السيارة وقم بإيقاف تشغيل المحرك. مخاطر شديدة بالتلف - استشر إحدى الورشات ^B .
A Stop engine	أوقف السيارة وقم بإيقاف تشغيل المحرك. مخاطر شديدة بالتلف - استشر إحدى الورشات ^B .
A Service urgent	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة فوراً.
بحاجة للخدمة ^A	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة بأسرع وقت ممكن.
A See manual	قراءة دليل المالك.
Book time for maintenance	حان وقت حجز الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات ^B .
Time for regular maintenance	حان وقت الصيانة الدورية - اتصل بإحدى الورشات ^B . يتم تحديد هذا الزمن بناءً على عدد الكيلومترات التي قطعتها السيارة وعدد الأشهر التي مرت منذ آخر عملية صيانة أجريتها بالسيارة وعلى زمن تشغيل المحرك ونوعية الزيت.

رسالة/إشعار	المواصفات
متوقف عن التشغيل مؤقتاً ^A	تم إيقاف تشغيل وظيفة بشكل مؤقت وتم إعادة ضبطها تلقائياً أثناء القيادة أو بعد البدء في التشغيل مرة أخرى.
Low battery charge Power save mode	تم إيقاف تشغيل النظام الصوتي لتوفير الطاقة. إشنح البطارية.

A يتم عرض جزء من الرسالة سويًا مع المعلومات حيث تظهر المشكلة.

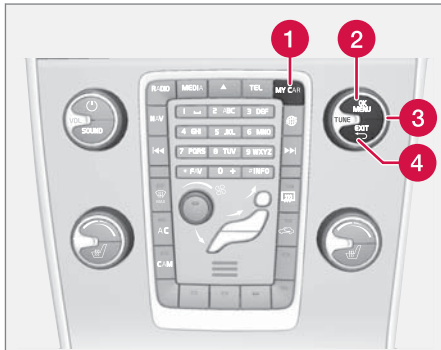
B يوصى بالرجوع إلى ورشة فونفو معتمدة.

C لمزيد من المعلومات المتعلقة بنقل الحركة الأوتوماتيكي، راجع صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٥٠).

معلومات ذات صلة

- الرسائل - المعالجة (ص. ١٠٩)
- التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١٠٦)

رسالة/إشعار	المواصفات
Maintenance overdue	إذا لم تقم باتباع فترات الصيانة الدورية، فإن يشمل الضمان أي أجزاء تم إتلافها - اتصل بإحدى الورشات ^B .
Transmission Oil change needed	اتصل بإحدى الورشات ^B لفحص السيارة بأسرع وقت ممكن.
Transmission Reduced performance	لا يستطيع صندوق التروس التعامل مع السرعة الكاملة. نوصيك بالقيادة بحرص حتى يتم مسح الرسالة ^C . إذا ظهرت بشكل متكرر - اتصل بإحدى الورشات ^B .
Transmission hot Reduce speed	قُد بشكل هادئ أو أوقف السيارة بطريقة آمنة. أفضل الترس وقم بتشغيل المحرك على سرعة التباطؤ حتى تختفي الرسالة ^C .
Transmission hot Stop safely Wait for cooling	عطل خطير. أوقف السيارة فوراً بأسلوب آمن واتصل بإحدى الورشات ^B .



لوحة المفاتيح في الكونسول المركزي ولوحة مفاتيح عجلة القيادة.
الصورة إيضاحية - عدد الوظائف وتصميم الأزرار قد يختلف، على
حسب التجهيزات المختارة والسوق.

1 MY CAR - فتح نظام القائمة MY CAR.

MY CAR

عبارة عن مصدر قائمة يتحكم في العديد من وظائف
السيارة، مثل وظيفة City Safety™ والأقفال والإنذار وسرعة
المروحة الأوتوماتيكية وإعدادات الساعة وغير ذلك .

بعض الوظائف قياسية، وبعضها اختيارية - كما أن المدى يختلف
حسب السوق.

التشغيل

يتم التنقل في القوائم باستخدام الأزرار الموجودة على الكونسول
المركزي أو في لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة*.

الرسائل - المعالجة

استخدم ذراع المقود الأيسر للموافقة والتصفح خلال الرسائل
(ص. ١٠٨) المعروضة في شاشة عرض المعلومات ضمن لوحة
العدادات المندمجة .

عندما يضيء رمز تحذير أو معلومات أو مؤشر، تظهر الرسالة
المطابقة له في شاشة العرض في نفس الوقت. سيتم تخزين إشعار
بالخطأ في قائمة الذاكرة حتى يتم إصلاح العطل.

اضغط **OK** من ذراع المقود الأيسر للموافقة على أي رسالة. قم
بالتمرير عبر الرسائل باستخدام عجلة التحكم (ص. ١٠٦).

ملاحظة

في حالة ظهور رسالة تحذير أثناء استخدامك لكمبيوتر الرحلة،
يجب قراءة الرسالة (اضغط على **OK**) قبل التمكن من
استئناف النشاط السابق.

معلومات ذات صلة

- نظرة عامة على القوائم - لوحة العدادات المندمجة
(ص. ١٠٧)



- 2 **OK/MENU** - اضغط الزر في الكونسول المركزي أو عجلة التحكم الموجودة بعجلة القيادة للتحديد/الاختيار في خيار القائمة المميز أو تخزين الوظيفة المحددة في الذاكرة.
- 3 **TUNE** - أدر المقبض في الكونسول المركزي أو عجلة التحكم الموجودة بعجلة القيادة للتمرير لأعلى/أسفل عبر خيارات القائمة.

4 **EXIT**

EXIT الوظائف

على حسب الوظيفة التي يكون عليها المؤشر عند الضغط على **EXIT** لفترة وجيزة وعلى حسب مستوى القائمة، قد تظهر واحدة من الرسائل التالية:

- تم رفض المكالمات الهاتفية
- تم تعطيل الوظيفة الحالية
- تم حذف أحرف الإدخال
- تم التراجع عن معظم التحديدات الأخيرة
- يوجه خطوة للأعلى في نظام القوائم.

الضغط الطويل على **EXIT** يؤدي إلى العرض العادي في **MY CAR** أو إذا كنت حالياً في العرض العادي، فستنقل إلى أعلى مستوى من القائمة (قائمة المصدر الرئيسي).

خيارات القائمة ومسارات البحث

لشرح خيارات القائمة ومسارات البحث في **MY CAR**، راجع ملحق نظام المعلومات والترفيه **Sensus**.

حاسوب الرحلات

يقوم حاسوب الرحلات في السيارة بتسجيل وحساب قيم مثل المسافة، واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة أثناء القيادة.

يختلف محتوى وشكل حاسوب الرحلات باختلاف نوع لوحة العدادات المندمجة رقمية أو تناظرية:

- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المندمجة التناظرية (ص. ١١٢)
- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المندمجة (ص. ١١٥)



يمكن عرض معلومات حاسوب الرحلات على شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة^{٢٧}.

عداد مسافات الرحلة

يوجد اثنان من عدادات مسافات الرحلة في حاسوب الرحلات بالإضافة إلى واحد لعداد للمسافة الكلية (أودوميتر).

المتوسط

يتم حساب متوسط استهلاك الوقود من آخر إعادة ضبط.

ملاحظة

قد يكون هناك خطأ طفيف في حالة استخدام سخان يعمل بالوقود*.

السرعة المتوسطة

يمكن حساب السرعة المتوسطة للمسافة المقطوعة منذ آخر إعادة ضبط إلى الصفر.

أني

يتم تحديث معلومات الاستهلاك الحالي للوقود باستمرار - مرة كل ثانية تقريباً. عند قيادة السيارة بسرعة منخفضة يظهر الاستهلاك في كل وحدة وقت - في السرعة العالية يظهر بالنسبة للمسافة المقطوعة.

يمكن تحديد الوحدات المختلفة (كيلو متر/أميال) لشاشة العرض - راجع القسم "تغيير الوحدة" (ص. ١١٠).

النطاق - المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان

يظهر حاسوب الرحلات المسافة المتبقية التي يمكن قطعها بالكمية المتبقية من الوقود في الخزان.

لا يتبقى نطاق مضمون عندما يعرض العنوان

"Distance to empty" -".

- في هذه الحالة، قم بإعادة تعبئة الوقود في أقرب وقت ممكن. تعتمد عملية الحساب على متوسط استهلاك الوقود خلال آخر ٣٠ كم تم قطعها وكمية الوقود التي يمكن بها قيادة السيارة.

ملاحظة

قد يحدث خطأ طفيف في حالة تغيير أسلوب القيادة.

^{٢٧} قد يختلف مظهر الشاشة وما يظهر عليها على حسب اختلاف لوحة العدادات.



يؤدي أسلوب القيادة الاقتصادي بشكل عام إلى القيادة لمسافات أطول. لمزيد من المعلومات عن كيفية التأثير في استهلاك الوقود، راجع السياسة البيئية لشركة فولفو للسيارات (ص. ٢٠).

عرض السرعة بالأرقام

تظهر السرعة بالوحدة المقابلة^{٢٨} (كم بالساعة/ميل بالساعة) حسب لوحة العدادات الرئيسية. إذا تمت معايرة حاسوب الرحلات على ميل بالساعة فإنه يُظهر المسافة الموافقة بـ كم/ساعة والعكس بالعكس.

تغيير الوحدة

يمكنك تغيير الوحدات (كم/أميال) للمسافة والسرعة في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

ملاحظة

بالإضافة إلى ما في حاسوب الرحلات، تغيرت هذه الوحدات في نظام فولفو للملاحة*.

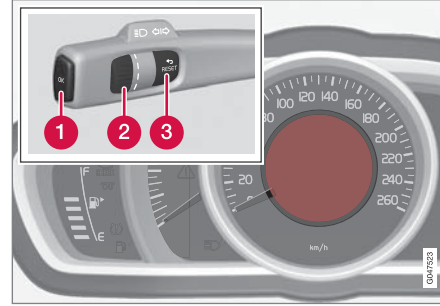
معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المتدمجة التناظرية (ص. ١١٢)
- حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المتدمجة (ص. ١١٥)
- حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١١٨)

^{٢٨} فقط في لوحة العدادات المتدمجة "Digital".



مفاتيح التحكم



شاشة المعلومات ومفاتيح التحكم.

- 1 **OK** (موافق) - لفتح قائمة لوحة العدادات المندمجة، وتأكيد الرسائل أو تحديدات القائمة.
- 2 **بكرة التحكم بالإصبع** - للتصفح بين خيارات القوائم أو خيارات حاسوب الرحلات.
- 3 **RESET** - لإعادة ضبط عداد مسافات الرحلة الحالي أو الرجوع خارجًا من هيكل القائمة.

خيار حاسوب الرحلات

اختيار حاسوب الرحلات المطلوب عرضه:

١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط **RESET** مرتين.
٢. أدر بكرة التحكم بالإصبع للانتقل بين الخيارات وتوقف عند العنوان المطلوب.

عرض حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة يمكن تغييره إلى خيار آخر في أي وقت أثناء الرحلة. أحد الخيارات تؤدي إلى عدم ظهور أي حاسوب للرحلات.

حاسوب الرحلات - لوحة العدادات المندمجة التناظرية

يمكن أن تظهر معلومات من حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة ويتم تشغيلها بواسطة عناصر التحكم على ذراع المقود الأيسر وبواسطة قائمة لوحة العدادات المندمجة.

يمكن القيام بالفحص والإعدادات مباشرة بعد إضاءة لوحة العدادات المندمجة بشكل أوتوماتيكي فيما يتعلق بفتح القفل. عند عدم تشغيل أحد أزرار التحكم بحاسوب الرحلات خلال ٣٠ ثانية تقريبًا من فتح باب السائق تنطفئ اللوحة، وعندما يلزم لتشغيل حاسوب الرحلات إما وضع المفتاح **II** أو بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة

إذا ظهرت رسالة تحذير عند استخدام حاسوب الرحلات فيجب عندئذ الموافقة على الرسالة أولاً قبل التمكن من إعادة تنشيط حاسوب الرحلات.

- وافق على الرسالة بالضغط لبرهة قصيرة على الزر **OK** بذراع المؤشر مرة واحدة.

Information	عنوان حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة
• تؤدي ضغطة طويلة على RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة T1.	عداد مسافات الرحلة T1 and total dist.
• تؤدي ضغطة طويلة على RESET إلى إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة T2.	عداد مسافات الرحلة T2 and total dist.
لمزيد من المعلومات - راجع القسم "المدى - المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان" (ص. ١١٠).	Distance to empty
الاستهلاك الحالي.	Fuel consumption
• ضغطة طويلة على RESET لإعادة ضبط Average speed .	Average speed
يُظهر هذا الخيار شاشة عرض خالية - وهو أيضًا علامة على بدء/نهاية الحلقة.	لا توجد معلومات عن حاسوب الرحلات.



٠٣ . أجهزة القياس والتحكم

- وظائف قائمة لوحة العدادات المندمجة
١. تحتوي قائمة لوحة العدادات المندمجة على خيارات إعداد لحاسوب الرحلات. افتح القائمة لفحص/ضبط الوظائف في الجدول التالي.
 ٢. اضغط **OK**.
 ٣. قم بالتصفح ضمن الوظائف باستخدام بكرة التحكم بالإصبع وحدد/أكد ب **OK**.
 ٤. قم بالإبقاء بالضغط مرتين على **RESET** بعد إكمال الفحص/الضبط.
 ١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط **RESET** مرتين.

- إعادة ضبط حاسوب الرحلات
١. أدر بكرة التحكم بالإصبع ثم توقف عند عنوان حاسوب الرحلات المطلوب إعادة تعيينه: **T1 and total dist** أو **Average speed** أو **T2 and total dist**.
 ٢. ضغطة واحدة طويلة على **RESET** لإعادة ضبط القيمة للعنوان المحدد.
- يجب إعادة كل عنوان على حدة إلى الصفر.

الوظائف	Information
Digital speed <ul style="list-style-type: none"> ● كم/ساعة ● ميل بالساعة ● بدون شاشة عرض 	تعرض سرعة المركبة بشكل رقمي في وسط لوحة العدادات المندمجة.
Parking heater <ul style="list-style-type: none"> ● التشغيل المباشر ● المؤقت ١ - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت. ● المؤقت ٢ - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت. 	للحصول على وصف عن كيفية برمجة المؤقت، راجع مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب - المؤقت (ص. ١٣٦).
Additional heater <ul style="list-style-type: none"> ● Auto On ● Off 	لمزيد من المعلومات، انظر المدفأة الإضافية (ص. ١٣٩).



الوظائف	Information
TC options <ul style="list-style-type: none"> المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان استهلاك الوقود السرعة المتوسطة عدد مسافات الرحلة .T1 and total dist عدد مسافات الرحلة .T2 and total dist 	<p>هنا يمكنك تنشيط الخيارات التي تريدها أن تكون متوفرة كعناوين قابلة للتحديد في حاسوب الرحلات. الرموز للخيارات التي قمت بتحديدتها مسبقاً هي بيضاء مع إشارة "تحديد" - والأخرى رمادية وبدون إشارة "تحديد".</p>
Service status	<p>يبين عدد الشهور والأيام المتبقية حتى موعد الخدمة القادم.</p>
A Oil level	<p>لمزيد من المعلومات، انظر زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣١٤).</p>
(##) Messages	<p>لمزيد من المعلومات، انظر الرسائل - المعالجة (ص. ١٠٩).</p>

٨ محركات معينة.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ١١٠)
- حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١١٨)

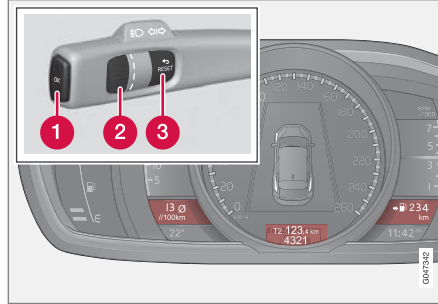
خيار حاسوب الرحلات

اختيار حاسوب الرحلات المطلوب عرضه:

١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط **RESET** مرتين.
٢. أدر بكرة التحكم بالإصبع للتنقل بين مجموعات العناوين.
٣. توقف عند المجموعة المطلوبة للشاشة الثابتة لبيانات الرحلة هذه في لوحة العدادات المندمجة.

عرض حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة يمكن تغييره إلى خيار آخر في أي وقت أثناء الرحلة. أحد الخيارات تؤدي إلى عدم ظهور أي حاسوب للرحلات.

مفاتيح التحكم



يمكن عرض ثلاثة خيارات في حاسوب الرحلات في وقت واحد - خيار واحد في كل "نافذة".

- 1 **OK (موافق)** - لفتح قائمة لوحة العدادات المندمجة، وتأكيد الرسائل أو تحديدات القائمة.
- 2 **بكرة التحكم بالإصبع** - للتصفح بين خيارات القوائم أو خيارات حاسوب الرحلات.
- 3 **RESET** - لإعادة ضبط عداد مسافات الرحلة الحالي أو الرجوع خارجاً من هيكل القائمة.

حاسوب الرحلات - لوحة العدادات الرقمية المندمجة

يمكن أن تظهر معلومات من حاسوب الرحلات في لوحة العدادات المندمجة ويتم تشغيلها بواسطة عناصر التحكم على ذراع المقود الأيسر وبواسطة قائمة لوحة العدادات المندمجة.

يمكن القيام بالفحص والإعدادات مباشرة بعد إضاءة لوحة العدادات المندمجة بشكل أوتوماتيكي فيما يتعلق بفتح القفل. عند عدم تشغيل أحد أزرار التحكم بحاسوب الرحلات خلال ٣٠ ثانية تقريباً من فتح باب السائق تنطفئ اللوحة، وعندها يلزم لتشغيل حاسوب الرحلات إما وضع المفتاح **II** أو بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة

إذا ظهرت رسالة تحذير عند استخدام حاسوب الرحلات فيجب عندئذ الموافقة على الرسالة أولاً قبل التمكن من إعادة تنشيط حاسوب الرحلات.

- وافق على الرسالة بالضغط لبرهة قصيرة على الزر **OK** بذراع المؤشر مرة واحدة.

مجموعات العناوين	Information
المتوسط	عداد مسافات الرحلة T1 + قراءة العداد
أني	السرعة المتوسطة
أني	المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان
أني	عداد مسافات الرحلة T2 + قراءة العداد
أني	قراءة العداد
لا توجد معلومات عن حاسوب الرحلات.	كم/ساعة > ميل في الساعة - راجع القسم "شاشة عرض السرعة الرقمية" (ص. ١١٠).
	يُطفئ هذا الخيار شاشات عرض حاسوب الرحلات الثلاث. وهو أيضاً علامة على بدء/نهاية الحلقة.



إعادة ضبط حاسوب الرحلات

عداد مسافات الرحلة

١. أدر بكرة التحكم بالإصبع وتوقف على مجموعة العنوان لحاسوب الرحلات المطلوب إعادة ضبطه.

٢. ضغطة واحدة طويلة على **RESET** لإعادة ضبط القيمة للعنوان المحدد.

متوسط السرعة ومتوسط الاستهلاك

١. اضغط **OK** لفتح قائمة لوحة العدادات المندمجة.

٢. تنقل في خيارات القائمة **Trip computer reset** بواسطة بكرة التحكم بالإصبع ثم قم بالتأكد بواسطة **OK**.

٣. اختر إعادة ضبط متوسط الاستهلاك ومتوسط السرعة أو كليهما. قم بتأكيد التحديد باستخدام **OK**.

٤. قم بالإنتهاء بالضغط على **RESET**.

وظائف قائمة لوحة العدادات المندمجة

تحتوي قائمة لوحة العدادات المندمجة على خيارات إعداد لحاسوب الرحلات. افتح القائمة لفحص/ضبط الوظائف في الجدول التالي.

١. للتأكد أنه ليس هناك زر تحكم في وسط سلسلة - قم بعمل "إعادة ضبط" لها أولاً بضغط **RESET** مرتين.

٢. اضغط **OK**.

٣. قم بالتصفح ضمن الوظائف باستخدام بكرة التحكم بالإصبع وحدد/أكد ب **OK**.

٤. قم بالإنتهاء بالضغط مرتين على **RESET** بعد إكمال الفحص/الضبط.

الوظائف	Information
Trip computer reset	أعد ضبط قيمة متوسط استهلاك الوقود ومتوسط السرعة. تجدد الإشارة إلى أن هذه الإشارة لا تقوم بإعادة ضبط عداد الرحلة T1 و T2.
Messages	لمزيد من المعلومات، انظر الرسائل - المعالجة (ص. ١٠٩).
Themes	حدد سمة شكل لوحة العدادات المندمجة (ص. ٥٥).
Settings	حدد Auto On أو Off . لمزيد من المعلومات، انظر المدفأة الإضافية (ص. ١٣٩).
Contrast mode/Colour mode	ضبط سطوع وكثافة لون لوحة العدادات المندمجة.



٠٣ . أجهزة القياس والتحكم

الوظائف	Information
Parking heater Direct start ● ● رمز المؤقت ١ - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت. ● رمز المؤقت ٢ - يوصل إلى قائمة اختيار الوقت.	للحصول على وصف عن كيفية برمجة المؤقت، راجع مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب - المؤقت (ص. ١٣٦).
Service status	يبين عدد الشهور والأميال المتبقية حتى موعد الخدمة القادم.
A Oil level	لمزيد من المعلومات، انظر زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣١٤).

A محركات معينة.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ١١٠)
- حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة* (ص. ١١٨)



- **Reset when vehicle has been off for minimum 4h** - حدد المربع بواسطة اختيار **ENTER** ثم اخرج من القائمة بواسطة اختيار **EXIT**. مع تحديد هذا الخيار يتم أوتوماتيكياً حذف كل الإحصاءات بعد الانتهاء من القيادة وتوقف السيارة لأكثر من ٤ ساعات. تبدأ إحصائيات الرحلة مجدداً من الصفر عند بدء تشغيل المحرك في المرة القادمة.
 - **Start new trip** - يُستخدم **ENTER** من أجل حذف الإحصائيات السابقة، ثم اخرج من القائمة بواسطة اختيار **EXIT**. في حال بدء دورة جديدة من القيادة قبل مضي ٤ ساعات فيجب أولاً حذف الفترة الحالية يدوياً باستخدام هذا الخيار.
- راجع كذلك معلومات عن دليل ECO (ص. ٥٩).

معلومات ذات صلة

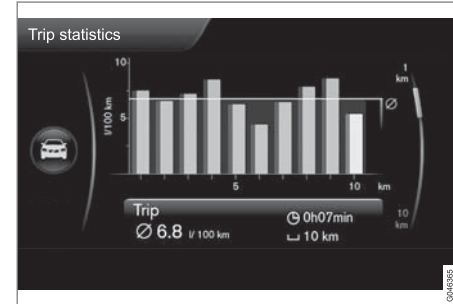
- حاسوب الرحلات (ص. ١١٠)

حاسوب الرحلات - إحصاءات الرحلة*

يمكن أن تظهر إحصاءات الرحلة من حاسوب الرحلات في شاشة الكونسول المركزي وتوفر لمحة عامة رسومية لاستهلاك الوقود.

الوظيفة

- افتح نظام القائمة **MY CAR** (ص. ١٠٩) ثم حدد **Trip statistics** لمشاهدة الرسم التخطيطي.



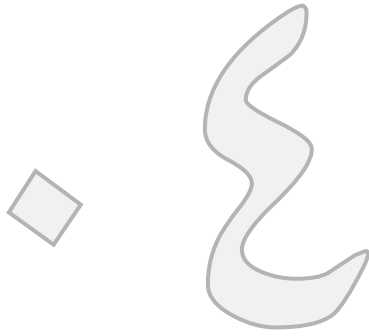
إحصائيات الرحلة^{٢٩}

يرمز كل عمود إلى ١ كم أو ١٠ كم من المسافة المقطوعة، حسب المقياس المحدد - يُظهر العمود في أقصى اليمين قيمة للكيلومتر الحالي أو الـ ١٠ كيلومترات الحالية. باستخدام زر التحكم **TUNE** يمكن تغيير مقياس الأعمدة ما بين ١ كم و ١٠ كم - ويغيّر المؤشر الموجود إلى أقصى اليمين موضعه بين الأعلى والأسفل حسب المقياس المختار.

الإعدادات

يمكن إجراء إعدادات مختلفة في إحصاءات الرحلة بنظام القائمة **Trip statistics - MY CAR**.

^{٢٩} الشكل هو مجرد شكل تخطيطي - قد يختلف التصميم حسب البرنامج المحدث أو طراز السيارة.



التحكم في المناخ





معلومات عامة عن التحكم في المناخ

السيارة مزودة بنظام التحكم الإلكتروني في المناخ (ص. ١٢٥). ويعمل نظام التحكم الإلكتروني في المناخ على التبريد أو التدفئة بالإضافة إلى إزالة الرطوبة من الهواء في مقصورة الركاب.

ملاحظة

يمكن إيقاف تشغيل نظام مكيف الهواء (AC) (ص. ١٢٩)، ولكن لضمان أفضل راحة ممكنة بمقصورة الركاب ومنع تراكم الضباب على النوافذ، يُنصح بتشغيله دائماً.

تذكر

- للتأكد من عمل مكيف الهواء على النحو الأمثل، ينبغي غلق النوافذ الجانبية وفتح السقف*.
- تعمل فتح التهوية الشاملة (ص. ١٦٧) على فتح أو إغلاق كل النوافذ الجانبية في وقت واحد ويمكن استخدامها لتهوية السيارة بسرعة مثلاً أثناء الطقس الحار.
- قم بإزالة الثلج والجليد من مدخل هواء نظام التحكم في درجة الحرارة (الشبكة بين غطاء المحرك والزجاج الأمامي).
- في الطقس الدافئ، يمكن أن يقع التكثيف الناتج عن نظام تكييف الهواء أسفل السيارة. وذلك أمر طبيعي.
- عندما يتطلب المحرك توفير الطاقة الكاملة، مثل أثناء التسارع الكامل، يمكن إيقاف تشغيل مكيف الهواء مؤقتاً. وقد تحدث هناك زيادة مؤقتة في درجة الحرارة في مقصورة الركاب.
- قم بإزالة الضباب المتكون على الأجزاء الداخلية من النوافذ باستخدام وظيفة مزبل الصقيع (ص. ١٢٩) في المقام الأول. للحد من مخاطر تجمع الضباب، قم بتنظيف النوافذ بمادة طبيعية لتنظيف النوافذ.

ملاحظة

لمنع تكاثف البخار على النافذة الخلفية، لا تقم بإعاعة فتحات التهوية الموجودة خلف رف القبعات بالملابس أو أي أشياء أخرى.

السيارات المزودة بـ Start/Stop*

عند التوقف الأوتوماتيكي (ص. ٢٥٤) للمحرك يجري إيقاف عمل وظيفة بعض التجهيزات مؤقتاً، مثل سرعة مروحة (ص. ١٢٨) التحكم بالمناخ.

السيارات المزودة بـ ECO*

قد يتم تقليل وظائف بعض الأجهزة مؤقتاً أو تعطيلها في حالة تنشيط وظيفة ECO (ص. ٢٦٢)، مثل تكييف الهواء (ص. ١٢٩).

ملاحظة

عند تنشيط وظيفة ECO (اقتصادي)، تتغير عدة معلمات في إعدادات نظام التحكم في المناخ، ويتم تقليل عدة وظائف مستهلكة للطاقة الكهربائية. يمكن إعادة ضبط بعض الإعدادات يدوياً، ولكن لا يتم استعادة الوظائف الكاملة إلا من خلال إلغاء تنشيط وظيفة ECO (اقتصادي).

معلومات ذات صلة

- درجة الحرارة الفعلية (ص. ١٢٠)
- إعدادات القائمة - التحكم في المناخ (ص. ١٢٣)
- التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC (ص. ١٢٥)
- توزيع الهواء في مقصورة الركاب (ص. ١٢٣)
- جودة الهواء (ص. ١٢١)

درجة الحرارة الفعلية

تتوافق درجة الحرارة التي اخترتها في مقصورة الركاب مع الخبرة العملية فيما يتعلق بدرجة الحرارة المحيطة وسرعة الهواء والرطوبة والتعرض للشمس من الداخل والخارج.

يتضمن النظام مستشعر الشمس (ص. ١٢١) والذي يكتشف الجانب الذي تسطع فيه الشمس في مقصورة الركاب. مما يعني إن درجة الحرارة قد تختلف بين فتحات التهوية اليمنى والفتحات اليسرى على الرغم من ضبط مفاتيح التحكم على نفس درجة الحرارة على كلا الجانبين.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)
- التحكم في درجة حرارة مقصورة الركاب (ص. ١٢٨)

جودة الهواء - فلتر حجيرة الركاب

يتم تنظيف كل الهواء الداخل إلى مقصورة الركاب بواسطة المرشح.

يجب استبدال المرشح في فترات زمنية منتظمة. اتبع برنامج خدمات فوفو الخاص بفترات الاستبدال الموصى بها. إذا كان من المعتاد استخدام السيارة في بيئة شديدة التلوث، فربما يكون من الضروري استبدال المرشح مرات أكثر.

ملاحظة

هناك أنواع مختلفة من مرشحات مقصورة الركاب. تأكد من تركيب المرشح الصحيح.

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٢١)

جودة الهواء

صُممت الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب لكي تتسم بالبهجة والراحة، حتى للأشخاص الذين يعانون من حساسية اللمس والربو.

- مرشح غرفة الراكب (ص. ١٢١)
- المواد في مقصورة الركاب (ص. ١٢٢)
- مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP) (ص. ١٢٢)*
- نظام جودة الهواء في الداخل (IAQS) (ص. ١٢٢)*

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)

الحساسات - التحكم في المناخ

يحتوي نظام التحكم في المناخ على عدة مستشعرات للمساعدة في التحكم في درجة الحرارة (ص. ١٢٠) في السيارة.

- مستشعر الشمس يوجد في الجزء العلوي من لوحة العدادات.
- يوجد مستشعر درجة الحرارة في مقصورة الركاب أسفل لوحة التحكم في المناخ.
- يوجد مستشعر درجة الحرارة الخارجية في مرآة الباب.
- يوجد مستشعر الرطوبة* بجوار مرآة الرؤية الخلفية الداخلية.

ملاحظة

تجنب تغطية المستشعرات أو إعاقتهما بالملابس أو العناصر الأخرى.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)



جودة الهواء - مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)*

تتكون مجموعة CZIP من سلسلة من التعديلات التي تحافظ على مقصورة الركاب خاليةً من المكونات التي تؤذي مرضى الحساسية والربو.

وقد تم تضمين الآتي:

- تعمل وظيفة المروحة المحسنة إلى بدء تشغيل المروحة عند فتح السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد. تقوم المروحة بتزويد مقصورة الركاب بالهواء النقي. تعمل الوظيفة حسب الحاجة ويتم إلغاء تنشيطها أوتوماتيكياً بعد فترة زمنية أو عند فتح أبواب مقصورة الركاب. يتم تقليل الفترة الزمنية التي تعمل خلالها المروحة تدريجياً بسبب قلة الحاجة إليها حتى تصل فترة استخدام السيارة إلى ٤ سنوات.
- نظام جودة الهواء IAQS (ص. ١٢٢) نظام أوتوماتيكي كامل يعمل على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والهيدروكربون وأكسيد النيتروجين والأوزون الأرضي.

ملاحظة

للحفاظ على معيار مجموعة CZIP في السيارات المزودة بمجموعة CZIP، يجب تغيير مرشح الهواء IAQS بعد ١٥٠٠٠ كم أو مرة سنوياً تبعاً لما يحدث أولاً. وعلى ذلك، حتى ٧٥٠٠٠ كم ضمن فترة ٥ سنوات. في السيارات التي لا تحتوي على مجموعة CZIP وحيث لا يتطلب من العميل الحفاظ على معيار مجموعة CZIP، يجب تغيير مرشح الهواء IAQS عند إجراء الخدمة الدورية.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)
- جودة الهواء (ص. ١٢١)

جودة الهواء - IAQS*

يعمل نظام جودة الهواء IAQS على فصل الغازات والجسيمات للحد من الرائحة والتلوث في مقصورة الركاب.

يُغلق مدخل الهواء ويتم إعادة تدوير الهواء في مقصورة الركاب إذا اكتشف المستشعر هواء خارجي ملوث.

من الممكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

ملاحظة

يجب دائماً تمكين مستشعر جودة الهواء لضمان تدفق أفضل هواء إلى مقصورة الركاب.

في المناخ البارد، يتم تقييد إعادة التدوير لمنع تكون الضباب.

في حال حدوث ضباب، ينبغي فصل مستشعر جودة الهواء، وينبغي أيضاً استخدام وظائف مزيل الصقيع لإزالة الضباب من الزجاج الأمامي والخلفي والنوافذ الجانبية.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)
- جودة الهواء (ص. ١٢١)
- جودة الهواء - مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP)* (ص. ١٢٢)

جودة الهواء - المواد

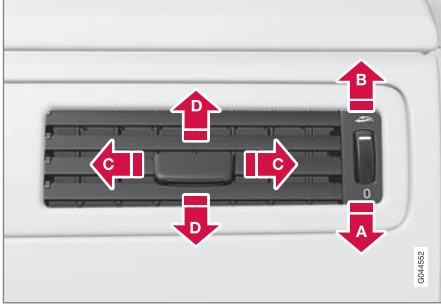
لقد تم تطوير المواد للحد من كمية الغبار الموجود في مقصورة الركاب وهي تساهم في جعل عملية المحافظة على مقصورة الركاب نظيفة أكثر سهولة.

يمكنك إزالة السجاد الموجود في كل من مقصورة الركاب وحجيرة الأمتعة وتنظيفه بسهولة. استخدم مواد تنظيف ومنتجات العناية بالسيارة التي تنصح بها فولفو من أجل تنظيف الأجزاء الداخلية (ص. ٣٤٩).

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٢١)

فتحات التهوية في لوحة العدادات



A مغلقة

B مفتوحة

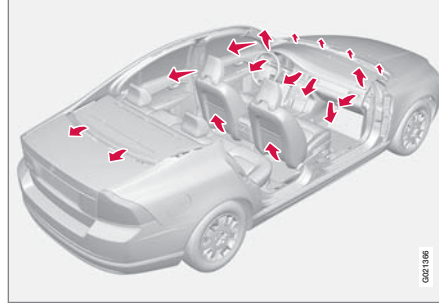
C تيار الهواء الجانبي

D تيار الهواء الرأسي

وجه الفتحات الخارجية نحو النوافذ الجانبية لإزالة الرطوبة.

توزيع الهواء في مقصورة الركاب

يتم توزيع الهواء الداخل إلى عدد من فتحات التهوية المختلفة في مقصورة الركاب.



توزيع الهواء تلقائي بالكامل في النمط **AUTO** (أوتوماتيكي).

عند الضرورة يمكن التحكم يدويًا؛ راجع جدول توزيع الهواء (ص. ١٢٢).

إعدادات القائمة - التحكم في المناخ

من الممكن تشغيل/إيقاف تشغيل الإعدادات الافتراضية أو تغييرها لست وظائف من وظائف نظام التحكم في المناخ عن طريق الكونسول المركزي.

- مستوى المروحة أثناء التحكم الإلكتروني بالمناخ (ص. ١٢٨).
- مؤقت إعادة تدوير الهواء (ص. ١٣٠).
- البدء الأوتوماتيكي لوظيفة مزبل الصقيع عن النافذة الخلفية (ص. ١٠٢).
- نظام جودة الهواء الداخلي* (ص. ١٢٢).
- البدء التلقائي من أجل تدفئة مقعد السائق (ص. ١٢٦).
- البدء التلقائي من أجل تدفئة عجلة القيادة (ص. ٨٤).
- مزيد من المعلومات تتوفر في وصف نظام القائمة (ص. ١٠٩).
- يمكن إعادة ضبط وظائف نظام التحكم في المناخ من نظام القائمة MY CAR وضبطها على الإعدادات الافتراضية للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).
- معلومات ذات صلة
- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)

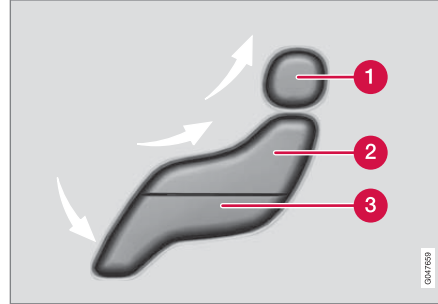


يتم توضيح توزيع الهواء المحدد في شاشة عرض الكونسول المركزي.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)
- تنظيم أوتوماتيكي (ص. ١٢٨)
- توزيع الهواء - إعادة تدوير (ص. ١٣٠)

توزيع الهواء



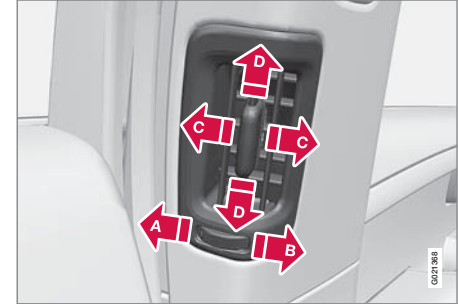
1 توزيع الهواء - مزيل الصقيع عن الزجاج الأمامي

2 توزيع الهواء - لوحة أدوات فتحة الهواء

3 توزيع الهواء - أرضية التهوية

يكون الشكل من ثلاثة أزرار. عند الضغط على الأزرار، يضيء الشكل المناظر على شاشة العرض (انظر الشكل التالي) ويظهر سهم أمام كل جزء من الشكل ليوضح توزيع الهواء المحدد. لمزيد من المعلومات، راجع جدول توزيع الهواء (ص. ١٣٢).

فتحات الهواء في قوائم الأبواب



A مغلقة

B مفتوحة

C تيار الهواء الجانبي

D تيار الهواء الرأسي

استهدف فتحات النوافذ لإزالة الضباب في الجو البارد.

استهدف الفتحات الموجودة في مقصورة الركاب للحفاظ على مناخ مناسب في المقعد الخلفي في ظل الجو الساخن.

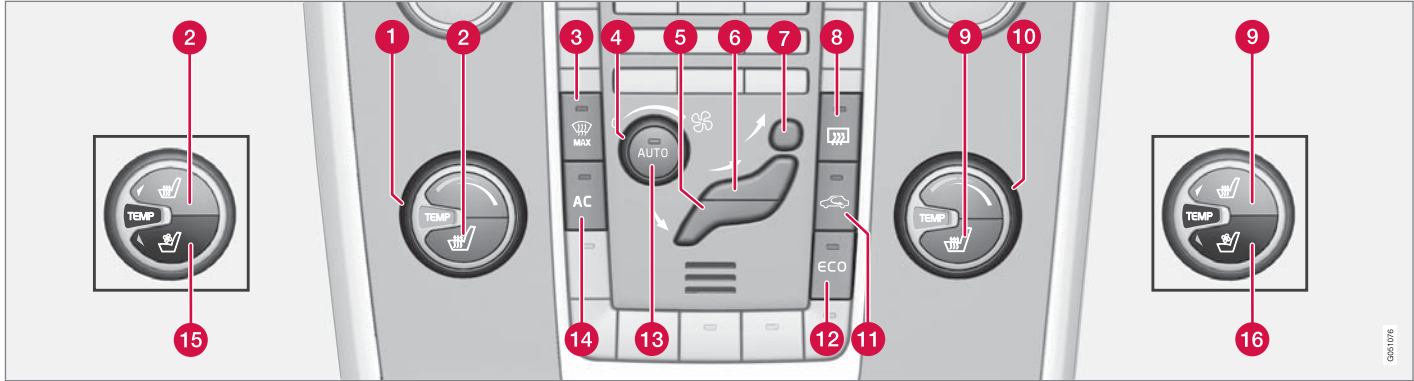
ملاحظة

تذكر أن الأطفال الصغار قد تكون لديهم حساسية من تدفقات الهواء والتيارات الهوائية.

يتم استخدام وظيفة *Auto* للتحكم التلقائي في درجة الحرارة وتكييف الهواء وسرعة المروحة وإعادة التدوير وتوزيع الهواء.

التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC

ECC (التحكم الإلكتروني بالمناخ) يحافظ على درجة الحرارة المحددة في مقصورة الركاب ويمكن ضبطه بصورة منفصلة لجانب السائق وجانب الراكب كل على حدة.



- 14 AC - تكييف الهواء تشغيل/إيقاف التشغيل (ص. ١٢٩)
- 15 تهوية المقعد الأمامي (ص. ١٢٧)* ، الجانب الأيسر
- 16 تهوية المقعد الأمامي*، الجانب الأيمن

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)

- 7 توزيع الهواء - مزيل الصقيع عن الزجاج الأمامي
- 8 مزيلات الصقيع من النافذة الخلفية ومرابا الأبواب (ص. ١٠٢)
- 9 تدفئة المقعد الأمامي كهربائياً (ص. ١٢٦)، الجانب الأيمن
- 10 التحكم في درجة الحرارة (ص. ١٢٨) الجانب الأيمن
- 11 إعادة تدوير الهواء (ص. ١٣٠)
- 12 *ECO (ص. ٢٦٢)
- 13 AUTO - التحكم الإلكتروني بالمناخ (ص. ١٢٨)

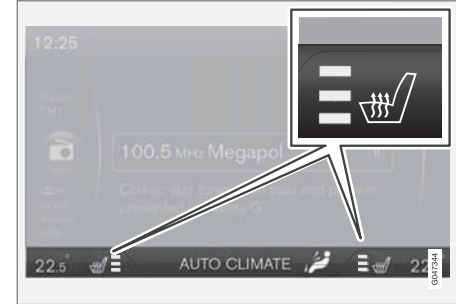
- 1 التحكم في درجة الحرارة (ص. ١٢٨)، الجانب الأيسر
- 2 تدفئة المقعد الأمامي كهربائياً (ص. ١٢٦) ، الجانب الأيسر
- 3 تدفئة الزجاج الأمامي* والحد الأقصى لمزيل الصقيع (ص. ١٢٩)
- 4 المروحة (ص. ١٢٨)
- 5 توزيع الهواء (ص. ١٢٣) - أرضية التهوية
- 6 توزيع الهواء - لوحة أدوات فتحة الهواء

١ يختلف موضع الزر حسب ما إذا كانت السيارة مزودة بتهوية المقعد الأمامي أم لا.*



تدفئة المقاعد الأمامية*

توجد ثلاثة مستويات لتدفئة المقاعد الأمامية لزيادة الراحة للسائق والراكب في الجو البارد.



يتم توضيح مستوى الحرارة الحالي في شاشة عرض الكونسول المركزي.

يختلف موضع الزر حسب ما إذا كانت السيارة مزودة بتهوية المقعد الأمامي أم لا* راجع الشكل التوضيحي (ص. ١٢٥).



اضغط الزر بصورة متكررة لتنشيط الوظيفة:

- أعلى مستوى تدفئة - تومض ثلاثة حقول برتقالية في شاشة الكونسول المركزي (راجع الشكل أعلاه).
- مستوى تدفئة متوسط - يومض حقلان برتقالي اللون في الشاشة.
- أقل مستوى تدفئة - يومض حقل برتقالي اللون في الشاشة.
- إيقاف تشغيل التدفئة - لا يومض أي حقل.

تحذير ⚠

يجب عدم استخدام المقاعد الدافئة بواسطة الأشخاص الذين يجدون صعوبة في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في المقاعد الدافئة. وإلا فقد يعانون من إصابات الحروق.

البدء الأوتوماتيكي لتدفئة مقعد السائق

مع تنشيط البدء الأوتوماتيكي لتدفئة مقعد السائق، يتم تدفئة مقعد السائق إلى أعلى مستوى حرارة ممكن عند بدء المحرك.

يحدث البدء الأوتوماتيكي عندما تكون السيارة باردة وتنخفض درجة الحرارة المحيطة إلى أقل من حوالي ١٠° م.

من الممكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)
- تدفئة المقعد الخلفي* (ص. ١٢٦)

تدفئة المقعد الخلفي*

تتوفر ثلاثة أوضاع لتدفئة المقعدين الخلفيين الجانبيين وذلك لزيادة مستوى الراحة للركاب عند برودة الجو.



يتم توضيح مستوى الحرارة الحالي في مصابيح الزر الانضغاطي.

اضغط الزر بصورة متكررة لتنشيط الوظيفة:

- أعلى مستوى تدفئة - تومض ثلاثة مصابيح.
- مستوى تدفئة متوسط - يومض مصباحان.
- أقل مستوى تدفئة - يومض مصباح واحد.
- إيقاف تشغيل التدفئة - لا يومض أي مصباح.

تحذير ⚠

يجب عدم استخدام المقاعد الدافئة بواسطة الأشخاص الذين يجدون صعوبة في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في المقاعد الدافئة. وإلا فقد يعانون من إصابات الحروق.

توجد ثلاثة مستويات مريحة تنتج أشكالاً مختلفة من التبريد وإزالة الرطوبة:

- مستوى الراحة III: أعلى ناتج - تومض ثلاثة حقول زرقاء في شاشة الكونسول المركزي (راجع الشكل أعلاه).
- مستوى الراحة II: ناتج متوسط - يومض حقان باللون الأزرق في الشاشة.
- مستوى الراحة I: أقل ناتج - يومض حقل أزرق واحد في الشاشة.
- إيقاف تشغيل الوظيفة - لا يومض أي حقل.

ملاحظة

ينبغي على الأشخاص الذين يعانون من حساسية من التيارات الهوائية استخدام تهوية المقعد بعناية. يُوصى بمستوى الراحة I للاستخدام طويل المدى.

مهم

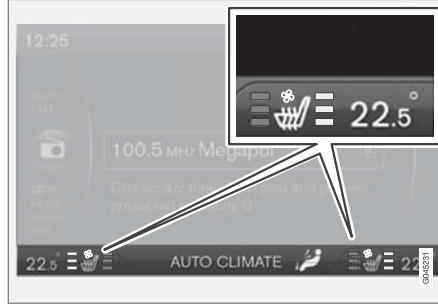
لا يمكن بدء عملية تهوية المقعد في حالة انخفاض درجة حرارة مقصورة الركاب عن 5 درجات مئوية. وذلك لتجنب إصابة الجالس على المقعد بالبرد.

تهوية المقاعد الأمامية*

يمكن استخدام التهوية في نفس وقت تسخين المقعد. مثلاً يمكن استخدام الوظيفة لتجفيف جزء مبتل من الملابس.

يتكون نظام التهوية من مراوح في المقاعد ومساند الظهر تسحب الهواء عبر كسوة المقعد. ويزيد أثر التبريد من برودة مقصورة الركاب. يمكن تنشيط النظام أثناء عمل المحرك.

يتم تنظيم التهوية من عنصر التحكم في المناخ مع الأخذ في الاعتبار درجة حرارة المقعد والإشعاع الشمسي ودرجة الحرارة الخارجية.



يتم توضيح مستوى الراحة الحالي في شاشة عرض الكونسول المركزي.

من أجل مكان الزر، راجع الشكل التوضيحي (ص. ١٢٥).

اضغط الزر بصورة متكررة لتنشيط الوظيفة.



معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)
- تفتحة المقاعد الأمامية* (ص. ١٢٦)



المروحة

يلزم دوماً تنشيط المروحة لتجنب تجمع الضباب على النوافذ.

ملاحظة

إذا كانت المروحة متوقفة عن العمل تماماً، فلن يعمل تكييف الهواء - الأمر الذي قد يتسبب في خطر تكون الضباب على النوافذ.

مقبض المروحة

أدر المقبض لزيادة أو خفض سرعة المروحة. في حالة تحديد AUTO، يتم تنظيم سرعة المروحة تلقائياً (ص. ١٢٨) - يتم إيقاف تشغيل سرعة المروحة مسبقاً الضبط.



معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)
- التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC (ص. ١٢٥)

تنظيم أوتوماتيكي

تعمل الوظيفة الأوتوماتيكية على تنظيم درجة الحرارة (ص. ١٢٨) وتكييف الهواء (ص. ١٢٩) وسرعة المروحة (ص. ١٢٨) وإعادة التدوير (ص. ١٣٠) وتوزيع الهواء (ص. ١٢٣) أوتوماتيكياً.

إذا اخترت وظيفة أو أكثر، يستمر التحكم في الوظيفة الأخرى تلقائياً. يتم إيقاف تشغيل جميع الإعدادات اليدوية عند الضغط على AUTO. تعرض شاشة العرض AUTO CLIMATE.



يمكن ضبط سرعة المروحة في الوضع التلقائي من نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

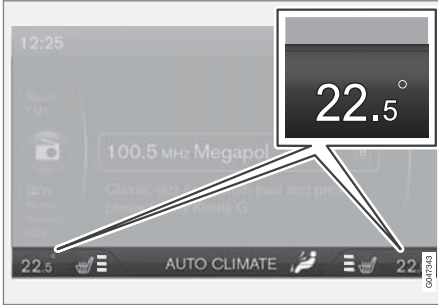
- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)

التحكم في درجة حرارة مقصورة الركاب

عند تشغيل السيارة يتم مواصلة أحدث إعدادات تم ضبط درجة الحرارة عليه.

ملاحظة

لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.



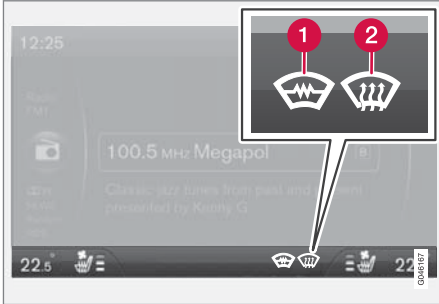
يتم عرض درجة الحرارة الحالية لكل جانب في شاشة عرض الكونسول المركزي.

يمكن ضبط درجة الحرارة بواسطة المقبض - وذلك بشكل منفصل لجانب السائق وجانب الراكب.



إزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي

يتم استخدام تدفئة الزجاج الأمامي* والحد الأقصى لمزيل الصقيع لإزالة الضباب والجليد من الزجاج الأمامي والنوافذ الجانبية.



يتم توضيح الإعداد المحدد في شاشة عرض الكونسول المركزي.

1 تدفئة الزجاج الأمامي*

2 الحد الأقصى لمزيل الصقيع

يضيء المصباح في زر مزيل الصقيع عندما تكون الوظيفة نشطة.

اضغط الزر بصورة متكررة لتنشيط الوظيفة.



السيارات بدون تدفئة الزجاج الأمامي:

- تدفق الهواء إلى النوافذ - الرمز (2) يومض في الشاشة.
- إيقاف تشغيل الوظيفة - لا يومض أي رمز.

تكييف الهواء

يعمل تكييف الهواء على تبريد الهواء الوارد وإزالة الرطوبة منه كما هو مطلوب.

عند إضاءة المصباح الموجود في زر AC، يتم التحكم في تكييف الهواء بواسطة الوظيفة التلقائية بالنظام.

عند إيقاف تشغيل المصباح الموجود في زر AC، يتم فصل نظام تكييف الهواء. أما الوظائف الأخرى فما زالت قيد

التشغيل تلقائياً. عند تنشيط وظيفة الحد الأقصى لمزيل الصقيع (ص. ١٢٩)، يتم تشغيل تكييف الهواء تلقائياً، وبهذا تتم إزالة الرطوبة من الهواء وفقاً لأقصى قيمة ضبط.



معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)
- درجة الحرارة الفعلية (ص. ١٢٠)
- التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC (ص. ١٢٥)



السيارات المزودة بتدفئة الزجاج الأمامي:

- ابدأ تدفئة الزجاج الأمامي^٢ - يومض الرمز (1) في الشاشة.
- ابدأ تدفئة الزجاج الأمامي^٢ وتدفق الهواء إلى النوافذ - الرمز (1) و(2) يومضان في الشاشة.
- إيقاف تشغيل الوظيفة - لا يومض أي رمز.

ملاحظة



قد تؤثر عملية التدفئة الكهربائية للزجاج الأمامي والنافذة المزودة بطبقة عاكسة للأشعة تحت الحمراء (ص. ١٨)، في أداء الأجهزة المستجيبة وأجهزة الاتصال الأخرى.

ملاحظة



لا يتم تدفئة المنطقة المثلثة بواسطة الكهرباء في نهاية كل جانب للزجاج الأمامي، ولذلك قد تستغرق عملية إذابة الجليد وقتاً أطول.

ملاحظة



لا يكون الزجاج الأمامي المسخن كهربائياً متاحاً أثناء الإيقاف التلقائي (ص. ٢٥٤) للمحرك.

تحدث الأمور التالية لتحقيق الرطوبة القصوى في مقصورة الركاب:

- يتم تشغيل تكييف الهواء أوتوماتيكياً
- يتم فصل إعادة التدوير ونظام جودة الهواء أوتوماتيكياً.

ملاحظة



يزداد مستوى الضوضاء عندما تعمل مروحة بأقصى سرعة.

عند إيقاف تشغيل مزيل الصقيع، يعود التحكم في المناخ إلى الإعدادات السابقة.

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)

توزيع الهواء - إعادة تدوير

حدد إعادة التدوير لمنع استخدام الهواء الفاسد أو غازات العادم أو غيرها في مقصورة الركاب، بحيث لا يتم سحب أي هواء خارجي إلى السيارة في حالة تنشيط هذه الوظيفة.

عندما يتم تشغيل إعادة تدوير الهواء، يبيض المصباح البرتقالي في الزر.



مهم



عند تدوير الهواء داخل السيارة لمدة طويلة، فهناك خطر لتراكم الضباب على النوافذ من الداخل.

الموقت

عندما تكون وظيفة الموقت نشطة، سيخرج النظام تلقائياً من وضع إعادة التدوير النشط وفقاً للمدة التي تعتمد على درجة الحرارة الخارجية. الأمر الذي يقلل من خطر تكون الثلج والرطوبة والهواء السيئ.

من الممكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

ملاحظة



عند اختيار أعلى مستويات مزيل الصقيع، يتم تعطيل تدوير الهواء دائماً.

^٢ إذا تم عرض الحرف C في مرآة الرؤية الخلفية عند تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي فهذا يعني ضرورة إعادة معايرة البوصلة (ص. ١٠٤)*.



معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)
- توزيع الهواء في مقصورة الركاب (ص. ١٢٣)
- توزيع الهواء - جدول (ص. ١٢٢)



توزيع الهواء - جدول

يتم استخدام ثلاثة أزرار لتحديد التوزيع (ص. ١٢٣) للهواء .

استخدام	توزيع الهواء	
إزالة الثلج وبخار الماء بسرعة.	الهواء متجهاً للنوافذ. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية. لا تتم إعادة تدوير الهواء. جهاز تكييف الهواء في حالة عمل دائماً.	
لتجنب تكون الضباب والجليد في الطقس البارد والرطب (لتحقيق هذا الأمر يلزم ألا يكون مستوى المروحة منخفضاً جداً).	تدفع الهواء إلى الزجاج الأمامي عبر فتحة مزيل الصقيع والنوافذ الجانبية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية.	
لضمان راحة جيدة في مناخ دافئ وجاف.	الهواء متجهاً للنوافذ ومن فتحات التهوية الخاصة في لوحة العدادات.	
لضمان تبريد فعال في المناخ الدافئ.	تيار هواء نحو الرأس والصدر من فتحات التهوية الموجودة في لوحة العدادات.	



٠٤ التحكم في المناخ

استخدام	توزيع الهواء	
لضمان ظروف مريحة وإزالة جبهة لبخار الماء في المناخ البارد أو الرطب.	الهواء متجهاً للأرضية والنوافذ. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية في لوحة العدادات.	
في الطقس المشمس ودرجات الحرارة الخارجية الباردة.	هواء نحو أرضية السيارة ومن فتحات التهوية الموجودة في لوحة العدادات.	
لتوجيه الهواء الساخن أو البارد إلى الأرضية.	الهواء متجهاً إلى الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية في لوحة العدادات والنوافذ.	
لتبريد منطقة الأرضية في الطقس الحار الجاف أو للتدفئة جهة الأعلى في الطقس البارد.	تبار هواء نحو النوافذ، من فتحات التهوية في لوحة العدادات ونحو الأرضية.	

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)
- توزيع الهواء - إعادة تدوير (ص. ١٣٠)



مهم !

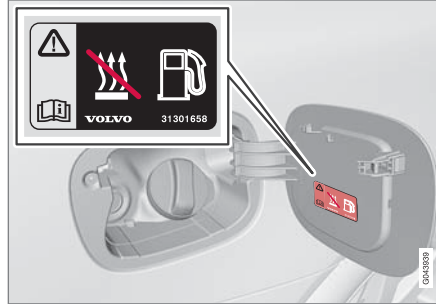
يؤدي الاستخدام المتكرر للسخان إلى جانب الرحلات القصيرة إلى تفريغ البطارية وما يترتب على ذلك من مشاكل في بدء التشغيل.

ينبغي قيادة السيارة نفس مدة استخدام المدفأة لضمان إعادة شحن بطارية السيارة على نحو كافٍ لتعويض الطاقة التي استهلكتها المدفأة عند استخدامها على أساس دوري. يتم استخدام السخان لمدة ٥٠ دقيقة بحد أقصى في كل مرة.

معلومات ذات صلة

- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٣٨)
- المدفأة الإضافية* (ص. ١٣٩)

التزود بالوقود



ملصقة التحذير على غطاء خزان الوقود.

تحذير !

قد يشتعل الوقود الذي ينسكب. قم بإيقاف تشغيل المدفأة الإضافية العاملة بالوقود قبل بدء إعادة التزود بالوقود. افحص لوحة العدادات المتدمجة للتأكد بأن السخان مطفأ. يظهر رمز الحرارة عندما يكون السخان مشغلاً.

الوقوف فوق مرتفع

إذا كانت السيارة في وضع الركن على منحدر، فإنه يجب توجيه مقدمة السيارة نحو أسفل المنحدر لضمان تزويد الوقود للمدفأة العاملة بالوقود.

البطارية والوقود

إذا كانت البطارية تحتوي على شحنة غير كافية أو كان مستوى الوقود منخفضاً، فسيتم إيقاف تشغيل المدفأة أوتوماتيكياً وتظهر رسالة في شاشة المعلومات. وافق على الرسالة بالضغط على الزر في ذراع المؤشر (ص. ١٠٦) OK مرة واحدة.

مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب*

تقوم الهيئة المسبقة بتحضير المدفأة والمحرك ومقصورة الركاب قبل الانطلاق بحيث تقل احتياجات الطاقة والاهتراء خلال الرحلة.

يمكن بدء تشغيل المدفأة مباشرة (ص. ١٣٥) أو باستخدام مؤقت (ص. ١٣٦).

يتعذر تشغيل المدفأة إذا كانت درجة الحرارة الخارجية تتجاوز ١٥ درجات مئوية. عند ٥- درجات مئوية أو أقل، فإن الحد الأقصى لوقت تشغيل المدفأة يكون ٥٠ دقيقة.

تحذير !

لا تستخدم المدفأة التي تعمل بالوقود في الأماكن المغلقة. لأنه ستنبعث منها غازات عادمة.

ملاحظة !

عند تنشيط السخان الإضافي الذي يعمل بالوقود، قد تلاحظ وجود دخان من مبيت العجلة بالجهة اليمنى، وهذا أمر عادي.

تظهر الحالة كذلك في حاسوب الرحلات أثناء التدفئة.

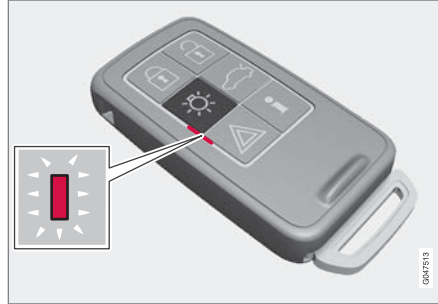
التشغيل المباشر عن طريق المحمول*

التنشيط والمعلومات المتعلقة بالإعدادات المحددة التي يمكن إدارتها من الهاتف المحمول ستكون متوفرة عبر تطبيق المحمول *Volvo On Call .

معلومات ذات صلة


- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت (ص. ١٣٦)
- سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - التوقف الفوري (ص. ١٣٦)
- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٣٨)


التشغيل المباشر عن طريق مفتاح التحكم عن بعد*



مصباح المؤشر على مفتاح التحكم عن بعد المزود بـ PCC*.

يمكن تنشيط سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب من خلال مفتاح التحكم عن بُعد:

- اضغط على زر مصباح الاقتراب  لمدة ثانيتين. توفر مؤشرات تحذير الخطر معلومات بالتوافق مع ما يلي:
 - ٥ ومضات قصيرة متبوعة بوهج ثابت لمدة ٣ ثوان تقريبًا - وصلت الإشارة للسيارة وتم تنشيط السخان.
 - ٥ ومضات قصيرة - وصلت الإشارة للسيارة ولكن لم يتم تنشيط السخان.
 - تظل مؤشرات تحذير الخطر في وضع إيقاف التشغيل - لم تصل الإشارة إلى السيارة.

عند الضغط على زر المعلومات  أثناء كون السخان نشطًا، فسيعرض مصباح المؤشر الحالة كما سيتم في الوقت نفسه عرض حالة القفل (ص. ١٥٦) للسيارة. أثناء التحري عن الحالة سيصدر مصباح المؤشر زوجًا من الوميض القصير متبوعًا بوهج ثابت في حالة كون السخان نشطًا.

سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - البدء المباشر

يمكن تشغيل سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب مباشرة.

يمكن إجراء التشغيل المباشر عن طريق:

- شاشة عرض المعلومات
 - مفتاح التحكم عن بعد*
 - المحمول*.
- عند البدء المباشر في مجموعة المحرك وسخان مقصورة الركاب (ص. ١٣٤)، سيتم التشغيل لمدة ٥٠ دقيقة.
- سيبدأ تدفئة مقصورة الركاب بمجرد وصول سائل تبريد المحرك إلى درجة الحرارة الملائمة.

ملاحظة

يمكن بدء تشغيل السيارة وقيادتها أثناء تشغيل المدفأة.

التشغيل المباشر عن طريق شاشة عرض المعلومات

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.
٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى **Parking heater** وحدد باستخدام **OK**.
٣. قم بالتمرير إلى الأمام في القائمة التالية حتى **Direct start** / لتنشيط السخان وحدد باستخدام **OK**.
٤. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.



سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - التوقف الفوري

يمكن إلغاء تنشيط سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب مباشرة عن طريق شاشة عرض المعلومات.

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.
٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى **Parking heater** وحدد باستخدام **OK**.
٣. قم بالتمرير إلى الأمام في القائمة التالية حتى **Stop** لإلغاء تنشيط السخان وحدد باستخدام **OK**.
٤. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

معلومات ذات صلة

- سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب* - البدء المباشر (ص. ١٣٥)
- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت (ص. ١٣٦)
- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل (ص. ١٣٨)

مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - المؤقت

مؤقت سخان كتلة المحرك ومقصورة الركاب (ص. ١٣٤) متصل بساعة السيارة.

يمكن اختيار وقتين مختلفين باستخدام المؤقت. هنا يشير الوقت إلى الوقت الذي يتم خلاله تسخين السيارة وتجهيزها. يقوم النظام الإلكتروني للسيارة بالحساب عند وجوب بدء تشغيل التدفئة اعتماداً على درجة الحرارة الخارجية.

ملاحظة

سيتم مسح جميع برمجة المؤقت في حالة إعادة ضبط ساعة السيارة.

الضبط^٣

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.
٢. قم بالتمرير بواسطة عجلة التحكم (ص. ١٠٦) إلى أحد المؤقتات **Parking heater** وحدد بواسطة **OK**.
٣. حدد أحد المؤقتين باستخدام عجلة التحكم وأكد باستخدام **OK**.
٤. اضغط لفترة وجيزة على الزر **OK** للانتقال إلى إعداد ساعات الإضاءة.
٥. اختر الساعة المرغوبة باستخدام البكرة.
٦. اضغط لفترة وجيزة على الزر **OK** لاختيار إعداد الدقائق.
٧. اختر الدقائق المرغوبة باستخدام البكرة.
٨. اضغط على **OK** لتأكيد الإعداد.
٩. عد إلى بنية القائمة باستخدام **RESET**.

١٠. حدد المؤقت الثاني (متابعة من النقطة ٢) أو اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

بدء

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.
٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى **Parking heater** وحدد باستخدام **OK**.
٣. حدد أحد المؤقتين باستخدام عجلة التحكم وقم بالتنشيط باستخدام **OK**.
٤. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

الإيقاف

يمكن إيقاف تشغيل المدفأة لبدء تشغيل المؤقت يدوياً قبل انقضاء الوقت المحدد. تابع كما يلي:

١. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.
٢. قم بتمرير عجلة التحكم إلى **Parking heater** وحدد باستخدام **OK**.
٣. < في حالة ضبط المؤقت ولكن مع عدم تنشيطه، يظهر رمز ساعة بجانب الوقت المحدد.
٣. حدد أحد المؤقتين باستخدام عجلة التحكم وأكد باستخدام **OK**.
٤. قم بإيقاف تشغيل المؤقت بالضغط:
 - لفترة طويلة على **OK** أو
 - لفترة قصيرة على **OK** للانتقال للأمام في القائمة. ثم حدد لإيقاف المؤقت وأكد باستخدام **OK**.
٥. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

^٣ يمكن ضبط المؤقت فقط عند إطفاء المحرك.
^٤ تؤدي أي ضغط أخرى على **OK** إلى تنشيط المؤقت.



يمكن إيقاف تشغيل السخان الذي يعمل بالمؤقت مباشرةً
(ص. ١٣٦).

معلومات ذات صلة

- مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل
(ص. ١٣٨)



رمز المؤقت المنشط في لوحة العدادات الرقمية المندمجة.



يوضح الجدول الرموز ونصوص العرض التي تظهر.

عندما يتم تنشيط أحد المؤقتات، يضيء الرمز الخاص بالمؤقت المنشط في شاشة العرض في نفس الوقت الذي يظهر فيه الوقت المحدد بجوار الرمز.



رمز المؤقت المنشط في لوحة العدادات التناظرية المندمجة.

مدفأة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* - الرسائل

تختلف رموز ورسائل شاشة العرض بخصوص مدفأة المحرك ومقصورة الركاب (ص. ١٣٤) على حسب كون لوحة العدادات المندمجة (ص. ٥٥) تناظرية أو رقمية.

عند تنشيط المدفأة، يضيء الرمز في شاشة المعلومات.



الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
		يتم تشغيل المدفأة وهي قيد التشغيل.
	Fuel operated heater stopped Battery saving mode	تم إيقاف المدفأة بواسطة إلكترونيات السيارة من أجل تسهيل عملية بدء تشغيل المحرك.
	Fuel operated heater stopped Low fuel level	لا يمكن بدء المدفأة لأن مستوى الوقود منخفض للغاية - وهذا من أجل تسهيل عملية بدء تشغيل المحرك إلى جانب القيادة لمسافة ٥٠ كم تقريباً.
	Fuel operated heater Service required	المدفأة لا تعمل. اتصل بورشة للقيام بأعمال الإصلاح. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

يتم مسح نص العرض أوتوماتيكياً بعد فترة من الوقت أو بعد الضغط على زر ذراع المؤشر (ص. ١٠٦) OK.

٤. حدد أحد الخيارين ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف التشغيل) باستخدام عجلة التحكم وأكّد باستخدام **OK**.
٥. اخرج من القائمة باستخدام **RESET**.

ملاحظة

يمكن رؤية خيارات القائمة فقط في وضع المفتاح I - ولذلك يجب إجراء عمليات الضبط قبل بدء تشغيل المحرك.

مدفأة مقصورة الركاب*

إذا كانت المدفأة الإضافية مزودة بوظيفة مؤقت، فمن الممكن استخدامها في وظيفة مدفأة مقصورة ركاب (ص. ١٣٤).

المدفأة الإضافية العاملة بالوقود*

السيارة مزودة بسخان إضافي يعمل بالكهرباء (ص. ١٤٠) أو يعمل بالوقود سخان إضافي (ص. ١٣٩).

تبدأ المدفأة في العمل أوتوماتيكياً عندما يستلزم الأمر درجة سخونة إضافية عند تشغيل المحرك.

يتم إيقاف تشغيل المدفأة أوتوماتيكياً عند الوصول إلى درجة الحرارة الصحيحة أو عند إطفاء المحرك.

ملاحظة

عند تنشيط المدفأة الإضافية، قد تلاحظ وجود دخان من مبيت العجلة بالجهة اليمنى، وهذا أمر عادي.

الوضع التلقائي أو الإيقاف

يمكن إيقاف عمل التشغيل المرحلي في المدفأة الإضافية.

ملاحظة

تنصح فولفو بإيقاف المدفأة الإضافية المشغلة بالوقود في المسافات القصيرة.

١. قبل بدء تشغيل المحرك: حدد وضع المفتاح I (ص. ٧٨).
٢. اضغط **OK** للوصول إلى القائمة.
٣. قم بتمرير بكرة التحكم بالإصبع إلى **Additional heater** * أو **Settings** * وحدد باستخدام **OK**.

المدفأة الإضافية*

في المناطق التي بها مناخ بارد قد يتطلب الأمر استخدام مدفأة إضافية للحصول على درجة حرارة التشغيل المناسبة للمحرك والتمتع بتدفئة كافية في مقصورة الركاب.

يتم تركيب مدفأة إضافية تعمل بالوقود (ص. ١٣٩) في السيارات المزودة بمحركات ديزل.

في مناطق المناخ شبه الباردة، تحتوي السيارات المزودة بمحرك ديزل على مدفأة كهربائية احتياطية (ص. ١٤٠) بدلاً من الإصدار الذي يعمل بالوقود.

تحتوي السيارات المزودة بأنواع معينة من محركات البنزين^٦ على مدفأة كهربائية إضافية مدمجة بنظام التحكم في المناخ بالسيارة.

معلومات ذات صلة

- مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* (ص. ١٣٤)

^٥ وتوجد لدى وكيل فولفو المعتمد معلومات متعلقة بالمناطق الجغرافية المعنية.

^٦ وتوجد لدى وكيل فولفو المعتمد معلومات متعلقة بالمحركات المعنية.

^٧ لوحة العدادات التناظرية المتدمجة.

^٨ لوحة العدادات الرقمية المتدمجة.

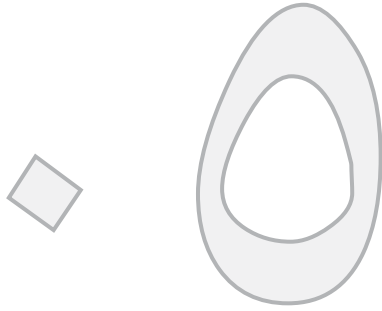
**المدفأة الكهربائية الإضافية***

السيارة مزودة بسخان إضافي يعمل بالوقود (ص. ١٣٩) أو يعمل بالكهرباء سخان إضافي (ص. ١٣٩).

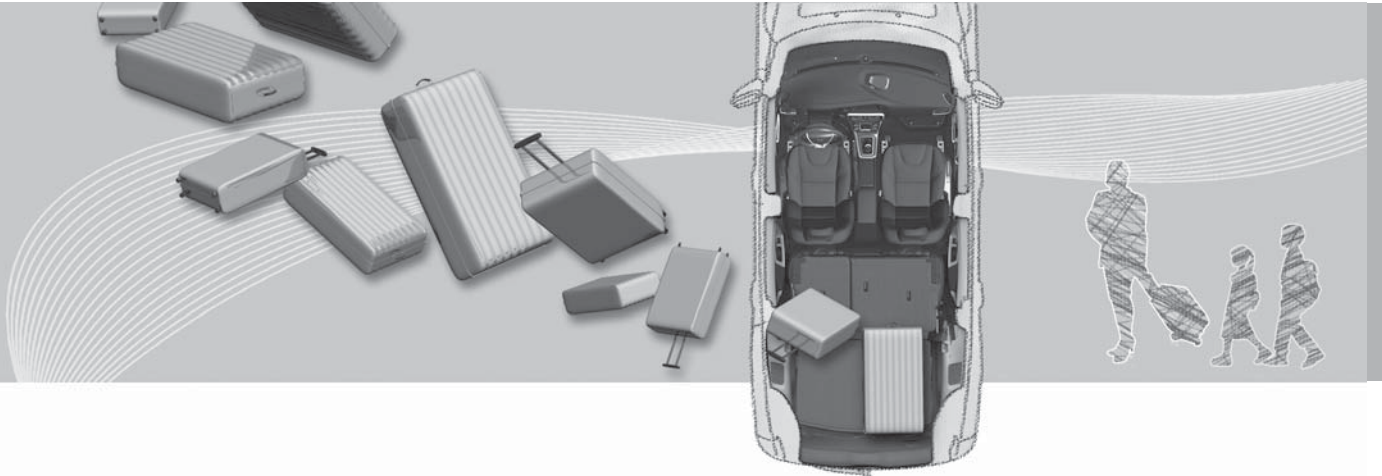
ولا يمكن التحكم بالمدفأة يدوياً بل يتم بدلاً من ذلك تنشيطها تلقائياً بعد بدء تشغيل المحرك في درجات حرارة خارجية تقل عن ١٤ °م ويتم إيقاف تشغيلها بعد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة لمقصورة الركاب.

معلومات ذات صلة

- مدفأة كتلة المحرك ومدفأة مقصورة الركاب* (ص. ١٣٤)



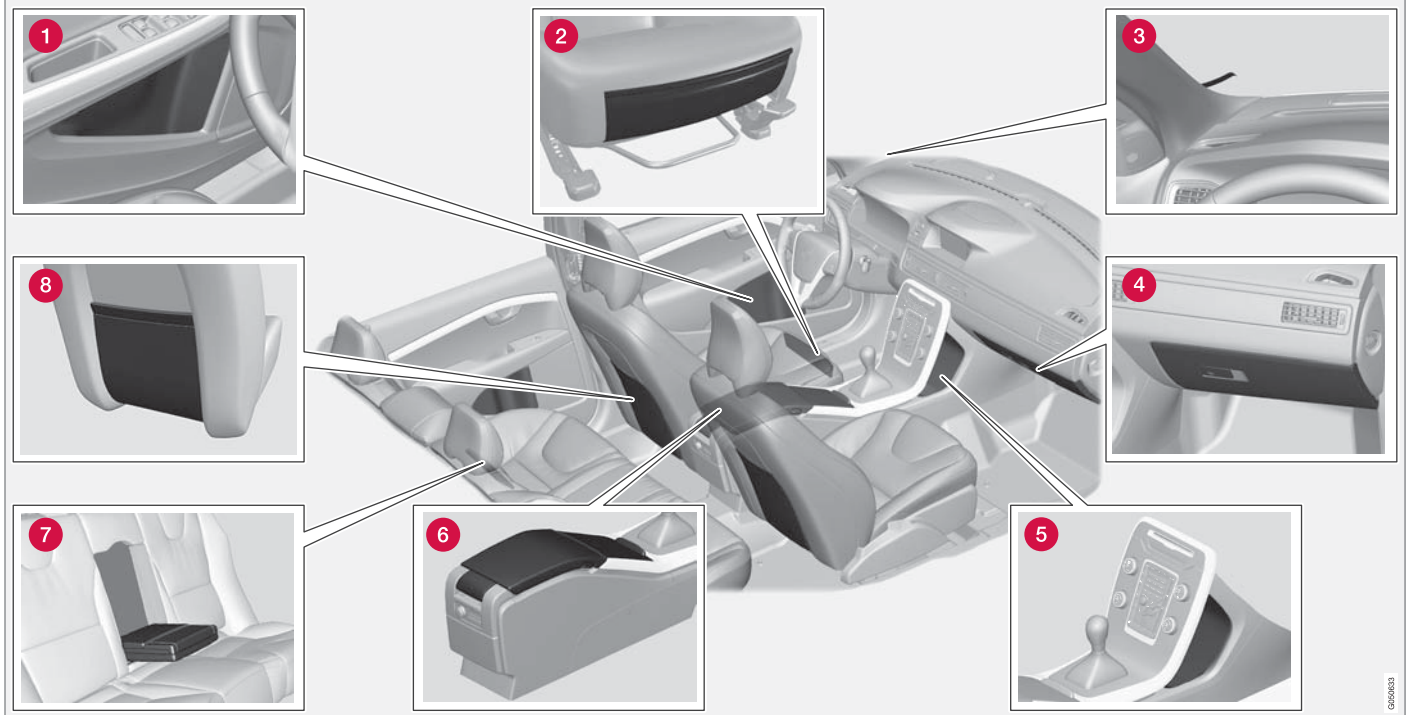
التحميل والتخزين





أماكن التخزين

نظرة عامة على أماكن التخزين في مقصورة الركاب.



030503



- 1 صندوق التخزين في لوحة الباب
- 2 جيب التخزين* في الحافة الأمامية من وسائد المقعد الأمامي
- 3 مشبك التذكرة
- 4 صندوق القفازات (ص. ١٤٤)
- 5 صندوق التخزين
- 6 حجيرة التخزين، حامل الأكواب (ص. ١٤٤)
- 7 حامل أكواب* في مسند الذراع، المقعد الخلفي
- 8 صندوق الحفظ

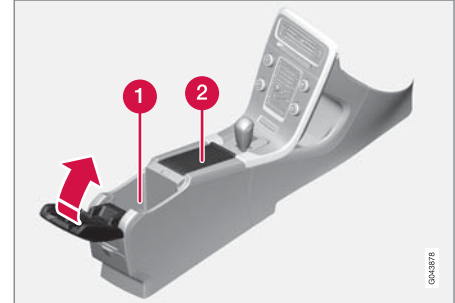
تحذير

احتفظ بالأشياء غير المربوطة مثل الهواتف المحمولة والكاميرات وأجهزة التحكم عن بعد في الملحقات وما إلى ذلك في حجيرة القفازات أو الحجيرات الأخرى. وإلا فقد يتسببوا في إصابة الأشخاص الموجودين داخل السيارة في حالة الفرملة المفاجئة أو عند وقوع تصادم.



كونسول نفقي

يوجد كونسول الفجوة بين المقعدين الأماميين.



1 صندوق التخزين (أقرص CD مثلاً) وإدخال USB/AUX* أسفل مسند الذراع.

2 تشمل حامل أكواب من أجل السائق والراكب. إذا تم تحديد منفضة وولاعة سجانر (ص. ١٤٤)، فستوفر وولاعة سجانر في مأخذ كهربائي ١٢ فولت (ص. ١٤٥) للمقعد الأمامي ومنفضة سجانر قابلة للفك في حامل الكوب.

معلومات ذات صلة

- أماكن التخزين (ص. ١٤٢)
- كونسول النفق - وولاعة السجانر والمنفضة* (ص. ١٤٤)

كونسول النفق - وولاعة السجانر والمنفضة*

توجد منفضة قابلة للانفصال في حامل الأقداح أسفل مسند الذراع. توجد وولاعة السجانر في مأخذ كهربائي ١٢ فولت (ص. ١٤٥) في المقعد الأمامي.

يمكن فصل منفضة السجانر الموجودة في كونسول الفتحة (ص. ١٤٤) عن طريق رفع الدرج لأعلى بشكل مستقيم.

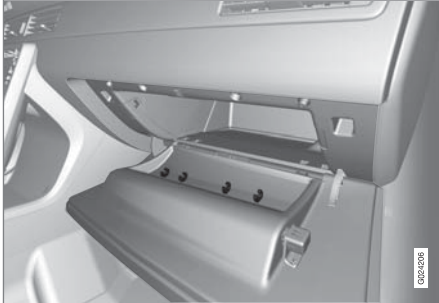
يتم تنشيط الولاعة عند الضغط على الزر. بمجرد أن تسخن الولاعة، ستنبثق مرة أخرى. أخرج الولاعة واستخدم الأسلاك التي تم تخزينها.

معلومات ذات صلة

- أماكن التخزين (ص. ١٤٢)

صندوق القفازات

يوجد صندوق القفازات في جانب الراكب.



يمكن الاحتفاظ بدليل المالك والخرائط في هذا المكان، على سبيل المثال. يتوفر كذلك حاملات للأفلام داخل الغطاء. ويمكن قفل* (ص. ١٦٨) صندوق القفازات بواسطة سن المفتاح (ص. ١٥٨).

معلومات ذات صلة

- أماكن التخزين (ص. ١٤٢)

كونسول النفق - مأخذ كهربائي ١٢ فولت

توجد المقابس الكهربائية (١٢ فولت) بجوار حامل الكوب وخلفية كونسول النفق.



مقبس ١٢ فولت في الكونسول النفقي، المقعد الأمامي.



مقبس ١٢ فولت في الكونسول النفقي، المقعد الخلفي.

مرآة الزينة

توجد مرآة الزينة خلف واقي الشمس.



مرآة الزينة ذات الإضاءة.

يضيء المصباح تلقائياً عند رفع الغطاء.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة (ص. ٣٢٤)

سجادات الزينة*

سجادات الزينة تعمل على جمع الأتربة والوحل على سبيل المثال. توفر فولفو سجاد أرضية مصنوع بطريقة خاصة.

تحذير

استخدم ممسحة مرصعة واحدة فقط من أجل الأقدام عند كل مقعد، وتحقق قبل الانطلاق أن الممسحة الموجودة قرب مقعد السائق هي مثبتة بحزم وتم تأمينها بالدبابيس بحيث لا تعلق بجانب أو تحت الدواسات.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الداخل (ص. ٣٤٩)

١ في حالة توفر منظفة السجائر والولاة فلن يكون هناك حامل أكواب ولا مأخذ كهربائي ١٢ فولت مجاور.



يمكن استخدام المقبس الكهربائي لملاحظات متنوعة مصممة بقوة ١٢ فولت، مثل شاشات العرض ومشغلات الموسيقى والهواتف الجواله حتى يتمكن المآخذ من التزويد بالتيار الكهربائي، ينبغي أن يكون مفتاح جهاز التحكم عن بعد في وضع المفتاح I (ص. ٧٨) على الأقل.

تحذير

اترك دائماً القابس في المقبس عندما لا يكون المقبس قيد الاستعمال.

ملاحظة

التجهيزات الاختيارية والملحقات - مثل شاشات العرض وأجهزة تشغيل الموسيقى والهواتف المحمولة - الموصولة بأحد المآخذ الكهربائية ١٢ فولت في حجرة الركاب، قد يتم تشغيلها بواسطة نظام التحكم بالمناخ، على الرغم من نزع جهاز التحكم عن بعد أو على الرغم من كون السيارة مقفولة، على سبيل المثال عندما تكون مدفأة التوقف في وضع التشغيل في الوقت الحاضر.

لهذا السبب انزع القوابس من المآخذ الكهربائية التابعة للتجهيزات الاختيارية أو الملحقات عندما لا تستخدمها، لأن البطارية قد تفرغ في مثل هذه الحالة.

مهم

يبلغ الحد الأقصى للمقبس ١٠ أمبير (١٢٠ واط) إذا تم استخدام مقبس واحد في المرة. أما إذا تم استخدام كلا المقبسين في وحدة التحكم النفقية في نفس الوقت، فبالإمكان استخدام ٧,٥ أمبير (٩٠ واط) لكل مقبس.

في حالة توصيل الضاغط المخصص لإصلاح الثقوب في حالات الطوارئ بأحد المقبسين، لا يجب توصيل أي وحدات استهلاكية أخرى بالمقبس الأخر.

ملاحظة

تم اختبار ضاغط إصلاح الثقوب في حالات الطوارئ (ص. ٣٠١) واعتماده بواسطة فولفو.

معلومات ذات صلة

- كونسول النفق - ولاعة السجائر والمنفضة* (ص. ١٤٤)
- مقبس كهربائي ١٢ فولت، حجرة الحمولة* (ص. ١٤٩)

التحميل

تتوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة.

يحمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات على تقليل قدرة تحميل السيارة بنفس مقدار وزنها.

لمزيد من المعلومات التفصيلية عن الأوزان، راجع الأوزان (ص. ٣٥٧).

يتم فتح باب صندوق الأمتعة بواسطة زر موجود على لوحة الإضاءة أو بمفتاح التحكم عن بعد، راجع القفل/فتح القفل - باب صندوق الأمتعة (ص. ١٦٨).



تحذير

تتغير خصائص قيادة السيارة بناءً على وزن الحمولة وموضعها.

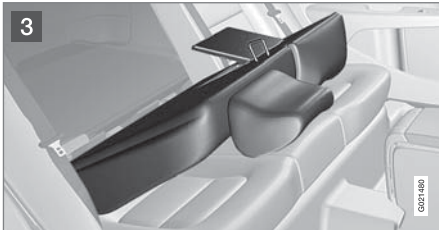
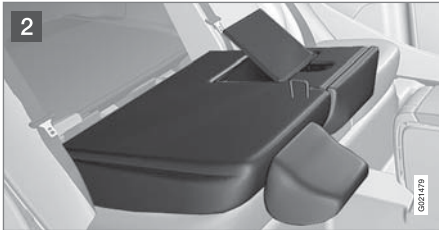
أشياء لا تنساها عند التحميل

- ضع الحمولة بثبات مستندة إلى مسند ظهر المقعد الخلفي. لاحظ أنه يجب ألا تمنع الأشياء وظيفة نظام الوقاية من حركة النتر WHIPS في المقعد الأمامي إذا كان أحد مسندي الظهر في المقاعد الخلفية مطوياً، راجع WHIPS - موضع الجلوس (ص. ٣٥).

- ضع الحمولة في الوسط.
- يجب وضع الأشياء الثقيلة منخفضة بقدر الإمكان. تجنب وضع الأحمال الثقيلة على مساند الظهر المنخفضة.
- قم بتغطية الحواف الحادة بغطاء طري كيلا تسبب أضراراً بقمماش المقاعد.
- قم بتثبيت جميع الحمولات بحلقات تثبيت الحمولة مع أشرطة أو أربطة التثبيت.

التحميل - فتحة التزلج

يمكن فتح الكوة في مسند الظهر لنقل الأشياء الرقيقة الطويلة.



التحميل - الأحمال الطويلة

لتسهيل عملية التحميل (ص. ١٤٦) في مقصورة الأمتعة، يمكن طي مسند ظهر المقعد الخلفي بالسيارة لأسفل. من الممكن كذلك طي مسند ظهر^٢ مقعد الراكب من أجل الحمولة الطويلة الإضافية*.

خفض مسند ظهر المقعد الخلفي

إذا استدعت الضرورة خفض مسند ظهر المقعد الخلفي، راجع المقاعد، الخلفية (ص. ٨٢).

تحذير

عند التصادم من الأمام بسرعة ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة)، يمكن للجسم غير المثبت الذي يزن ٢٠ كجم أن يكون له التأثير المماثل لجسم يزن ١٠٠٠ كجم.

تحذير

قد تقل فعالية الحماية التي توفرها الستائر القابلة للنفخ في بطانة السقف أو تزول بفعل الأحمال المرتفعة.

- يُحظر نهائيًا تحميل الحمولة أعلى مسند الظهر.

تحذير

دائمًا قم بتأمين الأحمال. فإثناء الكبح القوي قد ترتفع الأحمال متسببة في إصابة ركاب السيارة.

قم بتغطية الحواف والجوانب الحادة بشيء لين.

أوقف تشغيل المحرك و عشق مكبح الوقوف عند تحميل/تفريغ الأشياء الطويلة. وإلا فقد تدفع ذراع السرعات أو ذراع اختيار السرعات دون قصد إلى وضع القيادة - وعندئذٍ قد تتحرك السيارة.

معلومات ذات صلة

- حلقات تثبيت الحمولة (ص. ١٤٨)
- التحميل - الأحمال الطويلة (ص. ١٤٧)
- حمل السقف (ص. ١٤٨)

^٢ ينطبق فقط على مقاعد الراحة.



1 قم بطي مسند ظهر المقعد الأيمن للأمام.

2 حرر الكوة الموجودة في مسند ظهر المقعد الخلفي عن طريق تحريك المسمار الأعلى خلال الضغط على الكوة لأسفل/للأمام.

3 قم بطي مسند الظهر عندما تكون الكوة مفتوحة.

استخدم حزام الأمان لمنع الحمولة من التحرك.

تحذير

أوقف المحرك واسحب مكبح الوقوف عند تحميل أو تفريغ الأشياء الطويلة. فمن المحتمل أن تصطدم الحمولة بذراع التروس أو ذراع اختيار السرعة مما يؤدي إلى تحريكه إلى وضع القيادة بشكل عشوائي.

إزالة الكوة

بعد تحرير الكوة وطي مسند الظهر للخلف، قم بفتح الكوة بمقدار ٣٠ درجة تقريباً واسحبها لأعلى.

تركيب الفتحة

أعد تركيب الكوة في الفتحات الموجودة خلف الفرش وقم بإغلاق الكوة.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٤٦)

حمل السقف

تتصح فولفو باستخدام حاملات الأمتعة التي تصممها هي فقط. وذلك لتجنب أي تلف في السيارة ولتحقيق أكبر قدر ممكن من الأمان أثناء الرحلة.

قم بتابع تعليمات التثبيت المرفقة مع الحاملات بكل دقة.

- تأكد بشكل منتظم من تثبيت حاملات الأمتعة والحمولة بطريقة ملائمة. قم بتثبيت الحمولة بواسطة أشرطة التثبيت.
- قم بتوزيع الحمولة بشكل متساو على حاملات الأمتعة. ضع الأشياء الأثقل وزناً بالأسفل.
- حجم المنطقة يكون عرضة لتأثير الرياح، وبالتالي كلما زاد حجم الحمولة، كلما زاد مقدار استهلاك الوقود.
- قد السيارة برفق. وتجنب التسارع المفاجئ والفرملة الشديدة والانعطاف الحاد.

تحذير

بتغيير مركز الثقل وخصائص القيادة الخاصة بالسيارة وفقاً لأحمال السقف.

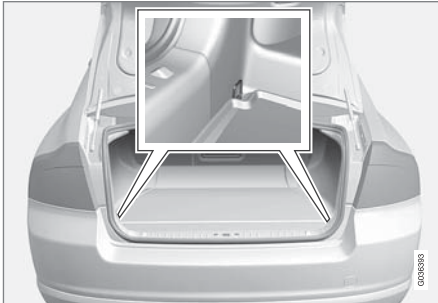
للحصول على معلومات حول أقصى حمولة مسموح بها على السقف، بما في ذلك حاملات الأمتعة وأي صندوق سقف، راجع الأوزان (ص. ٣٥٧).

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٤٦)

حلاقات تثبيت الحمولة

يتم استخدام حلقات تثبيت الحمولة القابلة للطي^٢ لربط الأشرطة بهدف تثبيت الأشياء في حجرة الحمولة.



٣ يختلف عدد الحلقات و مواضع تواجدها باختلاف السوق.

مقبس كهربائي ١٢ فولت، حجيرة الحمولة*

يمكن استخدام المقبس الكهربائي لملاحظات متنوعة مصممة بقوة ١٢ فولت، مثل شاشات العرض ومشغلات الموسيقى والهواتف الجوالية.



ارفع الغطاء للوصول إلى المقبس الكهربائي.

- يوفر المقبس أيضًا جهدًا كهربائيًا عندما لا يوجد مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

مهم

الحد الأقصى لاستهلاك الطاقة هو ١٠ أمبير (١٢٠ واط).

ملاحظة

تذكر أن استخدام المقبس الكهربائي مع إطفاء المحرك ينصوي على خطورة تفريغ بطارية السيارة من الشحن.

التحميل - حامل الحقيبة*

يعمل حامل الحقيبة على الاحتفاظ بالحقيبة المنقولة في مكانها ويحول دون سقوطها ونثر محتوياتها في منطقة الحمولة.



حامل الحقيبة أسفل الباب المطوي في الأرضية.

١. قم بثني الحامل، والذي يُعد جزءًا من فتحة الأرضية.
٢. اربط الأكياس باستخدام الشريط وقم بإحكام ربط مقبض الحمل في الخطاطيف.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٤٦)

تحذير

قد تتسبب العناصر الصلبة و/أو الحادة و/أو الثقيلة التي تبرز في حدوث إصابة عند الفرملة بعنف.
قم دائمًا بإحكام تثبيت العناصر الكبيرة والثقيلة بحزام مقعد أو أشرطة تثبيت الحمولات.

معلومات ذات صلة

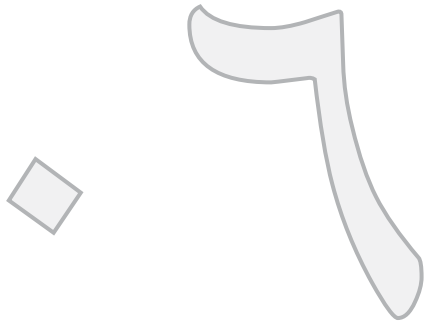
- التحميل (ص. ١٤٦)



ملاحظة



تم اختبار الضاغظ المخصص لإصلاح الثقوب في حالات الطوارئ واعتماده بواسطة فولفو. لمعلومات حول استخدام الإصلاحات المؤقتة للثقوب في حالة الطوارئ (TMK) التي توصي بها فولفو، راجع إصلاح الثقوب عند الطوارئ* (ص. ٣٠١).



الأقفال والإنذار



**مفتاح التحكم عن بعد**

يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد للقفل/فتح القفل وبدء تشغيل المحرك، وذلك بالإضافة إلى مهام أخرى.

توجد نسختان مختلفتان من مفتاح التحكم عن بعد - نسخة بالإصدار الأساسي ونسخة تحتوي على PCC (Personal Car Communicator)*.

الوظيفة	أساسية ^A	مع PCC ^B
القفل/فتح القفل وسن المفتاح القابل للفصل	X	X
القفل/فتح القفل بدون مفتاح		X
تشغيل المحرك بدون مفتاح		X
زر المعلومات ومصباح المؤشر		X

A مفتاح ذو ٥ أزرار

B مفتاح ذو ٦ أزرار

مفتاح التحكم عن بعد مع وظيفة PCC يحتوي على مزيد من الوظائف مقارنةً بالمفتاح بالإصدار الأساسي - على سبيل المثال يتوفر دعم التشغيل بدون مفتاح والقفل/فتح القفل (القيادة بدون مفتاح (ص. ١٦٢)) وبعض الوظائف المميزة (ص. ١٥٦).

تحتوي كل مفاتيح التحكم عن بعد على سن مفتاح قابل للفصل (ص. ١٥٨) مصنوع من المعدن. يعد الجزء المرني متآخًا في إصدارين، بحيث يكون من الممكن التمييز بين مفاتيح التحكم عن بعد.

يمكن طلب مزيد من مفاتيح التحكم عن بعد - ولكن مع عدم إمكانية تغيير الإصدار الوارد مع السيارة عند شرائها. يمكن برمجة ستة مفاتيح بحد أقصى للاستخدام في السيارة الواحدة.

السيارة مزودة بمفتاحي تحكم عن بعد.



إذا كان هناك أطفال في السيارة:

تذكر إيقاف إمداد الوافذ الكهربائية وفتحة السقف من خلال إزالة مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السائق للسيارة.

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥)

مفتاح جهاز التحكم عن بعد - الفقد

في حال فقدانك لمفتاح التحكم عن بعد، يمكن طلب مفتاح جديد من إحدى ورش الخدمة - ويُصح بالتوجه إلى ورشة فولفو المعتمدة.

يجب أخذ مفاتيح التحكم عن بعد المتبقية إلى ورشة فولفو. يجب حذف رمز مفتاح التحكم عن بعد من النظام كتدابير لمنع السرقة.

يمكن التحقق من العدد الحالي لمفاتيح السيارة المسجلة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥)

- بالوقوف بجوار باب السائق أو الجلوس خلف عجلة القيادة، يضغط الشخص ب على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بُعد، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥).
- حدد واحدة من وحدات الذاكرة المحتملة الثلاثة لتعديل المقعد باستخدام زر المقعد ٣-١، راجع المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٠).
- اضبط المقعد ومرآيا الأبواب يدويًا، راجع المقاعد، أمام - الكهربائية* (ص. ٨٠) ومرآيا الأبواب (ص. ١٠١).

إعادة تنشيط الإعدادات

عند قفل السيارة أو بعد مرور ٣٠ دقيقة في حالة ترك السيارة غير مقفولة، يتم إلغاء تنشيط ذاكرة المفتاح وضبط ملف تعريف قياسي للسائق. لإعادة تنشيط ذاكرة المفتاح لمفتاح التحكم عن بعد الحالي، يلزم إجراء ما يلي.

في السيارات غير المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل يتم تنشيط الإعدادات المحفوظة في ذاكرة المفتاح في حالة فتح قفل السيارة بالضغط على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بعد. في السيارات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل يتم تنشيط ذاكرة المفتاح في الحالات التالية:

١. يتم فتح قفل السيارة إما بالضغط على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بعد أو عن طريق فتح القفل بدون مفتاح.
٢. إذا كان قفل السيارة مفتوحًا، يتم البحث عن المفتاح عند فتح باب السائق. وإذا تم العثور على مفتاح التحكم عن بعد المميز الخاص بالسيارة، يتم تنشيط الإعدادات المحفوظة بداخله. إذا كان السيارة مقفولة، راجع النقطة السابقة.

معلومات ذات صلة

- مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفردية (ص. ١٥٦)

في المرة التالية التي يتم فيها فتح قفل السيارة باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بُعد هذا، سيتم ضبط المواضع التي تم حفظها في ذاكرة المفتاح تلقائيًا - شريطة أن يحدث تغيير في هذه الإعدادات في آخر مرة تم استخدام مفتاح جهاز التحكم عن بُعد الحالي.

إيقاف الطوارئ

في حالة بدء تحرك المقعد بصورة عفوية، اضغط على أحد أزرار إعدادات المقعد أو الذاكرة من أجل إيقاف حركة المقعد.

يتم إعادة التشغيل للوصول إلى موضع المقعد المحفوظ في ذاكرة المفتاح بالضغط على زر إلغاء القفل الموجود في مفتاح التحكم عن بُعد. يجب أن يتم فتح باب السائق فيما بعد.

تحذير

خطر الانحشار! تأكد من عدم عبث الأطفال بأزرار التحكم. تحقق من عدم وجود عناصر أمام المقعد أو خلفه أو تحته أثناء الضبط. تحقق أنه لا يوجد أي من الركاب بالمقاعد الخلفية معرض لخطر الانحشار.

تغيير الإعدادات

في حالة اقتراب أكثر من شخص، وكل واحد فيهم يحمل مفتاحًا للتحكم عن بعد، فسيتم تطبيق إعدادات المقعد ومرآيا الأبواب على سبيل المثال للشخص الذي يستخدم مفتاح التحكم عن بُعد لفتح أقفال باب السائق.

إذا تم فتح باب السائق بواسطة الشخص أ الذي يحمل مفتاح التحكم عن بعد أ ولكن الشخص ب الذي يحمل مفتاح التحكم عن بعد ب هو الذي سيقود السيارة، فمن الممكن تغيير الإعدادات كالتالي:

مفتاح التحكم عن بُعد - التخصيص*

ذاكرة المفتاح في مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٢) تعني إمكانية تهيئة إعدادات معينة في السيارة لتناسب أكثر من شخص.

تتوفر وظيفة ذاكرة المفتاح في السيارات المزودة بميزة* المقعد الكهربائي للسائق على سبيل المثال.

يمكن حفظ إعدادات مرآيا الأبواب (ص. ١٠١) ومقعد السائق وقوة التوجيه (ص. ١٧٦) والسمة والتباين ووضع الألوان (ص. ٥٦) في لوحة العدادات المندمجة في الذاكرة وذلك يختلف باختلاف مستوى تجهيز السيارة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة* في نظام القوائم MY CAR للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

عند تنشيط الوظيفة، يتم ربط الإعدادات تلقائيًا بذاكرة المفتاح. هذا يعني أن أي تغيير في الإعداد سيتم حفظه تلقائيًا إلى ذاكرة مفتاح التحكم عن بعد المحدد.

حفظ الإعدادات

تابع كما يلي لتتمكن من حفظ الإعدادات واستخدام ذاكرة المفتاح في مفتاح التحكم عن بُعد:

١. افتح قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد الذي ترغب في حفظ الإعدادات على ذاكرته*.
٢. احرص على تنشيط وظيفة ذاكرة المفتاح في نظام القوائم MY CAR.
٣. قم بضبط الإعداد الذي ترغب فيه، مثل ضبط المقعد ومرآيا الأبواب.
٤. يتم حفظ الإعدادات في ذاكرة مفتاح التحكم عن بعد الحالي.

١ تسمى Car key memory في MY CAR.
٢ ولا يؤثر هذا الإعداد في الإعدادات التي تم حفظها في وظيفة ذاكرة المقعد الكهربائي.



القفل/فتح القفل - المؤشر

عند قفل السيارة أو فتح قفلها باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٢)، تؤكد مؤشرات الاتجاه على أنه تم إجراء القفل/فتح القفل على نحو صحيح.

- القفل - وميض لمرة واحدة ويتم طي مرايا الأبواب^٣ للداخل.
- فتح القفل - وميض لمرتين ويتم طي مرايا الأبواب^٣ للخارج.

بعد الانتهاء من عملية القفل، يومض المؤشر فقط عندما يتم تنشيط كل الأقفال بعد إغلاق الأبواب.

تحديد الوظيفة

يمكن ضبط خيارات مختلفة للإشارة إلى القفل/فتح القفل من خلال إيمان ضبط الضوء في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٢)
- مؤشر الإنذار (ص. ١٧٢)

مانع الحركة

نظام مانع الحركة الإلكتروني هو نظام حماية ضد السرقة يعمل على منع أي شخص غريب من تشغيل السيارة.

كل مفتاح جهاز تحكم عن بعد (ص. ١٥٢) مزود بشفرة فريدة. تبدأ السيارة في العمل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد الصحيح الذي يحمل الشفرة الصحيحة.

ترتبط رسائل الخطأ التالية في شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة بمانع الحركة الإلكتروني:

الموصفات	رسالة / إشعار
حدث خطأ عند قراءة مفتاح التحكم عن بعد أثناء بدء التشغيل - أخرج المفتاح من قفل الإشعال، وأعد إدخاله وحاول بدء التشغيل مرة أخرى.	Insert car key
خطأ في قراءة مفتاح التحكم عن بعد أثناء بدء التشغيل - حاول بدء التشغيل مرة أخرى.	Car key not found
في حالة استمرار الخطأ: اضغط مفتاح التحكم عن بعد داخل قفل الإشعال وحاول البدء مرة أخرى.	Immobiliser Try to start again

لبدء تشغيل السيارة، راجع تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣).

معلومات ذات صلة

- مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع* (ص. ١٥٥)

^٣ فقط للسيارات المزودة بمرايا أبواب كهربائية قابلة للسحب.



مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* (Personal Car Communicator).

معلومات

أزرار الوظائف

القفل – قفل الأبواب وغطاء مقصورة الأمتعة أثناء تنشيط الإنذار.

استمر في الضغط لإغلاق كل النوافذ وفتحة السقف* في وقت واحد. لمزيد من المعلومات، انظر فتح التهوية الشاملة (ص. ١٦٧).

تحذير

في حالة إغلاق النوافذ وفتحة السقف بواسطة مفتاح التحكم عن بُعد، تحقق من عدم انحسار أيدي أي شخص.

فتح القفل – فتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة أثناء إيقاف تشغيل الإنذار.

وظائف مفتاح التحكم عن بُعد

مفتاح التحكم عن بُعد في الإصدار الأساسي به وظائف مثل قفل وفتح قفل الأبواب.

الوظائف



مفتاح التحكم عن بُعد بالإصدار الأساسي.

القفل

فتح

مدة مصابيح الاقتراب

غطاء حجيبة الأمتعة

وظيفة جذب الانتباه

مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع*

السيارة مجهزة بنظام مانع الحركة يعمل بجهاز التحكم عن بعد ويوفر إمكانية تتبع السيارة؛ وتحديد موقعها وتنشيط مانع الحركة عن بعد ليووقف تشغيل المحرك.

اتصل بأقرب وكيل فولفو قريب منك للحصول على مزيد من المعلومات والمساعدة في تشغيل النظام.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٢)
- مانع الحركة (ص. ١٥٤)

* في بعض الأسواق فقط ومع وجود Volvo On Call.



اضغط مع الاستمرار لفتح جميع النوافذ في وقت واحد. لمزيد من المعلومات، انظر فتح التهوية الشاملة (ص. ١٦٧).

يمكن تغيير الوظيفة من فتح قفل جميع الأبواب في الوقت نفسه إلى فتح قفل باب السائق فقط من خلال الضغط لمرة واحدة على الزر وفتح قفل الأبواب المتبقية بعد الضغط مرة أخرى على الزر في غضون عشر ثوانٍ.

يمكن تغيير الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

⚠️ مدة مصابيح الاقتراب تستخدم لتشغيل مصباح السيارة من على مسافة. لمزيد من المعلومات، انظر إضاءة الاقتراب (ص. ٩٣).

🔒 باب صندوق الأمتعة (ص. ١٦٨) – لفتح القفل وإبطال الإنذار لباب صندوق الأمتعة فقط.

⚠️ وظيفة جذب الانتباه – تُستخدم لجذب الانتباه في حالات الطوارئ.

اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ٣ ثوانٍ على الأقل أو اضغط عليه مرتين خلال ٣ ثوانٍ لتنشيط مؤشرات الاتجاه والبيوق.

يمكن إيقاف تشغيل الوظيفة بواسطة نفس الزر بعد تنشيطه لمدة لا تقل عن ٥ ثوانٍ. وإذا فسيت إيقاف تشغيل الوظيفة تلقائيًا بعد حوالي ٣ دقائق.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٢)
- مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة (ص. ١٥٦)
- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٦٦)

مفتاح التحكم عن بعد - النطاق

يبلغ مدى وظائف مفتاح جهاز التحكم عن بعد (في إصداره الأساسي) حوالي ٢٠ مترًا من السيارة.

إذا لم تتحقق السيارة من الضغط على الزر - فاقترب وأعد المحاولة.

ملاحظة

قد تتعطل وظائف مفتاح جهاز التحكم عن بُعد بسبب الموجات اللاسلكية المحيطة أو الأبنية أو الظروف الطبوغرافية أو غيرها. يمكن دائمًا قفل/فتح قفل السيارة باستخدام سن المفتاح (ص. ١٥٩).

في حال إزالة مفتاح التحكم عن بعد من السيارة أثناء دوران المحرك أو عندما يكون وضع المفتاح I أو II (ص. ٧٨) نشطًا وإذا كانت جميع الأبواب مغلقة، فستظهر رسالة تحذير في شاشة عرض المعلومات بلوحة العدادات المندمجة وفي الوقت نفسه تصدر إشارة صوتية للتذكير.

تختفي الرسالة وتتوقف إشارة التذكير الصوتية عند إعادة مفتاح التحكم عن بُعد إلى السيارة بعد إتمامها أو:

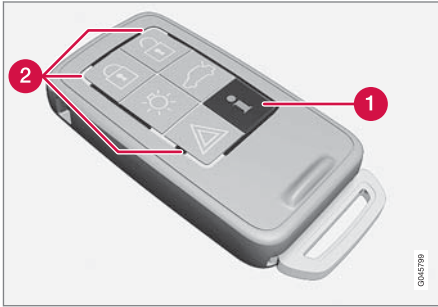
- إدراج مفتاح التحكم عن بُعد في فتحة الإشعال.
- السرعة تتجاوز ٣٠ كم/سا (حوالي ٢٠ ميل في الساعة).
- الضغط على زر OK.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٢)
- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥)

مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - الوظائف الفريدة

يحتوي مفتاح التحكم عن بعد مع PCC (Personal Car Communicator) على وظائف محسنة مقارنة مع مفتاح التحكم عن بُعد في الإصدار الأساسي (ص. ١٥٢) من ناحية زر المعلومات ومصابيح المؤشر.



مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC.

1 زر المعلومات

2 مؤشرات الاتجاه

سوف يمكن استخدام زر المعلومات من الوصول إلى معلومات معينة من السيارة عن طريق مصابيح المؤشرات.

مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - المدى

مدى مفتاح التحكم عن بُعد مع PCC (Personal Car Communicator) للقفل وفتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة، حوالي ٢٠ متر من السيارة، أما بخصوص الوظائف الأخرى فيفضل المدى إلى ١٠٠ متر تقريبًا.

إذا لم تتحقق السيارة من الضغط على الزر - فاقتراب وأعد المحاولة.

ملاحظة

قد تتم مقاطعة وظيفة زر المعلومات بواسطة الموجات اللاسلكية المحيطة أو الأبنية أو الظروف الطبوغرافية أو ما إلى ذلك.

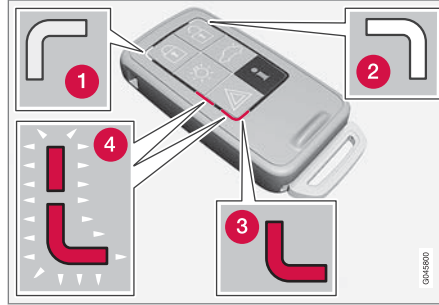
خارج مدى مفتاح التحكم عن بُعد

إذا كان مفتاح التحكم عن بُعد بعيدًا جدًا عن السيارة بحيث لا يمكن قراءة المعلومات فعدند سوف يتم عرض آخر حالة كانت عليها السيارة، بدون انتقال ضوء مصباح المؤشر على مفتاح التحكم عن بُعد.

إذا تم استخدام العديد من مفاتيح التحكم عن بُعد للسيارة، فيقوم فقط آخر مفتاح تم استخدامه مؤخرًا للقفل/فتح القفل بعرض الحالة الملائمة.

ملاحظة

إذا لم تضيء مصابيح المؤشرات عند استخدام زر المعلومات داخل النطاق فقد يرجع السبب في هذا إلى أن الاتصال الأخير بين مفتاح التحكم عن بُعد والسيارة تعرض لتشويش بسبب موجات الراديو المحيطة أو المباني أو التضاريس، أو غير ذلك.



1 ضوء أخضر مستمر – السيارة مغلقة.

2 ضوء أصفر مستمر – السيارة مفتوحة.

3 ضوء أحمر يومض باستمرار - تم تنشيط الإنذار لأن السيارة قد تم قفلها.

4 مصباح أحمر يومض بالتناوب في كلا مصباحي المؤشرات - تم تنشيط الإنذار منذ أقل من ٥ دقائق.

معلومات ذات صلة

- مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC* - المدى (ص. ١٥٧)

استخدام زر المعلومات

- اضغط على زر المعلومات [i].

< جميع مصابيح المؤشرات تومض لمدة ٧ ثوان تقريبًا ثم ينتقل الضوء إلى مفتاح التحكم عن بُعد. وهذا دليل على أن المعلومات الواردة من السيارة يتم فحصها.

وفي حال الضغط على أي من تلك الأزرار خلال هذه الفترة، يتم مقاطعة القراءة.

ملاحظة

إذا لم يضيء أي من المؤشرات مع الاستخدام المتكرر لزر المعلومات وفي مواقع مختلفة (وكذلك بعد ٧ ثوان وبعد تلاشي الضوء في نظام الاتصال الشخصي بالسيارة "PCC")، يرجى الاتصال بأحدى الورش - يُنصح بورشة معتمدة لدى فولفو.

تعرض مصابيح المؤشر المعلومات وفقًا للرسم التوضيحي التالي.



معلومات ذات صلة

- القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٢)
- مفتاح التحكم عن بعد - النطاق (ص. ١٥٦)

سنون المفاتيح القابلة للفصل

يحتوي مفتاح التحكم عن بعد على سن مفتاح معدني قابل للفصل يمكن معه تنشيط بعض الوظائف وتنفيذ بعض العمليات.

يتم التزويد بالشفرة الفريدة لسنون المفتاح من قبل ورش فولفو المعتمدة، التي يُنصح بالتوجه إليها عند طلب سنون مفتاح جديدة.

وظائف سن المفتاح

استخدام سن المفتاح الموجود في مفتاح التحكم عن بعد:

- يمكن فتح قفل باب السائق يدويًا في حالة عدم إمكانية تنشيط القفل المركزي باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، راجع سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب (ص. ١٥٩).
- يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل (ص. ١٧٠) أقفال سلامة الأطفال الميكانيكية بالأبواب الخلفية.
- يمكن منع الوصول إلى صندوق القفازات وحجيرة الحمولة (قفل الخصوصية)* (ص. ١٥٩).
- يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل (ص. ٣٠) الوسادة الهوائية لمقعد الراكب الأمامي (PACOS)*.

معلومات ذات صلة

- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٢)

سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل

فصل/توصيل سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٥٨) يتم كما يلي:

إزالة سن المفتاح



1 ▶ حرك الماسكة الزنبركية إلى الجانب.

2 ▶ وفي نفس الوقت، اسحب سن المفتاح بشكل مستقيم للخلف.

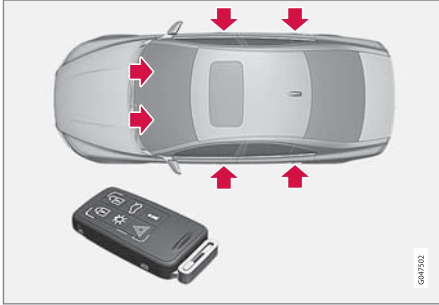
إدخال سن المفتاح

أعد تركيب سن المفتاح بحذر داخل موقعه في مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٢).

١. أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع تجويف المفتاح لأعلى وأدخل سن المفتاح في التجويف الخاص به.
٢. اضغط برفق على سن المفتاح. ينبغي عليك سماع صوت "طققة" عندما يتم تثبيت سن المفتاح في مكانه.

قفل الخصوصية*

يتم استخدام قفل الخصوصية أثناء خضوع السيارة للخدمة وتركها مع خادِم موقف السيارات في الفندق أو ما يشابه ذلك. يتم عندئذ قفل صندوق القفازات وفصل قفل باب صندوق الأمتعة عن القفل المركزي - ولا يمكن فتح باب صندوق الأمتعة باستخدام زر القفل المركزي في الأبواب الأمامية أو مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٢).



الأقفال النشطة الخاصة بمفتاح التحكم عن بعد المزود بسن المفتاح.

سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب

يمكن استخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٥٨) في حالة عدم القدرة على تنشيط القفل المركزي في مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٢) في حالة نفاذ بطارية المفتاح على سبيل المثال.

إذا تعذر تنشيط القفل المركزي باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، عند نفاذ شحن البطارية على سبيل المثال، فيمكن فتح قفل باب السائق كما يلي:

١. افتح قفل باب السائق من خلال إدخال سن المفتاح في أسطوانة قفل مقبض الباب. للصور ولمزيد من المعلومات، راجع القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٦٤).

ملاحظة

عند فتح قفل الباب باستخدام سن المفتاح ثم فتح الباب، ينطلق الإنذار.

٢. قم بإلغاء تنشيط الإنذار من خلال إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

في السيارات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل، راجع القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٦٤).

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٢)
- مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٦١)

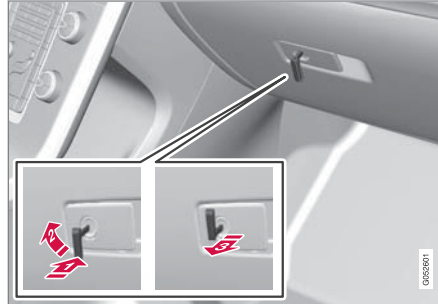
معلومات ذات صلة

- سن المفتاح القابل للفصل - فتح قفل الأبواب (ص. ١٥٩)
- أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي (ص. ١٧٠)
- الوسادة الهوائية للراكب - التنشيط/إلغاء التنشيط* (ص. ٣٠)



لمعرفة معلومات حول قفل صندوق القفازات فقط، راجع قفل/فتح قفل - صندوق القفازات (ص. ١٦٨).

التشغيل/إيقاف التشغيل



الأقفال النشطة لمفتاح التحكم عن بعد بدون سن المفتاح والقفل السري في حالة تشبيط.

وهذا يعني أنه يمكن استخدام مفتاح جهاز التحكم عن بعد دون سن المفتاح فقط لتشغيل/إيقاف تشغيل الإنذار (ص. ١٧١) ولفتح قفل الأبواب ولتشغيل السيارة.

وعندئذٍ يمكن تسليم مفتاح التحكم عن بعد بدون السن لعامل الخدمة أو عامل الفندق - ويحتفظ مالك السيارة بسن المفتاح المفكوك.

تشبيط القفل السري.

لتنشيط القفل السري:

1 أدخل سن المفتاح في أسطوانة قفل صندوق القفازات.

2 أدر سن المفتاح بمقدار ١٨٠ درجة باتجاه حركة عقارب الساعة.

3 اسحب سن المفتاح تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة إشعاراً في نفس الوقت.

يتم بعد ذلك قفل صندوق القفازات ولا يمكن فتح غطاء مقصورة الأمتعة بعدها باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي.

ملاحظة

لا تقم مجدداً بإدخال شفرة المفتاح في مفتاح التحكم عن بعد، بل احتفظ بها في مكان آمن.

• تتم عملية إيقاف التشغيل بترتيب عكسي.

مفتاح التحكم عن بعد (بطارية واحدة)

١. قم بإخراج البطارية بحذر.
٢. قم بتركيب بطارية واحدة جديدة مع جعل جانبيها (+) لأسفل.

مفتاح التحكم عن بعد مع PCC* (بطارتان).

١. قم بإخراج البطاريات بحذر.
٢. قم أولاً بتركيب بطارية واحدة جديدة مع جعل جانبيها (+) لأعلى.
٣. ضع الشريط البلاستيكي الأبيض بين البطارتين وقم في النهاية بتركيب بطارية ثانية جديدة مع جعل جانبيها (+) لأسفل.

نوع البطارية

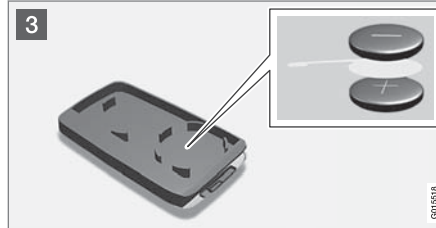
استخدم البطاريات بالمسمى CR2430, 3V - واحدة في مفتاح التحكم عن بُعد واثنان في مفتاح التحكم عن بُعد مع PCC.

ملاحظة

تتصح فولفو بأن تستوفي البطاريات المستخدمة في مفتاح التشغيل عن بعد أو مفتاح PCC UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3 البطاريات المركبة في المصنع أو التي تستبدل لدى ورشة فولفو معتمدة تستوفي المواصفات الواردة أعلاه.

التجميع

١. اضغط على مفتاح التحكم عن بعد على نحو متصل.
٢. أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع تجويف المفتاح لأعلى وأدخل سن المفتاح في التجويف الخاص به.



الفتح

1. **1** حرك الماسكة الزنبركية إلى الجانب.
2. **2** وفي نفس الوقت، اسحب سن المفتاح بشكل مستقيم للخلف.
3. **3** أدخل مفك الفتحة 3 ملم في الفتحة الموجودة خلف الماسكة الزنبركية وارفع برفق مفتاح التحكم عن بعد لأعلى.

ملاحظة

أدر مفتاح التحكم عن بعد مع اتجاه الأزرار لأعلى، وهذا لتجنب سقوط البطاريات عند فتحه.

مهم

تجنب لمس البطاريات الجديدة وأسطح التماس الخاصة بها بأصابعك لأن هذا قد يحدث خللاً في وظيفتها.

استبدال البطارية

3. افحص عن قرب كيفية إحكام تثبيت البطارية/البطاريات داخل الغطاء، فيما يتعلق بأطرافها (+) و (-).

مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية

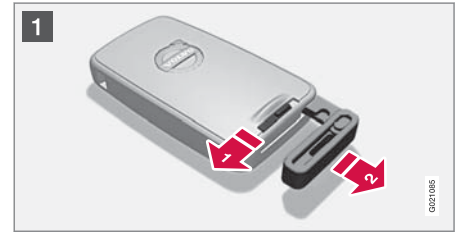
قد يلزم تغيير بطارية مفتاح التحكم عن بُعد.

يلزم تغيير بطاريات مفتاح التحكم عن بُعد في الحالات التالية:

- يضيء رمز المعلومات في لوحة العدادات المندمجة وتُظهر شاشة العرض Car key battery low

و/أو

- لا تستجيب الأقفال على نحو متكرر للإشارات الصادرة من مفتاح التحكم عن بعد على مسافة ٢٠ مترًا من السيارة.



٥ توجد بطارتان في مفتاح التحكم عن بعد مع PCC.



٢. اضغط برفق على سن المفتاح. ينبغي عليك سماع صوت "طققة" عندما يتم تثبيت سن المفتاح في مكانه.

مهم

تأكد من التخلص من البطاريات المستهلكة بطريقة صديقة للبيئة.

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٢)
- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥)

القيادة بدون مفتاح*

تحتوي السيارات المزودة بميزة القيادة بدون مفتاح على نظام للتشغيل والقفل يمكن تشغيله بدون مفتاح.

يفضل نظام البدء بدون مفتاح ونظام القفل يمكن تشغيل السيارة وقلها وفتح قفلها بدون إدخال مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٢) في قفل الإشعال. يكفي تواجد مفتاح التحكم عن بعد في جيبك. يجعل النظام عملية فتح السيارة أكثر يسراً وراحة، بحيث يمكنك فتح السيارة عند انشغال كلتا يديك.

كلا مفتاحي التحكم عن بعد بالسيارة يشتملان على وظيفة بدون مفتاح. ويمكن طلب المزيد من مفاتيح التحكم عن بُعد.

يمكن ضبط النظام الكهربائي بالسيارة على ثلاثة مستويات مختلفة - وضع المفتاح 0 و I و II (ص. ٧٨) - عن طريق مفتاح جهاز التحكم عن بعد.

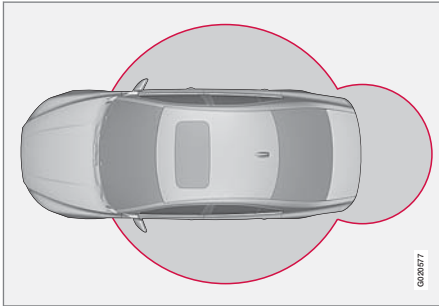
معلومات ذات صلة

- القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٢)
- القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٣)
- القيادة بدون مفتاح* - التداخل مع وظيفة مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٣)

القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد

حتى يتسنى فتح قفل الأبواب أو باب صندوق الأمتعة تلقائياً دون الضغط على أحد الأزرار على مفتاح التحكم عن بعد، يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بعد على مسافة ١,٥ متر تقريباً عن مقبض باب السيارة أو باب صندوق الأمتعة.

الشخص الذي يرغب في قفل أو فتح قفل الباب يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بعد بحوزته. فمن غير الممكن قفل أو فتح قفل الباب إذا كان مفتاح التحكم عن بعد في الجانب المقابل من السيارة.



تشير الحلقات الحمراء في الرسم التوضيحي السابق إلى النطاق الذي تغطيه هوائيات النظام.

في حال إزالة جميع مفاتيح التحكم عن بعد من السيارة أثناء دوران المحرك أو عندما يكون وضع المفتاح I أو II (ص. ٧٨) نشطاً وإذا كانت جميع الأبواب مغلقة، فستظهر رسالة تحذير في شاشة عرض المعلومات بلوحة العدادات المندمجة وفي الوقت نفسه تصدر إشارة صوتية للتذكير.

٦ فقط في مفتاح التحكم عن بعد بجهاز اتصال شخصي بالسيارة (PCC).
٧ ينطبق على مفاتيح التحكم عن بعد المزودة بوظيفة PCC (وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة).



القيادة بدون مفتاح* - التداخل مع وظيفة مفتاح جهاز التحكم عن بعد

يمكن أن تشوش الحواجز والمجالات الكهرومغناطيسية على وظائف التحكم بدون مفتاح (ص. ١٦٢) في مفتاح التحكم عن بُعد.

ملاحظة

لا تضع/تحفظ PCC بالقرب من هاتف محمول أو جسم معدني - يجب الأتقل المسافة عن ١٠-١٥ سم.

إذا حدث التشويش، استخدم مفتاح التحكم عن بُعد وسن المفتاح كأنه مفتاح تحكم عن بُعد في الإصدار الأساسي، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥).

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٦١)
- القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٣)
- القيادة بدون مفتاح* - مدى مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٦٢)

القيادة بدون مفتاح* - تعامل آمن مع مفتاح جهاز التحكم عن بعد

من المهم التعامل مع كل مفاتيح التحكم عن بعد في السيارة بحرص بالغ.

في حالة نسيان أحد مفاتيح التحكم عن بُعد في السيارة فسيتم تعطيل وظائف بدون مفتاح في حالة قفل السيارة باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بعد الآخر الخاص بالسيارة. وذلك لمنع الدخول دون إذن.

في المرة التالية التي يتم فيها فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بُعد يتم وقتها إعادة تنشيط المفتاح الذي تم نسيانه في السيارة.

مهم

تجنب مغادرة السيارة وترك مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC فيها. فإذا تمكن أحد اللصوص من اقتحام سيارتك والحصول على مفتاح جهاز التحكم عن بُعد، فسيصبح من السهل عليه بدء تشغيل السيارة بإدخال مفتاح التحكم عن بُعد في قفل الإشعال ثم الضغط على زر **START/STOP ENGINE**.

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٢)

عند إعادة مفتاح التحكم عن بعد إلى السيارة، تنطفي رسالة التحذير ويتوقف التنكير المسموع في حالة وقوع أحد/أو أي مما يلي:

- فتح أحد الأبواب وإغلاقه
- إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال
- الضغط على زر **OK**.

معلومات ذات صلة

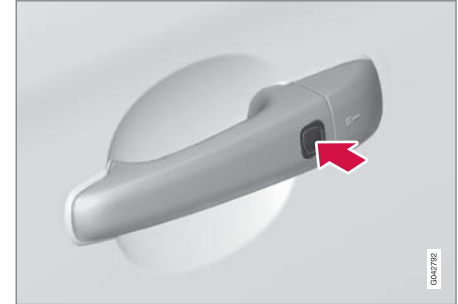
- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٢)
- القيادة بدون مفتاح* - موقع الهوائي (ص. ١٦٥)

٨ ينطبق على مفاتيح التحكم عن بعد المزودة بوظيفة PCC (وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة).



القيادة بدون مفتاح* - القفل

يوجد في السيارات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل زر على المقابض الخارجية للأبواب للقفل/الفتح القفل.



في السيارات المزودة بنظام القيادة بدون مفتاح يوجد زر في مقبض الباب من الخارج.

قم بقفل الأبواب وغطاء حجيبة الأمتعة بالضغط على زر القفل الموجود على أحد مقابض الأبواب من الخارج.

ينبغي إغلاق جميع الأبواب وغطاء مقصورة الأمتعة قبل أن يمكن قفل السيارة - وإلا فلن يمكن قفل السيارة.

ملاحظة

في السيارات المزودة بأذرع اختيار سرعة تلقائية، ينبغي ضبط ذراع اختيار السرعة على الوضع P، وإلا فلن يكون من الممكن قفل السيارة أو تزويدها بالإنذار.

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٢)
- مؤشر الإنذار (ص. ١٧٢)

القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل

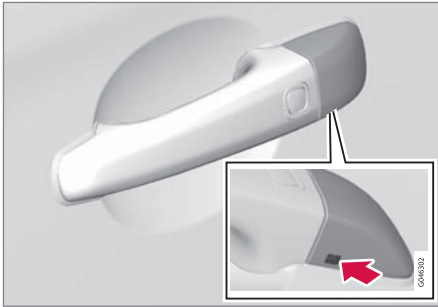
يحدث إلغاء القفل عند الإمساك بأحد مقابض الأبواب بإحدى يديك أو لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة على غطاء مقصورة الأمتعة - افتح الباب أو غطاء مقصورة الأمتعة كالمعتاد.

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٢)
- القيادة بدون مفتاح* - القفل (ص. ١٦٤)

القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح

إذا تعذر فتح القفل المركزي باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد، مثلما يحدث عندما تفرغ شحنة البطاريات، فيمكن فتح الباب الأمامي الأيسر بواسطة سن المفتاح القابل للفصل.



فتحة لسن المفتاح - لفك الغطاء.

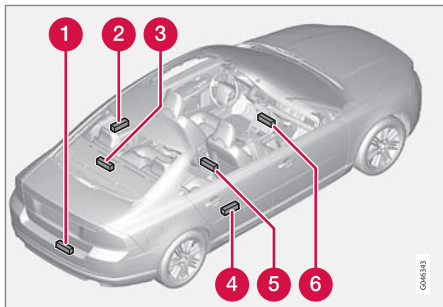
للاوصول إلى أسطوانة القفل، يجب نزع الغطاء البلاستيكي لمقبض الباب - وهذا أيضاً ما يجري في سن المفتاح:

١. اضغط على سن المفتاح بمعدل ١ سم تقريباً لأعلى داخل الفتحة الموجودة على الجانب السفلي من مقبض/غطاء الباب - لا تحركه بالقوة.
- < يتم فك الغطاء البلاستيكي تلقائياً بواسطة العزم الناتج عند دفع السن للأمام إلى داخل الفتحة.
٢. ثم أدخل سن المفتاح في أسطوانة القفل وافتح قفل الباب.
٣. أعد تركيب الغطاء البلاستيكي بعد فتح القفل.



القيادة بدون مفتاح* - موقع الهوائي

تحتوي السيارات المزودة بميزة التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل على العديد من الهوائيات المضمنة والموجّهة في أكثر من موقع بالسيارة.



- 1 المصد الخلفي، في الوسط
- 2 مقبض الباب، الخلفي الأيسر
- 3 رف القبعات، الأوسط، الجانب السفلي
- 4 مقبض الباب، الخلفي الأيمن
- 5 الكونسول المركزي، تحت الجزء الخلفي
- 6 الكونسول المركزي، تحت الجزء الأمامي.

القيادة بدون مفتاح* - إعدادات القفل

يمكن موازنة إعدادات القفل في السيارات المزودة بوظيفة التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل من خلال الإشارة في نظام القوائم في MY CAR إلى الأبواب التي ينبغي فتح قفلها.

للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٢)

ملاحظة

عند فتح قفل باب السائق باستخدام سن المفتاح ثم فتح الباب، ينطلق الإنذار. يتم إلغاء تنشيط الإنذار من خلال إدخال PCC في قفل الإشعال، راجع الإنذار - مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل (ص. ١٧٣).

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٢)
- سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٥٨)
- الإنذار ALARM (ص. ١٧١)



تحذير

الأشخاص الذين أجريت لهم عمليات لزرع منظم لضربات القلب ينبغي ألا يقرّبوا من هوائيات نظام الدخول بدون مفتاح أكثر من ٢٢ سم بمنظم ضربات القلب الخاص بهم. وهذا لمنع حدوث تداخل بين منظم ضربات القلب ونظام الدخول بدون مفتاح.

معلومات ذات صلة

- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٢)

القفل/فتح القفل - من الخارج

القفل/فتح القفل من الخارج يتم باستخدام مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٢). يعمل مفتاح التحكم عن بعد على قفل/فتح قفل كل الأبواب وغطاء مقصورة الأمتعة في وقت واحد. يمكن تحديد تسلسل مختلف لفتح القفل، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥).

لتشغيل عمل القفل، يجب أن يكون باب السائق مغلقاً - إذا كان أي من الأبواب أو باب صندوق الأمتعة مفتوحاً، ثم تم قفله فلا يمكن تشغيل الإنذار إلا بعد إغلاق ذلك الباب. في السيارات المزودة بنظام القفل بدون مفتاح* يلزم إغلاق جميع الأبواب وباب صندوق الأمتعة.

ملاحظة

انتبه إلى خطر قفل مفتاح التحكم عن بعد في السيارة.

إذا تعذر القفل/فتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، فقد يكون ذلك بسبب نفاذ شحن البطارية - قم بيقفل أو فتح قفل باب السائق بواسطة سن المفتاح القابل للفصل، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٥٨).

ملاحظة

تذكر أنه يتم إطلاق الإنذار عند فتح الباب بعد أن تم إلغاء تأمينه باستخدام شفرة المفتاح - ويتم إيقاف تشغيل الإنذار عندما يتم إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

تحذير

انتبه إلى خطر بقاء أحد داخل السيارة المقفولة من الخارج باستخدام مفتاح التحكم عن بعد - لأنه لن يكون بالإمكان فتح أي من الأبواب من الداخل بواسطة أزرار الباب. لمزيد من المعلومات، راجع وضع الإقفال الشامل* (ص. ١٦٩).

نظام إعادة القفل الآلي

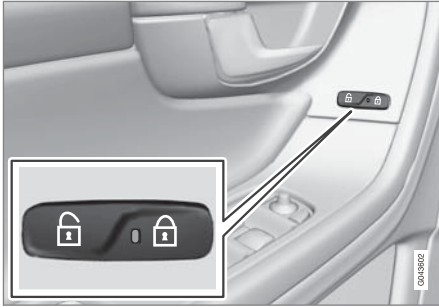
إذا لم يتم فتح أحد الأبواب أو غطاء حجرة الأمتعة خلال دقيقتين من فتح الأقفال، فسوف يتم قفلهم جميعاً مرة أخرى أوتوماتيكياً. تعمل هذه الوظيفة على تقليل الخطورة الناتجة عن ترك السيارة مفتوحة القفل بدون قصد. (للسيارات المزودة بأجهزة إنذار، راجع الإنذار ALARM (ص. ١٧١).

معلومات ذات صلة



- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٦٧)
- القيادة دون مفتاح* (ص. ١٦٢)

فتح التهوية الشاملة

تعمل وظيفة فتح التهوية الشاملة على فتح أو إغلاق كل النوافذ الجانبية في وقت واحد ويمكن استخدامها لتهوية السيارة بسرعة مثلاً أثناء الطقس الحار .




زر القفل المركزي

الضغط الطويل على الرمز  في زر القفل المركزي أو على مفتاح التحكم عن بعد يؤدي إلى فتح كل النوافذ الجانبية في وقت واحد. يؤدي الإجراء نفسه على الرمز  إلى إغلاق جميع النوافذ الجانبية في وقت واحد.

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٦٧)
- النوافذ الكهربائية (ص. ٩٩)

القفل

• اضغط على زر القفل المركزي  بعد غلق البابين الأماميين.

يؤدي الضغط الطويل إلى إغلاق جميع النوافذ الجانبية وفتح السقف في وقت واحد (راجع كذلك فتح التهوية الشاملة (ص. ١٦٧)).

ويمكن كذلك قفل جميع الأبواب يدوياً باستخدام أزرار القفل - ويتعين بعد ذلك إغلاق الباب المعني

القفل الأوتوماتيكي

يمكن قفل الأبواب وغطاء حجيبة الأمتعة أوتوماتيكياً عند بدء تحرك السيارة.

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٦٦)
- الإنذار ALARM (ص. ١٧١)
- وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥)

القفل/فتح القفل - من الداخل

يمكن قفل كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة في وقت واحد أو فتحها معاً باستخدام زر القفل المركزي من باب السائق وباب الراكب*.

القفل المركزي




القفل المركزي.

• اضغط على جانب واحد  من الزر للقفل - واضغط الجانب الآخر  لفتح القفل.

اضغط مع الاستمرار في الضغط لفتح كل النوافذ الجانبية أيضاً في وقت واحد*.

فتح

يمكن فك قفل الباب من الداخل باتباع طريقتين:

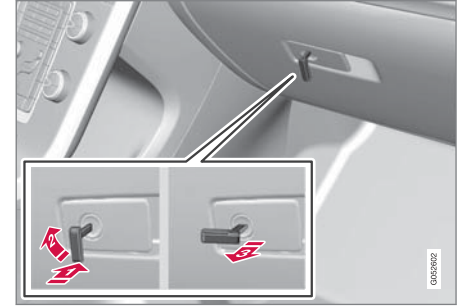
- اضغط على زر القفل المركزي  . يؤدي الضغط الطويل إلى فتح جميع النوافذ الجانبية* في وقت واحد (راجع كذلك فتح التهوية الشاملة (ص. ١٦٧)).
- اسحب مقبض الباب مرة واحدة ثم حرره - فيتم فتح قفل الباب. اسحب مقبض الباب مرة أخرى لفتح الباب.



قفل/فتح قفل - صندوق القفازات

صندوق القفازات (ص. ١٤٤) لا يمكن القفل/فتح القفل إلا باستخدام سن المفتاح القابل للفصل في مفتاح التحكم عن بعد.

لمعلومات عن سن المفتاح، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٥٨).



قفل صندوق القفازات:

- 1 أدخل سن المفتاح في أسطوانة قفل صندوق القفازات بما يتوافق مع الرسم التوضيحي التالي.
- 2 أدر سن المفتاح بمقدار ٩٠ درجة باتجاه حركة عقارب الساعة.
- 3 اسحب سن المفتاح.

- افتح القفل باتباع الإجراءات بترتيب معاكس.
- لمعلومات عن قفل الخصوصية، راجع قفل الخصوصية* (ص. ١٥٩).

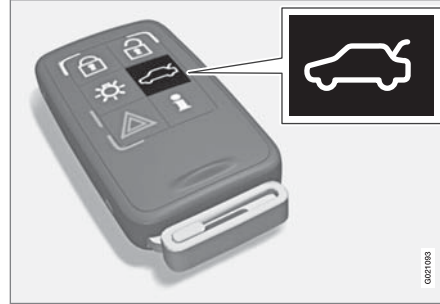
معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٢)

القفل/فتح القفل - باب صندوق الأمتعة

يمكن فتح باب صندوق الأمتعة وقلبه وفتح قفله بعدة أساليب مختلفة.

فتح القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد



يمكن إيقاف تشغيل إنذار باب صندوق الأمتعة وفتح قفل باب صندوق الأمتعة وحده باستخدام زر مفتاح التحكم عن بعد*.

إذا كانت السيارة مزودة بنظام إنذار، فسيوقف مؤشر الإنذار* على لوحة العدادات للإشارة إلى عدم تشغيل نظام إنذار السيارة بالكامل. يتم فصل ذراع جهاز الإنذار ومستشعرات الحركة والمستشعرات الخاصة بفتح غطاء حجرة الأمتعة.

وتبقى الأبواب مغلقة ويغطيها جهاز الإنذار.

- يتم فتح قفل باب صندوق الأمتعة ولكنها تظل مغلقة - اضغط برفق على لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة أسفل المقبض الخارجي وارفع باب صندوق الأمتعة.
- إذا لم يكن غطاء حجرة الأمتعة مفتوحاً خلال دقيقتين، ثم تمت إعادة قفله، فسوف ينطلق صوت الإنذار مرة أخرى.

يمكن فتح غطاء حجرة الأمتعة بطريقتين مختلفتين **ضغطة واحدة** - يتم فتح قفل غطاء مقصورة الأمتعة ولكنها تظل مغلقة - اضغط برفق على لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة أسفل المقبض الخارجي وارفع غطاء مقصورة الأمتعة. إذا لم يكن غطاء حجرة الأمتعة مفتوحاً خلال دقيقتين، ثم تمت إعادة قفله، فسوف ينطلق صوت الإنذار مرة أخرى.

ضغتان - ويتم فتح قفل باب صندوق الأمتعة وفصل القفل حيث يتم فتح غطاء حجرة الأمتعة بمعدل سنتيمتر واحد تقريباً - ارفع المقبض الخارجي لفتحه. لكن قد يؤدي المطر أو الطقس البارد أو الصقيع أو الجليد إلى منع باب صندوق الأمتعة من الانفصال عن القفل.

ملاحظة

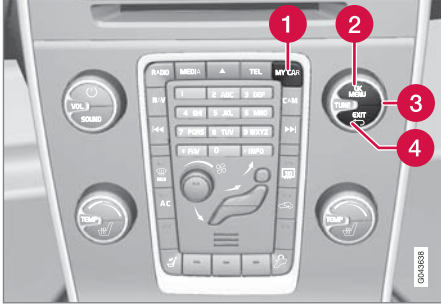
- عند فتح قفل غطاء صندوق الأمتعة/باب المؤخرة بواسطة ضغتين، لن تحدث عملية إعادة قفل أوتوماتيكية بسبب فتح غطاء صندوق الأمتعة/باب المؤخرة - ومن ثم، يجب إغلاقه يدوياً.
- بعد إغلاق غطاء صندوق الأمتعة/باب المؤخرة، فسيكون القفل مفتوحاً ولن يتم تشغيل نظام الإنذار - أعد قفل غطاء صندوق الأمتعة/باب المؤخرة وأعد تشغيل نظام الإنذار بواسطة زر القفل بمفتاح جهاز التحكم عن بعد.

القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد

- اضغط على زر مفتاح جهاز التحكم عن بعد (ص. ١٥٥) لقفل

إذا كانت السيارة مزودة بنظام إنذار*، فسيبدأ مؤشر الإنذار في لوحة العدادات بالوميض، وهذه تشير إلى تشغيل نظام الإنذار.

إيقاف التشغيل بشكل مؤقت



يتم الإشارة إلى خيارات القائمة النشطة عن طريق شكل مستعرض.

MY CAR 1

OK MENU 2

الضبط التحكم بقرص التشغيل 3

EXIT 4

إذا كان أحد الأشخاص سيقفي في السيارة مع ضرورة قفل الأبواب من الخارج، فيمكن إيقاف تشغيل وظيفة الإقفال الشامل مؤقتاً كما يلي: يكون ذلك في نظام القوائم **MY CAR**. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع **MY CAR** (ص. ١٠٩).

وضع الإقفال الشامل*

يعني وضع الإقفال الشامل أنه يتم فصل جميع أزرار القفل ومقابض الأبواب ميكانيكياً، مما يحول دون فتح الأبواب الداخلي أو الخارج.

يتم تنشيط وضع الإقفال الشامل باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد (ص. ١٥٢) ويتم ضبطه بعد مرور عشر ثوان تقريباً من قفل الأبواب.

ملاحظة

يؤدي فتح أي من الأبواب خلال وقت التأخير إلى قطع التسلسل وإيقاف تشغيل الإنذار.

يمكن فقط فتح قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد أثناء تنشيط وضع الإقفال الشامل. يمكن كذلك فتح قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٥٨). إضافة إلى ذلك، يمكن فتح القفل وفتح الأبواب وباب صندوق الأمتعة في السيارات المزودة بميزة التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل* عن طريق لمس مقابض الأبواب أو المقبض الموجود في باب صندوق الأمتعة.

تحذير

لا تسمح لأحد بالبقاء في السيارة قبل أن توقف تشغيل وضع الإقفال الشامل أو لا كي تتجنب خطر بقاء أحد داخل السيارة المقفولة.

فتح قفل السيارة من الداخل



لفتح قفل باب صندوق الأمتعة:

- اضغط على زر لوحة الإضاءة. (1)
- < يتم تحرير القفل وفتح باب صندوق الأمتعة بعدة سنتيمترات.

معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٦٧)
- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٦٦)



ملاحظة

- تذكر أنه قد تم تنشيط الإنذار عند تأمين قفل السيارة.
- في حالة فتح أي باب من الأبواب من الداخل، يتم إطلاق الإنذار.
- ينطبق ما سبق في حالة عدم إيقاف تشغيل وظيفة الإقفال الشامل مؤقتًا.

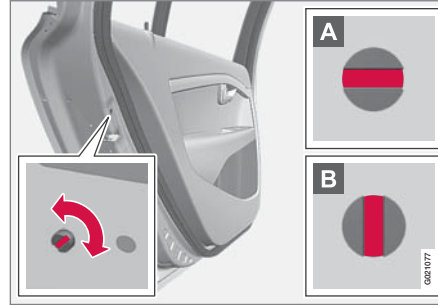
معلومات ذات صلة

- القيادة بدون مفتاح* - فتح القفل باستخدام سن المفتاح (ص. ١٦٤)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٢)

أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي

تعمل أقفال سلامة الأطفال على حماية الأطفال من فتح أي من الأبواب الخلفية من الداخل.

تشغيل/إيقاف تشغيل أقفال سلامة الأطفال



توجد أقفال سلامة الأطفال في الحافة الخلفية للأبواب الخلفية ويمكن الوصول إليها فقط إذا كانت الأبواب مفتوحة.

للتشغيل/إيقاف تشغيل أقفال سلامة الأطفال:

– استخدم سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٥٨) في مفتاح التحكم عن بعد لإدارة الفرص.

A يتم منع فتح الباب من الداخل.

B ويمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء.

ملاحظة

- يقوم قفل كل باب بفتح الباب الخاص به فقط - وليس كلا البابين الخلفيين معًا.
- السيارات المزودة بقفل كهربائي لسلامة الأطفال لا يوجد بها قفل أطفال يدوي.

معلومات ذات صلة

- أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي* (ص. ١٧١)
- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٦٧)
- القفل/فتح القفل - من الخارج (ص. ١٦٦)

الإنذار ALARM

الإنذار عبارة عن جهاز تحذير في حالة وقوع اقتحام للسيارة على سبيل المثال.

يتم تشغيل الإنذار النشط في حالة:

- يفتح الباب أو غطاء المحرك أو غطاء حجييرة الأمتعة.
- اكتشاف حركة في مقصورة الركاب (إذا كانت مزودة بمستشعر حركة*)
- رفع السيارة أو قطر ها (إذا كانت مزودة بمستشعر إمالة*)
- تم فصل كابل البطارية
- فصل صفارة الإنذار.

في حال وجود خلل في نظام الإنذار، تعرض شاشة معلومات لوحة العدادات المندمجة إشعاراً. في هذه الحالة، اتصل بإحدى الورش - ويُصحح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

ملاحظة

تقوم مستشعرات الحركة بإطلاق إنذار في حالة الحركة داخل مقصورة الركاب - ويتم استشعار تيارات الهواء أيضاً. ولهذا السبب يمكن أن ينطلق الإنذار عند ترك السيارة دون غلق إحدى النوافذ أو فتحة السقف، أو عند استخدام سخان مقصورة الركاب.

لتجنب هذا: أغلق النوافذ/فتحة السقف قبل مغادرة السيارة. عند استخدام مدفأة مقصورة الركاب (أو مدفأة كهربائية متنقلة) - وجّه تدفق الهواء من فتحات الهواء بحيث لا يتجه لأعلى داخل مقصورة الركاب. أو يمكن استخدام مستوى الإنذار المنخفض، راجع مستوى الإنذار المنخفض (ص. ١٧٣).

ملاحظة

لا تحاول إصلاح المكونات الموجودة في نظام الإنذار أو تبديلها بنفسك. فقد تؤثر أي من هذه المحاولات على بنود التأمين.

- يمكن فتح النوافذ بواسطة لوحة التحكم بباب السائق فقط.
- لا يمكن فتح الأبواب من الداخل.
- يجري تخزين الإعداد الحالي عند انطفاء المحرك - وفي حال كون أقفال سلامة الأطفال نشطة عند انطفاء المحرك، فستبقى الوظيفة نشطة عند بدء تشغيل المحرك في المرة القادمة.

معلومات ذات صلة

- أقفال سلامة الأطفال - التنشيط اليدوي (ص. ١٧٠)
- القفل/فتح القفل - من الداخل (ص. ١٦٧)

أقفال سلامة الأطفال - التنشيط الكهربائي*

أقفال سلامة الأطفال ذات التنشيط الكهربائي تمنع الأطفال من فتح الأبواب أو النوافذ الخلفية من الداخل.

التنشيط

يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل أقفال سلامة الأطفال في كل أوضاع المفاتيح (ص. ٧٨) الأعلى من 0. يمكن القيام بالتنشيط/إيقاف التشغيل خلال دقيقتين من إيقاف تشغيل المحرك، بشرط عدم فتح أي باب.

لتنشيط أقفال سلامة الأطفال:



لوحة التحكم بباب السائق.

١. ابدأ تشغيل المحرك أو اختر موضعاً في المفاتيح أعلى من 0.
 ٢. اضغط على الزر الموجود في لوحة التحكم بباب السائق.
- < تعرض شاشة المعلومات في لوحة العدادات المندمجة الرسالة Rear child lock activated ويضيء مصباح الزر - أصبحت الأقفال نشطة.
- عندما تكون أقفال سلامة الأطفال نشطة فإن بالخلف:



تشغيل وظيفة الإنذار

– اضغط على زر قفل مفتاح التحكم عن بعد.

أوقف تشغيل عمل الإنذار

– اضغط على زر فتح قفل مفتاح التحكم عن بعد.

إيقاف تشغيل الإنذار الذي تم إطلاقه

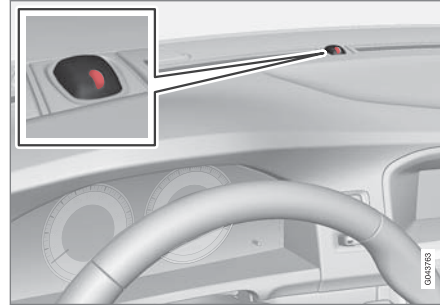
– اضغط على زر فتح القفل من مفتاح التحكم عن بعد أو أدخل هذا المفتاح في قفل الإشعال.

معلومات ذات صلة

- مؤشر الإنذار (ص. ١٧٢)
- الإنذار - إعادة التفعيل الأوتوماتيكية (ص. ١٧٢)
- الإنذار - مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل (ص. ١٧٣)

مؤشر الإنذار

يعرض مؤشر الإنذار حالة نظام الإنذار (ص. ١٧١).



يشير المؤشر الأحمر الموجود على لوحة العدادات إلى حالة نظام الإنذار:

- المؤشر منطفئ – لا يعمل الإنذار
- يومض المؤشر مرة واحدة في كل ثانية – الإنذار نشط
- يومض المؤشر بسرعة بعد فصل وظيفة الإنذار (وحتى يتم إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل التشغيل واختيار وضع المفتاح I حيث يتم انطلاق الإنذار).

الإنذار - إعادة التفعيل الأوتوماتيكية

إعادة تنشيط الإنذار (ص. ١٧١) تلقائياً تحمي السيارة التي تم مغادرتها مع فصل نظام الإنذار بشكل غير متعمد.

في حال فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (مع توقف الإنذار عن العمل) مع عدم فتح أي من الأبواب أو باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين، فسيتم إعادة تشغيل الإنذار أوتوماتيكياً. يتم إعادة قفل السيارة في نفس الوقت.

معلومات ذات صلة

- مستوى الإنذار المخفض (ص. ١٧٣)



مستوى الإنذار المخفض

Reduced guard تعني إمكانية إجراء تعطيل مؤقت لحساسات الحركة والإمالة.

لتجنب تشغيل الإنذار (ص. ١٧١) دون قصد - كما يحدث عند ترك كلب مثلاً في سيارة مقفولة أو أثناء نقل السيارة على قطار سيارات أو معدية لنقل السيارات - يمكن إيقاف تفعيل مستشعرات الحركة والميلان مؤقتاً.

يتم اتباع الإجراء نفسه للفصل المؤقت في وضع الإقفال الشامل (ص. ١٦٩)٩.

معلومات ذات صلة

- مؤشر الإنذار (ص. ١٧٢)

إشارات الإنذار

عندما ينطلق الإنذار (ص. ١٧١) يتم تشغيل سارية صوت وتومض جميع مؤشرات الاتجاه.

- يصدر صوت صفارة الإنذار لمدة ٣٠ ثانية حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار. إن صفارة الإنذار مزودة بطارية مستقلة وهي تعمل بصورة مستقلة عن بطارية السيارة.
- تومض مؤشرات الاتجاهات لمدة ٥ دقائق أو حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار.

الإنذار - مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل

إذا تعذر إيقاف تشغيل الإنذار (ص. ١٧١) بواسطة مفتاح جهاز التحكم عن بعد، في حال نفاذ شحن بطارية (ص. ١٦١) المفتاح على سبيل المثال - فمن الممكن فتح قفل السيارة وتعطيل الإنذار وبدء تشغيل المحرك على النحو التالي:

١. افتح باب السائق بواسطة سن المفتاح القابل للفصل (ص. ١٦٤).

< يتم تشغيل الإنذار، ويومض مؤشر الإنذار (ص. ١٧٢) بسرعة ويصدر صوت صفارة الإنذار.



٢. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

< يتم إيقاف تشغيل الإنذار وينطفئ مؤشر الإنذار.

٣. ابدأ تشغيل المحرك.



البلد/المنطقة	
الصين	
هونج كونج	

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٢)

النوع المرخص - نظام مفتاح تحكم عن بعد

يمكن قراءة النوع المرخص لنظام مفتاح التحكم عن بعد في الجدول.

نظام القفل، قياسي

البلد/المنطقة	
الاتحاد الأوروبي، والصين	

نظام القفل بدون مفتاح (القيادة بدون مفتاح)

البلد/المنطقة	
الاتحاد الأوروبي	
كوريا	



دعم السائق





التشغيل



أزرار التحكم.

يتم تحديد إعداد الهيكل المطلوب باستخدام أزرار الكونسول المركزي. يتم إعادة تنشيط الإعداد المستخدم عند إيقاف تشغيل المحرك في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل المحرك. الاستثناء هو Advanced - حيث يتم إعادة تشغيله باعتباره Sport.

الهيكل النشط - Four C*

ينظم الهيكل النشط "Four-C"

(Continously Controlled Chassis Concept) خصائص مخففات امتصاص الصدمات مما يتيح ضبط خصائص قيادة السيارة. توجد ثلاثة إعدادات: المريح **Comfort** والرياضي **Sport** والمتقدم **Advanced**.

Comfort

هذا الإعداد يعني أن السيارة معلوم أنها أكثر راحة للركاب على أسطح الطرق الوعرة وغير المستوية. يتسم امتصاص الصدمات بأنه سلس وحركة جسم السيارة سلسلة وناعمة.

Sport

يهدف هذا الإعداد إلى قيادة السيارة بوضع رياضي أكثر ويوصى باستخدامه لقيادة أكثر فعالية. يمكن التحكم في التوجيه على نحو أسرع عما هو في وضع Comfort (مريح). امتصاص الصدمات يكون أقوى ويتبع هيكل السيارة الطريق بغرض التقليل من الدوران خلال الانعطاف.

Advanced

لا يوصى باستخدام هذا الإعداد إلا على أسطح الطرق الممهدة والسلسلة للغاية.

يتم تحسين أداء مخففات الصدمات للحصول على أقصى درجات الثبات على الطريق والتقليل من الدوران في الانحناءات بطريقة أكبر.

قوة التوجيه القابلة للضبط*

بزيادة سرعة السيارة تزداد مقاومة عجلة القيادة مما يمنح السائق شعوراً أفضل عند القيادة.

في الطرق السريعة تزداد مقاومة عجلة القيادة. يكون التوجيه ميسوراً ولا يحتاج لمجهود إضافي عند الوقوف وعند القيادة بسرعات منخفضة.

يستطيع السائق الاختيار من بين ثلاثة مستويات مختلفة لقوة التوجيه بما يتناسب مع استجابة الطريق أو حساسية التوجيه في نظام القائمة MY CAR (ص. ١٠٩):

- عند الوصول هناك، ابحث عن **Steering force level** ثم حدد **Low** أو **Medium** أو **High**.
يتعدن الوصول إلى الإعداد أثناء سير السيارة.

ملاحظة



في بعض المواقف قد يصبح التوجيه المعزز ساخناً جداً ويحتاج لتبريد مؤقت - خلال هذا الوقت سيعمل التوجيه المعزز بقوة منخفضة وستشعر بصعوبة في التعامل مع عجلة القيادة عما كنت معتاداً عليه من قبل.

تعرض لوحة العدادات المندمجة رسالة أثناء انخفاض مستوى المساعدة في توجيه عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- MY CAR (ص. ١٠٩)



نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل

تحديد المستوى - الوضع Sport

نظام التحكم في الثبات الديناميكي والسحب (ESC) نشط دائماً - فلا يمكن إلغاء تنشيطه.

ورغم ذلك، يستطيع السائق تحديد الوضع Sport، والذي يسمح بتجربة قيادة أكثر نشاطاً.



يتم اختيار الوضع Sport في نظام القائمة MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR

(ص. ١٠٩).

وفي الوضع Sport، يكتشف النظام ما إذا كانت حركات دواسة الوقود وعجلة القيادة أكثر نشاطاً مما هي عليه عند القيادة الطبيعية ثم تسمح بالتحكم في الانزلاق مع رفع القسم الخلفي حتى مستوى معين قبل التدخل والعمل على تثبيت السيارة.

إذا قام السائق بإيقاف التحكم في الانزلاق من خلال تحرير دواسة الوقود، فيتدخل نظام التحكم في الثبات الديناميكي والسحب (ESC) ويعمل على تثبيت السيارة.

في الوضع Sport، يتم الحصول على أقصى سحب، إذا علقت السيارة أو عند القيادة على سطح مفكك - مثل الرمال أو الثلوج العميقة.

يتم الإشارة إلى الوضع Sport في لوحة العدادات

المندمجة عن طريق هذا الرمز المضيء بوهج ثابت حتى يقوم السائق بإلغاء تحديد الوظيفة أو حتى يتم إيقاف تشغيل المحرك - وفي المرة التالية التي يتم

فيها تشغيل المحرك يعمل نظام ESC مرة أخرى في وضعه الطبيعي.



معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٧٧)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل (ص. ١٧٩)

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل

يعمل نظام الاستقرار ESC

(Electronic Stability Control) على مساعدة السائق في تجنب الانزلاق وتحسين إمكانيات السحب بالسيارة.

قد يتم ملاحظة صوت نبض عند تشغيل نظام ESC أثناء الفرملة. قد تتسارع السيارة على سرعة أبطأ من المتوقع عند الضغط على دواسة الوقود.



تحذير



يُعد نظام الاستقرار ESC بمثابة وظيفة تكميلية - وليس بإمكانه معالجة جميع الحالات في جميع ظروف الطريق.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة وإتباع قواعد ولوائح حركة المرور واجبة التطبيق على الطرق.

يتكون نظام ESC من الوظائف التالية:

- التحكم بالانزلاق
- التحكم بالانزلاق
- نظام التحكم بالسحب

التحكم بالانزلاق

تتحقق هذه الوظيفة من القيادة وقوة فرملة العجلات بشكل منفصل بغرض ثبات السيارة.

التحكم بالانزلاق

تمنع هذه الوظيفة عجلات السيارة من التزحزح مقابل سطح طريق القيادة أثناء زيادة السرعة.

نظام التحكم بالسحب

تكون الوظيفة نشطة في السرعات المنخفضة وتنقل قوة الجر من عجلة الدفع المنزلة إلى عجلة الدفع غير المنزلة.

**معلومات ذات صلة**

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٧٧)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل (ص. ١٧٩)



نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - الرموز والرسائل

الجدول

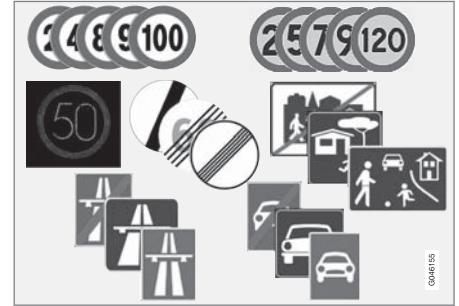
الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	ESC Temporarily OFF	النظام ESC منخفض القدرات مؤقتًا نظرًا لارتفاع حرارة قرص الفرامل إلى حد كبير - يعاد تشغيل الوظيفة أوتوماتيكيًا بعد أن تبرد الفرامل.
	ESC Service required	تم إيقاف تشغيل نظام ESC. <ul style="list-style-type: none"> أوقف السيارة في مكان آمن وقم بإطفاء المحرك ثم ابدأ تشغيله مرة أخرى. توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.
	"رسالة / إشعار"	هناك رسالة نصية في لوحة العدادات المدمجة (ص. 00) - اقرأها!
	و	
	ضوء مستمر لمدة ثانيتين.	فحص النظام عند بدء تشغيل المحرك.
	ضوء وامض.	يجري تفعيل نظام ESC.
	وهج ثابت.	تم تفعيل الوضع Sport. ملاحظة: لا يتم إلغاء تنشيط نظام ESC في هذا الوضع - ولكن يتم تقليل قدراته جزئيًا.

**معلومات ذات صلة**

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٧٧)
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ESC) - التشغيل (ص. ١٧٧)

معلومات علامات الطريق (RSI)*

تساعد وظيفة معلومات علامات الطريق (RSI – Road Sign Information) السائق على تذكر علامات الطريق الخاصة بالسرعة التي تجاوزها في طريقه .



أمثلة للعلامات المقروءة المتعلقة بالسرعة ١.

توفر وظيفة معلومات علامات الطريق RSI معلومات متعلقة بالسرعة الحالية وبداية/نهاية الطرق السريعة ومتى يُحظر التجاوز.

إذا تم المرور على علامة تدل على طريق سريع/طريق عادي مخصص لحركة المرور الآلية وعلامة تبين السرعة القصوى المسموح بها، فستقرر الوظيفة إظهار رمز العلامة للحصول على أقصى سرعة مسموح بها.

تحذير

لا تعمل وظيفة RSI في جميع المواقع ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية. يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة وإتباع قواعد ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

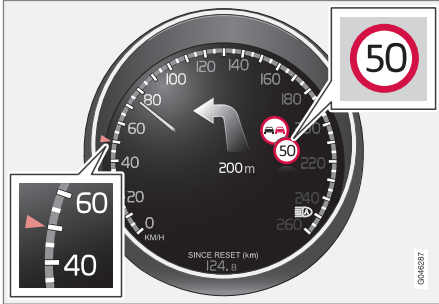
معلومات ذات صلة

- راجع "معلومات إشارات المرور (RSI)* - التشغيل" (ص. ١٨١)
- معلومات إشارات المرور (RSI)* - المحدوديات (ص. ١٨٣)

راجع "معلومات إشارات المرور (RSI)* - التشغيل"

تساعد وظيفة معلومات علامات الطريق (RSI – Road Sign Information) السائق على تذكر علامات الطريق الخاصة بالسرعة التي تجاوزها في طريقه .

تعمل الوظيفة كالتالي:



معلومات السرعة المسجلة ٢.

عندما تسجل وظيفة التعرف على علامات الطريق علامة طريق تشير إلى الالتزام بسرعة محددة، تظهر العلامة كرمز معين على لوحة العدادات المندمجة.

وكذلك قد تظهر، مع رمز حد السرعة الحالية، علامة تبين حظر التجاوز حيثما كان ذلك مناسباً.



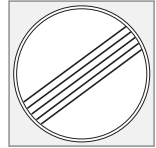
١ علامات الطريق المعروضة على لوحة العدادات المندمجة تعتمد على السوق - توضح الرسوم التوضيحية الموجودة في هذه الإرشادات بعض الأمثلة فقط.
٢ علامات الطريق المعروضة على لوحة العدادات المندمجة تعتمد على السوق - توضح الرسوم التوضيحية الموجودة في هذه الإرشادات بعض الأمثلة فقط.



نهاية المحدوديات أو الطريق السريع

تظهر إشارة طريق مطابقة على لوحة العدادات المندمجة لمدة ١٠ ثوان تقريباً في الحالات التي تكتشف فيها معلومات إشارات المرور (RSI) إشارة تشتمل على نهاية حد سرعة - أو معلومات أخرى تتعلق بالسرعة، مثل نهاية الطريق السريع.

وفيما يلي أمثلة لبعض هذه العلامات:



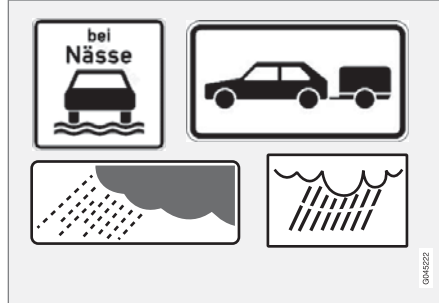
نهاية المحدوديات.



نهاية الطريق السريع.

بعد ذلك تختفي معلومات الإشارة حتى يتم اكتشاف الإشارة التالية المتعلقة بالسرعة.

علامات إضافية



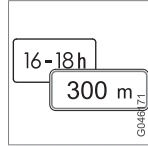
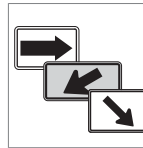
أمثلة على العلامات الإضافية^٢.

أحياناً، يتم وضع علامات تشير إلى حدود السرعة المختلفة على الطريق نفسه - وهكذا، تشير العلامة الإضافية إلى الظروف التي تسري فيها السرعات المختلفة. قد يكون جزء الطريق مثلاً عرضة للحوادث أثناء المطر و/أو الضباب بصفة خاصة.

لا يتم عرض علامة إضافية تتعلق بالمطر إلا إذا كانت مساحات الزجاج الأمامي قيد الاستخدام.

يتم الإشارة إلى السرعة المطبقة عند المخارج في أسواق معينة من خلال إشارة إضافية تشتمل على سهم.

لا تظهر علامات السرعة المرتبطة بهذا النوع من العلامات الإضافية إلا إذا كان السائق يستخدم مؤشر الاتجاه.



لا تنطبق بعض السرعات إلا بعد مسافة محددة أو في وقت معين من اليوم، مثلاً. يتم جذب انتباه السائق للحالة بواسطة رمز لإشارة إضافية أسفل الرمز الذي يبين السرعة.

عرض المعلومات الإضافية



يعني رمز الإشارة الإضافية وهو على شكل إطار فارغ تحت رمز سرعة لوحة العدادات المندمجة أن نظام RSI قد اكتشف إشارة إضافية بمعلومات إضافية تخص حد السرعة الحالية.

الوضع في سيارتي

توجد خيارات خاصة بنظام RSI في نظام قوائم MY CAR؛ راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

^٢ علامات الطريق المعروضة على لوحة العدادات المندمجة تعتمد على السوق - توضح الرسوم التوضيحية الموجودة في هذه الإرشادات بعض الأمثلة فقط.



معلومات إشارات المرور (RSI) * - المحدوديات

تساعد وظيفة معلومات علامات الطريق

(RSI – Road Sign Information) السائق على تذكر

علامات الطريق الخاصة بالسرعة التي تجاوزها في طريقه .

تشتمل الوظيفة على المحدوديات التالية .

توجد بعض المحدوديات في مستشعر الكاميرا لوظيفة RSI مثل العين البشرية - مزيد من المعلومات عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢١٦).

تعد العلامات التي تقدم معلومات بشكل غير مباشر عن الحد الأقصى للسرعة السائدة، مثل علامات أسماء المدن/المقاطع، غير مسجلة لدى وظيفة التعرف على علامات الطريق.

وفيما يلي عدة أمثلة تتعلق بما يمكن أن يسبب خللاً في هذه الوظيفة:

- العلامات غير الواضحة
- العلامات المتمركزة عند المنعطفات
- العلامات المقلوبة أو التالفة
- العلامات المطموسة أو غير المثبتة بصورة صحيحة
- العلامات المغطاة - كلياً أو جزئياً - بالصقيع و/أو الثلج و/أو الفانورات.

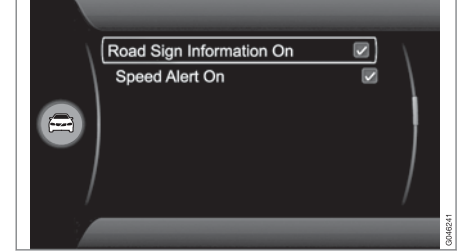
معلومات ذات صلة

- معلومات علامات الطريق (RSI) * (ص. ١٨١)
- راجع "معلومات إشارات المرور (RSI) * - التشغيل" (ص. ١٨١)

معلومات ذات صلة

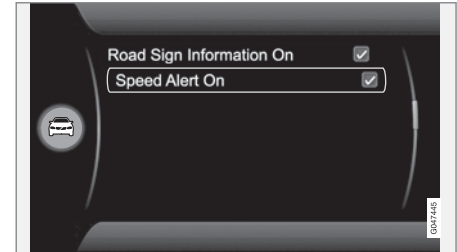
- معلومات علامات الطريق (RSI) * (ص. ١٨١)
- معلومات إشارات المرور (RSI) * - المحدوديات (ص. ١٨٣)
- MY CAR (ص. ١٠٩)

تشغيل/إيقاف تشغيل التعرف على علامات الطريق



يمكن تعطيل عرض رمز السرعة على لوحة العدادات المندمجة. يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

تحذير السرعة



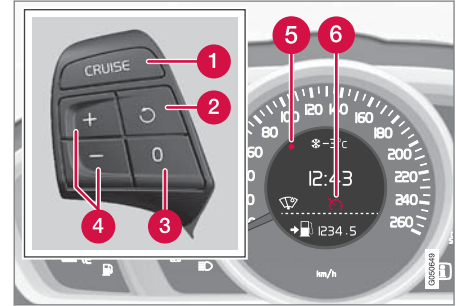
يمكن للسائق اختيار تلقي تحذير عندما يتم تجاوز حدود السرعة السارية بمقدار ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) أو أكثر. ويرد هذا التحذير من قبل الرمز الذي يبين السرعة القصوى السارية والتي يومض مؤقتاً عندما يتم تجاوز هذه السرعة. يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط الوظيفة في نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القائمة، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).



مثبت السرعة*

تساعد وظيفة التحكم في ثبات السرعة (Cruise Control - CC) السائق على الحفاظ على سرعة ثابتة، مما يؤدي إلى القيادة بشكل أكثر استرخاءً على الطرق السريعة والطويلة، في تدفقات حركة المرور العادية.

لمحة عامة



لوحة مفاتيح عجلة القيادة و لوحة العدادات المندمجة.

- 1 التحكم في مثبت السرعة - تشغيل/إيقاف تشغيل.
- 2 يتوقف وضع الاستعداد ويتم استئناف التحرك بالسرعة المخزنة.
- 3 وضع الاستعداد
- 4 قم بتنشيطه وضبط السرعة.
- 5 السرعة المختارة (رمادي = وضع الاستعداد).
- 6 مثبت السرعة نشط - رمز أبيض (رمادي = وضع الاستعداد).

تحذير

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعدى على نظام تثبيت السرعة الحفاظ على سرعة و/أو مسافة مناسبة.
يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ١٨٤)
- مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٨٥)
- نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة* - التعتيل (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة التكييفي - ACC* (ص. ١٨٦)

مثبت السرعة* - التحكم في السرعة

يمكن تنشيط السرعة المحفوظة أو ضبطها أو تغييرها .

تشغيل وتحديد السرعة لبدء مثبت السرعة:

- اضغط زر عجلة القيادة في **CRUISE** (بدون محدد السرعة) أو **CRUISE** (مع محدد السرعة).
- < يضيء الرمز (6) في لوحة العدادات المندمجة - علامة على أن نظام التحكم في ثبات السرعة في وضع الاستعداد.
- لتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة:
- عند بلوغ السرعة المطلوبة - اضغط على زر عجلة القيادة **+** أو **-**.
- < يتم حفظ السرعة الحالية في الذاكرة وتضيء العلامة (5) في لوحة العدادات المندمجة على السرعة المحددة كما يتغير لون الرمز (6) من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة.

ملاحظة

لا يمكن تنشيط نظام "مثبت السرعة" عند السرعات الأقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

ملاحظة

عند تجاوز سرعة ١٢٠ كم/سا (٧٥ ميل في الساعة) يتم تنبيه السائق بذلك بواسطة "جرس تنبيه".

تغيير السرعة المحفوظة

يمكن تغيير السرعة المحفوظة بواسطة ضغطة قصيرة أو طويلة على الزر **+** أو **-** في عجلة القيادة.

- انخفضت سرعة السيارة لأقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).
- وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٨٤)
- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ١٨٤)
- نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة* - التعطيل (ص. ١٨٦)

مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد

يمكن إيقاف تنشيط الوظيفة مؤقتًا ووضعها في وضع الاستعداد.

إيقاف التشغيل مؤقتاً - وضع الاستعداد

لفصل نظام التحكم في ثبات السرعة بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة **0**.
- < يتغير لون العلامة (5) والرمز (6) في لوحة العدادات المندمجة من الأبيض إلى الرمادي - للدلالة على التعطيل المؤقت لنظام مثبت السرعة.

وضع الاستعداد نتيجة لتدخل السائق

يتم فصل مثبت السرعة مؤقتًا وضبطه تلقائيًا على وضع الاستعداد في حالة:

- استخدام فرامل القدم
- يتم الضغط على دواسة القابض لما يزيد عن دقيقة واحدة*
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N (المحايد)
- بحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.
- وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

يتم فصل مثبت السرعة مؤقتًا وضبطه على وضع الاستعداد في حالة:

- فقدان العجلات للسحب
- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية

لضبط ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة):

- استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تمنحك ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة).

لضبط ١ كم/سا (١ ميل في الساعة):

- اضغط باستمرار على الزر ثم حرره عند السرعة المطلوبة. يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا زادت السرعة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على الزر **+**/**-**، فاعلم أن تلك هي سرعة السيارة الحالية عند الضغط على الزر، والتي تم تخزينها.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر على إعداد مثبت السرعة - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

ملاحظة

في حالة الضغط باستمرار على أحد أزرار "التحكم في السرعة" لأكثر من عدة دقائق تقريبًا، فإنه يتم قفله وتعطيله. للتمكن من إعادة تنشيط "التحكم في السرعة"، يجب إيقاف السيارة وإعادة تشغيل المحرك.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٨٤)

* فصل واختيار تروس سرعة أعلى أو أقل لا يتم في وضع الاستعداد.




نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة


نظام التحكم في ثبات السرعة (CC – Cruise Control) يساعد السائق في الحفاظ على سرعة ثابتة.

بعد إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٨٥) يمكن مواصلة السرعة المحددة.

إعادة تنشيط مثبت السرعة من وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة .
- < يتغير لون العلامة (5) والرمز (6) في لوحة العدادات المندمجة من اللون الرمادي إلى الأبيض - ومن ثم تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة.

ملاحظة


يمكن إجراء زيادة ملحوظة للسرعة بمجرد مواصلة السرعة من خلال تحديد الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٨٤)
- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ١٨٤)
- مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٨٥)
- مثبت السرعة* - التعتيل (ص. ١٨٦)

مثبت السرعة* - التعتيل

كيفية التعتيل موصوفة هنا.

يمكن إيقاف تشغيل مثبت السرعة من خلال الزر (1) في عجلة القيادة أو عن طريق إيقاف تشغيل المحرك - يتم مسح السرعة المضبوطة/المحفوظة ولا يمكن استعادتها بواسطة الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة* (ص. ١٨٤)
- مثبت السرعة* - التحكم في السرعة (ص. ١٨٤)
- مثبت السرعة* إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٨٥)
- نظام التحكم في ثبات السرعة* - مواصلة السرعة المحددة (ص. ١٨٦)

مثبت السرعة التكييفي - ACC*

يعمل مثبت السرعة التكييفي

(ACC – Adaptive Cruise Control) على مساعدة السائق في الحفاظ على مسافة آمنة وثابتة من المركبة فما بعدها مع مراعاة الفاصل الزمني المحدد مسبقاً بين المركبة وما بعدها.

توفر وظيفة مثبت السرعة التكييفي تجربة قيادة أكثر استرخاءً في الرحلات الطويلة على الطرق السريعة والطرق الرئيسية الطويلة المستقيمة في تدفقات المرور السلسة.

يقوم السائق بضبط السرعة (ص. ١٩٠) المطلوبة والفترات الزمنية الفاصلة (ص. ١٩١) للسيارة الموجودة أمامه. عندما يقوم مستكشف الرادار باكتشاف سيارة أقل سرعة أمام السيارة، يتم تكييف السرعة تلقائياً بما يتناسب مع هذا. وعندما يخلو الطريق مرة أخرى، تعود السيارة إلى السرعة المحددة.

في حالة إيقاف تشغيل مثبت السرعة التكييفي أو ضبطه على وضع الاستعداد (ص. ١٩٢) واقترب السيارة للغاية من مركبة تسير أمامها، عندئذٍ يتم تحذير السائق عن طريق وظيفة تحذير المسافة (ص. ٢٠١) بشأن هذه المسافة القصيرة.

مثبت السرعة التكييفي* - الوظيفة

يتكون من نظام مثبت السرعة ونظام متناسق للمحافظة على المسافات .

- مثبت السرعة التكييفي* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد (ص. ١٩٢)
- مثبت السرعة التكييفي* - تجاوز سيارة أخرى (ص. ١٩٣)
- مثبت السرعة التكييفي* - تعطيل (ص. ١٩٣)
- مثبت السرعة التكييفي* - مساعد الصف (ص. ١٩٣)
- مثبت السرعة التكييفي* - تشغيل وظيفة مثبت السرعة (ص. ١٩٥)
- مستشعر الرادار (ص. ١٩٦)
- مستشعر الرادار - المحدوديات (ص. ١٩٦)
- مثبت السرعة التكييفي* - تتبع العطل والإجراء (ص. ١٩٨)
- مثبت السرعة التكييفي* - الرموز والرسائل (ص. ١٩٩)

تحذير

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعذر على نظام تثبيت السرعة التكييفي الحفاظ على سرعة أو مسافة مناسبة.

فنظام تثبيت السرعة التكييفي لا يمكنه التعامل مع كل أحوال المرور والطقس والطريق.

اقرأ كل الأقسام عن مثبت السرعة التكييفي في دليل المالك لمعرفة معلومات عن المحدوديات التي ينبغي أن يكون السائق على علم بها قبل استخدام النظام.

ويعتبر السائق مسؤولاً بشكل دائم عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحتين حتى مع استخدام نظام تثبيت السرعة التكييفي.

مهم

يجب عدم القيام بصيانة مكونات مضبط الاطراد المهائبي إلا لدى ورشة - نصصح بورشة فولفو معتمدة.

لفترة محدودة بعد الخدمة، قد يكون نطاق وظيفة ACC محدوداً بشكل ما. يتم معايرة النظام أثناء القيادة وتعود الوظيفة بأكملها تلقائياً.

صندوق التروس الأوتوماتيكي

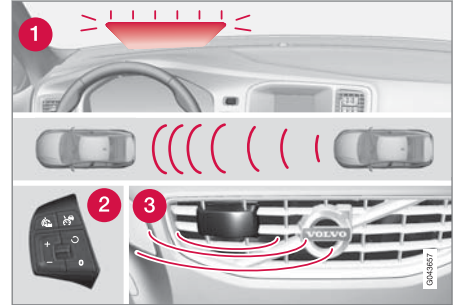
السيارات المزودة بصندوق تروس آلي لديها وظيفة محسنة في مساعد الصف (ص. ١٩٣) التابع لمثبت السرعة التكييفي.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي* - الوظيفة (ص. ١٨٧)
- مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة (ص. ١٨٩)
- مثبت السرعة التكييفي* - إدارة السرعة (ص. ١٩٠)
- مثبت السرعة التكييفي* - ضبط الفاصل الزمني (ص. ١٩١)



نظرة عامة على الوظائف



نظرة عامة على الوظائف^٤.

- 1 مصباح التحذير، يتطلب الأمر استخدام السائق للفرامل
- 2 لوحة مفاتيح عجلة القيادة (ص. ١٨٩)
- 3 مستشعر الرادار (ص. ١٩٦)

تحذير



لا يعد مثبت السرعة القابل للضبط نظامًا لتفادي التصادم. فيجب أن يتدخل السائق إذا لم يكتشف النظام السيارات التي بالأمام.

لا يقوم مثبت السرعة القابل للضبط بالكبح مع الأشخاص والحيوانات والمركبات الصغيرة مثل الدراجات والدراجات النارية. ولا مع المقطورات المنخفضة والأشياء والسيارات المعاكسة أو البطيئة أو المتوقفة.

لا تستخدم مثبت السرعة القابل للضبط، على سبيل المثال داخل المدن أو في الازدحامات أو في مفترق الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطرق التي يوجد عليها ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي بها تساقط شديد للمطر والثلوج أو في الأماكن التي تضعف فيها الرؤية أو على الطرق التي تتعرض للرياح أو على الطرق الزلقة.

يتم قياس المسافة بينك وبين السيارة التي أمامك (ص. ١٩١) أساسًا بواسطة مستشعر الرادار (ص. ١٩٦). تعمل وظيفة مثبت السرعة على تنظيم السرعة بواسطة التسارع والتوقف. ومن الأمور الطبيعية إصدار الفرامل لصوت منخفض عند استخدام نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي.

تحذير



تتحرك دواسرة الفرامل عند إيقاف مثبت السرعة التكييفي. لا تستند قدمك أسفل دواسرة الفرامل لأنها قد تتحسر هناك.

ويهدف مثبت السرعة التكييفي إلى اتباع السيارة التي أمامك في الحارة نفسها على فترات زمنية (ص. ١٩١) فاصلة يحددها السائق. إذا اكتشف مستشعر الرادار عدم وجود أي سيارة أمامك فستحافظ السيارة على السرعة المضبوطة والمحافظة بواسطة

السائق. ويحدث ذلك أيضًا في حالة تجاوز سرعة المركبة التي تسير أمامك للسرعة المضبوطة لمثبت السرعة.

يهدف مثبت السرعة التكييفي إلى التحكم في السرعة بطريقة سلسلة. في المواقف التي تتطلب استخدام الفرامل المفاجئ، يجب على السائق كبح نفسه/نفسها. يسري ذلك على الاختلافات الكبيرة في السرعة أو إذا كانت فرملة السيارة في المقدمة شديدة. نظرًا إلى محدودية مستشعر الرادار (ص. ١٩٦) قد تتم الفرملة على نحو مفاجئ أو قد لا تحدث على الإطلاق.

يمكن تنشيط مثبت السرعة التكييفي لاتباع سيارة أخرى على سرعات تتراوح من ٣٠ كم/سا^٥ (٢٠ ميل في الساعة) وحتى ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة). إذا انخفضت السرعة عن ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) أو إذا انخفضت سرعة المحرك بصورة كبيرة، فسيتم ضبط مثبت السرعة على وضع الاستعداد (ص. ١٩٢) بحيث تتوقف الفرامل الأوتوماتيكية - ويلزم السائق وقتها التحكم بنفسه/للحفاظ على مسافة أمان بينه وبين السيارة التي أمامه.

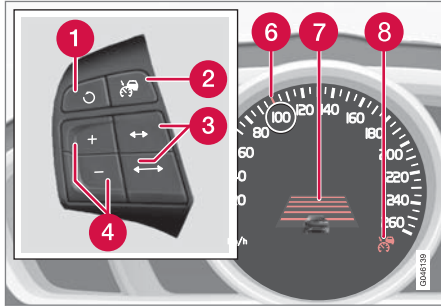
مصباح التحذير، يتطلب الأمر استخدام السائق للفرامل

يتمتع نظام مثبت السرعة التكييفي بإمكانية فرملة تعادل ٤٠% تقريبًا من إمكانية الفرملة بالسيارة.

^٤ ملاحظة: يعد الرسم التوضيحي تخطيطيًا - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

^٥ يمكن تشغيل Queue Assist (ص. ١١٣) (مساعدة الصف) (في السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي) في سرعة تتراوح من ٢٠٠٠ كم/سا (١٢٥٠٠ ميل في الساعة).

مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة



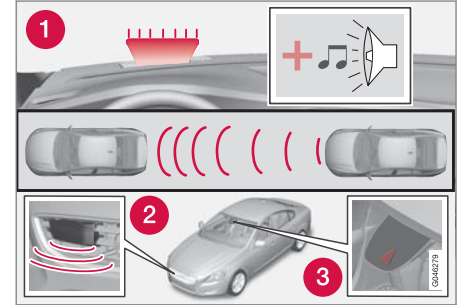
- 1 يتوقف وضع الاستعداد ويتم استئناف التحرك بالسرعة المخزنة.
- 2 مثبت السرعة - تشغيل/إيقاف تشغيل أو وضع الاستعداد.
- 3 الفترة الزمنية الفاصلة - زيادة/تقليل.
- 4 قم بتنشيطه وضبط السرعة.
- 5 (غير مستخدم)
- 6 علامة خضراء بجوار السرعة المخزنة (بيضاء = وضع الاستعداد).
- 7 الفاصل الزمني
- 8 ACC نشط من خلال الرمز الأخضر (أبيض = وضع الاستعداد).

الطرق المنحدرة و/أو الحمولات الثقيلة

لا تنس أن مثبت السرعة القابل للتكيف تم تصميمه في المقام الأول ليتم استخدامه عند القيادة على أسطح الطرق المستوية. وقد يواجه نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي صعوبة في الحفاظ على المسافة الصحيحة من السيارة الأمامية عند القيادة على المنحدرات الهابطة أو التي عليها حمولة ثقيلة أو المتصلة بمقطورة - وفي هذه الحالات، الزم الحذر الشديد واستعد للإبطاء من سرعتك.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي - ACC* (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة التكييفي* - تعطيل (ص. ١٩٣)
- مثبت السرعة التكييفي* - تجاوز سيارة أخرى (ص. ١٩٣)



1. مصباح تحذير نظام التحذير من الاصطدام والإنذار الصوتي للتحذير^١.

إذا كانت السيارة بحاجة إلى استعمال الفرامل بما يتجاوز سرعة مثبت السرعة التكييفي ولم يتم السائق باستخدام الفرامل، فعندئذ سيتم استخدام مصباح التحذير والإنذار الصوتي للتحذير المتوفر في نظام التحذير من الاصطدام (ص. ٢١٠) لتنبيه السائق بضرورة التدخل الفوري من جانبه.

ملاحظة

قد يكون من الصعب مشاهدة مصباح التحذير في ضوء الشمس القوي أو عند ارتداء نظارات الشمس.

تحذير

يقوم نظام مثبت السرعة التكييفي بالتحذير فقط من المركبات التي تكتشفها وحدة الرادار الخاصة به - وبالتالي قد لا يصدر تحذير في حالات معينة أو قد يحدث بعض التأخير. لا تنتظر حتى يصدر الإنذار دون الكبح عند الحاجة لذلك.

٦ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.




معلومات ذات صلة



- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ١٨٧)
- مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل (ص. ١٩٩)

مثبت السرعة التكيفي* - إدارة السرعة

لبء تشغيل ACC:

- اضغط على زر عجلة القيادة  - بضيء رمز أبيض مشابه في لوحة العدادات المندمجة (8) ليوضح أن مثبت السرعة التكيفي موجود في وضع الاستعداد (ص. ١٩٢).

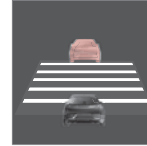
لتنشيط مثبت السرعة التكيفي:

- عند بلوغ السرعة المطلوبة - اضغط على زر عجلة القيادة  أو .
- < يتم تخزين السرعة الحالية في الذاكرة، وتعرض لوحة العدادات المندمجة "عدسة مكبرة" (6) حول السرعة المحفوظة لثوان معدودة وتتغير العلامة الخاصة بها من اللون الأبيض إلى الأخضر.

عندما يتغير لون الرمز هذا من الأبيض إلى الأخضر، فذلك دليل على أن مثبت السرعة التكيفي نشط وأن السيارة محافظة على السرعة المخزنة.



ولا يتم التحكم في المسافة بين سيارتك والسيارة الأمامية بواسطة مثبت السرعة التكيفي إلا عندما يعرض الرمز صورة سيارة أخرى.





وفي الوقت نفسه يتم تمييز فاصل السرعة بعلامة:



- السرعة العالية المميزة بالعلامة الخضراء هي السرعة المبرمجة مسبقاً
- السرعة الأقل هي سرعة السيارة الأمامية.

تغيير السرعة المحفوظة


يمكن تغيير السرعة المحفوظة بواسطة ضغطة قصيرة أو طويلة على الزر  أو  في عجلة القيادة.

لضبط +/- ٥ كم/سا (-/+ ٥ ميل في الساعة):

- استخدم ضغطات قصيرة - كل ضغطة تمنحك +/- ٥ كم/سا (-/+ ٥ ميل في الساعة).

لضبط +/- ١ كم/سا (-/+ ١ ميل في الساعة):

- اضغط باستمرار على الزر ثم حرره عند السرعة المطلوبة. يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا زادت السرعة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على الزر , فاعلم أن تلك هي سرعة السيارة الحالية عند الضغط على الزر، والتي تم تخزينها.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

ملاحظة

في حالة الضغط باستمرار على أحد أزرار مثبت السرعة التكيفي لأكثر من عدة دقائق تقريباً، فسيتوقف هذه الوظيفة وتعتليها. للتمكن من إعادة تنشيطها، يجب إيقاف السيارة وإعادة تشغيل المحرك.

في بعض المواقف يتعذر تنشيط هذه الوظيفة - وفي هذه الحالة تعرض لوحة العدادات المندمجة (ص. ١٩٩) الرسالة Adaptive cruise control unavailable.



ملاحظة

استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

إذا لم يظهر أن هناك رد فعل لنظام مثبت السرعة التكميلي عند تنشيطه، فقد يرجع هذا إلى أن المسافة الزمنية للسيارة الموجودة في الأمام تمنع أي زيادة في السرعة.

كلما زادت السرعة، طالقت المسافة المحسوبة بالمتر لأي فاصل زمني محدد.

مزيد من المعلومات عن كيفية التعامل مع السرعة (ص. ١٩٠).

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكميلي - ACC* (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة التكميلي* - نظرة عامة (ص. ١٨٩)
- مثبت السرعة التكميلي* - الوظيفة (ص. ١٨٧)
- مثبت السرعة التكميلي* - تعطيل (ص. ١٩٣)


مثبت السرعة التكميلي* - ضبط الفاصل الزمني

يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للمركبة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في الشاشة كخطوط أفقية ١-٥ - وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريبًا تفصلك عن السيارة التي أمامك، بينما تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوان تقريبًا.



تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوان تقريبًا.

لضبط/لتغيير المسافة الزمنية:

- قم بإجراء الزيادة أو الخفض باستخدام أزرار عجلة القيادة .

وعند السير ببطء، يزيد مثبت السرعة الفاصل الزمني قليلاً عند السير بسرعات بطيئة عندما تكون المسافات قصيرة.

يسمح مثبت السرعة التكميلي بتنوع ملحوظ للفاصل الزمني في مواقف معينة وذلك للمساح بإتباع السيارة للسيارات التي تسير في المقدمة بصورة أكثر سلاسة وراحة.

وينبغي ملاحظة أن الفاصل الزمني القصير يسمح للسائق بوقت رد فعل قصير واتخاذ إجراء فقط في حالة حدوث أي مشكلة مرورية غير متوقعة.

يتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تشغيل تحذير المسافة (ص. ٢٠١).

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكميلي - ACC* (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة التكميلي* - نظرة عامة (ص. ١٨٩)
- مثبت السرعة التكميلي* - الوظيفة (ص. ١٨٧)



مثبت السرعة التكييفي* - إلغاء التنشيط المؤقت ووضع الاستعداد

يمكن إيقاف تنشيط مثبت السرعة التكييفي مؤقتًا ووضعها في وضع الاستعداد.

إلغاء التنشيط مؤقتًا/وضع الاستعداد

لفصل مثبت السرعة التكييفي بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة [0]

يتغير هذا الرمز وعلامة السرعة المخزنة من اللون الأخضر إلى الأبيض.

وضع الاستعداد نتيجة لتدخل السائق

يتم فصل مثبت السرعة التكييفي مؤقتًا وضبطه تلقائيًا على وضع الاستعداد في حالة:

- استخدام فرامل القدم
- يتم الضغط على دواسة القابض لما يزيد عن دقيقة واحدة^٧
- يتم تحريك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع المحايد N (صندوق التروس الأوتوماتيكي)
- يحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

يعتمد مثبت السرعة التكييفي على أنظمة أخرى، مثل نظام الاستقرار ESC (ص. ١٧٧). إذا توقف أي من هذه الأنظمة عن العمل فسيتم تلقائيًا إلغاء تنشيط مثبت السرعة التكييفي.

في حالة إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي، تنصدر إشارة صوتية ويظهر الإشعار **Adaptive cruise control cancelled** في لوحة العدادات المندمجة. يتعين على السائق التدخل حينئذ وتكبيف السرعة والمسافة بما يتوافق مع السيارة التي أمامه.

قد يتوقف التشغيل الأوتوماتيكي بسبب ما يلي:

- السائق يفتح الباب
- السائق يخلع حزام الأمان
- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية
- انخفضت سرعة السيارة لأقل من ٣٠ كم/سا^٨ (٢٠ ميل في الساعة).
- فقدان العجلات للسحب
- درجة حرارة الفرامل مرتفعة
- يتم تغطية مستشعر الرادار، على سبيل المثال عن طريق ثلج رطب أو أمطار غزيرة (يتم إعاقة موجات الرادار).

مواصلة السرعة المحددة

تتم إعادة تنشيط مثبت السرعة التكييفي في وضع الاستعداد من خلال الضغط مرة واحدة على زر عجلة القيادة - وهنا يتم ضبط السرعة على آخر سرعة مخزنة.

ملاحظة

قد تحدث زيادة ملحوظة في السرعة بعد إعادة تنشيط مثبت السرعة باستخدام الزر .

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكييفي - ACC* (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة التكييفي* - نظرة عامة (ص. ١٨٩)
- مثبت السرعة* (ص. ١٨٤)

^٧ فصل واختيار ترس سرعة أعلى أو أقل لا يتم في وضع الاستعداد.
^٨ لا ينطبق هذا على السيارات المزودة بمساعد الصف - فهي تنتقل بشكل كامل إلى وضع الثبات.

مثبت السرعة التكيفي* - مساعد الصف

توفر ميزة "مساعد الصف" مزيدًا من التحسينات لمثبت السرعة التكيفي في السرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

في السيارات ذات صندوق التروس الآلي يكون مثبت السرعة التكيفي مزودًا بوظيفة مساعد الصف (ويشار إليه أيضًا باسم "Queue Assist").

يتمتع مساعد الصف بالوظائف التالية:

- نطاق سرعة موسّع - أيضًا أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وعند التوقف التام
 - تغيير الهدف
 - تتوقف الفرملة التلقائية عند ثبات السيارة
 - التنشيط الأوتوماتيكي لفرامل الركن.
- لاحظ أن أقل سرعة قابلة للبرمجة لمثبت السرعة التكيفي تبلغ ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) - حتى وإن كان قادرًا على تعقب مركبة أخرى حتى التوقف التام، فإنه من غير الممكن تحديد/حفظ سرعة أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

نطاق واسع للسرعة**ملاحظة**

لتشغيل مثبت السرعة التكيفي يجب غلق باب السائق وارتداء السائق حزام الأمان.

مع وجود صندوق التروس الأوتوماتيكي، يمكن أن يتتبع مثبت السرعة التكيفي سيارة أخرى ضمن نطاق ٠-٢٠٠ كم/سا (٠-١٢٥ ميل في الساعة).

مثبت السرعة التكيفي* - تعطيل

عن طريق ضغطه قصيرة على زر عجلة القيادة (٤٣)، يتم ضبط مثبت السرعة التكيفي على وضع الاستعداد (ص. ١٩٢). يتم إيقاف التشغيل بضغطه قصيرة إضافية - وبالتالي يتم مسح السرعة المضبوطة/المحفوظة ولا يمكن استعادتها من الزر (٤٣).

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ١٨٧)
- مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل (ص. ١٩٩)

مثبت السرعة التكيفي* - تجاوز سيارة أخرى

عندما تلحق السيارة بمركبة أخرى ويشير السائق إلى حالة مناورة للقيام بتجاوز وشيك باستخدام مؤشر الاتجاه، يساعد مثبت السرعة التكيفي على زيادة سرعة السيارة لفترة وجيزة باتجاه السيارة الأمامية.

تنشط الوظيفة في السرعات أكبر من ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

تحذير

كن حذرًا لأن هذه الوظيفة يمكن تنشيطها في الكثير من المواقف بخلاف اللحاق بالسيارة بواسطة سيارات أخرى، على سبيل المثال عند استخدام مؤشر اتجاه لتوضيح تغيير حارة المرور أو الخروج إلى طريق آخر - فستزيد سرعة السيارة عند ذلك بقر وجزير.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة (ص. ١٨٩)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ١٨٧)


٩ في العنصر الأيسر فقط في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى، أو في العنصر الأيمن في السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى.



ملاحظة

يلزم أن تكون المركبة التي أمامك في نطاق مسافة معقولة لتمكين عملية تنشيط مثبت السرعة التكييفي على سرعة أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

مع التوقفات القصيرة المرتبطة بالسير البطيء في حركة المرور البطيئة أو في إشارات المرور، تتم مواصلة القيادة أوتوماتيكياً إذا لم تزد مدة التوقف عن حوالي ٣ ثوانٍ - وإذا استغرق الأمر وقتاً أطول قبل أن تبدأ السيارة التي تسير في المقدمة في التحرك مرة أخرى، فسيتم ضبط مثبت السرعة التكييفي على وضع الاستعداد مع الفرملة الأوتوماتيكية. وهنا يتعين على السائق إعادة تنشيطه بواحدة من الطرق التالية:

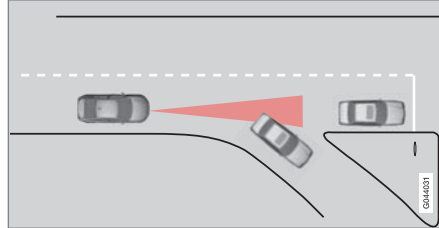
- اضغط على زر عجلة القيادة  أو
- اضغط على دواسرة السرعة.
- < وهنا سيستمر مثبت السرعة التكييفي في اتباع السيارة الأمامية.

ملاحظة

تستطيع وظيفة Queue Assist (مساعد الصف) إبقاء السيارة في حالة الثبات لمدة ٤ دقائق كحد أقصى - وبعدها يتم تشغيل فرامل الوقوف وفصل مثبت السرعة التكييفي.

- يلزم تحرير فرامل الوقوف قبل إمكانية إعادة تنشيط مثبت السرعة التكييفي.

تغيير الهدف



إذا انعطفت المركبة الهدف التي تسير في المقدمة على نحو مفاجئ، فقد يشير ذلك إلى توقف حركة المرور في المقدمة.

عندما يقوم مثبت السرعة التكييفي باتباع سيارة أخرى بسرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة، فسيقوم مثبت السرعة التكييفي بالفرملة وذلك اتباعاً لما فعلته السيارة المتوقفة.

تحذير

عندما يقوم مثبت السرعة التكييفي باتباع سيارة أخرى بسرعات تتجاوز ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة، فسيقوم مثبت السرعة التكييفي بتجاهل السيارة الثابتة وتحديد السرعة المخزنة به بدلاً من ذلك.

- ويتعين هنا على السائق أن يتدخل بنفسه للفرملة.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي مع تغيير الهدف

يتم فصل مثبت السرعة التكييفي وضبطه على وضع الاستعداد:

- عندما تقل السرعة عن ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) ولا يتحقق نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي مما إذا كان

العنصر الهدف هو سيارة ثابتة أو بعض العناصر الأخرى، مثل مطب صناعي.

- عندما تكون السرعة أقل من ٥ كم/سا (٥ ميل في الساعة) وتتوقف السيارة التي في الأمام، وبهذا لا يجد نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي سيارة لمتابعتها.

إنهاء الفرملة الأوتوماتيكية عند التوقف التام

في بعض الحالات، يعمل مساعد الصف على إيقاف الفرملة الأوتوماتيكية في وضع التوقف التام. وهذا يعني أنه تم تحرير الفرامل وقد تشرع السيارة في الانقاف، وحينها يتوجب على السائق أن يتدخل في الأمر ويكبح السيارة بنفسه من أجل الحفاظ على موضعها.

يقوم نظام مساعد الصف بتحرير فرامل القدم وضبط مثبت السرعة التكييفي على وضع الاستعداد في الحالات التالية:

- ضغط السائق بقدمه على دواسرة الفرامل
- استعمال فرامل الركن
- نقل ذراع اختيار السرعة إلى الوضع P أو N أو R
- قام السائق بضبط مثبت السرعة التكييفي في وضع الاستعداد.

التنشيط الأوتوماتيكي لفرامل الركن

في بعض الحالات، يعشّن نظام مساعد الصف فرامل الوقوف لكي يحافظ على ثبات حركة السيارة.

ويحدث هذا في حالة:

- قيام السائق بفتح الباب أو إزالة حزام المقعد الخاص به
- تغيير نظام ESC من الوضع Normal إلى Sport
- قيام نظام مساعد الصف بالحفاظ على ثبات حركة السيارة لأكثر من ٤ دقائق
- إيقاف تشغيل المحرك
- زيادة سخونة الفرامل بشكل مفرط.



(ص. ١٩٣). في المرة القادمة التي يتم فيها تشغيل النظام يتم تنشيط مثبت السرعة التكيّفي.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيّفي - ACC* (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة التكيّفي* - نظرة عامة (ص. ١٨٩)
- مثبت السرعة التكيّفي* - الوظيفة (ص. ١٨٧)

مثبت السرعة التكيّفي* - تشغيل وظيفة مثبت السرعة

التغيير من ACC إلى CC

يتم عرض رمز لنظام التحكم في ثبات السرعة التكيّفي على لوحة العدادات المندمجة:

ACC Adaptive Cruise Control	CC Cruise Control
مثبت السرعة التكيّفي	مثبت السرعة

بضغط واحدة على الزر، يتم تعطيل الجزء التكيّفي (نظام المسافة الفاصلة) في نظام التحكم في ثبات السرعة، وعند هذه النقطة تتبع السيارة السرعة المحددة/المضبوطة فقط.

- اضغط لفترة طويلة على زر عجلة القيادة - يتغير رمز [لوحة العدادات المندمجة من إلى] < بهذه الوسائل يتم تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة القياسي CC (Cruise Control) (ص. ١٨٤).

تحذير

تتوقف السيارة عن الوقوف تلقائيًا بعد التحويل من الوضع ACC إلى الوضع CC - فهي تتبع السرعة المحددة فحسب.

التغيير مرة أخرى من نظام CC إلى ACC

أوقف تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة من خلال ١-٢ ضغط على زر بما يتماشى مع إرشادات التعطيل



مستشعر الرادار

تتمثل وظيفة مستشعر الرادار في اكتشاف السيارات أو المركبات الأكبر حجماً التي تسير في نفس الاتجاه وفي نفس المسار.

يتم استخدام مستشعر الرادار بواسطة الوظائف التالية:

- تحذير المسافة*
- مثبت السرعة التكيفي*
- نظام التحذير من الاصطدام مع الفرملة التلقائية واكتشاف راكبي الدراجات والمشاة*

مهم



في حالة وجود تلف مرئي بشبكة السيارة أو إذا شككت أن مستشعر الرادار تالف:

- اتصل بإحدى الورش - ينصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.
- قد تخفي الوظيفة كلياً أو جزئياً - أو تعطل - في حالة تلف أو انفكك الشبكة أو مستشعر الرادار أو الدعامة الخاصة به.

قد يؤدي التعديل على مستشعر الرادار إلى جعل استخدامه غير قانوني.

معلومات ذات صلة

- مستشعر الرادار - المحدوديات (ص. ١٩٦)
- مثبت السرعة التكيفي - ACC* (ص. ١٨٦)
- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢١٠)
- تحذير المسافة* (ص. ٢٠١)

مستشعر الرادار - المحدوديات

توجد بعض القيود في مستشعر الرادار (ص. ١٩٦)، بسبب محدودية مجال الرؤية على سبيل المثال.

نقل قدرة نظام مثبت السرعة التكيفي على اكتشاف مركبة أمامك بشكل كبير في الحالات التالية:

- اختلاف سرعة المركبات التي أمامك بشكل كبير عن سرعة مركبتك
- انسداد مستشعر الرادار - في المطر الشديد أو الوحل أو عند تجمع القاذورات أمام مستشعر الرادار.

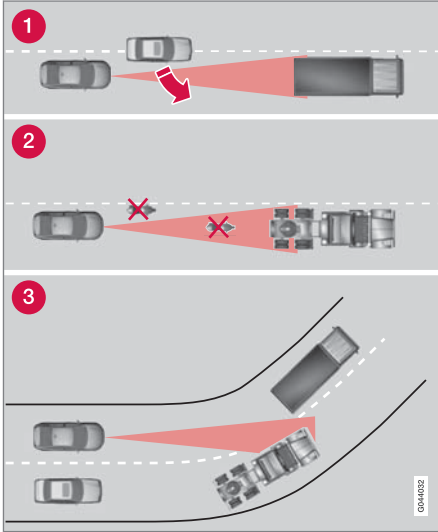
ملاحظة



حافظ على المنطقة أمام مستشعر الرادار نظيفة - انظر العنوان الفرعي الصيانة (ص. ٢١٣).

مجال الرؤية

رؤية مستشعر الرادار محدودة. في بعض الحالات، لا يتم اكتشاف مركبة أخرى أو حدث الاكتشاف بعد الوقت المتوقع.



مجال الرؤية ACC.

- 1 في بعض الأحيان، يتأخر مستشعر الرادار في استشعار المركبات الموجودة على مسافات قريبة، مثلاً كحالة قيادة مركبة بين السيارة والمركبات الأخرى التي تسير في المقدمة.
- 2 من الممكن أن يستمر عدم الاستشعار بالمركبات الصغيرة، مثل الدراجات البخارية أو السيارات التي لا تسير في وسط المسار.
- 3 قد يستشعر مستشعر الرادار خلال الانعطافات السيارة بطريقة خطأ أو يفقد السيارة التي تم استشعارها من العرض.



معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيّفي - ACC* (ص. ١٨٦)
- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢١٠)
- تحذير المسافة* (ص. ٢٠١)

تحذير

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائماً فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعدّر على نظام تثبيت السرعة التكيّفي الحفاظ على سرعة أو مسافة مناسبة.

فنظام تثبيت السرعة التكيّفي لا يمكنه التعامل مع كل أحوال المرور والطقس والطريق.

اقرأ كل الأقسام عن مثبت السرعة التكيّفي في دليل المالك لمعرفة معلومات عن المحدوديات التي ينبغي أن يكون السائق على علم بها قبل استخدام النظام.

ويعتبر السائق مسؤولاً بشكل دائم عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحتين حتى مع استخدام نظام تثبيت السرعة التكيّفي.

تحذير

يجب عدم تركيب الملحقات والمصابيح الإضافية أمام الشبكة.

تحذير

لا يعد مثبت السرعة القابل للضبط نظاماً لتفادي التصادم. فيجب أن يتدخل السائق إذا لم يكتشف النظام السيارات التي بالأمام.

لا يقوم مثبت السرعة القابل للضبط بالكبح مع الأشخاص والحيوانات والمركبات الصغيرة مثل الدراجات والدراجات النارية. ولا مع السيارات والأشياء المعاكسة أو البطيئة أو المتوقفة.

لا تستخدم مثبت السرعة القابل للضبط، على سبيل المثال داخل المدن أو في الإزدحامات أو في مقترق الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطرق التي يوجد عليها ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي بها تساقط شديد للمطر والثلوج أو في الأماكن التي تضعف فيها الرؤية أو على الطرق التي تتعرض للرياح أو على الطرق الزلقة.



مثبت السرعة التكيفي* - تتبع العطل والإجراء

إذا تم عرض الرسالة **Radar blocked See manual** على لوحة العدادات المندمجة فهذا يعني أن مستشعر الرادار (ص. ١٩٦) يتعذر عليه اكتشاف أي مركبات أخرى أمام سيارتك.

هذه الرسالة توضح أن وظيفة تحذير المسافة (ص. ٢٠١) والتحذير من الاصطدام مع الفرامل الإلكترونية (ص. ٢١٠) لا تعملان.

يوضح الجدول التالي أمثلة عن الأسباب المحتملة لظهور أية رسالة مع الإجراء الملائم:

السبب	الإجراء
تعرض سطح الرادار في الشبكة للأوساخ أو أنه مغطى بالثلج أو الجليد.	قم بتنظيف سطح الرادار في الشبكة من الأوساخ أو الثلج أو الجليد.
تعوق أمطار غزيرة أو الجليد إشارات الرادار.	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا يعمل الرادار أحياناً أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.
يحدث الماء أو الجليد الموجود على سطح الطريق دوامة لأعلى ويعيق إشارات الرادار.	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا يعمل الرادار أحياناً على الأسطح التي يكسوها الجليد أو المبتلة بشدة.
تم تنظيف سطح الرادار ولكن ظل ظهور الرسالة.	انتظر. يمكن أن تستغرق العملية عدة دقائق للرادار لاستشعار عدم وجود أي عائق.

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* - نظرة عامة (ص. ١٨٩)
- مثبت السرعة التكيفي* - الوظيفة (ص. ١٨٧)
- مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل (ص. ١٩٩)



مثبت السرعة التكيفي* - الرموز والرسائل

في بعض الأحيان قد يعرض نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي رمزاً و/أو رسالة نصية. فيما يلي عدة أمثلة - يُرجى اتباع التوصيات الواردة إذا كان مناسباً:

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
تحافظ السيارة على السرعة المخزنة.	الرمز أخضر	
يتم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي في وضع الاستعداد.	الرمز أبيض	
يتم تحديد نظام التحكم في ثبات السرعة يدوياً.		
يتعذر تشغيل نظام مثبت السرعة التكيفي حتى يتم ضبط نظام الاستقرار (ESC) (ص. ١٧٧) في الوضع Normal (العادي).	Set ESC to Normal to enable Cruise	
تم إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي - يتعين على السائق القيام بتنظيم السرعة بنفسه.	Adaptive cruise control cancelled	
تعذر تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي. قد يكون هذا ناجم عن:	Adaptive cruise control unavailable	
<ul style="list-style-type: none"> درجة حرارة الفرامل مرتفعة يتوقف مستشعر الرادار عن العمل نتيجة للمطر أو الثلج الرطب على سبيل المثال. 		
يتم فصل نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي مؤقتاً.	Radar blocked See manual	
<ul style="list-style-type: none"> تم حجب مستشعر الرادار ولا يمكنه اكتشاف المركبات الأخرى. على سبيل المثال في حالة هطول أمطار غزيرة أو تجمع الوحل أمام مستشعر الرادار. <p>بإمكان السائق عندئذ اختيار التبديل إلى (ص. ١٩٥) مثبت السرعة (CC) العادي - تقدم رسالة نصية معلومات حول البدائل الملائمة. اقرأ معلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ١٩٦).</p>		



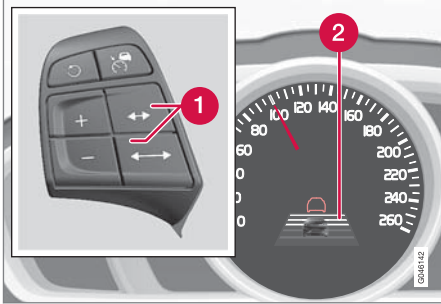
الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	Adaptive cruise control Service required	يتم فصل نظام التحكم في ثبات السرعة التكميلي. ● اتصل بإحدى الورش - ويُنصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.
	Press brake to hold vehicle + إنذار صوتي ^A	تثبت السيارة وسيقوم مثبت السرعة بتحرير فرامل القدم للسماح لفرامل الركن بالعمل وتثبيت السيارة، ولكن أي عطل في فرامل الركن يعني أن السيارة ستبدأ قريباً في التمايل. ● يتعين على السائق استخدام الفرامل بنفسه. تظل الرسالة ويصدر صوت الإنذار حتى يضغط السائق على دواسة الفرامل أو يستخدم دواسة الوقود.
	Below 30 km/h Lead vehicle required ^A	تظهر أثناء محاولات تنشيط مثبت السرعة التكميلي على سرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) دون وجود سيارة أمامية في نطاق مسافة التنشيط.

^A فقط مع Queue Assist (مساعد الصف).

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكميلي - ACC* (ص. ١٨٦)
- مثبت السرعة التكميلي* - نظرة عامة (ص. ١٨٩)
- مثبت السرعة التكميلي* - الوظيفة (ص. ١٨٧)

الفاصل الزمني المحدد



أزرار التحكم ورمز الفترة الزمنية الفاصلة.

1 الفترة الزمنية الفاصلة - زيادة/تقليل.

2 الفترة الزمنية الفاصلة - تشغيل.

يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للمركبة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في الشاشة كخطوط أفقية 0-1 - وكلما زاد عدد الخطوط طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريباً تفصلك عن السيارة التي أمامك، بينما



تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوانٍ تقريباً.

ويتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تنشيط مثبت السرعة التكييفي (ص. ١٨٧).

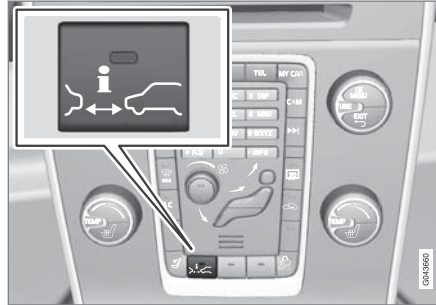
ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل تحذير المسافة أثناء تفعيل نظام تثبيت السرعة التكييفي.

تحذير

يعمل تحذير المسافة فقط عندما تكون المسافة أمام المركبة أقصر من المسافة المعينة مسبقاً - ولا تتأثر سرعة السيارة.

التشغيل



اضغط الزر الموجود في الكونسول المركزي لتشغيل أو إيقاف تشغيل الوظيفة. يتم تشغيل الوظيفة في حالة إضاءة مصباح واحد في الزر.

بعض مجموعات التجهيزات المحددة لا تترك مسافة شاعرة لزر في الكونسول المركزي - وفي مثل هذه الحالة يتم تشغيل الوظيفة بواسطة نظام القوائم في السيارة MY CAR (ص. ١٠٩) -

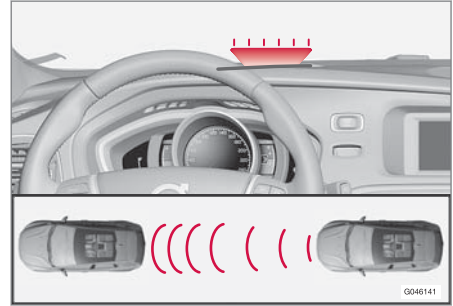
وعند الوصول إلى هناك، ابحث عن الوظيفة

.Distance Alert

تحذير المسافة*

وظيفة تحذير المسافة (Distance Alert) تحذر السائق في حالة انخفاض الفاصل الزمني بين سيارته والسيارة التي أمامها بشكل كبير.

يتم تنشيط تحذير المسافة عند التحرك بسرعات تتجاوز ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) ويتفاعل فقط مع المركبات التي تسير أمام السيارة، وفي الاتجاه نفسه. ولن يتم توفير أي معلومات مسافة عن المركبات التي تسير في الجهة المقابلة أو العكسية المتوقفة.



مصباح التحذير البرتقالي^{١١}.

يضيء مصباح تحذير برتقالي في الزجاج الأمامي مع وميض مستمر إذا كانت المسافة التي بينك وبين السيارة الأمامية أقل من الفترة الزمنية الفاصلة المحددة.

١١ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.



ملاحظة

كلما زادت السرعة، طالت المسافة المحسوبة بالمتر لأي فاصل زمني محدد.

كما يُستخدم الفاصل الزمني المحدد من قبل وظيفة مثبت السرعة التكييفي (ص. ١٨٧).

استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

معلومات ذات صلة

- Distance Alert* - المحدوديات (ص. ٢٠٢)
- تحذير المسافة* - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٣)

Distance Alert* - المحدوديات

تستخدم هذه الوظيفة مستشعر الرادار نفسه مثل مثبت السرعة التكييفي (ص. ١٨٦) ونظام التحذير من التصادم بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية (ص. ٢١٠) وبها بعض المحدوديات.

ملاحظة

قد تتعذر رؤية مصباح التحذير في الزجاج الأمامي بسبب ضوء الشمس القوي أو الانعكاسات أو التغييرات الكبيرة في شدة الضوء أو حتى ارتداء النظارات الشمسية.

يمكن أن يؤثر الطقس السيئ أو الطرق المعرضة للرياح على قدرة مستشعر الرادار على اكتشاف السيارات في الأمام.

كما قد يؤثر حجم المركبات الأخرى على قدرة الاستكشاف، كالدراجات النارية مثلاً. قد يعني هذا أن مصباح التحذير يضيء عند مسافة أقصر من المسافة المعينة أو أن الإنذار غير موجود مؤقتاً.

كذلك يمكن أن تتسبب السرعات العالية جداً في إضاءة المصباح عند مسافة أقصر من المسافة المعينة بسبب الحدود المعينة في نطاق المستشعر.

لمزيد من المعلومات عن محدوديات مستشعر الرادار، راجع مستشعر الرادار - المحدوديات (ص. ١٩٦) و (ص. ٢١٤).

معلومات ذات صلة

- تحذير المسافة* (ص. ٢٠١)
- تحذير المسافة* - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٣)



تحذير المسافة* - الرموز والرسائل

تحتوي الوظيفة على عدة رموز ورسائل يمكن عرضها في لوحة العدادات المندمجة في حالة تقليل إمكانات الوظيفة بسبب المحدوديات.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز A
تم إيقاف تشغيل تحذير المسافة مؤقتاً. تم حجب مستشعر الرادار ولا يمكنه اكتشاف المركبات الأخرى. على سبيل المثال في حال هطول أمطار غزيرة أو تجمع الوحل أمام مستشعر الرادار. اقرأ معلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ١٩٦).	Radar blocked See manual	
تم إيقاف تشغيل نظام تحذير المسافة والتحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية بصورة كاملة أو جزئية. توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.	Collision warning Service required	

A الرموز هي مجرد رموز تخطيطية - قد تختلف باختلاف السوق وطراز السيارة.

معلومات ذات صلة

- تحذير المسافة* (ص. ٢٠١)
- Distance Alert* - المحدوديات (ص. ٢٠٢)



City Safety™

City Safety™ عبارة عن وظيفة لمساعدة السائق على تجنب الاصطدام عند القيادة في مكان مكتظ بالسيارات، من بين أشياء أخرى، عند حدوث تغيير في حركة المرور أمام السيارة مع غياب الانتباه والذي يمكن أن يؤدي بدوره إلى وقوع حادث.

تنشط الوظيفة City Safety™ عند سرعات أقل من ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) وهي تساعد السائق من خلال الفرملة الأوتوماتيكية للسيارة في حال وجود خطر وشيك من حدوث اصطدام مع السيارات التي تسير أمام السيارة، إذا لم يتصرف السائق بنفسه في الوقت المناسب من خلال الفرملة أو تغيير اتجاه عجلة القيادة.

يتم تنشيط City Safety™ في الحالات حيث يجب على السائق بدء عملية الفرملة في وقت سابق وهذا هو السبب وراء عدم القدرة على مساعدة السائق في كل حالة.

تم تصميم City Safety™ ليتم تشغيلها في آخر وقت ممكن تجنباً للمداخلات غير الضرورية.

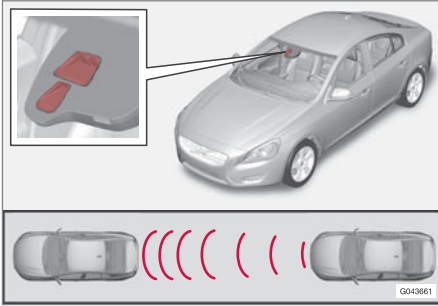
يجب عدم استخدام وظيفة City Safety™ كعذر لتغيير السائق لطريقة القيادة الخاصة به، فإذا كان السائق يعتمد فقط على City Safety™ للقيام بالفرملة، فسيقع التصادم عاجلاً أو آجلاً.

بطبيعة الحال لا يلاحظ السائق أو الركاب عمل وظيفة City Safety™ إلا في المواقف التي تكون فيها السيارة قريبة للغاية من وقوع تصادم.

إذا كانت السيارة مزودة بوظيفة التحذير من التصادم بواسطة الفرملة الأوتوماتيكية (ص. ٢١٠)*، فهذا النظام يكمل بعضهما البعض.

City Safety™ - الوظيفة

تراقب وظيفة City Safety حركة المرور أمام السيارة بواسطة حساس الليزر المركب في الجزء العلوي من الزجاج الأمامي. في حالة وجود خطر وشيك للاصطدام، ستقوم تقنية City Safety بفرملة السيارة أوتوماتيكياً، الأمر الذي قد يبدو وكأنه فرملة شديدة.



مرسلة مستشعر الليزر وناذرة المستقبل^١.

إذا كان اختلاف سرعة السيارة عن السيارة المتقدمة عليها ٤-١٥ كم/سا (٩-٣٢ ميل في الساعة)، فعندئذٍ تتمكن وظيفة City Safety من منع حدوث الاصطدام تماماً.

تعمل وظيفة City Safety على تنشيط فرملة قصيرة وحادة وتوقف السيارة في الأحوال العادية، خلف المركبة الأمامية تماماً. ويعد ذلك بالنسبة لأغلب سائقي السيارات أسلوب قيادة غير معتاد على الإطلاق، وقد يعتبرونه غير مريح.

إذا كان اختلاف السرعة بين السيارات يزيد عن ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة)، فربما لا تقوم وظيفة City Safety بمنع الاصطدام من تلقاء نفسها. وللحصول على قوة فرملة كاملة،

مهم

يجب عدم القيام بعمليات صيانة واستبدال مكونات City Safety™ إلا بواسطة ورشة - ويوصى بورشة فولفو معتمدة.

تحذير

لا يعمل نظام City Safety™ في جميع أحوال القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

لا يتفاعل نظام City Safety™ مع السيارات التي تتم قيادتها في اتجاه مخالف للسيارة أو السيارات الصغيرة أو الدراجات النارية أو البشر والحيوانات.

بإمكان نظام City Safety™ منع التصادم عند اختلاف السرعة بما يقل عن ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة) - عند اختلاف السرعة الأكبر، يكون من الممكن تقليل سرعة التصادم فقط. للحصول على فعالية كاملة لوظيفة الفرامل، يجب على السائق الضغط على دواسة الفرامل.

لا تنتظر مطلقاً حتى يتم تشغيل نظام City Safety™. يتحمل السائق دائماً مسؤولية الحفاظ على مسافة وسرعة مناسبتين.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢٠٦)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢٠٤)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢٠٥)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٠٧)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٩)

^١ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.



- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢٠٤)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٠٧)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٩)
- MY CAR (ص. ١٠٩)

City Safety™ - التشغيل

City Safety™ عبارة عن وظيفة لمساعدة السائق على تجنب الاصطدام عند القيادة في مكان مكتظ بالسيارات، من بين أشياء أخرى، عند حدوث تغيير في حركة المرور أمام السيارة مع غياب الانتباه والذي يمكن أن يؤدي بدوره إلى وقوع حادث.

التشغيل وإيقاف التشغيل

ملاحظة



يتم تنشيط وظيفة City Safety™ تلقائيًا عند تشغيل المحرك.

في بعض المواقع، قد يُنصح بتعطيل وظيفة City Safety™ على سبيل المثال، عند قيادة السيارة حيث قد تؤدي غصون الأشجار الممتلئة بالأوراق إلى تغطية غطاء المحرك و/أو الزجاج الأمامي.

City Safety™ يتم معالجتها في نظام القائمة MY CAR (ص. ١٠٩) وبعد بدء المحرك يمكن تعطيل الوظيفة كما يلي:

- ابحث في MY CAR عن Driver support system ثم حدد خيار Off (إيقاف التشغيل) في City Safety™. ومع ذلك، فسيتم تمكين الوظيفة في المرة القادمة التي يتم خلالها بدء تشغيل المحرك بغض النظر عما إذا كان النظام قد تم تمكينه أم تعطيله عند إيقاف تشغيل المحرك.

تحذير



ينقل مستشعر الليزر كذلك ضوء الليزر عند تعطيل وظيفة City Safety™ يدويًا.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢٠٤)
- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢٠٦)

ملاحظة



عند إيقاف وظيفة City Safety™، يتم تشغيل ضوء الفرامل.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢٠٦)
- City Safety™ (ص. ٢٠٤)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢٠٥)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٠٧)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٩)



الليزر وتعذر اكتشاف السيارات أمام السيارة، مما يعني عدم عمل City Safety™.

لا يتم عرض الرسالة

في Windscreen sensors blocked See manual جميع الحالات التي تتم خلالها إعاقة مستشعر الليزر. ومن ثم يجب على السائق في هذه الحالة أن يجتهد للحفاظ على نظافة الزجاج الأمامي والمنطقة أمام مستشعر الليزر.

يوضح الجدول الأسباب المحتملة لأي رسالة يتم عرضها مع مقترحات خاصة بالإجراء الملائم.

الإجراء	السبب
قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام المستشعر من الأوساخ والجليد والتلج.	سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الليزر متسخ أو مغطى بالتلج أو الجليد.
قم بإزالة الشيء العائق.	مجال مستشعر الليزر الخاص بالرؤية معاقاً.

النظام لا يتدخل في الحالات التي تقترب فيها السيارة من السيارة التي أمامها ببطء، عند الركن مثلاً.

ودائماً ما يتم إعطاء الأولوية لأوامر السائق، وهذا ما يجعل City Safety لا تتدخل في الحالات التي يقوم فيها السائق بالقيادة أو الفرملة أو زيادة السرعة بطريقة من حسم أمره، حتى وإن كان لا مفر من الاصطدام.

عند تقوم وظيفة City Safety بالحيولة دون وقع تصادم مع جسم ثابت، تظل السيارة ثابتة لمدة لا تزيد عن ١,٥ ثانية. إذا توقفت السيارة لوجود مركبة متحركة تسير أمام السيارة، فسيتم خفض السرعة لنفس السرعة التي تسير بها المركبة التي تسير أمام السيارة.

في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي يتوقف المحرك عندما تقوم وظيفة City Safety بإيقاف السيارة، ما لم يقم السائق بالضغط على داسة القابض مسبقاً.

ملاحظة	ⓘ
حافظ على سطح الزجاج الأمامي أمام مستشعر الليزر خالياً من الثلج والجليد والأوساخ (انظر الشكل التوضيحي موقع المستشعر (ص. ٢٠٤)).	●
تجنب تثبيت أو تركيب أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الليزر.	●
قم بإزالة الثلج والجليد من على الغطاء - يجب أن لا يتجاوز الثلج والجليد ارتفاع ٥ سم.	●

اكتشاف الأعطال وتصلحها

في حال ظهور الرسالة

Windscreen sensors blocked See manual على شاشة لوحة العدادات المندمجة، فإن ذلك يشير إلى إعاقة حساس

City Safety™ - المحدوديات

صمم المستشعر في وظيفة City Safety لاكتشاف السيارات والمركبات الكبيرة الأخرى أمام السيارة بصرف النظر إذا كان ذلك في النهار أو الليل.

ولكن تجدر الإشارة إلى وجود بعض المحدوديات في الوظيفة.

المقصود بمحدوديات المستشعر انخفاض قدرة City Safety أو تتعطل كفاءته تماماً عند التساقط الكثيف للثلوج أو الأمطار أو الضباب الكثيف أو العواصف الرملية أو هبوب الثلوج. ويمكن أن يعيق الضباب أو الأوساخ أو الثلج أو الثلج على الزجاج الأمامي هذه الوظيفة.

وتقيّد الأجسام منخفضة التعليق مثل الرايات/الأعلام المثلثة لأحمال النانثة أو التجهيزات الإضافية مثل المصابيح الإضافية وقضبان الوقاية من الاصطدامات الأمامية التي تتجاوز غطاء المحرك الوظيفة.

يقيس ضوء الليزر الصادر عن المستشعر في City Safety™ كيفية انعكاس الضوء. لا يتمكن المجس من اكتشاف الأشياء التي تنخفض قدرة انعكاسها. تقوم الأقسام الخلفية بالسيارة بصفة عامة بعكس الضوء بشكل كافٍ وذلك لوجود لوحة الأرقام وعواكس المصابيح الخلفية.

وعلى أسطح الطرق الزلقة تزيد مسافة الفرملة، مما قد يقلل من قدرة وظيفة City Safety لتجنب وقوع تصادم. في مثل هذه المواقف سيوفر نظام ABS^{١٤} ونظام ESC^{١٥} أفضل قوة فرملة ممكنة مع الحفاظ على الثبات.

عندما ترجع بالسيارة إلى الخلف، يتم تعطيل وظيفة City Safety™ مؤقتاً.

لا يتم تنشيط وظيفة City Safety عند السير على سرعات منخفضة - تقل عن ٤ كم/سا (٣ ميل في الساعة)، وهذا ما يجعل

^{١٤} نظام الفرامل ممانعة الانغلاق (Anti-lock Braking System)

^{١٥} نظام الاستقرار (Electronic Stability Control) - نظام الاستقرار.

بيانات الإشعاع لمستشعر الليزر

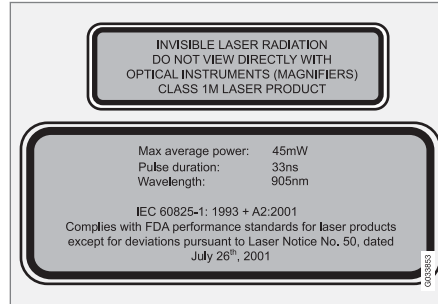
يحدد الجدول التالي البيانات الفيزيائية لمستشعر الليزر.

طاقة النبض القصوى	٢,٦٤ μ J
أقصى خرج متوسط	٤٥ ميغاوات (mW)
مدة النبض	٣٣ نانوثانية (ns)
الانحراف (أفقي \times عمودي)	٢٨ درجة \times ١٢ درجة

City Safety™ - مستشعر الليزر

تحتوي وظيفة City Safety™ على مستشعر يقوم بنقل ضوء الليزر (راجع الشرح (ص. ٢٠٤) في موقع المستشعر). اتصل بورشة فولفو معتمدة في حالة حدوث عطل بمستشعر الليزر يحتاج إلى الصيانة - يوصى بالهواء إلى ورشة فولفو معتمدة. من الضروري أن يتم اتباع التعليمات المذكورة عند التعامل مع مستشعر الليزر.

الملصقان التاليان مرتبطان بمستشعر الليزر:



يصف الملصق العلوي الموجود في الشكل تصنيف أشعة الليزر:

- شعاع الرادار - لا تنتظر إلى أشعة الليزر باستخدام الأجهزة البصرية - منتج ليزر من الفئة 1M.

يصف الملصق السفلي الموجود في الشكل البيانات الفيزيائية لأشعة الليزر:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. يتطابق مع معايير FDA (إدارة الأغذية والأدوية الأمريكية) لتصميم منتج ليزر باستثناء الاختلافات طبقاً "لبيان الليزر رقم ٥٠ لعام ٢٦ يوليو ٢٠٠١".

مهم

عند وجود شروخ أو خدوش أو آثار ارتطام الحجارة في الزجاج الأمامي أمام "نوافذ" مستشعر الليزر وهي تغطي سطحاً مقداره ٠,٥ x ٣,٠ ملم تقريباً (أو أكبر)، فعندئذ يجب الاتصال بورشة لاستبدال الزجاج الأمامي أو (انظر الشكل التوضيحي موقع المستشعر (ص. ٢٠٤)) - يوصى بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

وقد يؤدي الإخفاق في اتخاذ إجراء إلى خفض الأداء الخاص بوظيفة City Safety™.

لتجنب خطر التشغيل الفاشل أو الناقص أو المنخفض لـ City Safety™، ينبغي أيضاً تطبيق مايلي:

- توصي فولفو بعدم إصلاح الشقوق أو الخدوش أو آثار ارتطام الحجارة في المنطقة الكائنة أمام مستشعر الليزر - وبدلاً من ذلك، ينبغي تبديل الزجاج الأمامي بالكامل.
- قبل استبدال الزجاج الأمامي، اتصل بورشة فولفو معتمدة للتحقق من طلب الزجاج الأمامي الصحيح وتركيبه.
- يجب تركيب نفس نوع الزجاج الأمامي أو زجاج أمامي تعتمد فولفو أثناء الاستبدال.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢٠٤)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢٠٤)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢٠٥)



تحذير

في حالة عدم اتباع أي من هذه التعليمات، فهناك خطر تعرض العينين للإصابة!

- تجنب النظر إلى مستشعر الليزر (الذي يطلق شعاع ليزر غير مرئي متفرق) من على بعد ١٠٠ ملم أو أقرب باستخدام عدسات مكبرة مثل النظارات المكبرة أو المجهر أو الأدوات البصرية المشابهة.
- يجب أن تقوم ورشة مؤهلة فقط بأعمال اختبار قطع غيار مستشعر الليزر وإصلاحه وفكه وضبطه واستبداله أو أيًا مما سبق – نحن نوصي بورشة فولفو معتمدة.
- لتجنب التعرض للإشعاع الضار، لا تقم بأي عمليات ضبط أو صيانة بخلاف المحددة هنا.
- يجب أن يتبع المصلح معلومات الورشة الموضحة بصورة خاصة لمستشعر الليزر.
- تجنب فك مستشعر الليزر (بما في ذلك فك العدسات). إن مستشعر الليزر المفكوك لا يفي بفتحة الليزر 3B لمعيار IEC 60825-1. فئة الليزر 3B ليست آمنة على العينين ولذلك فإنها تشكل خطر التعرض للإصابة.
- يجب فصل موصل مستشعر الليزر قبل إزالته من الزجاج الأمامي.
- يجب تركيب مستشعر الليزر على الزجاج الأمامي قبل توصيل موصل المستشعر.
- يعمل مستشعر الليزر على إرسال ضوء الليزر عندما يكون مفتاح التحكم عن بعد في وضع المفتاح II (ص. ٧٨)، حتى في حال إيقاف تشغيل المحرك.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢٠٥)
- City Safety™ - الرموز والرسائل (ص. ٢٠٩)

• City Safety™ (ص. ٢٠٤)

• City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢٠٦)

• City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢٠٤)



العدادات المندمجة وقد تظهر رسالة نصية على الشاشة الخاصة بها. يمكن قراءة الرسالة النصية عن طريق الضغط لفترة وجيزة على زر **OK** الموجود على ذراع مؤشرات الاتجاه.

City Safety™ - الرموز والرسائل

فيما يتعلق بالفرملة الأوتوماتيكية عن طريق نظام City Safety™ (ص. ٢٠٤)، فقد يضيء رمز واحد أو أكثر في لوحة

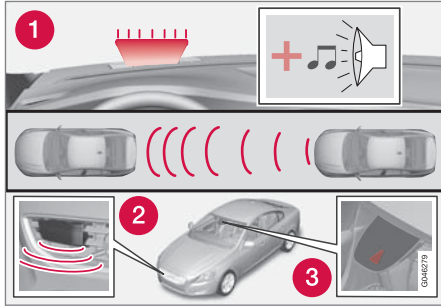
الرمز	رسالة / إشعار	المعنى/الإجراء
	Auto braking by City Safety	يتم الفرملة بوظيفة City Safety™ أو قد تم الفرملة أوتوماتيكياً.
	Windscreen sensors blocked See manual	مستشعر الليزر متوقف عن العمل مؤقتاً لوجود شيء تسبب في إعاقته. ● قم بإزالة الشيء المسبب لإعاقة المستشعر و/أو قم بتنظيف الزجاج الأمامي في مقدمة المستشعر. تُعرف على معلومات عن محدوديات مستشعر الليزر (ص. ٢٠٦).
	City Safety Service required	تم إيقاف تشغيل City Safety™. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فوفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- City Safety™ (ص. ٢٠٤)
- City Safety™ - المحدوديات (ص. ٢٠٦)
- City Safety™ - الوظيفة (ص. ٢٠٤)
- City Safety™ - التشغيل (ص. ٢٠٥)
- City Safety™ - مستشعر الليزر (ص. ٢٠٧)



نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة



نظرة عامة على الوظائف^{١٨}.

المستوى ١

يتم تحذير السائق^{١٧} فقط من العقب التي قد يقابلها عن طريق الإشارات المرئية والصوتية - لا توجد تدخلات أوتوماتيكية من قبل الفرامل، ولذا، يجب على السائق الضغط على الفرامل بنفسه.

المستوى ٢

يتم تحذير السائق من العقب التي قد يقابلها من خلال إشارات مرئية وصوتية - تتم فرملة السيارة أوتوماتيكيًا إذا لم يتصرف السائق بنفسه خلال فترة زمنية معقولة.

مهم !

يجب عدم إجراء عمليات صيانة المكونات الداخلية في "التحذير من التصادم مع الفرملة التلقائية" واكتشاف المشاة وراكبي الدراجات" إلا في ورشة - ويوصى بورشة فولفو معتمدة.

نظام التحذير من الاصطدام*^{١٦}

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" لمساعدة السائق عند وجود خطر الاصطدام بأحد المشاة، أو براكب دراجة أو سيارة متوقفة في الأمام أو متحركة في الاتجاه نفسه.

يتم تنشيط "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" في الحالات التي يجب فيها على السائق بدء عملية الفرملة في وقت مبكر، وهذا هو السبب وراء عدم قدرة الوظيفة على مساعدة السائق في كل حالة.

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" ليتم تشغيله في آخر وقت ممكن تجنبًا للمداخلات غير الضرورية.

"نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" يستطيع تجنب وقوع التصادمات أو تقليل السرعة التي ينتج عنها تصادم.

يجب عدم استخدام "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" كعذر لتغيير السائق لطريقته في القيادة. إذا كان السائق يعتمد فقط على نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة للقيام بالفرملة، فسيقع الاصطدام عاجلاً أم آجلاً.

مستويان للنظام

على حسب طريقة تجهيز السيارة، قد تظهر وظيفة "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" في صورتين:

- ### معلومات ذات صلة
- نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة (ص. ٢١٠)
 - نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة (ص. ٢١٣)
 - نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات (ص. ٢١٢)
 - نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل (ص. ٢١٣)
 - نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات (ص. ٢١٥)
 - نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢١٦)
 - نظام التحذير من الاصطدام* - الرموز والرسائل (ص. ٢١٧)

^{١٦} غير متوفر كخيار في محركات معينة.

^{١٧} لا يوجد تحذير لراكبي الدراجات ذي "المستوى 1".

^{١٨} ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.



تحذير

لا يعمل نظام التحذير من الاصطدام في جميع حالات القيادة أو حالات المرور أو ظروف الطقس أو الطريق. لا يتفاعل نظام التحذير من الاصطدام مع السيارات أو راكبي الدراجات التي تسير في اتجاه آخر غير اتجاه السيارة أو مع الحيوانات.

لا يعمل نظام التحذير فقط في الحالات التي تنطوي على خطر اصطدام شديد. يقوم قسم "الوظيفة" هذا وقسم "القيود" بإيضاح القيود التي على السائق الانتباه لها قبل استخدام نظام التحذير من الاصطدام مع الكبح الأوتوماتيكي.

يتم إيقاف عمل التحذيرات وتدخلات الفرملة بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات الهوائية عند سرعات السيارة التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة).

لا تعمل الإنذارات وتدخلات الكبح مع المشاة وراكبي الدراجات في الظلام والأنفاق - وإن كانت أعمدة إنارة الشوارع مضاءة.

وظيفة الفرامل الأوتوماتيكية يمكنها منع اصطدام أو تقليل سرعة الاصطدام. لضمان أداء الفرامل الكامل، ينبغي على السائق دائماً ضغط دواسة الفرامل - حتى إذا كانت السيارة تقوم بالفرملة الأوتوماتيكية.

لا تنتظر أبداً حتى صدور إنذار اصطدام. يتحمل السائق دائماً المسؤولية عن الاحتفاظ بالمسافة الصحيحة والسرعة الصحيحة - حتى في حالة استخدام نظام التحذير من الاصطدام مع الفرامل الأوتوماتيكية.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢١٠)

إذا تم الضغط على دواسة الفرامل سريعاً وعلى نحو كاف، فعندئذ يتم استخدام وظيفة الفرامل الكاملة.

كما يعمل دعم الفرامل أيضاً على تعزيز فرملة السائق إذا وجد النظام أن الفرملة غير كافية لتجنب الاصطدام.

٣ - الفرامل الأوتوماتيكية

آخر ما يتم تنشيطه هو وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية.

إذا لم يتخذ السائق في هذا الطرف أي إجراء لتفادي ذلك، وكان احتمال وقوع الاصطدام كبيراً جداً، فسيتم تشغيل وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية، بغض النظر عن استخدام السائق للفرامل أو عدم استخدامه لها. وبعد ذلك تحدث الفرملة باستخدام قوة فرملة كاملة لتقليل سرعة الاصطدام، أو قوة فرملة محدودة إذا كانت كافية لتجنب الاصطدام. بخصوص راكبي الدراجات، قد يصدر التحذير وتداخل الفرملة الكاملة متأخراً أو في وقت متأمن.

١ إشارة التحذير السمعية المرئية في حالة وجود خطر التعرض للاصطدام.

٢ مستشعر الرادار^{١٩}

٣ مستشعر الكاميرا

يقوم نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية بتنفيذ ثلاث خطوات وفقاً للترتيب التالي:

١. التحذير من الاصطدام

٢. دعم الفرامل^{١٩}

٣. الفرامل الأوتوماتيكية^{١٩}

نظام التحذير من الاصطدام و City Safety™ (ص. ٢٠٤) يكملان بعضهما البعض.

١ - التحذير من الاصطدام

يُحذّر السائق من اصطدام وشيك الحدوث.

يستطيع نظام التحذير من الاصطدام اكتشاف المشاة وراكبي الدراجات والسيارات المتوقفة أو المتحركة في الاتجاه نفسه أمام سيارتك.

في حالة وجود خطر بالتصادم بالمشاة أو راكبي الدراجات أو المركبات، يتم جذب انتباه السائق من خلال إشارة تحذيرية وامضة حمراء (1) وإشارة صوتية.

٢ - دعم الفرامل^{١٩}

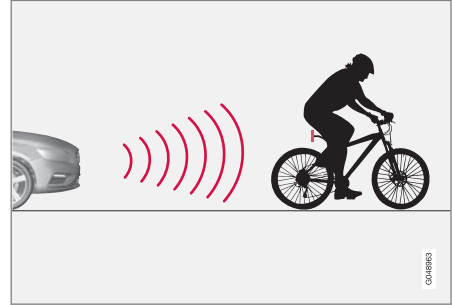
إذا زاد خطر التعرض للاصطدام أكثر بعد صدور التحذير من الاصطدام، فعندئذ يتم تنشيط دعم الفرامل.

وهذا يعني أنه يتم تجهيز نظام الفرامل للفرملة السريعة عن طريق الضغط على الفرامل برفق، الأمر الذي قد تشعر به وكأنه هزة خفيفة.

^{١٩} مع مستوى النظام ٢ فقط



نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات



تستطيع هذه الوظيفة "اكتشاف" راكبي الدراجات من الخلف فقط، والذين يتحركون في اتجاه السيارة.



المثال الأوضح لما يعتبره النظام راكب دراجة - يكون من خلال تفاصيل جسد واضحة وتفصيل دراجة واضحة، ويكون قادمًا من خلف السيارة مباشرةً وفي خط مركزها.

والأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف راكب الدراجة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم والدراجة - فذلك يضمن فرصة التعرف على الدراجة والראس والذراعين والكفتين والساقين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

إذا كانت هناك أجزاء كبيرة من جسد راكب الدراجة أو الدراجة نفسها غير مرئية للكاميرا، فيتعذر عندئذٍ على النظام اكتشاف المشاة.

- لتتمكن الوظيفة من اكتشاف راكب الدراجة، يلزم أن يكون الشخص بالغًا ويركب دراجة كبار.
- يلزم أن تكون الدراجة كذلك مزودة بعكس أحمر متجه للخلف شديد الوضوح^{٢١} ومطابق للمواصفات، ويتم تركيبه على ارتفاع لا يقل عن ٧٠ سم من الطريق.
- لا تستطيع الوظيفة سوى اكتشاف راكبي الدراجات القادمين من خلف السيارة والذين يتحركون في الاتجاه نفسه - ولا يشمل ذلك القادمين من أي زاوية خلفية ولا من جانب السيارة.
- راكبو الدراجات المسافرون جهة اليسار أو في الطرف الأيمن من الحارات الجانبية الموسعة للسيارة قد يتم اكتشافهم متأخرًا أو لا يتم التعرف عليهم أصلاً.
- ومثلها مثل العين البشرية، تكون قدرة الوظيفة على مشاهدة راكبي الدراجات في ظلمة الليل وعند شروق الشمس محدودة.
- ويتم إلغاء تنشيط قدرة الوظيفة على اكتشاف راكبي الدراجات عند القيادة في الظلام وداخل الأنفاق - حتى في حالة إضاءة أعمدة الإنارة بالشوارع.
- لاكتشاف راكبي الدراجات بالصورة المثلى، يلزم تنشيط وظيفة City SafetyTM، راجع City SafetyTM (ص. ٢٠٤).

تحذير ⚠

نظام تحذير الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية واكتشاف راكبي الدراجات هو عبارة عن وسيلة للمساعدة. يتعذر على الوظيفة اكتشاف:

- جميع راكبي الدراجات في جميع المواقف، كما يتعذر عليها اكتشاف راكبي الدراجات المحجوبين بصورة جزئية على سبيل المثال.
 - راكبي الدراجات الذين يرتدون ملابس تُخفي ملامح الجسد أو الذين يقتربون من الجانب.
 - الدراجات غير المزودة بعكسات ضوء حمراء مواجهة للخلف.
 - الدراجات المحملة بحمولات كبيرة الحجم.
- يتحمل السائق دائمًا المسؤولية عن قيادة السيارة بالشكل الصحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

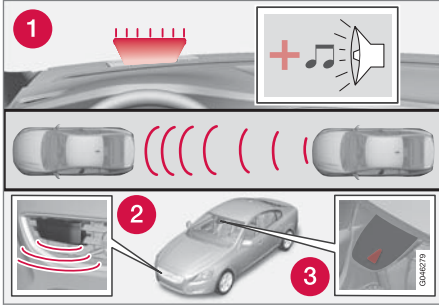
معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢١٠)

^{٢١} يلزم أن يستوفي العاكس الشروط والمواصفات المحددة بواسطة هيئة المرور في السوق المعني.

نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل

تشغيل إشارات التحذير وإيقاف تشغيلها



1. تحذير صوتي وإشارة بصرية في حالة خطر وقوع تصادم*.

يمكنك تحديد ما إذا كان يتعين تشغيل أم إيقاف تشغيل إشارات التحذير الصوتية والمرئية لنظام التحذير من الاصطدام.

عند بدء تشغيل المحرك، يتم أوتوماتيكياً الحصول على الإعداد المُحدد عند إيقاف تشغيل المحرك.

ملاحظة

يتم دائماً تمكين وظيفتي دعم الفرامل والفرملة التلقائية - ولا يمكن إلغاء تنشيط هاتين الوظيفتين.

يتم ضبط إعدادات نظام التحذير من الاصطدام من خلال شاشة عرض الكونسول المركزي ونظام القوائم MY CAR، راجع (ص. ١٠٩).

تحذير

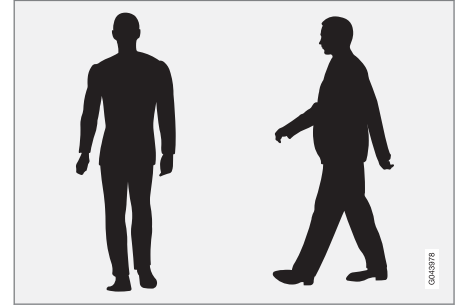
"التحذير من التصادم مع الفرملة التلقائية" و"اكتشاف المشاة وراكبي الدراجات" عبارة عن وسيلة للمساعدة. يتعذر على هذه الوظيفة اكتشاف جميع أنواع المشاة في جميع المواقف، كما أنها لا تكتشف على سبيل المثال:

- المشاة المحجوبين جزئياً، أو الذين يرتدون ملابس تخفي تفاصيل جسدكم أو المشاة الذين لا يتجاوز طولهم ٨٠ سم.
 - المشاة الذين يحملون مواد أكبر من أجسامهم.
- السائق مسؤول دائماً عن قيادة السيارة بشكل صحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢١٠)

نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة



أمثلة متألقة لما يعتبره النظام مشاة لهم محيط جسم واضح.

والأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف المشاة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم - فذلك يضمن فرصة التعرف على الرأس والذراعين والكتفين والساقين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

في حالة حجب جزء كبير من الجسد عن وظيفة الكاميرا فلن يتمكن النظام من اكتشاف الشخص الماشي.

- وحتى يمكن كشف أحد المشاة يتعين أن يظهر هذا الشخص بكامل جسمه وألا يقل طوله عن ٨٠ سم.
- ومثلها مثل العين البشرية، تكون قدرة مستشعر الكاميرا على مشاهدة المشاة في ظلمة الليل وعند شروق الشمس محدودة.
- ويتم إلغاء تنشيط قدرة مستشعر الكاميرا على اكتشاف المشاة عند القيادة في الظلام وداخل الأنفاق - حتى في حالة إضاءة أعمدة الإنارة بالشوارع.

٢٤ الرسم التوضيحي عبارة عن شكل تخطيطي وقد تختلف التفاصيل الواردة فيه عن التفاصيل الحقيقية على حسب طراز السيارة.



الإشارات الضوئية والصوتية

عند تنشيط ضوء نظام التحذير من الاصطدام والتحذير الصوتي، يتم اختبار مصباح التحذير (رقم [1] في الرسم التوضيحي السابق) في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك عن طريق إضاءة الفناط الضوئية المنفصلة في مصباح التحذير لفترة وجيزة.

بعد بدء تشغيل المحرك، يمكن إيقاف تشغيل كل من الإشارة الضوئية والصوتية:

- ابحث عن **Collision warning** في **Driver warning system** ضمن نظام القائمة **MY CAR** (ص. ١٠٩) - ثم حدد إلغاء تمييز الوظيفة. الإشارة الصوتية
- بعد بدء تشغيل المحرك يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط صوت التحذير بصورة مستقلة:

- ابحث عن **Warning sound** في **Collision warning** من نظام القائمة **MY CAR** (ص. ١٠٩) - ثم حدد **On** (تشغيل) أو **Off** (إيقاف التشغيل).

بعد ذلك، يتم الإشارة إلى نظام التحذير من الاصطدام من خلال إشارة ضوئية فقط.

ضبط مسافة التحذير

تنظم مسافة التحذير المسافة التي يتم تشغيل التحذيرات المرئية والمسموعة فيها.

- ابحث عن **Warning distance** في **Collision warning** من نظام القائمة **MY CAR** (ص. ١٠٩) - ثم حدد **Long** أو **Normal** أو **Short**. تحدد مسافة التحذير حساسية النظام. توفر مسافة التحذير **Long** تحذيراً مبكراً. قم أولاً بإجراء اختبار باستخدام الإعداد **Long** وفي حالة إحداث هذا الإعداد للعديد من التحذيرات، والتي يمكن

إدراكها عند حدوثها في مواقف معينة، فعندئذ انتقل إلى مسافة التحذير **Normal**.

لا تستخدم مسافة التحذير **Short** إلا في حالات استثنائية، على سبيل المثال للقيادة الديناميكية.

ملاحظة

أثناء استخدام نظام تثبيت السرعة التكيفي، سيقوم نظام التحكم في ثبات السرعة باستخدام مصباح التحذير والصوت التحذيري حتى إذا كان نظام التحذير يحدث تصادم قيد إيقاف التشغيل.

يحذر نظام التحذير بحدوث تصادم السائق في حالة وجود خطر وفوق اصطدام ولكن لا تتمكن هذه الوظيفة من تقليل زمن رد فعل السائق.

لضمان فعالية نظام التحذير من الاصطدام، احرص دائماً على القيادة مع ضبط إنذار المسافة (ص. ٢٠١) على فاصل زمني ٥-٤.

ملاحظة

حتى وإن تم ضبط مسافة التحذير على **Long**، قد يتم إدراك التحذيرات في وقت متأخر في بعض الحالات، على سبيل المثال عند وجود تفاوتات كبيرة في السرعة أو إذا قامت المركبات التي تسير في المقدمة بالفرملة بشدة.

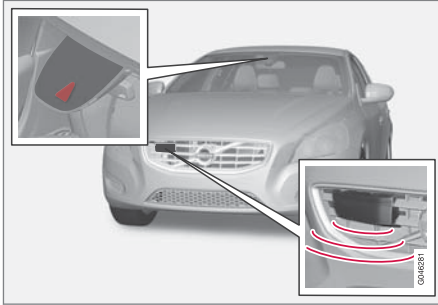
تحذير

لا يوجد نظام أوتوماتيكي بإمكانه ضمان العمل بشكل صحيح في جميع الحالات بنسبة ١٠٠%. ولذلك، فتجنب دائماً اختبار "التحذير من الاصطدام مع الفرملة التلقائية" من خلال القيادة باتجاه الأشخاص أو المركبات - قد يتسبب هذا في تلف بالغ وإصابة ومخاطر على الحياة.

فحص الإعدادات

يمكن التحكم في الإعدادات الحالية من خلال شاشة الكونسول المركزي ونظام القوائم (ص. ١٠٩) **MY CAR**.

الصيانة



حساس الكاميرا والرادار^{٢٥}.

لكي تعمل الحساسات بشكل صحيح، يجب الحفاظ عليها نظيفة من الأتربة والتلوج والجليد، مع تنظيفها بانتظام بالماء وشامبو السيارات.

ملاحظة

ستؤدي الأتربة والتلوج والجليد الذي يغطي المستشعرات على تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢١٠)

^{٢٥} ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

المواقف التي تقترب فيها السيارة من سيارة أمامها ببطيء، عند الوقوف مثلاً.

في الحالات التي يكون فيها سائق نشطاً وحذراً عند القيادة، يمكن تأخير التحذير من الاصطدام قليلاً من أجل الحد من عدد التحذيرات غير الضرورية إلى أدنى درجة.

عند تقوم الفرامل الأوتوماتيكية بالحبولة دون الاصطدام بجسم ثابت، تظل السيارة ثابتة لمدة لا تزيد عن ١,٥ ثانية. إذا توقف السيارة لوجود مركبة متحركة تسير أمام السيارة، فسيتم خفض السرعة لنفس السرعة التي تسير بها المركبة التي تسير أمام السيارة.

في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي، يتوقف المحرك عندما تقوم الفرامل الأوتوماتيكية بإيقاف السيارة، ما لم يمسك السائق بالضبط على دواسة القابض مسبقاً.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢١٠)

تحذير

قد يتأخر عمل التحذيرات وتدخلات الكبح أو قد لا تعمل على الإطلاق إذا كانت حالة المرور أو المؤثرات الخارجية لا تسمح بقيام الرادار أو مستشعر الكاميرا باكتشاف المشاة أو المركبات أو راكبي الدراجات الهوائية في الأمام بشكل صحيح.

يتوفر نطاق محدود في نظام المستشعر بخصوص المشاة وراكبي الدراجات^{٢٢} - يستطيع النظام إصدار تحذيرات مؤثرة وتدخلات فرملة ناجحة للمشاة وراكبي الدراجات في سرعات تصل إلى ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة). بالنسبة للسيارات المتوقفة أو التي تتحرك ببطيء تكون التحذيرات وتدخلات الفرملة فعالة في سرعات تصل إلى ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

ويمكن فصل الإنذارات في حالة السيارات المتوقفة أو بطيئة الحركة بسبب الظلام أو ضعف الرؤية.

يتم إيقاف عمل التحذيرات وتدخلات الفرملة بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات الهوائية عند سرعات السيارة التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة).

يستخدم نظام التحذير من الاصطدام مستشعرات الرادار نفسها التي يستخدمها نظام مثبت السرعة التكيفي (ص. ١٨٦). اقرأ مزيد من المعلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ١٩٦). إذا تم ملاحظة تكرار أو توزيع التحذيرات كثيراً، فيمكن عندئذٍ تقليل مسافة التحذير (ص. ٢١٣). سيؤدي هذا إلى تأخر التحذير بالنظام إلى مرحلة لاحقة، مما يقلل من العدد الإجمالي للتحذيرات.

يتم تعطيل نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية مؤقتاً عند تشغيل ترس الرجوع للخلف.

لا يتم تنشيط نظام التحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية عند السير على سرعات منخفضة - تقل عن ٤ كم/سا (٣ ميل في الساعة)، وهذا ما يجعل النظام لا يتدخل في

نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات

الوظيفة بها بعض المحدوديات - على سبيل المثال، لن تكون مفعلة حتى ٤ كم/سا تقريباً (٣ ميل في الساعة).

توجد صعوبة في ملاحظة إشارة التحذير من الاصطدام المرئية (راجع (1) في الرسم التوضيحي (ص. ٢١٠)) في حالة ضوء الشمس القوي أو الانعكاسات أو عند ارتداء النظارات الشمسية أو في حالة لم ينظر السائق أمامه مباشرةً. ولذلك، ينبغي أن يكون الصوت التحذيري فعالة دائماً.

وعلى أسطح الطرق الزلقة تزيد مسافة الفرملة، مما قد يقلل من القدرة على تجنب وقوع تصادم. في مثل هذه المواقف سيوفر نظام ABS ونظام ESC (ص. ١٧٧) أفضل قوة فرملة ممكنة مع الحفاظ على الثبات.

ملاحظة

إشارة التحذير المرئية يمكن أن تتوقف عن العمل بصورة مؤقتة في حال ارتفاع درجة الحرارة في مقصورة الركاب بسبب شدة أشعة الشمس مثلاً. عندما يحدث ذلك يتم تفعيل صوت الإنذار حتى وإن لم يتم تفعيله في نظام القوائم.

- قد لا تظهر التحذيرات إذا كانت المسافة إلى السيارة الأمامية أقل أو إذا كانت حركات المقود والدواسة أكبر، على سبيل المثال عند القيادة بأسلوب فعال جداً.

^{٢٢} بالنسبة لراكبي الدراجات الهوائية، قد يتأخر كثيراً عمل التحذير وتدخل الكبح الكامل أو يحدثان في نفس الوقت.



الإجراء	السبب
قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا من الأوساخ والتلج والجليد.	سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا متسخ أو مغطى بالتلج أو الجليد.
لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الكاميرا في بعض الأوقات أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.	ويعني وجود ضباب كثيف أو هطول أمطار غزيرة أو جليد عدم قدرة الكاميرا على العمل على نحو جيد.
انتظر. يمكن أن تستغرق العملية عدة دقائق للكاميرا لقياس مدى الرؤية.	تم تنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ولكن استمرت الرسالة في الظهور.
توجه إلى إحدى الورش لتنظيف الزجاج الأمامي داخل غطاء الكاميرا - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فوفو المعتمدة.	ظهرت الأوساخ بين الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي والكاميرا.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢١٠)

قد يؤدي كذلك الضوء القوي من السيارات القادمة والانعكاسات في الطرق أو الثلج أو الجليد على سطح الطريق أو أسطح الطرق المتسخة أو علامات الطرق غير الواضحة إلى التقليل بشكل كبير من وظيفة مستشعر الكاميرا، وذلك عند استخدامها لمسح الطريق واستكشاف المشاة والمركبات الأخرى.

يكون مجال رؤية مستشعر الكاميرا محدودًا، ولهذا السبب لا يمكن في بعض الحالات الكشف عن المشاة وراكبي الدراجات والسيارات، أو يتم الكشف عنهم في وقت لاحق عن الوقت الذي كان متوقعًا.

أثناء درجة الحرارة المرتفعة للغاية، يتم إيقاف تشغيل الكاميرا مؤقتًا لمدة ١٥ دقيقة تقريبًا بعد تشغيل المحرك لحماية وظيفة الكاميرا.

اكتشاف الأعطال وتصليحها

إذا ظهرت الرسالة

Windscreen sensors blocked See manual على الشاشة، فهذا يشير إلى أن مستشعر الكاميرا قد تم حجبها ولا يستطيع اكتشاف المشاة أو المركبات أو الدراجات أو علامات الطريق الموجودة أمام السيارة.

في الوقت نفسه، هذا يعني أنه بالإضافة إلى التحذير من التصادم مع الفرملة التلقائية - لن تعمل الوظائف التالية بكامل طاقتها:

- الضوء العالي النشط
- Driver Alert Control
- معلومات لافتة الطريق

يوضح الجدول التالي الأسباب المحتملة لظهور أية رسالة مع الإجراء الملائم.

نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا

تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة" لمساعدة السائق عند وجود خطر الاصطدام بأحد المشاة، أو بدراجة أو سيارة متوقفة في الأمام أو متحركة في الاتجاه نفسه.

تستخدم الوظيفة مستشعر كاميرا السيارة، والذي يوجد به بعض المحدوديات.

كما تستخدم الوظائف التالية - وكذلك نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية - حساس الكاميرا في السيارة:

- الضوء العالي النشط (ص. ٨٨)
- معلومات لافتة الطريق (ص. ١٨١)
- DAC - Driver Alert Control (ص. ٢١٩)
- مساعد الحارة (ص. ٢٢٢)

ملاحظة



حافظ على سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا خاليًا من الثلج والجليد والضباب والأترية.

لا تقم بلصق أو تثبيت أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الكاميرات لأن هذا قد يقلل من فعاليته أو يتسبب في توقف واحد أو أكثر من الأنظمة المعتمدة على الكاميرا عن العمل.

لمستشعرات الكاميرا محدوديات مثل العين البشرية، أي أنها "ترى" بصورة أسوأ في الظلام أو عند هطول الجليد الكثيف أو الأمطار الغزيرة وفي الضباب الكثيف على سبيل المثال. وفي مثل هذه الظروف، يمكن أن تنخفض وظائف الأنظمة المعتمدة على الكاميرا إلى حد بعيد أو تتوقف عن العمل بصورة مؤقتة.





لمساعدة السائق عند وجود خطر الاصطدام بأحد المشاة، أو بدراجة أو سيارة متوقفة في الأمام أو متحركة في الاتجاه نفسه.

نظام التحذير من الاصطدام* - الرموز والرسائل
تم تصميم "نظام التحذير من الاصطدام المزود بفرامل أوتوماتيكية ونظام الكشف عن راكبي الدراجات والمشاة"

الرمز A	رسالة / إشعار	المواصفات
	Collision warning system OFF	إيقاف تشغيل نظام التحذير من الاصطدام. تعرض عند بدء تشغيل المحرك. ويتم مسح هذه الرسالة بعد ٥ ثوانٍ تقريباً أو بعد الضغط مرة واحدة على الزر OK.
	Collision warning system Unavailable	يتعذر تنشيط نظام التحذير من الاصطدام. يتم عرض هذه الرسالة عند محاولة السائق تنشيط هذه الوظيفة. ويتم مسح هذه الرسالة بعد ٥ ثوانٍ تقريباً أو بعد الضغط مرة واحدة على الزر OK.
	Auto Braking was activated	تم تنشيط الفرامل الأوتوماتيكية. تختفي الرسالة بعد الضغط مرة واحدة على الزر OK.
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتاً. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. • قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا. تعرف على معلومات عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢١٦).



المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز A
تم إيقاف نظام التحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية مؤقتاً. تم حجب مستشعر الرادار ولا يمكنه اكتشاف المركبات الأخرى. على سبيل المثال في حالة هطول أمطار غزيرة أو تجمع الوحل أمام مستشعر الرادار. اقرأ معلومات عن محدوديات مستشعر الرادار (ص. ١٩٦).	Radar blocked See manual	
يتم إيقاف تشغيل نظام التحذير من الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية بصورة كاملة أو جزئية. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.	Collision warning Service required	

A الرموز هي مجرد رموز تخطيطية - قد تختلف باختلاف السوق وطراز السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام التحذير من الاصطدام* (ص. ٢١٠)
- نظام التحذير من الاصطدام* - الوظيفة (ص. ٢١٠)
- نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف المارة (ص. ٢١٣)
- نظام التحذير من الاصطدام* - اكتشاف راكبي الدراجات (ص. ٢١٢)
- نظام التحذير من الاصطدام* - التشغيل (ص. ٢١٣)
- نظام التحذير من الاصطدام* - المحدوديات (ص. ٢١٥)
- نظام التحذير من الاصطدام* - محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢١٦)



السائق، بغض النظر أتم إصدار تحذير بواسطة وظيفة التحكم بتنبية السائق أم لم يتم.

ملاحظة

يجب عدم استخدام الوظيفة لمد فترة قيادة خطط دائماً للتوقف بالسيارة على فترات فاصلة دورية وتأكد من استراحتك بشكل جيد.

الحدود

في بعض الحالات قد يصدر النظام تحذيراً على الرغم من عدم ضعف القدرة على القيادة، على سبيل المثال:

- في حالات الانعطاف الجانبي القوي
- على أسطح الطرق غير المستوية.

ملاحظة

يشتمل مستشعر الكاميرا على محدوديات (ص. ٢١٦) معينة.

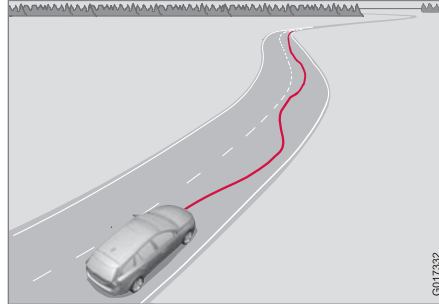
معلومات ذات صلة

- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢١٩)
- Driver Alert Control (DAC)* - التشغيل (ص. ٢٢٠)
- Driver Alert Control (DAC)* - الرموز والرسائل (ص. ٢٢١)

*Driver Alert Control (DAC)

إن الهدف من وظيفة DAC (مراقبة انتباه السائق) هو لفت انتباه السائق عند البدء في القيادة بصورة أقل اتساقاً، على سبيل المثال في حال أصبح السائق مشوشاً أو إذا غلبه النعاس.

إن الهدف المرجو من التحكم بتنبية السائق DAC هو اكتشاف القدرة الضعيفة على القيادة على نحو بطيء وهذه الوظيفة مخصصة بصورة أساسية للطرق الرئيسية. ولم تخصص هذه الوظيفة لحركة المرور في المدن.



تكتشف الكاميرا العلامات الجانبية المرسومة على طريق المركبات وتقارن جزءاً من الطريق بحركات عجلة القيادة لدى السائق. ويتم تنبيه السائق في حال لم تتبع المركبة طريق المركبات على نحو متوازن.

ولا تتأثر القدرة على القيادة في بعض الحالات على الرغم من الإعياء الذي قد يصيب السائق. وفي مثل هذه الحالة، قد لا يتم إصدار أي تحذير للسائق. ولهذا السبب، فمن الضروري دوماً التوقف وأخذ راحة في حالة وجود أي علامات على إعياء

*نظام تنبيه السائق ٣١

الهدف من نظام إنذار السائق Driver Alert System هو مساعدة السائقين الذين يتمتعون بقدرة ضعيفة على القيادة أو الذين يغادرون عن غير قصد المسار التي يسيرون بها.

يتألف نظام إنذار السائق Driver Alert System من وظيفتين مختلفتين واللذان يمكن تشغيلهما في نفس الوقت أو كل على حدة.

- نظام التحكم لتنبية السائق - DAC (ص. ٢٢٠).
- تحذير مغادرة حارة السير - LDW (ص. ٢٢٢).

يتم ضبط وظيفة التنبيه في وضع الاستعداد ولا يتم تنشيطها أوتوماتيكياً إلى أن تتجاوز السرعة ٦٥ كم/ساعة (٤٠ ميل في الساعة).

يتم إيقاف تشغيل الوظيفة مرة أخرى عند انخفاض السرعة إلى ما دون ٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة).

تستخدم كلا الوظيفتين كاميرا تعتمد على الحارة التي يوجد بها علامات جانبية مرسومة على كل جانب.

تحذير

لا يعمل Driver Alert System (نظام تنبيه السائق) في جميع المواقف ولكنه مصمم فقط كوسيلة مساعدة تكميلية. يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

معلومات ذات صلة

- Driver Alert Control (DAC)* (ص. ٢١٩)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW)* (ص. ٢٢٢)



٠٧ Driver Alert Control (DAC) * - التشغيل

يتم إجراء الإعدادات من شاشة الكونسول المركزي ونظام القوائم الخاص بها.

تشغيل/إيقاف تشغيل

يمكن ضبط الوظيفة Driver Alert في وضع الاستعداد من خلال نظام القوائم MY CAR (ص. ١٠٩):

- علامة اختيار في المربع - الوظيفة منشطة.
- مربع بدون علامة اختيار - الوظيفة غير منشطة.

الوظيفة

يتم تنشيط Driver Alert عندما تتجاوز السرعة ٦٥ كم/سا (٤٠ ميل في الساعة) وتظل نشطة طالما تجاوزت السرعة ٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة).

إذا كانت المركبة تسير بشكل مضطرب، يتم تنبيه السائق بإشارة صوتية مع الرسالة النصية



Driver Alert Time for a break - يضيء

الرمز المرتبط في نفس الوقت على لوحة العدادات المندمجة. ويتم تكرار التحذير بعد مدة في حالة لم تتحسن القدرة على القيادة.

يمكن إطفاء رمز التحذير:

- اضغط زر ذراع المقود الأيسر OK.

تحذير



يجب أن يتم التعامل مع أي إنذار يصدر بمنتهى الجدية، لأن السائق الذي يميل للنعاس غالباً لا ينتبه للحالة التي هو عليها.

في حالة صدور إنذار أو الشعور بالتعب أوقف السيارة على نحو آمن بأسرع ما يمكن وخذ قسطاً من الراحة.

أثبتت الدراسات أن القيادة في حالات التعب بنفس خطورة القيادة تحت تأثير الكحوليات.

معلومات ذات صلة

- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢١٩)
- Driver Alert Control (DAC)* (ص. ٢١٩)



وفيما يلي أمثلة عديدة:

الرموز * (DAC) Driver Alert Control - الرموز

والرسائل

DAC (ص. ٢١٩) يمكنه عرض رموز ورسائل نصية على لوحة العدادات المندمجة أو في شاشة عرض الكونسول المركزي في مختلف المواقع .

الرمز A	رسالة / إشعار	المواصفات
	Driver Alert Time for a break	تمت قيادة السيارة على نحو غير متسق - يتم تنبيه السائق بواسطة إشارة تحذير صوتية + نص.
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتاً. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أوساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. • قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكاميرا. تعرف على معلومات عن مستشعر الكاميرا المحدوديات (ص. ٢١٦).
	Driver Alert system Service required	تم فصل النظام. • توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

A الرموز هي مجرد رموز تخطيطية - قد تختلف باختلاف السوق وطراز السيارة.

معلومات ذات صلة

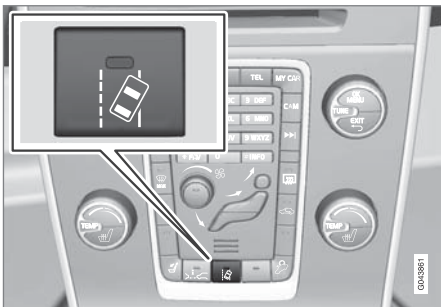
- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢١٩)
- (DAC) Driver Alert Control* (ص. ٢١٩)
- (DAC) Driver Alert Control* - التشغيل (ص. ٢٢٠)



تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة

يمكن إجراء إعدادات معينة لوظيفة تحذير مغادرة حارة السير (Lane Departure Warning).

On و Off



اضغط الزر الموجود في الكونسول المركزي لتنشيط أو تعطيل الوظيفة. يضيء مصباح الزر عند تشغيل الوظيفة.

يتم إكمال الوظيفة على لوحة العدادات المتدمجة وبأشكال توضيحية سهلة الفهم في أوضاع مختلفة.

الإعدادات الشخصية

يتم إجراء الإعدادات من شاشة الكونسول المركزي عن طريق نظام القوائم MY CAR. للحصول على وصف لنظام القوائم، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

حدد من الخيارات التالية:

- **On at startup** - تدخل الوظيفة في وضع الاستعداد كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك، وإلا فإنه يتم الحصول على نفس القيمة عندما كان المحرك مطفئاً.
- **Increased sensitivity** - تزداد الحساسية، حيث ينطلق إنذار مبكر مع تطبيق قيود أقل.

تحذير



يمثل مساعد الحارة وسيلة مساعدة للسائق فحسب ولا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

يتحمل السائق دائماً المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة واتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

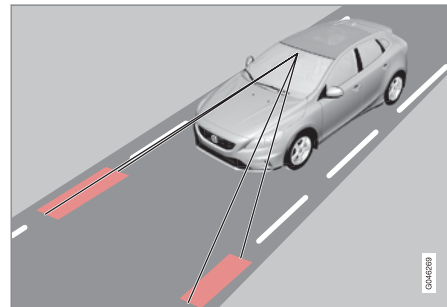
معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة (ص. ٢٢٢)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - التشغيل (ص. ٢٢٣)
- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - المحدوديات (ص. ٢٢٣)
- مساعد حارة السير (LDW) - الرموز والرسائل (ص. ٢٢٤)
- نظام تنبيه السائق* (ص. ٢١٩)

تحذير مغادرة حارة السير (LDW)*

الغرض من وظيفة تحذير مغادرة حارة السير (Lane Departure Warning) مساعدة السائق في تقليل خطر مغادرة السيارة بدون قصد للحارة المرورية في مواقف معينة على الطرق السريعة وغيرها من الطرق الرئيسية.

فكرة عمل نظام LDW



(الصورة إيضاحية - ليست لطراز معين.)

تكتشف الكاميرا الخطوط الجانبية على الطريق/حارة السير.

عند عبور السيارة للخط الجانبي من الحارة المرورية فسيتم تنبيه السائق بواسطة إشارة صوتية.

ملاحظة



يتم تحذير السائق مرة واحدة فقط في كل مرة تتجاوز العجلات الخط المرسوم على الطريق. وبالتالي فلا يوجد إنذار صوتي في حالة وقوع خط من الخطوط المرسومة على الطريق بين عجلات السيارة.



تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - المحدوديات

مستشعر كاميرا تحذير مغادرة الحارة المرورية
(Lane Departure Warning) تشويهه محدوديّات مثل التي
تشوب العين البشرية.

لمزيد من المعلومات اقرأ عن محدوديّات مستشعر الكاميرا
(ص. ٢١٦).

ملاحظة

في بعض الحالات لا يقوم نظام التحذير من مغادرة المسار
LDW بتوجيه أي تحذير، مثل:

- مؤشرات الاتجاه في وضع التشغيل
- السائق يضع قدمه على دواسة الفرامل^٣
- في حال الضغط السريع على دواسة الوقود^٣
- عند القيام بحركات سريعة في عجلة القيادة^٣
- إذا كان الانعطاف حاداً جداً لدرجة انقلاب السيارة.

معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٢٢)

تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - التشغيل

يتم إكمال وظيفة تحذير مغادرة الحارة المرورية
(Lane Departure Warning) على لوحة العدادات المنمنجة
وباشكال توضيحية سهلة الفهم في أوضاع مختلفة. وفيما يلي
أمثلة عديدة:



وظيفة LDW للخطوط الجانبية.

- رمز LDW يحتوي على خطوط جانبية بيضاء - الوظيفة
مفعّلة وتكتشف "تري" خطأ جانبياً واحداً، أو الخطّين.
- رمز LDW يحتوي على خطوط جانبية رمادية - الوظيفة
مفعّلة لكن لا تكتشف الخطّ الجانبي الأيسر ولا الأيمن.

أو

- رمز LDW يحتوي على خطوط جانبية رمادية - الوظيفة
في وضع الاستعداد لأن السرعة أقل من ٦٥ كم/سا (٤٠
ميل في الساعة).
- رمز LDW لا يحتوي على خطوط جانبية - الوظيفة غير
مفعّلة.

معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٢٢)

معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW) * (ص. ٢٢٢)



أمثلة عن الرسائل:

مساعد حارة السير (LDW) - الرموز والرسائل

في حال عدم وجود وظيفة مساعد الحارة، قد يظهر رمز في لوحة العدادات المنمجة مع رسالة تفسيرية - اتبع التوصيات المعطاة إذا كانت مناسبة.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	Lane Departure Warning ON/ Lane Departure Warning OFF	يتم تشغيل/إطفاء الوظيفة. معرض في مفتاح التشغيل/الإطفاء. يختفي النص بعد ٥ ثوان تقريباً.
	Windscreen sensors blocked See manual	إيقاف تشغيل مستشعر الكاميرا مؤقتاً. يعرض عند وجود ثلج أو جليد أو أوساخ على الزجاج الأمامي، مثلاً. ● نظف الزجاج الأمامي في منطقة مستشعر الكاميرا. تعرف على معلومات عن محدوديات مستشعر الكاميرا (ص. ٢١٦).
	Driver Alert system Service required	تم فصل النظام. ● توجه لزيارة ورشة خدمة إذا استمرت الرسالة - ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورش فوفو المعتمدة.

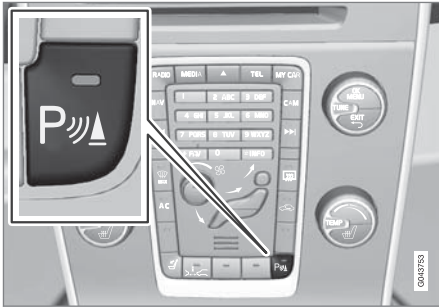
معلومات ذات صلة

- تحذير مغادرة حارة السير (LDW)* (ص. ٢٢٢)

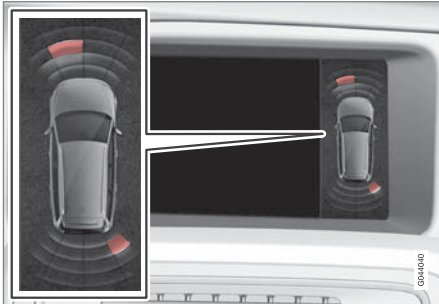
٣٦ عند اختيار "Increased sensitivity" سيكون هناك تحذير، راجع تحذير مغادرة حارة السير (LDW) - الوظيفة (ص. ٢٢٢).

نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة

نظام مساعد الوقوف ينشط أوتوماتيكياً عند بدء دوران المحرك -
تضئ لمبة التشغيل/الإيقاف On/Off بالمفتاح. إذا تم إيقاف
تشغيل مساعد الوقوف بواسطة الزر، سينطفئ المصباح.



التشغيل/الإيقاف لمساعد الوقوف.



عرض شاشة العرض - تعرض عائق على اليسار بالأمام وعلى اليمين
بالخلف.

- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٢٨)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٢٨)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٢٩)

نظام مساعد الوقوف*

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن
السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على
شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق
المكتشف.

يمكن ضبط مستوى صوت نظام مساعد الركن أثناء صدور
الإشارة الصوتية المستمرة باستخدام المقيض VOL بالكونسول
المركزي، أو في نظام القائمة (ص. ١٠٩) في السيارة
MY CAR.

يتوفر مساعد الوقوف في خيارين اثنين:

- نحو الخلف فقط
- نحو الأمام ونحو الخلف.

ملاحظة

عند تهيئة قضيب قطر باستخدام النظام الكهربائي للسيارة، يتم
تضمين بروز قضيب القطر عندما تقوم الوظيفة بقياس مسافة
الركن.

تحذير

- لا يغني مساعد الوقوف عن مسؤولية السائق أثناء عملية
الوقوف.
- للمستشعرات نقاط غير فعالة حيث لا يمكن عندها
اكتشاف العوائق.
- حاذر من الأشخاص أو الحيوانات القريبة من السيارة.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٢٥)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٢٧)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٢٦)



تعرض شاشة عرض الكونسول المركزي نظرة عامة على العلاقة بين السيارة والعائق المكتشف.

وتوضح الأجزاء المعلمة أي من المستشعرات الأربع قد اكتشف العائق. كلما اقترب مربع جزء محدد من رمز السيارة، قلت المسافة بين السيارة والعائق المكتشف.

وكلما زاد تكرار الإشارة، كلما قلت المسافة بالنسبة للعائق، في الجزء الأمامي أو الخلفي من السيارة. ويتم كتم أي صوت آخر صادر عن النظام الصوتي أوتوماتيكياً.

عندما تكون المسافة في نطاق ٣٠ سم، ستكون النغمة ثابتة ويتم ملء مجال المستشعر النشط الأقرب للسيارة. إذا كان العائق المكتشف في نطاق المسافة الخاصة بالنغمة الثابتة من أمام وخلف السيارة، فعندئذ تصدر نغمة متغيرة من مكبرات الصوت.

مهم

قد توجد أشياء مثل السلاسل أو الأقطاب اللامعة الرفيعة أو الحواجز المنخفضة في نطاق "ظل الإشارة" ولا تكتشفها المستشعرات مؤقتاً - وعندئذ قد تتوقف النغمة النابضة فجأة بدلا من أن تنتقل للنغمة المستمرة المتوقعة.

لا تستطيع المستشعرات اكتشاف الأشياء العالية، مثل أرصفة التحميل البارزة.

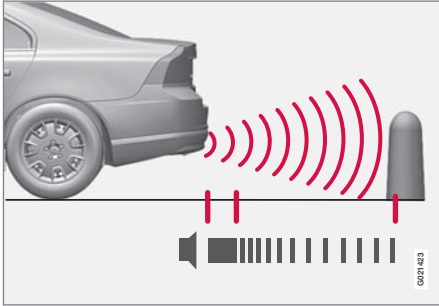
- في هذه الأحوال، قم بإيلاء مزيداً من الانتباه وإجراء مناورة/إعادة ضبط وضع السيارة وخاصة ببطء أو أوقف مناورة الركن الحالية، فغمة خطر كبير من حدوث تلف بالمركبات أو الأشياء الأخرى طالما أن المستشعرات غير قادرة مؤقتاً على القيام بوظائفها على نحو مثالي.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٢٥)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٢٧)

نظام مساعد الوقوف* - في الخلف

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.



تبلغ المسافة التي يتم تغطيتها خلف السيارة حوالي ١,٥ متراً. وتصدر إشارة صوتية من أحد مكبرات الصوت الخلفية للعوائق التي تقع خلف السيارة.

يجري تفعيل مساعد الوقوف في الخلف عند تعشيق ترس الرجوع.

عند الرجوع للخلف على سبيل المثال بمقطورة مرتبطة بقضيب القطر، يتم إطفاء مساعد الوقوف الخلفي تلقائياً - وإلا، فإن المستشعرات تستجيب للمقطورة.

ملاحظة

عند الرجوع للخلف مع مقطورة أو حاملة دراجة على قضيب القطر - بدون شبكة أسلاك المقطورة الأصلية من فولفو - ينبغي إطفاء مساعد الوقوف يدوياً لكي لا تستجيب المستشعرات لها.

- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٢٦)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٢٨)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٢٨)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٢٩)



ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل مساعد الوقوف عند تعشيق فرامل الوقوف أو عند تحديد الوضع **P** في السيارة المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

مهم

عند تركيب مصابيح إضافية: تذكر أن هذه المصابيح لا يجب أن تعوق المستشعرات - فقد يمكن اعتبار المصابيح الإضافية بمثابة عبة في هذا الوقت.

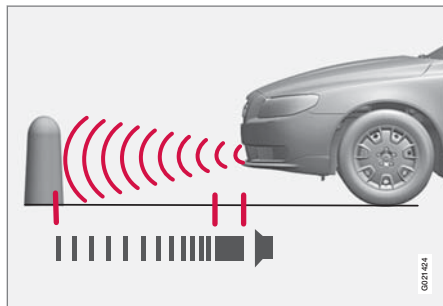
معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٢٥)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٢٥)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٢٦)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٢٨)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٢٨)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٢٩)

نظام مساعد الركن* - الأمام

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرمز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعوائق المكتشفة.

يجري تنشيط نظام مساعد الوقوف أوتوماتيكياً عند بدء تشغيل المحرك - يضيء مصباح التشغيل On/Off في قفل الإشعال. إذا تم إيقاف تشغيل مساعد الوقوف بواسطة الزر، سينطفئ المصباح.



تبلغ المسافة التي يتم تغطيتها أمام السيارة حوالي ٠,٨ متراً. وتصدر إشارة صوتية من أحد مكبرات الصوت الأمامية للعوائق التي تقع أمام السيارة.

ينشط نظام مساعد الوقوف الأمامي على سرعات تصل إلى ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة). يضيء المصباح في الزر للإشارة إلى أن النظام نشط. عندما تكون سرعة السيارة أقل من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة)، يتم إعادة تنشيط النظام.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٢٥)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٢٥)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٢٧)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٢٨)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٢٨)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٢٩)



نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.

في حال إضاءة رمز المعلومات في لوحة العدادات المتدمجة باستمرار وعرض الرسالة النصية



•Park Assist System Service required

فيجب إيقاف عمل مساعد الوقوف.



مهم

في بعض الظروف قد يصدر من نظام مساعد الركن تحذير غير صحيح بسبب مصادر صوت خارجية ينبعث منها ترددات فوق الصوتية مشابهة لتلك التي يعمل عليها النظام. وتتضمن أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المبتلة على الأسفلت والفرامل الهوائية وضوضاء العادم الصادرة عن الدراجات النارية وما إلى ذلك.

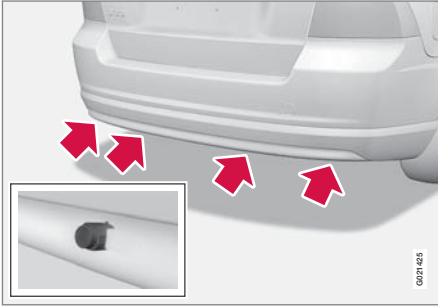
معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٢٥)
- نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات (ص. ٢٢٨)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٢٥)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٢٧)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٢٦)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٢٩)

نظام مساعد الوقوف* - تنظيف المجسات

تستخدم وظيفة مساعد الوقوف كوسيلة للمساعدة عند ركن السيارة. وتشير إشارة صوتية وكذلك الرموز التي تظهر على شاشة عرض الكونسول المركزي إلى المسافة بالنسبة للعائق المكتشف.

يجب تنظيف المجسات بانتظام كي تعمل بشكل صحيح. قم بتنظيفها باستعمال الماء وشامبو السيارات.



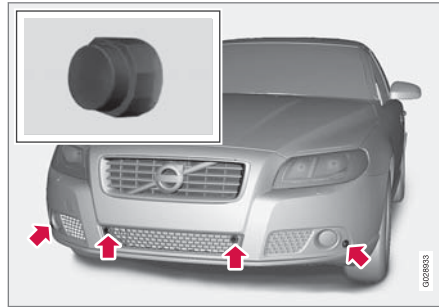
موضع المستشعر، الخلفي.

ملاحظة

قد تتسبب الأوحال أو الجليد أو أوشوائب تغطي الحساسات في إطلاق إشارات تحذير كاذبة.

معلومات ذات صلة

- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٢٥)
- نظام مساعد الوقوف* - الوظيفة (ص. ٢٢٥)
- نظام مساعد الركن* - الأمام (ص. ٢٢٧)
- نظام مساعد الوقوف* - في الخلف (ص. ٢٢٦)
- نظام مساعد الوقوف* - مؤشر العطل (ص. ٢٢٨)
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٢٩)



موضع المستشعر، الأمامي.

وربط السيارة بمقطورة. يمكن تعطيل خطوط نظام المساعدة في الركن - راجع القسم الإعدادات (ص. ٢٣١).

إذا كانت السيارة كذلك تحتوي على حساسات نظام مساعد الركن (ص. ٢٢٥)* فسيتم عرض معلومات هذا النظام بصورة رسومية على شكل مناطق ملونة بغرض توضيح المسافة التي تفصل بين السيارة وبين الأجسام التي تم اكتشافها، راجع العنوان "السيارات المزودة بحساس الرجوع للخلف" لاحقاً في هذا الدليل.

يتم تنشيط الكاميرا لمدة ٥ ثوان تقريباً بعد فصل تعشيق ترس الرجوع للخلف أو حتى تتجاوز سرعة السيارة ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) للأمام أو ٣٥ كم/سا (٢٢ ميل في الساعة) للخلف.

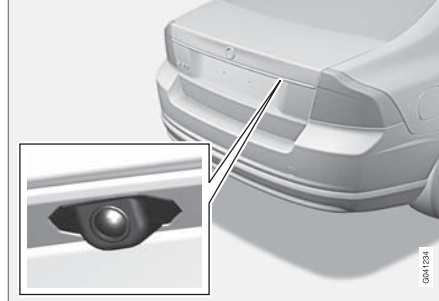
ظروف الإضاءة

يتم ضبط صورة الكاميرا أوتوماتيكياً تبعاً لظروف الإضاءة السائدة. ونتيجة لذلك، قد تختلف الصورة قليلاً في السطوع والجودة. ظروف الإضاءة الضعيفة قد تؤدي إلى خفض جودة الصورة قليلاً.

ملاحظة

حافظ على عدسة الكاميرا نظيفة من القاذورات والتلج والجليد لضمان الحصول على أفضل وظيفة. وهو أمر له أهمية خاصة في ظروف الإضاءة الضعيفة.

الوظيفة والتشغيل



موضع الكاميرا مجاور لمقبض الفتحة.

تعرض الكاميرا المنطقة الواقعة خلف السيارة وإذا ما كان هنالك شيء ما يظهر من الجوانب.

تعرض الكاميرا نطاق واسع خلف السيارة وجزء من المصد وأي قضيب قطر.

الأجسام الموجودة في الشاشة قد تبدو مائلة بعض الشيء، وهذا أمر طبيعي.

ملاحظة

الأشياء الظاهرة على شاشة العرض قد تكون أقرب من السيارة أكثر مما يبدو على الشاشة.

في حالة تنشيط عرض آخر، يقوم نظام كاميرا الركن بالتقاط صورة تلقائياً ويتم عرض صورة الكاميرا على الشاشة.

عند تحديد ترس الرجوع للخلف يتم عرض خطوط متصلة في صورة رسم بياني يوضح الموضع التقريبي لأبعاد السيارة الخارجية مع زاوية عجلة القيادة الحالية، الأمر الذي يبسر عملية الركن بصورة متوازنة والرجوع للخلف في مساحات ضيقة

كاميرا مساعد الركن*

كاميرا الركن عبارة عن نظام إضافي، يتم تنشيطه عند تحديد ترس الرجوع للخلف.

يتم عرض صورة الكاميرا في شاشة الكونسول المركزي.

ملاحظة

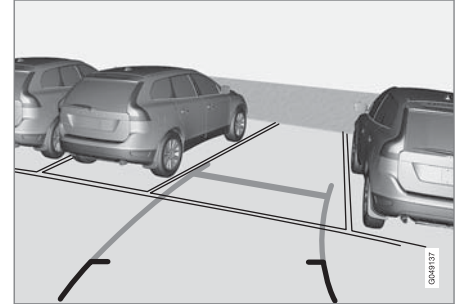
عند تهيئة قضيب قطر باستخدام النظام الكهربائي للسيارة، يتم تضمين بروز قضيب القطر عندما تقوم الوظيفة بقياس مسافة الركن.

تحذير

- تعمل كاميرا الركن كوسيلة مساعدة عند الرجوع للخلف. ولا تعفي السائق من المسؤولية أثناء عملية الرجوع.
- يوجد بالكاميرا نقاط محجوبة حيث يتعذر على الكشف عنها.
- توخي الحيطه من وجود أشخاص وحيوانات بالقرب من السيارة.



الخطوط الإرشادية



أمثلة على كيفية عرض خطوط مساعد الركن الإرشادية من أجل السائق.

تُعرض الخطوط الموجودة على الشاشة كما لو كانت في مستوى الأرض خلف السيارة وتُربط مباشرة بحركة عجلة القيادة، والتي تبين للسائق المسار الذي ستسلكه السيارة عند انعطافها.

ملاحظة



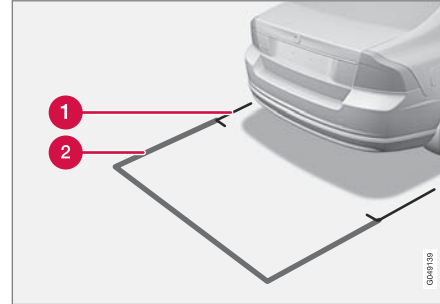
- عند الرجوع للخلف مع تركيب مقطورة غير مؤصلة كهربائياً بالسيارة، فالخطوط الموجودة على الشاشة توضح المسار الذي ستسلكه السيارة - وليس المقطورة.
- لا تعرض الشاشة أي خطوط عند توصيل مقطورة كهربائياً بالنظام الكهربائي للسيارة.
- يتم إيقاف تشغيل كاميرا الوقوف أوتوماتيكياً عند القيادة مع سحب مقطورة في حال استخدام سلك مقطورة أصلي من صنع فولفو.



مهم

تذكر أنه عند تحديد عرض كاميرا الرؤية الخلفية، لن تعرض الشاشة إلا المنطقة الواقعة خلف السيارة. وبالتالي راقب جوانب السيارة ومقدمتها عند الرجوع إلى الخلف.

خطوط الحدود



خطوط النظام.

1 خط حدود، لمنطقة ٣٠ سم من وراء السيارة

2 خط حدود، منطقة رجوع للخلف خالية

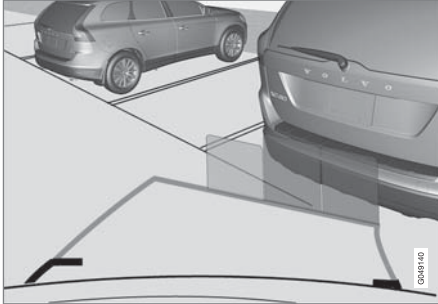
الخط الأحمر (1) يضع إطاراً في منطقة حتى مسافة ٣٠ سم تقريباً خلف واق الصدمات.

الخط الأصفر الأفقي (2) يضع إطاراً في منطقة حتى مسافة ١,٥ م تقريباً خلف واق الصدمات.

تنتهي الخطوط الجانبية الصفراء على مسافة ٢ متر تقريباً خلف واق الصدمات.

وتشمل خطوط الحدود الأجزاء الأكثر بروزاً في السيارة مثل مرايا الأبواب والزوايا - وكذلك أثناء الدوران.

السيارات المزودة بأجهزة استشعار للرجوع للخلف*



تعرض المناطق الملونة (واحدة لكل مستشعر) المسافة.

إذا كانت السيارة كذلك تحتوي على مساعد الوقوف (ص. ٢٢٥) فسيتم عرض المسافة بواسطة حقول ملونة لكل حساس يكتشف أي جسم.

يتغير لون المناطق مع تناقص المسافة حتى العائق - من الأخضر إلى الأصفر إلى الأحمر.

المسافة (بالمتر)	اللون / الطلاء
١,٥-٠,٨	أخضر
٠,٨-٠,٤	أصفر
٠,٤-٠	أحمر

معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن - الإعدادات (ص. ٢٢١)
- كاميرا مساعد الركن - المحدوديات (ص. ٢٢١)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٢٥)

كاميرا مساعد الركن - المحدوديات

ملاحظة

حامل الدراجات أو غيرها من الملحقات المركبة على مؤخرة السيارة قد تعوق مجال رؤية الكاميرا.

تذكر

انتبه لإمكانية حدوث ذلك، حتى إذا كان يبدو فقط جزء صغير نسبياً من الصورة قد تم إعاقته، إلا أنه يمكن أن يكون جزء كبيراً إلى حد ما من الصورة قد اختفى من العرض. وبالتالي يمكن عدم اكتشاف العوائق حتى لو كانت قريبة للغاية من المركبة.

- حافظ على عدسات الكاميرا خالية من الأتربة والجليد والتلج.
- قم بتنظيف عدسات الكاميرا بالماء الدافئ ومسحوق غسيل السيارات بصفة منتظمة - احتسرس حتى لا تخدش العدسات.

معلومات ذات صلة

- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٢٩)
- كاميرا مساعد الركن - الإعدادات (ص. ٢٣١)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٢٥)

متنوع

إذا كانت السيارة مزودة بأكثر من كاميرا* فيمكن تغيير مشهد الكاميرا النشط على الشاشة:

- اضغط **CAM** أو أدر **TUNE**.
- معلومات ذات صلة
- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٢٢٩)
- نظام مساعد الوقوف* (ص. ٢٢٥)

كاميرا مساعد الركن - الإعدادات

تنشيط الكاميرا المتوقفة

إذا تم إيقاف تشغيل وظيفة الكاميرا عند تحديد ترس الرجوع للخلف، فيمكن تنشيطها بالطريقة التالية:



- اضغط **CAM** - تعرض السيارة مشهد الكاميرا الحالي.

تغيير الإعداد

الإعداد الافتراضي هو أن يتم تنشيط الكاميرا عند تحديد ترس الرجوع للخلف.

يمكن تغيير إعدادات كاميرا الركن عندما تعرض الشاشة مشهد الكاميرا:

١. اضغط **OK/MENU** عند عرض مشهد الكاميرا - تغيير الشاشة إلى عرض القائمة مع خيارات متنوعة.
٢. أدر للوصول إلى الخيار المطلوب باستخدام **TUNE**.
٣. يمكنك تحديد الخيار بالضغط على **OK/MENU** مرة واحدة ويمكنك الرجوع باستخدام **EXIT**.



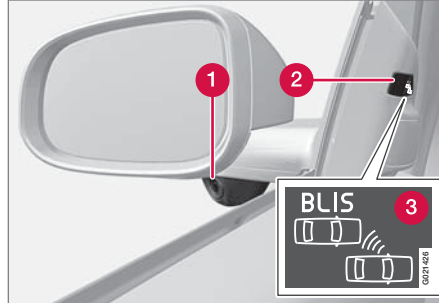
مهم

يتم تسخين العدسات كهربائيًا لإذابة الجليد. عند الضرورة،
اسمح للجليد بعيدًا عن العدسات.

معلومات ذات صلة

- *BLIS - التشغيل (ص. ٢٣٣)
- BLIS - الرموز والرسائل (ص. ٢٣٤)

لمحة عامة



مراة الرؤية الخلفية المزودة بوظيفة BLIS^٣.

١ كاميرا الزوايا المحجوبة (BLIS)

٢ مؤشر الاتجاه

٣ رمز BLIS

ملاحظة

يضيء المصباح على جانب السيارة في الجزء الذي اكتشف فيه النظام المركبة. في حالة اللحاق بالسيارة على كلا الجانبين في نفس الوقت، يضيء كلا المصباحين.

الصيانة

يجب أن تكون عدسات كاميرا نظام BLIS^٣ نظيفة كي تعمل على نحو فعال. يمكنك تنظيف العدسات باستخدام قطعة قماش نظيفة أو قطعة إسفنج مبللة. نظف العدسات بحرص كي لا تصاب بالخدوش.

*BLIS

نظام BLIS (Blind Spot Information) (المعلومات عن الزوايا المحجوبة) عبارة عن نظام معلومات يعتمد على الكاميرا التي يمكنها في ظل ظروف معينة مساعدة السائق على ملاحظة السيارات التي تسير في اتجاه السيارة وفي ما يسمى بـ "الزوايا المحجوبة".

تم تصميم النظام للعمل على نحو أكثر فعالية عند القيادة في حالات المرور المزدحم على الطرق السريعة متعددة الحارات.

تحذير



يعتبر النظام بمثابة وسيلة تكميلية وليس بديلاً عن القيادة الآمنة واستخدام مرايا الرؤية الخلفية. ولا يمكن لهذا النظام أن يتحمل المسؤولية بدلاً من السائق. فتظل المسؤولية ملقاة دائماً على عاتق السائق لتغيير الحارات المرورية على نحو آمن.

٣٧ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.
٣٨ انظر (1) في الرسم التوضيحي السابق.

التجاوز

تم تصميم النظام للتفاعل في الحالات التالية:

- عند تجاوزك لسيارة أخرى بسرعة بمقدار يزيد على ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) عن سرعة السيارة الأخرى التي تجاوزتها
- عند تجاوز سيارة أخرى تسير على سرعة تصل إلى ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة) أسرع من سرعة سيارتك.

تحذير

لا يعمل نظام BLIS في الانحناءات الحادة.

لا يعمل نظام BLIS عند رجوع السيارة للخلف.

قد تتسبب المقطورة العريضة المربوطة بالسيارة في إخفاء المركبات الأخرى في الحارات المجاورة. ويمكنها منع اكتشاف المركبة الموجودة في المنطقة الخاضعة للفحص بواسطة نظام BLIS.

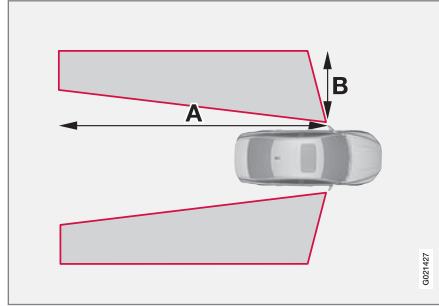
النهار والليل

في ضوء النهار، يستجيب النظام إلى شكل السيارات المحيطة بسيارتك. تم تصميم النظام لاستشعار المركبات، مثل السيارات والشاحنات والباصات والدراجات البخارية.

عند القيادة في الظلام، يستجيب النظام إلى المصابيح الأمامية للسيارات المحيطة. إذا كانت المصابيح الأمامية للسيارات المحيطة غير مضاءة، فلن يقوم النظام باستشعار السيارات. ويعني هذا، على سبيل المثال بأن النظام لن يستجيب لمقطورة غير مزودة بمصابيح أمامية يتم قطرها خلف سيارة أو شاحنة.

عند تنشيط نظام BLIS، يضيء المصباح الذي في الزر، ويتم عرض الرسالة النصية الجديدة على لوحة العدادات المندمجة وتومض مصابيح المؤشرات في لوحات الأبواب ٣ مرات. اضغط زر المفتاح في ذراع المقود الأيسر OK لإيقاف تشغيل الرسائل النصية.

عند تشغيل نظام BLIS



A = ٩,٥ م تقريباً و B = ٣,٠ م تقريباً.

يعمل النظام عند قيادة السيارة بسرعة تتجاوز ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

عندما تستشعر الكاميرا (1) إحدى السيارات داخل منطقة الزوايا المحجوبة، يضيء مصباح المؤشر (2) بوهج متواصل، راجع نظرة عامة توضيحية (ص. ٢٢٢).

يقوم نظام BLIS بإعلام السائق برسالة إذا حدث أي خلل في النظام. فإذا حدث، مثلاً، إعاقة لكاميرات النظام، فسيومض مصباح مؤشر BLIS وتظهر رسالة في لوحة العدادات المندمجة. في مثل هذه الحالات، افحص ونظف العدسات.

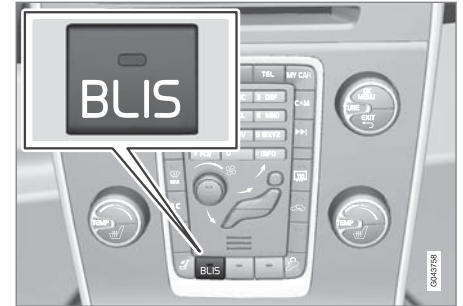
عند اللزوم، يمكن إيقاف تشغيل النظام بشكل مؤقت، راجع "تشغيل/إيقاف تشغيل BLIS" أعلاه.

*BLIS - التشغيل

BLIS (Blind Spot Information) هي وظيفة مخصصة لتوفير المساعدة للسائق عند القيادة في أماكن مرورية كثيفة على الطرق ذات الأكثر من حارة في اتجاه واحد.

تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة نظام معلومات النقطة العمياء (BLIS)

يتم تنشيط نظام BLIS عند بدء تشغيل المحرك. تومض مؤشرات الاتجاه في لوحات الأبواب ثلاث مرات عند تنشيط BLIS.



زر التشغيل/إيقاف التشغيل.

يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل النظام بعد بدء تشغيل المحرك من خلال ضغط واحدة على زر BLIS.

بعض مجموعات التجهيزات المحددة لا تترك مسافة شاغرة لزر في الكونسول المركزي - وفي مثل هذه الحالة يتم التعامل مع الوظيفة بواسطة نظام القوائم MY CAR (ص. ١٠٩).

عندما يتم إيقاف تشغيل نظام معلومات الزوايا المحجوبة (BLIS)، ينطفئ المصباح الموجود في الزر وتظهر رسالة في لوحة العدادات المندمجة.



تحذير

لا يتفاعل النظام مع راكبي الدراجات أو راكبي الدراجات النارية الصغيرة.

يوجد لكاميرات BLIS قيود تشبه تلك الخاصة بالعين البشرية، ونعني بذلك أنه لا يمكنها "الرؤية" مثلاً عند التساقط الكثيف للثلج أو الإضاءة المقابلة القوية أو الضباب الكثيف.

المحدوديات

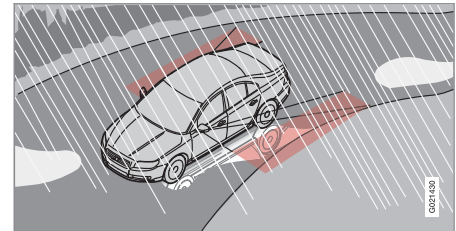
يمكن في بعض الحالات أن يضيء المصباح المؤشر لنظام BLIS على الرغم من عدم وجود أي عربة في الزاوية الميتة.

ملاحظة

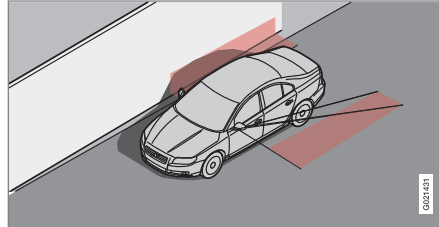
إذا أضاء مصباح مؤشر BLIS في مرات محددة على الرغم من عدم وجود مركبة أخرى ضمن مجال النقطة العمياء فهذا لا يعني أن هناك خطأ في النظام.

إذا كان هناك عطل في نظام BLIS، يظهر على الشاشة النص **BLIS Service required**.

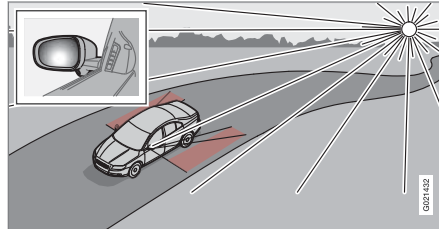
إليك بعض الرسوم التي توضح أمثلة عن الحالات التي يمكن أن يضيء فيها المصباح المؤشر لنظام BLIS على الرغم من عدم وجود أي مركبة في الزاوية الميتة.



الانعكاس الصادر عن سطح الطريق المبتل اللامع.



الظل أحد الأسطح الناعمة المضينة كبيرة الحجم، مثل مانع الضوضاء أو سطح الطريق الإسمنتي.



ضوء الشمس الثابت المنخفض الساطع في الكاميرا.

مهم

يجب ألا يتم إصلاح مكونات نظام BLIS لدى إحدى الورش - ويُنصح بالتوجه لورشة فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- *BLIS (ص. ٢٣٢)
- BLIS - الرموز والرسائل (ص. ٢٣٤)

BLIS - الرموز والرسائل

في الحالات التي تفشل فيها وتطبيقنا **BLIS** (**Blind Spot Information**) (ص. ٢٣٢) أو تتم مقاطعتهم، قد يظهر رمز ما في لوحة العدادات المندمجة، مصحوباً برسالة تفسيرية. وعليه، اتبع أي توصية يتم توجيهها إليك.

أمثلة عن الرسائل:

المواصفات	رسالة / إشعار
تم تنشيط نظام BLIS.	BLIS ON
تم إيقاف تشغيل نظام الزاوية المحجوبة - اتصل بإحدى الورش.	BLIS Service required
إعاقة كاميرا نظام BLIS بسبب الأوساخ أو الثلج أو الجليد - نظف العدسات.	BLIS Camera blocked
قل أداء نقل البيانات بين كاميرا نظام BLIS والنظام الكهربائي للسيارة. تقوم الكاميرا بإعادة ضبط نفسها عندما يعود نقل البيانات بين كاميرا نظام BLIS والنظام الكهربائي للسيارة إلى الوضع الطبيعي.	BLIS Reduced function
تم إيقاف تشغيل نظام BLIS.	BLIS OFF

يمكن قراءة الرسالة النصية عن طريق الضغط لفترة وجيزة على زر **OK** الموجود على ذراع مؤشرات الاتجاه.



معلومات ذات صلة
• BLIS* (ص. ٢٣٢)




موافقة النوع - نظام الرادار

يمكن قراءة اعتماد نوع نظام وحدة رادار السيارة في الجدول التالي.

اعتماد النوع	الرمز	السوق
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.		البرازيل
<p>Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0038TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p> <p>The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA</p>		أوروبا
<p>TRA</p> <p>REGISTERED No: 0018923/09</p> <p>DEALER No: DA37380/15</p>		الإمارات العربية المتحدة
14785/POSTEL/2010 1982		أندونيسيا
<p>Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87</p> <p>Equipment type: Low Power Device (LPD)</p>		الأردن
<p>AGREE PAR L'ANRT MAROC</p> <p>Numero d'agrement : MR 4838 ANRT 2009</p> <p>Date d'agrement : 22/05/2009</p>		المغرب



السوق	الرمز	اعتماد النوع
سنغافورة	Complies with IDA standards DA105753	Complies with IDA Standards DA105753
جنوب إفريقيا		TA-2009/163 APPROVED
تايوان		CCAB09LP4590T3

معلومات ذات صلة

- مستشعر الرادار (ص. ١٩٦)

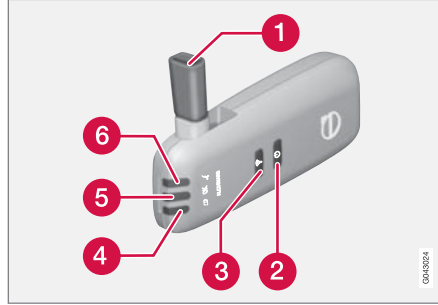


التشغيل والقيادة



- نظام اكتشاف الكحول* - قبل تشغيل المحرك (ص. ٢٤٠)
- نظام اكتشاف الكحول* - تذكر (ص. ٢٤١)
- قفل الكحول* - الرسائل النصية (ص. ٢٤٢)

قفل الكحول* - الوظائف



- ١ فوهة لاختبار التنفس.
- ٢ زر تغيير السائق.
- ٣ زر ناقل الحركة.
- ٤ مؤشر الفولتية.
- ٥ مصباح يبين نتيجة اختبار التنفس.
- ٦ يشير المصباح إلى انتهاء اختبار التنفس.

ملاحظة

ضع قفل الكحول في الماسك المخصص له. يتم أوتوماتيكياً تنشيط قفل الكحول عند فتح السيارة.

معلومات ذات صلة

- قفل الكحول* (ص. ٢٣٩)
- نظام اكتشاف الكحول* - التخزين (ص. ٢٤٠)

قفل الكحول*

الغاية من وظيفة قفل الكحول هي منع قيادة السيارة من قبل أفراد متأثرين بالمشروبات الكحولية. قبل إمكان بدء تشغيل المحرك، يجب على السائق إجراء اختبار تنفس يتحقق من عدم وجوده تحت تأثير الكحول. تجري معايرة قفل الكحول وفقاً لقيمة الحد المعمول بها في كل سوق لقيادة السيارة قانونياً.

تحذير

قفل الكحول عبارة عن وسيلة مساعدة ولا يعفي السائق من مسؤوليته. إن المسؤولية تقع على السائق في أن يبقى غير خاضع لتأثير المشروبات الكحولية وأن يقود السيارة بأمان.

معلومات ذات صلة

- قفل الكحول* - الوظائف (ص. ٢٣٩)
- نظام اكتشاف الكحول* - التخزين (ص. ٢٤٠)
- نظام اكتشاف الكحول* - قبل تشغيل المحرك (ص. ٢٤٠)
- نظام اكتشاف الكحول* - تذكر (ص. ٢٤١)
- قفل الكحول* - الرسائل النصية (ص. ٢٤٢)



نظام اكتشاف الكحول* - التخزين

خزن قفل الكحول في الماسك المخصص له.



موقع تخزين لوحدة محمولة

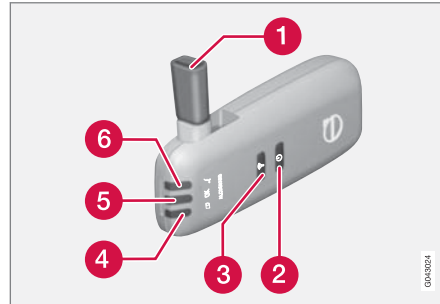
- حرر الوحدة المحمولة بالضغط متباعدًا على الحافة العليا من الحامل وقفل الكحول. الحامل يتسم بالمرونة ومن ثم يتحرر من قفل الكحول.
- احفظ الوحدة المحمولة في الحامل أثناء عدم الاستخدام - فهذا يوفر أمثال حماية. ضع الوحدة المحمولة في الحامل عن طريق دفعها للداخل.

معلومات ذات صلة

- قفل الكحول* (ص. ٢٣٩)
- قفل الكحول* - الوظائف (ص. ٢٣٩)
- نظام اكتشاف الكحول* - قبل تشغيل المحرك (ص. ٢٤٠)
- نظام اكتشاف الكحول* - تذكر (ص. ٢٤١)
- قفل الكحول* - الرسائل النصية (ص. ٢٤٢)

نظام اكتشاف الكحول* - قبل تشغيل المحرك

يجري تفعيل قفل الكحول أوتوماتيكياً ويكون بعد ذلك جاهزاً للاستعمال عند فتح السيارة.



- 1 فوهة لاختبار التنفس.
- 2 زر تغيير السائق.
- 3 زر ناقل الحركة.
- 4 مؤشر الفولتية.
- 5 مصباح يبين نتيجة اختبار التنفس.
- 6 يشير المصباح إلى انتهاء اختبار التنفس.

١. عندما يكون المصباح المؤشر (6) أخضر اللون فإن قفل الكحول يكون جاهزاً للاستعمال.
٢. اسحب قفل الكحول من محمله.
٣. ارفع الفوهة (1)، خذ نفساً عميقاً وانفخ بضغط متساوٍ حتى تسمع صوت "طقطقة" بعد حوالي ٥ ثوان. ستكون النتيجة أحد البدائل الموجودة في الجدول التالي النتيجة بعد اختبار التنفس.

٤. إذا لم يظهر أي إشعار فقد يكون النقل إلى السيارة قد فشل - وفي هذه الحالة اضغط الزر (3) لنقل النتيجة إلى السيارة يدوياً.
٥. اطو الفوهة وأعد تركيب قفل الكحول في محمله.
٦. ابدأ تشغيل المحرك في غضون ٥ دقائق بعد اجتياز اختبار التنفس - وإلا فيجب إعادة الاختبار.

النتيجة بعد اختبار التنفس

المواصفات	المصباح المؤشر (5) + نص الشاشة
المصباح أخضر + Alcoguard Approved test	أبدأ تشغيل المحرك - لم يتم قياس أي نسبة من الكحول.
المصباح أصفر + Alcoguard Approved test	من الممكن بدء تشغيل المحرك - نسبة الكحول المقاسة تزيد عن ٠,١ جزء من الألف ولكن أقل من الحد المعمول به ^A .
المصباح أحمر + Disapproved test Wait 1 minute to try again	من غير الممكن بدء تشغيل المحرك - محتوى الكحول المقاس يزيد عن الحد المعمول به ^A .

A قيم الحدود تختلف من بلد لآخر. تعرف على القيم الخاصة ببلدك. راجع كذلك قفل الكحول* (ص. ٢٣٩).

ملاحظة

بعد إتمام فترة من القيادة يمكن إعادة تشغيل المحرك خلال ٣٠ دقيقة بدون إجراء اختبار تنفس جديد.

الطقس الحار أو البارد

كلما كان الطقس بارداً، يستغرق قف الكحول وقتاً أطول كي يكون جاهزاً للاستعمال.

وقت الإحماء الأعظمي (بالثواني)	درجة الحرارة (درجة مئوية)
١٠	١٠+ إلى ٨٥+
٦٠	٥- إلى ١٠+
١٨٠	٤٠- إلى ٥-

وضع الطوارئ

في حال وجود وضع طوارئ، أو إذا كان قفل الكحول معطلاً، فمن الممكن تجاوز قفل الكحول من أجل قيادة السيارة.

ملاحظة

جميع عمليات تنشيط التجاوز مسجلة ومحفوظة في الذاكرة، راجع تسجيل البيانات (ص. ١٧).

بعد تفعيل وظيفة التجاوز يظهر على لوحة العدادات المندمجة **Alcoguard Bypass enabled** طيلة الوقت أثناء القيادة ولا يمكن إعادة الوضع إلى ما كان عليه إلا لدى الورشة^١.

يمكن اختبار وظيفة التجاوز بدون تدوين إشعار بالخطأ - وفي هذه الحالة قم بإجراء كل الخطوات بدون تشغيل السيارة. يجري مسح الإشعار بالخطأ عند قفل السيارة.

عند تركيب قفل الكحول، سيتم اختبار إما وظيفة التجاوز أو وظيفة الطوارئ كاختبار التجاوز. يمكن تغيير هذه الحالة فيما بعد لدى إحدى الورشات^١.

نظام اكتشاف الكحول* - تذكر

من أجل الحصول على الوظيفة الصحيحة وعلى نتيجة قياس دقيقة ما أمكن:

- تجنب تناول الطعام أو الشراب لمدة ٥ دقائق تقريباً قبل اختبار التنفس.
- تجنب الإفراط بغسل الزجاج الأمامي - لأن الكحول الموجود في سائل الغسل قد تسبب نتيجة قياس غير صحيحة.

استبدال السائق

لضمان أن اختبار النفس الجديد قد تم عند استبدال السائق - اضغط الزر (2) لتغيير السائق وزر الإرسال (3) في وقت واحد لمدة ٣ ثوان تقريباً. وفي هذه النقطة تعود السيارة إلى وضع منع التشغيل ويُطلب القيام باختبار جديد يحظى بالموافقة قبل بدء تشغيل المحرك.

المعايرة والخدمة

يجب فحص قفل الكحول ومعايرته في إحدى الورشات^١ كل ١٢ شهراً.

٣٠ يوماً قبل إعادة المعايرة هو ضروري وتعرض لوحة العدادات المندمجة الرسالة

Alcoguard Calibration required See manual.

إذا لم يتم إجراء معايرة في غضون ٣٠ يوماً هذه، فسيتم إعاقة بدء التشغيل العادي للمحرك - ولن يكون بالإمكان بدء تشغيل المحرك إلا باستخدام وظيفة التجاوز، راجع العنوان التالي "وضع الطوارئ".

يمكن مسح الإشعار بالضغط على الزر (3) مرة واحدة. وإلا فسينطفئ من تلقاء ذاته بعد حوالي دقيقتين ولكنه سيعود للظهور في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك - ولا يمكن مسح الرسالة بشكل دائم إلا بإجراء إعادة معايرة لدى إحدى الورشات^١.

معلومات ذات صلة

- قفل الكحول* (ص. ٢٣٩)
- قفل الكحول* - الوظائف (ص. ٢٣٩)
- نظام اكتشاف الكحول* - التخزين (ص. ٢٤٠)
- نظام اكتشاف الكحول* - تذكر (ص. ٢٤١)
- قفل الكحول* - الرسائل النصية (ص. ٢٤٢)

^١ ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورشات فولفو المعتمدة.



تفعيل وظيفة التجاوز

- اضغط وابق ضاغطاً على زر الذراع الأيسر للمقود OK وزر مؤشرات التحذير من الخطر في نفس الوقت لمدة ٥ ثوان تقريباً - يظهر على لوحة العدادات المندمجة أولاً Bypass activated Please wait for 1 minute ومن ثم Alcgoud Bypass enabled - وبعد ذلك يمكن تشغيل المحرك.

يمكن تفعيل هذه الوظيفة عدة مرات. لا يمكن مسح إشعار الخطأ الذي يظهر أثناء القيادة إلا لدى الورشة^١.

تفعيل وظيفة الطوارئ

- اضغط وابق ضاغطاً على زر الذراع الأيسر للمقود OK وزر مؤشرات التحذير من الخطر في نفس الوقت لمدة ٥ ثوان تقريباً - يظهر على لوحة العدادات المندمجة Alcgoud Bypass enabled ويمكن تشغيل المحرك.

يمكن استعمال هذه الوظيفة مرة واحدة، وبعد ذلك يمكن إعادة الوضع إلى ما كان عليه لدى إحدى الورشات^١.

معلومات ذات صلة

- قفل الكحول* - الوظائف (ص. ٢٣٩)
- نظام اكتشاف الكحول* - التخزين (ص. ٢٤٠)
- نظام اكتشاف الكحول* - قبل تشغيل المحرك (ص. ٢٤٠)
- قفل الكحول* (ص. ٢٣٩)
- قفل الكحول* - الرسائل النصية (ص. ٢٤٢)

قفل الكحول* - الرسائل النصية

إضافة إلى الرسائل السابق وصفها والتي تخص كيفية عمل قفل الكحول قبل تشغيل المحرك (ص. ٢٤٠) يمكن كذلك أن يتم عرض الرسائل التالية في لوحة العدادات المندمجة:

نص الشاشة	المعنى/الإجراء
Alcoguard Restart possible	تم إيقاف المحرك لمدة نقل عن ٣٠ دقيقة - من الممكن بدء تشغيل المحرك بدون اختبار جديد.
Alcoguard Service required	اتصل بإحدى الورشات ^A .
Alcoguard No signal received	أخفق النقل - أرسل يدوياً بواسطة الزر (3) أو قم باختبار تنفس جديد.
Alcoguard Please try again	أخفق الاختبار - قم باختبار تنفس جديد.
Alcoguard Please blow longer	النفخ قصير جداً - انفخ لفترة أطول.
Alcoguard Please blow softer	النفخ شديد جداً - انفخ برفق أكثر.

نص الشاشة	المعنى/الإجراء
Alcoguard Please blow harder	النفخ ضعيف جداً - انفخ بقوة أكبر.
Alcoguard preheating Please wait	لم ينته الإحماء - انتظر النص Alcoguard Please blow for .5 seconds

A وينصح بالتوجه إلى إحدى ورشات فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- قفل الكحول* (ص. ٢٣٩)
- قفل الكحول* - الوظائف (ص. ٢٣٩)
- نظام اكتشاف الكحول* - التخزين (ص. ٢٤٠)
- نظام اكتشاف الكحول* - قبل تشغيل المحرك (ص. ٢٤٠)
- نظام اكتشاف الكحول* - تذكر (ص. ٢٤١)

^١ وينصح بالتوجه إلى إحدى ورشات فولفو المعتمدة.

ملاحظة

يمكن أن تكون سرعة التباطؤ أكبر بدرجة ملحوظة مقارنة بالسرعة الطبيعية لأنواع محركات معينة خلال بدء التشغيل على البارد. يتم هذا حتى يتمكن نظام الانبعاثات من الوصول إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بأسرع وقت ممكن، مما يقلل انبعاثات العادم ويساهم في حماية البيئة.

التشغيل بدون مفتاح (القيادة بدون مفتاح)*

اتبع الخطوات ٢-٣ لبدء تشغيل المحرك بدون مفتاح (ص. ١٦٢).

ملاحظة

من الشروط الأساسية اللازم توفرها لبدء تشغيل المحرك وجود أحد مفاتيح التحكم عن بعد الخاصة بالسيارة والتي يتوفر بها وظيفة بدء التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل في مقصورة الركاب أو في حجيبة الصمولة.

تحذير

لا تُخرج مفتاح التحكم عن بعد من السيارة عند القيادة أو أثناء عملية السحب.

معلومات ذات صلة

- إيقاف تشغيل المحرك (ص. ٢٤٤)

٢. حافظ على دواسة القابض مضغوطة تماماً. (للسيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي - اضغط على دواسة الفرامل).

٣. اضغط زر START/STOP ENGINE (تشغيل/إيقاف المحرك) ثم حرره.

ملاحظة

للسيارات التي تعمل بمحرك ديزل، قد يكون هناك بعض التأخير قبل التمكن من بدء تشغيل المحرك - تظهر Engine preheating في نفس الوقت.

عند بدء تشغيل المحرك، يعمل موتور بادئ الحركة حتى يبدأ المحرك أو حتى تنطلق حماية سخونة الزائدة.

مهم

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل بعد ٣ محاولات - انتظر ٣ دقائق قبل القيام بأية محاولة أخرى. تزيد القدرة على البدء إذا تم السماح للطارية بالاسترداد.

تحذير

لا تقم أبداً بإزالة مفتاح التحكم عن بعد من مفتاح الإشعال بعد بدء تشغيل المحرك أو عند قطر السيارة.

تحذير

دائماً أخرج مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال عند مغادرة السيارة، وتأكد من أن وضع المفتاح هو 0 - وخصوصاً إذا كان هناك أولاد في السيارة. لمعلومات عن كيفية عمل هذا - راجع أوضاع المفتاح (ص. ٧٨).

تشغيل المحرك

يتم تشغيل المحرك وإيقاف تشغيله بواسطة مفتاح التحكم عن بعد زرر START/STOP ENGINE.



قفل الإشعال مع مفتاح التحكم عن بعد مفروداً/مدخلاً وزرر START/STOP ENGINE.

مهم

لا تضغط على مفتاح التحكم عن بعد عند إدارته بشكل خاطئ - ثبت الطرف مع سن المفتاح القابل للفصل، راجع سن المفتاح القابل للفصل - الفصل/التوصيل (ص. ١٥٨).

١. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في مفتاح الإشعال واضغط عليه حتى يصل إلى موضعه النهائي. لاحظ أنه إذا كانت السيارة مجهزة بنظام قفل الكحول*، فيجب أولاً اعتماد اختبار التنفس قبل أن يمكن بدء تشغيل المحرك. لمزيد من المعلومات حول وظيفة قفل الكحول، راجع قفل الكحول* (ص. ٢٣٩).

* إذا تحركت السيارة، يكفي الضغط على الزرر START/STOP ENGINE لبدء تشغيل المحرك.



إيقاف تشغيل المحرك

يتم إيقاف تشغيل المحرك بواسطة الزر

START/STOP ENGINE.

لإيقاف المحرك:

- اضغط على START/STOP ENGINE - فيتوقف المحرك.
- إذا لم يكن ذراع اختيار التروس في الوضع P، أو إذا كانت السيارة تتحرك:
- اضغط مرتين على START/STOP ENGINE أو اضغط مع الاستمرار على الزر حتى يتوقف المحرك.

معلومات ذات صلة

- أوضاع المفتاح (ص. ٧٨)

قفل عجلة القيادة

يعمل قفل عجلة القيادة على منع توجيه السيارة بسهولة في حالة تعرضها للسرقة على سبيل المثال. قد يصدر ضجيج ميكانيكي عندما يفتح قفل عجلة القيادة أو ينقل.

الوظيفة

- ويتم تنشيط قفل عجلة القيادة عند فتح باب السائق بعد إيقاف تشغيل المحرك.
- يتم إلغاء تنشيط قفل عجلة القيادة عندما يكون مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال^٢ مع الضغط على زر **START/STOP ENGINE.**

معلومات ذات صلة

- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)
- أوضاع المفتاح (ص. ٧٨)
- عجلة القيادة (ص. ٨٣)

بدء التشغيل عن بُعد (ERS)*

بدء التشغيل عن بُعد (ERS – Engine Remote Start) وهي تعني أنه يمكن بدء تشغيل محرك السيارة عن بُعد بغرض تنفئة/ تبريد مقصورة الركاب قبل التحرك. يتم تنشيط وظيفة التشغيل عن بُعد بواسطة المفتاح و/أو عن طريق Volvo On Call.*

يبدأ تشغيل نظام التحكم في المناخ مع الإعدادات الأوتوماتيكية. يتم تنشيط المحرك الذي تم تشغيله عن بُعد لمدة ١٥ دقيقة، بعد ذلك يتوقف عن العمل. بعد إجراء عمليتين للتشغيل عن بُعد فإنه يجب بدء تشغيل المحرك بالطريقة العادية قبل إعادة استخدام طريقة التشغيل عن بُعد.

تتوفر وظيفة تشغيل المحرك عن بُعد فقط في السيارات المزودة بصناديق تروس أوتوماتيكية والتي يوجد فيها مفتاح غطاء المحرك^٤.

ملاحظة

يتأثر عمر خدمة بطارية مفتاح التحكم عن بُعد بطريقة استخدام وظيفة التشغيل عن بُعد. ففي حالة الاستخدام المتكرر لوظيفة التشغيل عن بُعد، فإنه يلزم تغيير البطارية مرة سنوياً، راجع مفتاح التحكم عن بعد - استبدال البطارية (ص. ١٦١).

ملاحظة

عليك مراعاة القواعد واللوائح المحلية/القومية المتعلقة بالتباطؤ. يجب كذلك الانتباه إلى التشريعات/القواعد المحلية والوطنية بخصوص مستوى الضوضاء عند تشغيل المحرك.

^٢ في السيارات المزودة بنظام التشغيل بدون مفتاح ونظام القفل، يكفي تواجد مفتاح التحكم عن بعد داخل مقصورة الركاب.
^٤ تتوفر في طراز XC60 والسيارات المزودة ببنّازر ومعظم السيارات المزودة بمحركات سعة ٤ أسطوانات أو في حالة تحديد ميزة ERS لتصميم جديد.

١. اضغط لفترة وجيزة على الزر (2) المثبت على المفتاح.
٢. اتبع هذا الإجراء مباشرةً بضغطة طويلة - لا تقل عن ثانيتين - على الزر (3).
- إذا تم استيفاء حالات التشغيل عن بُعد فسيحدث التالي:
 ١. تومض مؤشرات الاتجاه بسرعة لعدة مرات.
 ٢. يبدأ تشغيل المحرك.
 ٣. تضيء كل مؤشرات الاتجاه مع توهج مستمر لمدة ٣ ثوانٍ للتحقق من بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة

بعد بدء التشغيل عن بُعد، تستمر السيارة في القفل ولكن مع إلغاء وظيفة مستشعر الحركة*.

مع مفتاح PCC

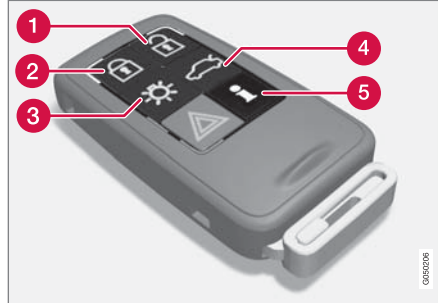
تومض إشارة الضوء لإضاءة الاقتراب* لعدة مرات عندما يتم الضغط على الزر، ثم تتغير إلى التوهج المستمر إذا تم الوفاء بجميع معايير وظيفة التشغيل عن بُعد. ومع ذلك، فإن ذلك لا يعني أن وظيفة التشغيل عن بُعد قد بدأت تشغيل المحرك.

للتحقق مما إذا قامت وظيفة التشغيل عن بُعد ببدء تشغيل المحرك أم لا، يمكن للمستخدم الضغط على الزر (5) - إذا تم بدء تشغيل المحرك، فسيكون هناك إشارة ضوئية على الزرين (2) و(3).

الوظائف النشطة

تنشط الوظائف التالية عند تشغيل المحرك عن بُعد:

بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل



الأزرار المثبتة في المفتاح لبدء التشغيل عن بُعد.

١ فتح القفل

٢ القفل

٣ إضاءة الاقتراب

٤ فتح القفل، باب صندوق الأمتعة

٥ معلوماته

بدء تشغيل المحرك عن بُعد

يجب أن تكون السيارة مقفلة وغطاء المحرك مقللاً لتتمكن من بدء تشغيل المحرك عن بعد.

فأقل ما يلي:

تحذير

ليبدء تشغيل المحرك عن بعد، يجب الوفاء بالمعايير التالية:

- يجب الإشراف على السيارة.
- يجب عدم وجود أي أشخاص أو حيوانات داخل السيارة أو بالقرب منها.
- يجب عدم ركن السيارة في منطقة مغلقة غير معرضة للتهوية - فقد تتسبب غازات العادم في إصابة البشر والحيوانات بشدة.

معلومات ذات صلة

- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل (ص. ٢٤٥)
- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل (ص. ٢٤٦)

٥ فقط في مفتاح PCC، راجع مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC - الوظائف الفريدة (ص. ١٥٦).
٦ لمزيد من المعلومات حول مفتاح PCC، راجع مفتاح جهاز التحكم عن بُعد مع PCC - الوظائف الفريدة (ص. ١٥٦).
٧ لمزيد من المعلومات حول إضاءة الاقتراب، راجع وظائف مفتاح التحكم عن بعد (ص. ١٥٥) وإضاءة الاقتراب (ص. ٩٣).



- نظام التحكم في المناخ
- نظام الصوت/الفيديو
- إضاءة الاقتراب

الوظائف المعطلة

تتعطل الوظائف التالية عند تشغيل المحرك عن بُعد:

- المصابيح الأمامية
- مصابيح الوضع
- إضاءة لوحة الأرقام
- ماسحة الزجاج الأمامي.

تتوقف وظيفة التشغيل عن بُعد

تعمل الخطوات التالية على إيقاف تشغيل المحرك الذي بدء بواسطة التشغيل عن بُعد:

- الزر (1) أو (2) أو (4) على مفتاح التحكم عن بعد مضغوط
- إلغاء قفل السيارة
- فتح أحد الأبواب
- الضغط على دواسة السرعة أو دواسة الفرامل
- نقل ذراع اختيار التروس خارج الوضع P (الركن)
- تجاوز زمن نشاط وظيفة التشغيل عن بُعد مدة ١٥ دقيقة.

عند إيقاف تشغيل المحرك الذي يعمل عن طريق وظيفة التشغيل عن بُعد، تضيء مؤشرات الاتجاه مع توهج مستمر لمدة ٣ ثوانٍ.

معلومات ذات صلة

- بدء التشغيل عن بُعد (ERS)* (ص. ٢٤٤)
- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل (ص. ٢٤٦)

بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - الرموز والرسائل

في الحالات التي تفشل فيها وظيفة ERS أو تتم مقاطعتها، يظهر رمز ما في لوحة العدادات، مصحوبًا برسالة نصية تفسيرية.

وظيفة ERS غير متاحة

رسالة / إشعار	المواصفات
No remote start Too many tries	وظيفة ERS غير متاحة بسبب السماح بإجراء التنشيط بوظيفة ERS لمرتين متتاليتين.
No remote start Low fuel level	وظيفة ERS غير متاحة بسبب انخفاض مستوى الوقود بشدة.
No remote start Gear not in P	وظيفة ERS غير متاحة بسبب أن ذراع اختيار التروس لم يكن في الوضع P (الركن).
No remote start Driver in car	وظيفة ERS غير متاحة لأنه كان يوجد شخص ما في مقصورة الركاب.
No remote start Low battery	وظيفة ERS غير متاحة بسبب انخفاض جهد البطارية. اشحن البطارية عن طريق تشغيل المحرك.
No remote start Engine warning	وظيفة ERS غير متاحة بسبب صدور رسالة تحذير من المحرك. اتصل بإحدى الورشات ^A .

رسالة / إشعار	المواصفات
Remote start off Engine coolant level low	وظيفة ERS غير متاحة بسبب صدور رسالة خطأ من نظام التبريد، راجع سائل التبريد - المستوى (ص. ٣١٧).
No remote start Door open	وظيفة ERS غير متاحة لأنه لم يتم غلق أحد الأبواب/غطاء المحرك.
No remote start Bonnet open	لم يتم تنشيط وظيفة ERS لأن غطاء المحرك لم يكن مقفولاً.
No remote start Car not locked	وظيفة ERS غير متاحة لأنه لم يتم قفل السيارة.
No remote start Key in car	لم يتم تنشيط وظيفة ERS لأن المفتاح كان في السيارة.

A ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورشات فولفو المعتمدة.

تمت مقاطعة وظيفة ERS

رسالة / إشعار	المواصفات
Remote start off Gear not in P	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب عدم وجود ذراع اختيار التروس في الوضع P (الركن).
Remote start off Driver in car	تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب وجود شخص ما في مقصورة الركاب.

٤. صل أحد طرفي الكابل الأحمر بالطرف الموجب للبطارية المساعدة (1).

مهم

قم بوصل كابل بدء التشغيل بحذر كي تمنع حدوث تماس الدوائر الكهربائية مع المكونات الأخرى في حجيرة المحرك.

٥. افتح المشابك الموجودة على الغطاء الأمامي لبطارية سيارتك واخضع الغطاء، راجع بطارية البادئ - الاستبدال (ص. ٣٢٩).

٦. صل الطرف الآخر للكابل الأحمر بالطرف الموجب لبطارية سيارتك (2).

٧. صل أحد طرفي الكابل الأسمر بالطرف السالب للبطارية المساعدة (3).

٨. قم بتوصيل المشبك الآخر بنقطة تأريض، (مثل أعلى نقطة تثبيت المحرك اليمنى، رأس المسمار اللولبي الخارجي) (4).

٩. تأكد أن مشابك سلك التوصيل مثبتة بإحكام بحيث لا يصدر شرر أثناء عملية البدء.

١٠. ابدأ تشغيل محرك "السيارة المعززة" واترك المحرك يعمل لبضع دقائق بسرعة أعلى قليلاً من سرعة التباطؤ، ١٥٠٠ دورة في الدقيقة تقريباً.

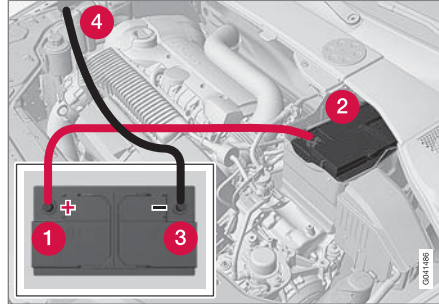
١١. ابدأ تشغيل المحرك في السيارة التي فرغت بطاريتها.

مهم

لا تلمس أطراف المشابك أثناء محاولة بدء التشغيل. هناك خطر من حدوث شرر.

بدء التشغيل بمساعدة بطارية

يمكن أن يبدأ تشغيل السيارة بواسطة أخذ تيار من بطارية أخرى إذا كانت بطارية البادئ (ص. ٣٢٧) فارغة من الشحن تماماً.



عند اللجوء إلى مساعدة على بدء التشغيل، ننصح باتخاذ الخطوات التالية لمنع حدوث تماس في الدوائر الكهربائية أو أي خلل آخر:

١. ضع نظام السيارة الكهربائي في وضع المفتاح 0، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).

٢. تأكد من أن فولتية البطارية المساعدة هي ١٢ فولت.

٣. إذا كانت البطارية المساعدة موجودة في سيارة أخرى - أوقف تشغيل محرك السيارة المعززة وتأكد من أن السيارتين غير متلامستين.

المواصفات	رسالة / إشعار
تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب صدور رسالة تحذير من المحرك. اتصل بإحدى الورشات ^A .	Remote start off Engine warning
تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب صدور رسالة خطأ من نظام التبريد.	Remote start off Engine coolant level low
تمت مقاطعة ERS لأن غطاء المحرك مفتوح.	Remote start off Bonnet open
تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب انخفاض مستوى طاقة البطارية.	Remote start off Low battery
تمت مقاطعة وظيفة ERS بسبب انخفاض مستوى الوقود.	Remote start off Low fuel level

A ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورشات فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) * (ص. ٢٤٤)
- بدء التشغيل عن بُعد (ERS) - التشغيل (ص. ٢٤٥)



١٢. أفضل كابلات التوصيل، بترتيب معكوس - الكابل الأسود ثم الأحمر.

< تأكد من عدم ملامسة أي من مشابيك كابل التوصيل الأسود مع الطرف الموجب للبطارية أو أن يكون المشبك متصلاً بكابل التوصيل الأحمر.

تحذير



- قد تولد البطارية غاز الأوكسيهيدروجين، وهو ذو قابلية عالية للانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لانفجار البطارية.
- تحتوي البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحروق خطيرة.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاغسلهم بكميات كبيرة من الماء. إذا تآثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.

معلومات ذات صلة

- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)

صناديق التروس

يوجد نوعان أساسيان من صناديق التروس صندوق التروس اليدوي وصندوق التروس الأوتوماتيكي.

- صندوق التروس اليدوي (ص. ٢٤٨)
- صندوق التروس الأوتوماتيكي، جيروترونك (إلكتروني) (ص. ٢٥٠)

مهم



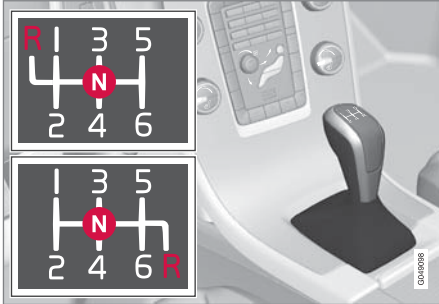
لتجنب حدوث تلف في أي مكون من مكونات نظام القيادة، يلزم فحص درجة حرارة عمل صندوق التروس. وفي حال وجود أي خطر بحدوث زيادة مفرطة في درجة الحرارة، سيضيء رمز تحذيري في اللوحة المدمجة كما سيتم عرض رسالة نصية. اتبع التوصيات المذكورة في الرسالة النصية.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٥٠)

صندوق التروس اليدوي

وظيفة صندوق التروس هي تغيير معدل التروس على حسب متطلبات السرعة والقوة.



صندوق تروس سداسي السرعات يعمل بناءً على نمط ذراع نقل السرعة.

يتوفر صندوق التروس سداسي السرعات في إصدارين مختلفين - وهناك اختلاف في موضع ترس الرجوع للخلف بين هذين الإصدارين. انظر إلى نمط ذراع نقل السرعة الفعلي المطبوع على ذراع التروس.

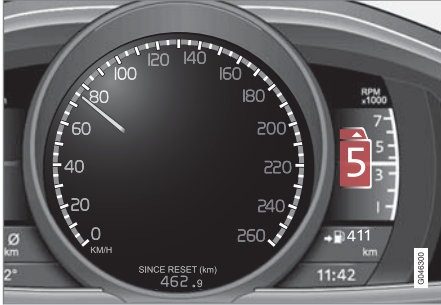
- اضغط على دواسة القابض عند كل تغيير للتروس.
- أبعد قدمك عن دواسة القابض بين تغييرات التروس.

تحذير



قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن ترك السيارة في وضع الحركة ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقف.

صندوق التروس الأوتوماتيكي



لوحة العدادات المنمجة "الرقمية" المنمجة مزودة بمؤشر تغيير التروس.

يشير الرقم المحاط بإطار إلى الترس الحالي.

في لوحة العدادات "التناظرية" المنمجة، يتم عرض مواضع الترس وأسهم المؤشر في وسط اللوحة.



معلومات ذات صلة

- صندوق التروس اليدوي (ص. ٢٤٨)
- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic (ص. ٢٥٠)

مؤشر تغيير التروس*

يعمل مؤشر تغيير التروس على تنبيه السائق بالوقت الملائم لتعشيق الترس الأعلى أو الأدنى.

هناك جزئية أساسية أثناء القيادة البيئية، وهي قيادة السيارة باستخدام الترس الصحيح وتغيير الترس في الوقت المناسب.

في بعض الموديلات يتوفر مؤشر مساعد - GSI (Gear Shift Indicator) - وهو يخبر السائق عندما يكون من المناسب تعشيق الترس التالي الأعلى أو الأدنى من أجل الحفاظ على أدنى مستوى ممكن من استهلاك الوقود.

وعلى الرغم من ذلك، قد يكون من المفيد أخذ بعض الخصائص في الاعتبار مثل الأداء والتشغيل بدون اهتزاز من أجل تغيير أحد التروس على سرعة محرك أعلى. يشير الرقم المحاط بإطار إلى الترس الحالي.

صندوق التروس اليدوي

مؤشر تغيير التروس لصندوق التروس اليدوي. يضيء محدد واحد فقط في كل مرة - أثناء القيادة العادية يضيء في الوسط فقط.



عند توقيت التغيير لترس أعلى الموصى به، يضيء المؤشر "+" وعند التوقيت الموصى به للتغيير لترس أقل يضيء المؤشر "-" (باللون الأحمر في الرسم التوضيحي).

مانع ترس الرجوع

يعوق مانع ترس الرجوع احتمال حدوث محاولة عن طريق الخطأ لتعشيق ترس الرجوع أثناء السير المعتاد للأمام.

- اتبع نمط تغيير التروس المطبوع على ذراع اختيار التروس وإبدء من وضع اللاتعشيق، N قبل تحريكه إلى وضع R.
- قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف أثناء ثبات السيارة فقط.

ملاحظة

عند استخدام غيار السرعة الأعلى لنمط النقل في صناديق التروس ذات الست سرعات (انظر الشكل التوضيحي السابق) - اضغط أولاً لأسفل على ذراع اختيار التروس في الوضع N لتعشيق ذراع الرجوع للخلف.

معلومات ذات صلة

- صناديق التروس (ص. ٢٤٨)
- سائل صندوق التروس - الدرجة والحجم (ص. ٣٦٣)



صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic*
هناك نوعان مختلفان من صندوق التروس Geartronic، الأوتوماتيكي واليدوي.



D: أوضاع التروس الأوتوماتيكية. +/-: أوضاع التروس اليدوية. S: وضع رياضي*.

توضح لوحة العدادات المندمجة (ص. 00) وضع ذراع اختيار التروس باستخدام المؤشرات التالية: P و R و N و D و S* و 1 و 2 و 3 الخ.

أوضاع التروس

تتم الإشارة إلى أوضاع التروس الأوتوماتيكية على يمين لوحة العدادات المندمجة. (بضوء محدد واحد فقط في المرة - المحدد الذي يوضح وضع ذراع اختيار التروس الحالي).

يكون الرمز "S" للوضع الرياضي يرتقالي اللون عند تفعيل الوضع.

وضع الركن - P

حدد الوضع P عند بدء تشغيل المحرك أو عند إيقاف السيارة.

لتتمكن من تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع P، يلزم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع المفتاح هو II، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).

يتم إيقاف تشغيل صندوق التروس ميكانيكياً عند تعشيق وضع P. كذلك اضغط على فرامل الوقوف (ص. ٢٦٦) أثناء توقف السيارة.

ملاحظة

يجب أن يكون ذراع اختيار التروس في الوضع P للسماح بفتح السيارة وتشغيل جهاز الإنذار.

مهم

يجب أن تكون السيارة ثابتة عند تحديد الوضع P.

تحذير

قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن الوضع P بنظام النقل التلقائي ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقع.

وضع الرجوع للخلف - R

يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحديد الوضع R.

وضع اللاتعشيق - N

لا توجد تروس معشقة ويمكن بدء تشغيل المحرك. استخدم فرامل الركن إذا كانت السيارة متوقفة وذراع اختيار السرعة في الوضع N.

وحتى يتسنى لك تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع N إلى وضع آخر من أوضاع التروس، يجب أن يتم الضغط على دواسة

الفرامل وأن يكون المفتاح في الوضع II، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).

وضع القيادة - D

D هو وضع القيادة العادي. يجري تغيير التروس نحو الأعلى والأسفل بشكل أوتوماتيكي اعتماداً على مدى التعجيل وسرعة السيارة. يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحريك ذراع اختيار السرعات إلى الوضع D من الوضع R.

Geartronic - أوضاع التروس اليدوية (S+)

يمكن للسائق كذلك تغيير الترس يدوياً باستخدام صندوق التروس الأوتوماتيكي Geartronic (جبروترونك). يتم فرملة محرك السيارة عند تحرير دواسة الوقود.



يتم الوصول إلى وضع الترس اليدوي عن طريق تحريك الذراع إلى الجانب من وضع D إلى الوضع النهائي عند +/--. يتغير رمز لوحة العدادات المندمجة "S+/-" من اللون الأبيض إلى البرتقالي ويتم عرض الأرقام 1 و 2 و 3 الخ. في أحد المربعات للإشارة إلى الترس الذي تم اختياره للتو.

• حرك الذراع نحو الأمام باتجاه "+" (علامة الموجب) للنقل لترس أعلى ثم حرر الذراع، حيث يعود إلى وضع الاستراحة بين + و-.

أو

• اسحب الذراع نحو الخلف باتجاه "-" (علامة الناقص) للنقل لترس أدنى ثم حرر الذراع.

يمكن تحديد وضع نقل السرعة اليدوي "S+/-" في أي وقت أثناء القيادة.

لتجنب الحركات المتقطعة وتوقف المحرك يقوم Geartronic (جبروترونك) أوتوماتيكيًا بتخفيض الترس إلى آخر أدنى مما هو مناسب للترس المختار.

للمعودة إلى وضع القيادة الأوتوماتيكي:

ملاحظة

إيقاف التشغيل بشكل آلي

عند عدم استخدام محاريك توجيه عجلة القيادة، يتم إيقاف تشغيلها بعد وقت قصير - ويتم الإشارة إلى ذلك بتغير المؤشر في لوحة العدادات المندمجة من الشكل الخاص بالترس الحالي إلى "D".

باستثناء فترة فرملة المحرك - حيث تبقى محاريك توجيه منشطة طوال فترة فرملة المحرك.

إيقاف التشغيل يدوياً

يمكن أيضاً إيقاف تشغيل مقابض التشعيق بعجلة القيادة يدوياً:

- اجذب كلا المقبضين نحو عجلة القيادة واحتفظ بهما هكذا إلى أن تغير لوحة العدادات المندمجة الرقم الموضح للتشعيق الحالية إلى "D".

يمكن أيضاً استخدام ذراع اختيار التروس في الوضع الرياضي* بعدها يتم تنشيط محاريك التوجيه بشكل متواصل وبدون توقف.

Geartronic - وضع رياضي* (S)

يقدم البرنامج الرياضي خصائص رياضية أكبر ويتيح سرعة محرك أعلى للتروس. وفي الوقت ذاته، فإنه يستجيب مع زيادة السرعة على نحو أسرع. أثناء القيادة النشطة، إذا كانت الأولوية هي استخدام التروس الأقل، فسيؤدي ذلك إلى تأخير نقل التروس لأعلى.

لتنشيط الوضع الرياضي:

- حرك ذراع اختيار التروس إلى الجانب من وضع D إلى الوضع النهائي في "S+" - تغير لوحة العدادات المندمجة المؤشر من D إلى S (رياضي).



كل من "مركبي" عجلة القيادة.

1 - "": يحدد الترس الأقل التالي.

2 "+": يحدد الترس الأعلى التالي.

يحدث تغيير في كل عملية سحب للمحرك بشرط عدم تجاوز سرعة المحرك المدى المسموح به.

بعد كل تغيير في الترس، تقوم لوحة العدادات المندمجة بإظهار الترس الحالي.

- حرك الذراع للجانب إلى الوضع النهائي عند D.

ملاحظة

إذا كان صندوق التروس مزوداً بالبرنامج الرياضي، فحينئذ لن يكون ذراع اختيار التروس يدوياً إلا بعد تحريك الذراع للأمام أو للخلف في الوضع "S+" الخاص به. ستقوم لوحة العدادات المندمجة بتحويل المؤشر من S لإظهار أي ترس من التروس 1، 2، 3، الخ. قد تعشيقه.

محاريك التوجيه*

كمكتمل لوטיפئة تغيير الترس اليدوي بذراع اختيار التروس، توجد أيضاً أزرار تحكم موجودة على عجلة القيادة، تسمى "محاريك التوجيه".

للتمكن من تغيير الترس بواسطة محاريك التوجيه في عجلة القيادة، يجب تنشيطها أولاً. ويتم ذلك بسحب أحد المحاريك نحو عجلة القيادة - تقوم عندئذ لوحة العدادات المندمجة بتغيير المؤشر من "D" إلى رقم يشير إلى الترس الحالي.

لتغيير الترس مرحلة واحدة:

- اسحب أحد المحاريك للخلف - نحو عجلة القيادة - ثم قم بالتحريك.



يمكن اختيار الوضع الرياضي في أي وقت أثناء القيادة.

Geartronic - وضع الشتاء

قد يصبح الأمر أكثر سهولة عند إيقاف السيارة على أحد جانبي الطريق الزلق إذا كان الترس الثالث معشفاً بشكل يدوي.

١. اضغط على دواسة الفرامل وحرك ذراع التروس من الوضع **D** إلى الوضع النهائي عند "S+" - تقوم شاشة لوحة العدادات بنقل المؤشر من **D** إلى الشكل 1^٩.

٢. قم بالتمرير إلى الترس الثالث عن طريق الضغط على الذراع للأمام باتجاه "4" (موجب) مرتين - تقوم الشاشة بتحويل المؤشر من 1 إلى 3.

٣. حرر الفرامل وقم بزيادة السرعة برفق.

يعني "وضع الشتاء" في صندوق التروس أن السيارة تتحرك وسرعة المحرك منخفضة مع قوة محرك منخفض على عجلات الدفع.

التسارع المفاجئ

عند الضغط على دواسة الوقود حتى النهاية (أكثر من الوضع الذي يعتبر سرعة زائدة)، يتم على الفور تعشيق ترس أقل سرعة. ويطلق على هذا الأمر تغيير الترس إلى التسارع المفاجئ (Kick-down).

عند تحرير دواسة الوقود من حالة التسارع المفاجئ، يجري تغيير الترس إلى أعلى بشكل أوتوماتيكي.

يستخدم التسارع المفاجئ للحصول على أقصى تسارع، عند التجاوز مثلاً.

وظيفة السلامة

لتجنب الدوران المفرط للمحرك فإن برنامج التحكم بصندوق التروس مزود بألية حماية التغيير إلى تروس دنيا مما يعيق وظيفة التسارع المفاجئ.

مانع ذراع اختيار التروس

يتوفر نوعان مختلفات من مانع ذراع اختيار التروس - الحركي والآلي.

لا يسمح Geartronic بتغيير الترس إلى آخر أدنى منه/التسارع المفاجئ إذا كان ذلك سيؤدي إلى تزايد السرعة بحيث تؤدي إلى إصابة المحرك بأضرار. لا يحدث شيء إذا كان السائق لا يزال يحاول القيام بمثل هذا التغيير أثناء القيادة بسرعة عالية يبقى الترس الأصلي على ما هو عليه.

عند تفعيل التسارع المفاجئ يمكن أن تغير السيارة ترساً واحداً أو أكثر في كل مرة حسب سرعة المحرك. تعود السيارة للتغيير نحو ترس أعلى عندما يصل المحرك إلى سرعته القصوى وذلك لمنع إلحاق الضرر بالمحرك.

القطر

إذا تعين قطر سيارتك - فراجع المعلومات المهمة في القسم القطر (ص. 284).

معلومات ذات صلة

- سائل صندوق التروس - الدرجة والحجم (ص. 363)
- صناديق التروس (ص. 248)

^٩ إذا كانت المركبة مزودة بوضع رياضي^{*}، يظهر "S" أولاً.

- 1 ارفع سجادة الأرضية البلاستيكية في الحجيرة خلف الكونسول المركزي لتعثر على فتحة^{١١} التي تحتوي على سن المفتاح (ص. ١٥٨) أسفل الحجيرة.
- 2 ابحث لتجد زراً يحتوي على نابض في الفتحة؛ اضغط الزر قليلاً بالنسبة مع الاستمرار.
- 3 حرك ذراع اختيار التروس من الوضع P واسحب سن المفتاح للأعلى.
- 4 أعد سجادة الأرضية البلاستيكية إلى مكانها.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٥٠)

مانع التروس الكهربائي – مانع اختيار السرعة في وضع الوقوف (P)

وحتى يتسنى لك تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع P إلى وضع آخر من أوضاع التروس، يجب أن يتم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع المفتاح (ص. ٧٨) هو II.

التعشيق – الوضع المحايد (N)

عندما يكون ذراع اختيار السرعة في الوضع المحايد N وقد توقفت السيارة لمدة لا تقل عن ٣ ثوانٍ (بغض النظر عما إذا كان المحرك قيد التشغيل أم لا)، فسيتم قفل ذراع اختيار السرعة.

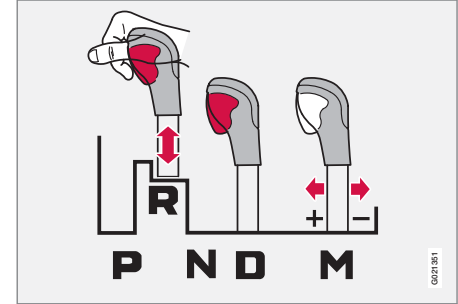
وحتى يتسنى لك تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع N إلى وضع آخر من أوضاع التروس، يجب أن يتم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع المفتاح (ص. ٧٨) هو II.

أوقف تشغيل مانع ذراع اختيار السرعة الأوتوماتيكي



في حال تعذر قيادة السيارة، بسبب بطارية غير مشحونة مثلاً، فيجب تحريك ذراع اختيار السرعة من الوضع P حتى يمكن تحريك السيارة.

مانع ذراع اختيار السرعة



M: النقل اليدوي ١ - "4/-" أو "الوضع الرياضي".

يمكن تحريك ذراع التروس نحو الأمام والخلف بحرية بين الوضع N والوضع D. أما الأوضاع الأخرى فتكون مقفولة بواسطة قفل يجري تحريره بواسطة زر مانع موجود على ذراع التروس.

عند الضغط على الزر المانع يمكن تحريك الذراع نحو الأمام أو نحو الخلف بين P و R و N و D.

مانع ذراع اختيار السرعة الأوتوماتيكي

يتمتع صندوق التروس الأوتوماتيكي بوجود نظام أمان خاص:

وضع الوقوف (P)

السيارة مستقرة والمحرك في وضع التشغيل:

- اضغط بقدمك على دواسة الكابح عند تحريك ذراع اختيار السرعة إلى وضع آخر.

^{١٠} الرسم التوضيحي عبارة عن مخطط.

^{١١} قد يكون هناك فحنتان - واحدة لسن المفتاح والثانية لتثبيت سجادة الأرضية البلاستيكية.



مساعد البدء على المرتفعات (HSA)*١٢

يمكن تحرير فرامل القدم قبل بدء التشغيل أو الرجوع للوراء على مرتفع - وظيفة HSA (مساعد البدء على المرتفعات) (Hill Start Assist) تعني عدم تدرج السيارة إلى الوراء على المرتفعات.

وتعني هذه الوظيفة أن ضغط الدواسة في نظام الفرامل يبقى لعدة ثوان ليتمكن السائق من تحريك قدمه من دواسة الفرامل إلى دواسة السرعة.

يحدث تأثير الفرملة المؤقتة بعد مرور عدة ثواني أو عندما يقوم السائق بزيادة السرعة.

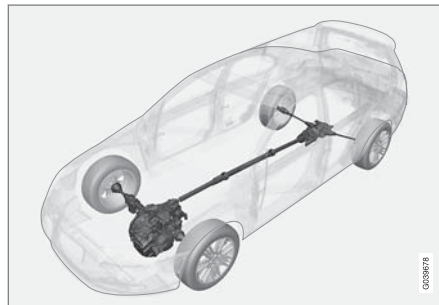
معلومات ذات صلة

- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)

الدفع بجميع العجلات - (AWD)*

يتحقق السحب المثالي في وضع القيادة بجميع العجلات.

يتم دائماً تشغيل الدفع الرباعي التام



الدفع رباعي العجلات (All Wheel Drive) يعني قيادة السيارة بدفع كافة عجلاتها الأربع في وقت واحد.

يتم توزيع الطاقة أوتوماتيكياً بين العجلات الأمامية والخلفية. يقوم نظام القابض المتحكم فيه إلكترونياً بتوزيع الطاقة على العجلات التي تتميز بأفضل مستويات الاحتكاك بالأرض على سطح الطريق الحالي. مما يوفر أفضل قدرة سحب ويمنع دوران العجلة. في ظل ظروف القيادة الطبيعية، يتم نقل غالبية الطاقة إلى العجلات الأمامية.

يقوم الدفع الرباعي التام بتحسين الأمان عند القيادة في حالات هطول الأمطار أو الطرق المغطاة بالجليد والثلج.

*Start/Stop

بعض أنواع المحركات وصناديق التروس تأتي مجهزة بوظيفة Start/Stop التي تعمل في حالة توقف حركة المرور أو الانتظار عند إشارات المرور مثلاً - يتوقف عندها المحرك مؤقتاً ويبدأ بالعمل من جديد بشكل تلقائي عندما يحين موعد إكمال الرحلة.

تمثل العناية بالبيئة أحد القيم الأساسية لشركة سيارات فولفو وتؤثر على كافة عملياتنا. نتج عن هذا التوجه المستهدف عدة وظائف منفصلة لتوفير الطاقة منها وظيفة Start/Stop، ولجميع هذه الوظائف مهمة جماعية هي تقليل استهلاك الوقود، والذي يساعد بدوره على تقليل انبعاثات العادم.

معلومات عامة حول Start/Stop



المحرك متوقف - يصبح أهدأ وأنظف.

تعطي وظيفة Start/Stop السائق الفرصة لقيادة السيارة بطريقة أكثر فاعلية من ناحية الوعي البيئي من خلال كونه قادراً على السماح للمحرك بالتوقف أوتوماتيكياً عندما يكون ذلك مناسباً.

١٢ يعتمد على كل من المحرك وصندوق التروس. HSA غير ممكن في بعض المحركات وصناديق التروس.

إذا كانت وظيفة ECO منشطة فقد يتوقف المحرك أوتوماتيكياً قبل أن تتوقف السيارة تماماً.



في بعض أنواع المحركات قد يتوقف المحرك تلقائياً قبل توقف السيارة بغض النظر عن تنشيط وظيفة ECO من عدمها.

عند التوقف التلقائي للمحرك، يضيء رمز وظيفة Start/Stop في لوحة العدادات المندمجة.



بدء تشغيل المحرك أوتوماتيكياً

شروط	A/M/A
عندما يكون ذراع التروس في الوضع الحيادي:	M
١. الضغط على دواسة القابض أو الضغط على دواسة السرعة - يبدأ تشغيل المحرك.	
٢. قم بتعشيق ترس مناسب وقُد السيارة.	
حرر ضغط القدم عن فرامل القدم - يبدأ المحرك بالعمل أوتوماتيكياً ويمكن إكمال الرحلة.	A
استمر في الضغط على فرامل القدم ثم اضغط دواسة الوقود - يبدأ تشغيل المحرك تلقائياً.	A
يتوفر الخيار التالي أيضاً على منحدر هابط:	M + A
حرر فرامل القدم ودع السيارة تتحرك - يبدأ المحرك بالعمل أوتوماتيكياً عندما تتجاوز السرعة سرعة المشي العادي.	

A = صندوق تروس يدوي، M = صندوق تروس أوتوماتيك.

*Start/Stop - الوظيفة والتشغيل

يجري تفعيل وظيفة Start/Stop أوتوماتيكياً عندما يجري بدء تشغيل المحرك بواسطة المفتاح.

يجري تفعيل وظيفة Start/Stop أوتوماتيكياً عندما يجري بدء تشغيل المحرك بواسطة المفتاح. يتم تنبيه السائق إلى ذلك بواسطة رمز الوظيفة الذي يضيء في لوحة العدادات المندمجة وبضوء مصباح زر Off/On.

كل الأنظمة العادية في السيارة، مثل الإضاءة والراديو إلخ، تعمل كالمعتاد حتى مع وجود التوقف الأوتوماتيكي

للمحرك، فيما عدا بعض التجهيزات التي قد ينخفض أداؤها بشكل مؤقت، مثل سرعة مروحة نظام التحكم بالمناخ أو الارتفاع الكبير في حجم الصوت في النظام الصوتي.



إيقاف المحرك أوتوماتيكياً

يتطلب إيقاف المحرك أوتوماتيكياً ما يلي:

شروط	A/M/A
أفضل القابض، ضع ذراع التروس في الوضع الحيادي وحرر دواسة القابض - يتوقف المحرك تلقائياً.	M
أوقف السيارة بفرامل القدم و اترك قدمك على الدواسة - يتوقف المحرك بشكل أوتوماتيكي.	A

A = صندوق تروس يدوي، M = صندوق تروس أوتوماتيك.

يدوي أو أوتوماتيكي

لاحظ وجود فروق في وظيفة Start/Stop وذلك حسب نوع صندوق التروس الذي يمكن أن يكون يدوياً أو أوتوماتيكياً.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٥٥)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)
- Start/Stop* - الإعدادات (ص. ٢٥٩)
- Start/Stop* - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٨)
- Start/Stop* - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٧)
- Start/Stop* - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٥٦)
- Start/Stop* - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٥٩)
- Start/Stop* - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٠)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٣٠)



إيقاف تشغيل وظيفة Start/Stop

في بعض الحالات، ننصح بإطفاء الوظيفة الأوتوماتيكية Start/Stop بشكل مؤقت - يتم ذلك بالضغط على هذا الزر.



يتم الإشارة إلى فصل الوظيفة برموز Start/Stop في لوحة العدادات المندجة وانطفاء مصباح زر التشغيل/إيقاف التشغيل.



يتم فصل وظيفة Start/Stop حتى يعاد تفعيلها بواسطة الزر أو حتى يتم بدء تشغيل المحرك بواسطة المفتاح في المرة القادمة.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop* (ص. ٢٥٤)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)
- Start/Stop* - الإعدادات (ص. ٢٥٩)
- Start/Stop* - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٨)
- Start/Stop* - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٧)
- Start/Stop* - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٥٦)
- Start/Stop* - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٥٩)
- Start/Stop* - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٠)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٢٣٠)

Start/Stop* - لا يتوقف المحرك

حتى وإن تم تنشيط وظيفة Start/Stop، فلن يتوقف المحرك تلقائياً في كل الأحوال.

لا يتوقف المحرك بشكل أوتوماتيكي إذا:

A M/A	شروط
M + A	لم تصل السيارة لسرعة ٨ كم/سا تقريباً (٥ ميل في الساعة) بعد بداية التشغيل بالمفتاح أو آخر عملية توقف أوتوماتيكية.
M + A	فتح السائق إبزيم حزام الأمان.
M + A	كانت قدرة البطارية أدنى من المستوى الأدنى المسموح به.
M + A	لم يكن المحرك في درجة حرارة التشغيل العادية.
M + A	كانت درجة الحرارة الخارجية قريبة من نقطة التجمد أو أعلى من حوالي ٣٠ درجة مئوية.
M + A	تم تنشيط التدفئة الكهربائية للزجاج الأمامي.
M + A	اختلاف بيئة حجرة الركاب عن القيم المسبقة الضبط - التي يشار إليها من خلال دوران مروحة التهوية بسرعة عالية.
M + A	السيارة في اتجاه معاكس.
M + A	درجة حرارة بطارية بادئ الحركة أقل من نقطة التجمد أو مرتفعة للغاية.
M + A	يقوم السائق بتحريك عجلة القيادة بشكل أكبر.

A M/A	شروط
M + A	مصفاه جزينات نظام العادم ممتلئة - يتم إعادة تشغيل وظيفة Start/Stop التي تم توقيفها مؤقتاً حالما يتم تنفيذ دورة تنظيف تلقائية (راجع مرشح جسيمات الديزل (DPF) (ص. ٢٧٦)).
M + A	الطريق منحدر بشدة.
M + A	تم توصيل مقطورة كهربائياً بنظام السيارة الكهربائي.
M + A	تم فتح غطاء المحرك ^B .
A	درجة حرارة صندوق التروس ليست ضمن درجة حرارة التشغيل العادية.
A	إذا كان الضغط الجوي أقل مما يعادل ١٥٠٠-٢٥٠٠ متر فوق مستوى سطح البحر - يختلف الضغط الجوي الحالي باختلاف شروط الطقس السائدة.
A	تم تنشيط نظام مساعد الاصطفاف بنظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي.
A	ذراع اختيار التروس في الوضع CS أو "+/-".

A M = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.
B مع محركات معينة فقط.
C الوضع الرياضي.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop* (ص. ٢٥٤)
- Start/Stop* - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٥٥)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)

شروط	A/M/A
في حال نقل ذراع اختيار التروس من الوضع D (القيادة) إلى الوضع S (الرياضي) C أو R (رجوع) أو "+/-".	A
تم فتح باب السائق مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع D (التدوير) – ويقوم صوت "رنين" ورسالة نصية بإعلامك بأن وظيفة Start/Stop قد أصبحت نشطة.	A

A = صندوق تروس يدوي، M = صندوق تروس أوتوماتيكي.
B مع محركات معينة فقط.
C الوضع الرياضي.

تحذير

لا تفتح غطاء المحرك إذا تم إيقاف المحرك أوتوماتيكياً - قد يبدأ المحرك فجأة بالعمل بشكل أوتوماتيكي. أولاً أوقف المحرك كالمعتاد باستخدام زر **START/STOP ENGINE** قبل فتح غطاء المحرك.

معلومات ذات صلة

- Start/Stop* (ص. ٢٥٤)
- Start/Stop* - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٥٥)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)
- Start/Stop* - الإعدادات (ص. ٢٥٩)
- Start/Stop* - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٨)
- Start/Stop* - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٥٦)
- Start/Stop* - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٥٩)

Start/Stop* - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي

في بعض الحالات قد يتم بدء تشغيل المحرك بعد توقفه أوتوماتيكياً بدون أن يقرر السائق متابعة الرحلة.

في الحالات التالية يبدأ المحرك بشكل أوتوماتيكي أيضاً إذا لم يضغط السائق على دواسة الفرامل (صندوق تروس يدوي) أو يرفع قدمه عن دواسة الفرامل (صندوق تروس أوتوماتيكي):

شروط	A/M/A
تشكل الضباب على النوافذ.	M + A
تغير بيئة مقصورة الركاب عن القيم المضبوطة سابقاً.	M + A
هناك استهلاك كبير مؤقت في التيار أو انخفاض قدرة البطارية إلى أدنى مستوى مسموح به.	M + A
تكرار الضغط على دواسة الفرامل.	M + A
غطاء المحرك مفتوح ^B .	M + A
تبدأ السيارة في التحرك أو زيادة السرعة بخفة إذا توقفت السيارة تلقائياً دون الركن الكامل.	M + A
تم فتح قفل حزام السائق مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع D (التدوير) أو الوضع N (المحايد).	A
حركات عجلة القيادة ^B .	A

- Start/Stop* - الإعدادات (ص. ٢٥٩)
- Start/Stop* - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٨)
- Start/Stop* - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٧)
- Start/Stop* - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٥٩)
- Start/Stop* - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٠)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٣٠)



- البطارية - Start/Stop (ص. ٢٣٠)

*Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي

لا يلزم تشغيل المحرك تلقائيًا دومًا بعد كل مرة يتوقف فيها تلقائيًا.

في الحالات التالية لا يبدأ تشغيل المحرك أوتوماتيكيًا بعد أن يكون قد توقف أوتوماتيكيًا:

شروط	A M/ A
تعشيق أحد التروس بدون الضغط على دواسة القابض - يظهر نص في الشاشة يطلب من السائق أن يضع ذراع التروس في الوضع الحيادي من أجل تمكين بدء التشغيل الأوتوماتيكي.	M
السائق غير مقيد.	M
السائق غير مقيد، مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع P (الرجوع للخلف)، وفتح باب السائق - يجب بدء تشغيل المحرك طبيعيًا.	A

M = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.

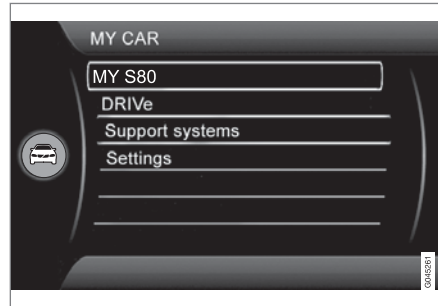
معلومات ذات صلة

- *Start/Stop (ص. ٢٥٤)
- *Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٥٥)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)
- *Start/Stop - الإعدادات (ص. ٢٥٩)
- *Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٧)
- *Start/Stop - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٥٦)
- *Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٥٩)
- *Start/Stop - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٠)

- *Start/Stop - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٠)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٢٣٠)

***Start/Stop - الإعدادات**

يتضمن نظام قوائم السيارة MY CAR ، ضمن العنوان *DRIVE* معلومات عن نظام فولفو *Start/Stop* بالإضافة إلى توصيات حول تقنيات القيادة التي توفر الوقود .

**معلومات ذات صلة**

- *Start/Stop (ص. ٢٥٤)
- *Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٥٥)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)
- *Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٨)
- *Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٧)
- *Start/Stop - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٥٦)
- *Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٥٩)
- *Start/Stop - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٠)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٣٠)

***Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي**

في حال فشل بدء التشغيل وتوقف المحرك، تابع كما يلي:

١. تحقق من ربط حزام الأمان جهة السائق وقلبه في الإبزيم.
٢. اضغط على دواسة القابض مرة أخرى - يبدأ تشغيل المحرك تلقائياً.
٣. في بعض الحالات يجب وضع ذراع اختيار التروس في الوضع الحيادي. بعد ذلك يظهر النص **Put gear in neutral** في لوحة العدادات المدمجة.

معلومات ذات صلة

- *Start/Stop (ص. ٢٥٤)
- *Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٥٥)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)
- *Start/Stop - الإعدادات (ص. ٢٥٩)
- *Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٨)
- *Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٧)
- *Start/Stop - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٥٦)
- *Start/Stop - الرموز والرسائل (ص. ٢٦٠)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٣٠)



إشعار نصي



سوية مع مصباح المؤشر هذا، قد تظهر وظيفة Start/Stop إشعارات نصية على لوحة العدادات المندمجة في بعض الحالات. بالنسبة لبعض هذه

الإشعارات هناك إجراء موصى به ويجب القيام به. يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

*Start/Stop - الرموز والرسائل

يمكن أن تعرض الوظيفة Start/Stop رسالة نصية في لوحة العدادات المندمجة.

الرمز	رسالة / إشعار	المعلومات/الإجراء	A M/A
	Auto Start/Stop Service required	لا يتم عمل وظيفة Start/Stop. اتصل بإحدى الورش - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.	M + A
	Autostart Engine running + إشارة صوتية	يتم التنشيط في حالة فتح باب السائق مع توقف المحرك تلقائيًا ووجود ذراع اختبار السرعة في الوضع D (قيادة).	A
	Press start button	لن يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي - ابدأ تشغيل المحرك بشكل اعتيادي بواسطة زر START/STOP ENGINE.	M + A
	Depress clutch pedal to start	المحرك مستعد ليبدأ تشغيله أوتوماتيكيًا - ينتظر أن تضغط على دواسة القابض.	M
	Depress brake and clutch pedals to start	المحرك مستعد ليبدأ تشغيله أوتوماتيكيًا - ينتظر أن تضغط على دواسة الفرامل أو القابض.	M
	Put gear in neutral to start	تعشيق أحد التروس بدون الضغط على دواسة القابض - افصل التعشيق وضع ذراع التروس في الوضع الحيادي.	M



الرمز	رسالة / إشعار	المعلومات/الإجراء	A M/A
	Select P or N to start	تم توقيف وظيفة Start/Stop - حرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N أو P وابدأ المحرك كالمعتاد بالزر .START/STOP ENGINE	A
	Press start button	لا يبدأ المحرك بشكل أوتوماتيكي - ابدأ المحرك كالمعتاد بالزر START/STOP ENGINE وذراع اختيار التروس في الوضع P أو .N	A

A = صندوق تروس يدوي، A = صندوق تروس أوتوماتيكي.

في حال عدم اختفاء الإشعار بعد اكتمال الإجراء، يجب الاتصال بالورشة - ننصح بورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- *Start/Stop (ص. ٢٥٤)
- *Start/Stop - الوظيفة والتشغيل (ص. ٢٥٥)
- تشغيل المحرك (ص. ٢٤٣)
- *Start/Stop - الإعدادات (ص. ٢٥٩)
- *Start/Stop - لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٨)
- *Start/Stop - يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي (ص. ٢٥٧)
- *Start/Stop - لا يتوقف المحرك (ص. ٢٥٦)
- *Start/Stop - توقف لا إرادي لصندوق التروس اليدوي (ص. ٢٥٩)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٣٠)



Eco Coast - الوظيفة

تعني وظيفة Eco Coast الفرعية من الناحية العملية إيقاف تنشيط فرملة المحرك وهو ما يعني بدوره استخدام طاقة زحف السيارة للتحرك لمسافات طويلة. عندما يترك السائق دواسة الوقود، يتم فصل صندوق التروس أوتوماتيكياً عن المحرك، حيث تقل سرعته إلى سرعة الدوران المحايد بأقل استهلاك.

هذه الوظيفة مصممة للاستخدام في حالة الانخفاض المتوقع في السرعة، مثال عند التحرك بالسيارة في منطقة مقيدة بحدود سرعة منخفضة.

تتيح وظيفة Eco Coast القيادة الفعالة بشكل استباقي حيث بإمكان السائق استخدام ما يُسمى بتقنية "Pulse & Glide" مع الحد الأدنى للفرامل.

يمكن أن تسهم مجموعة Eco Coast ووظيفة ECO المتوقفة مؤقتًا في تقليل الاستهلاك. ووفقًا لذلك:

- Eco Coast النشطة: التحرك الطويل بدون فرملة المحرك = تقليل الاستهلاك
- وظيفة Eco Coast غير النشطة: التحرك القصير مع فرملة المحرك = الاستهلاك الأدنى.

ملاحظة

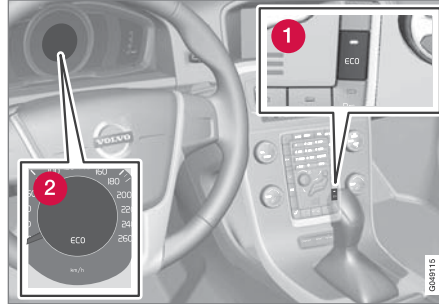
ومع ذلك، لتحقيق أفضل اقتصاد في استهلاك الوقود، يلزم تجنب Eco Coast مع المسافات القصيرة الهابطة.

تنشيط Eco Coast

يتم تنشيط الوظيفة عند تحرير دواسة الوقود تمامًا، بالاشتراك مع الظروف التالية:

- زر وظيفة ECO منشط
- ذراع اختيار التروس في الوضع D

التشغيل - ECO



1 تشغيل/إيقاف وظيفة ECO

2 رمز وظيفة ECO

يتم إيقاف تشغيل وظيفة ECO عند إيقاف المحرك، وبالتالي يجب تنشيطها بعد كل مرة يتم فيها إدارة المحرك. هناك بعض الاستثناءات لمحركات معينة. إلا أنه من السهل التعرف على ذلك من خلال كل من رمز وظيفة ECO بلوحة العدادات المتدمجة وإضاءة لمبات زر ECO عند تنشيط الوظيفة.

تشغيل وظيفة ECO أو إيقاف تشغيلها

يتم الإشارة إلى فصل وظيفة ECO برموز ECO في لوحة العدادات المتدمجة وانطفاء مصباح زر ECO.

عندئذ تتوقف الوظيفة إلى أن يتم إعادة تنشيطها مرة أخرى من خلال زر ECO.

ECO



وضع القيادة *ECO

ECO وظيفة مبتكرة من فولفو للسيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي، ولها القدرة على تقليل استهلاك الوقود حتى 5%، بحسب طريقة قيادة السائق. تتيح هذه الوظيفة للسائق القيادة بطريقة تراعي الظروف البيئية بشكل فعال.

معلومات عامة

يتغير ما يلي عند تنشيط وظيفة ECO:



- نقاط تغيرات صندوق التروس.
- إدارة المحرك والاستجابة من دواسة الوقود.
- وظيفة Start/Stop - يمكن إيقاف المحرك تلقائيًا قبل توقف السيارة استعدادًا للركن بصورة طويلة.
- يتم تنشيط وظيفة Eco Coast - تتوقف فرملة المحرك.
- إعدادات نظام التحكم في المناخ - يتم إلغاء تنشيط بعض الأجهزة التي تستهلك الكهرباء أو يتم تشغيلها بطاقة منخفضة.

ملاحظة

عند تنشيط وظيفة ECO (اقتصادي)، تتغير عدة معلمات في إعدادات نظام التحكم في المناخ، ويتم تقليل عدة وظائف مستهلكة للطاقة الكهربائية. يمكن إعادة ضبط بعض الإعدادات يدويًا، ولكن لا يتم استعادة الوظائف الكاملة إلا من خلال تعطيل وظيفة ECO (اقتصادي).

فرامل القدم

يتم استخدام فرامل القدم لتقليل سرعة السيارة أثناء القيادة.

السيارة مجهزة بدائرتي فرامل لأغراض الأمان. في حالة تلف دائرة الفرامل فستزداد مساحة تحرك دواسة الفرامل وسيلزم الضغط بقوة أكبر على الدواسة لإحداث تأثير الفرملة الطبيعي.

ضغظ السائق لدواسة الفرامل يدعمه الفرملة المعززة.

تحذير

يعمل سيرفو الفرامل عندما يكون المحرك دائرًا فقط.

إذا تم استخدام فرامل القدم أثناء إيقاف تشغيل المحرك فستكون الدواسة قاسية ويجب تطبيق ضغط أكبر على الدواسة من أجل فرملة السيارة.

في السيارات المزودة بوظيفة مساعد البدء على المرتفعات (HSA) * (ص. ٢٥٤) * تعود الدواسة بصورة أبطن من المعتاد إلى الموضع العادي في حالة وقوف السيارة على منحدر أو سطح غير مستو.

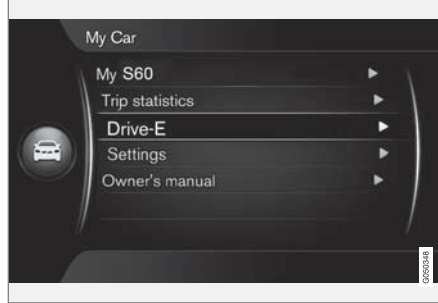
عند القيادة على أرض مرتفعة أو بحمولة ثقيلة يمكن تخفيف الضغظ على الفرامل باستخدام الفرملة بواسطة المحرك. بعد الفرملة بواسطة المحرك أكثر فاعلية في الاستخدام إذا تم استخدام نفس الترس عند نزول المنحدرات أو صعودها.

للحصول على مزيد من المعلومات العامة حول الأحمال الثقيلة على السيارة، راجع زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٦٠).

الفرملة على الطرق المبتلة

عند القيادة لفترة طويلة في أمطار كثيفة دون استخدام الفرامل، قد يتأخر تأثير الفرملة قليلاً في حالة استخدامها. وقد يحدث هذا الأمر أيضاً بعد غسل السيارة. وبالتالي يلزم الضغظ على

المزيد من المعلومات والإعدادات



يحتوي نظام القائمة في السيارة MY CAR على مزيد من المعلومات عن مفهوم ECO - راجع قسم MY CAR (ص. ١٠٩).

معلومات ذات صلة

- معلومات عامة عن التحكم في المناخ (ص. ١٢٠)

- السرعة في حدود ٦٥-١٤٠ كم/سا تقريباً (٤٠-٨٧ ميل في الساعة)
- ميل انحدار الهبوط للطريق لا يزيد على حوالي ٦%.

إيقاف التشغيل Eco Coast

في مواقف معينة قد تكون هناك رغبة في إيقاف تنشيط وظيفة Eco Coast. أمثلة على تلك المواقف:

- على المنحدرات الهابطة - للتمكن من استخدام فرملة المحرك.
- قبل القيام بمنورة تخطي - للتمكن من القيام بذلك بشكل آمن بقدر الإمكان.
- يمكن إلغاء تنشيط Eco Coast والعودة إلى فرملة المحرك كما يلي:

- اضغط على الزر **ECO**.
- حرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع اليدوي "S/+/-".
- قم بتغيير الترس بواسطة مقابض التعشيق بعجلة القيادة.
- حرك دواسة الوقود أو الفرامل.

Eco Coast - المحدوديات

لا تكون الوظيفة متاحة في حالة:

- تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة التكميلي
- ميل انحدار الهبوط للطريق يزيد على حوالي ٦%.
- يتم تغيير الترس من خلال مقابض التعشيق بعجلة القيادة*
- المحرك و/أو صندوق التروس في غير درجة حرارة التشغيل العادية.
- تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع **D** إلى "S/+/-"
- السرعة خارج حدود ٦٥-١٤٠ كم/سا تقريباً (٤٠-٨٧ ميل في الساعة)



الفرامل بصورة أقوى. ولهذا السبب، حافظ على مسافة كبيرة بينك وبين السيارة التي أمامك.

استخدم الفرامل بقوة بعد القيادة على طرق مبتلة وبعد غسل السيارة. يتم وقتها تدفئة أقرص الفرامل وبالتالي تجف بسرعة ويتم حمايتها من التآكل. خذ في اعتبارك الحالة المرورية عند الفرملة.

الفرملة على الطرق المملحة

عند القيادة على طرق مملحة قد تتكون طبقة من الملح على أقرص الفرامل والبطانة. وقد يؤدي هذا إلى طول المسافة اللازمة لتوقف السيارة. لهذا السبب حافظ على مسافة كبيرة إضافية بينك وبين السيارة التي أمامك. كذلك انتبه لما يلي:

- إجراء الفرملة بين الفينة والفينة لمنع تكون أي طبقة ملح. تحقق من عدم تعريض المارة للخطر نتيجة استخدام الفرامل.
- اضغط برفق على دواسة الفرامل في نهاية رحلة القيادة وقبل بداية الرحلة التالية.

الصيانة

للحفاظ على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع فترات خدمات فولفو الموصوفة في كتيب الخدمة والضمان.

بطانات الفرامل الجديدة والمستبدلة وكذلك أقرص الفرامل لا توفر الفرملة المثلى حتى يتم "تطبيعها" بعد القيادة لبضع مئات من الكيلومترات. يمكنك تعويض ضعف الفرملة بالضغط بقوة أكبر على دواسة الفرامل. تتصح فولفو بعدم تركيب أي بطانات فرامل بخلاف تلك المعتمدة من فولفو.



مهم

يجب التحقق من تآكل مكونات نظام الكبح بانتظام.

اتصل بالورشة للحصول على معلومات عن الإجراء أو كلف إحدى الورش بإجراء الفحص، ويوصى بالتعامل مع ورشة فولفو معتمدة.

الرموز والإشعارات

المواصفات	الرمز
توهج مستمر - أفحص مستوى سائل الفرامل. إذا كان المستوى منخفضاً، أضف سائل الفرامل وابحث عن سبب نقص السائل.	
توهج متواصل لمدة ثانيتين عند بدء تشغيل المحرك - تفقد أوتوماتيكي للوظيفة.	



تحذير

في حالة إضاءة و في نفس الوقت، فقد يكون هناك عطل في نظام الفرامل.

إذا كان مستوى السائل في خزان سائل الفرامل طبيعيًا عند هذه المرحلة، فعليك القيادة بحذر إلى أقرب ورشة وفحص نظام الفرامل - ويوصى بورشة فولفو معتمدة.

إذا انخفض مستوى سائل الفرامل عن مستوى MIN في خزان سائل الفرامل، فتجنب القيادة مرة أخرى قبل إكمال سائل الفرامل.

يجب التحقق فس سبب فقد سائل الفرامل.

معلومات ذات صلة

- فرامل الركن (ص. ٢٦٦)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٦٥)
- فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة (ص. ٢٦٥)
- فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ص. ٢٦٥)

فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة

مساعدة الفرملة الطارئة (Emergency Brake Assist) EBA تساعد على زيادة قوة الفرملة وتقليل المسافة التي تتركها السيارة عند الفرملة.

تعمل وظيفة EBA على اكتشاف أسلوب فرملة السائق لزيادة قوة الفرامل عند الضرورة. ويمكن تعزيز قوة الفرملة إلى المستوى الذي يتم عنده تشغيل نظام ABS. يتم مقاطعة وظيفة تعزيز الفرملة عند الطوارئ EBA عند انخفاض الضغط على دواسة الفرامل.

ملاحظة

عند تنشيط وظيفة EBA تنخفض دواسة الفرامل قليلاً أكثر من المعتاد، اضغط (مع الاستمرار) على دواسة الفرامل طوال المدة اللازمة. في حالة تحرير دواسة الفرامل فستتوقف جميع عمليات الكبح.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٢٦٣)
- فرامل الركن (ص. ٢٦٦)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٦٥)
- فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ص. ٢٦٥)

فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية

يتم تنشيط مصابيح الفرامل عند الطوارئ لتنبيه السيارت التي تسير خلفك بشأن الفرملة المفاجئة. تعني هذه الوظيفة أن مصابيح الفرامل يومض بدلاً من الإضاءة ببريق مستمر كما هي العادة في حالات الفرملة العادية.

أضواء فرامل الطوارئ تنشط في السرعات الأعلى من ٥٠ كم/سا (٣١ ميل في الساعة) في حالة الفرملة الشديدة. بعد انخفاض سرعة السيارة إلى أقل من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) يتحول ضوء الفرامل من الوميض إلى الوميض الثابت العادي - بينما في الوقت نفسه يتم تنشيط مؤشرات تحذير الخطر (ص. ٩١) في السيارة. وتومض هذه المؤشرات حتى يقوم السائق بزيادة سرعة السيارة إلى سرعة مرتفعة مرة أخرى أو يوقف تشغيل هذه المؤشرات.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٢٦٣)
- فرامل الركن (ص. ٢٦٦)
- فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة (ص. ٢٦٥)
- فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ص. ٢٦٥)

فرامل القدم - نظام الفرامل المانعة للانغلاق

نظام الفرامل المانعة للانغلاق، ABS (Anti-lock Braking System)، يمنع العجلات من الانغلاق أثناء الفرملة.

تتيح الوظيفة إمكانية التحكم في عجلة القيادة، مع سهولة الانحراف لتفادي أي خطر على سبيل المثال. ربما تشعر بوجود اهتزاز في دواسة الفرامل عند تشغيل هذا النظام وهذا أمر طبيعي لا يدعو للقلق.

يتم إجراء اختبار قصير لنظام ABS أوتوماتيكياً بعد بدء تشغيل المحرك عند تحرير السائق لدواسة الفرامل. قد يتم إجراء اختبار أوتوماتيكي آخر لنظام ABS في السرعات المنخفضة. وقد تشعر بالاختبار على هيئة نبضات في دواسة الفرامل.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٢٦٣)
- فرامل الركن (ص. ٢٦٦)
- فرامل القدم - مصابيح الفرملة عند الطوارئ ومؤشرات تحذير الخطر الأوتوماتيكية (ص. ٢٦٥)
- فرامل القدم - مساعدة الفرملة الطارئة (ص. ٢٦٥)



فرامل الركن

تعمل فرامل الركن على الحفاظ على المركبة في وضع الثبات عند خلو مقعد السائق من السائق، وذلك عن طريق القفل/المنع الحركي للعجلتين.

الوظيفة

قد تصدر ضوضاء ضعيفة من المحرك الكهربائي عند تعشيق فرامل الوقوف الكهربائية. ومن الممكن أن تصدر الضوضاء أثناء الفحص الأوتوماتيكي لوظيفة فرامل الركن.

إذا تم تعشيق فرامل الركن والسيارة متوقفة، فإنها تعمل على العجلات الخلفية فقط. وإذا تم تعشيقها أثناء سير السيارة، يمكن استخدام فرامل القدم العادية، أي إن الفرامل تعمل على جميع العجلات الأربع. تنتقل وظيفة الفرملة إلى العجلات الخلفية عندما تصبح السيارة في حالة توقف تقريباً.

جهد كهربائي منخفض بالبطارية

إذا كان جهد البطارية منخفضاً للغاية، فلن يمكن تحرير فرامل الركن أو تعشيقها. قم بتوصيل البطارية المانحة إذا كان جهد البطارية منخفضاً للغاية، راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية (ص. ٢٤٧).


استخدام فرامل الركن



التحكم بفرامل الركن - تعشيق.

١. اضغط على دواسة فرامل القدم بإحكام.

٢. اضغط زر التحكم في فرامل الوقوف.

<  يبدأ رمز لوحة العدادات المندمجة بالوميض - وعندما يثبت الضوء فيكون قد تم تعشيق فرامل الوقوف.

٣. حرر دواسة فرامل القدم وتأكد من أن السيارة في وضع التوقف التام.

عند إيقاف السيارة، قم دائماً بتعشيق الترس الأول (بالنسبة للسيارات ذات صندوق التروس اليدوي) أو وضع ذراع اختيار التروس في الوضع P (بالنسبة للسيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي).

فرامل الطوارئ

في حال الطوارئ، يمكن استخدام فرامل الوقوف عندما تكون السيارة في حالة حركة بالضغط مع الاستمرار على زر التحكم في فرامل الوقوف. يتوقف إجراء الركن عند تحرير زر التحكم.

ملاحظة

تصدر إشارة صوتية أثناء تنشيط فرامل الطوارئ في السرعات المرتفعة.

الوقوف فوق مرتفع

إذا كانت السيارة تواجه صعوداً:

- أدر العجلات بعيداً عن حافة الرصيف.

إذا كانت السيارة تواجه هبوطاً:

- أدر العجلات باتجاه حافة الرصيف.

تحذير

قم دائماً بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن ترك السيارة في وضع الحركة، أو الوضع P إذا كانت مزودة بنظام نقل تلقائي ليس كافياً لتثبيت السيارة في جميع المواقع.

٤. حرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع **D** أو **R** واضغط على دواسة الوقود.

< **(P)** تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المتدمجة.

ملاحظة

لدواعي السلامة، يتم تحرير فرامل الوقوف أوتوماتيكياً فقط إذا كان المحرك يعمل والسائق يرتدي حزام الأمان. يتم تحرير فرامل الوقوف فوراً في السيارات المزودة بصندوق تروس آلي عند الضغط على دواسة الوقود وتحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع **D** أو الوضع **R**.

الحمل الثقيل عند صعود المنحدرات

الحمولة الثقيلة مثل المقطورة قد تؤدي إلى دوران السيارة للخلف عند تحرير فرامل الركن أوتوماتيكياً أثناء قيادة السيارة على أحد المرتفعات المنحدرة. تجنب حدوث ذلك من خلال الضغط على عنصر التحكم أثناء القيادة. حرر عنصر التحكم عند حصول المحرك على قدرة السحب.

استبدال بطانات الفرامل

يجب استبدال بطانات الفرامل الخلفية لدى ورشة خدمة تبعاً لتصميم فرامل الركن الإلكترونية - ويُصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولوو المعتمدة.

الرموز والإشعارات

لمزيد من المعلومات عن كيفية عرض وحذف الرسائل النصية في لوحة العدادات المتدمجة، راجع الرسائل - المعالجة (ص. ١٠٩).

فصل فرامل الركن



التحكم بفرامل الركن - تحرير.

السيارات ذات صندوق التروس اليدوي

التحرير يدوياً

١. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال ١٢.

٢. اضغط على دواسة فرامل القدم بإحكام.

٣. استخدم عنصر التحكم في فرامل الوقوف.

< **(P)** تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المتدمجة.

ملاحظة

يمكن كذلك تحرير فرامل الوقوف يدوياً عن طريق الضغط على دواسة القابض بدلاً من دواسة الفرامل. تتصح فولوو باستخدام دواسة الفرامل.

التحرير أوتوماتيكياً

١. تشغيل المحرك.

٢. قم بتعشيق الترس الأول أو ترس الرجوع.

٣. ارفع قدمك عن دواسة القابض واضغط على دواسة الوقود.

< **(P)** تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المتدمجة.

السيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي

التحرير يدوياً

١. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال ١٢.

٢. اضغط على دواسة فرامل القدم بإحكام.

٣. اجذب عنصر التحكم.

< **(P)** تتحرر فرامل الركن وينطفئ الرمز في لوحة العدادات المتدمجة.

التحرير أوتوماتيكياً

١. قم بإرتداء حزام الأمان.

٢. تشغيل المحرك.

٣. اضغط على دواسة فرامل القدم بإحكام.



الرمز	رسالة / إشعار	المعنى/الإجراء
(P)!	"رسالة / إشعار"	<ul style="list-style-type: none"> • اقرأ رسالة لوحة العدادات المندمجة.
		<p>يدل الرمز الواضح على تعشيق مكابح الوقوف.</p> <p>في حال وميض الرمز في أي حالة أخرى، فإن ذلك يعني حدوث عطل.</p> <ul style="list-style-type: none"> • اقرأ رسالة لوحة العدادات المندمجة.
Handbrake not fully released		<p>وجود خلل يمنع تحرير فرامل الركن:</p> <ul style="list-style-type: none"> • جرّب استخدام وتحرير الفرامل. <p>إذا بقي الخلل بعد عدة محاولات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • توجه لورشة خدمة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. <p>ملاحظة: يصدر صوت تحذير إذا استمرت الرحلة برسالة العطل هذه.</p>
Handbrake not applied		<p>وجود خلل يمنع تعشيق فرامل الركن:</p> <ul style="list-style-type: none"> • جرّب تحرير واستخدام الفرامل. <p>إذا بقي الخلل بعد عدة محاولات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • توجه لورشة خدمة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. <p>تظهر الرسالة أيضاً مضيئة في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي عند قيادة السيارة على سرعة منخفضة مع وجود الباب مفتوحاً لتنبه السائق إن فرامل الركن قد يكون قد تم فك تعشيقها دون قصد.</p>
Handbrake Service required		<p>ظهور خلل:</p> <ul style="list-style-type: none"> • جرّب استخدام وتحرير الفرامل. <p>إذا بقي الخلل بعد عدة محاولات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • توجه لورشة خدمة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

يمكن قراءة الرسالة النصية عن طريق الضغط لفترة وجيزة على زر **OK** الموجود على ذراع مؤشرات الاتجاه.

وتعشيق الترس الأول (صندوق التروس اليدوي)، أو وضع ذراع اختيار السرعة في الوضع **P** (صندوق التروس الأوتوماتيكي).

إذا كان يجب إيقاف السيارة قبل إصلاح عطل ممكن، فلا بد من لف العجلات كما هو الحال عند التوقف على مكان مرتفع



- معلومات ذات صلة
● فرامل القدم (ص. ٢٦٣)

القيادة في الماء

القيادة في الماء يُقصد بها قيادة السيارة خلال مياه عميقة في طريق مغمور بالماء. يلزم الحذر الشديد عند السير في المخاضة.

يمكن قيادة السيارة في الماء بحد أقصى ٢٥ سم من العمق وبسرعة قصوى لا تتجاوز سرعة المشي. يلزم أخذ الحذر عند المرور في الماء المتدفق.

أثناء قيادة السيارة في الماء، حافظ على قيادة السيارة بسرعة منخفضة ولا توقف السيارة. بعد اجتياز المياه، اضغط دواسة الفرامل قليلاً وتأكد من تحقق الفرملة الكاملة. الماء والطين قد يجعلان بطانات الفرامل المبتلة تؤخر وظيفة الفرملة.

- عند الضرورة، نظف الموصلات في جسم السخان الكهربائي ووصلة المقطورة بعد القيادة في الماء والطين.
- لا تسمح بتوقف السيارة لمدة طويلة إذا كان الماء فوق العتبات. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث أعطال كهربائية.

مهم

قد يحدث تلف للمحرك في حالة دخول الماء إلى مرشح الهواء. في الأعماق الأكبر من ٢٥ سم، قد يتسرب الماء إلى نظام نقل الحركة. وهذا يقلل من قدرة الزيوت على التشحيم ويؤدي إلى تقليل فترة عمل هذه الأنظمة.

أي تلفيات يتعرض لها أي مكون من مكونات السيارة أو المحرك أو صندوق النقل أو الشاحن التوربيني أو قفل الديفرنس أو أجزائه الداخلية نتيجة الغمر أو القفل الهيدروستاتيكي أو نقص الزيت، لا يدخل تحت تغطية الضمان.

في حالة تعطل المحرك في الماء، لا تحاول إعادة تشغيله - قم بقطر السيارة من الماء إلى ورشة - ويوصى بورشة فولفو معتمدة. هناك احتمال لتعطل المحرك.

معلومات ذات صلة

- الاسترداد (ص. ٢٨٦)
- القطر (ص. ٢٨٤)

السخونة الزائدة

في ظروف خاصة، على سبيل المثال عند القيادة العنيفة في المناطق الوعرة والمناخ الحار، هناك خطر فرط سخونة المحرك ونظام القيادة - وبالأخص مع وجود أحمال ثقيلة.

للحصول على معلومات عن السخونة الزائدة عند القيادة مع وجود مقطورة، راجع القيادة مع مقطورة* (ص. ٢٧٨).

- فك المصابيح الإضافية في مقدمة الشبكة عند القيادة في ظروف المناخ الحار.
- إذا ارتفعت درجة الحرارة في نظام تبريد المحرك للغاية، فيضئي رمز تحذير في شاشة عرض المعلومات بلوحة العدادات المندمجة وتظهر رسالة نصية **High engine temperature Stop safely** - وعليك بإيقاف السيارة بطريقة آمنة وارك المحرك يعمل بسرعة التباطؤ لعدة دقائق حتى يبرد.
- إذا تم عرض الرسالة النصية

High engine temperature Turn off engine
أو **Engine coolant level low Stop safely**
فيجب إطفاء المحرك بعد إيقاف السيارة.

- في حالة وجود سخونة زائدة في صندوق التروس، يتم تنشيط وظيفة حماية مدمجة تقوم، من بين أمور أخرى، بإضاءة رمز تحذير في لوحة العدادات المندمجة، وتعرض بها رسالة نصية **Transmission hot Reduce speed** أو **Transmission hot Stop safely Wait for cooling** - وعليك اتباع التوصيات المبينة وخفض السرعة وإيقاف السيارة بطريقة آمنة وارك المحرك يعمل بسرعة التباطؤ لعدة دقائق حتى تترك صندوق التروس يبرد.
- إذا ارتفعت درجة حرارة السيارة، يمكن أن يتم إيقاف تشغيل نظام تكييف الهواء لفترة مؤقتة.
- لا توقف تشغيل المحرك بمجرد أن تقف، إذا كانت السيارة تتم قيادتها بصعوبة.



زيادة التحميل - بطارية البادئ

تشكل الوظائف الكهربائية في السيارة حملاً على بطارية البادئ (ص. ٣٢٧) بدرجات مختلفة. تجنب استخدام وضع المفتاح II (ص. ١٧٨) عند إيقاف تشغيل المحرك. استخدم الوضع I بدلاً من ذلك - والذي يستهلك طاقة أقل.

تأكد من الملحقات المختلفة التي تحمل النظام الكهربائي. لا تستخدم الوظائف التي تسحب كمية كبيرة من التيار الكهربائي عند إيقاف تشغيل المحرك. وفيما يلي أمثلة لبعض هذه الوظائف:

- المروحة
- المصابيح الأمامية
- مساحة الزجاج الأمامي
- النظام الصوتي (مستوى الصوت العالي).

إذا انخفض الجهد الكهربائي لبطارية البدء، يظهر النص **Low battery charge Power save mode** على شاشة عرض معلومات لوحة العدادات المتدمجة. وهنا تقوم وظيفة توفير الطاقة بإيقاف تشغيل بعض الوظائف أو تقليل وظائف معينة مثل مروحة التهوية و/أو النظام الصوتي.

- وفي هذه الحالة، اشحن البطارية من خلال بدء تشغيل المحرك ثم تشغيله لمدة ١٥ دقيقة على الأقل - يكون شحن بطارية البادئ أكثر فعالية أثناء القيادة بالمقارنة مع تشغيل المحرك على سرعة التباطؤ أثناء ثبات السيارة.

القيادة مع فتح باب صندوق الأمتعة

في حالة القيادة أثناء فتح باب صندوق الأمتعة يمكن أن تدخل غازات العادم السامة إلى السيارة من خلال حجيرة الحمولة.

تحذير

لا تقم بقيادة السيارة إذا كان غطاء حجيرة الأمتعة مفتوحاً. يمكن أن تدخل غازات العادم السامة إلى السيارة من خلال حجيرة الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- التحميل (ص. ١٤٦)

ملاحظة

من الطبيعي أن تعمل مروحة تبريد المحرك لبعض الوقت بعد إيقاف تشغيل المحرك.



قبل القيادة لمسافات طويلة

قبل الانطلاق في رحلة طويلة، قد يكون من المفيد إجراء الخطوات التالية:

- تحقق أن المحرك يعمل بطريقة طبيعية وأن استهلاك الوقود (ص. ٣٦٦) طبيعي.
- تأكد من عدم وجود أي تسريبات (وقود أو زيت أو أي سائل آخر).
- افحص جميع المصابيح وسمك الجزء الملامس للأرض من العجلة.
- حمل مثلث التحذير (ص. ٢٩٧) يعد من المتطلبات القانونية في بعض البلدان.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣١٤)
- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٢٩٤)
- استبدال المصباح - عام (ص. ٣١٩)

القيادة خلال الشتاء

في القيادة خلال الشتاء يلزم إجراء فحوصات معينة لضمان القيادة الآمنة للسيارة.

قبل حلول فصل الشتاء، افحص بشكل خاص ما يلي:

- يجب أن تكون نسبة ٥٠% من سائل تبريد (ص. ٣١٧) المحرك من الجليكول. يعمل هذا الخليط على حماية المحرك من التآكل بالصقيع حتى درجة حرارة تصل إلى -٣٥ درجات مئوية تقريبًا، للحصول على أفضل درجات الحماية من المادة المانعة للتجمد، يجب ألا يتم خلط أنواع مختلفة من الجليكول.
- يجب الحفاظ على خزان الوقود ممتلئًا لمنع حدوث التكثيف.
- لزوجة زيت المحرك مهمة للسيارة. الزيوت التي بها درجات منخفضة من اللزوجة (الزيوت المخففة) تسهل تشغيل السيارة في أحوال الطقس الباردة وتعمل كذلك على تقليل استهلاك الوقود عندما تكون درجة حرارة المحرك باردة. لمزيد من المعلومات حول أنواع الزيوت الملائمة، راجع زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٦٠).

مهم

يجب ألا يُستخدم الزيت منخفض اللزوجة مع ظروف القيادة الشاقة أو الطقس الحار.

- يجب فحص حالة بطارية الإقلاع ومستوى الشحن. يؤدي الطقس البارد إلى وضع أحمال كبيرة على بطارية البدء وتقل قدرتها بسبب الطقس البارد.
 - استخدم سائل الغسل (ص. ٣٢٧) لتجنب تكوين الثلج في خزان سائل الغسل.
- لتحقيق أفضل درجات ثبات السيارة على الأرض، توصي شركة فولفو باستخدام إطارات الشتاء على كافة العجلات، في حال وجود خطر الثلج أو الجليد.

ملاحظة

يعد استخدام إطارات الشتاء مطلبًا قانونيًا في بعض الدول. الإطارات التي بها مسامير غير مسموح بها في كل الدول.

الأسطح الزلقة

تدرب على القيادة على طرق زلقة في ظروف منضبطة لكي تتعرف على ردود فعل السيارة.

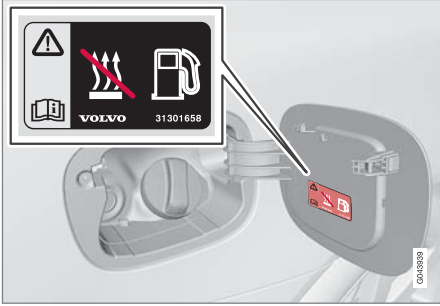
معلومات ذات صلة

- القيادة خلال الشتاء (ص. ٢٧٢)

ملء الوقود

أشياء مهمة توضع في الاعتبار عند إعادة ملء الوقود.

فتح/غلق غطاء خزان الوقود



قد تحدث زيادة في ضغط الخزان إذا كانت درجة الحرارة الخارجية مرتفعة. افتح الغطاء ببطء.

- بعد التعبئة - أعد تركيب الغطاء وتدويره إلى أن يصدر صوت طقعة واحدة أو أكثر.

ملء الوقود

- لا تملأ الخزان عن آخره ولكن قم بالملء إلى أن تتوقف فوهة المضخة عن ضخ الوقود لأول مرة.

ملاحظة

قد يتدفق الوقود الزائد في الخزان في ظل الطقس الحار.

غطاء خزان الوقود - الفتح اليدوي

يمكن فتح غطاء خزان الوقود يدوياً عند عدم التمكن من الفتح الكهربائي من مقصورة الركاب.



١. افتح/أزل الفتحة الجانبية في منطقة الحمولة (نفس جانب غطاء خزان الوقود) وحدد مكان السلك الأخضر المزود بمقبض.
٢. اجذب السلك للخلف برفق بشكل مستقيم إلى أن ينفتح غطاء خزان الوقود مع إصدار صوت "طقعة".

مهم

اسحب السلك برفق - ثمة حاجة لعدم الإفراط في استخدام القوة لفك قفل الجزء الخلفي.

معلومات ذات صلة

- ملء الوقود (ص. ٢٧٣)

غطاء خزان الوقود - الفتح/الإغلاق

يمكن فتح/إغلاق غطاء خزان الوقود كالآتي:

فتح/غلق غطاء خزان الوقود



افتح غطاء خزان الوقود باستخدام الزر الموجود على لوحة الإضاءة - ينفتح الغطاء عند تحرير الزر.

في شاشة عرض لوحة العدادات المندمجة، يشير السهم على الرمز إلى جانب السيارة الذي يوجد فيه غطاء الوقود.

- اغلق غطاء خزان الوقود بالضغط عليه حتى يتم سماع صوت طقعة للتأكد من أنه قد تم إغلاقه.

معلومات ذات صلة

- ملء الوقود (ص. ٢٧٣)



تعبئة الوقود بواسطة صفيحة وقود١٤

عند الملاء بواسطة علبة الوقود، استخدم القمع الموجود أسفل فتحة الأرضية في حبيزة الحمولة.

احرص على إدخال فوهة القمع بإحكام في أنبوب التعبئة. يحتوي أنبوب التعبئة على غطاء قابل للفتح ويلزم تحريك أنبوب القمع باتجاه الغطاء قبل بدء عملية التعبئة.

معلومات ذات صلة

- غطاء خزان الوقود - الفتح اليدوي (ص. ٢٧٣)
- الوقود - المعالجة (ص. ٢٧٤)

الوقود - المعالجة

يجب عدم استعمال الوقود جودة أقل مما توصي فولفو، لأن فاعلية المحرك واستهلاك الوقود قد يتأثران سلباً.

تحذير



احرص دائماً على تجنب استنشاق بخار الوقود ووصول رذاذ الوقود إلى عينيك.

وفي حالة وصول الوقود للعينين، قم بإزالة أي عدسات لاصقة واشطف عينيك بكمية وفيرة من الماء لمدة لا تقل عن ١٥ دقيقة واستشر الطبيب.

يُحذر نهائياً ابتلاع الوقود. تعد أنواع الوقود مثل البنزين والبيوايثانول والخلات المكونة منها مواد عالية السمية وقد تتسبب في حدوث إصابة دائمة أو في الوفاة في حالة ابتلاعها. استشر الطبيب فوراً في حالة ابتلاع وقود.

تحذير



قد يشتعل الوقود الذي ينسكب على الأرض.

قم بإيقاف تشغيل المدفأة التي تعمل بالوقود قبل بدء التشغيل لإعادة التزود بالوقود.

تجنب حمل أي هاتف محمول نشط عند إعادة التزود بالوقود. فقد تتسبب إشارة الرنين في تراكم الشرر وإشعال الأبخرة البترولية، مما يؤدي إلى نشوب حريق وحوادث إصابة.

مهم



سويدي استخدام خلانط من أنواع وقود مختلفة أو استخدام أنواع وقود غير موصى بها إلى إبطال ضمان فولفو وأي اتفاقيات خدمة تكميلية، وهذا ينطبق على جميع المحركات.

ملاحظة



الظروف الجوية القاسية والقيادة مع مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية إلى جانب درجة الوقود المستخدم من العناصر التي قد تؤثر على أداء السيارة.

معلومات ذات صلة

- الوقود - الديزل (ص. ٢٧٥)
- مرشح جسيمات الديزل (DPF) (ص. ٢٧٦)
- استهلاك الوقود وانبعثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٦٦)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٣٦٥)

١٤ ينطبق فقط على السيارات المزودة بمحرك ديزل.

الوقود - الديزل

يستخدم الديزل كوقود.

لا تستخدم إلا وقود الديزل الذي تنتجه شركات إنتاج مشهورة. لا تستخدم مطلقاً وقوداً ذا جودة مشكوك بها. يجب أن يفي وقود الديزل بالمعيار EN 590 أو SS 155435 أو JIS K 2204. تتميز محركات الديزل بالحساسية تجاه الملوثات في الوقود مثل المعادن والمقادير المفرطة من الكبريت.

قد تتكون رواسب البارفين في درجات الحرارة المنخفضة (أقل من ٠ °م)، في وقود الديزل مما قد يؤدي إلى حدوث مشاكل في الإشعال. يلزم تهيئة جودة الوقود الذي يتم شراؤه ليناسب الطقس والتغيرات المناخية، ولكن في حالة الظروف المناخية المتطرفة، قد تتكون رواسب البارفين مع استخدام الوقود القديم أو في حالة التنقل بين مناطق مناخية مختلفة.

يقل خطر تكون ظاهرة التكتيف في خزان الوقود إذا حافظت على الخزان ممتلئ جيداً. عند إعادة ملء الوقود، تأكد من نظافة المنطقة المحيطة بأنبوب غطاء خزان الوقود. تجنب سكب الوقود على الطلاء. جفف أي انسكاب بواسطة مادة منظفة ومياه.

مهم

متطلبات وقود الديزل:

- تلبية مقاييس EN 590 أو SS 155435 أو JIS K 2204
- ألا يتجاوز محتوى الكبريت ١٠ ملجم/كجم
- حد أقصى 7 FAME % vol (Fatty Acid Methyl Ester).

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٢٧٤)
- القيادة الاقتصادية (ص. ٢٧٧)
- استهلاك الوقود وانبعثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٦٦)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٣٦٥)

الوقود - البنزين

يستخدم البنزين كوقود.

لا تستخدم إلا البنزين الذي تنتجه شركات إنتاج مشهورة. لا تستخدم مطلقاً وقوداً ذا جودة مشكوك بها. يلزم أن يكون الوقود مطابقاً لمواصفات EN 228.

- يمكن استخدام RON 95 للقيادة العادية.
- يوصى باستخدام RON 98 للحصول على الأداء الأمثل وأدنى استهلاك للوقود.
- عند القيادة في مناخ تزيد درجة حرارته عن ٣٨+ درجات مئوية، ننصح باستخدام وقود له أعلى درجة أوكتان ممكنة للحصول على الأداء الأمثل وأقل استهلاك للوقود.

مهم

- استخدم بنزيناً غير معالج بالرصاص لتجنب إلحاق الضرر بالمحول الحفاز.
- يجب عدم استخدام أي وقود يحتوي على إضافات معدنية.
- لا تستخدم أي مواد مضافة لم توصي بها فولفو.

إيثانول-الكحول

مهم

- الوقود الذي يحتوي على الإيثانول حتى ١٠ % من حجمه مسموح به.
- مسموح باستخدام الوقود EN 228 E10 (بحد أقصى ١٠% من الحجم إيثانول).
- غير مسموح باستخدام إيثانول أعلى من E10 (بحد أقصى ١٠ بالمائة من الحجم إيثانول). T مثال E85 غير مسموح به.



مهم !

أنواع وقود الديزل التي ينبغي عدم استخدامها:

- إضافات خاصة
- وقود الديزل البحري
- زيت التدفئة
- FAME^{١٥} (Fatty Acid Methyl Ester) وزيت نباتي.

أنواع الوقود هذه لا تفي بالمتطلبات وفقاً لتوصيات شركة فولفو مما يؤدي إلى زيادة التآكل وتلف المحرك وهو ما لا يشمل ضمان فولفو.

الخزان فارغ

تصميم نظام الوقود في محرك الديزل معد بحيث إذا نفذت المركبة من الوقود، فقد يكون الخزان بحاجة إلى طرد الهواء في الورشة لإعادة تشغيل المحرك بعد ملء الوقود.

في حالة توقف المحرك نتيجة للنقص الشديد في الوقود، فإن نظام الوقود يكون بحاجة إلى لحظات قليلة للقيام بالفحص. قم بإجراء ما يلي قبل بدء تشغيل المحرك، فور ملء خزان الوقود بالديزل:

١. أدخل مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال واضغط عليه حتى يصل إلى موضعه النهائي. لمزيد من المعلومات، انظر أوضاع المفتاح (ص. ٧٨).
٢. اضغط على الزر START بدون الضغط على أي من دواسة الفرامل و/أو القابض.
٣. انتظر لمدة دقيقة تقريباً.
٤. ابدء تشغيل المحرك: اضغط على دواسة الفرامل و/أو القابض ثم اضغط على الزر START مرة أخرى.

ملاحظة !

قبل تعبئة الوقود في حالة نقص الوقود:

- أوقف السيارة على أرضية مسطحة/مستوية بأقصى قدر ممكن، ففي حالة تعرض السيارة للميل يكون ثمة خطر حدوث جيوب هوائية في إمداد الوقود.

إفراغ التكتيف من مرشح الوقود^{١٦}

يفصل مرشح الوقود التكتيف من الوقود. قد يعيق التكتيف تشغيل المحرك.

لتحقيق الأداء الأمثل، من المهم اتباع جدول الخدمة الموصى به لتغيير مرشح الوقود وكذلك استخدام قطع غيار أصلية منتجة خصيصاً لهذا المنتج.

يجب إفراغ مرشح الوقود على الفترات الموضحة في دليل الضمان والصيانة أو إذا راودك الشك في أن السيارة تم ملئها بوقود ملوث. لمزيد من المعلومات، انظر برنامج خدمة فولفو (ص. ٣٠٧).

مهم !

هناك مواد مضافة خاصة معينة تزيل الفاصل المائي في مرشح الوقود.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٢٧٤)
- مرشح جسيمات الديزل (DPF) (ص. ٢٧٦)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٦٦)

مرشح جسيمات الديزل (DPF)

سيارات محرك الديزل مزودة بمرشح جسيمات مما يؤدي إلى تحكم أفضل في تنظيف غاز العادم.

يتم تجميع الجسيمات من غازات العادم في المرشح أثناء القيادة العادية للسيارة. وبالتالي تعمل العملية التي يطلق عليها "التجديد" بغرض إحراق الجسيمات وإفراغ المرشح. يتطلب ذلك وصول المحرك إلى درجة حرارة التشغيل العادية.

يتم تجديد فلتر الأجسام الدقيقة تلقائياً ويستغرق عادة ١٠ إلى ٢٠ دقيقة. وقد تستغرق وقتاً أطول قليلاً في معدل السرعة المنخفض. قد يزداد استهلاك الوقود قليلاً أثناء عملية إعادة التجديد.

التجديد في الطقس البارد

يتم قيادة السيارات في أغلب الأحوال لمسافات قصيرة في الطقس البارد ومن ثم لا يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية. وهذا يعني أنه لم تحدث عملية تجديد مرشح جسيمات الديزل وأن المرشح ممتلئ.

عندما يصبح المرشح على وشك الامتلاء بما يعادل ٨٠% تقريباً من الجسيمات، يضيئ مثلث تحذير على لوحة العدادات المندمجة وتظهر الرسالة Soot filter full See manual في شاشة عرض المعلومات.

ابدأ عملية تجديد المرشح بقيادة السيارة حتى يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية، ومن الأفضل القيادة في هذه الحالة على أحد الطرق الرئيسية أو السريعة. ينبغي قيادة السيارة بعد ذلك لمدة ٢٠ دقيقة أخرى.

^{١٥} يُسجَم باحتواء وقود الديزل على نسبة ٧% كحد أقصى من إستر ميثيل الحامض الدهني (FAME)، لكن ليس أكثر من ذلك.
^{١٦} لا ينطبق على المحركات ذات الأسطوانات الأربعة.

القيادة الاقتصادية

قم بالقيادة بشكل اقتصادي وواع بالنسبة للبيئة وذلك بالقيادة بسلاسة، والتفكير بالعواقب، وتعديل أسلوب القيادة والسرعة حسب الظروف السائدة.

- استخدم **ECO Guide*** الذي يشير إلى مدى فعالية استهلاك الوقود أثناء القيادة، راجع موجه **Eco** وموجه الطاقة* (ص. 0٩).
- لأقل استهلاك للوقود، قم بتنشيط وضع القيادة **ECO^v**.
- استخدم وظيفة التحرك الحر **Eco Coast^v** - سيتم إيقاف فرملة المحرك ويتم استخدام طاقة حركة السيارة للتحرك الحرك لمسافات طويلة.
- يمكن القيادة في أعلى ترس سرعة، وفقاً لكل من حالة المرور الحالية والطريق - سرعات المحرك المنخفضة ينتج عنها انخفاض استهلاك الوقود. استخدم مؤشر التروس (ص. 2٤٩).^{١٢}
- قم بالقيادة بسرعة ثابتة والحفاظ على مسافة جيدة مع السيارات الأخرى ومع الكائنات الأخرى وذلك للتقليل من الفرملة.
- تؤدي القيادة بسرعات كبيرة إلى زيادة استهلاك الوقود - كما أن مقاومة الهواء تزداد بازدياد السرعة.
- لا تقم بتشغيل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل بسرعة التباطؤ، وإنما قم بالقيادة بقدر عادي مباشرة بعد البدء - يستهلك المحرك البراد ووقوداً أكثر من المحرك الساخن.
- احرص على ضبط ضغط الهواء الصحيح في الإطارات أثناء القيادة وتحقق من ذلك بانتظام - حدد **ECO** في ضغط الإطارات للحصول على أفضل نتائج، راجع الإطارات - ضغط الإطارات المعتمد (ص. ٣٦٧).

محول حفاز

الهدف من المحولات الحفازة هو تنقية غازات العادم. وقد تم وضع هذه المحولات بالقرب من المحرك لكي يتم بلوغ درجة حرارة التشغيل بسرعة.

ويتكون المحول الحفاز من مونوليث (حجر سيراميك أو معدن) به ممرات. جدران هذه الممرات مبطنة بطبقة من البلاتينيوم والزراديوم والبالاديوم. وتعمل هذه المعادن كمواد حفازة، أي أنها تسرع من العملية الكيميائية دون أن تستهلك.

TM Lambda-sond مستشعر أوكسجين

يعتبر مستشعر لامبادا جزءاً من نظام الإدارة المستخدم في تقليل الانبعاثات وتحسين استهلاك الوقود. لمزيد من المعلومات، انظر استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٦٦).

يراقب مستشعر الأوكسجين مستويات الأوكسجين من عوادم الغاز الخارج من المحرك. تتم تغذية هذه القيم في النظام الكهربائي الذي يتحكم باستمرار في مضخات حقن الوقود. يتم ضبط نسبة الهواء التي يتم توجيهها للمحرك باستمرار. وتخلق عمليات الضبط هذه ظروف مثالي لاحتراق الوقود الفعال مع وجود محول حفاز ثلاثي الاتجاه من شأنه أن يقلل الانبعاثات الضارة (مثل الهيدروكربون والأكسيد الأحادي وأكاسيد النتروجين).

معلومات ذات صلة

- الوقود - البنزين (ص. ٢٧٥)
- الوقود - الديزل (ص. ٢٧٥)

ملاحظة

قد يحدث ما يلي أثناء عملية التجديد:

- يمكن ملاحظة انخفاض صغير في قدرة المحرك بشكل مؤقت
- قد يرتفع استهلاك الوقود بشكل مؤقت
- قد تنتشر رائحة احتراق.

عندما تنتهي عملية التجديد يتم مسح الرسالة النصية التحذيرية تلقائياً.

استخدم مذفاة الوقوف* في الطقس البارد - عندها يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بشكل أسرع.

مهم

إذا كان المرشح ممتلئاً بالجسيمات بالكامل، فقد يكون من الصعب بدء تشغيل المحرك ولا يؤدي المرشح وظيفته. وهنا يكون هناك احتمال لاحتياج المرشح للاستبدال.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٢٧٤)
- الوقود - الديزل (ص. ٢٧٥)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٦٦)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٣٦٥)

^{١٢} ينطبق على صندوق التروس الأوتوماتيكي.

^{١٨} انظر "وضع القيادة ECO".

^{١٩} ينطبق على صندوق التروس اليدوي.



- قد يؤثر اختيار الإطارات في استهلاك الوقود - اطلب النصيحة بشأن نوعية الإطارات من الوكيل.
- لا تستخدم الإطارات الشتوية عند انتهاء موسم الشتاء.
- أزل الأشياء غير الضرورية من السيارة، فكلما زاد الحمل زاد استهلاك الوقود.
- استخدم فرملة المحرك لإبطاء السرعة، عندما يمكن حدوث ذلك دون وجود خطورة على مستخدمي الطريق الآخرين.
- يعمل كل من حمل السقف وصندوق الزلاجات على زيادة مقاومة الهواء، مما يؤدي إلى زيادة استهلاك الوقود - أزل حاملات الأمتعة إن لم تكن مستخدمة.
- تجنب القيادة والنوافذ مفتوحة.
- لمزيد من المعلومات حول سياسة شركة فولفو للحفاظ على البيئة، راجع الفلسفة البيئية (ص. ٢٠).
- لمزيد من المعلومات حول استهلاك الوقود، راجع استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٦٦).

تحذير

تجنب مطلقاً إيقاف تشغيل المحرك والسيارة في حالة حركة، على سبيل المثال على المنحدرات، حيث يتسبب هذا الإجراء في إيقاف عمل أنظمة مهمة مثل التوجيه المعزز وسيرفو المكابح.

معلومات ذات صلة

- الوقود - المعالجة (ص. ٢٧٤)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٣٦٦)
- خزان الوقود - السعة (ص. ٣٦٥)

القيادة مع مقطورة*

في حالة القيادة مع سحب مقطورة، توجد عدة نقاط مهمة ينبغي أخذها في الاعتبار بخصوص حلقة القطر والمقطورة وكيفية توجيه الحمولة في المقطورة.

تتوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة. يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات، مثل قضيب الجر، على تقليل قدرة تحميل السيارة بنفس مقدار وزنها. لمزيد من المعلومات التفصيلية، راجع الأوزان (ص. ٣٥٧).

يتم تركيب حلقة القطر لدى فولفو، يتم تسليم السيارة مع المعدات الضرورية للقيادة مع المقطورة.

- يجب أن تكون حلقة قطر السيارة من النوع المعتمد.
- إذا تم تجهيز السيارة بقضيب القطر، فتتحقق بمساعدة موزع فولفو من أن السيارة قد تم تجهيزها بشكل كامل للقيادة مع المقطورة.
- قم بتوزيع الحمولة على المقطورة حتى يتوافق الوزن على حلقة القطر مع الحد الأقصى المحدد من حمل كرة القطر.
- قم بتوزيع ضغط الإطارات إلى مستوى الضغط الملائم للحمولة الكاملة للحصول على معلومات حول ضغط الإطارات، انظر الإطارات - ضغط الإطارات المعتمد (ص. ٣٦٧).
- يتم تحميل المحرك بصورة أكبر من المعتاد عند قيادة السيارة بمقطورة.
- لا تقم بقيادة السيارة بمقطورة كبيرة عندما تكون السيارة جديدة. انتظر حتى تبلغ مسافة القيادة ١٠٠٠ كم.
- يتم تحميل الفرامل بدرجة أكبر من المعتاد عند القيادة على المنحدرات الطويلة والحادة. خفف السرعة لترس أقل واضبط السرعة.
- ولأسباب تتعلق بالسلامة، يجب عدم تجاوز السرعة القصوى المسموح بها للسيارة عندما تقترن بمقطورة. اتبع اللوائح السارية للسرعات والأوزان المسموح بها.

- قم بالقيادة بسرعات بطيئة في حالة القيادة مع مقطورة على منحدر طويل ومنزلق.
- تجنب القيادة بمقطورة على منحدرات تزيد عن ١٢%.

كابيل المقطورة

إذا كانت حلقة القطر في سيارتك ذات مأخذ كهربائي يحتوي على ١٣ قطباً ومأخذ المقطورة الكهربائي يحتوي على ٧ أقطاب فإنك تحتاج إلى محول. استعمل سلكا محولاً معتمداً من قبل فولفو. وتأكد من عدم تدلي السلك على الأرض.

مؤشرات الاتجاه ومصابيح الفرامل في المقطورة

إذا كان أياً من مصابيح المقطورة الخاصة بمؤشرات الاتجاه مكسوراً، فإن رمز لوحة العدادات المجمعدة يومض بسرعة أكبر من المعتاد وتقوم شاشة العرض بعرض النص

Trailer indicator malfunction

إذا كان أياً من مصابيح المقطورة الخاصة بمصابيح الفرامل مكسوراً، يتم عرض النص

Trailer brake light malfunction

التحكم في المستوى*

تحافظ ممتصات الصدمات الخلفية على ارتفاع ثابت بغض النظر عن حمل السيارة (حتى الوزن الأقصى المسموح). تتخض مؤخرة السيارة قليلاً عندما تكون متوقفة، وهذا أمر طبيعي

أوزان المقطورة

لمعلومات حول أوزان مقطورات فولفو المسموح بها، راجع سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٣٥٨).

القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس الأوتوماتيكي

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة .

- يحدد صندوق التروس الأوتوماتيكي ترس السرعة المثالي المرتبط بالحملية وسرعة المحرك.
- في حال السخونة الزائدة، يضيء رمز التحذير في لوحة العدادات المندمجة وتظهر رسالة نصية في شاشة عرض المعلومات - اتبع التوصيات المعطاة.

المرتفعات المنحدرة

- لا تقم بفعل صندوق التروس الأوتوماتيكي في ترس سرعة أعلى من السرعة التي بإمكان المحرك "التجاوب معها"، فالقيادة بترس سرعة عالي مع عدد لفات محرك منخفضة لا يعد فكرة سديدة على الدوام.

الوقوف فوق مرتفع

١. اضغط على فرامل القدم.
٢. استخدم فرامل الركن.
٣. حرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع P.
٤. حرر فرامل القدم.
- حرك ذراع اختيار السرعة إلى وضع الوقوف P عند إيقاف سيارة أوتوماتيكية مزودة بمقطورة. استخدم دوماً فرامل الركن.
- استخدم موانع الحركة لمنع العجلات من التحرك أثناء الوقوف بمقطورة في منحدر.

بدء التشغيل فوق مرتفع

١. اضغط على فرامل القدم.
٢. حرك ذراع اختيار السرعة إلى وضع القيادة D.
٣. حرر فرامل الركن.

القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس اليدوي

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة .

السخونة الزائدة

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة.

- لا تقم بتشغيل المحرك بسرعة دوران تزيد عن ٤٥٠٠ لفة/الدقيقة (مركبات الديزل: ٣٥٠٠ لفة/دقيقة) - فقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة حرارة الزيت بشكل كبير.

محرك ديزل ٥ أسطوانات

- في حالة وجود خطر زيادة السخونة تكون السرعة المثلى للمحرك من ٢٣٠٠ إلى ٣٠٠٠ لفة/دقيقة لتحقيق أفضل تدوير لسائل التبريد.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع مقطورة* (ص. ٢٧٨)

ملاحظة

الحد الأقصى المعن عنه لأوزان المقطورات هي الأوزان التي تسمح بها فولفو. قد تضع لوائح المركبات القومية قيودًا أخرى على أوزان المقطورات وسرعاتها. يمكن اعتماد قضبان القطر لأوزان القطر الأعلى أو الأقل مما تستطيع السيارة قطره بالفعل.

تحذير

اتبع التوصيات المعلنة لأوزان المقطورات. وإلا، فقد يكون من الصعب التحكم في السيارة والمقطورة في حالة حدوث حركة وفرملة مفاجئة.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس اليدوي (ص. ٢٧٩)
- القيادة مع سحب مقطورة* - صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٢٧٩)
- حلقة القطر/قضيب القطر* (ص. ٢٨٠)
- استبدال المصباح - عام (ص. ٣١٩)



٤. حرر فرامل القدم وأبدأ السير بالسيارة.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس الأوتوماتيكي -- Geartronic* (ص. ٢٥٠)

حلقة القطر/قضيبي القطر*

حلقة القطر تعني أنه يمكن قطر مقطورة خلف السيارة على سبيل المثال.

إذا كانت السيارة مزودة بقضيبي قطر قابل للفك/قابل للخلع، فيجب اتباع تعليمات تركيب الجزء المفكوك بعناية، راجع قضيبي القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك (ص. ٢٨٢).

تحذير



إذا كانت السيارة مزودة بقضيبي قطر فولفو القابل للفصل:

- اتبع تعليمات التركيب بحرص.
- يجب قفل الجزء القابل للفصل بالمفتاح قبل التحرك.
- تأكد أن إطار المؤشر يظهر أخضر.

فحوصات هامة

- يجب تنظيف كرة القطر الموجودة في قضيبي القطر وتشحيمها بصفة دورية.

ملاحظة



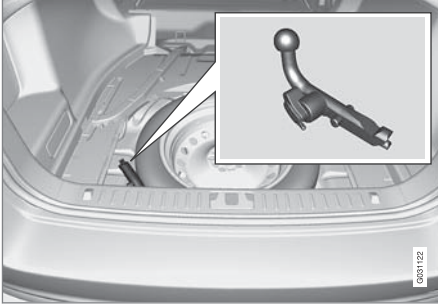
عند استخدام قضيبي ربط به مخمد اهتزاز، ينبغي عدم تشحيم كرة القطر.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع مقطورة* (ص. ٢٧٨)

قضيبي القطر القابل للانفصال* - التخزين

خزن قضيبي القطر القابل للانفصال في منطقة الحمولة.



مكان تخزين قضيبي القطر.

مهم



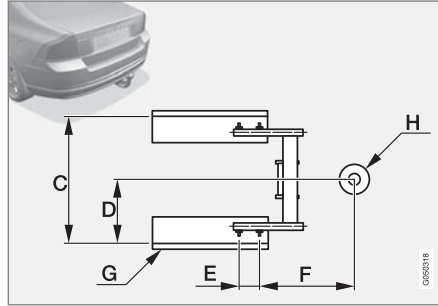
قم دائماً بفك قضيبي القطر بعد الاستخدام وقم بتخزينه في المكان المخصص له بالسيارة، ثبته جيداً بالحزام المخصص لذلك.

معلومات ذات صلة

- قضيبي القطر القابل للانفصال* - المواصفات (ص. ٢٨١)
- قضيبي القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك (ص. ٢٨٢)
- القيادة مع مقطورة* (ص. ٢٧٨)



- القيادة مع مقطورة* (ص. ٢٧٨)



الأبعاد، نقاط التثبيت (مم)	
١١٢٧	A
٨٧	B
٨٥٥	C
٤٢٨	D
١١٢	E
٣٦٠	F
الوحدة الجانبية	G
مركز الكرة	H

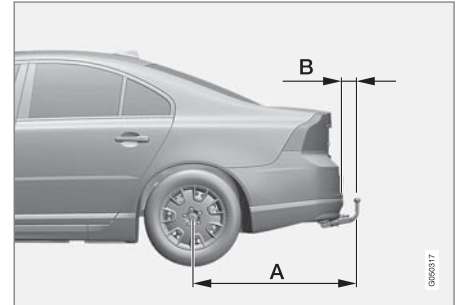
معلومات ذات صلة

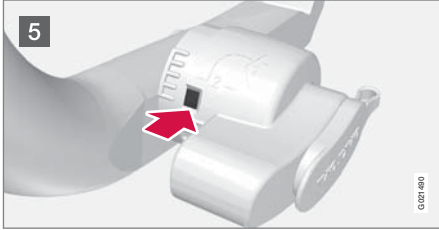
- قضيب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك (ص. ٢٨٢)
- قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين (ص. ٢٨٠)

قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات

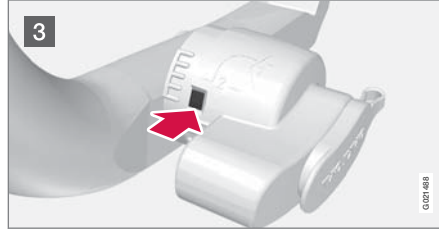
مواصفات قضيب القطر القابل للانفصال.

المواصفات

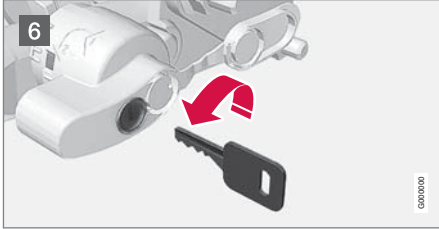




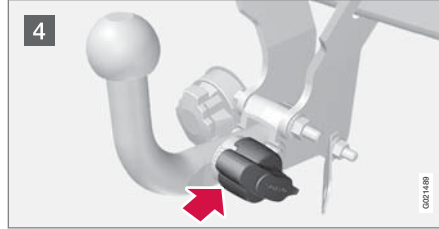
5 يجب أن يكون لون نافذة المؤشر أخضر.



3 يجب أن يكون لون نافذة المؤشر أحمر.



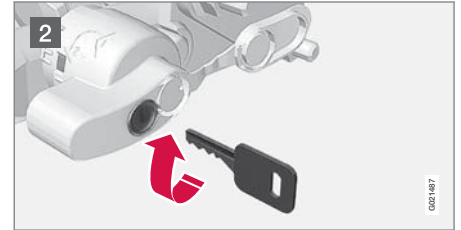
6 أدر المفتاح عكس عقارب الساعة على الوضع المغلق. قم بإخراج المفتاح من القفل.



4 أدخل قضيب القطر حتى تسمع صوت طقطقة.



1 قم بحل الغطاء الواقي عن طريق الضغط أولاً **1** على الماسكة وسحب الغطاء للخلف مباشرة **2**.

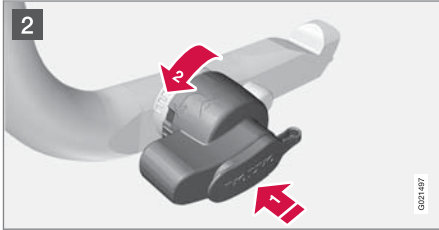


2 تأكد أن الآلية في الوضع المفتوح بإدارة المفتاح باتجاه عقارب الساعة.

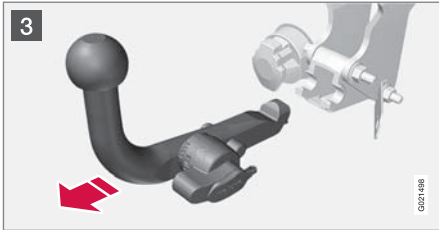
قضييب القطر القابل للانفصال* - التوصيل/الفك

يتم التوصيل/الإزالة لقضييب القطر القابل للانفصال بالطريقة التالية:

التركيب



2 ادفع عجلة القفل وأدرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطة.



3 أدر عجلة القفل لأسفل بالكامل حتى تتوقف عن الحركة. استمر في الضغط عليها في هذا الوضع بينما تسحب قضيب القطر للخلف ولأعلى.

تحذير

قم بتهيئة قضيب القطر بشكل آمن عند تخزينه في السيارة، راجع قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين (ص. ٢٨٠).

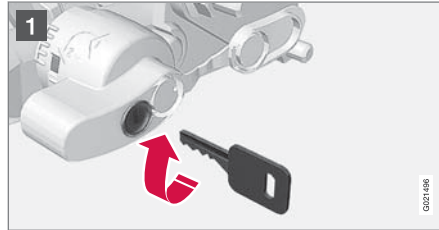


8 كابل الأمان.

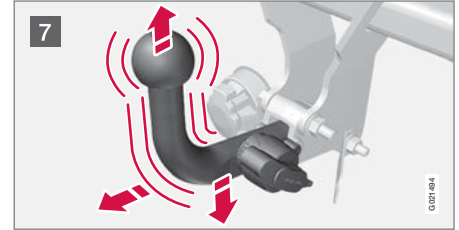
تحذير

التزم بتأمين كبل سلامة المقطورة في الحامل المطلوب.

إزالة قضيب القطر



1 أدخل المفتاح وأدره باتجاه عقارب الساعة على الوضع المفتوح.



7 تأكد أن قضيب القطر مثبت بسحبه لأعلى ولأسفل وللخلف.

تحذير

إذا لم يتم تركيب قضيب القطر بشكل صحيح فعندئذٍ يجب فصله وإعادة تركيبه وفقاً للتعليمات السابقة.

مهم

فقط قم بتشحيم كرة عقدة القطر، حيث ينبغي أن يكون الجزء المتبقي من قضيب القطر نظيفاً وجافاً.



4 اضغط الغطاء الواقي حتى يثبت في مكانه بإحكام.

معلومات ذات صلة

- قضيب القطر القابل للانفصال* - التخزين (ص. ٢٨٠)
- قضيب القطر القابل للانفصال* - المواصفات (ص. ٢٨١)
- القيادة مع مقطورة* (ص. ٢٧٨)

القطر

أثناء عملية القطر، سيارة يتم قطرها بسيارة أخرى بواسطة حبل القطر.

يجب أن تعرف حدود السرعة القصوى المسموح بها قانونيًا للقطر قبل بدء القطر.

١. تنشيط مؤشرات تحذير الخطر بالسيارة.
٢. اربط حبل القطر في حلقة القطر.
٣. قم بفتح قفل التوجيه بإدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال والقيام بالضغط لفترة طويلة على زر START/STOP ENGINE - يتم تنشيط وضع المفتاح II، راجع أوضاع المفتاح (ص. ٧٨) لمزيد من المعلومات حول أوضاع المفتاح.
٤. يجب أن يبقى مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال طيلة مدة قطر السيارة.
٥. حافظ على سلك السحب مشدوداً عندما تقوم السيارة القاطرة بتقليل السرعة عن طريق الضغط بقدميك على دواسة الفرامل برفق - وبذلك تتفادى الاهتزاز غير الضروري.
٦. كن مستعداً لاستخدام الفرامل لإيقاف السيارة.

تحذير

لا تعمل الفرامل المؤازرة والتوجيه الكهربائي عند إطفاء المحرك - يجب الضغط على دواسة الفرامل بقوة أكبر حوالي ٥ مرات ويكون التوجيه أثقل بكثير من الوضع الطبيعي.

صندوق التروس اليدوي

قبل القطر:

- حرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع المحايد وحرر فرامل الركن.

صندوق التروس الأوتوماتيكي Geartronic

قبل القطر:

- حرك ذراع نقل السرعة إلى الوضع N وحرر فرامل الركن.

مهم

- لا لاحظ أنه من الضروري دائماً نقل السيارة والعجلات تدور للأمام.
- تجنب قطر السيارات بينما يكون صندوق التروس الأوتوماتيكي على سرعات أكبر من ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) أو لمسافات تتجاوز ٨٠ كم.

المساعدة على بدء التشغيل

لا تقطر السيارة لبدء تشغيل المحرك بسرعة. استخدم بطارية احتياطية إذا كانت البطارية مفرغة الشحن والمحرك لا يبدأ التشغيل، راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية (ص. ٢٤٧).

مهم

قد يتضرر المحول الحفّاز خلال محاولات السحب لبدء تشغيل المحرك.

تحذير

- تأكد من أن قفل التوجيه مفتوح قبل القطر.
- يجب أن يكون مفتاح التحكم في وضع المفتاح II - في وضع I كل الوسائد الهوائية تكون في حالة عدم تشغيل.
- لا تُخرج مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال عند سحب السيارة.

2 يتوفر غطاء موضع تثبيت حلقة القطر في نوعين يجب فتحهما بطرق مختلفة:

- افتح النوع المزود بنجويوب باستخدام عملة معدنية أو ما شابه ذلك بحيث يتم إدخالها في التجويف وتُدار للخارج. ثم أدر الغطاء بالكامل للخارج وأزله.
 - أما النوع الثاني يوجد به علامة على طول أحد الجانبين أو في أحد الأركان: اضغط على العلامة بأحد أصابعك واطو الجانب/الركن المقابل للخارج في نفس الوقت باستخدام عملة معدنية أو ما شابه ذلك - يدور الغطاء حول محوره ويمكن بعدها إزالته.
- اربط حلقة الربط مباشرة حتى تصل إلى الشفة الخاصة بها. أدر الحلقة للداخل بإحكام باستخدام مفتاح ربط مثلاً.
- بعد الاستخدام، قم بفك حلقة القطر وأعدّها إلى موضعها.
- انه العمل بإعادة تركيب الغطاء على وافي الصدمات.

يمكن استخدام حلقة القطر لسحب السيارة ورفعها إلى مركبة نجدة السيارات بواسطة شاحنة مسطحة. يحدد وضع السيارة والخلوص الأرضي إمكانية هذه العملية من عدمها. إذا كان انحدار سلم سيارة النجدة شديداً جداً أو إذا كان الخلوص الأرضي أسفل السيارة غير مناسب، فقد تتعرض السيارة للتلف عند محاولة رفعها باستخدام حلقة القطر. ارفع السيارة باستخدام جهاز رفع السيارة الموجود على سيارة نجدة السيارات إذا لزم الأمر.

تحذير

لا يُسمح ببقاء أشخاص أو أشياء خلف مركبة الاسترداد أثناء سحب السيارة لأعلى منصة السطح المستوية.

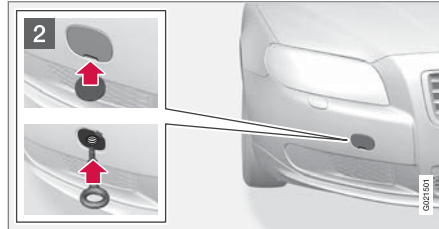
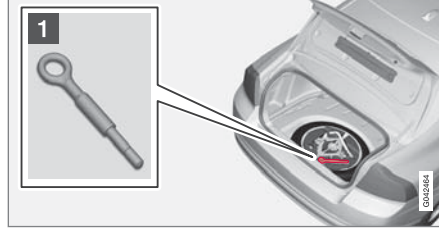
مهم

صُممت عروة القطر فقط للطر على الطرق - وليس لسحب السيارات المغروزة أو إخراجها من الحفر. الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

حلقة القطر

يتم تثبيت حلقة القطر بمسمار ملولب في مقبس ملولب خلف غطاء يوجد في الجانب الأيمن من وافي الصدمات، بالأمام أو الخلف.

ربط حلقة القطر



1 قم بسحب حلقة القطر التي توجد أسفل فتحة الأرضية في حجرة الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ٩١)
- حلقة القطر (ص. ٢٨٥)
- الاسترداد (ص. ٢٨٦)



معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٢٨٤)
- الاسترداد (ص. ٢٨٦)

الاسترداد

الاسترداد يعني نقل السيارة بعيدًا بواسطة مركبة أخرى.

الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

يمكن استخدام حلقة القطر لسحب السيارة ورفعها إلى مركبة نجدة السيارات بواسطة شاحنة مسطحة. يحدد وضع السيارة والخلوص الأرضي إمكانية هذه العملية من عدمها. إذا كان انحدار سلم سيارة النجدة شديدًا جدًا أو إذا كان الخلوص الأرضي أسفل السيارة غير مناسب، فقد تتعرض السيارة للتلف عند محاولة رفعها باستخدام حلقة القطر. ارفع السيارة باستخدام جهاز رفع السيارة الموجود على سيارة نجدة السيارات إذا لزم الأمر.

تحذير



لا يُسمح ببقاء أشخاص أو أشياء خلف مركبة الاسترداد أثناء سحب السيارة لأعلى منصة السطح المستوية.

مهم



صُممت عروة القطر فقط للقطر على الطرق - وليس لسحب السيارات المغروزة أو إخراجها من الحفر. الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

مهم



لاحظ أنه من الضروري دائماً نقل السيارة والعجلات تدور للأمام.

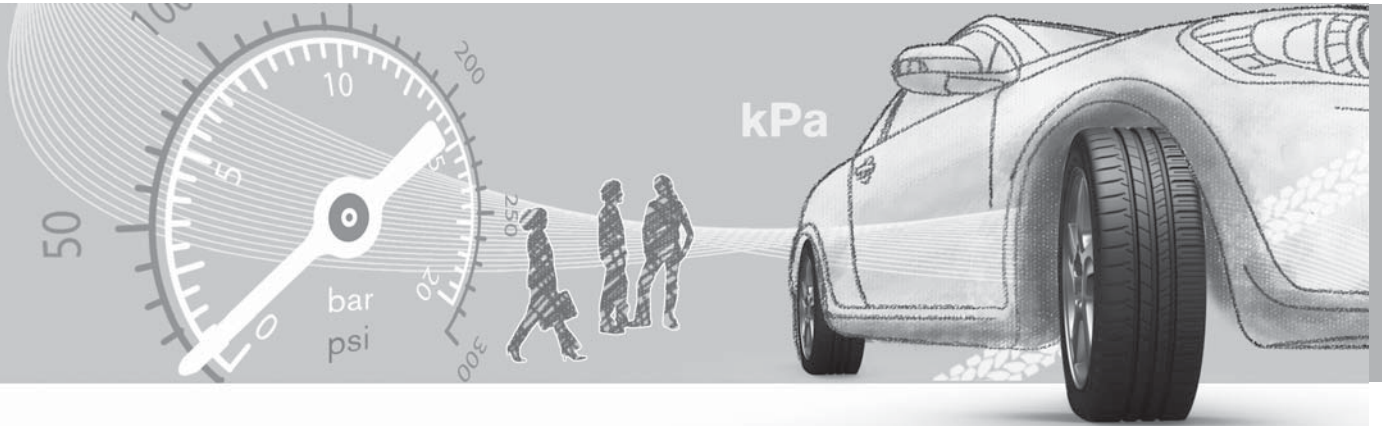
- يلزم عدم قطر سيارة الدفع بجميع العجلات (AWD) بنظام التعليق الأمامي المرفوع على سرعة أعلى من ٧٠ كم/سا (٤٠ ميل في الساعة). ويلزم ألا تزيد مسافة القطر عن ٥٠ كم.

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٢٨٤)



العجلات والإطارات



العناية بالإطار

تعمل الإطارات على توفير تماسك على سطح الطريق وتقليل الاهتزاز وحماية العجلة من التآكل وهي التي تتحمل وزن السيارة وذلك من ضمن وظائف أخرى للإطارات .

خصائص القيادة

تؤثر الإطارات في خصائص القيادة إلى حد كبير. نوع الإطار وأبعاده وضغط الهواء فيه وفتة السرعة كل ذلك مهم لطريقة أداء السيارة.

عمر الإطار

ينبغي أن يقوم أخصائي بفحص جميع الإطارات التي يزيد عمرها عن 6 سنوات، حتى وإن كانت تبدو غير متضررة. فالإطارات تتقدم في العمر وتتصل، حتى إذا لم تكن قد استخدمت من قبل. فادؤها يتأثر. ينطبق ذلك على كل الإطارات المخزّنة للاستخدام المستقبلي. ومن العلامات الخارجية على عدم صلاحية الإطار للاستخدام الشروخ وتغيير اللون.

الإطارات الجديدة



إن الإطارات قابلة للتلف. وتبدأ بعد بضعة أعوام بالتصلب وتسوء قدرتها/خصائصها على الاحتكاك بالطريق شيئاً فشيئاً. لهذا

السبب، احرص دائماً على الحصول على إطارات جديدة بقدر الإمكان عند قيامك باستبدالها. وهذا الأمر من الأهمية بمكان بالنسبة للإطارات المستخدمة في الشتاء. تشير الأرقام الأربعة الأخيرة في التسلسل إلى أسبوع وعام التصنيع. وهذه هي علامة DOT (Department of Transportation) الخاصة بالإطارات، وتتكون هذه العلامة من أربعة أرقام، على سبيل المثال ١٥١٠. هذا يعني أن الإطار المبين في الرسم التوضيحي تم تصنيعه في الأسبوع الخامس عشر من عام ٢٠١٠.

العجلات المستخدمة في الشتاء والصيف

عند تغيير عجلات الشتاء والصيف، يجب وضع علامات على العجلات للدلالة على جانب السيارة التي كانت مركبة بها، على سبيل المثال L للجانب الأيسر و R للجانب الأيمن.

الاهتراء والصيانة

لا تقتصر فائدة نفخ الإطارات بقيمة الضغط الصحيحة (ص. ٢٩٠) على مجرد التآكل المتساوي للإطارات. من المعلوم أن أسلوب القيادة وضغط الإطارات والمناخ وظروف الطريق تؤثر جميعها في سرعة تآكل الإطارات وعمرها الافتراضي.

لغرض تجنب الاختلافات في عمق سطح الإطارات ومنع اهتراء المداس، من الممكن تبديل الإطارات الأمامية مع الخلفية مع بعضها البعض. المسافة المناسبة للقيام بالتبديل الأول هي ٥٠٠٠ كم تقريباً، ثم على مسافات فاصلة تبلغ ١٠٠٠٠ كم.

تتصح فو لفو بالاتصال بورشة فو لفو معتمدة للتحقق إذا لم تكن متأكدًا من عمق المداس. إذا حدث بالفعل اختلافات ملحوظة في التآكل (اختلاف قدره أكبر من < ١ ملم في عمق المداس) بين الإطارات، يجب دائماً تركيب الإطارات الأقل تآكلاً في الخلف. عادةً يعد انخفاض التوجيه هو الاختيار الأيسر للتصحيح بدلاً من فرط التوجيه، ويؤدي إلى متابعة السيارة لتقدمها للأمام في خط مستقيم بدلاً من انزلاق الطرف الخلفي لأحد الجوانب، الأمر الذي ينتج عنه احتمال فقدان التحكم في السيارة بالكامل. وهذا هو ما

يجعل من الهام ألا تتعرض العجلات الخلفية إطلاقاً لفقدان الالتصاق قبل العجلات الأمامية.

تحذير

قد يؤدي الإطار التالف إلى فقد التحكم في السيارة.

التخزين

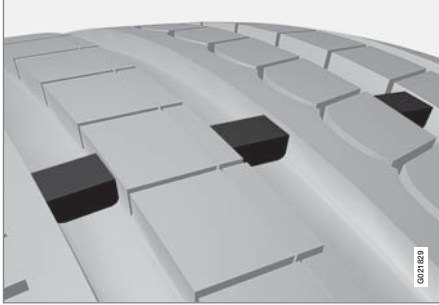
يجب تخزين العجلات معلقة أو على جانبها، ولكن لا يجب تخزينها في وضع الوقوف.

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٢٩١)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٢٩٢)
- الإطارات - مؤشر الحموله (ص. ٢٩٢)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٢٨٩)
- الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك (ص. ٢٨٩)

الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك

يوضح مؤشر اهتراء الكاوتشوك حالة عمق المداس في الإطار.



مؤشرات اهتراء الكاوتشوك.

مؤشر اهتراء الكاوتشوك عبارة عن علامة ضيقة معترضة للفتحات الطولية للإطار. على جانب العطار توجد الأحرف TWI (Tread Wear Indicator) وعندما ينخفض عمق المداس إلى ١.٦ ملم، يكون عمق المداس مساوياً في الارتفاع لتلك المؤشرات. يجب تغيير الإطارات بأخرى جديدة بأسرع ما يمكن. تذكر أن الإطارات ذات عمق المداس المنخفض يكون التصاقها بالأرض سيئاً في المطر والتلج.

معلومات ذات صلة

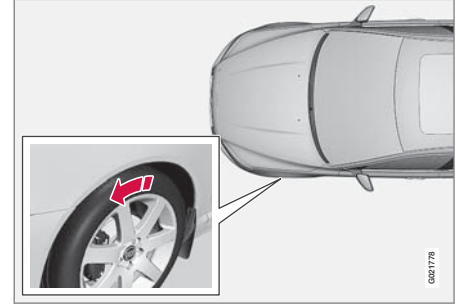
- أبعاد الإطارات (ص. ٢٩١)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٢٩٢)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٢٩٢)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٢٨٩)
- العناية بالإطار (ص. ٢٨٨)

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٢٩١)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٢٩٢)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٢٩٢)
- العناية بالإطار (ص. ٢٨٨)
- الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك (ص. ٢٨٩)

الإطارات - اتجاه الدوران

بالنسبة للإطارات ذات الجزء الملامس للأرض والمصممة بطريقة بحيث تدور في اتجاه واحد فقط، فقد تم وضع علامة السهم عليها.



يشير السهم إلى اتجاه دوران الإطار.

يجب أن يكون للإطارات نفس اتجاه الدوران طوال مدة استعمالها. يجب التبديل بين الإطارات الأمامية والخلفية فقط، ولا تتم مطلقاً بالتبديل بين الإطارات اليسرى واليمنى أو العكس. إذا تم تركيب الإطارات بطريقة خاطئة، فستتأثر خصائص الفرملة والقدرة على دفع الأمطار والتلوج بعيداً عن الطريق على نحو سلبي. يجب تركيب الإطارات ذات الأخاديد الأعمق في الخلف دوماً (لتخفيف مخاطر الانزلاق).

ملاحظة

تأكد أن كلا العجلتين من نفس النوع والأبعاد وكذلك نفس جهة التصنيع.

التزم بضغط الإطار المحدد في جدول ضغط الإطار (ص. ٣٦٧).

- الإطارات - مؤشرات اهتراء الكاوتشوك (ص. ٢٨٩)

ملصق ضغط الإطار



ملصقة ضغط الإطار الموجودة في عمود باب السائق (بين الباب الأمامي والباب الخلفي) تشير إلى الضغط الذي يجب أن يكون في الإطارات حسب اختلاف الحمولة والسرعة. ويتحدد هذا كذلك في جدول ضغط الإطارات، راجع الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٣٦٧).

تحسين استهلاك الوقود، ضغط ECO

للحصول على اقتصاد وقود مثالي في سرعات أقل من ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة) يوصى باستخدام ضغط ECO (ينطبق على الحمولة الكاملة والحمولة الخفيفة)، راجع الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٣٦٧).

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٢٩١)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٢٩٢)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٢٩٢)
- العناية بالإطارات (ص. ٢٨٨)

الإطارات - ضغط الهواء

يمكن أن تختلف قيمة ضغط الهواء في الإطارات، ويتم قياس القيمة بوحدة البار.

فحص ضغط الهواء في الإطارات

يجب فحص ضغط الإطار كل شهر.

وينطبق ذلك أيضا على العجلة الاحتياطية بالسيارة.

- ضغوط الإطارات بالنسبة لأبعاد إطارات السيارة الموصى بها.
- ضغط ECO^١.
- ضغط الإطار الاحتياطي (العجلة المؤقتة).

افحص ضغط الإطار عندما يكون بارداً. يقصد بـ "الإطار البارد" هو ذلك الإطار الذي تكون درجة حرارته هي نفس درجة الحرارة المحيطة. بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد الضغط.

يؤدي ضغط الإطارات غير الكافي إلى زيادة استهلاك الوقود و يقصر من العمر الافتراضي للإطارات ويضعف من ثبات السيارة على الطريق. كما أن قيادة السيارة على إطارات ذات ضغط منخفض للغاية قد يؤدي إلى فرط حرارة الإطارات وتلفها. ويؤثر ضغط الإطارات على الراحة أثناء القيادة وضوضاء الطريق وخصائص القيادة.

ملاحظة



ينخفض ضغط الإطارات بمرور الوقت، وهذه ظاهرة طبيعية. كما يختلف ضغط الإطارات بناءً على درجة الحرارة المحيطة.

^١ يؤدي ضغط ECO إلى تحسين توفير الوقود.

معلومات ذات صلة

- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٢٩٢)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٢٩٢)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٢٨٩)
- العناية بالإطار (ص. ٢٨٨)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٣٦٧)
- أبعاد العجلة والإطار (ص. ٢٩١)

أبعاد الإطارات

هناك أبعاد محددة لعجلات السيارة، راجع الأمثلة في الجدول التالي.

الأبعاد المذكورة في كل إطارات السيارة. مثال على التصميم: 225/50R17 98W

عرض الإطار (ملم)	225
النسبة بين ارتفاع جانب الإطار و عرض الإطار (%)	50
طي شعاعي	R
قطر إطار العجلة بالبوصة (")	17
الرموز الخاصة بالحد الأقصى المسموح به لحمولة الإطار، مؤشر حمولة الإطار (LI)	98
تصنيف السرعة القصوى المسموح بها (SS). (في هذه الحالة ٢٧٠ كم/سا (١٦٨ ميل في الساعة).)	W

تحتوي السيارة على اعتماد للمركبة بأكملها مع مجموعات معينة من جنوط العجلات والإطارات.

أبعاد العجلة والإطار

تم تخصيص أبعاد العجلة والإطار وفقاً للأمثلة في الجدول التالي.

لدى السيارة موافقة على المركبة بالكامل. ويُقصد بذلك أنه قد تم اعتماد مجموعات معينة من العجلات (حواف العجلات) والإطارات.

لدى (حواف) العجلات تصميم أبعاد معين، على سبيل المثال: 7Jx16x50

عرض الحافة بالبوصة	7
القطاع الجانبي لشفة الحافة	J
قطر إطار العجلة بالبوصة	16
مسافة عدم تلاقي المحورين بالمليمتير (المسافة من مركز العجلة إلى سطح تلامس العجلة مقابل المحور)	50

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٢٩١)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٣٦٧)

تحذير



يجب عدم استخدام عجلات ١٩ بوصة على سيارات غير مزودة بخيارات شاسيه رياضية أو تصميم-R. يُعد استخدام عجلات ١٩ بوصة على سيارات مزودة بشاسيه قياسي خطراً على السلامة، بالإضافة إلى خطر إلحاق الضرر بالمركبة، وهذا يُضعف من خصائص قيادة السيارة.



الإطارات - مؤشر الحمولة

يشير مؤشر الحمولة إلى قدرة الإطارات على تحمل ثقل معين.

لكل إطار قدرة معينة على حمل الحمولة، وهي مؤشر الحمولة (LI). يحدد وزن السيارة قدرة الحمولة المطلوبة من الإطارات. أقل مؤشر مسموح به يوجد في جدول حمولة الإطارات، راجع قسم "المواصفات" في دليل المالك المطبوع.

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٢٩١)
- الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٣٦٧)
- الإطارات - تقييمات السرعة (ص. ٢٩٢)
- العناية بالإطار (ص. ٢٨٨)

الإطارات - تقييمات السرعة

يمكن أن يتحمل كل إطار حدًا أقصى من السرعة وبالتالي فكل إطار ينتمي إلى تقييم سرعة محدد (SS - Speed Symbol) رمز السرعة.

يجب أن تتوافق فئة سرعة الإطارات مع السرعة القصوى للسيارة على الأقل. يوضح الجدول التالي السرعة القصوى المسموح بها والتي تنطبق على كل تقييم سرعة (SS). الاستثناء الوحيد لهذه اللوائح هو الإطار الشتوي (ص. ٢٩٣)²، حيث يتم استخدام فئة سرعة أقل نسبيًا. في حالة اختيار مثل هذا الإطار، لا يجوز قيادة السيارة بسرعة تزيد على فئة سرعة الإطار (مثلًا، الفئة Q يمكن القيادة معها بسرعة قصوى تبلغ ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)). والجدير بالذكر أن لوائح المرور تحدد سرعة السيارة، وليس فئة سرعة الإطارات.

ملاحظة

الحد الأقصى للسرعة المسموح بها محدد في الجدول.

Q	١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة) (تستعمل فقط في الإطارات الشتوية)
T	١٩٠ كم/سا (١١٨ ميل في الساعة)
H	٢١٠ كم/سا (١٣٠ ميل في الساعة)
V	٢٤٠ كم/سا (١٤٩ ميل في الساعة)
W	٢٧٠ كم/سا (١٦٨ ميل في الساعة)
Y	٣٠٠ كم/سا (١٨٦ ميل في الساعة)

تحذير

يجب تزويد السيارة بإطارات لها مؤشر التحميل (ص. ٢٩٢) (LI) نفسه ومعدل السرعة (SS) أو بمؤشر ومعدل أكبر من المحدد. وفي حالة استخدام إطار بمؤشر تحميل أو معدل سرعة بالغ الانخفاض، فقد يتعرض الإطار لسخونة مفرطة.

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٢٩١)
- الإطارات - مؤشر الحمولة (ص. ٢٩٢)
- الإطارات - اتجاه الدوران (ص. ٢٨٩)

٢ كل من تلك المزودة بأثرع معدنية وبدون.

استخدام سلاسل الجليد

لا يجوز استخدام سلاسل الجليد إلا على العجلات الأمامية فقط (ينطبق ذلك أيضاً على سيارات الدفع الرباعي). لا تسر بسرعة تتجاوز ٥٠ كم/سا (٣١ ميل في الساعة) مع السلاسل الثلجية. وتجنب القيادة على الطرقات الخالية من الثلج لأن ذلك يؤدي إلى اهتراء كل من السلاسل الثلجية والإطارات.

تحذير

استخدم سلاسل السير في الثلج الأصلية من فولفو أو السلاسل المكافئة التي تتناسب طراز السيارة وأبعاد الإطارات والجنوط. في حالة الشك، توصي فولفو باستشارة إحدى الورش المعتمدة لدى فولفو. قد يسبب استخدام سلاسل الثلج غير المناسبة في إحداث أضرار بالغة بالسيارة وقد تؤدي إلى وقوع حادث.

معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٢٩٤)

الإطارات الشتوية

الإطارات الشتوية هي إطارات مهيئة لظروف الطريق في الشتاء.

الإطارات الشتوية

توصي فولفو باستعمال عجلات شتوية ذات أبعاد معينة. تعتمد أبعاد الإطارات على نوع المحرك. عند القيادة بإطارات شتوية، يجب تركيب نوع الإطارات الصحيح في العجلات الأربع كلها.

ملاحظة

تصح شركة فولفو بأن تقوم باستشارة وكيل فولفو بشأن إطار العجلة وأنواع الإطارات المناسبة أكثر.

الإطارات ذات المسامير

يجب تليين إطارات الشتاء ذات المسامير قليلاً لمسافة ٥٠٠-١٠٠٠ كم وذلك حتى تستقر المسامير في موضعها الصحيح في الإطارات. وهو الأمر الذي يطيل عمر خدمة الإطار وخاصة المسامير.

ملاحظة

تختلف الشروط القانونية لاستخدام الإطارات المزودة بدعامات تثبيت من دولة إلى أخرى.

سُمك الجزء الملامس للأرض من العجلة

تتطلب الطرق التي يكثر بها الثلج وتنخفض بها درجة الحرارة إطارات ذات مزايا تختلف عن الإطارات المستخدمة في فصل الشتاء. لذلك تصح شركة فولفو بعدم القيادة بإطارات شتوية يقل عمق أخاديدها عن ٤ ملميمترات.

مسامير العجلات

يتم استخدام مسامير العجلات لربط العجلات في الصرر وتتوفر في أشكال مختلفة.

مهم

يجب شد صمولات العجلة بعزم ١٤٠ نيوتن/متر. وقد يؤدي الإفراط في الربط إلى إتلاف الصواميل والمسامير.

لا تستخدم إلا الحواف التي اختبرتها شركة فولفو ووافقت عليها واعتبرتها ضمن قطع فولفو الأصلية. تأكد من العزم باستخدام مفتاح العزم.

مسامير قفل العجلة*

يمكن استخدام مسامير قفل العجلة* على العجلات سواء ذات الحواف المصنوعة من الألمونيوم أو الفولاذ. أسفل أرضية مقصورة الأمتعة توجد مساحة لجلبه مسامير العجلات القابلة للقفل.

معلومات ذات صلة

- أبعاد العجلة والإطار (ص. ٢٩١)

تغيير العجلات - إزالة العجلات

يمكن تغيير عجلات السيارة واستخدام عجلات الشتاء على سبيل المثال.

العجلة الاحتياطية*

العجلة الاحتياطية (قطعة غيار مؤقتة) مصممة للاستخدام فقط بشكل مؤقت ويتعين استبدالها بعجلة عادية في أقرب وقت ممكن. وقد تتأثر قيادة السيارة باستخدام العجلة الاحتياطية. وتكون العجلة الاحتياطية أصغر حجماً من العجلة الطبيعية. وتتأثر مسافة الخلوص الأرضي للسيارة تبعاً لذلك. انتبه للأرصافة المرتفعة وتجنب غسل السيارة ألياً. في حالة تركيب العجلة الاحتياطية على المحور الأمامي، فلا يمكنك استخدام سلاسل السير في الثلج في نفس الوقت. أما في سيارات الدفع الرباعي فيمكن فصل القيادة على المحور الخلفي. ويتعين عدم إصلاح العجلة الاحتياطية.

يوجد الضغط الصحيح للعجلة الاحتياطية في جدول ضغط الإطارات (ص. ٣٦٧).

مهم !

- لا تقداً أبداً بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/سا (٥٠ كم/سا) مستخدماً عجلة احتياطية.
- لا يجوز أبداً قيادة السيارة عند تركيب أكثر من "عجلة احتياطية" واحدة.

توجد العجلة الاحتياطية في حوض العجلة الاحتياطية مع اتجاه جانبيها الخارجي لأسفل. نفس المسمار يمر لثبيت العجلة الاحتياطية وقالب الفوم. يحتوي قالب الفوم على كل الأدوات.

إخراج العجلة الاحتياطية أسفل أرضية حجرة الحمولة

١. قم بطي أرضية حجرة الحمولة من الخلف والى الأمام.
٢. فك برغي الاحتجاز.
٣. ارفع القالب الإسفنجي المحتوي على الأدوات الخاصة به.

٤. ارفع العجلة الاحتياطية.

فك

ضع مثلث التحذير (ص. ٢٩٧) على الطريق عند تغيير العجلة في مكان فيه حركة مرورية. يجب أن تكون السيارة والمرفاح* على سطح أفقي ثابت.

١. استخدم فرامل الوقوف (ص. ٢٦٦) وقم بتعشيق ترس الرجوع للخلف أو اختر الوضع P إذا كانت السيارة مزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

تحذير !

تحقق من عدم تلف المرفاح، ومن تشحيم أسنان اللوالب تماماً وتأكد كذلك من خلوها من القاذورات.

ملاحظة !

تنصح فولفو بقصر الاستعمال على المرفاح* الذي يخص موديل السيارة المقصودة تحديداً فقط والذي تمت الإشارة إليه على ملصق المرفاح.

ويوضح هذا الملصق أيضاً قدرة المرفاح القصوى على الرفع عند ارتفاع الرفع الأدنى المحدد.

٢. انزع المرفاح* ومفتاح العجلات* وأداة نزع أغطية العجلات* وأداة نزع أغطية مسامير العجلات البلاستيكية. ستجدها في كتلة الفوم. إذا تم تحديد مرفاح آخر، راجع رفع السيارة (ص. ٣٠٩).



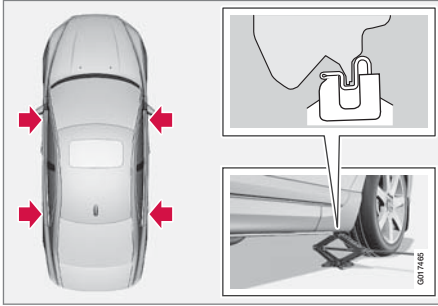
أداة نزع الأغطية البلاستيكية من مسامير العجلات.

٣. ضع موانع الحركة على أحد جانبي العجلات المستقرة على الأرض. استخدم قطعاً خشبية ثقيلة أو أحجاراً كبيرة على سبيل المثال.

تحذير

لا تضع مطلقاً أي شيء بين الأرض والمرفاح، ولا بين المرفاح ونقاط الرفع بالسيارة.

٨. يوجد نقطتي رفع على كل جانب من جوانب السيارة. قم بلف المرفاح بحيث تنتهي الشفة الموجودة في مكونات جسم السيارة في الحز الموجود في رأس المرفاح.

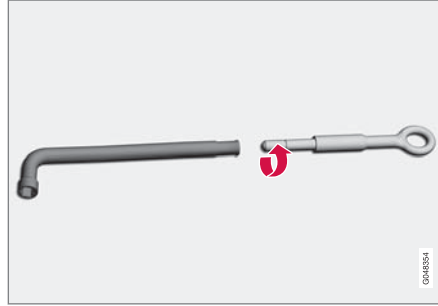


مهم

يجب أن تكون الأرض ثابتة وملساء ومستوية.

٩. قم برفع السيارة حتى تبتعد العجلة عن الأرض. قم بحل صمولات العجلة، ثم ارفع العجلة.

٥. ثبت حلقة القطر بمفتاح ربط العجلات* حتى وضع التوقف.



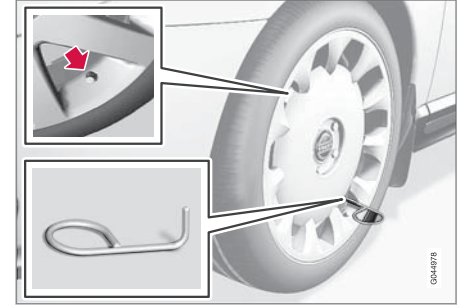
مهم

يجب فتل حلقة القطر داخل كل الأسنان في مفتاح ربط العجلات.

٦. أزل الأغطية البلاستيكية من مسامير العجلات باستخدام الأداة الخاصة بذلك.

٧. فك صواميل العجلة عن طريق لفها بمقدار 1/2-1 دورة واحدة عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط العجلات.

٤. السيارة ذات الحواف الحديدية مزودة بأغطية عجلات قابلة للحل. استخدم أداة النزح لتثبيتها في أغطية العجلات الكاملة التغطية ونزعها. وكإجراء بديل، يمكن سحب أغطية العجلات باليد.





تحذير

لا تزحف مطلقاً أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع.

يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع. إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مرورياً، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

ملاحظة

مرفاع السيارة التقليدي مصمم فقط للاستخدام الطارئ قصير المدى، كأن يتم تغيير عجلة بعد ثقبها أو التغيير من إطارات الصيف إلى إطارات الشتاء أو العكس. ويلزم استخدام مرفاع خاص بطراز السيارة لرفعها. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - التركيب (ص. ٢٩٦)
- المرفاع* (ص. ٢٩٨)
- مثلث التحذير (ص. ٢٩٧)
- مسامير العجلات (ص. ٢٩٣)

تغيير العجلات - التركيب

يلزم تنفيذ إجراءات تركيب العجلة بمنتهى الدقة.

التحذير

لا تزحف مطلقاً أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع.

يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع. إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مرورياً، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

١. نظف أسطح التلامس بين العجلة والمحور.
٢. ركب العجلة. احكم ربط مسامير العجلة تمامًا.
٣. قم بخفض السيارة حتى لا تستطيع العجلات الدوران.



ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دومًا على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

ملاحظة

يجب وضع مأخذ غطاء العجلة للصمام أعلى الصمام على حافة العجلة أثناء التركيب.

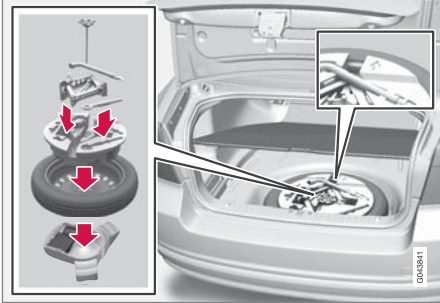
معلومات ذات صلة

- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٢٩٤)
- المرفاع* (ص. ٢٩٨)
- مثلث التحذير (ص. ٢٩٧)
- مسامير العجلات (ص. ٢٩٣)

٤. قم بإحكام ربط مسامير العجلة بشكل تقاطعي. من المهم إحكام ربط مسامير العجلة بالطريقة الصحيحة. أحكم الربط بعزم ١٤٠ نيوتن/متر. تأكد من العزم باستخدام مفتاح العزم.
٥. أعد تركيب الأغطية البلاستيكية على مسامير العجلات.
٦. أعد تركيب أي أغطية عجلات كاملة.

الأدوات

من بين مميزات أخرى، تحتوي السيارة على حلقة القطر والمرفأع* ومفتاح العجلات*.



يوجد أسفل أرضية حجرة الحمولة حلقة قطر السيارة والمرفأع* ومفتاح العجلة*. كما توجد مساحة هنا في الجيب لحمل مسامير قفل العجلات وأدوات إزالة أغطية مسامير العجل البلاستيكية.

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقوب عند الطوارئ* (ص. ٣٠١)
- حلقة القطر (ص. ٢٨٥)
- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٢٩٤)
- مسامير العجلات (ص. ٢٩٣)
- المرفأع* (ص. ٢٩٨)

يتم تركيب مثلث التحذير في الجزء الداخلي من غطاء حجرة الأمتعة بواسطة مشبكين.

1 فك حلقة مثلث التحذير عن طريق سحب سقاطات الإبزيم كلتيهما ناحية الخارج.

2 أخرج مثلث التحذير من الحافظة، وقم بفرد وتجميع الجانبين المفكوكين.

3 قم بفرد أرجل دعم مثلث التحذير.

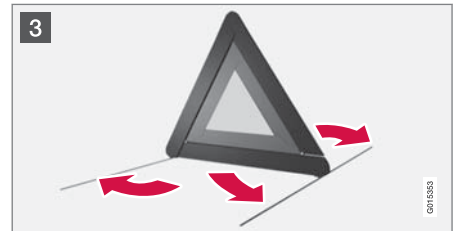
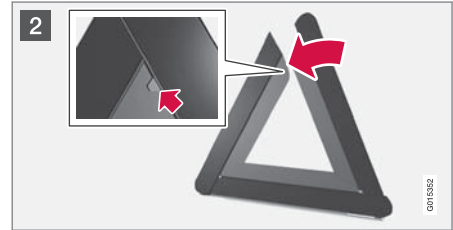
اتبع التعليمات الخاصة بكيفية استعمال مثلث التحذير. ضع مثلث التحذير في مكان مناسب أخذاً بعين الاعتبار حالة الحركة المرورية.

تأكد من تثبيت مثلث التحذير وحاويته بطريقة صحيحة في منطقة الحمولة بعد الاستخدام.

مثلث التحذير

يتم استخدام مثلث التحذير لتنبية مستخدمي الطريق الآخرين بخصوص السيارة المتوقفة.

التخزين والطّي



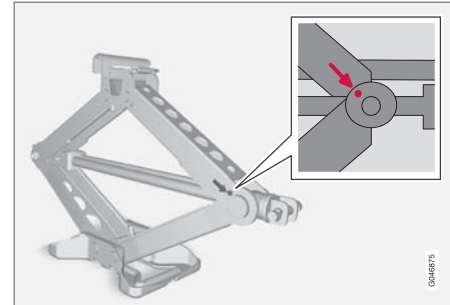
المرفاع*

يتم استخدام مرفاع لرفع السيارة، على سبيل المثال عند الحاجة لتغيير الإطار.

يجب استخدام الرافعة الأصلية فقط لتغيير العجلة الاحتياطية. ينبغي تشحيم سنون المرفاع بشكل جيد دائماً.

ملاحظة

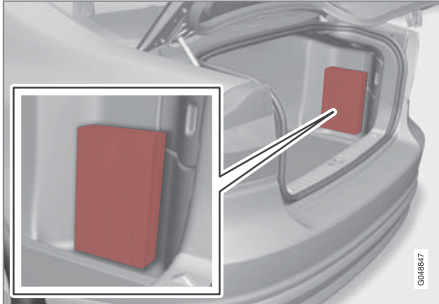
مرفاع السيارة التقليدي مصمم فقط للاستخدام الطارئ قصير المدى، كأن يتم تغيير عجلة بعد ثقبها أو التغيير من إطارات الصيف إلى إطارات الشتاء أو العكس. ويلزم استخدام مرفاع خاص بطراز السيارة لرفعها. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الآلة.

الأدوات - الإعادة إلى مكانها

يجب إعادة الأدوات والمرفاع* إلى أماكنها الملائمة بعد الاستخدام. ينبغي ضم المرفاع في الوضع الصحيح لتوفير مساحة.

طقم الإسعافات الأولية*

يحتوي صندوق الإسعافات الأولية على معدات الإسعاف الأولي.



توجد الحقيبة التي تحتوي على معدات الإسعافات الأولية في منطقة الحمولة.

يتم إعادة العجلة الاحتياطية والقالب الإسفنجي بعكس ترتيب الإخراج. لاحظ وجود سهم على قالب الفوم العلوي. يجب أن يشير للأمام في السيارة.

مهم

يجب تخزين الأدوات والمرفاع* في الأماكن المخصصة لها في حجيبة الأمتعة في حالة عدم استخدامها.

معلومات ذات صلة

- مثلث التحذير (ص. ٢٩٧)
- إصلاح الثقوب عند الطوارئ* (ص. ٣٠١)

حذف الرسائل

١. تحقق من ضغط الإطار في كل الإطارات باستخدام مقياس ضغط الإطار.
٢. انفخ الإطار/الإطارات حتى الوصول إلى قيمة الضغط الصحيحة والموضحة في ملصق ضغط الإطارات على عمود الباب جهة السائق (بين الباب الأمامي والخلفي).
٣. إعادة معايرة نظام TM في MY CAR.

ملاحظة

لتجنب الحصول على قراءة غير صحيحة لضغط الإطارات، يُنصح بفحص ضغط الإطارات على البارد. والمقصود بمصطلح "على البارد" هو أن تكون درجة حرارة الإطارات مساوية لدرجة الحرارة المحيطة (تقريبًا بعد مرور ٣ ساعات من وقوف السيارة بدون قيادة). بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد الضغط.

تحذير

- قد يؤدي ضغط الإطارات بقيمة غير صحيحة إلى تلف الإطار مما يؤدي إلى فشل السائق في التحكم في السيارة.
- لا يستطيع النظام التنبؤ مقدمًا بحدوث تلف مفاجئ في الإطار.

TM المعايرة

لكي يعمل نظام TM بصورة صحيحة، يلزم تحديد قيمة مرجعية لضغط الإطارات. ويلزم إجراء هذه العملية في كل مرة يتم فيها تغيير الإطارات أو بتغيير فيها ضغط الإطارات عن طريق إعادة معايرة النظام في MY CAR.

مراقبة الإطارات (TM)*٥

يستشعر نظام TM (Tyre Monitor) سرعة دوران الإطار ليحدد ما إذا كان الإطار منفوخًا بقيمة الضغط الصحيح أم لا.

وصف النظام

إذا كان ضغط الإطار منخفضًا لدرجة كبيرة جدًا، فسيغير قطر الإطار ونتيجة لذلك تتغير سرعة الدوران. عن طريق مقارنة الإطارات مع بعضها البعض يستطيع النظام أن يحدد ما إذا كان الضغط منخفضًا في واحد أو أكثر من الإطارات. لا يحل النظام محل عملية صيانة الإطارات المعتادة.

الرسائل

إذا كان ضغط الإطار منخفضًا جدًا فسيضيء رمز مؤشر (U) في لوحة العدادات المندمجة ويتم عرض أحد الرسائل التالية:

- Tyre pressure low Check, adjust and calibrate
- Tyre pressure system Service required
- Tyre pressure system Currently unavailable

مهم

في حال حدوث عطل في نظام TM فسيومض رمز المؤشر (U) في لوحة العدادات المندمجة لمدة ١ دقيقة تقريبًا ثم سيضيء بوهج ثابت. تظهر رسالة على لوحة العدادات المندمجة.

مراقبة ضغط الإطار*٣

يصدر نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات تحذيرًا بواسطة رمز المؤشر في لوحة العدادات المندمجة في حالة انخفاض ضغط الهواء بصورة كبيرة في واحد أو أكثر من إطارات السيارة.

في بعض الأسواق تكون ميزة مراقبة ضغط الإطار ميزة قياسية بما يتماشى مع المتطلبات القانونية. لا يحل النظام محل عملية صيانة الإطارات المعتادة.



رمز المؤشر لمراقبة ضغط الهواء في الإطارات.

معلومات ذات صلة

- مراقبة الإطارات (TM)* (ص. ٢٩٩)

٣ قياسي في بعض الأسواق.
٥ قياسي في بعض الأسواق.



على سبيل المثال، يلزم ضبط ضغط الإطار عند القيادة بحمولة ثقيلة أو عند القيادة بسرعة عالية جداً (أعلى من ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)). بعد ذلك، يلزم إعادة معايرة النظام.

إعادة المعايرة

يتم إجراء الإعدادات باستخدام أزرار التحكم في الكونسول المركزي، راجع MY CAR (ص. ١٠٩).

١. أوقف تشغيل الإشعاع.
٢. افخ كل الإطارات بالقيمة المطلوبة والموضحة في ملصق ضغط الإطارات على عمود الباب جهة السائق (بين الباب الأمامي والخلفي) ثم حدد وضع المفتاح II، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).
٣. افتح نظام القائمة MY CAR.
٤. حدد القائمة Tyre monitor.
٥. حدد Calibrate tyre pressure. اضغط OK (موافق) للتأكيد على التحقق من ضغط الإطار في كل الإطارات وضبطه. ستبدأ بعدها عملية المعايرة.
٦. ابدأ السيارة وقم بقيادتها.

< يتم تنفيذ عملية المعايرة أثناء قيادة السيارة ويمكن مقاطعتها في أي وقت. إذا تم إيقاف تشغيل المحرك أثناء عملية إعادة المعايرة فسيتم استئنافها عند قيادة السيارة في المرة التالية. لا يصدر النظام أي تأكيد للدلالة على اكتمال عملية المعايرة.

تنطبق القيم المرجعية الجديدة حتى يتم تكرار الخطوات من ٥-٠ مرة أخرى.

ملاحظة

تذكر أنه يلزم إعادة معايرة نظام TM بعد كل تغيير للإطار أو في حالة تغيير ضغط الإطار. إذا لم يتم حفظ القيم المرجعية الجديدة فلن يعمل النظام بصورة صحيحة.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دوماً على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

حالة النظام والإطار

يمكن فحص الحالة الآتية للنظام والإطارات من شاشة الكونسول المركزي.

١. افتح نظام القائمة MY CAR.
 ٢. حدد القائمة Tyre monitor.
- < تظهر حالة ضغط الإطارات برموز ملونة.
- الحالة محددة برموز ملونة لكل إطار وفقاً لما يلي:
- الكل أخضر: النظام يعمل بصورة عادية وضغط الإطارات جميعها أعلى بصورة قليلة من الحد الموصى به.
 - عجلة صفراء: ضغط هذه العجلة منخفض لأقصى حد.
 - جميع العجلات باللون الأصفر: الضغط منخفض جداً في عجلتين أو أكثر.
 - كل العجلات باللون الرمادي والرسالة

Tyre pressure system Currently

unavailable: نظام مراقبة ضغط الإطارات غير نشط مؤقتاً. قد يكون من الضروري قيادة السيارة لفترة قصيرة

بسرعة أكبر من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) قبل أن ينشط النظام مرة أخرى.

- جميع العجلات باللون الرمادي مع عرض الرسالة Tyre pressure system required: حدث خطأ في النظام. اتصل بوكيل فولفو أو بورشة معتمدة.

معلومات ذات صلة

- الإطارات - ضغط الهواء (ص. ٢٩٠)

طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - نظرة عامة

نظرة عامة على قطع الغيار لمكونات طقم إصلاح الثقوب للطوارئ، (Temporary Mobility Kit TMK).

توجد قطع الغيار أسفل الأرضية في منطقة الحمولة.

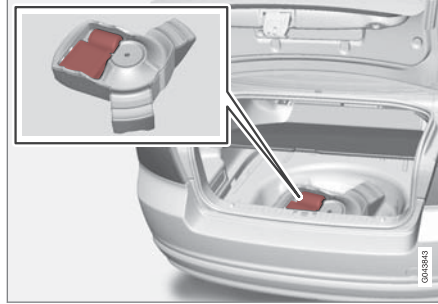


- 1 ملصق، أقصى حد مسموح به من السرعة
- 2 المفتاح
- 3 الكابل الكهربائي
- 4 حامل الحاوية (غطاء برتقالي)
- 5 الغطاء الواقي
- 6 صمام تخفيض الضغط
- 7 خرطوم الهواء
- 8 زجاجة سائل سد الثقوب
- 9 مقياس الضغط

طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - الموضوع

يتم استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ، (Temporary Mobility Kit TMK) لبرشمة الثقب وفحص وضبط ضغط الإطارات.

موضع عدة إصلاح الثقوب في حالة الطوارئ



توجد عدة إصلاح الثقوب أسفل الأرضية في حجرة الأمتعة.

معلومات ذات صلة

- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - نظرة عامة (ص. ٣٠١)
- إصلاح الثقوب عند الطوارئ* (ص. ٣٠١)

إصلاح الثقوب عند الطوارئ*

يتم استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ، (Temporary Mobility Kit TMK) لبرشمة الثقب وفحص وضبط ضغط الإطارات (ص. ٣٦٧).

يتكون طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (ص. ٣٠١) من ضاغط وعبوة برشام. يتم استعمال البرشام كنوع من العلاج المؤقت. يعمل سائل سد الثقوب على القيام بسد ثقوب الإطارات المتقوية في المداس بفعالية.

قدرة عدة إصلاح الثقوب محدودة عند سد العجلات التي تعرضت للثقب في جانب العجلة. لا تقم بسد العجلة بواسطة عدة إصلاح الثقوب المؤقتة إذا كان التلف كبيراً أو إذا تعرضت لشقوق أو اختلاف في مستوى السطح أو أي تلف مشابه.

ملاحظة

الغرض الوحيد من مجموعة أدوات إصلاح الثقوب في حالة الطوارئ هو إحكام قفل الإطارات التي بها ثقب في السطح الخارجي للإطار.

ملاحظة

تم اختبار الضاغط المخصص لإصلاح الثقوب في حالات الطوارئ واعتماده بواسطة فولفو.

معلومات ذات صلة

- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - الموضوع (ص. ٣٠١)
- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - نظرة عامة (ص. ٣٠١)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ* - التشغيل (ص. ٣٠٢)
- الأدوات (ص. ٢٩٧)



زجاجة سائل سد الثقوب

استبدل العبوة بسائل سد الثقوب قبل حلول تاريخ انتهاء الصلاحية وبعد الاستخدام. تعامل مع الزجاجات المستهلكة باعتبارها من المخلفات الضارة بالبيئة.

تحذير

تحتوي الزجاجة على ١.٢ إيثانول ولاتكس مطاطي طبيعي. وهو ضار في حالة ابتلاعه. قد يتسبب في حدوث تفاعل حساسية في حالة ملامسته للجلد. تجنب ملامسة الجلد والعينين. يخزن بعيدًا عن متناول الأطفال.

تحذير

في حالة ملامسة هذا السائل للبشرة، يلزم غسل البشرة فورًا بالصابون وكثير من الماء.

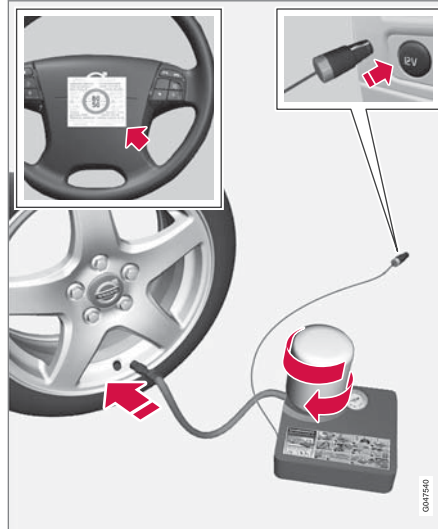
معلومات ذات صلة

- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - الموضع (ص. ٣٠١)
- إصلاح الثقوب عند الطوارئ* (ص. ٣٠١)

إصلاح ثقب العجلة الطارئ* - التشغيل

لحام إطار باستخدام طقم لحام الإطارات للطوارئ،
(Temporary Mobility Kit) TMK.

إصلاح الثقوب عند الطوارئ



للحصول على معلومات حول عمل الأجزاء، راجع طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - نظرة عامة (ص. ٣٠١).

١. ضع مثلث التحذير وقم بتنشيط أضواء التحذير من المخاطر في حالة الرغبة في لحام إطار في منطقة مزحمة مرورياً. إذا كان الثقب ناتجاً عن مسمار أو ما شابه فاتركه في مكانه بالإطار. فهذا سيساعدك على لحام الثقب.

٢. انزع المصق الخاص بالحد الأقصى المسموح به من السرعة (المثبت على أحد جانبي الضاغط) وقم بلصقه على عجلة القيادة. يجب ألا تقود بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) بعد استخدام عدة إصلاح الإطارات للطوارئ.

٣. تحقق من وجود المفتاح في الوضع 0، ثم انزع الكابل الكهربائي وخرطوم الهواء.

٤. فك الغطاء باللون البرتقالي من الضاغط ثم فك الكابح من الزجاجة.

ملاحظة

لا تكسر سدادة الزجاجة قبل الاستخدام. يتم كسر السدادة تلقائياً عند فتح الزجاجة.

٥. اربط الزجاجة حتى قاع حامل الزجاجة.

< الزجاجة والحامل مزدان بسقاطة عكسية لمنع تسرب البرشام. وعند ربط الزجاجة فإنه يتعذر فكها من الحامل مرة أخرى. يلزم إزالة الزجاجة في الورشة، وتتصح فو لفو بالاستعانة بورشة فو لفو معتمدة.

تحذير

قد يتسبب سائل منع التسرب في تهيج الجلد. في حالة ملامسته للجلد، اغسل السائل من على الجلد بالماء والصابون.

تحذير

لا تقم بفك الزجاجة، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب.

١٤. قم على الفور بقيادة السيارة مسافة ٣ كم تقريباً بسرعة لا تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) وذلك لكي يتمكن السائق من برشمة الثقب في الإطار.

ملاحظة

في بداية التحرك سيخرج سائل اللحام من الثقب في العجلة.

تحذير

تحقق من عدم وجود أحد بالقرب من السيارة كي لا يتناثر عليهم سائل البرشمة أثناء تحرك السيارة. يجب ألا تقل المسافة عن مترين.

١٥. فحص المتابعة:

صل خرطوم الهواء في صمام الهواء بالإطار مرة أخرى وتحقق من قيمة ضغط الهواء بواسطة مقياس الضغط، راجع إصلاح ثقب العجلة الطارئ* - إعادة الفحص (ص. ٣٠٤).

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقب عند الطوارئ* (ص. ٣٠١)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ* - إعادة الفحص (ص. ٣٠٤)
- طقم إصلاح الثقب للطوارئ* - نظرة عامة (ص. ٣٠١)

٩. قم بنفخ الإطار لمدة ٧ دقائق.

مهم

خطر زيادة سخونة بشكل مفرط. يجب عدم تشغيل الضاغط لأكثر من ١٠ دقائق.

١٠. قم بإيقاف تشغيل الضاغط للتحقق من الضغط على مقياس الضغط. يبلغ الحد الأدنى للضغط ١,٨ بار والحد الأقصى ٣,٥ بار. (قم بتصريف الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان ضغط الإطارات مرتفعاً للغاية).

تحذير

إذا انخفض الضغط عن ١,٨ بار، يكون الثقب الموجود بالإطار كبير للغاية. ويجب عدم مواصلة القيادة. كما يُنصح بالاتصال بأحد مراكز الإطارات المعتمدة.

١١. أوقف تشغيل ضاغط الهواء ثم انزع الكابل الكهربائي.
١٢. فك خرطوم الهواء من صمام الهواء بالإطار وأعد تركيبه وافي الأتربة على صمام الهواء بالإطار.

١٣. ضع الغطاء الواقي على خرطوم الهواء لتجنب أي تسرب في سائل البرشام المتبقي.

٦. فك غطاء وافي الأتربة للإطارات.

تحقق من ربط صمام تقليل الضغط في خرطوم الهواء بالكامل ثم قم بربط وصلة صمام خرطوم الهواء بقاعدة اللولب على صمام الهواء بالإطار.

٧. أدخل الكابل الكهربائي في أقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت ثم قم بتشغيل السيارة.

ملاحظة

تحقق من عدم استخدام أي مقيس آخر من مقاييس ١٢ فولت أثناء تشغيل الضاغط.

تحذير

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

٨. قم ببدء تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح في الوضع I.

تحذير

يحظر نهائياً الوقوف بجوار الإطار أثناء تشغيل الضاغط. في حالة ظهور شقوق أو أماكن متباينة، يجب عندئذ إيقاف تشغيل الضاغط فوراً. ويجب عدم مواصلة القيادة. كما يُنصح بالاتصال بأحد مراكز الإطارات المعتمدة.

ملاحظة

عند بدء تشغيل الضاغط، قد يزيد الضغط بما يصل إلى ٦ بار ولكن الضغط ينخفض بعد ٣٠ ثانية تقريباً.

تنصح فولفو بقيادة السيارة إلى أقرب ورشة فولفو معتمدة لاستبدال/إصلاح الإطار المعطوب. قم بإعلام الورشة أن الإطار يحتوي على سائل سد الثقوب.

تحذير

ينبغي عليك عدم القيادة بسرعة أكبر من ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) بعد استخدام مجموعة أدوات إصلاح الإطارات في حالة الطوارئ. توصي فولفو بزيارة ورشة فولفو معتمدة لفحص الإطار الذي تم منع التسرب منه (مسافة القيادة القصوى هي ٢٠٠ كم). يستطيع طاقم العمل هناك تحديد ما إذا كان من الممكن إصلاح الإطار أم أنه بحاجة للاستبدال.

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقوب عند الطوارئ* (ص. ٣٠١)
- إصلاح ثقب العجلة الطارئ* - التشغيل (ص. ٣٠٢)
- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - نظرة عامة (ص. ٣٠١)

٤. أزل طقم إصلاح الإطارات ثم قم بتركيب الغطاء الواقي على خرطوم الهواء واطو الخرطوم في العلية. ضع عدة التنقل المؤقتة (TMK) في الأمتعة.

تحذير

لا تقم بفك الزجاج، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب.

٥. أعد تركيب غطاء واقي الأتربة على الإطار.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دومًا على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
- لا تستخدم سوى أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إزالتها من مكانها.

ملاحظة

يجب استبدال زجاجة سائل منع التسرب والخرطوم بعد الاستخدام. توصي فولفو بإجراء هذا الاستبدال لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير

افحص ضغط الإطارات بصفة دورية.

إصلاح ثقب العجلة الطارئ* - إعادة الفحص

عند برشمة إطار باستخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ، *Temporary Mobility Kit (TMK)*، يلزم إجراء فحص بعد حوالي ٣ كيلومترات من القيادة.

فحص ضغط الإطار

أخرج عدة إصلاح الإطارات. يجب إيقاف تشغيل الضاغط.

١. فك غطاء واقي الأتربة للإطارات.

أخرج خرطوم الهواء ثم اربطه في وصلة الصمام حتى نهاية أسنان صمام الهواء الموجود في العجلة.

٢. قم بقراءة ضغط الإطار على مقياس الضغط.

• إذا انخفض ضغط الهواء في الإطار عن ١,٣ بار^٦، فإن الإطار يكون قد تم سدده بطريقة غير كافية. ويلزم عدم مواصلة قيادة السيارة. اتصل بمركز معتمد لإصلاح الإطارات.

• إذا ارتفع ضغط الإطار عن ١,٣ بار^٦، فلابد من نفخ الإطار إلى الضغط المحدد وفقًا لجدول ضغط الإطارات، راجع الإطارات - ضغط الإطارات المعتمد (ص. ٣٦٧).

• قم بتحرير الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان الضغط عاليًا للغاية.

٣. إذا كان يلزم نفخ الإطار:

١. أدخل الكابل الكهربائي في أقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت ثم قم بتشغيل السيارة.

٢. قم بتشغيل الضاغط ثم انفخ الإطار وصولاً إلى الضغط المحدد بما يتماشى مع جدول ضغط الهواء في الإطارات.

٣. قم بإيقاف تشغيل الضاغط

^٦ ١ بار = ١٠٠ كيلوباسكال.



مهم !

خطر زيادة سخونة بشكل مفرط. يجب عدم تشغيل الضاغط لأكثر من ١٠ دقائق.

٥. انفخ الإطار بالضغط المحدد بحسب جدول ضغط الإطارات، انظر الإطارات - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٣٦٧). حرّر الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان الضغط عاليًا للغاية.
٦. قم بإيقاف تشغيل الضاغط افصل خرطوم الهواء والكابل الكهربائي.
٧. أعد تركيب غطاء واقي الأتربة على الإطار.

معلومات ذات صلة

- إصلاح الثقوب عند الطوارئ* (ص. ٣٠١)
- طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - نظرة عامة (ص. ٣٠١)
- إصلاح ثقوب العجلة الطارئ* - إعادة الفحص (ص. ٣٠٤)

طقم إصلاح الثقوب للطوارئ* - نفخ الإطار

يمكن نفخ إطارات السيارة الأصلية باستخدام المنفاخ الموجود في طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (ص. ٣٠١).

١. يجب إيقاف تشغيل الضاغط. تأكد من أن المفتاح في الوضع 0 ثم أخرج الكابل وخرطوم الهواء.
٢. فك غطاء وقاية الأتربة بالإطار واربط وصلة الصمام الموجودة في خرطوم الهواء مع أسنان صمام الهواء الموجود في العجلة حتى النهاية.
٣. أدخل الكابل الكهربائي في أقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت ثم قم بتشغيل السيارة.

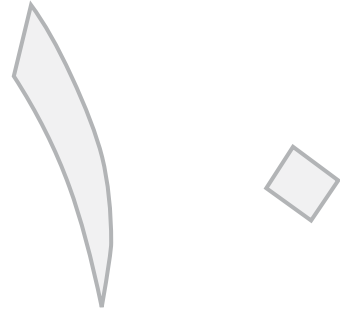
تحذير !

قد يتسبب استنشاق أبخرة عادم السيارة في تعريض حياة الأشخاص للخطر. لا تترك المحرك أبدًا قيد التشغيل في المناطق المغلقة أو التي تنفجر إلى التهوية الكافية.

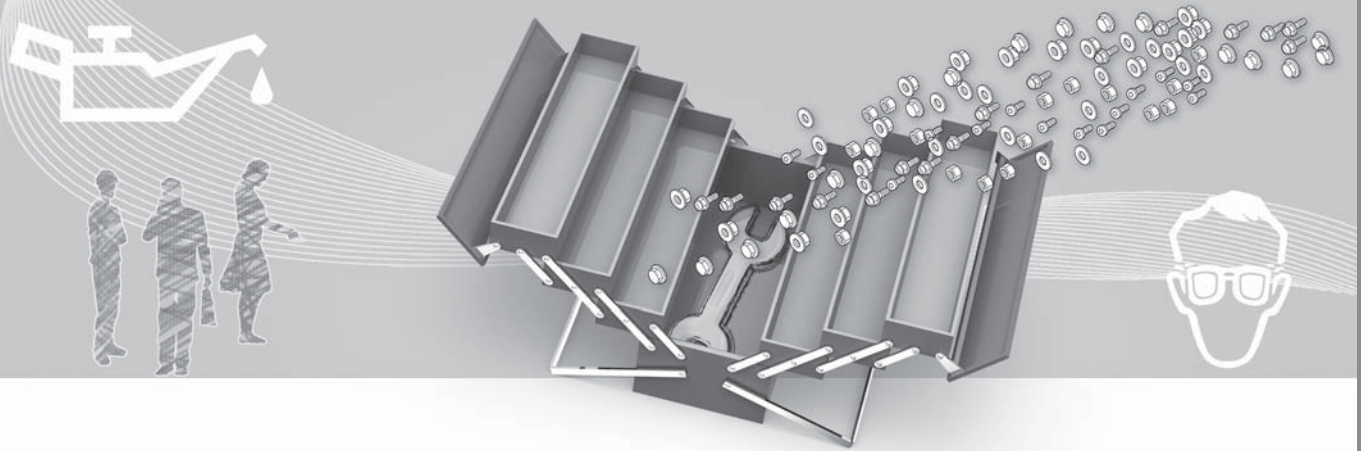
تحذير !

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

٤. قم ببدء تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح في الوضع I.



الصيانة والخدمة





برنامج خدمة فولفو

للحفاظ على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع برنامج خدمات فولفو الموصوف في كتيب الضمانة والخدمات.

تنصح فولفو بأن تعهد إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة للقيام بالخدمة وأعمال الصيانة. وكيل فولفو لأن لديه الفنيين المختصين والمعلومات الفنية والمعدات الخاصة المطلوبة مما يضمن لك الحصول على أعلى خدمات الصيانة جودة.

مهم !

كي ينطبق ضمان فولفو، راجع الإرشادات الواردة في "كتيب الخدمة والضمان" والتزم باتباعها.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها (ص. ٣١٨)

حجز الخدمة والإصلاح*١

يمكنك إدارة الخدمة والإصلاح ومعلومات الحجز مباشرة من سيارتك المتصلة بالإنترنت.

توفر هذه الخدمة١ وسيلة سهلة لحجز الخدمة وزيارة الورشة مباشرة من سيارتك. يتم إرسال معلومات السيارة إلى الوكيل الذي يقوم بدوره بتجهيز موعد لزيارتك للورشة. سيصل بك الوكيل لتحديد موعد الزيارة. في بعض الأسواق يقوم النظام بتذكيرك بالموعد المحدد عند اقترابه كما أن نظام الملاحة٢ يمكنه توجيهك للوصول إلى الورشة عند حلول الموعد.

قبل استخدام الخدمة

رقم Volvo ID وملفي التعريف

- قم بتسجيل Volvo ID. لمزيد من المعلومات عن كيفية إنشاء حساب في Volvo ID، راجع Volvo ID (ص. ١٨).

- سجل الدخول إلى بوابة المالك My Volvo، ثم انتقل إلى ملفك التعريفي ونفذ ما يلي:

١. تحقق من اتصال السيارة بملفك التعريفي.
٢. تحقق من صحة معلومات الاتصال الخاصة بك.
٣. حدد وكيل فولفو الذي ترغب في الاتصال به لإجراء عملية الخدمة والإصلاح.
٤. اختر وسيلة التواصل المفضلة (الهاتف). يتم إرسال معلومات الحجز دوماً إلى السيارة وإليك عبر البريد الإلكتروني.

المتطلبات المسبقة لعملية الحجز من السيارة

- لإرسال واستقبال معلومات الحجز من وإلى السيارة، يجب أن تكون السيارة متصلة بالإنترنت، راجع الملحق Sensus Infotainment لمعرفة كيفية توصيل السيارة بالإنترنت.
- بما أن معلومات الحجز سيتم إرسالها من خلال اشتراك هاتفك الشخصي، فسيتم سؤالك عن رغبتك في إرسال المعلومات. يتم طرح السؤال مرة واحدة ثم ينطبق على الاتصال المحدد لفترة محدودة.
- لكي تعمل الخدمة ولكي يتواصل النظام عن طريق شاشة السيارة، يلزم قبول الإشعارات/الرسائل المنبثقة. في العرض العادي في مصدر MY CAR، اضغط OK/MENU ثم

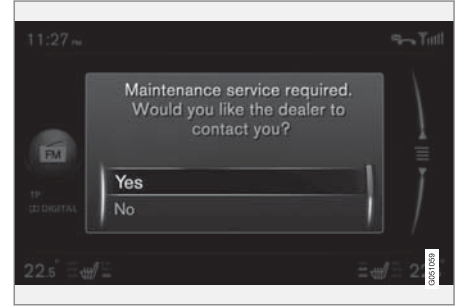
Service & repair ← Display notifications.

استخدام الخدمة

يمكن الوصول إلى جميع القوائم والإعدادات من العرض العادي في MY CAR بالضغط على OK/MENU ثم Service & repair.

عندما يحين وقت الخدمة المحدد، وفي بعض الحالات عندما يلزم إصلاح السيارة، يتم ذكر هذا الأمر في لوحة العدادات المتدمجة (ص. ٥٥) ومن خلال قائمة منبثقة تُعرض على الشاشة.

١ ينطبق على أسواق محددة.
٢ ينطبق على نظام Sensus Navigation.



رسالة خدمة في الشاشة.

معنى خيارات الرد في قائمة الشاشة المنبثقة:

- **Yes** - تم إرسال طلب بالحجز إلى الوكيل والذي سيتصل بك لتحديد موعد الحجز. ينطفي مصباح الخدمة وتختفي رسالة الخدمة من لوحة العدادات المندمجة.
- **No** - لن يتم عرض مزيد من الرسائل المنبثقة على الشاشة. تظل الرسالة في لوحة العدادات المندمجة. بعد تحديد هذا الخيار، يمكن بدء عملية الحجز البديوية من السيارة، راجع أذناه.
- **Postpone** - يتم عرض الرسالة المنبثقة في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل السيارة.

حجز خدمة أو عملية إصلاح يدويًا

١. اضغط على زر **MY CAR** بالكونسول المركزي وحدد

Dealer information ← Service & repair

← Request service or repair

< يتم إرسال بيانات السيارة تلقائيًا إلى الوكيل.

٢. ويقوم الوكيل بإرسال عرض لتحديد موعد الحجز إلى السيارة.

٣. يمكنك قبول موعد الحجز الجديد أو رفضه.

بعد قبول موعد الحجز، يتم حفظ معلومات الحجز في السيارة، راجع **My bookings** (حجوزاتي). ستواصل السيارة تلقائيًا معك من خلال الشاشة بواسطة رسائل تنكير لموعد الحجز كما ستوجهك لزيارة الورشة.

يمكنك كذلك حجز زيارة للورشة عن طريق **My Volvo**. انتقل إلى **"My bookings"** (حجوزاتي) ثم حدد **"Update"** (تحديث) لتتمكن من الوصول إلى الحجوزات من **My Volvo**.

My bookings (حجوزاتي)١

اعرض معلومات الحجز على شاشة السيارة. يمكنك قبول موعد الحجز الجديد أو رفضه.

- حدد **Service & repair ← My bookings**.

اتصل بالوكيل١

بواسطة هاتف **Bluetooth®** متصل بالسيارة، يمكنك الاتصال بالوكيل. لتوصيل الهاتف، راجع الملحق التكميلي **Sensus Infotainment**.

- حدد

Dealer information ← Service & repair

← Call dealer

استخدام نظام التنقل١ و٢.

أدخل الورشة على أنها الوجهة أو نقطة إحدائية في نظام التنقل.

- حدد

Dealer information ← Service & repair

← Set single destination

- حدد

Dealer information ← Service & repair

← Add as waypoint

إرسال بيانات السيارة١

يتم إرسال بيانات السيارة إلى قاعدة بيانات فولفو المركزية (وليس الوكيل الخاص بك) ومن ثم يستطيع وكلاء فولفو الحصول على معلومات السيارة باستخدام الرقم التعريفي لها (VIN). يتم طباعة الرقم في كتيب الخدمة والضمان للسيارة وكذلك في الزجاج الأمامي من الزاوية اليسرى في الأسفل.

- حدد **Service & repair ← Send car data**.

معلومات الحجز وبيانات السيارة

عندما تقرر حجز موعد للخدمة من السيارة، يتم إرسال معلومات الحجز وبيانات السيارة. تتكون معلومات بيانات السيارة من معلومات في المناطق التالية:

- متطلبات الخدمة
- حالة الوظيفة
- مستويات السوائل
- قراءة العداد
- الرقم التعريفي للسيارة (VIN)٣
- إصدار برنامج السيارة.

معلومات ذات صلة

- Volvo ID (ص. ١٨)

١ ينطبق على أسواق محددة.

٢ ينطبق على نظام Sensus Navigation.

٣ الرقم التعريفي للسيارة

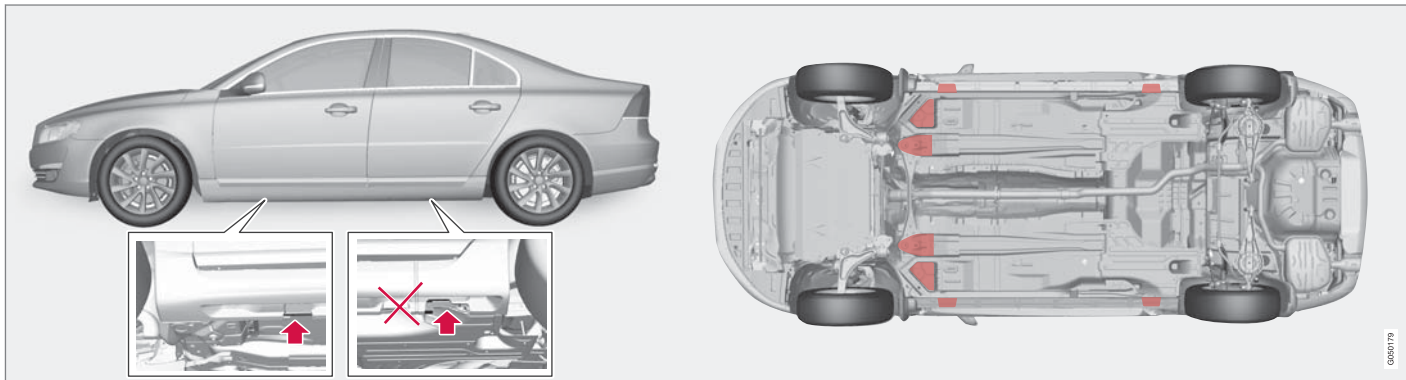


رفع السيارة

عند رفع السيارة من المهم تركيب المرفاع أو ذراع الرفع في المكان المحدد من هيكل السيارة.

ملاحظة

تنصح فولفو باستخدام المرفاع الذي يعود إلى موديل السيارة المقصودة تحديداً فقط. في حالة تحديد مرفاع بخلاف الموصى به من قبل شركة فولفو، اتبع تعليمات الاستخدام الواردة مع المعدة.



نقاط الرفع (الأسهم) للمرفاع التي تشير إلى السيارة ونقاط الرفع (مميزة باللون الأحمر).

إذا تم رفع السيارة بواسطة مرفاع ورشة أمامي فإنه يجب وضعه أسفل إحدى نقاط الرفع الأربعة بأقرب ما يمكن أسفل السيارة. إذا تم رفع السيارة بواسطة مرفاع ورشة خلفي فإنه يجب وضعه أسفل إحدى نقاط الرفع. تأكد من وضع المرفاع بحيث يتعذر انزلاق السيارة من فوقه. استخدم دائماً قوائم محورية أو أدوات مشابهة.

إذا تم رفع السيارة بواسطة رافعة ورشة ثنائية الأعمدة فإنه يمكن وضع أذرع الرفع الأمامية والخلفية أسفل نقاط الرفع الخارجية (نقاط المرفاع). بدلاً من ذلك، يمكن استخدام نقاط الرفع الداخلية في الأمام.

معلومات ذات صلة

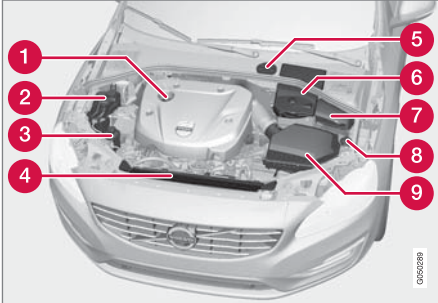
- تغيير العجلات - إزالة العجلات (ص. ٢٩٤)



حجرة المحرك - نظرة عامة

تعرض اللوحة العامة عدة مكونات مرتبطة بالخدمة.

حجرة المحرك ٤ أسطوانات.



قد يختلف شكل حجرة المحرك قليلاً تبعاً لنوع المحرك.

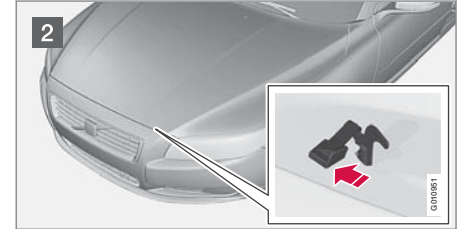
- ١ تعبئة زيت المحرك
- ٢ خزان التمدد لسائل التبريد
- ٣ خزان سائل التوجيه المعزز
- ٤ الرادياتير
- ٥ حاوية سائل القابض والفرامل (في جانب السائق)
- ٦ البطارية
- ٧ صندوق المرحلات والمصهرات
- ٨ تعبئة سائل الغسل
- ٩ مرشح الهواء

معلومات ذات صلة

- حجرة المحرك - الفحص (ص. ٣١٢)
- حجرة المحرك - نظرة عامة (ص. ٣١١)

غطاء المحرك - الفتح والإغلاق

يمكن فتح غطاء المحرك عند سحب المقبض بجوار الدواسات إلى الخلف ثم إزاحة القفل في شبكة المشعاع جهة اليسار.



- ١ قم بسحب المقبض بواسطة الدواسات. سوف تسمع صوت تحرير الماسكة.
- ٢ حرك الماسكة إلى اليسار وقم بفتح غطاء المحرك. (يوجد خطاف الماسكة بين المصابيح الأمامية وشبكة المشعاع، انظر الرسم التوضيحي).

تحذير

تحقق أن غطاء المحرك يتم قفله جيداً عند إغلاقه.

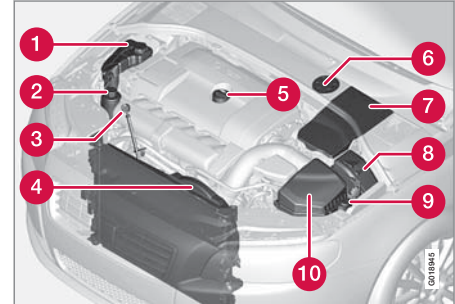


تحذير

يتميز نظام الإشعاع بفولتية عالية جداً وخزج كبير جداً. فولتية نظام الإشعاع خطيرة جداً. يتعين دائماً أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح 0 عند إجراء أية مهام في حجيرة المحرك؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).

لا تلمس شمعات الاحتراق أو ملف الإشعاع عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو إذا كان المحرك ساخناً.

حجرة المحرك ما عدا ٤ أسطوانات.



قد يختلف شكل حجرة المحرك قليلاً تبعاً لنوع المحرك.

1 خزان التمدد لسائل التبريد

2 خزان سائل التوجيه المعزز

3 عصا قياس منسوب زيت المحرك؛

4 الرادياتير

5 تعبئة زيت المحرك

6 حاوية سائل القابض والفرامل (في جانب السائق)

7 البطارية

8 صندوق المرحلات والمصبرات

9 تعبئة سائل الغسل

10 مرشح الهواء

حجرة المحرك - الفحص

يلزم فحص بعض الزيوت والسوائل بصورة منتظمة.

الفحص الدوري

افحص مستويات الزيوت والسوائل التالية على فترات زمنية دورية، كعند إعادة ملء الوقود، مثلاً:

- سائل التبريد
- زيت المحرك
- سائل التوجيه الكهربائي
- سائل الشطف

تحذير

تذكر أن مروحة الرادياتير (موجودة في مقدمة حجرة المحرك، خلف الرادياتير) يمكن أن تبدأ بالعمل بشكل أوتوماتيكي حتى بعد إطفاء المحرك.

احرص دوماً على تنظيف المحرك بواسطة ورشة، وينصح باستخدام ورشة فويفو معتمدة. هناك خطر اندلاع حريق إذا كان المحرك ساخناً.

تحذير

يتميز نظام الإشعاع بفولتية عالية جداً وخزج كبير جداً. فولتية نظام الإشعاع خطيرة جداً. يتعين دائماً أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح 0 عند إجراء أية مهام في حجيرة المحرك؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).

لا تلمس شمعات الاحتراق أو ملف الإشعاع عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح II أو إذا كان المحرك ساخناً.

معلومات ذات صلة

- غطاء المحرك - الفتح والإغلاق (ص. ٣١١)
- حجرة المحرك - الفحص (ص. ٣١٢)

معلومات ذات صلة

- غطاء المحرك - الفتح والإغلاق (ص. ٣١١)
- حجرة المحرك - نظرة عامة (ص. ٣١١)
- سائل التبريد - المستوى (ص. ٣١٧)
- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣١٤)
- سائل التوجيه المعزز - المستوى (ص. ٣١٨)
- سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٢٧)

٤ المحركات ذات مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني لا يوجد بها عصا قياس (٥ أسطوانات. ديزل).

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣١٤)



للوفاء بمتطلبات فترات خدمة المحرك، تم تزويد جميع المحركات في المصنع بزيت محرك اصطناعي مُركب بشكل خاص. تم اختيار الزيت بعناية فائقة فيما يتعلق بمدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والأثر البيئي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت المخصصة للملء وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتأثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي.

تخلي شركة فولفو للسيارات مسئوليتها عن الضمان إذا لم يتم استخدام زيت محرك بالدرجة واللزوجة المحدتين.

تتصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

تستخدم شركة فولفو أنظمة مختلفة للتحذير عند انخفاض/ارتفاع مستوى الزيت، أو انخفاض/ارتفاع ضغط الزيت. تحتوي بعض أنواع المحركات على مستشعر لضغط الزيت، ولذلك يتم استخدام رمز تحذير انخفاض ضغط الزيت في لوحة العدادات المندمجة **مستشعر**. تحتوي أنواع أخرى على مستشعر لضغط الزيت، عند

إعلام السائق عن طريق رمز التحذير في اللوحة **مستشعر** ونصوص العرض. تحتوي بعض الأنواع على النظامين. اتصل بأحد وكلاء فولفو للحصول على المزيد من المعلومات.

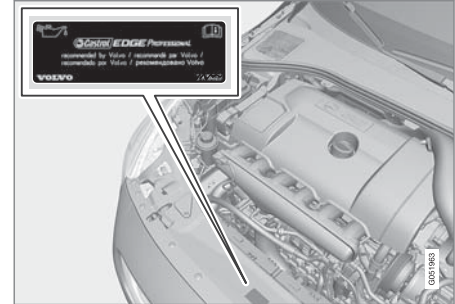
استبدل زيت المحرك ومرشح الزيت وفقاً لفترات التبديل المذكورة في كتيب الخدمة والضمان.

يُسمح باستخدام نوعية زيت أعلى من تلك المذكورة. إذا كانت السيارة تُقاد في ظروف قاسية، توصي فولفو باستخدام زيت من درجة أعلى؛ راجع زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٦٠).

لمعرفة سعة التعبئة، راجع زيت المحرك - الدرجة والحجم (ص. ٣٦١).

زيت المحرك - عام

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها.



تتصح فولفو بما يلي:



عند القيادة في ظروف قاسية، راجع زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٦٠).



تحذير

تجنب الملاء أعلى من العلامة MAX. لا يجب أن يرتفع المستوى عن MAX أو ينخفض عن MIN حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف المحرك.

تحذير

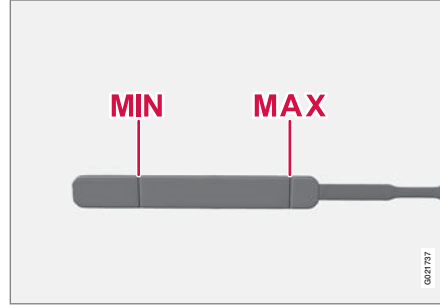
تجنب سكب الزيت داخل مجمع العادم الساخن بسبب احتمالية نشوب حريق.

المحرك ذو مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني، ٤ أسطوانات



أنبوب التعبئة.

في بعض الحالات يلزم استكمال الزيت قبل حلول تاريخ الصيانة. لا يلزم اتخاذ إجراء بخصوص مستوى زيت المحرك قبل ظهور رسالة في لوحة العدادات المندمجة، راجع الرسم التوضيحي التالي.



يجب أن يكون مستوى الزيت بين علامتي MIN و MAX.

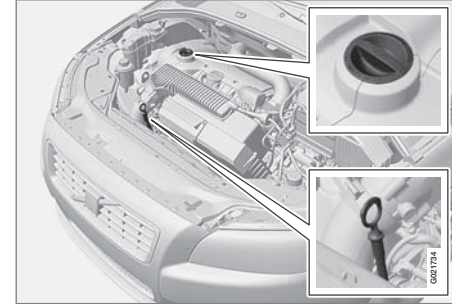
القياس والتعبئة إذا لزم الأمر

١. تأكد أن المركبة متوقفة على سطح مستوي. بعد إيقاف تشغيل المحرك، يكون من الضروري أن تنتظر ٥ دقائق بما يسمح برجوع الزيت إلى حوض الزيت.
٢. اجذب عصا قياس مستوى الزيت وقم بمسحها.
٣. أعد إدخال عصا قياس مستوى الزيت.
٤. اسحبها للخارج وافحص مستوى الزيت.
٥. إذا كان مستوى الزيت قريباً من MIN، فينبغي إضافة نصف لتر من الزيت. إذا كان مستوى الزيت منخفضاً بشكل ملحوظ، يلزم التزود بقدر إضافي من الزيت.
٦. وإذا لزم الأمر، افحص مستوى الزيت مرة أخرى، على أن تقوم بذلك بعد قيادة المركبة لمسافة قصيرة. ثم كرر الخطوات من ١ إلى ٤.

زيت المحرك - الفحص والتعبئة

يتم اكتشاف مستوى الزيت في طرز محركات معينة عن طريق مستشعر قياس مستوى الزيت الإلكتروني، وفي طرز محركات أخرى يتم الفحص من خلال عصا القياس.

المحرك المزود بعصا قياس مستوى الزيت



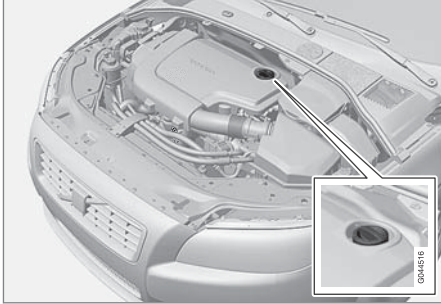
عصا قياس مستوى الزيت وأنبوب التعبئة.

بعد فحص مستوى الزيت في السيارة الجديدة هام بشكل خاص قبل أول عملية تغيير للزيت مدرجة بجدول الخدمة.

توصي فولفو بفحص منسوب الزيت كل ٢٥٠٠ كم. ويكون أدق مقياس هو المقياس الذي يتم أخذه على محرك بارد قبل بدء التشغيل. ويكون المقياس غير صحيح عند أخذه بعد إيقاف تشغيل المحرك مباشرة. وتشير عصا قياس مستوى الزيت إلى أن المنسوب منخفضاً جداً لأن الزيت لم يكن لديه الوقت الكافي للتدفق نحو حوض الزيت.

٥ لا ينطبق على محركات الديزل ٤ أو ٥ أسطوانات، التي تحتوي على مستشعر مستوى زيت إلكتروني.
٦ المحركات ذات مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني لا يوجد بها عصا قياس.

المحرك ذو مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني، ٥ أسطوانات ديزل



أنبوب التعبئة ٢.

لا يلزم اتخاذ إجراء بخصوص مستوى زيت المحرك قبل ظهور رسالة في لوحة العدادات المندمجة، راجع الرسم التوضيحي التالي.

ملاحظة

لا يتمكن النظام من اكتشاف التغييرات مباشرة عند ملء الزيت أو تصريفه. يجب قيادة السيارة لمسافة حوالي ٣٠ كم وإيقافها لمدة ٥ دقائق بينما المحرك متوقف وعلى أرضية مستوية قبل أن يصبح بيان الزيت صحيحاً.

تحذير

تجنب سكب الزيت داخل مجمع العادم الساخن بسبب احتمالية نشوب حريق.

قياس مستوى الزيت، ٤ أسطوانات

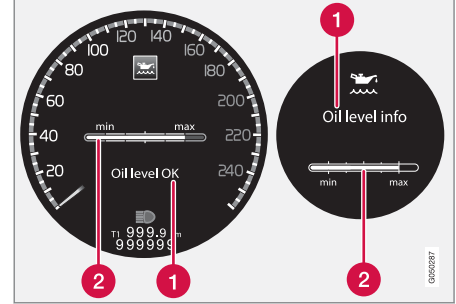
إذا تطلب الأمر فحص مستوى الزيت، فينبغي إجراء عملية الفحص هذه وفقاً للتسلسل التالي.

١. تنشيط وضع المفتاح II؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).
 ٢. قم بتدوير عجلة الإصبع الإبهام الموجودة في مفتاح العصا اليسرى إلى الوضع Oil level.
- < ستشاهد عندئذٍ معلومات توضح مستوى الزيت بالمحرك.

لمزيد من المعلومات حول إدارة القائمة، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١٠٦).

ملاحظة

في حالة عدم استيفاء الشروط الصحيحة لقياس مستوى الزيت (الفترة ما بعد إيقاف المحرك، ميل السيارة، درجة الحرارة الخارجية، وما إلى ذلك) ستظهر الرسالة **Not available**. وهذا لا يعني وجود خطأ ما في أنظمة السيارة.



الرسالة والرسم البياني على الشاشة تعرض الشاشة جهة اليسار في لوحة العدادات المندمجة وتعرض جهة اليمين الشاشة القيم التناظرية.

١ رسالة / إشعار

٢ مستوى زيت المحرك

يتم فحص مستوى الزيت باستخدام مقياس مستوى الزيت الإلكتروني بواسطة قرص تدوير عند إيقاف تشغيل المحرك، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١٠٦).

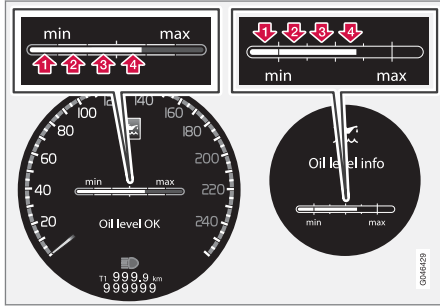
تحذير

في حالة عرض الرسالة **Oil service required**، عليك بزيارة ورشة - ويُنصح بالذهاب إلى ورشة فولفو معتمدة. قد يكون مستوى الزيت مرتفع جداً.

مهم

في حالة تنبيهك إلى انخفاض مستوى الزيت، استكمل الملء بالكمية المحددة فقط، مثلاً، ٠.٥ لتر.

٧ المحركات ذات مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني لا يوجد بها عصا قياس.



تمثل الأشكال من ١-٤ مستوى التعبئة. لا تقم بإضافة الزيت إذا كان مستوى التعبئة (3) أو (4) ظاهرًا. مستوى التعبئة الموصى به هو المستوى ٤. الرسالة والرسم البياني في شاشة العرض. تعرض الشاشة جهة اليسار في لوحة العدادات المندمجة وتعرض جهة اليمين الشاشة القيم التناظرية.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - عام (ص. ٣١٣)

ملاحظة

يكتشف النظام مستوى الزيت فقط أثناء القيادة. لا يتمكن النظام من اكتشاف التغييرات مباشرة عند ملء الزيت أو تصريفه. يجب قيادة السيارة ٣٠ كم تقريبًا قبل عرض مستوى الزيت الصحيح.

تحذير

تجنب الإفراط في ملء الزيت إذا ظهر مستوى الملاء (3) أو (4) كما هو موضح في الشكل التوضيحي أدناه. لا يجب أن يرتفع المستوى عن MAX أو ينخفض عن MIN، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف المحرك.

تحذير

تجنب سكب الزيت داخل مجمع العادم الساخن بسبب احتمالية نشوب حريق.

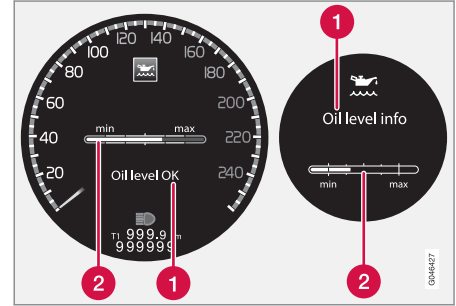
قياس مستوى الزيت، ٥ أسطوانات ديزل

إذا تطلب الأمر فحص مستوى الزيت، فينبغي إجراء عملية الفحص هذه وفقًا للتسلسل التالي.

١. تنشيط وضع المفتاح II؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).
٢. قم بتدوير عجلة الإصبع الإبهام الموجودة في مفتاح العصا اليسرى إلى الوضع Oil level.

< ستنشاهد عندئذٍ معلومات توضح مستوى الزيت بالمحرك.

لمزيد من المعلومات حول إدارة القائمة، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١٠٦).



الرسالة والرسم البياني على الشاشة. تعرض الشاشة جهة اليسار في لوحة العدادات المندمجة وتعرض جهة اليمين الشاشة القيم التناظرية.

١ رسالة / إشعار

٢ مستوى زيت المحرك

يتم فحص مستوى الزيت باستخدام مقياس مستوى الزيت الإلكتروني بواسطة قرص تدوير عند إيقاف تشغيل المحرك، راجع التنقل في القائمة - لوحة العدادات المندمجة (ص. ١٠٦).

تحذير

في حالة عرض الرسالة **Oil service required**، عليك بزيارة ورشة - وينصح بالذهاب إلى ورشة فولفو معتمدة. قد يكون مستوى الزيت مرتفع جدًا.

مهم

في حالة ظهور الرسالة **Oil level low Refill 0.5 litre**، قم بملء ٠,٥ لتر فقط.

سائل الفرامل والقاطبض - المستوى

يلزم أن يقع مستوى سائل الفرامل والقاطبض بين العلامتين **MIN** و **MAX** في الخزان.

فحص المستوى

لسائل الفرامل والقاطبض حاوية مشتركة. يجب أن يكون المستوى ما بين العلامتين **MIN** و **MAX** حيث توجد كلاهما داخل الخزان. افحص المستوى بصفة دورية.

استبدل سائل الفرامل مرة كل سنتين أو كل خدمتي صيانة.

في السيارات التي غالباً ما تُستعمل فيها الفرملة الشديدة أثناء القيادة، كالقيادة في المناطق الجبلية مثلاً أو في المناخ الاستوائي حيث الرطوبة عالية، يجب استبدال السائل كل سنة.

لمعلومات عن السعة ودرجة سائل الفرامل التي يوصى بها، راجع سائل الفرامل - الدرجة والحجم (ص. ٣٦٤).

تحذير

إذا كان مستوى سائل الفرامل أقل من الحد الأدنى **MIN** في خزان سائل الفرامل، لا ينبغي القيادة إلى حد أبعد قبل تعبئة سائل الفرامل. تتصح فولفو بفحص سبب فقد سائل الفرامل لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

تحذير

فقد يكون سائل التبريد بالغ السخونة. إذا كانت سائل التبريد يحتاج إلى الإكمال عندما يكون المحرك مضبوطاً على درجة حرارة التشغيل، قم بفك غطاء خزان التوسعة ببطء لتصريف الضغط الزائد برفق.

مهم

- قد يتسبب المحتوى الكبير من الكلور والكلوريد والأملاح الأخرى في تآكل نظام التبريد.
- استخدم دائماً سائل تبريد مُضافاً إليه مضاد للتآكل كما تتصح فولفو.
- تأكد من أن مزيج سائل التبريد بنسبة ٥٠% ماء و ٥٠% سائل تبريد.
- اخلط سائل التبريد بماء صنوبر ذو جودة معتمدة. إن ساورك شك بشأن جودة ماء الصنوبر، استخدم سائل تبريد مخلوط بالفعل بما يتوافق مع ما تتصح به فولفو.
- عند تغيير سائل التبريد/استبدال مكونات نظام التبريد، اشطف نظام التبريد ونظفه باستخدام ماء صنوبر ذو جودة معتمدة أو اشطفه بسائل تبريد مخلوط بالفعل.
- يجب ألا يتم تشغيل المحرك إلا ونظام التبريد ممتلئ جيداً. وإلا، قد تؤدي الحرارة المرتفعة للغاية إلى خطر حدوث تلف (تشققات) في رأس الاسطوانة.

لمعرفة السعات والمعايير المتعلقة بجودة الماء؛ راجع سائل التبريد - الدرجة والحجم (ص. ٣٦٢).

سائل التبريد - المستوى

يعمل سائل التبريد على تبريد محرك الاحتراق الداخلي للوصول إلى درجة حرارة التشغيل المناسبة. يمكن استخدام الحرارة المنقولة من المحرك إلى سائل التبريد في تدفئة مقصورة الركاب.

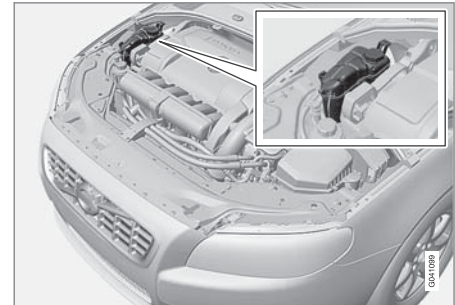
فحص المستوى

يجب أن يكون منسوب سائل التبريد بين العلامتين **MIN** و **MAX** على خزان التمدد. إذا لم يتم ملء نظام التبريد إلى درجة كافية، فقد يحدث ارتفاع مفرط في درجة الحرارة مما يسبب خطر تلف المحرك.

ملاحظة

تحقق من مستوى سائل التبريد بانتظام عندما يكون المحرك بارداً.

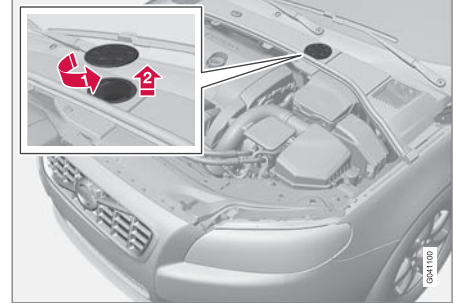
التعبئة



عند إضافة سائل التبريد، اتبع التعليمات المرفقة على العبوة. لا تضيف الماء وحده تحت أي ظرف. فخطر التجمد يزداد عندما تكون نسبة تركيز سائل التبريد منخفضة للغاية ومرفعة للغاية.



التعبئة



توجد حاوية السائل في جانب السائق.

حاوية السائل محمية أسفل الغطاء الذي يوجد فوق المنطقة الباردة داخل حجرة المحرك. يجب إزالة الغطاء الدائري أولاً قبل الوصول إلى غطاء الحاوية.

1 أدر الغطاء الموجود على الحاوية لفتحه.

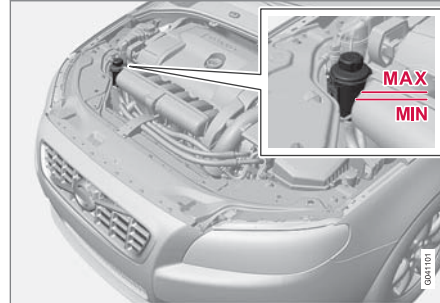
2 فك غطاء الحاوية وإملاء السائل. يجب أن يكون المستوى ما بين العلامتين MIN و MAX حيث توجد كلاهما داخل الخزان.

مهم

لا تنسى أن تقوم بإعادة تركيب الغطاء.

سائل التوجيه المعزز - المستوى

يلزم أن يقع مستوى سائل التوجيه المعزز بين العلامة MIN والعلامة MAX في الخزان. لا يلزم الحالة تغيير السائل.



مهم

حافظ على نظافة المنطقة المحيطة بخزان سائل نظام التوجيه المعزز أثناء الفحص. يجب عدم فتح الغطاء.

افحص المنسوب بشكل متكرر. لا يلزم تغيير السائل. يجب أن يكون المنسوب بين العلامتين MIN و MAX.

لمعرفة درجة الزيت الموصى بها، راجع سائل التوجيه المعزز - الدرجة (ص. ٣٦٤).

تحذير

في حالة وجود عطل في نظام التوجيه الموائز أو في حالة إيقاف تشغيل المحرك مع الحاجة لقطر السيارة، فستكون عملية التوجيه أصعب من المعتاد. اقرأ معلومات عن ما يتم اتباعه عند القطر (ص. ٢٨٤).

نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها

يجب عدم صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

تحري الأعطال وإصلاحها والإصلاح

يشتمل نظام تكييف الهواء على عوامل تتبع الفلوروسنت. يلزم استخدام الأشعة فوق البنفسجية أثناء إجراء اكتشاف للتسرب.

توصي فولفو بزيارة ورشة فولفو معتمدة.

تحذير



يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R134a. لا يجب صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

معلومات ذات صلة

- برنامج خدمة فولفو (ص. ٣٠٧)

- استبدال المصابيح - إضاءة لوحة الأرقام (ص. ٣٢٣)

تحذير

يجب أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع المفتاح 0 عند استبدال المصابيح؛ راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).

مهم

تجنب لمس الجزء الزجاجي من المصابيح بأصابعك. يتبخّر الشح الناتج عن أصابعك بسبب الحرارة، مما يجعله يغطي العاكس ثم يسبب التلف.

ملاحظة

إذا استمرت رسالة الخطأ بعد استبدال الللمبة المكسورة، فإننا ننصح بالتوجه لإحدى ورش خدمة فولفو المعتمدة.

ملاحظة

قد تعاني الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتًا من التكثف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك. يتم عادة تهوية التكثف ويختفي عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية (ص. ٣٢٠)
- استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية (ص. ٣٢٣)
- استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة (ص. ٣٢٤)
- استبدال المصباح - الإضاءة في حجرة الحمولة (ص. ٣٢٤)

استبدال المصباح - عام

يمكن إجراء عملية استبدال المصابيح لتغيير اللمبات. عند الرغبة في استبدال مصابيح LEX أو Xenon، برجاء مراجعة ورشة معتمدة.

اللمبات محددة (ص. ٣٢٤). تتضمن القائمة التالية مواضع اللمبات ومصادر الإضاءة الأخرى الخاصة، مثل مصابيح LED^٤، أو تلك التي لا يمكن استبدالها لسبب آخر إلا من قبل الورشة^٥:

- مصابيح الزينون الأمامية النشطة - ABL (مصابيح الزينون)
- مصابيح الوضع، أمامية
- مصابيح التشغيل في النهار
- مؤشرات الاتجاه الجانبية، مرايا الأبواب
- أضواء الاقتراب، مرايا الأبواب
- الإضاءة الداخلية
- مصابيح الوضع، خلف
- مصابيح التحديد الجانبية، خلفية
- ضوء الفرامل.

تحذير

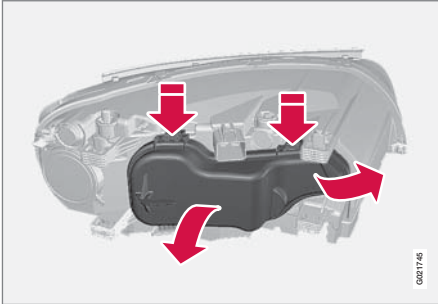
يجب استبدال مصابيح الزينون في السيارات المزودة بمصابيح الزينون الأمامية لدى إحدى الورشات - ننصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة. إن العمل بمصابيح الزينون يستوجب الحذر الشديد لأن المصابيح الرئيسية مزودة بوحدة ذات فولتية عالية.

^٤ (LED) Light Emitting Diode
^٥ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.



استبدال المصباح - غطاء مصابيح الضوء العالي/الخافت

يمكن الوصول لمصابيح الضوء العالي/الخافت عن طريق تحرير الغطاء الكبير للمصباح الرئيسي.

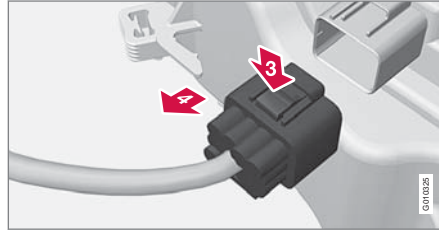


قبل بدء عملية استبدال أي مصباح، راجع استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية (ص. ٣٢٠).

١. افتح مشبك القفل بالضغط لأعلى للخارج.
 ٢. اضغط لأسفل على المشابك التي توجد بالغطاء، ثم قم بفكه.
- أعد تركيب الغطاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية (ص. ٣٢٠)
- استبدال المصابيح - الضوء الخافت (ص. ٣٢١)
- استبدال المصابيح - الضوء العالي (ص. ٣٢١)
- استبدال المصابيح - الضوء العالي الإضافي (ص. ٣٢٢)



١. قم بفك موصل المصابيح الأمامية عن طريق الضغط لأسفل على المشبك بإصبع الإبهام.
٢. أخرج الموصل باستخدام اليد الأخرى في نفس الوقت.
٣. ارفع المصباح وضعه على سطح ناعم حتى لا تتخدش العدسات.
٤. قم باستبدال المصباح المقصود.

تركيب المصابيح الأمامية

١. قم بتوصيل الموصل، سيتم سماع صوت طقطقة عند تثبيته.
٢. أعد تركيب المصابيح الأمامية ومسامير القفل. تأكد من إحكام التثبيت.
٣. افحص الإضاءة.

يجب تركيب المصابيح الأمامية والموصل بإحكام قبل تشغيل الإضاءة أو إدخال مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال.

معلومات ذات صلة

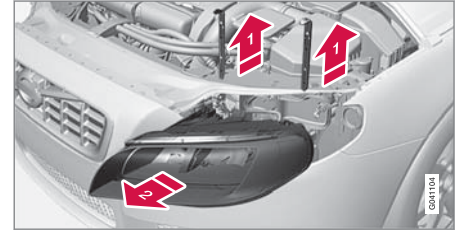
- استبدال المصباح - عام (ص. ٣١٩)
- استبدال المصباح - غطاء مصابيح الضوء العالي/الخافت (ص. ٣٢٠)
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٢٤)

استبدال المصابيح - المصابيح الأمامية

يتم استبدال جميع المصابيح الأمامية عبر حجرة المحرك، وعليك القيام بفك المصباح الأمامي بالكامل وإزالته.

نزع المصابيح الأمامية

ضع نظام السيارة الكهربائي في وضع المفتاح 0، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).



١. اجذب مسامير قفل المصباح الأمامي.

٢. اجذب المصابيح الأمامية للأمام في خط مستقيم.



مهم

لا تجذب الكابلات الكهربائي، بل اسحب الموصل فقط.



معلومات ذات صلة

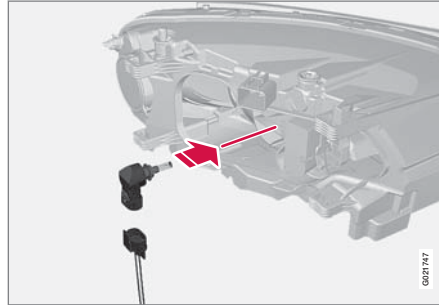
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٢٤)

استبدال المصابيح - الضوء العالي

تم تركيب مصباح الضوء العالي داخل الغطاء الأكبر في المصباح الرئيسي.

ملاحظة

ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح الهالوجين الأمامية.



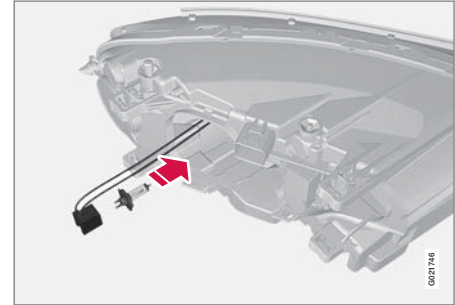
١. أفضل المصباح الرئيسي (ص. ٣٢٠).
 ٢. انزع الغطاء (ص. ٣٢٠).
 ٣. أفضل اللبة بلفها عكس اتجاه عقارب الساعة ثم اسحبها للخارج بشكل مستقيم.
 ٤. أفضل القابس من المصباح.
 ٥. قم بتركيب المصباح وضبطه في الفتحة وأدره باتجاه حركة عقارب الساعة بغرض تثبيته. لا يمكن تركيبه إلا في موضع واحد فقط.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

استبدال المصابيح - الضوء الخافت

تم تركيب مصباح الضوء الخافت داخل الغطاء الأكبر في المصباح الرئيسي.

ملاحظة

ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح الهالوجين الأمامية.



١. أفضل المصباح الرئيسي (ص. ٣٢٠).
 ٢. انزع الغطاء (ص. ٣٢٠).
 ٣. أفضل القابس من المصباح.
 ٤. انزع المصباح بالضغط على الحامل لأسفل.
 ٥. ركب المصباح الجديد في المقبس وثبته في مكانه. لا يمكن تركيبه إلا في موضع واحد فقط.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٢٤)

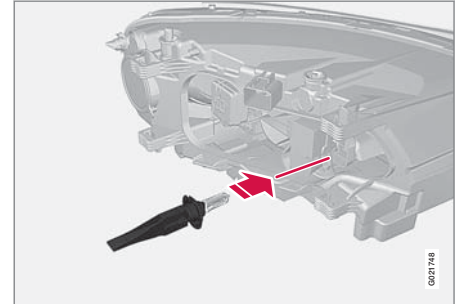


استبدال المصابيح - الضوء العالي الإضافي

تم تركيب مصباح الضوء العالي الإضافي داخل الغطاء الأكبر في المصباح الرئيسي.

ملاحظة

ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح الزينون الأمامية*.



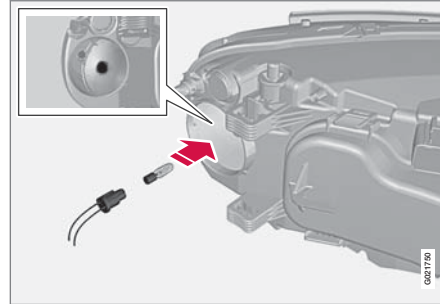
١. افصل المصباح الرئيسي (ص. ٣٢٠).
٢. انزع الغطاء (ص. ٣٢٠).
٣. انزع المصباح بالضغط على الحامل لأسفل.
٤. افصل القابس من المصباح.
٥. ركب المصباح الجديد في المقبس وثبته في مكانه. لا يمكن تركيبه إلا في موضع واحد فقط.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٢٤)

استبدال المصباح - مؤشرات الاتجاه الأمامية

تم تركيب لمبة مؤشر الاتجاه داخل الغطاء الأصغر للمصباح الرئيسي.



١. افصل المصباح الرئيسي (ص. ٣٢٠).
٢. انزع الغطاء الدائري الصغير.
٣. اسحب حامل المصباح بهدف إخراج المصباح.
٤. فك المصباح المعطوب ثم ركب آخر جديداً. لا يمكن تركيبه إلا في اتجاه واحد فقط.
٥. قم بتركيب حامل المصباح في المقبس والضغط عليه لحين سماع صوت طقطقة تدل على تثبيته في مكانه.
٦. أعد تركيب الغطاء. يجب تركيبه والضغط عليه حتى يتم سماع صوت طقطقة تدل على تثبيته في مكانه.
- أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسي.

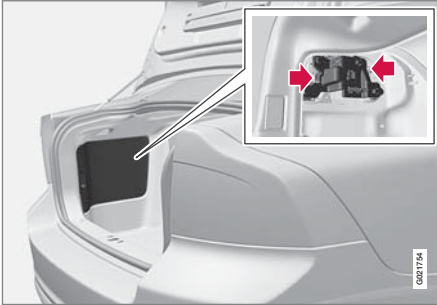
معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٢٤)

استبدال المصباح - المصباح الخلفي

يتم استبدال المصابيح في مجموعة المصابيح الخلفية من داخل منطقة الحاملة.

علبة المصباح، الخلفي



- يتم استبدال المصابيح في مجموعة المصابيح الخلفية من داخل حجرة الأمتعة (ليست المصابيح الدالالية).
١. قم بفك الأغطية في اللوحة اليمنى اليسرى للوصول إلى المصابيح. توجد المصابيح في حوامل المصابيح المستقلة.
 ٢. اضغط على المزلاج معاً واسحب حامل المصباح للخارج.
 ٣. استبدل المصباح.
 ٤. ركب الموصل.
 ٥. اضغط حامل المصباح في مكانه ثم أعد الغطاء إلى مكانه.

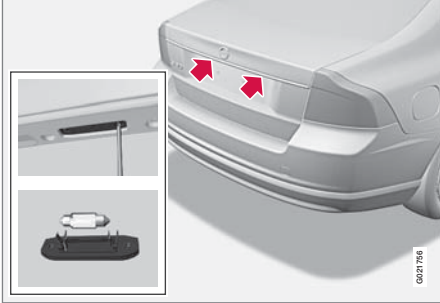
معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية (ص. ٣٢٣)
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٢٤)



استبدال المصابيح - إضاءة لوحة الأرقام

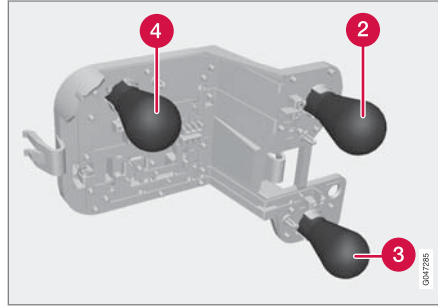
توجد إضاءة لوحة الأرقام أسفل مقبض باب صندوق الأمتعة.



١. فك البراغي بالمفك.
٢. افصل حاوية المصباح بالكامل بعناية واسحبها نحو الخارج.
٣. استبدل المصباح.
٤. أعد تركيب حاوية المصباح بالكامل وثبتها في مكانها بإحكام.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٢٤)



حامل المصباح لمجموعة المصابيح الخلفية

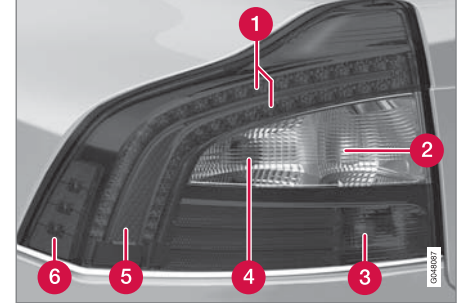
- ٢ مصباح الرجوع (ص. ٣٢٢)
- ٣ مصباح الضباب (ص. ٣٢٢)
- ٤ مؤشر (ص. ٣٢٢)

معلومات ذات صلة

- استبدال المصباح - عام (ص. ٣١٩)
- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٢٤)

استبدال المصابيح - موقع المصابيح الخلفية

تعرض النظرة العامة موقع المصابيح في الخلفية.

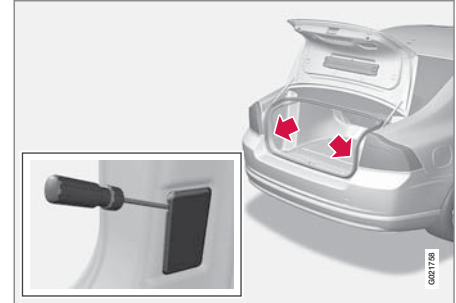


- ١ ضوء الكايح (LED)
- ٢ مصباح الرجوع (ص. ٣٢٢)
- ٣ مصباح الضباب (ص. ٣٢٢)
- ٤ مؤشر (ص. ٣٢٢)
- ٥ مصابيح الوضع (LED)
- ٦ مصابيح التحديد الجانبية (LED)



استبدال المصباح - الإضاءة في حجرة الحمولة

توجد إضاءة منطقة الحمولة على جانبي فتحة باب صندوق الأمتعة.



١. أدخل مفكاً وارفعه برفق حتى يتم فك مبيت المصباح.
٢. استبدل المصباح.
٣. تأكد من أن المصباح يضيء واضغط على ظهر علبة المصباح.

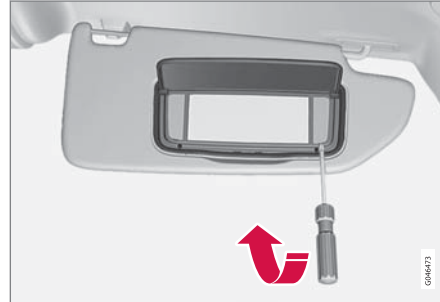
معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٢٤)

استبدال المصباح - إضاءة مرآة الزينة

تم تركيب مصابيح مرآة الزينة داخل عدسات المصباح.

نزع عدسات المصباح



١. أدخل مفك براغي أسفل عدسة المصباح، واضغط لأعلى برفق على حلقات القفل الموجودة في الحافة.
٢. اخلع عدسة المصباح.
٣. استخدم قطعة أسلاك لسحب اللمية للخارج مباشرة ناحية الجانب، وإحلال أخرى جديدة محلها. لاحظ! لا تضغط بقوة باستخدام القطاعة، وإلا فقد تتحطم عدسة المصباح.

تثبيت عدسات المصباح

١. أعد تركيب عدسات المصباح.
٢. اضغط عليها حتى تثبت في مكانها.

معلومات ذات صلة

- المصابيح - المواصفات (ص. ٣٢٤)

المصابيح - المواصفات

تنطبق المواصفات على المصابيح. عند الرغبة في استبدال مصابيح LEX أو Xenon، برجاء مراجعة ورشة معتمدة.

النوع	A W	الإضاءة
H7 LL	٥٥	الضوء الخافت، مصابيح الهالوجين
H9	٦٥	الضوء العالي، مصابيح الهالوجين
H7 LL	٥٥	الضوء العالي الإضافي، مصابيح (ABL)
H21W LL	٢١	مؤشرات الاتجاه الأمامية
SV8.5	٥	إضاءة صندوق القفازات
مأخذ كهربائي بطول ٤٣ ملم		
T5، مأخذ كهربائي W2x4.6d	٢	إضاءة مرآة الزينة
SV8.5	٥	إضاءة صندوق الأمتعة
مأخذ كهربائي بطول ٣٨ ملم		
C5W LL	٥	مصباح لوحة الرقم
PY21W SV	٢١	مؤشرات الاتجاه الخلفية
P21W LL	٢١	مصباح الرجوع
P21W LL	٢١	مصباح الضباب الخلفي

واط A

١. ضع مفتاح التحكم عن بعد في قفل الإشعال^١ واضغط لفترة وجيزة على زر **START/STOP ENGINE** لضبط النظام الكهربائي للسيارة على وضع المفتاح **I**. للحصول على معلومات تفصيلية حول أوضاع المفتاح، راجع أوضاع المفتاح - الوظائف في مختلف المستويات (ص. ٧٨).

٢. اضغط لفترة وجيزة على الزر **START/STOP ENGINE** مرة أخرى لوضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي **0**.

٣. في غضون ٣ ثوانٍ، حرك الذراع الأيمن لأعلى مع تثبيته في هذا الوضع لحوالي ثانية واحدة.
< بعد ذلك تتحرك الماسحات لتصبح في وضع مستقيم لأعلى.

تعود الماسحات إلى وضع البدء عند الضغط لفترة وجيزة على الزر **START/STOP ENGINE** لوضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي **I** (أو عند بدء تشغيل السيارة).

مهم

في حالة طي أذرع الماسحات في وضع الخدمة لأعلى من الزجاج الأمامي، يجب طيها لأسفل مرة أخرى على الزجاج الأمامي قبل تنشيط الماسحات. وهذا لتجنب خدش الطلاء الموجود على غطاء المحرك.

شفرتا الماسحة

يلزم أن تكون شفرتا الماسحة في وضع الخدمة عند ضرورة استبدالها.

وضع الخدمة



شفرتا الماسحات في وضع الخدمة.

من أجل التمكن من تغيير شفرتا الماسحات أو تنظيفها أو رفعها (لكشط الثلوج عن الزجاج الأمامي)، يجب أن تكون في وضع الخدمة.

مهم

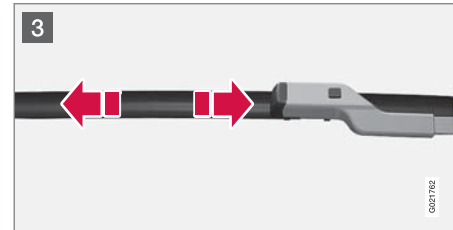
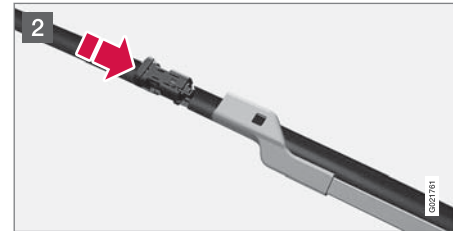
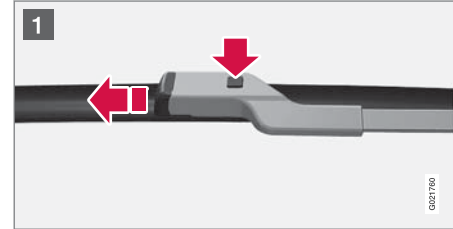
قبل وضع شفرتا الماسحات في وضع الخدمة، تأكد من عدم تجمدها.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصباح - عام (ص. ٣١٩)



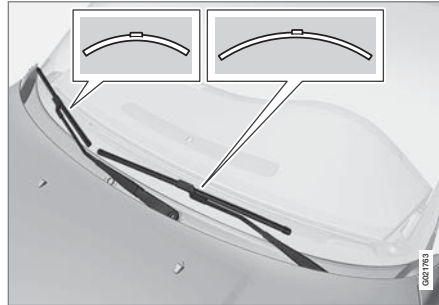
استبدال شفرتي الماسحة



- 1 اطو ذراع الماسحة لأعلى عندما تكون في وضع الخدمة. اضغط على الزر الذي يوجد على وحدة تثبيت شفرة الماسحة واسحب مباشرة للخارج بالتوازي مع ذراع الماسحة.
- 2 حرك شفرة الماسحة حتى تسمع "طقطقة" تدل على تثبيتها.
- 3 تأكد من أن تثبيت الشفرة بإحكام.

٤. اطو الجزء الخلفي من ذراع الماسحة نحو الزجاج الأمامي.

تعود الماسحات من وضع الخدمة إلى وضع البدء عند الضغط لفترة وجيزة على الزر START/STOP ENGINE لوضع نظام السيارة الكهربائي في الوضع الرئيسي I (أو عند بدء تشغيل السيارة).



ملاحظة

تختلف أطوال شفرات الماسحات. إذ أن الشفرة الموجودة على جانب السائق أطول من تلك الموجودة على جانب الراكب الأمامي.

التنظيف

لتنظيف شفرات الماسحة والزجاج الأمامي، راجع غسيل السيارة (ص. ٣٤٧).

مهم

افحص الشفرات بصفة دورية. يؤدي إهمال الصيانة إلى تقليل فترة عمل شفرات الماسحات.

معلومات ذات صلة

- سائل الغسل - التعبئة (ص. ٣٢٧)

بطارية البادئ - عام

يتم استخدام بطارية البادئ لتشغيل موتور بادئ الحركة والأجهزة الكهربائية الأخرى في السيارة.

بطارية البادئ عبارة عن بطارية تقليدية بقوة ١٢ فولت.

يمكن أن يتأثر عمر البطارية ووظيفتها بعدد مرات بدء التشغيل وإفراغ الشحن وأساليب القيادة والظروف المناخية وما إلى ذلك.

- لا تفصل البطارية أبداً عندما يكون المحرك داتراً.
- تحقق من توصيل الكابلات الخاصة بالبطارية بصورة صحيحة ومن شدها على نحو ملائم.

المحرك		البيترين	الديزل
الجهد الكهربائي (فولت)		١٢	١٢
قدرة التشغيل البارد A - CCA ^(١)		٨٠٠-٥٢٠	٨٠٠-٧٠٠

A وفقاً لمقياس SAE أو EN.
B أمبير التورير على البارد.

مهم

عند استبدال بطارية البادئ في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، يلزم استخدام بطارية من النوع الصحيح EFB^{١١} في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي ومن النوع AGM^{١٢} في السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

مهم

استخدم سائل الغسل الأصلي من فولفو أو أي سائل مماثل يحتوي على رقم هيدروجيني يُنصح به يتراوح بين ٦ و ٨، في حالات التخفيف المعمول بها (على سبيل المثال ١:١ مع ماء متعادل).

مهم

استخدم سائل غسل مزوداً بمادة مقاومة للتجمد إذا كانت درجة الحرارة تحت الصفر حتى لا يتجمد السائل في المضخة والخزان والخرطوم.

السعة:

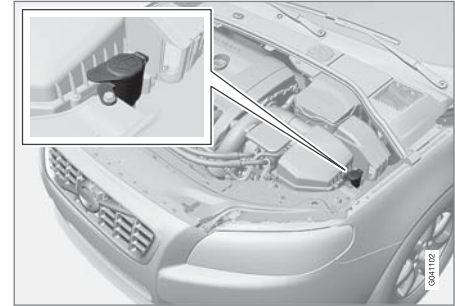
- السيارات المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: ٦,٥ لتر.
- السيارات غير المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: ٤,٥ لتر.

معلومات ذات صلة

- شفرتا الماسحة (ص. ٣٢٥)
- المساحات والغاسلات (ص. ٩٨)

سائل الغسل - التعبئة

يتم استخدام سائل الغسل لتنظيف المصابيح الأمامية والنوافذ. يلزم استخدام سائل الغسل مع مانع التجمد عند انخفاض درجة الحرارة عن نقطة التجمد.



يتم استكمال سائل الغسل عن طريق فتح الغطاء الأزرق.

لشطافات الزجاج الأمامي والاضوية الرئيسية حاوية واحدة للسائل.

ملاحظة

عندما يتبقى ١ لتر تقريباً في خزان سائل الغسل، تظهر رسالة في لوحة العدادات المتدمجة تطالبك بملء الخزان مع عرض الرمز

نوعية الزيت الموصى بها: سائل الغسل الموصى به من فولفو - مع الحماية من الصقيع في الطقس البارد وفي درجات الحرارة التي تنخفض إلى ما دون نقطة التجمد.

^{١١} Enhanced Flooded Battery
^{١٢} Absorbed Glass Mat



مهم !

في حالة استبدال بطارية البادئ، احرص على استخدام بطارية جديدة تتسم بنفس قدرة بدء التشغيل على البارد ونوعها مثل البطارية الأصلية (انظر الملصق الموجود على البطارية).

ملاحظة !

- يجب أن يتوافق حجم حاوية البطارية المشغلة مع أبعاد البطارية الأصلية.
- يختلف ارتفاع البطارية المشغلة تبعاً للحجم.

تحذير !

- قد تولد البطارية غاز الأوكسيهيدروجين، وهو ذو قابلية عالية للانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لانفجار البطارية.
- تحتوي البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحروق خطيرة.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاغسلهم بكميات كبيرة من الماء. إذا تآثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.

مهم !

عند شحن بطارية البادئ أو بطارية الدعم (ص. ٣٣٠)، استخدم شاحن بطارية حديثاً مع إمكانية التحكم في فولتية الشحن. يلزم عدم استخدام ميزة الشحن السريع لأنها قد تتلف البطارية.

مهم !

في حال عدم اتباع التعليمات التالية فقد يتم إيقاف وظيفة توفير الطاقة في نظام المعلومات الترفيهية بشكل مؤقت /أو قد لا يكون الإشعار في لوحة العدادات المندمجة قابلاً للتطبيق بشكل مؤقت فيما يتعلق بوضع شحن بطارية البدء، بعد وصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية:

- يجب عدم استخدام طرف البطارية السليبي في بطارية السيارة الرئيسية لوصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية أبداً - يمكن استخدام شاسية السيارة فقط كمنقطة تأريض.

راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية (ص. ٢٤٧) للاطلاع على وصف عن كيفية ربط مشابك الكابل.

ملاحظة !

يقصر عمر البطارية إذا فرغت من شحنها بشكل متكرر. يتأثر عمر البطارية بعدة عوامل، من ضمنها ظروف القيادة والمناخ. تقل قدرة بدء التشغيل الخاصة بالبطارية تدريجياً بمرور الوقت، لذا فهي بحاجة إلى إعادة الشحن ما لم تُستخدم السيارة لفترة أطول أو إذا تمت قيادتها لمسافات قصيرة فقط. كما تحد البرودة الشديدة من القدرة على بدء التشغيل.

للحفاظ على البطارية في وضع جيد، يوصى بالقيادة لمدة لا تقل عن ١٥ دقيقة/أسبوع أو يتم توصيل البطارية بشاحن بطارية يوفر شحن أوتوماتيكي نضيبض.

البطارية التي يتم الحفاظ على شحنها بالكامل يكون لها أقصى عمر خدمة.

معلومات ذات صلة

- البطارية - الرموز (ص. ٣٢٨)
- بطارية البادئ - الاستبدال (ص. ٣٢٩)

البطارية - الرموز

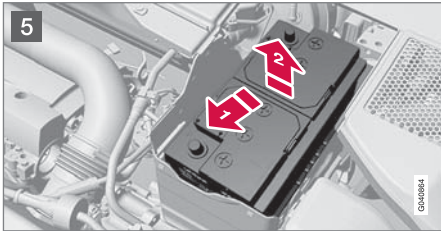
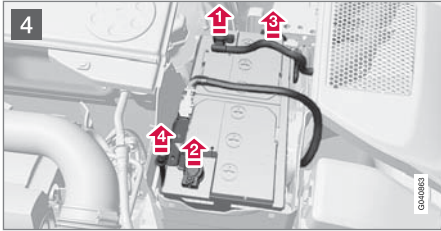
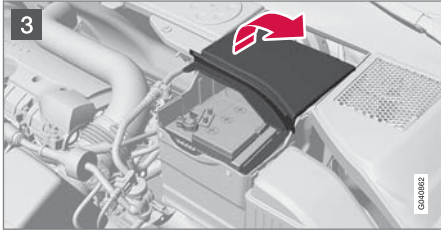
توجد معلومات ورموز تحذيرية على البطاريات .

الرموز على البطاريات

استخدم نظارات واقية.	
يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن السيارة في دليل المالك.	
خزن البطارية بعيداً عن الأطفال.	
تحتوي البطارية على حامض مسبب للتآكل.	



١٠ الصيانة والخدمة



1 افتح المشابك التي توجد على الغطاء الأمامي وقم برفع الغطاء.

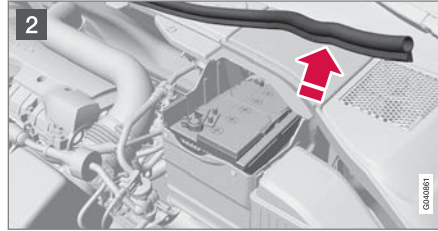
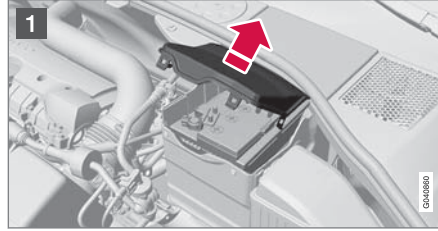
2 حرر وحدة التركيب المطاطية لكي يتحرر الغطاء الخلفي.

بطارية البادئ - الاستبدال

يمكن استبدال بطارية بادئ الدوران في السيارة دون الحاجة إلى مساعدة الورشة.

الفك

أولاً: انزع مفتاح التحكم عن بعد من قفل الإشعال وانتظر ٥ دقائق على الأقل قبل أن تلمس أيًا من الأطراف الكهربائية - وذلك لأن النظام الكهربائي في السيارة يحتاج إلى تخزين المعلومات اللازمة في وحدات التحكم.



تجنب الشرر واللهب.



خطر الانفجار.



يجب أخذه من أجل تدوير استخدامه.



ملاحظة

يجب إعادة تدوير أي بطارية بادئ حركة أو بطارية دعم مستهلكة بطريقة آمنة بيئيًا نظرًا لاحتوائها على الرصاص.

معلومات ذات صلة

- بطارية البادئ - عام (ص. ٣٢٧)
- البطارية - Start/Stop (ص. ٣٣٠)



3 قم بحل الغطاء الخلفي عن طريق تثبيت ربع دورة واحدة ورفعه بعيداً.

تحذير

قم بوصول ونزع الكابلات الإيجابية والسلبية وفق الترتيب الصحيح.

4

1 افصل الكابل السالب الأسود.

2 قم بفصل الكابل الموجب الأحمر.

3 قم بفصل خرطوم التهوية من البطارية.

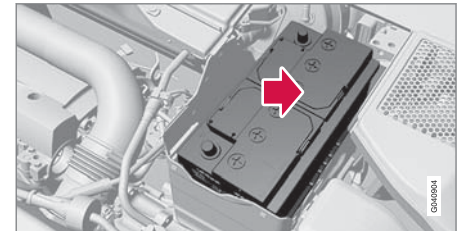
4 قم بفك المسامر المثبت لمشبك البطارية.

5

1 حرك البطارية جانبياً.

2 ارفعها.

تركيب



١. اخفض البطارية في صندوقها.

٢. حرك البطارية للدخول وجانبياً حتى تصل إلى الطرف الخلفي من صندوق البطارية.

٣. شد تثبيت المشبك الذي يمسك البطارية.

٤. قم بتوصيل خرطوم التهوية.

< تأكد من أنه موصول بشكل صحيح في كل من البطارية والمخرج في الهيكل.

٥. قم بتوصيل الكابل الموجب الأحمر.

٦. قم بتوصيل الكابل السالب الأسود.

٧. اضغط الغطاء الخلفي. (راجع القسم السابق "الفك").

٨. ركب الوحدة المطاطية. (راجع "الفك").

٩. قم بمطابقة الغطاء الأمامي وثبته بواسطة المشابك. (راجع "الفك").

لمزيد من المعلومات حول بطارية البادئ في السيارة، راجع بطارية البادئ - عام (ص. ٣٢٧) وبدء التشغيل بمساعدة بطارية (ص. ٢٤٧).

البطارية - Start/Stop

السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، إضافة إلى بطارية البادئ، تكون مزودة ببطارية استعداد.

السيارات التي توجد فيها وظيفة Start/Stop تكون مزودة ببطاريتين ١٢ فولت - إحداهما بقوة إضافية لبدء التشغيل وأخرى احتياطية تساعد أثناء تتابع بدء تشغيل وظيفة Start/Stop.

لمزيد من المعلومات حول وظيفة Start/Stop، راجع Start/Stop* (ص. ٢٥٤).

لمزيد من المعلومات حول بطارية بادئ السيارة، راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية (ص. ٢٤٧).

يعرض الجدول التالي مواصفات بطارية البادئ وبطارية الموازنة على التوالي في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop.



ملاحظة

- كلما ارتفع مأخذ التيار في السيارة، ازدادت مدة عمل المولد وشحن البطارية = زيادة في استهلاك الوقود.
- عندما تتناقص قدرة البطارية إلى ما دون المستوى الأدنى المسموح به فسيتم فصل وظيفة Start/Stop.

توقف الوظيفة Start/Stop بشكل مؤقت بسبب استهلاك التيار العالي يعني:

- يبدأ تشغيل المحرك أوتوماتيكياً^{١٥} بدون أن يضغط السائق على دواسة القابض (صندوق تروس يدوي).
- يبدأ تشغيل المحرك أوتوماتيكياً بدون أن يرفع السائق قدمه عن دواسة الفرامل (صندوق تروس أوتوماتيكي).

البطارية		الاستطاعة (أمبير بالساعة)	البطارية		قدرة التشغيل البارد - BCCA ^(١)
دعم، ١٢ فولت	بدء، ١٢ فولت		دعم، ١٢ فولت	بدء، ١٢ فولت	
سيارة ذات عجلة قيادة يسرى: E٨ F١٠	٧٠	الاستطاعة (أمبير بالساعة)	سيارة ذات عجلة قيادة يسرى: E١٢٠ F١٧٠	C٧٢٠ D٧٦٠	قياس ، الطول×العرض×الارتفاع (مم)
سيارة ذات عجلة قيادة يميني: ٨			سيارة ذات عجلة قيادة يميني: ١٢٠		
			سيارة ذات عجلة قيادة يسرى: E١٠٦×٩٠×١٥٠	١٩٠×١٧٥×٢٧٨	
			سيارة ذات عجلة قيادة يميني: F١٣٠×٩٠×١٥٠		

- A وفقاً لمعيار EN.
B أمبير التوزيع على البارد.
C صندوق التروس اليدوي.
D صندوق التروس الآلي.
E صندوق التروس اليدوي مع وظيفة Start/Stop التي تتوقف تلقائياً عند توقف السيارة بشكل كامل.
F أخرى.

مهم

عند استبدال بطارية البادئ في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، يلزم استخدام بطارية من النوع الصحيح EFB^{١٣} في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي ومن النوع AGM^{١٤} في السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

عند استبدال بطارية الدعم، يلزم استخدام بطارية من النوع AGM.

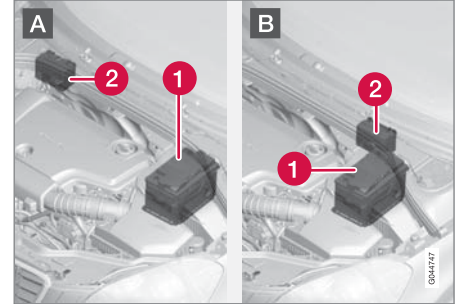
^{١٣} Enhanced Flooded Battery

^{١٤} Absorbed Glass Mat

^{١٥} لا يمكن حدوث بدء التشغيل الأوتوماتيكي إلا إذا كان ذراع اختيار التروس في الوضع المحايد.



موقع البطاريات



A: سيارة ذات عجلة قيادة يسرى. B: سيارة ذات عجلة قيادة يمنى.

1 البطارية^١

2 بطارية الموازنة

لا تتطلب بطارية الموازنة عادة خدمة أكثر من البطارية العادية المستخدمة لبدء التشغيل. ينبغي الاتصال بالورشة في حال وجود أسئلة أو مشاكل - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.

مهم

في حال عدم اتباع التعليمات التالية فقد يتم إيقاف وظيفة بدء التشغيل/إيقاف التشغيل بشكل مؤقت بعد وصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية:

- يجب عدم استخدام طرف البطارية السلبية في بطارية السيارة الرئيسية لوصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية أبداً - يمكن استخدام شاسية السيارة فقط كنقطة تأريض.

راجع بدء التشغيل بمساعدة بطارية (ص. ٢٤٧) للاطلاع على وصف عن كيفية ربط مشابك الكابل.

ملاحظة

إذا فرغت شحنة البطارية لدرجة أن كل شيء أصبح "أسود" ولا توجد في السيارة مبدئياً كل الوظائف الكهربائية العادية وبناء عليه يجري بدء تشغيل المحرك باستخدام بطارية خارجية أو شاحن بطارية، فسيتم في ذلك الوقت تفعيل وظيفة Start/Stop. وسيكون من الممكن عندئذ إيقاف المحرك أوتوماتيكياً، ولكن في حال فشلت وظيفة التوقف الأوتوماتيكي فإن وظيفة Start/Stop قد تفشل في بدء تشغيل المحرك أوتوماتيكياً بسبب نقص قدرة البطارية.

يجب ألا شحن البطارية من أجل ضمان نجاح بدء التشغيل الأوتوماتيكي بعد التوقف الأوتوماتيكي. عندما تبلغ درجة الحرارة الخارجية ١٥+ درجة مئوية تحتاج البطارية إلى الشحن لمدة ساعة واحدة على الأقل. وإذا انخفضت درجة الحرارة الخارجية أكثر من ذلك، ننصح بشحن البطارية لمدة ٣-٤ ساعات. وننصح بأن يتم شحن البطارية باستخدام شاحن بطارية خارجي.

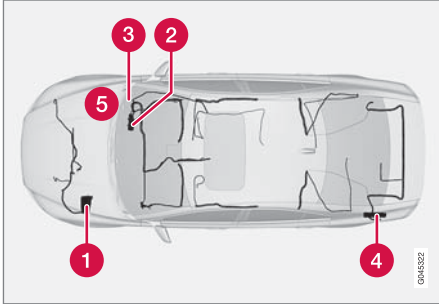
إذا لم يكن ذلك ممكناً فإننا ننصح بإيقاف تشغيل وظيفة Start/Stop مؤقتاً حتى تتم إعادة شحن البطارية بشكل مناسب.

لمزيد من المعلومات حول شحن بطارية بادئ السيارة، راجع بطارية البادئ - عام (ص. ٣٢٧).

معلومات ذات صلة

- البطارية - الرموز (ص. ٣٢٨)

موضع الوحدات الكهربائية المركزية



مواضع الوحدة الكهربائية المركزية في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى. وفي السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى أسفل صندوق القفازات.

- 1 حجرة المحرك
- 2 أسفل صندوق القفازات
- 3 أسفل صندوق القفازات
- 4 حجرة الأمتعة
- 5 المنطقة الباردة داخل حجرة المحرك (فقط Start/Stop)

معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٣٥)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٣٩)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٤١)

المصاهر - عام

تتم حماية جميع الوظائف والمكونات الكهربائية بواسطة عدد من المصاهر لحماية النظام الكهربائي في السيارة من التلف بفعل التفاسر أو التحميل الزائد.

إذا تعذر عمل أحد المكونات أو الوظائف الكهربائية، فقد يعزى ذلك إلى وجود حمل زائد وفشل لفترة مؤقتة في مصهر ذلك المكون. إذا تكرّر فشل نفس المصهر، فسيكون هناك خلل في الدائرة. تنصح فولفو بزيارة ورشة فولفو المعتمدة للقيام بالفحص.

الاستبدال

١. انظر في الرسم البياني للمصهر لتحديد مكان المصهر.
٢. اجذب المصهر وافحصه للتأكد من احتراق السلك المنحني.
٣. وفي هذه الحالة، استبدله بمصهر جديد بنفس اللون والأمبير.

تحذير

تجنب استخدام أي جسم غريب أو منصهر ترتفع قوة التيار الكهربائي فيه عن المستوى المحدد عند استبدال أحد المصهرات. قد يتسبب هذا في حدوث تلف بالغ للنظام الكهربائي وربما يؤدي إلى نشوب حريق.

نظام كهربائي

النظام الكهربائي أحادي القطبية ويستخدم الهيكل وعلبة المحرك كموصل.

يتوفر بالسيارة محول تيار متردد مُنظَّم الجهد.

يتوقف حجم بطارية البادئ ونوعها وأداؤها على تجهيزات السيارة ووظائفها.

مهم

في حالة استبدال بطارية البادئ، احرص على استخدام بطارية جديدة تتسم بنفس قدرة بدء التشغيل على البارد ونوعها مثل البطارية الأصلية (انظر الملصق الموجود على البطارية).

معلومات ذات صلة

- بطارية البادئ - الاستبدال (ص. ٣٢٩)
- بطارية البادئ - عام (ص. ٣٢٧)

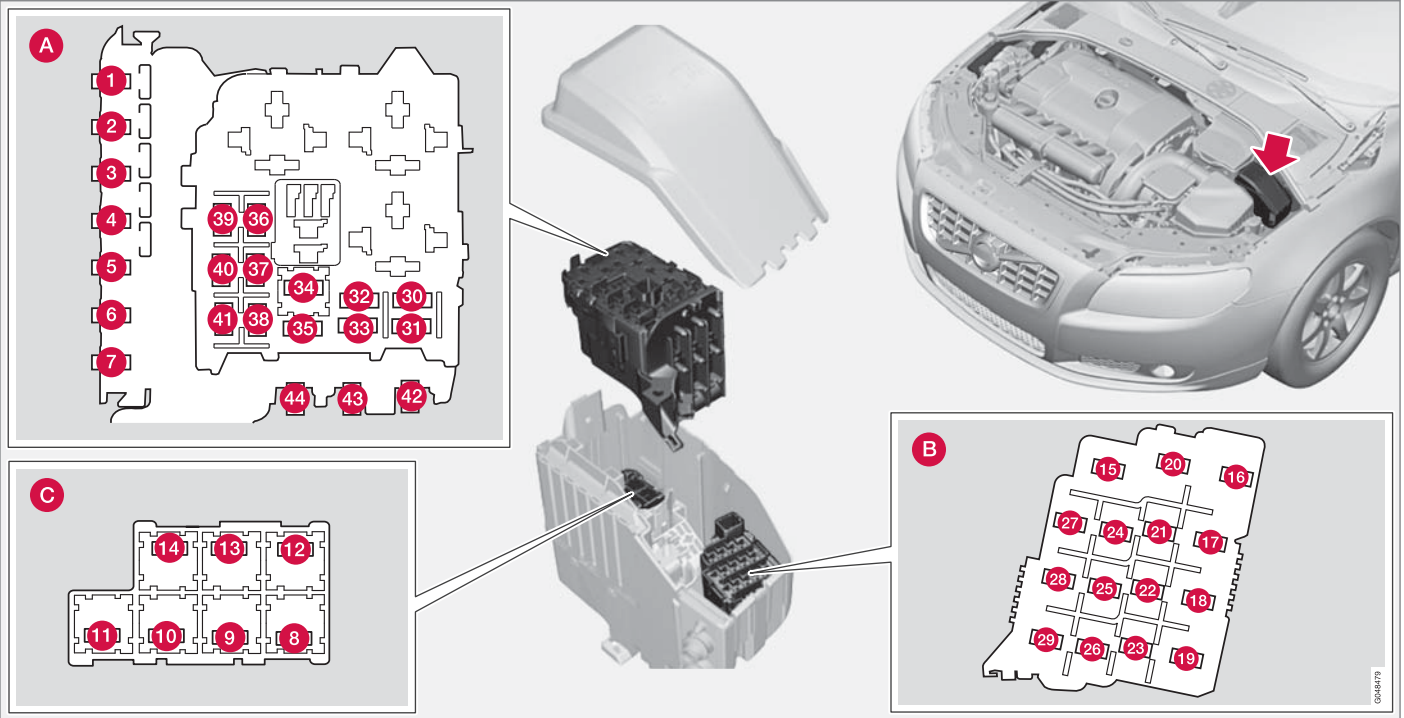


- المصهرات في حجيرة الحمولة (ص. ٣٤٣)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٤٥)



المصهرات في مقصورة المحرك

تعمل المصهرات في حجيرة المحرك على حماية المحرك ووظائف القرامل من بين وظائف أخرى.



0264679



المصهرات العامة، حجرة المحرك

يوجد في الجهة الداخلية من الغطاء ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

الأوضاع (انظر الرسم التوضيحي السابق)

A حجرة المحرك، أعلى

B حجرة المحرك، أمام

C حجرة المحرك، أسفل

توجد تلك المصاهر في صندوق حجرة المحرك. المصهرات في (C) توجد تحت (A).

توجد ملصقة داخل الغطاء تبين مواضع المصهرات.

- المصاهر 7-1 و 42-44 هي من النوع "Midi Fuse"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٧}.
- المصاهر 8-15 و 34 هي من النوع "JCASE"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة^{١٧}.
- المصاهر 16-33 و 35-41 هي من النوع "Midi Fuse".

A [١]	الوظيفة	
٥٠	المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات ^B	1
٥٠	المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات	2
٦٠	مصهر رئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية في حجرة الحمولة ^B	3

A [١]	الوظيفة	
٥	نظام منع قفل الكابح	18
٥	قوة التوجيه القابلة للضبط*	19
١٠	وحدة التحكم بالمحرك، وحدة التحكم بناقل الحركة، الوسائد الهوائية	20
١٠	فوهات الغاسلة الساخنة*	21
-	-	22
٥	مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية	23
-	-	24
-	-	25
-	-	26
٥	ملفات المرحلات	27
٢٠	المصابيح الإضافية*	28
١٥	اليوق	29

A [١]	الوظيفة	
٦٠	المصهر الرئيسي لصندوق المصهرات/ المرحلات أسفل صندوق القفازات	4
٦٠	المصهر الرئيسي لصندوق المصهرات/ المرحلات أسفل صندوق القفازات ^B	5
-	-	6
١٠٠	المدفأة الكهربائية الإضافية ^B	7
٤٠	تدفئة الزجاج الأمامي ^B ، الجانب الأيسر	8
٣٠	ماسحات الزجاج الأمامية	9
٢٥	مدفأة الوقوف*	10
٤٠	مروحة التهوية ^C	11
٤٠	تدفئة الزجاج الأمامي ^B ، الجانب الأيمن	12
٤٠	مضخة ABS	13
٢٠	صمامات ABS	14
٢٠	غاسلات المصابيح الأمامية*	15
١٠	تعديل استواء المصابيح الأمامية*، مصابيح الزينون الأمامية النشطة - ABL*	16
٢٠	المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات	17

^{١٧} ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.



الوظيفة	A [١]
39 مستشعر لامبدا، أمامي (٤ أسطوانات)؛ مستشعر لامبدا، خلفي (٤ أسطوانات بنزين) صمام EVAP (٥ و ٦ أسطوانات. بنزين)؛ مستشعر لامبدا (٥ و ٦ أسطوانات)؛ الغطاء الدوار لمشعاع وحدة التحكم (٥ أسطوانات. ديزل)	١٥
40 مضخة سائل التبريد (٥ أسطوانات، بنزين)، سخان تهوية علبة المرافق (٥ أسطوانات، بنزين)، مضخة الزيت لصندوق التروس الآلي (٥ أسطوانات. بنزين Start/Stop)	١٠
ملفات الإشعال (٤ أسطوانات. بنزين)	١٥
سخان فلتر الديزل (ديزل)	٢٠
41 وحدة التحكم، غطاء المشع الدوار (٥ أسطوانات، بنزين)	٥
٧,٥ قابض الملف اللولبي A/C (٤ أسطوانات)؛ وحدة التحكم بالتوجه (٤ أسطوانات. ديزل)؛ مضخة الزيت (٤ أسطوانات. ديزل)	٥
١٠ سخان تهوية علبة المرافق (٥ أسطوانات ديزل)، مضخة الزيت لصندوق التروس الآلي (٥ أسطوانات ديزل Start/Stop)	١٠
42 مضخة سائل التبريد (٤ أسطوانات. بنزين)	٥٠
شمعات التفوُّج (مركبات الديزل)	٧٠

الوظيفة	A [١]
36 وحدة التحكم بالمحرك (٥ و ٦ أسطوانات، بنزين)	١٠
١٥ وحدة التحكم بالمحرك (٥ أسطوانات. ديزل)	١٥
٢٠ وحدة التحكم بالمحرك (٤ أسطوانات)	٢٠
37 مستشعر تدفق كتلة الهواء (٤ أسطوانات)؛ المنظم الحراري (٤ أسطوانات. بنزين)؛ صمام EVAP (٤ أسطوانات. بنزين)؛ مضخة تبريد EGR (٤ أسطوانات. ديزل)	١٠
١٥ حساس تدفق كتلة الهواء (٥ أسطوانات، ديزل)، ٦ أسطوانات)، صمامات التحكم (٥ أسطوانات ديزل)، الحاققات (٥، ٦ أسطوانات، بنزين)، وحدة التحكم بالمحرك (٥ و ٦ أسطوانات، بنزين)	١٥
38 قابض الملف اللولبي A/C (٥ و ٦ أسطوانات)؛ الصمامات (٥ و ٦ أسطوانات)؛ وحدة التحكم في المحرك (٦ أسطوانات)؛ مستشعر تدفق كتلة الهواء (٥ أسطوانات. بنزين)؛ مستشعر مستوى الزيت	١٠
١٥ الصمامات (٤ أسطوانات)؛ مضخة الزيت (٤ أسطوانات. بنزين)؛ مستشعر لامبدا، المركز (٤ أسطوانات. بنزين)؛ مستشعر لامبدا، خلفي (٤ أسطوانات. ديزل)	١٥

الوظيفة	A [١]
30 ملف المرحلة في المرحلة الرئيسي لنظام إدارة المحرك (٤ أسطوانات)؛ وحدة التحكم بالمحرك (٤ أسطوانات)	٥
١٠ ملف المرحلة في المرحلة الرئيسي لنظام إدارة المحرك (٥ و ٦ أسطوانات)؛ وحدة التحكم بالمحرك (٥ و ٦ أسطوانات)	١٠
31 وحدة التحكم بنقل الحركة	١٥
32 قابض الملف اللولبي A/C (٥ و ٦ أسطوانات. بنزين)؛ يدعم مضخة التبريد (٤ أسطوانات ديزل)	١٥
33 ملف المرحلة في المرحلة لقابض الملف اللولبي A/C (٥ و ٦ أسطوانات. بنزين)؛ ملفات المرحلات في الوحدة الكهربائية المركزية في المنطقة الباردة بحجرة المحرك (Start/Stop)	٥
34 مرحل البدء (٥ و ٦ أسطوانات. بنزين) C	٣٠
35 وحدة التحكم في الوهج (٥ أسطوانات. ديزل)	١٠
٢٠ وحدة التحكم بالمحرك (٤ أسطوانات). ملفات الإشعال (٥، ٦ أسطوانات. بنزين)؛ المكثف (٦ أسطوانات).	٢٠



A [١]	الوظيفة	
٦٠	مروحة التبريد (٤-٥ أسطوانات بنزين)	43
٨٠	مروحة التبريد (٦ أسطوانات، ٤ و٥ أسطوانات. ديزل)	
١٠٠	التوجيه الكهربائي	44

١٠

A أمبير

B في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop يكون هذا الموضع فارغاً - راجع المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٤٥).

C في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop يكون هذا الموضع فارغاً - راجع المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٤٥).

معلومات ذات صلة

- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٣٩)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٤١)
- المصهرات في حجيرة الحمولة (ص. ٣٤٣)



المصاهر - أسفل صندوق القفازات

تعمل المصهرات أسفل صندوق القفازات على حماية نظام المعلومات والترفيه ووظائف المقعد من بين وظائف أخرى.



الوظيفة	الوظيفة	A [A]
نظام بدون مفتاح*	12	٢٠
المقعد الكهربائي، جهة السائق*	13	٢٠
المقعد الكهربائي جهة الراكب*	14	٢٠
-	15	-
وحدة أو شاشة التحكم في نظام المعلومات والترفيه ^B	16	٥

الوظيفة	الوظيفة	A [A]
-	6	-
مأخذ كهربائي ١٢ فولت، منطقة الحمولة*	7	١٥
لوحة التحكم، باب السائق	8	٢٠
لوحة التحكم، باب الراكب الأمامي	9	٢٠
لوحة التحكم، باب الراكب الخلفي، يميناً	10	٢٠
لوحة التحكم، باب الراكب الخلفي، يساراً	11	٢٠

المواضع

الوظيفة	المواضع	A [A]
مصهر رئيسي لوحدة التحكم بالصوت*، مصهر رئيسي للمصهرات ١٦-٢٠: نظام المعلومات الترفيهي	1	٤٠
-	2	-
-	3	-
تدفئة عجلة القيادة*	4	١٠
-	5	-



A [١]	الوظيفة	
١٥	وحدة التحكم في AWD*	29
١٠	الهيكل النشط Four-C*	30

A أمبير
B موديلات معينة

معلومات ذات صلة

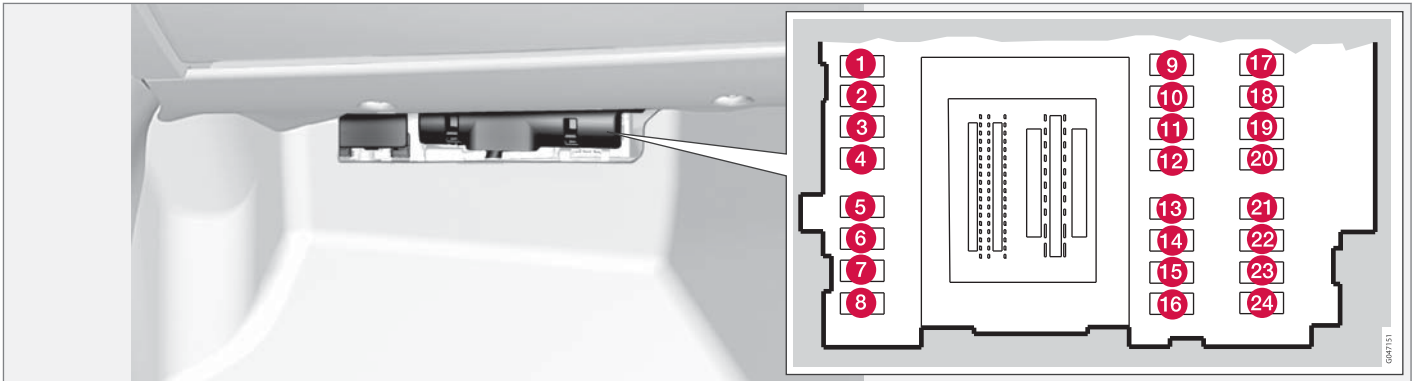
- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٣٥)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٤١)
- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٣٤٢)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٤٥)

A [١]	الوظيفة	
١٠	وحدة التحكم في الصوت (مكبر الصوت)*؛ TV*؛ الراديو الرقمي*	17
١٥	وحدة التحكم في الصوت أو وحدة التحكم Sensus ^B	18
٥	نظام الاتصالات المعلوماتية (Telematics)*، البلوتوث (Bluetooth)*	19
-	-	20
٥	فتحة السقف*؛ الإضاءة الداخلية بالسقف، مستشعر المناخ*	21
١٥	مقيس ١٢ فولت، الكونسول النقي	22
١٥	تدفئة المقعد، الأيمن الخلفي*	23
١٥	تدفئة المقعد، الأيسر الخلفي*	24
-	-	25
١٥	تدفئة المقعد، جهة الراكب الأمامي تهوية المقعد، جهة الراكب الأمامي*	26
١٥	تدفئة المقعد، جهة السائق الأمامي تهوية المقعد، جهة السائق الأمامي*	27
٥	مساعد الركن*	28



المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات

تعمل المصاهر الموجودة في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات على حماية الوسادة الهوائية ووظائف نظام التحذير من الاصطدام من بين وظائف أخرى كذلك.



A [°]	الوظيفة	
١٥	غاسلات الزجاج الأمامي	10
١٠	فتح القفل، باب صندوق الأمتعة	11
١٠	طي مسند الرأس*	12
٢٠	مضخة الوقود	13
٥	إنذار مستكشف الحركة*؛ لوحة المناخ	14
١٥	قفل عجلة القيادة	15

A [°]	الوظيفة	
١٠	نظام التحكم في ثبات السرعة التكييفي، ACC*، نظام التحذير من الاصطدام*.	5
٧,٥	الإضاءة الداخلية ومستشعر المطر*	6
٧,٥	وحدة عجلة القيادة	7
١٠	نظام الإقفال المركزي، غطاء خزان الوقود	8
-	-	9

المواضع		
A [°]	الوظيفة	
-	-	1
-	-	2
٧,٥	الإضاءة الداخلية ولوحة التحكم في باب السائق والنوافذ الكهربائية والمقاعد الكهربائية*	3
٥	لوحة العدادات المندمجة	4



A [١]	الوظيفة	
٥	صفارة الإنذار*؛ موصل ربط البيانات OBDII	16
-	-	17
١٠	الوسادات الهوائية	18
٥	نظام التحذير من التصادم*	19
٧,٥	مستشعر دواسة الوقود؛ مرآة الرؤية الخلفية الداخلية الخافتة للإضاءة*؛ تدفئة المقاعد، الخلفية* المدفأة الكهربائية الإضافية*	20
١٥	وحدة التحكم بنظام المعلومات الترفيهية (أداء)؛ النظام الصوتي (أداء)	21
٥	مصباح الفرامل	22
٢٠	فتحة السقف*	23
٥	مانع الحركة	24

A أمبير

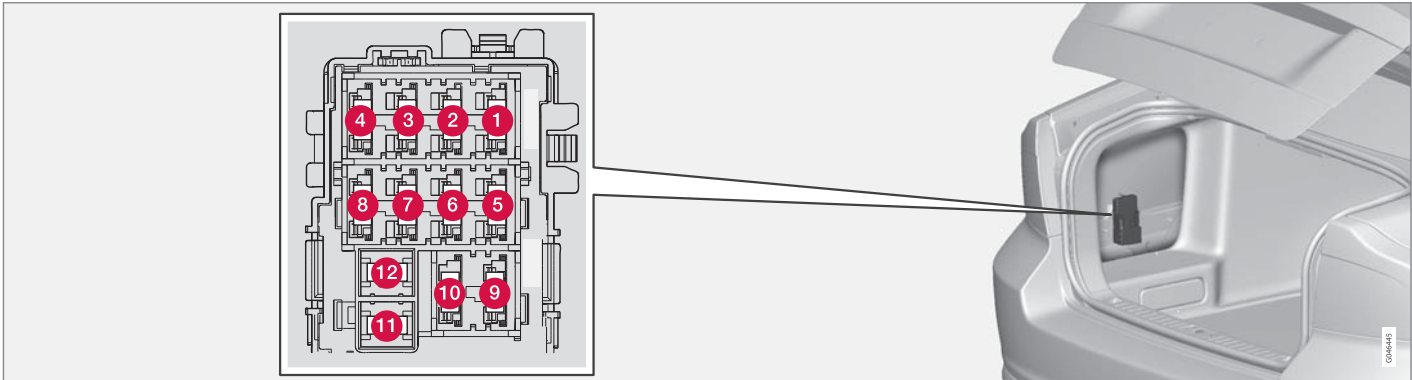
معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٣٥)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٣٩)
- المصهرات في حجرة الحمولة (ص. ٣٤٣)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٤٥)



المصهرات في حجرة الحمولة

المصهرات في حجرة الحمولة تعمل على حماية فرامل الوقوف الكهربائية وغيرها.



يوجد صندوق المصاهر خلف الفرش في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى.

A [A]	الوظيفة	
٤٠	مقبس المقطورة *1	11
-	-	12

أمبير A

معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٣٥)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٣٩)

A [A]	الوظيفة	
-	-	6
-	-	7
-	-	8
-	-	9
-	-	10

المواضع

A [A]	الوظيفة	
٣٠	فرامل الوقوف الكهربائية، يسار	1
٣٠	فرامل الوقوف الكهربائية، يمين	2
٣٠	مزبل صقيع الزجاج الخلفي	3
١٥	مقبس المقطورة *٢	4
-	-	5

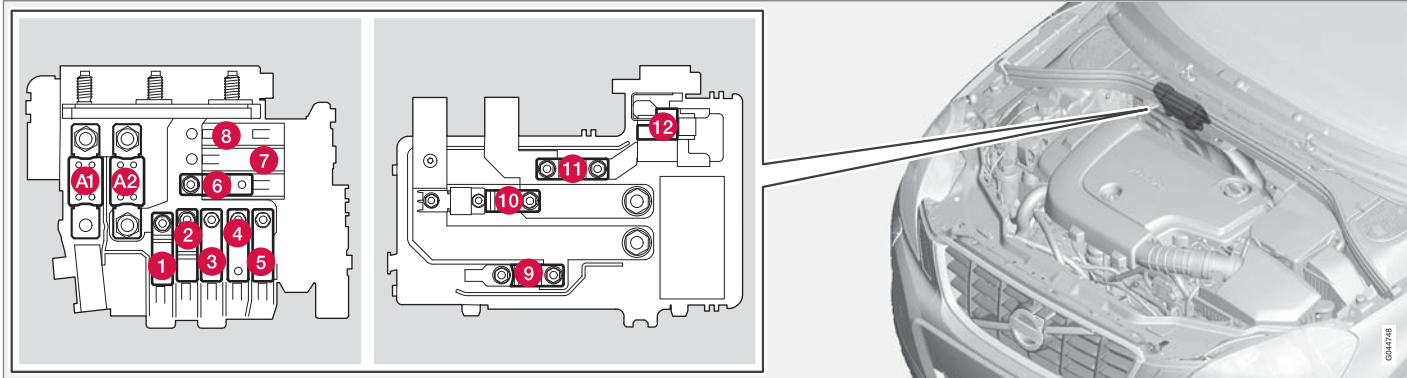


- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٤١)
- المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك (ص. ٣٤٥)



المصهرات في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك

تم تركيب المصهرات في المنطقة الباردة من حجرة المحرك في السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop.



الوظيفة	A [A]
١ المدفأة الكهربائية الإضافية*	١٠٠
٢ المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات	٥٠
٣ المصهر الرئيسي لصندوق المصهرات/المرحلات أسفل صندوق القفازات	٦٠
٤ تدفئة الزجاج الأمامي*	٦٠

المواضع	الوظيفة	A [A]
A1	مصهر رئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية في حجرة الأمتعة	١٧٥
A2	المصهر الرئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) أسفل صندوق القفازات، صندوق المصهرات/المرحلات أسفل صندوق القفازات، الوحدة الإلكترونية المركزية في صندوق الأمتعة	١٧٥

- المصهرات A2 و A1 هي من النوع "MEGA Fuse"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة*.
 - المصهرات 1-11 هي من النوع "Midi Fuse"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة*.
 - المصهر 12 هو من النوع "Midi Fuse".
- لمزيد من المعلومات حول Start/Stop - راجع Start/Stop* (ص. ٢٥٤).



A [١]	الوظيفة	
٦٠	مصهر رئيسي للوحدة الإلكترونية المركزية في حجيرة الأمتعة	5
٤٠	مروحة التهوية	6
-	-	7
-	-	8
٣٠	مرحل بدء التشغيل	9
-	-	10
٧٠	بطارية الموازنة	11
٥	الوحدة الإلكترونية المركزية (CEM) فولتية مرجعية للبطارية الاحتياطية	12

A أمبير

معلومات ذات صلة

- المصهرات في مقصورة المحرك (ص. ٣٣٥)
- المصاهر - أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٣٩)
- المصاهر - في وحدة التحكم أسفل صندوق القفازات (ص. ٣٤١)
- المصهرات في حجيرة الحمولة (ص. ٣٤٣)

اختبار الفرامل

تحذير

قم دائماً باختبار الفرامل بعد غسل السيارة، بما يتضمن فرامل الوقوف، وذلك لضمان عدم مهاجمة الرطوبة والتآكل لبطانات الفرامل وتقليل أداء الكبح.

اضغط برفق على دواسة الفرامل الآن وفيما بعد عند القيادة لمسافات طويلة على طرق ممطرة أو موحلة. فالحرارة الناجمة عن الاحتكاك تؤدي إلى تسخين بطانة الفرامل وتجفيفها من الماء. قم بفعل الشيء ذاته بعد تشغيل السيارة في أحوال الطقس الرطبة أو الباردة.

شفرتا الماسحة

تؤدي بقايا الإسفلت أو الأثرية أو الملح على شفرتي الماسحة بالإضافة إلى الحشرات أو الثلج مثلاً على الزجاج الأمامي إلى ضعف عمر خدمة شفرتي الماسحة.

للتنظيف:

- اضبط شفرات الماسحة على وضع الخدمة؛ راجع شفرتا الماسحة (ص. ٣٢٥).

ملاحظة

اغسل شفرات الماسحة والزجاج الأمامي بانتظام باستخدام محلول صابوني فاتر أو شامبو السيارة. تجنب مطلقاً استخدام المذيبات القوية.

القطع البلاستيكية الخارجية والمكونات المطاطية والكسوة يوصى باستخدام مادة تنظيف خاصة متوفرة لدى وكلاء فولفو من أجل تنظيف الأجزاء البلاستيكية الملونة والمكونات المطاطية والحلي، مثل قوالب الحلي اللمعة. عند استخدام مثل مادة التنظيف تلك، يجب اتباع الإرشادات بدقة.

مهم

يحدث عطل في وظيفة المصابيح الأمامية عند اتساخها. قم بتنظيفها بصفة دورية، عند إعادة التزود بالوقود على سبيل المثال.

تجنب استخدام أي مواد تنظيف مسببة للتآكل، بل استخدم الماء وإسفنجة لا تسبب الخدش.

ملاحظة

قد تعاني الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتاً من التكثف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك. يتم عادة تهوية التكثف ويختفي عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

غسل السيارة الآلي

غسل السيارة في محطة للغسل الأوتوماتيكي من الطرق السهلة والسريعة لغسل السيارة، إلا أنه لا يمكنها الوصول إلى كل مكان بالسيارة. ينصح بغسل السيارة يدوياً للحصول على أفضل النتائج.

ملاحظة

لا ينبغي غسل السيارة إلا بواسطة اليد خلال الأشهر الأولى القليلة. وهذا لأن الطلاء يكون أكثر ضعفاً عندما يكون جديداً.

الغسيل عالي الضغط

عند استخدام الغسل بضغط عالي، استخدم حركات المسح وتأكد من عدم اقتراب الفوهة لمسافة تقل عن ٣٠ سم من سطح السيارة (هذه المسافة تنطبق على كل الأجزاء الخارجية). لا تقم بالرش مباشرة على الأقفال.

غسيل السيارة

ينبغي غسل السيارة فور تعرضها للاتساخ. اغسل السيارة في مغسلة السيارات مع فاصل زيت. استعمل شامبو السيارات.

الغسيل اليدوي

- تخلى من فضلات الطيور من على الطلاء بأسرع ما يمكن. يحتوي روث الطيور على مواد كيميائية تؤثر على الطلاء وتغير لونه بسرعة. يوصى الاستعانة بورشة فولفو المعتمدة للتخلص من أي آثار لتغيير لون الطلاء.
- اغسل بالخرطوم أسفل الهيكل السفلي.
- اشطف السيارة بالكامل حتى تتم إزالة الأوساخ غير الثابتة، وذلك من أجل الحد من مخاطر الخدوش الناتجة عن الغسيل. لا تقم بالرش مباشرة على الأقفال.
- عند الحاجة، استخدم مادة مزيل للدهون إذا كانت الأسطح بها أوساخ كثيرة. لاحظ أنه يجب عدم تعرض الأسطح للتسخين عن طريق الشمس!
- اغسل السيارة باستعمال قطعة إسفنجية مع شامبو للسيارات وماء فاتر.
- انظف ماسحات الزجاج بمحلول صابوني دافئ أو بشامبو السيارات.
- جفف السيارة بواسطة قطعة نظيفة من جلد الشاموا الناعم أو بواسطة مكشطة الماء. إذا كنت تحاول تجنب السماح لفطرات الماء بأن تجف تحت أشعة الشمس القوية، فسيتم تقليل مخاطر بقع المياه التي قد تحتاج إلى الإزالة.

تحذير

دائماً اطلب من ورشة القيام بتنظيف المحرك. هناك خطر اندلاع حريق إذا كان المحرك ساخناً.



مهم

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها.

عند استخدام مزبل للشحم على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضروريًا. استخدم إسفنجة غسل ناعمة.

قد يؤدي تلميع حلى الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحية الناعمة أو تلفها.

يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

الحواف

لا تستخدم إلا مواد تنظيف الحواف الموصى بها من قبل شركة فولفو.

قد يؤدي استخدام مواد التنظيف المركزة للحواف إلى تلف السطح وحدوث البقع على الحواف المصنوعة من الألومنيوم المطبقة بمادة الكروم.

معلومات ذات صلة

- التلميع والتشميع (ص. ٣٤٨)
- التنظيف من الداخل (ص. ٣٤٩)
- الماء والطبقة المقاومة للاسحاح (ص. ٣٤٩)

التلميع والتشميع

قم بتلميع السيارة وتشميعها عندما يبهت لون الطلاء أو عندما ترغب في إضفاء حماية إضافية للطلاء.

لا تحتاج السيارة للتلميع إلا بعد مرور عام عليها. غير أنه يمكن تشميع السيارة في هذا الوقت. لا تقم بتلميع وتشميع السيارة تحت أشعة الشمس المباشرة.

اغسل السيارة وجففها بشكل جيد قبل أن تقوم بتلميعها أو تشميعها. قم بتنظيف بقع الأسفلت والقار بواسطة مادة إزلة القار أو كحول أبيض. ويمكن إزالة البقع الصعبة بواسطة معجون الحك الدقيق المصمم لطلاء السيارات.

قم بالتلميع أولاً ثم قم بالتشميع باستخدام شمع سائل أو صلب. اتبع التعليمات الموجودة على غلاف علبة المنتج بدقة. حيث يحتوي العديد من العمليات على التلميع والتشميع.



مهم

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها.

عند استخدام مزبل للشحم على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضروريًا. استخدم إسفنجة غسل ناعمة.

قد يؤدي تلميع حلى الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحية الناعمة أو تلفها.

يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.



مهم

ينبغي استخدام معالجة الطلاء التي توصي بها فولفو فقط. فيمكن لأنواع المعالجة الأخرى من قبيل الحفظ أو منع التسرب أو الوقاية أو منع التسرب بالصلقل أو ما شابه ذلك أن تؤدي إلى إتلاف الطلاء. ولا يغطي ضمان فولفو أي تلف يلحق بالطلاء من جراء استخدام مثل هذه المعالجات.

معلومات ذات صلة

- غسل السيارة (ص. ٣٤٧)

التنظيف من الداخل

لا تستخدم إلا مواد التنظيف ومنتجات العناية بالسيارة الموصى بها من شركة فولفو. احرص على النظافة الدورية للسيارة وتعامل مع أي بقع فور حدوثها للحصول على أفضل النتائج. من الهام إجراء التنظيف بالمكنسة قبل استخدام مواد التنظيف.

مهم

- بعض المواد في الملابس الملونة (مثل الجينز الداكن والملابس المصنوعة من الجلد المزابير) قد تصبغ كسوة المقاعد. في حال حدوث هذا الأمر، من المهم تنظيف هذه الأجزاء ومعالجتها بأسرع ما يمكن.
- تجنب استخدام مذيبات قوية مثل سائل الغسيل أو البنزين الخام أو الكحول الأبيض لتنظيف الفرش الداخلي، لأن هذا قد يتلف الكسوة بالإضافة إلى تلف المواد الداخلية الأخرى.
- تجنب رش أي مواد تنظيف مباشرة على المكونات التي تحتوي على زرر كهربائية وأزرار تحكم. ولكن يمكنك مسح هذه الأجزاء باستخدام قطعة قماش رطبة تحتوي على مادة تنظيف.
- قد تتسبب العناصر الحادة وأشرطة التثبيت Velcro في إتلاف تنجيد الفرش.

كسوة القماش وكسوة السقف

تقدم فولفو مجموعة شاملة للعناية بالأقمشة لكسوة القماش وكسوة السقف، والتي إن تم استخدامها وفقاً للتعليمات فإنها تحافظ على الكسوة. يمكن شراء منتجات العناية بالكسوة لدى وكيل فولفو.

كسوة الجلد

الكساء الجلدي من فولفو معالج للحفاظ على مظهره الأصلي.

كسوة الجلد هي منتج طبيعي يطرأ عليه التغيير ويكتسب غشاء أكسدياً ملوناً مع الوقت. يلزم إجراء تنظيف دوري ومعالجة للحفاظ على لون الجلد وخصائصه. تقدم شركة فولفو منتجاً شاملاً

مقاومة الصدأ

تم إضافة ميزة المقاومة للصدأ الكاملة للسيارة في المصنع. حيث تم صنع أجزاء الهيكل من معدن مجلفن. وتمت حماية الهيكل السفلي بمادة مضادة للتآكل ومقاومة للبلل. كما تم رش سائل مضاد للصدأ حاد ورفيق على الأجزاء المكشوفة والتجاويف والأجزاء المغلقة والأبواب الجانبية.

الفحص والصيانة

نظام الحماية ضد التآكل في السيارة لا يحتاج صيانة في الغالب ولكن الحفاظ على نظافة السيارة يساعد دوماً في تقليل تعرض السيارة لخطر التآكل. يلزم تجنب مواد التنظيف التي تحتوي على أحماض أو قلويات شديدة التركيز وخاصة على مكونات الفرش اللامعة. ويلزم معالجة أي آثار ارتطام بالحجارة فور اكتشافها.

معلومات ذات صلة

- تلف الطلاء (ص. ٣٥٠)

الماء والطبقة المقاومة للأوساخ

تتم معالجة النوافذ بطبقة سطحية لتحسين الرؤية في الأحوال الجوية الصعبة.

الماء والطبقة المقاومة للأوساخ*

يحدث تلف طبيعي بالطبقة المقاومة للماء.



الصيانة:

- لا تقم مطلقاً باستخدام منتجات مثل شمع السيارة أو مزيل الشحوم أو ما شابه ذلك على أسطح الزجاج، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف الخصائص المقاومة للماء.
- توخي الحرص عند القيام بالتنظيف حتى لا تصيب السطح الزجاجي بالتلف.
- لتجنب تلف الأسطح الزجاجية عند إزالة الجليد - لا تستخدم إلا مكشطة بلاستيكية لإزالة الجليد.
- يوصى بإجراء المعالجة بواسطة إحدى مواد الصقل الخاصة المتوفرة من وكلاء فولفو للحفاظ على الخصائص المقاومة للماء على النوافذ الجانبية. يجب استخدام تلك المادة للمرة الأولى بعد ثلاث سنوات، ثم استخدامها بشكل سنوي بعد ذلك.

مهم

تجنب استخدام كاشط ثلج معدني لإزالة الثلج عن النوافذ. استخدم التنفئة لإزالة الثلج عن مرايا الأبواب، راجع النوافذ ومرايا الأبواب والرؤية الخلفية - التنفئة (ص. ١٠٢).

معلومات ذات صلة

- غسيل السيارة (ص. ٣٤٧)



لتنظيف ومعالجة كسوة الجلد، مجموعة فولفو للعناية/تنظيف الجلد، التي إن تم استخدامها وفقاً للتعليمات، فإنها تحافظ على الطبقة الواقية للجلد.

للحصول على أفضل نتائج، ننصح فولفو بالتنظيف وباستعمال كريم الحماية مرة إلى أربع مرات في السنة (أو أكثر إذا اقتضت الحاجة). كما يمكن شراء مجموعة العناية/تنظيف جلود فولفو من وكيل فولفو.

عجلة القيادة المكسوة بالجلد

يحتاج الجلد إلى التهوية. ومن ثم؛ تجنب تغطية عجلة القيادة الجلدية ببلاستيك وافي. ينصح باستخدام مجموعة العناية/تنظيف الجلد من فولفو لتنظيف عجلة القيادة المكسوة بالجلد.

الأجزاء الداخلية البلاستيكية والمعدنية والخشبية

لتنظيف الأجزاء والأسطح الداخلية للسيارة، يوصى باستخدام قطعة قماش من الألياف الليفاية أو الألياف الصغيرة، المبللة بقليل من الماء، والتي يوفرها موزعو فولفو.

لا تقم بكشط البقع أو حكها. لا تستخدم مطلقاً مواد إزالة البقع المركزة. تتوفر مادة تنظيف خاصة لدى موزعو فولفو ويمكن استخدامها لأعمال التنظيف الأكثر صعوبة.

أحزمة الأمان

استخدم الماء مع منظف صناعي. كما أنه يتوفر لدى وكيل فولفو مادة منظفة للقماش. تأكد من أن حزام الأمان قد جف قبل أن تعيده إلى مكانه.

سجاجيد البطانة وسجاد الأرضية

قم بإزالة السجاد المزخرف من أجل القيام بعمليات تنظيف مستقلة لسجاد الأرضية والسجاد المزخرف. استخدم المكنتسة الكهربائية لإزالة الأتربة والأوساخ. كل سجادة في الأرضية مثبتة بمسامير.

أزل سجاجيد البطانة عن طريق رفع سجادة البطانة من المثبتات ثم رفعها للخارج.

ضع سجادة الأرضية في مكانها المخصص من خلال الضغط عليها عند كل مسمار.

تحذير



استخدم ممسحة مرصعة واحدة فقط من أجل الأقدام عند كل مقعد، وتحقق قبل الانطلاق أن الممسحة الموجودة قرب مقعد السائق هي مثبتة بحزم وتم تأمينها بالدبابيس بحيث لا تعلق بجانب أو تحت الدواسات.

ننصح باستخدام مادة خاصة لتنظيف القماش لإزالة البقع من على سجادة الأرضية بعد التنظيف بالمكنتسة الكهربائية. يجب تنظيف سجاد الأرضية بمواد التنظيف التي ينصحك وكيل فولفو بها.

معلومات ذات صلة

- غسيل السيارة (ص. ٣٤٧)

تلف الطلاء

يعتبر طلاء جزءاً هاماً في عملية الوقاية من الصدأ وبالتالي يجب فحصه بصفة دورية. وأكثر أنواع تلف الطلاء هي آثار ارتطام الحجارة والخدوش والعلامات على حواف الرفرف والأبواب وواقيات الصدمات.

تحسين تلف الطلاء الطفيف

ولتجنب ظهور الصدأ، يلزم إصلاح الطلاء التالف على الفور.

المواد التي قد تحتاجها

٣. قم بتحريك الدهان الأساسي كئيبةً، وأضفه باستخدام فرشاة ناعمة أو عود نقاب أو ما شابه. قم بوضع اللمسات الأخيرة باستخدام طبقة أساسية وطبقة شفافة بمجرد جفاف الدهان الأساسي.
٤. بالنسبة للخدوش، تعامل معها بنفس الطريقة الموصوفة أعلاه، ولكن ضع حولها شريط الطلاء لحماية الطلاء الذي لم يتلف.

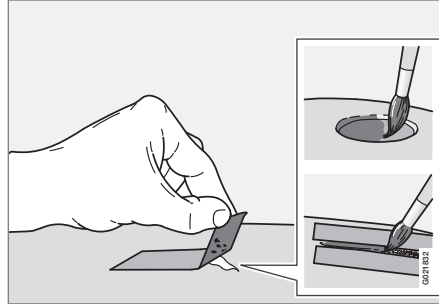
ملاحظة

في حالة عدم اختراق آثار الارتطام بالحجارة حتى تصل إلى المادة الحبيبية المطحونة وبقاء طبقة الطلاء غير التالفة في موضعها، فقم بالملء باستخدام طبقة أساسية وطبقة شفافة بمجرد تنظيف السطح.

معلومات ذات صلة

- مقاومة الصدا (ص. ٣٤٩)

إصلاح الأضرار الطفيفة في الطلاء مثل آثار ارتطام الحجارة والخدوش



قبل البدء في العمل، يجب تنظيف السيارة ثم تجفيف الماء عنها تحت درجة حرارة تتجاوز ١٥ درجة مئوية.

١. قم بوضع قطعة من شريط الطلاء على السطح التالف. ثم انزع الشريط لإزالة الطلاء غير الثابت.

إذا كان الضرر قد وصل إلى سطح معدني (صفيحة الصلب)، فمن الأفضل استخدام الدهان الأساسي. في حالة وقوع ضرر على سطح بلاستيكي، ينبغي استخدام دهان أساسي لاصق لتحقيق نتائج أفضل - قم بالرش من خلال غطاء علبة الرش واستعمل فرشاة رقيقة لفرش ذلك.

٢. يمكن القيام بصفرة خفيفة مع مادة كاشطة ناعمة جدًا محليًا قبل الطلاء إذا كان ذلك ضروريًا (على سبيل المثال إذا كانت هناك حواف خشنة). قم بتنظيف السطح جيدًا واتركه ليجف.

- الدهان الأساسي ١٩- بالنسبة لواقبات الصدمات المغطاة بطبقة من البلاستيك مثلاً، هناك دهانات أساسية لاصقة خاصة متاحة في عبوات رش.
- الطبقة الأساسية والطبقة الشفافة - تتوفران في علب رش أو كإفلام/كقضبان وضع اللمسات النهائية للطلاء ٢٠.
- شريط الطلاء
- لوح الصفرة الناعمة ١٩.

رمز ملون

يوجد ملصق رمز اللون على أعمدة الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.



١ رمز لون السيارة

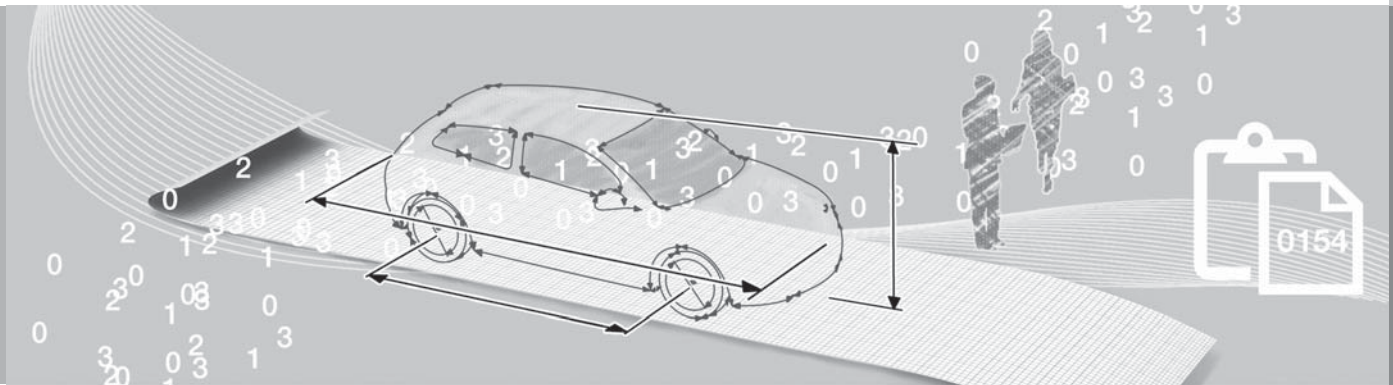
من المهم استخدام اللون الصحيح. لموقع ملصق الشهادة، راجع تصميمات النوع (ص. ٣٥٣).

١٩ إذا لزم الأمر.

٢٠ اتبع الإرشادات المضمنة بعبوة قلم/قضبب وضع اللمسات النهائية للطلاء.



المواصفات



تصميمات النوع

يمكن قراءة معلومات عن تصميم النوع ورقم تعريف السيارة وغيرها من المعلومات المميزة للسيارة في الملصق على السيارة.

تؤدي معرفة تصميم نوع السيارة وتعريف السيارة وأرقام المحرك إلى تسهيل جميع عمليات الاتصال بموزع فولفو المعتمد بشأن السيارة ووقت طلب قطع الغيار والملحقات.

- 1 ملصق نظام تكييف الهواء
- 2 ملصق مدفاً التوقف.
- 3 رمز المحرك لرقم المحرك المسلسل.
- 4 ملصق زيت المحرك.
- 5 تصميم نوع صندوق التروس والرقم المسلسل.
- A صندوق تروس يدوي
- B صندوق تروس أوتوماتيكي
- 6 رقم تعريف السيارة (VIN رقم تعريف المركبة).
- 7 ملصق المصادقة. نوع التصميم، رقم تعريف السيارة، الحد الأقصى للأوزان المسموح بها ورموز الألوان ورقم النوع المرخص. يوجد الملصق على دعامة الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.

ملاحظة

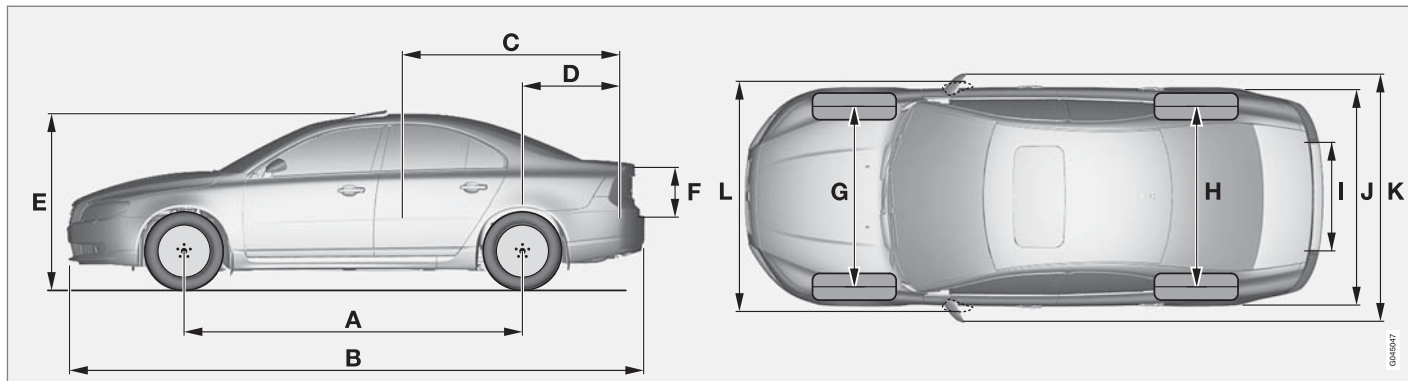
لم يتم تصميم الملصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكل وموضع الملصقات بشكل تقريبي في السيارة. المعلومات التي تنطبق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصق الموجودة في سيارتك.

معلومات ذات صلة

- الأوزان (ص. ٣٥٧)
- مواصفات المحرك (ص. ٣٥٩)

الأبعاد

يمكن قراءة أبعاد طول السيارة وارتفاعها وغير ذلك من الجدول.

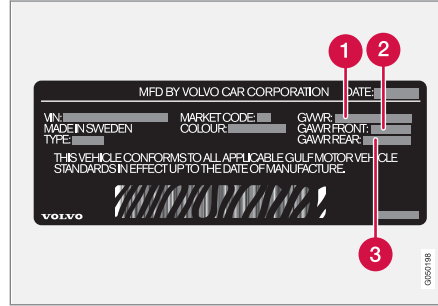


ملم	الأبعاد	
٢١٠٦	العرض شاملاً مرايا الأبواب	K
١٩٠٧	العرض متضمناً مرايا الأبواب المطوية	L

A مع عجلة مقاس ١٦ بوصة
B مع عجلة مقاس ١٧ بوصة
C بواسطة نظام القيادة بدون مفتاح*

ملم	الأبعاد	
A١٥٨٨	العرض الأمامي	G
B١٥٧٨		
A١٥٨٥	العرض الخلفي	H
B١٥٧٥		
١١٣٠	عرض الحمولة، الأرضية	I
(C١٨٧٦) ١٨٦١	العرض	J

ملم	الأبعاد	
٢٨٣٥	قاعدة العجلات	A
٤٨٥٤	الطول	B
١٩٢٧	طول الحمولة، الأرضية، مقعد مطوي	C
١٠٩٤	طول الحمولة، الأرضية	D
١٤٩٣	الارتفاع	E
٣٦٨	ارتفاع الحمولة	F



للحصول على معلومات حول مكان الملصق، راجع تصميمات النوع (ص. ٢٥٢).

- 1 وزن السيارة الإجمالي المسموح به
- 2 الحد الأقصى المسموح به لحمولة المحور الأمامي
- 3 الحد الأقصى المسموح به لحمولة المحور الخلفي

أقصى حمولة: انظر أوراق التسجيل.

الحمل الأقصى للسقف: ١٠٠ كغم.

معلومات ذات صلة

- سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٢٥٨)

الأوزان

يمكن قراءة معلومات مثل الحد الأقصى للوزن الإجمالي للسيارة وغيرها على ملصق في السيارة.

يشمل وزن السيارة وهي فارغة كل من السائق وخزان الوقود مملوءاً بنسبة ٩٠% وكل السوائل.

يوثر كل من وزن الركاب والتجهيزات وحمولة كرة القطر (ص. ٢٥٨) (عند التزويد بمقطورة) في حمل السيارة، ولا يعد جزءاً من وزن الخدمة.

الحمولة القصوى المسموح بها = وزن السيارة الإجمالي - وزن السيارة وهي فارغة.

ملاحظة



ينطبق وزن الخدمة الموثق على السيارات في الإصدار القياسي - أي مع عدم وجود معدات أو ملحقات إضافية في السيارة. وهذا يعني أنه بالنسبة لكل ملحق تتم إضافته، تنخفض سعة تحميل السيارة تبعاً لذلك حسب وزن الملحق.

ومن أمثلة الملحقات التي تقلل سعة التحميل مستويات معدات الحركة/قوة الدفع/الطراز Sumnum، إلى جانب الملحقات الأخرى مثل قضيب القطر وحاملات الأمتعة وصندوق السقف والنظام الصوتي والمصابيح الإضافية ونظام تحديد المواقع العالمي GPS ومدفأة كتلة المحرك التي تعمل بالوقود وشبكة السلامة والسجاجيد وغطاء الحمولة والمقاعد الكهربائية وما إلى ذلك.

يعتبر وزن السيارة طريقة مؤكدة للتحقق من وزن الخدمة لسيارتك الخاصة.

تحذير



تتغير خصائص قيادة السيارة بناءً على ثقل تحميلها وكيفية توزيع الحمولة.

سعة القطر وحمل كرة القطر

يمكن قراءة معلومات عن سعة القطر وحمولة كرة القطر للقيادة مع مقطورة في الجداول.

الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة

ملاحظة

لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

ملاحظة

يوصى باستخدام وصلة ربط موازن على دعامة القطر مع المقطورات الأثقل وزناً من ١٨٠٠ كجم.

المحرك	رمز المحرك ^A	صندوق التروس	الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة (كغم)	الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)
الكل	الكل	الكل	١٢٠٠	٥٠
T5	B4204T11	أوتوماتيكي، TG-81SC	١٨٠٠	٩٠
T5	B4204T15	أوتوماتيكي، TG-81SC	١٨٠٠	٩٠
D4	D4204T5	يدوي، M66	١٨٠٠	٩٠
D4	D4204T5	أوتوماتيكي، TG-81SC	١٨٠٠	٩٠

^A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٥٣).

الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة

الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة (كغم)	الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)
٧٥٠	٥٠

معلومات ذات صلة

- الأوزان (ص. ٣٥٧)
- القيادة مع مقطورة* (ص. ٢٧٨)

ملاحظة 

لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

مواصفات المحرك

يمكن التعرف على مواصفات المحرك (الخارج وخلافه) لكل
بديل نوع من أنواع المحركات البديلة في الجدول.

المحرك	رمز المحرك ^A	الخرج (كيلوواط/دورة في الدقيقة)	الخرج (قدرة حصانية/دورة في الدقيقة)	العزم (نيوتن متر/دورة في الدقيقة)	عدد الاسطوانات	التجوير (ملم)	الشوط (ملم)	الحجم المزاح (لترات)	نسبة الضغط
T5	B4204T11	٥٥٠٠/١٨٠	٥٥٠٠/٢٤٥	٤٨٠٠-١٥٠٠/٣٥٠	٤	٨٢,٠	٩٣,٢	١,٩٦٩	١:١٠,٨
T5	B4204T15	٥٥٠٠/١٦٢	٥٥٠٠/٢٢٠	٤٠٠٠-١٥٠٠/٣٥٠	٤	٨٢,٠	٩٣,٢	١,٩٦٩	١:١٠,٨
D4	D4204T5	٤٢٥٠/١٣٣	٤٢٥٠/١٨١	٢٥٠٠-١٧٥٠/٤٠٠	٤	٨٢,٠	٩٣,٢	١,٩٦٩	١:١٥,٨

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٥٣).

معلومات ذات صلة

- سائل التبريد - الدرجة والحجم (ص. ٣٦٢)
- زيت المحرك - الدرجة والحجم (ص. ٣٦١)

مهم !

للقاء بمتطلبات فترات خدمة المحرك، تم تزويد جميع المحركات في المصنع بزيت محرك اصطناعي مُركب بشكل خاص. تم اختيار الزيت بعناية فائقة فيما يتعلق بمدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والأثر البيئي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت المخصصة للملء وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتأثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي.

تخلي شركة فولفو للسيارات مسئوليتها عن الضمان إذا لم يتم استخدام زيت محرك بالدرجة واللزوجة المحددتين.

تنصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - الدرجة والحجم (ص. ٣٦١)
- زيت المحرك - عام (ص. ٣١٣)

زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية

قد تؤدي ظروف القيادة القاسية إلى ارتفاع درجة حرارة الزيت أو استهلاكه بشكل كبير. فيما يلي بعض الأمثلة على ظروف القيادة غير المواتية .

افحص مستوى الزيت(ص. ٣١٤) على فترات متقاربة عند القيادة لمسافات طويلة:

- عند سحب كرفان أو مقطورة.
 - في المناطق الجبلية.
 - بسرعة عالية.
 - بدرجة حرارة أقل من-٣٠ م° أو أكثر من +٤٠ م°.
- كما ينطبق ما ورد أعلاه على مسافات القيادة الأقل في ظل درجات الحرارة المنخفضة.

عند القيادة في ظروف قاسية اختر زيت محرك صناعي. لأنه يزيد من حماية المحرك.

تنصح فولفو بما يلي:



Castrol
EDGE
PROFESSIONAL

ملاحظة 

لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

زيت المحرك - الدرجة والحجم

يمكن معرفة نوعية وحجم زيت المحرك لكل نوع محرك في الجدول.

تنصح فولفو بما يلي:



مستوى الصوت، بما في ذلك مرشح الوقود (لترات)	نوعية الزيت	رمز المحرك ^A	المحرك
٥,٩ تقريباً	VCC RBS0-2AE 0w20 أو Castrol Edge Professional V 0W-20	B4204T11	T5
٥,٩ تقريباً		B4204T15	T5
٥,٢ تقريباً		D4204T5	D4

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٥٣).

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٦٠)
- زيت المحرك - الفحص والتعبئة (ص. ٣١٤)

سائل التبريد - الدرجة والحجم

يمكن معرفة الحجم المعتمد لسائل التبريد لكل نوع محرك في الجدول.

نوعية الزيت الموصى بها: سائل التبريد الذي توصي به فولفو ممزوجاً مع نسبة ٥٠% من المياه، انظر العبوة.

ملاحظة

لا تتوفر كل المحركات في كل الأسواق.

المحرك ^A	مستوى الصوت (لترات)
B4204T11	٨,٣ (B٨,٧)
T5	
B4204T15	٨,٩ (B٩,٢)
T5	
D4204T5	D4

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات ورقم التصنيع على المحرك؛ راجع تصميمات النوع (ص. ٣٥٣).

B ينطبق على السيارات ذات المدفأة العاملة بالوقود.

معلومات ذات صلة

- سائل التبريد - المستوى (ص. ٣١٧)

^١ يجب أن تلبى جودة الماء معيار STD 1285.1.

سائل صندوق التروس - الدرجة والحجم

يمكن معرفة سائل نقل الحركة الموصى به والحجم اللازم لكل صندوق تروس من خلال قراءة الجدول.

صندوق التروس اليدوي

صندوق التروس اليدوي	الحجم (لتر)	سائل ناقل الحركة المحدد
M66	١,٤٥ تقريبًا	BOT 350M3

ملاحظة

لا يلزم تغيير زيت صندوق التروس في ظل ظروف القيادة العادية. مع ذلك، قد يستلزم الأمر ذلك في ظل القيادة في الأحوال الشديدة.

صندوق التروس الآلي

صندوق التروس الآلي	الحجم (لتر)	سائل ناقل الحركة المحدد
TG-81SC	٦,٦ تقريبًا A ٧,٥ تقريبًا B	AW1

A محركات البنزين
B محركات الديزل

ملاحظة

لا يلزم تغيير زيت صندوق التروس في ظل ظروف القيادة العادية. مع ذلك، قد يستلزم الأمر ذلك في ظل القيادة في الأحوال الشديدة.

معلومات ذات صلة

- زيت المحرك - ظروف القيادة القاسية (ص. ٣٦٠)
- تصميمات النوع (ص. ٣٥٣)

سائل الفرامل - الدرجة والحجم

الوسيط الموجود في نظام الفرامل الهيدروليكي يسمى سائل الفرامل ويتم استخدامه لنقل الضغط من دواسة الفرامل عبر أسطوانة الفرامل الرئيسية إلى واحد أو اثنين من الأسطوانات الخادمة والتي تعمل بدورها في الفرملة الميكانيكية.

النوعية الموصى بها: DOT 4

الحجم: ٠,٦ لتر

معلومات ذات صلة

- سائل الفرامل والقابض - المستوى (ص. ٣١٧)

سائل التوجيه المعزز - الدرجة

سائل التوجيه المعزز هو اسم الوسيط المستخدم في نظام التوجيه الآلي للسيارة.

نوعية الزيت الموصى بها: سائل التوجيه المعزز الذي تنصح به فولفو.

معلومات ذات صلة

- سائل التوجيه المعزز - المستوى (ص. ٣١٨)

خزان الوقود - السعة

يمكن معرفة سعة خزان الوقود لكل نوع محرك في الجدول.

المحرك	الحجم (لتر)	نوعية الزيت الموصى بها
محرك البنزين	تقريباً ٧٠	الوقود - البنزين (ص. ٢٧٥)
محرك الديزل	تقريباً ٧٠	الوقود - الديزل (ص. ٢٧٥)

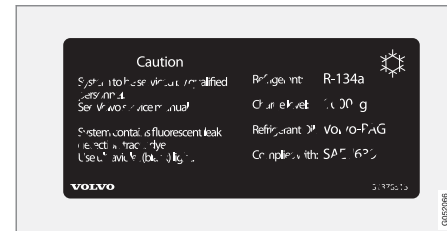
معلومات ذات صلة

- ملء الوقود (ص. ٢٧٣)
- مواصفات المحرك (ص. ٣٥٩)

مواصفات مكيف الهواء

في الجداول التالية يمكن التعرف على الأنواع الموصى بها
ومقدار السوائل وزيت التزليق في نظام مكيف الهواء .

ملصق مكيف الهواء



الملصق موجود داخل غطاء المحرك.

سائل التبريد

نوعية الزيت الموصى بها	الوزن
R134a	٨٠٠ جم

تحذير

يحتوي نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R134a. لا يجب صيانته هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة معتمدة.

زيت الضاغط

نوعية الزيت الموصى بها	السعة
PAG SP-A2	٦٠ مل

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في المناخ - استكشاف الأعطال وإصلاحها (ص. ٣١٨)
- تصميقات النوع (ص. ٣٥٣)

استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون

يمكن أن يتأثر كل من استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون سلبًا بواسطة عدة عوامل .

وفيما يلي أمثلة على هذا:

- إذا كانت السيارة مزودة بمعدات إضافية تؤثر على وزن السيارة.
- نمط قيادة السائق.
- إذا حدد العميل عجلات أكبر من التي تم تركيبها كعجلات قياسية في الإصدار الأساسي للموديل، فستزيد مقاومة الاندفاع للأمام.
- تؤدي السرعة العالية إلى زيادة مقاومة الرياح.
- جودة الوقود وظروف الطريق والمرور والطقس وحالة السيارة.

في حالة استخدام مجموعة تتألف من النماذج المذكورة أعلاه، قد يتحسن استهلاك الوقود بدرجة كبيرة.

ملاحظة

وتمثل ظروف الطقس القاسية والقيادة مع سحب مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية بالإضافة إلى درجة الوقود عوامل يمكن أن تؤثر على أداء السيارة.

معلومات ذات صلة

- القيادة الاقتصادية (ص. ٢٧٧)
- الأوزان (ص. ٣٥٧)

ملاحظة 

لا تتوفر كل المحركات أو الإطارات أو تشكيلات الجمع بينها في كل الأسواق دائماً.

الإطارات - ضغط الإطار المعتمد

يمكن معرفة ضغط الإطار المعتمد لكل نوع محرك في الجدول.

ضغط ECO ^A	أقصى حمولة		الحمولة، ١ إلى ٣ أشخاص		السرعة (كم/ساعة)	مقاس الإطار	S80 المحرك
	في الخلف (كيلوباسكال)	أمام (كيلوباسكال)	في الخلف (كيلوباسكال)	أمام (كيلوباسكال) ^B			
٢٦٠	٢٦٠	٢٦٠	٢١٠	٢٢٠	C ١٦٠ - ٠	225/55 R 16	كل المحركات
-	٢٧٠	٢٧٠	٢٦٠	٢٦٠	D+ ١٦٠	225/50 R 17	
٢٦٠	٢٦٠	٢٦٠	٢١٠	٢٣٠	C ١٦٠ - ٠	205/60 R 16	
-	٢٩٠	٢٩٠	٢٧٠	٢٧٠	D+ ١٦٠	235/40 R 18 235/40 R 19	
-	٤٢٠	٤٢٠	٤٢٠	٤٢٠	E ٨٠ الحد الأقصى	إطار احتياطي مؤقت	

A القيادة الاقتصادية.

B في بعض البلدان تستخدم وحدة (بار) مع وحدة SI (باسكال): ١ بار = ١٠٠ كيلوباسكال.

C ١٠٠ - ٠ ميل في الساعة

D +١٠٠ ميل بالساعة

E أقصى سرعة ٥٠ ميل في الساعة

معلومات ذات صلة

- أبعاد الإطارات (ص. ٢٩١)
- الإطارات - ضغط الهواء (ص. ٢٩٠)
- تصميمات النوع (ص. ٣٥٣)

تحذير 

يجب عدم استخدام عجلات ١٩ بوصة على سيارات غير مزودة بخيارات شاسيه رياضية أو تصميم-R. يُعد استخدام عجلات ١٩ بوصة على سيارات مزودة بشاسيه قياسي خطراً على السلامة، بالإضافة إلى خطر إلحاق الضرر بالمركبة، وهذا يُضعف من خصائص قيادة السيارة.

٢٥٠	أوضاع التروس اليدوية (Geartronic).....	١٠٠	إعادة ضبط النوافذ الآلية.....	إ	
٧٨	أوضاع المفتاح.....	١٠٢	إعادة ضبط مرايا الأبواب.....	إحصائيات الرحلة.....	١١٨
		١٧٦	إعدادات الهيكل.....	إصابة شد الرقية، WHIPS.....	٣٤
		٢٥٢	إيقاف تشغيل مانع ذراع اختيار التروس.....	إضاءة أزرار التحكم.....	٨٥
				إضاءة الاقتراب.....	١٥٥ ، ٩٣
٢٨٩	اتجاه الدوران.....			إضاءة العرض.....	٨٥
	استكشاف المشكلات وحلها			إضاءة الوصول إلى المنزل.....	٩٣
١٩٨	تثبيت السرعة التكميلي.....	٣٦ ، ٢٧	آلية شد حزام الأمان.....	إضاءة تناسب الحالة المزاجية.....	٩٢
٨٧	اكتشاف الأنفاق.....			إضاءة لوحة العدادات.....	٨٥
٢١٢	اكتشاف راكبي الدراجات.....			إضاءة مقصورة الركاب.....	٩٢
٣٥٦	الأبعاد.....			أوتوماتيكي.....	٩٢
٣٥٦	الأبعاد الخارجية.....			إطارات	
٢٧٢	الأسطح الزلقة.....	٢٩١	أبعاد الإطارات.....	إصلاح الثقب.....	٣٠١
٢٩٨	الإسعاف الأولي.....	٣٥٠	أثار ارتطام الحجارة والخدوش.....	اتجاه الدوران.....	٢٨٩
	الإضاءة	٢٩٨	أجهزة الطوارئ	الإطارات الشتوية.....	٢٩٣
٨٦	Position lamp.....	٢٩٧	عدة الإسعافات الأولية.....	الصيانة.....	٢٨٨
٨٥	إضاءة أزرار التحكم.....	٢٩٧	مثلث التحذير.....	الضغط.....	٣٦٧ ، ٢٩٠
٩٢	إضاءة أوتوماتيكية، مقصورة الركاب.....	٢٩٧	أدوات.....	المواصفات.....	٣٦٧
١٥٥ ، ٩٣	إضاءة الاقتراب.....	٣٥٠	أعمال الطلاء	عمق المداس.....	٢٩٣
٨٥	إضاءة العرض.....	٣٥١	التلف والإصلاح.....	مؤشرات اهتراء المداس.....	٢٨٩
٩٣	إضاءة الوصول إلى المنزل.....	٣٥٧	رمز ملون.....	مراقبة ضغط الإطارات.....	٢٩٩
٨٥	إضاءة لوحة العدادات.....	١٧١ ، ١٧٠	أقصى حمولة للسقف.....	إطار العجلة، الأبعاد.....	٢٩١
٨٧	اكتشاف الأنفاق.....		أفقال سلامة الأطفال.....	إطفاء المحرك.....	٢٤٤
٨٧	الضوء العالي/الخافت.....		أماكن التخزين	إعادة التجديد.....	٢٧٦
٨٨	الضوء العالي الأوتوماتيكي.....	١٤٤	الكونسول الففقي.....	إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة.....	١١٦ ، ١١٣
٨٥	تعديل استواء المصابيح الأمامية.....	١٤٤	صندوق القفازات.....		

١٢٠	درجة الحرارة الفعلية.	٢٧٢	الانزلاق.	٩٢، ٨٤	عناصر التحكم.
١٢٠	عام.		الباب الخلفي	٩٢	في مقصورة الركاب.
١٢٨	التحكم في درجة الحرارة.	١٠١	ستارة النافذة.	٣٢٤	مصابيح، المواصفات.
	التحميل	١٦٤، ١٦٣، ١٦٢	البده بدون مفتاح (قيادة بدون مفتاح).	٨٦	مصابيح التشغيل في النهار.
١٤٨	حلقات تثبيت الحمولة.	٢٤٣، ١٦٥		٨٩	مصابيح الزينون الأمامية النشطة.
١٤٨	حمل السقف.		البطارية	٩٠	مصباح الضباب الخلفي.
١٤٧	حمولة طويلة.	٣٢٧	البده	٢٩٣	الإطارات الشتوية.
١٤٦	عام.	٣٢٨	الرموز على البطارية.		الأطفال
	التنفسة	٣٢٧	الصيانة.	٣٨	أقفال سلامة الأطفال.
١٠٢	الزجاج الأمامي.	٢٤٧	بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى.	٣٨، ٣٣	السلامة.
١٢٦	المقاعد.	٣٢٨	رموز التحذير.	٤٣	الموضع في السيارة.
١٠٢	النافذة الخلفية.	٣٣٠	مساعدة.	٣٣	مقاعد الأطفال والوسادات الهوائية الجانبية.
٨٤	عجلة القيادة.	١٦١	مفتاح التحكم عن بعد/PCC.	٤٣	مقعد الطفل والوسادة الهوائية.
١٠٢	مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.	١٠٤	اليوصلة.	٣١٩	الإنارة، استبدال المبة.
	التزود بالوقود	١٠٤	المعايرة.	٣٢٣	إضاءة لوحة الأرقام.
٢٧٣	التعبئة.	٨٣	البوق.		الضوء الخافت (السيارات المزودة بمصابيح أمامية هالوجينية).
٢٧٣	غطاء الوقود.	٢١١، ٢١٠	التحذير من الاصطدام.	٣٢١	الضوء العالي (السيارات المزودة بمصابيح أمامية هالوجينية).
٢٧٣	غطاء خزان الوقود.	١٢٥	التحكم الإلكتروني بالمناخ - ECC.	٣٢١	الضوء العالي (السيارات المزودة بمصابيح زينون أمامية نشطة).
٢٧٣	غطاء خزان الوقود، الفتح اليدوي.	١٧٧	التحكم بالانزلاق.	٣٢٢	حامل المصباح، في الخلف.
٣٤٨	التشميع.	١٧٧	التحكم بالسحب.	٣٢٢	حاجرة الحمولة.
	التنظيف	١٧٧	التحكم في الدوران.	٣٢٤	مؤشرات الاتجاه، الأمام.
٣٥٠	أحزمة الأمان.	١٢٣	إعدادات شخصية.	٣٢٤	مراة الزينة.
٣٤٨	الحواف.	١٢٨	التحكم في درجة الحرارة.		الأوزان
٣٤٧	الغسل الأوتوماتيكي للسيارة.	١٢١	المستشعرات.	٣٥٧	وزن الخدمة.
٣٤٩	الفرش.	١٢٨	تنظيم أوتوماتيكي.	٢٨٦	الاسترداد.
٣٤٧	غسيل السيارة.				
١٢٣	التهوية.				

٢٩٤	العجلة الاحتياطية	الزجاج	٢٢	التوسيم البيئي، FSC، دليل المالك
٢٩٦	التركيب	مُصفح/معزز	٢٧٢	التوصيات خلال القيادة
	العدادات	الزجاج الأمامي	١٠٦	الحماية من الانحشار، فتحة السقف
٥٦ .٥٥	عداد السرعة	التدفئة	٣٦	الحوادث، راجع "التصادم"
٥٦ .٥٥	عداد سرعة دوران المحرك	الزجاج الأمامي عاكس الحرارة		الحواف
٥٦ .٥٥	مقياس الوقود	الزجاج الرقائقي	٣٤٨	التنظيف
٣٥٣	العلامات	الزيت، راجع كذلك "زيت المحرك"	٣٥٩	الخرج
٣٤٧	العناية بالسيارة	الساعة، ضبط	٢٥٤	الدفع بجميع العجلات (AWD)
٣٤٩	فرش جلد	السخان الإضافي	٢٥٤	الدفع بجميع العجلات، (AWD)
	الغاسلات	إدارة بالوقود	٢٧٥	الديزل
٩٩	الزجاج الأمامي	كهرباء	٢٣٤	الرسائل في BLIS
٣٢٧	سائل الغسل، التعبئة	السخونة الزائدة	١٠٨	الرسائل في شاشة عرض المعلومات
٢٠١	الفواصل الزمنية المحدد	السوائل والزيوت		الرسائل والرموز
٢٦٥ .٢٦٣	الفرامل	الصيانة	١٩٩	تثبيت السرعة التكيفي
٢٦٤	الرموز في لوحة العدادات المندمجة	مقاومة الصدأ		تحذير الاصطدام بواسطة الفرامل
٢٦٦	الفرامل اليدوية	الضباب	٢١٧ .٢٠٩	الأوتوماتيكية
٣١٨	تعبئة سائل الفرامل	التواجد عند التوافر	٢٢٤	تحذير مغادرة حارة السير
٩٠	ضوء الفرامل	تكثيف في المصابيح الأمامية	١٣٨	سخان المحرك ومقصورة الراكب
٢٦٥ .٢٦٣	نظام الفرامل	الضوء العالي/الخافت	٢٢١	نظام التحكم في تنبيه السائق
٢٦٥	نظام الفرامل المانعة للانغلاق، ABS	الضوء العالي، التنشيط الأوتوماتيكي		الرموز والرسائل
٢٦٥	نظام مساعدة فرملة الطوارئ، EBA	الضوء العالي الأوتوماتيكي	١٩٩	تثبيت السرعة التكيفي
٢٦٦	الفرامل اليدوية	العجلات		تحذير الاصطدام بواسطة الفرامل
٢٨٤	القطر	إزالة	٢١٧ .٢٠٩	الأوتوماتيكية
٢٨٥	حلقة القطر	التركيب	٢٢٤	تحذير مغادرة حارة السير
	القفل	سلاسل الجليد	٢٢١	نظام التحكم في تنبيه السائق
١٦٦	الإقفال			
١٦٧ .١٦٦	فتح القفل			

٨٢	خفض مسند الظهر الخلفي	٢٥٤	بدء تشغيل/إيقاف	١٦٧	القفل/فتح القفل
٨٢	مساند الرأس، في الخلف	٢٤٤	تعطيل	١٦٨	الداخل
١٤٥	المقيس الكهربائي	١٣٦	المدفأة العاملة بالوقود	١٥٩	صندوق المفازات
٧٩	المقعد، راجع "المقاعد"	٢٩٨	الموقت	١٦٤	القفل السري
١٢٦	المقعد الخلفي	١٢٨	المرفاع	١٠٦	القفل - بدون مفاتيح
٨٠	التدفئة	٢٤٧	المروحة	١٠٧	القوائم
١٢٢	المقعد الكهربائي	٩٨	وحدة التحكم الإلكترونية في درجة الحرارة (ECC)	٢٧٢	لوحة العدادات المندمجة
١٢٢	المواد التي تؤدي مرضى الحساسية والربو	٣١٩	المساعدة على بدء التشغيل	٢٧٨	نظرة عامة على القوائم
٢٣٦	الموافقة على النوع	٣٢٠	المسح المتقطع	٢٧٧	القيادة
١٧٤	نظام المفايح في جهاز التحكم عن بعد	٣٢٢	المصابيح	٢٧٠	مع مقطورة
١٠٢	النافذة الخلفية	٣٣٩	المصابيح الأمامية	٢٧٠	نظام التبريد
١٠١	التدفئة	٣٣٣	المصابيح الخلفية	٢٧٧	القيادة الاقتصادية
٣٦	ستارة النافذة	٣٤٥	موضع	٢٧٢	القيادة خلال الشتاء
٢٤٨	النظام	٣٤٣	المصاهر	٢٤٣	القيادة دون مفتاح
٣٤٩	خطوة رشيقية	٣٣٥	أسفل الدرج الأمامي	١٦٥ ، ١٦٤ ، ١٦٣ ، ١٦٢	القيادة في الماء
٩٩	النوافذ، الرؤية الخلفية ومرابيا الأبواب	٣٤١	استبدال	٢٧٠	القيادة مع مقطورة
١٠٠	النوافذ الكهربائية	٣٤٣	عام	٣٥٨	حمولة كرة القطر
١٠٠	إعادة ضبط	٣٣٥	في المنطقة الباردة من مقصورة المحرك	٣٥٨	سعة القطر
١٧٦	الهيكال النشط - FOUR-C	٣٤٣	في حجرة الحمولة	١٤٤	الكونسول النقي
٣٥٧	الوزن الإجمالي للسيارة	٣٣٥	في مقصورة المحرك	١٤٥	مقيس ١٢ فولت
٣٦ ، ٣٢	الوسائد الجانبية، SIPS	٣٤١	في وحدة التحكم أسفل صندوق المفازات	١٤٤	ولاعة السجائر والمنفضة
٢٩	الوسادة الهوائية	٧٩	المقاعد	٣٤٩	الماء والطبقة المقاومة للأوساخ
٣٠	تشغيل/إيقاف تشغيل، مفتاح باكوس (PACOS)	١٢٦	التدفئة	٩٨	الماسحات والغسل
		٨٠	الطاقة		المحرك
		١٢٧	تهوية المقاعد الأمامية		البدء
		٨٠	خفض مسند الظهر الأمامي	٢٤٣	السخونة المفرطة
				٢٧٠	

٢٠١	تحذير المسافة.	٣٤٩	بقع.	٣٦	٢٩، ٣٠، ٣٦	جانب الراكب
٢٠٣	الرموز والرسائل	٨٣	بوق	٣٦	٢٩	جانب السائق
٢٠٢	المحدوديات.			٢٧٥	٢٧٤	الوقود
٣٦	تصادم.			٣٦٦		استهلاك الوقود
	تصليح الثقوب الطارئة		ت	٢٩٠		اقتصاد الوقود
٣٠٤	إعادة التأكد.		تأكيد القفل	٢٧٦		مرشح الوقود
٣٠٢	العمل	١٥٤	تأكيذ القفل	٣٦٦		انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO ₂)
٣٠٥	نفخ الإطارات.	٢٠٦	تتبع الخطأ في مستشعر الكاميرا	٣٦٦		انبعاثات ثاني أكسيد الكربون
٣٥٣	تصميمات النوع.		تثبيت السرعة			
٨٥	تعديل استواء المصابيح الأمامية	١٨٤	إدارة السرعة			
٢٩٤	تغيير العجلة.	١٨٥	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت			
٢٩٢	تقييم السرعة، الإطارات.	١٨٦	استعادة السرعة المحددة			
٣٤٧	تكثيف في المصابيح الأمامية.	١٨٦	تعطيل	١٦٨		باب صندوق الأمتعة
١٢٩	تكيف الهواء.	١٩٠	تثبيت السرعة التكيفي.	١٦٨		الإقفال/فتح القفل
	تكيف الهواء، السائل	١٩١	إدارة السرعة	٢٤٤		بدء التشغيل عن بعد - ERS
٣٦٦	مستوى الصوت والدرجة.	١٩٢	إعداد الفترة الزمنية الفاصلة	٢٥٤		بدء تشغيل/إيقاف
٣٤٨	تلميع	١٩٨	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت	٢٥٥		الوظيفة والتشغيل
	تنظيف الهواء	١٩٣	استكشاف المشكلات وحلها	٢٥٦		لا يتوقف المحرك
١٢٢، ١٢١	مقصورة الركاب.	١٨٧	التجاوز	٢٩٣		براغي العجلة
١٢٢	مواد.	١٩٣	الوظيفة	٢٩٣		قابل للقفل
٩٤	تهبئة ضوء المصابيح الأمامية.	١٥٥	تعطيل	٢٩٣		براغي العجلة القابلة للقفل
١٢٣	توزيع الهواء.	١٩٦	تغيير وظيفة تثبيت السرعة	٣٠٧		برنامج الخدمة
١٣٠	إعادة تدوير	١٨٩	مستشعر الرادار	٣٢٧	٢٧١	بطارية
١٣٢	الجدول	١٩٢	نظرة عامة	٣٢٩		استبدال
		٢١٠	وضع الاستعداد	٢٧١		فرط التحميل
			تحذير الاصطدام بواسطة الفرائم الأوتوماتيكية	٣٣٠		بطارية الموازنة

٢٢ دليل المالك، التوسيم البيئي.....

ديزل

٢٧٦ نفاذ الوقود.....

ذ

١٥٣ ذاكرة مفتاح السيارة.....

ر

١٠٩ رسائل.....

رسائل الخطأ

١٩٩ تثبيت السرعة التكميلي.....

٢٢٤ تحذير مغادرة حارة السير.....

٢٦٧ راجع "الرسائل والرموز"..... ١٩٩

٢٢١ نظام التحكم في تنبيه السائق.....

٢٣٤ رسائل الخطأ في BLIS.....

٣٠٩ رفع السيارة.....

٣٥١ رمز اللون، الطلاء.....

٣٥١ رمز ملون، طلاء.....

رموز

٥٨، ٥٦ رموز التحذير.....

٦٠، ٥٨، ٥٦ رموز التحكم.....

٦١، ٥٨، ٥٦ رموز التحذير.....

٦٠، ٥٨، ٥٦ رموز التحكم.....

حجيرة الحمولة

حلقات تثبيت الحمولة.....

١٤٨

حزام الأمان.....

٢٤

آلية شد حزام الأمان.....

٢٧

التركيب.....

٢٤

الحمل.....

٢٥

المقعد الخلفي.....

٢٦

فك.....

٢٥

منبه حزام الأمان.....

٢٦

حلقة القطر.....

٢٨٥، ٢٨٠

المواصفات.....

٢٨١

حماية المشاة.....

٢١٠

حمولة السقف، أقصى وزن.....

٣٥٧

خ

خزان الوقود

٣٦٥ مستوى الصوت.....

د

درجة الحرارة

١٢٠ درجة الحرارة الفعلية.....

درجة حرارة المحرك مرتفعة.....

٢٧٠

دليل الطاقة.....

٥٩

ث

٣٠١ ثقب.....

ج

جهاز مرسل مستجيب.....

١٨

جبروترونيك (الالكترويدي).....

٢٥٠

ح

حاجب الشمس، فتحة السقف.....

١٠٦

حاسوب الرحلات.....

١١٨، ١١٥، ١١٢، ١١٠

حامل الحقائب.....

١٤٩

حجيرة المحرك

٣١٣

زيت المحرك.....

٣١٧

سائل التبريد.....

٣١٨

سائل التوجيه المعزز.....

٣١٧

سائل الفرامل والقابض.....

٣١٧

فحص.....

٣١٢

نظرة عامة.....

٣١١

حجز الخدمة والإصلاح.....

٣٠٧

حجيرة الأمتعة

التحميل.....

١٤٦

ز

زر المعلومات، PCC	١٥٧، ١٥٦
زيت المحرك	٣٦٠، ٣١٢
الدرجة والحجم	٣٦١
ظروف القيادة القاسية	٣٦٠
مرشح	٣١٢
زيت المحرك والتعبئة	٣١٤
زيت ناقل الحركة	
مستوى الصوت والدرجة	٣٦٢
سائل التبريد	٣١٨
سائل التبريد، تفقد ولاء	٣١٧
سائل التوجيه المعزز	
الدرجة	٣٦٤
فحص المستوى	٣١٨
سائل الفرامل	
الدرجة والحجم	٣٦٤
سائل الفرامل والقابض	٣١٧
ستائر الحماية / الستائر القابلة للارتفاع	٣٦، ٣٣
ستارة النافذة	
الباب الخلفي	١٠١
النافذة الخلفية	١٠١
سجادات الزينة	١٤٥

سخان المحرك ومقصورة الراكب

الرسائل	١٣٨
المؤقت	١٣٦
سخان كتلة المحرك وسخان مقصورة الراكب	
تشغيل مباشر	١٣٥
توقف فوري	١٣٦
سطح مقاوم للماء، التنظيف	٣٤٩
سعة القطر وحمل كرة القطر	٣٥٨
سن المفتاح	١٥٩، ١٥٨
سوائل، السعات	٣٦٦، ٣٦٥، ٣٦٤، ٣٦٣، ٣٦٢، ٣٢٧
سيارة موصلة بالإنترنت	
حجز الخدمة والإصلاح	٣٠٧

ش

شاشة المعلومات	٥٦، ٥٥
شفرنا الماسحة	٣٢٥
استبدال	٣٢٦
التنظيف	٣٢٦
وضع الخدمة	٣٢٥

ص

صندوق التروس	٢٤٨
أوتوماتيكي	٢٥٠
يدوي	٢٤٨
صندوق التروس الآلي	٢٥٠
أوضاع التروس اليدوية (Geartronic)	٢٥٠
القطر والنقل	٢٨٤
مقطورة	٢٧٩
صندوق القفازات	١٤٤
الإقفال	١٦٨
صندوق المصهرات	٣٣٣
صوت التحذير	
نظام التحذير من الاصطدام	٢١٢

ض

ضبط خصائص القيادة	١٧٦
ضبط عجلة القيادة	٨٣
ضبط نمط المصابيح الأمامية	٩٤
ضغط ECO	٣٦٧
ضوء الفرامل	٩٠
ضوء المصباح الأمامي	
التهئية	٩٤
ضبط الارتفاع	٨٥

س

ع

عجلة القيادة	٨٣
التدفئة	٨٤
ضبط عجلة القيادة	٨٣
لوحة المفاتيح	٨٣
محرك التوجيه	٨٣
عداد مسافات الرحلة، إعادة ضبط	١١٦ ، ١١٣
عداد مسافة الرحلة	٦٣
عدة إصلاح العجلة عند الطوارئ	٣٠١
عدة الإسعافات الأولية	٢٩٨
عدة طوارئ لتصليح الثقوب	
موضع	٣٠١
نظرة عامة	٣٠١
عصا القياس، الإلكترونية	٣١٥ ، ٣١٤
عمق المقادس	٢٩٣

غ

غازات العادم، سام، امتصاص	٢٧١
غسل الزجاج الأمامي	٩٩
غسل السيارة الألي	٣٤٧
غسل المصابيح الأمامية بالضغط العالي	٩٩
غسيل السيارة	٣٤٧
غطاء المحرك، الفتح	٣١١

ف

فتح	
من الخارج	١٦٦
من الداخل	١٦٧
فتح القفل - بدون مفاتيح	١٦٤
فتح القفل بواسطة سن المفتاح	١٦٤
فتحة السقف	
الحماية من الانحشار	١٠٦
حاجب الشمس	١٠٦
فتح وإغلاق	١٠٥
وضع التهوية	١٠٥
فتحة السقف الكهربائية	١٠٥
فحص مستوى زيت المحرك	٣١٤
فرامل القدم	٢٦٥ ، ٢٦٣
فرامل الوقوف	٢٦٦
فرامل الوقوف الكهربائية	
فولتية البطارية منخفضة	٢٦٦
فرش الجلد، إرشادات الغسيل	٣٤٩
فرش السيارة	٣٤٩
فوهات الغاسلة، تدفئة	٩٩
فوهات الغاسلة الساخنة	٩٩

ق

قضيب القطر	
قابل للفصل، التركيب	٢٨٢
قابل للفصل، الفك	٢٨٣
قضيب القطر، راجع "أجهزة القطر"	٢٨٠
قضيب القطر - يمكن فصله	
الملحقات/إزالة	٢٨٣ ، ٢٨٢
قضيب قطر قابل للفصل	
تخزين	٢٨٠
قفل الأمان	
الأطفال	٣٨
قفل الكحول	٢٣٩
قفل عجلة القيادة	٢٤٤
قوة التوجيه، مرتبطة بالسرعة	١٧٦
قيادة	
مع فتح باب صندوق الأمتعة	٢٧١

ك

كاميرا مساعد الركن	٢٢٩
إعدادات	٢٣١

ل

لوحة العدادات المندمجة.....	٥٦ . ٥٥
لوحة العدادات والتحكم.....	٥٢ . ٤٩
لوحة المفاتيح في عجلة القيادة.....	٨٣

م

إبذار.....	١٧٣ . ١٧٢ . ١٧١
إشارات الإنذار.....	١٧٣
إعادة تفعيل تلقائية.....	١٧٢
فحص الإبذار.....	١٥٧
مؤشر الإبذار.....	١٧٢
مستوى الإنذار المخفض.....	١٧٣
مفتاح التحكم عن بُعد لا يعمل.....	١٧٣

سائل التبريد

مستوى الصوت والدرجة.....	٣٦٢
سائل الغسل.....	٣٢٧
صندوق تروس يدوي.....	٢٤٨
القطر والنقل.....	٢٨٤
مساعد اختيار الترس - GSI.....	٢٤٩
مقطورة.....	٢٧٩
مانع الحركة.....	١٥٤
نظام الاستقرار.....	١٧٧

وضع الإقفال الشامل.....	١٦٩
إيقاف التشغيل بشكل مؤقت.....	١٦٩
إيقاف تشغيل.....	١٦٩
محول حفاز.....	٢٧٧
الاسترداد.....	٢٨٤
مخفف الاهتزاز.....	٢٨٠
مدفأة مجموعة المحرك.....	١٣٤
مدفأة مقصورة الراكب.....	١٣٤
مرآة الرؤية الخلفية الداخلية.....	١٠٣
التعقيم الأوتوماتيكي.....	١٠٣
مرآة الزينة.....	١٤٥
الإضاءة.....	٩٢
مراقبة الإطارات.....	٢٩٩
مراقبة ضغط الإطار.....	٢٩٩
مرايا الأبواب.....	١٠١
إعادة ضبط.....	١٠٢
مرايا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش.....	١٠٢
مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.....	١٠٤
البوصلة.....	١٠٢
التدفئة.....	١٠١
باب.....	١٠٣
داخل.....	١٠٢
قابل للانسحاب كهربائيًا.....	٢٧٦
مرشح السخام.....	٢٧٦
مرشح السخام ممتلئ.....	٢٧٦
مرشح جسيمات الديزل.....	١٢١
مرشح غرفة الراكب.....	١٢١
مزبل الصقيع.....	١٢٩
مؤشرات الإضاءة، PCC.....	١٥٧
مؤشرات الاتجاه.....	٩١
مؤشرات اهتراء المداس.....	٢٨٩
مؤشرات تحذير الخطر.....	٩١
مؤشر الاتجاه.....	٩١
مؤشر الترس.....	٢٤٩
مؤشر حمل الإطار.....	٢٩٢
ماسحة الزجاج الأمامي.....	٩٨
مستشعر المطر.....	٩٨
مانع الحركة.....	١٥٤
مانع الحركة للتحكم عن بعد.....	١٥٥
مانع ترس الرجوع.....	٢٤٩
مانع ذراع اختيار التروس.....	٢٥٢
مانع ذراع اختيار التروس، التحرير الحركي.....	٢٥٢
مثبت السرعة.....	١٨٤
مثلث التحذير.....	٢٩٧
مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية (CZIP).....	١٢٢
محرك التوجيه على عجلة القيادة.....	٨٣

١٥٦ . ١٦٢	المدى	٨٠	مسند الظهر	١٤٢	مساحات التخزين في مقصورة الركاب
١٥٥	الوظائف	٨٠	المقعد الأمامي، الخفض	٢٤٩	مساعد اختيار الترس - GSI
١٥٩ . ١٥٨	سن المفتاح القابل للفصل	٨٢	المقعد الخلفي، الطي		مساعد الحارة
٨٤	مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية	٣٢٤	مصابيح، المواصفات	٢٢٣	التشغيل
٣٨	مقاعد الأطفال		مصابيح التحذير	٢٢٧ . ٢٢٥	مساعد الركز
٤٥	أنواع	٦١	المولد لا يشحن	٢٢٦	الرجوع للخلف
	فئات الحجم لمقاعد الأطفال المزودة بنظام التثبيت	٦١	الوسائد الهوائية - SRS	٢٢٥	الوظيفة
٤٤	ISOFIX	٦١	تحذير	٢٢٨	مؤشر الأعطال
٤٤	نظام ISOFIX لتثبيت مقاعد الأطفال	٦١	خلل بنظام الفرامل	٢٢٨	مستشعرات مساعد الوقوف
٤٧	نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال	٦١	ضغط زيت منخفض		مساعد الصف
٣٩	يُنصح به	٦١	فرامل الوقوف معشقة	١٩٣	مساعد الطابور
	مقاعد الأطفال الموصى بها	٦١ . ٢٦	منبه حزام الأمان	١٩٣	مساعد بدء التشغيل على منحدر
٣٩	الجدول	٨٦	مصابيح التشغيل في النهار	٢٥٤	مستشعر الرادار
٣٤٩	مقاومة الصدا	٨٩	مصابيح الزينون الأمامية النشطة	١٨٧	المحدوديات
	مقيس كهربائي		مصباح التحذير	١٩٦	مستشعر الكاميرا
١٤٩	حجيرة الحمولة	١٨٧	تثبيت السرعة التكييفي	٢١٦ . ٢٠٦	مستشعر الليزر
٢٧٨	مقطورة	٢١٣	نظام التحذير من الاصطدام	٢٠٧	مستشعر المطر
٢٧٨	القيادة مع مقطورة	١٧٧	نظام التحكم بالسحب والثبات	٩٨	مستوى البنزين
٢٧٨	الكابل		مصباح الضباب	٢٧٥	مستوى الزيت منخفض
٦٣	مقياس درجة الحرارة الخارجية	٩٠	خلفي	٣١٤	مستوى قوة التوجيه، راجع "قوة التوجيه"
١٤٧	مكان تثبيت أدوات التزلج	١٨١	معلومات لافتة الطريق	١٧٦	مسند الرأس
٢٩٠	ملصقة ضغط الإطار	١٨١	التشغيل		الخفض
٢٦	منبه حزام الأمان	١٨٣	المحدوديات	٨٢	مقعد أوسط، خلفي
٣٥٩	مواصفات المحرك	١٥٤ . ١٥٢	مفتاح	٨٢	مفتاح التحكم عن بعد
		١٥٤ . ١٥٣ . ١٥٢	مفتاح		استبدال البطارية
		١٦١	مفتاح		الفقدان
		١٥٢	مفتاح		

ن

نافذة

١٠١	ستارة النافذة.....
٢٣٣ ، ٢٣٢	نظام BLIS.....
٢٠٤	نظام City Safety™.....
٧٧	نظام Sensus.....
٧٧	نظام Volvo Sensus.....
١٦٦	نظام إعادة القفل الأوتوماتيكي.....
٢٧٠	نظام التبريد.....
٢٧٠	السخونة المفرطة.....
	نظام التحذير من الاصطدام
٢١٣	اكتشاف المشاة.....
٢١٣	التشغيل.....
٢١٥	المحدوديات العامة.....
٢١٠	الوظيفة.....
٢٠٤ ، ١٩٦	مستشعر الرادار.....
	نظام التحكم بالاستقرار والثبات
١٧٧	التشغيل.....
١٧٩ ، ١٧٧	نظام التحكم بالسحب والاستقرار.....
٢١٩	نظام التحكم في تنبيه السائق.....
٢٢٠	التشغيل.....
٢٨	نظام الوسادة الهوائية.....
٢٧	رمز التحذير.....
	نظام تكييف الهواء
٣١٨	الإصلاح.....

٢١٩	نظام تنبيه السائق.....
١٢٢	نظام جودة الهواء (IAQS).....
	نظام جودة الهواء في الداخل (IAQS)
١٢٢	تنظيف الهواء.....
٣٣٣	نظام كهربائي.....
١٧٤	نظام مفتاح التحكم عن بعد، النوع المرحص.....
	نظرة عامة عن أجهزة القياس
٤٩	سيارة ذات عجلة قيادة يسرى.....
٥٢	سيارة ذات عجلة قيادة يمنى.....
٩٤	نمط المصابيح الأمامية، ضبط.....
	نظام تنظيف المنطقة الداخلية) CZIP (مجموعة

A

١٨٦	ACC - مثبت السرعة التكييفي.....
٢٥٤	AWD، الدفع بجميع العجلات.....

C

١٢٢	CZIP (مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية).....
-----	---

E

١٢٥	ECC، التحكم الإلكتروني بالمناخ.....
٥٩	EcoGuide.....
٢٤٤	ERS - بدء التشغيل عن بعد.....

F

١٧٦	FOUR-C - الهيكل النشط.....
٢٢	FSC، ملصق بيئي.....

و

١٥٧	وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة.....
٣٥٧	وزن الخدمة.....
٣٢	وسائل SIPS.....
٢٦٢	وضع ECO (الاقتصادي).....
٣٢٥	وضع الخدمة.....
٣٦	وضع السلامة.....
٣٨	تحريك السيارة.....
٣٧	محاولة تشغيل السيارة.....
٢٦٢	وضع القيادة ECO.....
٢٦٢	وظيفة Eco Cruise.....
١٦٧ ، ١٢٠	وظيفة التهوية الكاملة.....

V

١٨ Volvo ID (هوية فولفو)

W

WHIPS

٣٦ ، ٣٤ الوقاية من شد الرقبة
 ٣٥ مقعد الأطفال/وسادة رفع الطفل
 ٣٥ وضع الجلوس

I

١٢٢ IAQS - نظام جودة الهواء في الداخل

L

٢٢٢ ، ٢٢٢ (Lane Departure Warning) LDW

M

١٠٩ MY CAR

P

٣٠ PACOS

PCC - وحدة الاتصال الشخصية بالسيارة

١٦٢ ، ١٥٧ المدى

١٥٥ الوظائف

٨٦ Position lamp

T

٢٩٩ TM - مراقبة الإطارات

٢٩٩ TPMS - مراقبة ضغط الإطارات

